



Statement on the Use of Governor General Special Warrants

For the Fiscal Years Ending March 31, 2006 and March 31, 2007

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2006

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca

Available through your local bookseller or by mail from Canadian Government Publishing Public Works and Government Services Canada Ottawa (Ontario) KIA OS5

Telephone: (613) 941-5995

Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)

Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)

Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-8/2007 ISBN 0-660-63103-2

Statement on the Use of Governor General Special Warrants

For the Fiscal Years Ending March 31, 2006 and March 31, 2007

	rage
Preface	
Section One – An Introduction to Governor General Special Warrant	11
Summary Table	
Governor General Special Warrant Requirements for 2005-2006 and 2006-2007	18
C. H. T. V. C. Constant Special Warments in 2005 2006	
Section Two – Issue of Governor General Special Warrants in 2005-2006 Introduction	24
Summary Tables	
Governor General Special Warrant Requirements for fiscal year 2005-2006	27
Summary of Changes to 2005-2006 Voted Appropriations	57
Treasury Board Contingencies Vote (TB Vote 5) Items	75
Treasury Board Government-Wide Intiatives Vote (TB Vote 10) Items	82
Horizontal Items included in these Governor General Special Warrant Requirements for 2005-2006	85
Departments and Agencies	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department	109
Canadian Dairy Commission	110
Canadian Food Inspection Agency.	111
Canadian Grain Commission.	
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY Department	
CANADA REVENUE AGENCY Department	
CANADIAN HERITAGE	112
Department	119
Canada Council for the Arts	
Canadian Broadcasting Corporation	
Canadian Museum of Civilization	
Canadian Museum of Nature	120
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
Library and Archives of Canada	
National Arts Centre Corporation	
National Battlefields Commission	
National Film Board	
National Gallery of Canada	
National Museum of Science and Technology	
Public Service Commission	124
Status of Women – Office of the Co-ordinator	
Telefilm Canada	125
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	127
Department	
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF OUEBEC	178
ENVIRONMENT	
Department	132
Canadian Environmental Assessment Agency	
Parks Canada Agency	
FINANCE	
Department	
Auditor General	
Canadian International Trade Tribunal	
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	
FISHERIES AND OCEANS FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)	138
Department	144
Canadian International Development Agency	145
International Development Research Centre	146
International Joint Commission.	146

Departments and Agencies	Page
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE)	
Department	148
NAFTA Secretariat, Canadian Section	148
GOVERNOR GENERAL	149
HEALTH	
Department	152
Canadian Institutes of Health Research	154
Hazardous Materials Information Review Commission Patented Medicine Prices Review Board	155
Public Health Agency of Canada	133
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT	
Department	158
Canada Industrial Relations Board	159
Canada Mortgage and Housing Corporation	159
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	159
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	161
INDUSTRY	
Department	
Canadian Space Agency	166
Canadian Tourism Commission	100
Copyright Board	
National Research Council of Canada.	
Natural Sciences and Engineering Research Council	168
Social Sciences and Humanities Research Council	169
Standards Council of Canada	169
Statistics Canada	170
JUSTICE	
Department	172
Canadian Human Rights Commission	
Canadian Human Rights Tribunal	1/3
Courts Administration Service	174
Law Commission of Canada	174
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	175
Supreme Court of Canada	
NATIONAL DEFENCE	
Department	
Canadian Forces Grievance Board	178
NATURAL RESOURCES	100
Department	
Atomic Energy of Canada Limited	
Canadian Nuclear Safety Commission	181
OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA	
PARLIAMENT	
House of Commons	185
Library of Parliament	185
PRIVY COUNCIL	
Department	
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	
Commissioner of Official Languages.	188
National Round Table on the Environment and the Economy	100
Department	191
Canada Border Services Agency	192
Canadian Security Intelligence Service	192
Correctional Service	193
National Parole Board	193
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	194
Office of the Correctional Investigator	194
Royal Canadian Mounted Police	195
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	196
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	196
PUBLÍC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	200
SOCIAL DEVELOPMENT	***********************

Departments and Agencies	Pag
TRANSPORT	
Department	20
Canadian Transportation Agency	20
Transportation Appeal Tribunal of Canada	204
TREASURY BOARD	200
Secretariat	200
Canada School of Public Service	20
VETERANS AFFAIRS	208
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	210
WESTERN ECONOMIC DIVERSITION	
Section Three – Issue of Governor General Special Warrants in 2006-2007	
Introduction	21
Summary Table	
Governor General Special Warrant Requirements for fiscal year 2006-2007	21
Departments and department	
Departments and Agencies	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	225
Canadian Dairy Commission	22€
Canadian Food Inspection Agency	226
Canadian Grain Commission.	226
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	
Department	
Enterprise Cape Breton Corporation	
Department	228
CANADIAN HERITAGE	220
Department	229
Canada Council for the Arts	
Canadian Broadcasting Corporation	
Canadian Museum of Civilization	
Canadian Museum of Nature	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
Library and Archives of Canada	232
National Arts Centre Corporation	232
National Battlefields Commission.	
National Film Board	
National Gallery of Canada	
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	72/
Public Service Commission.	234
Public Service Labour Relations Board	235
Public Service Staffing Tribunal	235
Status of Women – Office of the Co-ordinator	236
Telefilm Canada	236
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department	237
Immigration and Refugee Board of Canada	237
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC	238
ENVIRONMENT Department	
Department	239
Canadian Environmental Assessment Agency National Round Table on the Environment and the Economy	240
Parks Canada Agency	240
TNANCE	240
Department	241
Auditor General	241
Canadian International Trade Tribunal	242
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	242

Departments and Agencies	Pag
FISHERIES AND OCEANSFOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	24
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department	24
Canadian Commercial Corporation	
Canadian International Development Agency	24
International Development Research Centre	24
International Joint Commission.	
NAFTA Secretariat, Canadian Section	
GOVERNOR GENERAL	
HEALTH	**************************************
Department	250
Canadian Institutes of Health Research	25
Hazardous Materials Information Review Commission	251
Patented Medicine Prices Review Board	
Public Health Agency of Canada	
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT	~~~
Human Resources and Skills Development – Department	25
Human Resources and Skills Development (Social Development) – Department	25
Canada Industrial Relations Board	255
Canada Mortgage and Housing Corporation	
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	253
Canadian Polar Commission	
Indian Specific Claims Commission	
INDUSTRY	
Department	260
Canadian Space Agency	261
Canadian Tourism Commission	261
Competition Tribunal	261
Copyright Board	262
National Research Council of Canada	262
Natural Sciences and Engineering Research Council	263
Social Sciences and Humanities Research Council	264
Standards Council of Canada	
Statistics Canada	265
JUSTICE	
Department	266
Canadian Human Rights Commission	266
Canadian Human Rights Tribunal	267
Commissioner for Federal Judicial Affairs	267
Courts Administration Service	267
Law Commission of Canada	268
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	268
Supreme Court of Canada	268
NATIONAL DEFENCE	0.00
Department	269
Canadian Forces Grievance Board	270
Military Police Complaints Commission	270
NATURAL RESOURCES	
Department	271
Atomic Energy of Canada Limited	272
Canadian Nuclear Safety Commission	272
National Energy Board	272
Northern Pipeline Agency	272
PARLIAMENT	0.50
The Senate	273
House of Commons	273
Library of Parliament	273
Office of the Ethics Commissioner	274
Senate Ethics Officer	274

Departments and Agencies	Page
PRIVY COUNCIL	
Department	275
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	275
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	275
Chief Electoral Officer	
Commissioner of Official Languages	
Security Intelligence Review Committee	276
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS	
Department	277
Canada Border Services Agency	277
Canadian Firearms Centre	
Canadian Security Intelligence Service	
Correctional Service	
National Parole Board	279
Office of the Correctional Investigator	
Royal Canadian Mounted Police	
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
TRANSPORT	
Department	283
Canada Post Corporation.	
Canadian Transportation Agency	
National Capital Commission	
Office of Infrastructure of Canada	285
Transportation Appeal Tribunal of Canada	
TREASURY BOARD	
Secretariat	286
Canada School of Public Service	
Office of the Registrar of Lobbyists	287
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	287
VETERANS AFFAIRS	288
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	

General Information

This document summarizes the issue of Governor General Special Warrants (Special Warrants) during the period November 29, 2005 to May 15, 2006, when Parliament was dissolved for the purposes of a general election.

Section 30 of the Financial Administration Act provides the rules governing the use of Special Warrants, and it stipulates that a statement on the use of Special Warrants must be tabled within 15 days of Parliament's return.

In previous periods (1980 and 1990) when the use of Special Warrants spanned two fiscal years, two separate reports were tabled in Parliament. The advantage of two reports was that the two fiscal periods were dealt with individually and kept separate. From an accounting perspective this is preferable. However, a disadvantage is that there was no summary overview that provided information on the full use of Special Warrants during the full period of dissolution. The reports were also limited in the amount of detailed information that was provided to Parliamentarians.

In keeping with the government's efforts to improve the reporting of financial information to Parliament and to Canadians, and to increase the transparency of information in Estimates documents, this report reflects many of the improvements that have been introduced in both the Main and Supplementary Estimates over the past two years. Furthermore, only one document is being tabled, instead of two, to inform parliamentarians on the use of Special Warrants and it is laid out in three distinct sections.

The *first section* provides an introduction to Special Warrants – what they are and why they are used. In addition, it provides an overview of the process that was put in place to deal with the 2005-2006 and the 2006-2007 spending requirements of organizations.

The *second section* deals specifically with the use of Special Warrants during the 2005-2006 fiscal year – the period from November 29, 2005 to March 31, 2006. In addition to a number of tables summarizing the use of the Special Warrants for this period, detailed organizational information is provided. This information highlights the total spending authority available to an organization over this period and how much of that spending authority was provided through the issuance of Special Warrants. The structure of the information in this section is similar to that of the Supplementary Estimates documents. In fact, many of the initiatives that are presented in this section were tabled as part of the 2005-2006 Supplementary Estimates (A) on October 27, 2005. However, as a result of the election call on November 29, 2005, the supply legislation relating to these Estimates was not introduced in Parliament.

This section is intended to identify those supplementary items that ultimately gave rise to the need for the Special Warrants. This approach highlights the obligation on the part of organizations to exhaust their existing spending authority to meet new and urgent requirements before requesting the issue of a Special Warrant.

The *third section* deals with the use of Special Warrants required to fund the core operations of government for the new fiscal year, beginning April 1 and up to, and including, May 15, 2006. A Special Warrant for this period was required since Parliament had not returned before April 1, 2006 and, hence, the normal process allowing for the provision of interim supply was not available. The spending outlined in this section of the Special Warrant report is consistent with the spending estimates that will be provided in the 2006-2007 Main Estimates and are, therefore, presented on the same basis.

Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto

Section One

An Introduction to Governor General Special Warrants

Governor General Special Warrants are the established instrument for obtaining supply when Parliament is dissolved for the purposes of a general election. As such, Governor General Special Warrants make it possible for the core operations of government to continue even though Parliament is not sitting and the normal supply process has been interrupted.

Normally, the supply process has three requirements: an appropriation bill be tabled in Parliament; the bill be adopted and receive Royal Assent; and the issuance by the Governor General of a Warrant authorizing the government to withdraw funds from the Consolidated Revenue Fund.

When access to the normal process of supply is not available, *Section 30* of the *Financial Administration Act* confers on the Governor in Council a separate and independent authority to recommend to the Governor General to authorize payments out of the Consolidated Revenue Fund. This process involves the application of an authority known as the Governor General Special Warrant (Special Warrant).

A brief history

The use of Special Warrants pre-dates Confederation. In 1864, the Parliament of the United Province of Lower and Upper Canada approved a bill including a provision for Special Warrants when Parliament was not in session. This Act provided that the Governor in Council could authorize expenditures relating to an accident to any public work or building, where there was no available appropriation from which to make the payment and without the prior approval of Parliament.

In 1866, this provision was extended to include expenditures required for the militia to provide for the defence of the province against Fenian raids; an emergency that was not covered by the 1864 Act. A year later, in 1867, the new Parliament adopted an enhanced provision for Special Warrants recognizing that Special Warrants could be used, when Parliament was not in session, to cover any unforeseen expenditures urgently or immediately required for the public good.

By 1896, the application was broadened even further to recognize that the payment of civil employees was considered to be urgently required for the public good. At the time, Parliament had dissolved without granting sufficient supply to cover the regular salaries of public servants. This application was the first time that Special Warrants were used to meet ongoing requirements that were normally met through normal supply processes. As such, it established the precedent that has been relied on up to, and including, the current day. It also became the custom to introduce a supply bill which included amounts provided through Special Warrants shortly after the new Parliament returned.

In 1951, the first *Financial Administration Act* was passed and the section on Special Warrants was largely a re-enactment of the existing provisions but with some clarification in language. However, two significant changes were introduced:

- a requirement to publish each Special Warrant in the Canada Gazette within 30 days of issue; and,
- a requirement to lay before the House a report on the use of Special Warrants within 15 days of the opening of the new session.

In addition, the *Financial Administration Act* contained, for the first time, a definition of "not in session". Special Warrants could now be issued when Parliament was under adjournment sine die or to a day not more than two weeks after the need arose. Previous legislation restricted the use of these Special Warrants to when Parliament was not in session (that is prorogued or dissolved).

In 1958, the Act to Amend the Financial Administration Act provided further clarity as to the circumstances under which Special Warrants could be used; and, to provide an opportunity to prompt parliamentary consideration of

Special Warrants when they were used. It did so by stipulating that any Special Warrant should be deemed to be included in, and not in addition to, the amounts appropriated in the next Appropriation Act.

The provisions for Special Warrants went largely unchanged until 1997 when what are commonly known as the Milliken amendments were introduced into the Financial Administration Act. These amendments focussed on two key areas: the timing and the duration of Special Warrants. As a result of these changes, Special Warrants can only he issued:

- when Parliament is dissolved for the purposes of a general election; and,
- up to 60 days following the return of writs.

Since 1997, there have been no further significant amendments to Section 30 of the Financial Administration Act and it is this version that guides the use of Special Warrants today.

Section 30 of the Financial Administration Act

According to Section 30 of the Financial Administration Act, there are three basic conditions that must be met before a Special Warrant can be issued:

- Parliament is not in session for the purposes of a general election; .
- there is no other appropriation available from which a payment can be made; and,
- a payment is urgently required for the public good.

While the first two conditions are questions of fact, the satisfaction of the urgency condition is subjective and has been accepted over time as a judgment of the Minister responsible.

Section 30 stipulates further that, upon the receipt of the reports of the appropriate Ministers and the report of the President of the Treasury Board that no appropriation exists from which to make the payment, the Governor in Council may, by order, direct the preparation of a Special Warrant to be signed by the Governor General. This Special Warrant authorizes that the payments can be made directly from the Consolidated Revenue Fund.

One of the important characteristics of Special Warrants is that they can provide supply to make a payment but they cannot confer an authority that requires the approval of Parliament. This, consequently, limits the use of Special Warrants to those situations where authority is provided through separate legislation or through an Appropriation Act that has been approved and is in effect for at least one fiscal year. The basis for many of the limitations imposed on the use of Special Warrants revolves around these authorities. As the implications vary, and are dependent on the timing within a fiscal year, they are discussed separately under the next section of this introduction entitled "Current Context".

In addition to the three basic conditions that must apply prior to the issuance of a Special Warrant, there are a number of precedents that have evolved over the years relating to its application.

Duration of the use of Special Warrants

The requirement that no Special Warrant be issued beyond 60 days after the return of writs (February 13, 2006) placed a moratorium on the issue of Special Warrants as of April 13, 2006. Therefore, had Parliament not returned April 3, 2006, Special Warrants could have been issued up to April 13, 2006. Of course, once Parliament returned on April 3, 2006 no further Special Warrants could be issued.

The critical distinction in these limitations is between "issued" and "used". Special Warrants can be used but cannot be issued once the 60 days has elapsed or once Parliament returns. This is to provide a grace period

following Parliament's return to ensure that core operations can continue while Parliament puts in place the normal supply process before the funds provided under Special Warrants run out. While there is no legal restriction to the length of time for this final Special Warrant, as noted, precedents are respected and it has traditionally been restricted to a 45-day period.

b. Urgently required for the public good

Under Section 30, each responsible Minister is required to attest that the payment for which spending authority is being sought through the use of Special Warrants is "urgently required for the public good". As such, each Minister is accountable to Parliament for the issue of Special Warrants relating to the organization under his or her responsibility.

In practice, many of the outlays by government are of a continuing or provisional nature and cannot be termed "urgently required" in the context of an emergency or unforeseen event. Nevertheless, the convention has been to recognize that the core operations of government are considered essential and must be maintained when Parliament is dissolved for the purposes of a general election.

c. Length of period for each Special Warrant

Section 30 does not explicitly prescribe or limit the length of any Special Warrant period. The length of time generally ascribed to a Special Warrant is a matter of convention, with the convention being to limit their use to 30-day increments with the exception of the final Special Warrant period.

The 30-day convention has been established in response to past criticism relating to the urgent nature of payments made through Special Warrants. The legal view has been that the greater the time between the date of issue of the Special Warrant and the date of the payment, the more difficult it would be for a Minister to attest that the payment is urgently required and that there is no other appropriation from which the payment can be made. Therefore, the practice has been to issue a Special Warrant for as short a time period as is practical, minimum 30 days, and by focusing on only those items that are urgently required to maintain core operations.

With regards to the final Special Warrant issued prior to the return of Parliament, precedents (most recently in 1989-1990 and 2000-2001) have been to extend this final period to 45 days. This longer period has been accepted in practice as necessary to provide Parliament with sufficient time to deal with normal supply matters following its return.

d. No other appropriation from which the payment may be made:

The President of the Treasury Board is required to attest to the fact that there are no other funds available within approved appropriations from which the payment could be made. This attestation, as noted, is a factual determination that the organizational vote from which the payment must be made must not have any free balance. Similarly, central votes held by Treasury Board, such as the provision for contingencies (TB Vote 5), must also have been fully utilized, otherwise the specific "urgent" payment could be satisfied from this appropriation which had previously been approved by Parliament for that purpose. Similarly, any unallocated balances in TB Vote 10, Government-Wide Initiatives, must also be depleted. However, funding which may be available within other votes, even within the same organization, cannot be used since vote transfers require the approval of Parliament.

e. A Special Warrant shall be deemed to be an appropriation for the fiscal year in which it is issued.

The fact that the Special Warrant serves as an appropriation for the fiscal year in which it was issued would suggest that, like all voted appropriations, the authorization provided by a Special Warrant lapses at the end of the year. As a result, any Special Warrant required for 2005-2006 had to be issued on or before

March 31, 2006. Similarly, a Special Warrant required for the 2006-2007 fiscal year had to be issued on or after April 1, 2006, to ensure that the core operations of government would continue in the absence of the normal supply process being available prior to that date.

Inclusion of Special Warrants in the next Appropriation Act

Section 30 of the Financial Administration Act states that where a Special Warrant has been issued, the amounts provided shall be "deemed to be included and not in addition to" the amounts appropriated in the next Appropriation Act. This will be the interim supply bill for 2006-2007.

Therefore, for the Special Warrant that was issued on April 1, 2006, this requirement does not present a difficulty, as the amount of this Special Warrant, which is attributable to the 2006-2007 fiscal year, will be included in the amount to be appropriated through the interim supply bill. However, for the amounts provided through the three Special Warrants in 2005-2006, there was no further Appropriation Act for that year, and it cannot be included in the amounts for 2006-2007.

The treatment accorded to such situations has varied over the years. In 1963, a Special Appropriation Act was tabled after interim supply (which included only those amounts provided through Special Warrants relating to the previous fiscal year), noting that the first supply bill (interim supply) had not included all the Special Warrants. In 1979, therefore, when the same situation arose, the first (interim) supply bill after the session began included not only the amounts provided in the new fiscal year (1979-1980), but also included a special clause seeking Parliament's confirmation of the amounts provided through Special Warrants obtained in the previous fiscal year (1978-1979). This latter practice was followed under similar circumstances in 1980-1981 and 1989-1990. This will be the approach utilized in the current context.

Reporting

Finally, to ensure that the use of Special Warrants is transparent, the government must publish Special Warrants in Canada's Gazette within 30 days of their issuance. This normally occurs on the last Saturday within the 30-day period. As well, the government must prepare and table a report informing Parliament and the public on the use of Special Warrants within 15 days following Parliament's return.

Current context

The dissolution of Parliament on November 29, 2005 for the purposes of a general election precluded the opportunity for Parliament to review and vote on full supply for the 2005-2006 Supplementary Estimates (A), tabled in the House of Commons on October 27, 2005.

Those spending estimates totalled \$13.5 billion as follows:

		(\$ billions)	
	Budgetary*	Non-Budgetary**	Total
Voted appropriations	\$6.9	\$0.1	\$7.0
Statutory appropriations	\$6.3	\$0.2	\$6.5
Total	\$13.2	\$0.3	\$13.5

^{*} Budgetary expenditures include the cost of servicing the public debt; operating and capital expenditures; transfer payments to other levels of government, organizations and individuals; and payments to Crown corporations.

[&]quot;Non-budgetary expenditures (loans, investments and advances) are outlays that represent changes in the composition of the financial assets of the Government of Canada.

The statutory provisions were presented for information purposes only as they had already been authorized by Parliament through enabling legislation (e.g., fiscal equalization, health transfers, income security programs). As such, the continuation of these payments was not contingent on the passage of the supply legislation.

Of the \$7 billion, therefore, that required Parliament's approval, a large portion (over 25 percent) was linked to normal and core government operations. For example:

- the operating budget carry forward (\$1 billion) which is the portion of any lapsing operating funds that organizations are authorized to carry forward from one year to the next; and,
- compensation adjustments (\$0.9 billion) relating to the implementation of new of collective bargaining agreements.

Within the remaining balance, there was additional funding relating to key initiatives that had been announced in Budget 2005. These included:

- increased funding for National Defence (\$1.1 billion) to support the role of the Canadian Forces in Afghanistan, increases to pay and allowances for Canadian Forces members, and to sustain core operations;
- investments in public infrastructure (\$0.2 billion);
- public security initiatives (\$0.2 billion);
- activities to mitigate the impact of Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) (\$0.1 billion); and,
- the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (\$0.1 billion).

Many of these initiatives, as they are linked to the core operations and mandate of the organization, could not be delayed to future years or even to later in the year. As well, given the financial implications, organizations were not in a position to cash manage the related expenditures or commitments. The timing of the election also made it unlikely that any Supplementary Estimates would be approved in 2005-2006. The only recourse to flow funding to organizations for these initiatives was through the issuance of Special Warrants.

On December 1, 2005, the Treasury Board Secretariat issued instructions to organizations relating to the use of Special Warrants. For planning purposes, three Special Warrant periods were identified, as follows:

- 1. December 22, 2005 through January 20, 2006 (30 days);
- 2. January 21, 2006 through February 19, 2006 (30 days); and,
- 3. February 20, 2006 through March 31, 2006 (40 days).

The third Special Warrant period was extended to 40 days to take it to the end of the fiscal year. While this was an exception to the 30-day convention, it was proposed for the following reasons:

- a 10-day Special Warrant period (to finish the fiscal year) was not seen as being practical for planning purposes; and,
- it was not known at the time whether Parliament would return in March or April following the election.

With regards to the latter, even if Parliament had returned in early to mid-March, a sufficient overlap period would have been necessary to ensure that the appropriation bill be passed and Royal Assent be provided for interim supply on or before March 31, 2006.

Finally, while Special Warrants could have been issued immediately upon the dissolution of Parliament for the purposes of a general election, the first Special Warrant was made effective December 22, 2005. This timing allowed organizations sufficient time to develop their forecasts of cash requirements and also coincided with the normal timing associated with the approval of Supplementary Estimates legislation (based on past year experience).

With the announcement that Parliament would not return until April 3, 2006, a final Special Warrant was required to initiate the new fiscal year, 2006-2007. Most of the funds issued under this Special Warrant were to ensure that the core operations of government were not interrupted and that any urgently required transfer payments could be made in the first 45 days of the new fiscal year. This Special Warrant was issued on April 1, 2006 and extends until May 15, 2006 to allow Parliament sufficient time to deal with normal supply matters (i.e., the tabling of the 2006-2007 Main Estimates and the introduction of the related interim supply legislation) before the funding provided through Special Warrants runs out.

In all the guidance provided to organizations relating to the use of Special Warrants over these four periods, the basic principle was that the prerogative of Parliament should not be circumvented. To that end, organizations were advised that:

- particular prudence should be exercised in using Special Warrants to implement a new policy initiative; and
- requirements should be limited to what is essential to maintaining core operations and programming of government.

Given the need to respect all of the provisions of the *Financial Administration Act*, requirements were defined as immediate cash outlays and contractual commitments that an organization entered into during the period of the Special Warrant. This latter requirement, with respect to *Section 32* of the *Financial Administration Act*, specifies that an organization should not enter into contracts or other arrangements providing for a payment during a fiscal year unless there is sufficient unencumbered balance available from the appropriation (or tabled Estimates). Due to the timing in the year, this provision of the *Financial Administration Act* had significant implications for the fourth Special Warrant issued on April 1, 2006 particularly for those organizations that enter into substantial contracts (i.e., the Department of National Defence) at the beginning of the year.

In total, four Special Warrants were issued, amounting to \$15.6 billion* – \$4.2 billion relating to the 2005-2006 fiscal year and \$11.5 billion relating to the 2006-2007 fiscal year. The breakdown is as follows:

			(\$ millions)*	
		2005-2006	2006-2007	Total
1.	December 22, 2005 to January 20, 2006	\$1,130.4		\$1,130.4
2.	January 21, 2006 to February 19, 2006	\$755.8	,	\$755.8
3.	February 20, 2006 to March 31, 2006	\$2,291.7		\$2,291.7
4.	April 1, 2006 to May 15, 2006	,	\$11,470.2	\$11,470.2
To	tal	\$4,177.9	\$11,470.2	\$15,648.1

The following table provides a summary of all four Special Warrants issued while Parliament was dissolved for the purposes of a general election.

The ensuing two sections deal specifically with Special Warrants issued during each of the fiscal years, 2005-2006 and 2006-2007 respectively.

^{*} There may be differences due to rounding.

	December 22, 2005		· ·	1 1	
MINISTRY Department or Agency (dollars)	to January 20, 2006	to February 19, 2006	to March 31, 2006	to May 15, 2006	Total
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	69,932,278		29,617,986	187,898,999	287,449,263
Department			292,000	439,125	731,125
Canadian Food Inspection Agency		54,256,633	66,241,434	69,015,625	189,513,692
Canadian Grain Commission			711,150	4,488,000	5,199,150
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY					
Department			9,069,536	21,866,530	30,936,066
Enterprise Cape Breton Corporation				536,000	536,000
CANADA REVENUE AGENCY					
Department			149,438,848	445,704,000	595,142,848
CANADIAN HERITAGE					
Department			146,894,995	161,429,519	308,324,514
Canada Council for the Arts			205,000	40,000,000	40,205,000
Canadian Broadcasting Corporation		50,000,000	69,327,000	215,000,000	334,327,000
Canadian Museum of Civilization			2,344,802	4,750,000	7,094,802 7,973,969
Canadian Museum of Nature			580,844	7,393,125	1,913,909
Telecommunications Commission			3,341,600	4,903,000	8,244,600
Library and Archives of Canada		2,484,794	7,741,728	11,639,251	21,865,773
National Arts Centre Corporation			275,100	8,233,000	8,508,100
National Battlefields Commission			310,033	2,542,205	2,852,238
National Film Board			5,274,182	6,000,000	11,274,182
National Gallery of Canada			1,657,357	5,827,000	7,484,357
National Museum of Science and Technology		750,000	1,724,643	3,197,125	5,671,768
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada		20 400 000	2 114 790	50 265 000	00 070 700
Public Service Commission.		28,400,000 14,925,660	2,114,780 4,710,793	50,365,000	80,879,780 31,827,453
Public Service Labour Relations Board		14,925,000	4,710,795	1,421,625	1,421,625
Public Service Staffing Tribunal				471,000	471,000
Status of Women - Office of the Co-ordinator			1,314,150	3,298,504	4,612,654
Telefilm Canada				15,300,000	15,300,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					
Department			52,038,909	147,038,500	199,077,409
Immigration and Refugee Board of Canada			6,497,551	12,900,000	19,397,551
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF					
CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC		5,500,000	3,176,920	17,500,000	26,176,920
ENVIRONMENT					
Department		9,122,340	83,863,467	111,200,000	204,185,807
Canada Emission Reduction Incentives Agency					
Canadian Environmental Assessment Agency			1,722,946	3,250,000	4,972,946
National Round Table on the Environment and the				500.174	502.164
Economy			53,866,120	582,164 42,750,603	582,164 96,616,723
FINANCE			,,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	, ,
Department			7,931,750	29,272,497	37,204,247
Auditor General			7,255,600	8,115,000	15,370,600
Canadian International Trade Tribunal			473,560	1,076,125	1,549,685
Financial Transactions and Reports Analysis Centre					
of Canada			,	3,513,750	3,513,750
Office of the Superintendent of Financial					
Institutions					

MINISTRY Department or Agency (dollars)	December 22, 2005 to January 20, 2006	January 21, 2006 to February 19, 2006	February 20, 2006 to March 31, 2006	April 1, 2006 to May 15, 2006	Total
FISHERIES AND OCEANS		118,868,046	11,680,738	233,041,846	363,590,630
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL					, , , , , ,
TRADE					
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department			9,495,084	236,000,000	245,495,084
Foreign Affairs and International Trade					
(Înternational Trade) – Department Canadian Commercial Corporation		16,341,096	18,192,949	19,500,000	54,034,045
Canadian International Development Agency		8,678,213	7,821,250	1,996,125 308,607,439	1,996,125 325,106,902
International Development Research Centre		2,650,000	5,896,500	16,637,000	25,183,500
International Joint Commission		2,000,000	100,909	660,250	761,159
NAFTA Secretariat, Canadian Section		41,667		348,625	390,292
GOVERNOR GENERAL		222,718	1,155,613	2,049,000	3,427,331
HEALTH					
Department		48,953,551		333,021,425	381,974,976
Assisted Human Reproduction Agency of Canada					
Canadian Institutes of Health Research			1,992,083	36,714,038	38,706,121
Commission			177,879	329,333	507,212
Patented Medicine Prices Review Board		370,000	863,000	533,000	1,766,000
Public Health Agency of Canada	59,809,660			76,882,750	136,692,410
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT Human Resources and Skills Development –					
Department			53,655,000	378,122,903	431,777,903
Development) – Department			31,299,162	284,787,121	316,086,283
Canada Industrial Relations Board			690,000	1,250,000	1,940,000
Canada Mortgage and Housing Corporation				268,244,000	268,244,000
Relations Tribunal				219,625	219,625
Safety		50,029		545,000	595,029
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department		25,995,219	29,617,540	1,188,778,946	1,244,391,705
Canadian Polar Commission				150,000	150,000
Indian Specific Claims Commission				863,033	863,033
INDUSTRY					
Department	5,000,000	77,063,500	91,418,114	142,479,850	315,961,464
Canadian Space Agency		3,679,000		43,228,060	46,907,060
Canadian Tourism Commission		7,000,000	3,325,000	8,000,000	28,326,000
Competition Tribunal	118,750	(1,000		195,000	313,750
Copyright Board	61 512 262	61,000	14 401 440	284,250 84,541,825	345,250 163,037,089
Natural Sciences and Engineering Research Council.		2,580,462	14,401,440 3,850,000	133,400,000	137,250,000
Social Sciences and Humanities Research Council			1,580,000	86,100,000	87,680,000
Standards Council of Canada			5,000	941,125	946,125
Statistics Canada.		17,203,517	27,493,240	125,837,000	170,533,757

	December 22, 2005	January 21, 2006	February 20, 2006	April 1, 2006 to	
MINISTRY Department or Agency (dollars)	to January 20, 2006	February 19, 2006		May 15, 2006	Total
JUSTICE					
Department		9,147,408	39,864,650	72,930,000	121,942,058
Canadian Human Rights Commission			222,000	2,589,583	2,811,583
Canadian Human Rights Tribunal				498,000	498,000
Commissioner for Federal Judicial Affairs			1,067,298	1,152,250	2,219,548
Courts Administration Service		1,859,831	268,132	8,491,501	10,619,464
Law Commission of Canada			204,516	327,500	532,016
Offices of the Information and Privacy					
Commissioners of Canada		1,224,633	1,857,410	2,658,500	5,740,543
Supreme Court of Canada		1,347,150	500,000	2,598,875	4,446,025
NATIONAL DEFENCE					
Department	825,396,303		421,071,667	3,030,773,680	4,277,241,650
Canadian Forces Grievance Board		175,000	180,000	724,000	1,079,000
Military Police Complaints Commission				389,875	389,875
NATURAL RESOURCES					
Department			29,751,500	68,400,000	98,151,500
Atomic Energy of Canada Limited			13,000,000	12,968,625	25,968,625
Canadian Nuclear Safety Commission		4,715,937	7,605,082	7,849,761	20,170,780
Cape Breton Development Corporation					
National Energy Board			2,241,500	4,130,250	6,371,750
Northern Pipeline Agency				108,000	108,000
PARLIAMENT					
The Senate				6,702,000	6,702,000
House of Commons			9,507,000	32,035,107	41,542,107
Library of Parliament			250,000	4,945,600	5,195,600
Office of the Ethics Commissioner				749,300 104,000	749,300 104,000
				101,000	101,000
PRIVY COUNCIL Department		10,061,544	24,039,374	16,105,000	50,205,918
Canadian Intergovernmental Conference Secretari				747,250	747,250
Canadian Transportation Accident Investigation a				141,230	171,230
Safety Board		1,288,000	2,015,277	2,850,000	6,153,277
Chief Electoral Officer				2,646,740	2,646,740
Commissioner of Official Languages			250,000	2,126,000	2,376,000
Security Intelligence Review Committee				200,000	200,000
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS					
Department		19,956,343	24,026,720	41,816,018	85,799,081
Canada Border Services Agency			180,000,000	145,121,000	325,121,000
Canadian Firearms Centre				7,005,035	7,005,035
Canadian Security Intelligence Service		15,262,452	15,261,952	38,860,250	102,247,900
Correctional Service		14,342,223	21,306,250	229,349,350	321,627,953
National Parole Board		4,149,000	3,525,000	4,708,000	12,382,000
Office of the Correctional Investigator		(0.150.212	354,900	344,000	698,900
Royal Canadian Mounted Police		60,158,313	181,883,149	433,682,247	675,723,709
Committee				98,750	98,750
Royal Canadian Mounted Police Public Complaint	S			30,700	20,700
Commission		144,692	129,761	701,875	986,844

MINISTRY Department or Agency (dollars)	December 22, 2005 to January 20, 2006	January 21, 2006 to February 19, 2006	February 20, 2006 to March 31, 2006	April 1, 2006 to May 15, 2006	Total
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		80,000,000	104,204,553	397,736,350	581,940,903
TRANSPORT Department Canada Post Corporation Canadian Transportation Agency National Capital Commission Office of Infrastructure of Canada Transportation Appeal Tribunal of Canada		6,028,000 660,000 599,000 6,290,000 63,200	76,512,000 3,105,760 1,197,000 5,149,000	211,754,600 24,534,992 3,100,000 5,946,000 187,928,125 150,000	294,294,600 24,534,992 6,865,760 7,742,000 208,525,385 213,200
TREASURY BOARD Secretariat Canada School of Public Service Office of the Registrar of Lobbyists Public Service Human Resources Management Agency of Canada		14,797,081 8,300,000	11,409,376 12,901,820 13,500,000	255,483,125 10,580,125 300,000 8,000,000	266,892,501 38,279,026 300,000 29,800,000
VETERANS AFFAIRS			44,968,365	470,931,918	515,900,283
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION			3,668,759	30,900,000	34,568,759
Total	1,130,433,505	755,767,252	2,291,725,056	11,470,229,998	15,648,155,811



Section Two

Issue of Governor General Special Warrants in 2005-2006

Section Two - Issue of Governor General Special Warrants in 2005-2006

Introduction

In 2005-2006, a total of three Special Warrants were issued, for a total of \$4.2 billion.

This section provides an overview of the Special Warrants issued as well as a number of summary tables:

- i. A summary of Special Warrants issued in 2005-2006, by organization, by vote and by period;
- ii. A summary of Estimates to date for 2005-2006;
- iii. A summary of changes to voted appropriations which provides a synopsis of the total cash requirements for the period, including those addressed through existing appropriations, central votes, and, ultimately, Special Warrants;
- iv. A summary of the use of TB Vote 5;
- v. A summary of the use of TB Vote 10; and,
- vi. A summary of horizontal initiatives/issues for which organizations required supplementary funding.

This is followed by organizational information that provides the detail of the initiatives for which organizations required funding.

As noted in the previous section, the organizational detail does not identify the specific items for which funding was requested through Special Warrants but rather the supplementary items that gave rise to the need for Special Warrants. The reason for this approach is twofold:

- one, organizations are required to use existing spending authority prior to requesting the issue of a Special Warrant. As a consequence, for 2005-2006, this would require using any of their annual appropriations approved through the Main Estimates as a first recourse against new funding pressures before requesting a Special Warrant; and,
- two, the need to be fully transparent to Parliament regarding the total funding provided to organizations since the 2005-2006 Main Estimates were tabled.

For 2005-2006, *Appropriation Act No. 2* was approved in June 2005 providing full supply consistent with the 2005-2006 Main Estimates tabled on February 25, 2005. Consequently, organizations had access to their entire base funding levels as well as the approval of the annual renewal of authorities provided through vote wording such as revenue-respending, recovery of expenditures, and grant (and CIDA's contribution) payments listed in the Estimates.

On October 27, 2005, the government tabled its 2005-2006 Supplementary Estimates (A). As noted earlier in Section One, \$7 billion of spending authorities provided in these Estimates were subject to vote by Parliament. The dissolution of Parliament for the purposes of a general election precluded this from taking place. As a consequence, Special Warrants were required to provide for a significant portion of the items listed in those Supplementary Estimates as they were judged to be essential and urgent to the core operations of government.

This test also applied to a small number of additional items that would have been included in a subsequent Supplementary Estimate towards the end of the fiscal year*. These items included such issues as:

- further compensation for salary adjustments;
- avian and pandemic influenza preparedness; and,
- economic development benefiting the Innu and Inuit of Labrador.

^{*} It is customary to table a final Supplementary Estimates for the fiscal period in February.

Section Two - Issue of Governor General Special Warrants in 2005-2006

Process

Given the timing in the year, organizations had most of the necessary spending authorities, approved through *Appropriation Act No. 2*, to operate. However, as noted previously, a Special Warrant can only provide supply where an authority already exists to make an expenditure, it cannot provide the authority itself. Ergo, any new, or amendments to existing authorities were not possible through Special Warrants. As authorities are approved through an organization's vote wording, this meant that Special Warrants could not be used to:

- establish new votes or amend vote wording, required to:
 - make a transfer between votes;
 - forgive or write-off debts;
 - establish revenue respending or new revolving fund authorities; and,
 - increase limits on the issuance of loans or guarantees (where a limit is specified in the vote).
- establish new grants or increases to grants already listed in the 2005-2006 Main Estimates.

It should be emphasized that an organization does not need to have a vote to seek the issuance of a Special Warrant as long as the authority to make a payment exists elsewhere. This is particularly important for new organizations that are established under legislative authority but do not have a vote structure in place and approved through an *Appropriation Act*.

As a result of the limitation on grants, one of the first steps carried out by the Treasury Board prior to the dissolution of Parliament was to fund certain new grants that would have been subject to Parliament's approval in the supply bill for the Supplementary Estimates (A). This approach was recommended given that:

- central votes had to be depleted before Special Warrants could be issued and, hence, would become unavailable:
- the payment of some grants met the same "urgent" tests as other Special Warrant requirements; and,
- the use was consistent with the current practice of using TB Vote 5 when the payment of a grant is considered to be urgent.

The grants in question are listed in this report; both at a summary level and individually on the respective organizational pages.

Finally, with the requirement that no appropriation is available from which the payment could be made, any funds that were sequestered within an organization's funding levels had to be used before a Special Warrant was issued. Referred to as special or controlled allotments, the spending authority related to these funds is not available to organizations and is directed and controlled by the Treasury Board. An example of when such administrative controls would be used would be to freeze funding in respect of reductions to appropriations relating to expenditure review initiatives. This use of special or controlled allotments to offset supplementary funding requirements is consistent with how the Supplementary Estimates are prepared and presented to Parliament. If Treasury Board does not subsequently release these special or controlled allotments to departments, they lapse.

Similarly, funds available in TB Votes 5 and 10 were depleted, all in the initial Special Warrant period, on a first come, first served basis against organizational requests for funding.

The tables for each organization, therefore, reflect the complete story; providing detail on the gross organizational requirements by initiative as well as amounts that have been offset by the use of special or controlled allotments and central votes. The net result is what was issued as Special Warrants for the organization over the period.

Section Two - Issue of Governor General Special Warrants in 2005-2006

Summary

There is an evident and normal trend in the use of Special Warrants. Since organizations are expected to cash manage their requirements before requesting the issuance of a Special Warrant, the trend starts small and culminates in a final Special Warrant for a given fiscal year that is significantly larger since less flexibility to cash manage is available in organizational budgets towards the end of the process. In addition, any "surplus" spending authorities tend to be exhausted earlier in the process, lessening the upfront amounts being requested through Special Warrants. This was certainly the experience with Special Warrants issued in 2005-2006. In fact, with the exception of National Defence, organizations generally cash managed the bulk of their requirements until the third Special Warrant period.

In addition, and contributing to the size of the third Special Warrant in 2005-2006, was the need for organizations to make a provision for all of their year-end payables. As a consequence, the third Special Warrant in 2005-2006 included estimates of what these costs would be including year-end salary adjustments.

A total of eleven organizations account for two-thirds of the funding issued through Special Warrants in 2005-2006; National Defence accounts for roughly half of this amount. The following provides an overview of the three Special Warrants by organization.

	\$ millions				
Organization	Period One	Period Two	Period Three	Total	%
National Defence	825.4		421.1	1,246.5	29.8
Royal Canadian Mounted Police		60.2	181.9	242.1	5.8
Public Works and Government Services		80.0	104.2	184.2	4.4
Canada Border Services Agency			180.0	180.0	4.3
Industry	5.0	77.1	91.4	173.5	4.2
Canada Revenue Agency			149.4	149.4	3.6
Canadian Heritage			146.9	146.9	3.5
Fisheries and Oceans		118.9	11.7	130.6	3.1
Canadian Food Inspection Agency		54.3	66.2	120.5	2.9
Canadian Broadcasting Corporation		50.0	69.3	119.3	2.9
Agriculture and Agri-Food	69.9		29.6	99.5	2.4
Sub-total Sub-total	900.3	440.5	1,451.7	2,792.5	66.9
All Other	230.1	315.3	840.0	1,385.4	33.1
Total	\$1,130.4	\$755.8	\$2,291.7	\$4,177.9	100.0

The following pages provide more detail on the individual initiatives funded through Special Warrants.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	December 22, 2005 to January 20, 2006	January 21, 2006 to February 19, 2006	February 20, 2006 to March 31, 2006	Total
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD			7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7		
Department					
Operating expenditures and, pursuant to					
paragraph 29.1(2)(a) of the Financial					
Administration Act, authority to expend revenues					
received from, and to offset expenditures incurred					
in the fiscal year for, collaborative research					
agreements and research services, the grazing and breeding activities of the Community Pastures					
Program and the administration of the Canadian					
Agricultural Income Stabilization program	1	65,819,078		29,617,986	95,437,064
Capital expenditures	. 5	563,200			563,200
The grants listed in the Estimates and contributions	10	3,550,000			3,550,000
Canadian Dairy Commission	0.5			202.000	
Program expenditures	25			292,000	292,000
Operating expenditures and contributions	30		50,129,450	66,241,434	116,370,884
Capital expenditures	35		4,127,183	00,241,454	4,127,183
Canadian Grain Commission			1,127,120		1,121,100
Program expenditures	40			711,150	711,150
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY					
Department					
Operating expenditures	1			9,069,536	9,069,536
CANADA REVENUE AGENCY Department					
Operating expenditures and recoverable expenditures					
on behalf of the Canada Pension Plan and the					
Employment Insurance Act	1			149,438,848	149,438,848
CANADIAN HERITAGE					
Department					
Operating expenditures and, pursuant to					
paragraph 29.1(2)(a) of the Financial					
Administration Act, authority to expend revenues					
received during the fiscal year by the Canadian Conservation Institute, the Canadian Heritage					
Information Network, the Exhibition					
Transportation Service and the Canadian					
Audio-visual Certification Office	1			17,592,492	17,592,492
The grants listed in the Estimates and contributions	5			129,302,503	129,302,503
Canada Council for the Arts					
Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the Canada Council for the Arts Act,					
to be used for the furtherance of the objects set out					
in section 8 of that Act	15			205,000	205,000
Canadian Broadcasting Corporation					
Payments to the Canadian Broadcasting Corporation					
for operating expenditures in providing a	20		50,000,000	60 227 000	110 327 000
broadcasting service	20		50,000,000	69,327,000	119,327,000
Payments to the Canadian Museum of Civilization for					
operating and capital expenditures	35			2,344,802	2,344,802
Canadian Museum of Nature					
Payments to the Canadian Museum of Nature for					600.04
operating and capital expenditures	40			580,844	580,844

o. January 20		February 19, 2006	March 31, 2006	Total
5			2 241 600	
			3,341,600	3,341,600
)		2,484,794	7,741,728	10,226,522
5			275,100	275,100
)			310,033	310,033
5		541,000	1,138,000	1,679,000
)		58,000	59,000	117,000
5			5,274,182	5,274,182
			1,657,357	1,657,357
)		750,000	1,724,643	2,474,643
		14,925,660	4,710,793	19,636,453
0			1,022,150	1,022,150
5			292,000	292,000
			52,038,909	52,038,909
			6,497,551	6,497,551
		m	2.154.000	8,676,920
	55 00 0 66	55 55 56 57 58 69 60	55 541,000 58,000 58,000 50 750,000 14,925,660 66	5

MINISTRY		December 22, 2005	January 21, 2006	February 20, 2006				
Department or Agency		to	to	to	77-4-1			
Description (dollars)	No.	January 20, 2006	February 19, 2006	March 31, 2006	Total			
ENVIRONMENT								
Department								
Operating expenditures, and								
(a) recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle								
Basin Study Board and the St. John River Basin								
Study Board;								
(b) authority for the Minister of the Environment								
to engage such consultants as may be required by								
the Boards identified in paragraph (a), at such								
remuneration as those Boards may determine;								
(c) recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations								
and Water Resources Inventories;								
(d) authority to make recoverable advances not								
exceeding the aggregate of the amount of the								
shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of								
the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul;								
(e) authority to make recoverable advances not								
exceeding the aggregate of the amount of the		and the same of th						
shares of provincial and outside agencies of the								
cost of hydrometric surveys; and								
(f) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend								
in the current fiscal year revenues received during								
the fiscal year arising from the operations of the								
department funded from this Vote	1			76,807,367	76,807,367			
Capital expenditures and authority to make payments								
to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and								
authority to make recoverable advances not								
exceeding the amount of the shares of provincial								
and outside agencies of the cost of joint projects								
including expenditures on other than federal property	5		2,582,100		2,582,100			
The grants listed in the Estimates and contributions	10		6,540,240	7,056,100	13,596,340			
Canadian Environmental Assessment Agency								
Program expenditures, contributions and authority to								
expend revenues received during the fiscal year								
arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel								
reviews, comprehensive studies, mediations,								
training and information publications by the				1 500 046	1 700 046			
Canadian Environmental Assessment Agency	15			1,722,946	1,722,946			
Parks Canada Agency Program expenditures, including capital expenditures,								
the grants listed in the Estimates and contributions,								
including expenditures on other than federal								
property, and payments to provinces and								
municipalities as contributions towards the cost of	20			53,866,120	53,866,120			
undertakings carried out by those bodies	20			00,000,120				
FINANCE								
Operating expenditures and authority to expend								
Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year	1			7,931,750	7,931,750			
Auditor General	•				B 0.00 (00)			
Program expenditures and contributions	20			7,255,600	7,255,600			
Canadian International Trade Tribunal	25			473,560	473,560			
Program expenditures	25			, , , , , , ,	,			

MINISTRY		December 22, 2005	January 21, 2006	February 20, 2006	
Department or Agency Description (dollars)	No.	January 20, 2006	to February 19, 2006	March 31, 2006	Total
FISHERIES AND OCEANS Operating expenditures, and (a) Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects; (b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping; and (c) authority to expend revenue received during the fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard	1		118,868,046	11,680,738	130,548,784
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) Department Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; international telecommunication services; departmental publications; shared services provided to the Department of International Trade; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and international					
specialized consular services; and international youth employment exchange programs	1 5			5,367,631 4,127,453	5,367,631 4,127,453

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No	December 22, 2005 to January 20, 2006	January 21, 2006 to	February 20, 2006 to March 31, 2006	Total
Poreign Affairs and international trade (FOREIGN Affairs) – Continued Canadian International Development Agency Operating expenditures and authority to (a) engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and (b) provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition, in accordance with the Technical Assistance Regulations, made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 (and registered as SOR/86-475), as may be amended, or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to (i) the remuneration payable to persons for service	No.	January 20, 2006	February 19, 2006	March 31, 2006	Total
in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, (ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, and (iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in transition or the education or training of persons from developing countries and from countries in					
transition	15		4,678,213	3,821,250	8,499,463
Canada Fund for Africa ActInternational Development Research Centre	L35		4,000,000	4,000,000	8,000,000
Payments to the International Development Research Centre Centre International Joint Commission Program expenditures – Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada/United States Great	40		2,650,000	5,896,500	8,546,500
Lakes Water Quality Agreement	45			100,909.	100,909

				1	
MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	December 22, 2005 to January 20, 2006	January 21, 2006 to February 19, 2006	February 20, 2006 to March 31, 2006	Total
Description (dollars)	140.	January 20, 2000	1 cordary 15, 2000	Witaren 51, 5000	
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE) Department Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable					
advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from, the provision of services related to: Canadian Business Centres; trade fairs, missions and other international business development services; investment development					
services and departmental publications	1		8,441,096	7,792,949	16,234,045
development of Canadian export sales NAFTA Secretariat, Canadian Section	5		7,900,000	10,400,000	18,300,000
Program expenditures	15	.,	41,667		41,667
GOVERNOR GENERAL Program expenditures, the grants listed in the Estimates and expenditures incurred on behalf of former Governors General, including those incurred on behalf of their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their decease, in respect of the performance of activities which devolve on them as a result of their having occupied the office of Governor General	1		222,718	1,155,613	1,378,331
HEALTH Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory					
activities and medical services	1		48,953,551		48,953,551
Canadian Institutes of Health Research Operating expenditures Hazardous Materials Information Review Commission	10			1,992,083	1,992,083
Program expenditures	20			177,879	177,879
Program expenditures	25		370,000	863,000	1,233,000
offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the sale of products	30 35	59,164,660 645,000	,,,,,		59,164,660 645,000

MINISTRY Department or Agency		December 22, 2005 to	January 21, 2006 to	February 20, 2006	
Description (dollars)	No.	January 20, 2006	February 19, 2006	March 31, 2006	Total
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT Department					
Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment Insurance					
Account The grants listed in the Estimates and contributions Canada Industrial Relations Board	5		· · · · ·	48,655,000 5,000,000	48,655,000 5,000,000
Program expenditures	10			690,000	690,000
Program expenditures	25		50,029		50,029
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment; and expenditures and recoverable expenditures in respect of services provided and work performed on other than federal property;					
(b) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the capacity development for Indian and Inuit and the furnishing of materials and equipment; and (c) authority to sell electric power to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available, in					
accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	1		22,430,219	19,919,018	42,349,237
Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service	15		2,300,000	9,600,000	11,900,000
Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Operating expenditures	20			98,522	98,522
Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Contributions	25		1,265,000		1,265,000
INDUSTRY Department Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to					
Communications Research, Bankruptcy and Corporations and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates, advisory opinions and photocopies, provided under the					
Competition Act Capital expenditures	1 5	5,000,000	66,050,000 11,013,500	36,418,114	102,468,114 16,013,500
The grants listed in the Estimates and contributions Canadian Space Agency	10			55,000,000	55,000,000
Operating expenditures Canadian Tourism Commission	25		3,679,000	3 225 000	3,679,000
Program expenditures	40	10,001,000	7,000,000	3,325,000	20,326,000
Program expenditures	45	118,750	(1.000		
Program expenditures	50		61,000		61,000

MINISTRY		December 22, 2005	January 21, 2006	February 20, 2006	
Department or Agency		to	to	to	
Description (dollars)	No.	January 20, 2006	February 19, 2006	March 31, 2006	Total
INDUSTRY – Continued					
National Research Council of Canada					
Operating expenditures	55	23,385,374	920,462	13,571,440	37,877,276
Capital expenditures	60	11,907,988	1,640,000		13,547,988
The grants listed in the Estimates and contributions	65	26,220,000	20,000	830,000	27,070,000
Natural Sciences and Engineering Research Council					
Operating expenditures	70			3,850,000	3,850,000
Social Sciences and Humanities Research Council					1 500 000
Operating expenditures	80			1,580,000	1,580,000
Standards Council of Canada					
Payments to the Standards Council of Canada					
pursuant to section 5 of the Standards Council of	0.0			5 000	£ 000
Canada Act	90		• • • • •	5,000	5,000
Statistics Canada					
Program expenditures, contributions and authority to expend revenue received during the fiscal year	95		17,203,517	27,493,240	44,696,757
expend revenue received during the risear year	73		17,200,017	21,775,270	44,070,737
JUSTICE					
Department					
Operating expenditures	1		9,147,408	3,350,235	12,497,643
The grants listed in the Estimates and contributions	5			36,514,415	36,514,415
Canadian Human Rights Commission					
Program expenditures	10			222,000	222,000
Commissioner for Federal Judicial Affairs					
Operating expenditures, remuneration, allowances and					
expenses for judges, including deputy judges of					
the Supreme Court of Yukon, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavut					
Court of Justice, not provided for by the Judges					
Act and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the					
Financial Administration Act, authority to spend					
revenues received during the year arising from the					
provision of administrative services and judicial					
training services	20			805,548	805,548
Canadian Judicial Council - Operating expenditures	25			261,750	261,750
Courts Administration Service					
Program expenditures	30		1,859,831	268,132	2,127,963
Law Commission of Canada					
Program expenditures	35			204,516	204,516
Offices of the Information and Privacy Commissioners of					
Canada					
Office of the Information Commissioner of Canada –					
Operating expenditures	40			372,476	372,476
Office of the Privacy Commissioner of Canada –	4.5		1.001.000	1 404 004	0.500.555
Operating expenditures	45		1,224,633	1,484,934	2,709,567
Program expenditures	50		1 247 150	500.000	1 947 150
1 Togram expenditures	30		1,347,150	500,000	1,847,150

MINISTRY		December 22, 2005	January 21, 2006	February 20, 2006	
Department or Agency Description (dollars)	No.	to January 20, 2006	to February 19, 2006	to March 31, 2006	Total
NATIONAL DEFENCE Department Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$22,798,216,658 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which the payment of those commitments comes due (of which it is estimated that \$10,100,000,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of those Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of those Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other government and authority to expend revenue, as authorized by the Treasury Board, received during the fiscal year for the purposes of any of those Votes	1	825,396,303	175 000	421,071,667	1,246,467,970
Program expenditures NATURAL RESOURCES Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues	15		175,000	180,000	355,000
received during the fiscal year from the sale of goods and the provision of services as part of the departmental operations	1			29,751,500	29,751,500
Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	15			13,000,000	13,000,000
Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	20		4,715,937	7,605,082	12,321,019
Program expenditures	30			2,241,500	2,241,500
OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA Operating expenditures	1	9,158,260	6,290,000	5,149,000	20,597,260
PARLIAMENT House of Commons Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the					
fiscal year arising from the activities of the House of Commons	5			9,507,000	9,507,000
Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament	10			250,000	250,000

MINISTRY		December 22, 2005	January 21, 2006	February 20, 2006	
Department or Agency		to	to 2000	to March 31, 2006	Total
Description (dollars)	No.	January 20, 2006	February 19, 2006	Watch 31, 2000	Total
PRIVY COUNCIL					
Department					
Program expenditures, including operating					
expenditures of Commissions of Inquiry not otherwise provided for and the operation of the					
Prime Minister's residence; the payment to each					
member of the Oueen's Privy Council for Canada					
who is a Minister without Portfolio or a Minister					
of State who does not preside over a Ministry of					
State of a salary not to exceed the salary paid to					
Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant					
to the Parliament of Canada Act and pro rata for					
any period of less than a year; and the grant listed					
in the Estimates	1		10,061,544	24,039,374	34,100,918
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety					
Board Program expenditures	10		1,288,000	2,015,277	3,303,277
Commissioner of Official Languages	10		1,200,000	2,013,277	2,202,27
Program expenditures	20			250,000	250,000
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY					
PREPAREDNESS					
Department					
Operating expenditures	1		19,956,343	24,026,720	43,983,063
Canada Border Services Agency					
Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial</i>					
Administration Act, authority to expend in the					
current fiscal year revenues received during the					
fiscal year related to the border operations of the					
Canada Border Services Agency: fees for the provision of a service or the use of a facility or for					
a product, right or privilege; and payments					
received under contracts entered into by the					
Agency	10			180,000,000	180,000,000
Canadian Security Intelligence Service Program expenditures	35	22 962 246	15 262 452	15,261,952	63,387,650
Correctional Service	22	32,863,246	15,262,452	13,201,932	03,367,030
Penitentiary Service and National Parole Service					
- Operating expenditures, the grants listed in the					
Estimates, contributions, and					
(a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects					
operated by inmates and financed by that Fund;					
(b) authority to operate canteens in federal					
institutions and to deposit revenue from sales into					
the Inmate Welfare Fund;					
(c) payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council,					
to or on behalf of discharged inmates who suffer					
physical disability caused by participation in					
normal program activity in federal institutions, and					
to dependants of deceased inmates and ex-inmates					
whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and					
(d) authority for the Solicitor General of Canada,					
subject to the approval of the Governor in Council,					
to enter into an agreement with any province for					
the confinement in institutions of that province of					
any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance					
of such persons and for payment in respect of the					
construction and related costs of such institutions					

Governor General Special Warrant Requirements for fiscal year 2005-2006

MINISTRY Department or Agency		December 22, 2005	January 21, 2006	February 20, 2006	
Department or Agency Description (dollars)	No.	January 20, 2006	to February 19, 2006	March 31, 2006	Total
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS – Continued National Parole Board					
Program expenditures	50		4,149,000	3,525,000	7,674,000
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada Program expenditures and contributions	55		28,400,000	2,114,780	30,514,780
Office of the Correctional Investigator Program expenditures	60			354,900	354,900
Law Enforcement – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year	65		60,158,313	176,323,776	236,482,089
Law Enforcement – Capital expenditures	70			5,559,373	5,559,373
Program expenditures	85	10,516	144,692	129,761	284,969
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Employment Insurance Act and the Seized Property Management Act, and authority to spend revenue received during the fiscal year arising from accommodation and central and common services in respect of these services The grants listed in the Estimates and contributions	1 10		80,000,000	101,751,553 2,453,000	181,751,553 2,453,000
SOCIAL DEVELOPMENT Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment Insurance Account	1 5			28,999,162 2,300,000	28,999,162 2,300,000
TRANSPORT Department Operating expenditures, and (a) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics; (b) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act; and					
(c) authority to expend revenue received during the fiscal year	1 10			59,111,000 12,327,000	59,111,000 12,327,000
costs result from employee cutbacks or the discontinuance or reduction of a service	20		6,028,000	5,074,000	11,102,000
Canadian Transportation Agency Program expenditures	35		660,000	3,105,760	3,765,760
Transportation Appeal Tribunal of Canada Program expenditures	40		63,200		63,200

Governor General Special Warrant Requirements for fiscal year 2005-2006

MINISTRY		December 22, 2005	January 21, 2006	February 20, 2006	
Department or Agency Description (dollars)	No.	January 20, 2006	February 19, 2006	March 31, 2006	Total
TREASURY BOARD Secretariat Program expenditures and authority to expend					
revenues received during the fiscal year arising from activities of the Treasury Board Secretariat	9			11,409,376	11,409,376
Canada School of Public Service Program expenditures and contributions Public Service Human Resources Management Agency of Canada	25		14,797,081	12,901,820	27,698,901
Operating expenditures	30		8,300,000	13,500,000	21,800,000
VETERANS AFFAIRS Operating expenditures, upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act (R.S.C. 1970, c.V-4), to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein	1			43,759,271	43,759,271
expenditures	15			1,209,094	1,209,094
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION Operating expenditures	1	* * * * * *	*.* * * *	3,668,759	3,668,759
Total		1,130,433,505	755,767,252	2,291,725,056	4,177,925,813

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD						
Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, collaborative research agreements and research services, the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and the administration of the Canadian Agricultural Income Stabilization program	1 5 10	558,057,000 30,631,000 371,227,000	 2,900,000		95,437,064 563,200 3,550,000	653,494,064 31,194,200 377,677,000
Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of an amount not exceeding, at any one time, in aggregate the sum of \$1,700,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Spring Credit Advance						
Program	15	1]
Ethanol Program	20	I				1
Canadian Dairy Commission Program expenditures Canadian Food Inspection Agency	25	3,202,000			292,000	3,494,000
Operating expenditures and contributions	30	406,624,000			116,370,884	522,994,884
Capital expenditures	35	14,494,000			4,127,183	18,621,183
Canadian Grain Commission Program expenditures	40	26,434,000			711,150	27,145,150
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY						
Department Operating expenditures	1	78,944,000			9,069,536	88,013,536
The grants listed in the Estimates and contributions Enterprise Cape Breton Corporation	5	350,119,000				350,119,000
Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the Enterprise Cape Breton Corporation Act	10	8,645,000				8,645,000
CANADA REVENUE AGENCY Department Operating expenditures and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the						2 500 070 120
Employment Insurance Act	1 5	2,449,540,281 148,725,943			149,438,848	2,598,979,129 148,725,943
Canada Post Corporation Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	10	172,210,000				172,210,000

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10		Total Appropriations to Date
CANADIAN HERITAGE						
Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues						
received during the fiscal year by the Canadian Conservation Institute, the Canadian Heritage Information Network, the Exhibition						
Transportation Service and the Canadian Audio-visual Certification Office	1	227,800,000			17,592,492	245,392,492
The grants listed in the Estimates and contributions Loans to institutions and public authorities in Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Governor-in-Council, for the purpose of	5	862,626,000	26,605,150		129,302,503	1,018,533,653
section 35 of the Cultural Property Export and Import Act (R.S., 1985, c. C-51)	L10	10,000				10,000
Canada Council for the Arts Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the Canada Council for the Arts Act, to be used for the furtherance of the objects set out						
in section 8 of that Act	15	150,173,250			205,000	150,378,250
Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	20	886,904,000			119,327,000	1,006,231,000
Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital Payments to the Canadian Broadcasting Corporation	25	4,000,000				4,000,000
for capital expenditures in providing a broadcasting service	30	91,510,000				91,510,000
Canadian Museum of Civilization Payments to the Canadian Museum of Civilization for	35	59 609 000			2 244 902	61.042.902
operating and capital expenditures	33	58,698,000			2,344,802	61,042,802
operating and capital expenditures	40	55,569,000			580,844	56,149,844
Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial						
Administration Act, authority to expend revenues received during the fiscal year arising from						
(a) the provision of regulatory services to telecommunications companies under the Telecommunications Fees Regulations, 1995; and						
(b) broadcasting fees and other related activities, up to amounts approved by the Treasury Board	45	1			3,341,600	3,341,601
Library and Archives of Canada Program expenditures, the grants listed in the	45	1	• • • • •		3,341,000	3,341,001
Estimates and contributions and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial</i>						
Administration Act, authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in						
the fiscal year arising from access to and reproduction of materials from the collection	50	81,608,000	11,105,898	194,786	10,226,522	103,135,206
National Arts Centre Corporation Payments to the National Arts Centre Corporation	55	31,224,000	1,048,000		275,100	32,547,100
National Battlefields Commission Program expenditures	60	6,867,000	}		310,033	7,177,033

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations
CANADIAN HERITAGE – Continued						
National Capital Commission						
Payment to the National Capital Commission for						
operating expenditures	65	66,494,000	2,022,000		1,679,000	70,195,000
Payment to the National Capital Commission for	70	22.0/2.000	710 000		117,000	22 808 000
capital expenditures	70	22,063,000	718,000		117,000	22,898,000
National Film Board						
National Film Board Revolving Fund – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and						
contributions	75	62,948,000			5,274,182	68,222,182
National Gallery of Canada	/5	02,540,000		1	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	00,222,102
Payments to the National Gallery of Canada for						
operating and capital expenditures	80	36,469,000			1,657,357	38,126,357
Payment to the National Gallery of Canada for the						
purchase of objects for the Collection	85	8,000,000				8,000,000
National Museum of Science and Technology						,
Payments to the National Museum of Science and						0 1 000 110
Technology for operating and capital expenditures	90	24,446,000			2,474,643	26,920,643
Public Service Commission	0.7	m < mo			10 (2(452	06 407 452
Program expenditures	95	76,791,000			19,636,453	96,427,453
Public Service Labour Relations Board	100	0.260.000				9,269,000
Program expenditures	100	9,269,000				9,209,000
Public Service Staffing Tribunal Program expenditures	105	3,776,000				3,776,000
Status of Women – Office of the Co-ordinator	105	3,770,000	* * * * 1			5,7,0,000
Operating expenditures	110	11,278,000			1,022,150	12,300,150
The grants listed in the Estimates	115	10,750,000	227,184			10,977,184
Contribution payment to the Native Women's						
Association of Canada – Sisters in Spirit Initiative	116				292,000	292,000
Telefilm Canada						
Payments to Telefilm Canada to be used for the						10.1.0/1.000
purposes set out in the Telefilm Canada Act	120	123,874,000	987,000			124,861,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION						
Department Department						
Operating expenditures	1	376,869,000			52,038,909	428,907,909
The grants listed in the Estimates and contributions	5	422,653,577	6,751,000			429,404,577
Immigration and Refugee Board of Canada						
Program expenditures	10	98,601,400			6,497,551	105,098,951
ECONOMIC DEVELOPMENT ACENICY OF CANADA						
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF OUEBEC						
Operating expenditures	1	34,128,000	3,833,250		8,676,920	46,638,170
The grants listed in the Estimates and contributions	5	405,814,000	3,033,230		,,,,,	405,814,000
The Granto nates in the Estimates and contributions		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
ENVIRONMENT						
Department						
Operating expenditures, and (a) recoverable expenditures incurred in respect of						
the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle						
Basin Study Board and the St. John River Basin						
Study Board;						
(b) authority for the Minister of the Environment					de la companya de la	
to engage such consultants as may be required by the Boards identified in paragraph (a), at such						
remuneration as those Boards may determine;						
(c) recoverable expenditures incurred in respect of						
Regional Water Resources Planning Investigations						
and Water Resources Inventories; (d) authority to make recoverable advances not						
exceeding the aggregate of the amount of the						
shares of the Provinces of Manitoba and Ontario						
of the cost of regulating the levels of Lake of the						
Woods and Lac Seul; (e) authority to make recoverable advances not						
exceeding the aggregate of the amount of the						
shares of provincial and outside agencies of the						
cost of hydrometric surveys; and						
(f) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend						
in the current fiscal year revenues received during						
the fiscal year arising from the operations of the						
department funded from this Vote	1	671,527,000			76,807,367	748,334,367
Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions						
towards construction done by those bodies and						
authority to make recoverable advances not						
exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects						
including expenditures on other than federal						
property	5	31,240,000			2,582,100	33,822,100
The grants listed in the Estimates and contributions Canadian Environmental Assessment Agency	10	55,654,000			13,596,340	69,250,340
Program expenditures, contributions and authority to						
expend revenues received during the fiscal year						
arising from the provision of environmental						
assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations,						
training and information publications by the						
Canadian Environmental Assessment Agency	15	15,744,000			1,722,946	17,466,946
Parks Canada Agency						
Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and		}				
contributions, including expenditures on other than						
federal property, and payments to provinces and						
municipalities as contributions towards the cost of					#2.0((.120	400 004 441
undertakings carried out by those bodies	20	375,528,321	* * * * *		53,866,120	429,394,441
Account for the purposes of establishing new						
national parks, national historic sites and related						
heritage areas, as set out in section 21 of the Parks						
Canada Agency Act	25	1,800,000	!	1		1,800,000

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
FINANCE						
Department Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year The grants listed in the Estimates and contributions Transfer Payments to the territorial governments – Payments to the government of each of the territories calculated and adjusted, including adjustments to the payments in respect of prior	5	84,400,000 944,000,000	51,200,000		7,931,750	92,331,750 995,200,000
fiscal years, in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, entered into by the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance; and authority to make interim payments for the current fiscal year to the government of each of the territories prior to the signing of each such agreement, the total amount payable under each such agreement being reduced by the aggregate of interim payments made to the respective territorial government in						
the current fiscal year	10	1,800,000,000				1,800,000,000
International Development Association	L15	I				1
Auditor General Program expenditures and contributions	20	62,957,000	,		7,255,600	70,212,600
Canadian International Trade Tribunal Program expenditures Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	25	8,170,000	956,650		473,560	9,600,210
Program expenditures	30	27,663,000	3,236,875	• • • • •		30,899,875
Program expenditures	35	755,000				755,000
FISHERIES AND OCEANS Operating expenditures, and (a) Canada's share of expenses of the International						
Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects;						
(b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping; and						
(c) authority to expend revenue received during the fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard	1	1,029,929,000			130,548,784	1,160,477,784
done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels	5	175,293,000	100,000			175,293,000 119,885,000
The grants listed in the Estimates and contributions	10	119,785,000	100,000			.,,

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) Department Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; international telecommunication services; departmental publications; shared services provided to the Department of International Trade; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and international						
youth employment exchange programs	5	990,882,000		4,806,772	5,367,631 4,127,453	996,249,631 113,926,225
Estimates)	10	642,872,579	3,696,000			646,568,579

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) – Continued Canadian International Development Agency Operating expenditures and authority to (a) engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and (b) provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition, in accordance with the Technical Assistance Regulations, made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 (and registered as SOR/86-475), as may be amended, or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to (i) the remuneration payable to persons for service in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, (ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, and (iii) the payment of special expenses directly or		25tillates	THOUSAND	Thioditoris	171.00	
indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in transition or the education or training of persons from developing countries and from countries in transition	15	204,083,000			8,499,463	212,582,463
The grants and contributions listed in the Estimates and payments to international financial institutions in accordance with the International Development (Financial Institutions) Assistance Act, provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities						
or services The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$193,500,000 in accordance with the International Development (Financial Institutions) Assistance Act, for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund	20	2,256,031,000	195,895,000			2,451,926,000
Accounts	1.25	1				1
Assistance Act, for the purpose of capital subscriptions in International Financial Institutions.	L30	4,600,000				4,600,000
Investment contributions pursuant to section 3 of the Canada Fund for Africa Act	L35	29,000,001	8,000,000		8,000,000	45,000,001

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) – Continued International Development Research Centre Payments to the International Development Research Centre International Joint Commission Program expenditures – Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the	40	116,086,000	3,541,000		8,546,500	128,173,500
Commission under the Canada/United States Great Lakes Water Quality Agreement	45	6,507,000			100,909	6,607,909
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE) Department Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from, the provision of services related to: Canadian Business Centres; trade fairs, missions and other international business development services; investment development services and departmental publications	1	141,405,000			16,234,045	157,639,045
The grants listed in the Estimates, contributions and authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$30,000,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the	•	7 12,100,000			20,20 ,000	201,000,000
development of Canadian export sales	5	10,910,000	****		18,300,000	29,210,000
expenditures	10	16,399,000				16,399,000
Program expenditures	15	2,750,000			41,667	2,791,667
GOVERNOR GENERAL Program expenditures, the grants listed in the Estimates and expenditures incurred on behalf of former Governors General, including those incurred on behalf of their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their decease, in respect of the performance of activities which devolve on them as a result of their having occupied the office of Governor						
General	1	16,702,000			1,378,331	18,080,331

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
HEALTH Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory						
activities and medical services The grants listed in the Estimates and contributions	1 5	1,552,761,475 1,201,793,555	45,915,000		48,953,551	1,601,715,026 1,247,708,555
Canadian Institutes of Health Research Operating expenditures The grants listed in the Estimates	10 15	37,910,000 734,660,000	34,320,000		1,992,083	39,902,083 768,980,000
Hazardous Materials Information Review Commission Program expenditures	20	2,897,000			177,879	3,074,879
Patented Medicine Prices Review Board Program expenditures Public Health Agency of Canada	25	3,848,000			1,233,000	5,081,000
Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the sale of products	30 35	234,719,000 164,009,000	15,415,000		59,164,660 645,000	293,883,660 180,069,000
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT Department Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment Insurance Account	1	266,045,000			48,655,000	314,700,000
The grants listed in the Estimates and contributions Canada Industrial Relations Board	5	839,664,000	312,901		5,000,000	844,976,90
Program expenditures	10	10,344,000			690,000	11,034,000
Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament of Canada other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation's authority under the <i>Canada Mortgage and</i>		2 224 512 222				2,224,712,000
Housing Corporation Act Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	15	2,224,712,000				
Program expenditures	20	1,665,000				1,665,000
Program expenditures	25	3,498,000			50,029	3,548,029

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10 Allocations	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment; and expenditures and recoverable expenditures in respect of services provided and work performed on other than federal property; (b) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the capacity development for Indian and Inuit and the furnishing of materials and equipment; and (c) authority to sell electric power to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	1	569,340,000			42,349,237	611,689,237
groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, and such expenditures on other than federal property; and (b) authority to make recoverable expenditures in amounts not exceeding the shares of provincial governments of expenditures on roads and related works. The grants listed in the Estimates and contributions	5 10	22,758,000 4,982,915,900	22,372,720			22,758,000 5,005,288,620
Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service	15	27,600,000	1,400,000		11,900,000	40,900,000
Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Operating expenditures	20	7,890,639			98,522	7,989,161
Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Contributions	25	28,054,000	1,075,000		1,265,000	30,394,000
Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims. Loans to First Nations in British Columbia for the	L30	36,103,000				36,103,000
purpose of supporting their participation in the British Columbia Treaty Commission process Canadian Polar Commission	L35	42,942,000				42,942,000
Program expenditures and contributions	40	895,000				895,000

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
INDUSTRY						
Department	Ì					
Operating expenditures, and authority to expend				:		
revenue received during the fiscal year related to	1					
Communications Research, Bankruptcy and						
Corporations and from services and regulatory						
processes, specifically pre-merger notification						
filings, advance ruling certificates, advisory						
opinions and photocopies, provided under the		202 424 000			100 469 114	404 000 114
Competition Act	1	382,434,000			102,468,114	484,902,114 19,864,500
Capital expenditures	5	3,851,000			16,013,500	
The grants listed in the Estimates and contributions	10	775,476,000			55,000,000	830,476,000
Payments pursuant to subsection 14(2) of the	115	200,000				300,000
Department of Industry Act	L15	300,000				300,000
Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the	7.00	500,000			,	500,000
Department of Industry Act	L20	500,000				300,000
Canadian Space Agency	25	172 400 000			3,679,000	177,087,000
Operating expenditures	25	173,408,000				105,386,000
Capital expenditures	30	105,386,000				53,275,000
The grants listed in the Estimates and contributions	35	53,275,000				33,273,000
Canadian Tourism Commission	40	70 022 000			20,326,000	99,149,000
Program expenditures	40	78,823,000			20,520,000	33,143,000
Competition Tribunal	45	1 472 000			118,750	1,591,750
Program expenditures	45	1,473,000			110,750	1,571,750
Copyright Board	50	2 206 000			61,000	2,267,000
Program expenditures	30	2,206,000			01,000	2,207,000
National Research Council of Canada	55	256 429 000			37,877,276	394,305,276
Operating expenditures	60	356,428,000 53,919,000			13,547,988	67,466,988
Capital expenditures	65	113,760,000	,	1	27,070,000	140,830,000
The grants listed in the Estimates and contributions	03	113,700,000			27,070,000	2 10,050,000
Natural Sciences and Engineering Research Council	70	32,761,000			3,850,000	36,611,000
Operating expenditures	75	792,740,000	31,400,000			824,140,000
The grants listed in the Estimates	13	192,140,000	31,400,000			0= 1,2 10,000
Social Sciences and Humanities Research Council	80	18,491,000			1,580,000	20,071,000
Operating expenditures	85	526,627,000	25,601,350		1,500,000	552,228,350
The grants listed in the Estimates	02	320,027,000	23,001,330			00=,==0,===
Standards Council of Canada Payments to the Standards Council of Canada						
Payments to the Standards Council of Canada						
pursuant to section 5 of the Standards Council of	90	6,924,000			5,000	6,929,000
Canada ActStatistics Canada	70	0,924,000	, , , , ,	1	,,,,,,	-,,-
Program expenditures, contributions and authority to						
expend revenue received during the fiscal year	95	442,199,000			44,696,757	486,895,757
expend revenue received during the risear year	75	442,177,000				
JUSTICE						
Department						540 555 OCT
Operating expenditures	1	517,727,000	12,550,408		12,497,643	542,775,051
The grants listed in the Estimates and contributions	5	329,228,000			36,514,415	365,742,415
Canadian Human Rights Commission					202.000	20 211 000
Program expenditures	10	20,089,000			222,000	20,311,000
Canadian Human Rights Tribunal						4 324 000
Program expenditures	15	4,324,000				4,324,000

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5 Allocations	TB Vote 10 Allocations	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations
JUSTICE – Continued Commissioner for Federal Judicial Affairs Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of Yukon, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavut Court of Justice, not provided for by the Judges Act and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to spend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services	20 25	7,186,000 1,575,000			805,548 261,750	7,991,548 1,836,750
Courts Administration Service						
Program expenditures	30	47,175,000	5,413,317		2,127,963	54,716,280
Program expenditures Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	35	2,970,000			204,516	3,174,516
Office of the Information Commissioner of Canada – Operating expenditures	40	4,813,000			372,476	5,185,476
Office of the Privacy Commissioner of Canada – Operating expenditures	45	6,825,000	1,209,633		2,709,567	10,744,200
Supreme Court of Canada Program expenditures	50	20,127,000	, .		1,847,150	21,974,150
NATIONAL DEFENCE Department Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$22,798,216,658 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which the payment of those commitments comes due (of which it is estimated that \$10,100,000,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of those Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of those Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to expend revenue, as authorized by the Treasury Board, received during the fiscal year for the						
purposes of any of those Votes	1 5	9,861,479,000 2,247,930,000		.,	1,246,467,970	11,107,946,970 2,247,930,000
equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes	10	187,818,658	793,160			188,611,818
Canadian Forces Grievance Board Program expenditures	15	5,608,000			355,000	5,963,000
Program expenditures	20	3,791,000				3,791,000

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10 Allocations	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
NATURAL RESOURCES Department						
Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received during the fiscal year from the sale of						
goods and the provision of services as part of the						
departmental operations	1	587,356,000			29,751,500	617,107,500
Capital expenditures	5	7,701,000				7,701,000
The grants listed in the Estimates and contributions Atomic Energy of Canada Limited Payments to Atomic Energy of Canada Limited for	10	297,989,000				297,989,000
operating and capital expenditures Canadian Nuclear Safety Commission	15	98,838,000	47,011,000		13,000,000	158,849,000
Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	20	58,713,000			12,321,019	71,034,019
Payments to the Cape Breton Development						
Corporation for operating and capital expenditures National Energy Board	25	56,905,000				56,905,000
Program expenditures	30	33,341,000			2,241,500	35,582,500
Northern Pipeline Agency Program expenditures	35	1,252,000	,			1,252,000
OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA Operating expenditures	1 5	23,314,000 785,444,000			20,597,260	43,911,260 785,444,000
PARLIAMENT						
The Senate Program expenditures, including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate, payments in respect of the cost of operating Senators' offices, contributions and the grants listed in the Estimates and authority to expend in the fiscal year revenues received during that fiscal year arising from the activities of the Senate	1	50,950,550				50,950,550
of Commons	5	241,595,340	7,795,201	,	9,507,000	258,897,541
revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament	10	27,733,000	500,000		250,000	28,483,000
Office of the Ethics Commissioner Program expenditures	15	4,089,000		,		4,089,000
Senate Ethics Officer Program expenditures	20	775,000				775,000
1 rogram expenditures	20	715,000				

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10 Allocations	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
PRIVY COUNCIL Department Program expenditures, including operating expenditures of Commissions of Inquiry not otherwise provided for and the operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of						
State under the Salaries Act, as adjusted pursuant to the Parliament of Canada Act and pro rata for						
any period of less than a year; and the grant listed in the Estimates	1	125,539,000			34,100,918	159,639,918
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat Program expenditures	5	5,893,000				5,893,000
Board Program expenditures	10	24,039,000			3,303,277	27,342,277
Chief Electoral Officer Program expenditures	15	20,231,000				20,231,000
Commissioner of Official Languages Program expenditures	20	16,279,000			250,000	16,529,000
National Round Table on the Environment and the Economy					200,000	
Program expenditures	25	4,552,000	675,782	, ,,,,,		5,227,782
Program expenditures	30	2,500,000				2,500,000
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS						
Department Operating expenditures	1	86,220,000			43,983,063	130,203,063
The grants listed in the Estimates and contributions Canada Border Services Agency Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year related to the border operations of the Canada Border Services Agency: fees for the provision of a service or the use of a facility or for a product, right or privilege; and payments received under contracts entered into by the	5	335,437,000				335,437,000
Agency	10	863,931,000			180,000,000	1,043,931,000
Capital expenditures	15	32,297,000				32,297,000
registration activities and functions	20	49,564,000			* * * * 1	49,564,000
functions	25 30	14,550,000 14,000,000				14,550,000 14,000,000
Canadian Security Intelligence Service						
Program expenditures	35	259,097,000			63,387,650	322,484,650

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY						
PREPAREDNESS – Continued Correctional Service						
Penitentiary Service and National Parole Service						
Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, and						
(a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund						
revenue derived during the year from projects						
operated by inmates and financed by that Fund; (b) authority to operate canteens in federal						
institutions and to deposit revenue from sales into						
the Inmate Welfare Fund; (c) payments, in accordance with terms and						
conditions prescribed by the Governor in Council,						
to or on behalf of discharged inmates who suffer						
physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and						
to dependants of deceased inmates and ex-inmates						
whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and						
(d) authority for the Solicitor General of Canada,						
subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for						
the confinement in institutions of that province of						
any persons sentenced or committed to a						
penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the						
construction and related costs of such institutions	40	1,296,512,000			92,278,603	1,388,790,603
Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures, including payments as					The state of the s	
contributions to						
(a) aboriginal communities as defined in section 79 of the Corrections and Conditional						
Release Act in connection with the provision of						
correctional services pursuant to section 81 of that						
Act; and (b) non-profit organizations involved in						
community corrections operations, provinces and						
municipalities towards construction done by those bodies	45	138,217,000				138,217,000
National Parole Board	15	150,217,000	* * * * *			
Program expenditures	50	27,506,000		3,365,367	7,674,000	38,545,367
Program expenditures and contributions	55	115,095,000			30,514,780	145,609,780
Office of the Correctional Investigator		0.550,000			254.000	2.012.000
Program expenditures	60	2,558,000	****		354,900	2,912,900
Law Enforcement – Operating expenditures and						
authority to expend revenue received during the fiscal year	65	1,258,951,000			236,482,089	1,495,433,089
Law Enforcement – Capital expenditures	70	197,988,000			5,559,373	203,547,373
Law Enforcement – The grants listed in the Estimates	75	43,645,880				43.645.880
and contributions	13	43,043,880				
Committee	00	772.000	55.450			827,450
Program expenditures	80	772,000	55,450			027,430
Commission		4.4.4.000	2 3 6 6 42 2	251 922	284.060	5 967 222
Program expenditures	85	4,164,000	1,166,432	251,822	284,969	5,867,223

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Previous TB Vote 5 TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal	
Description (donats) 140. Estimates / Modations / Modations /	year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Employment Insurance Act and the Seized Property Management Act, and authority to spend revenue received during the fiscal year arising from		
accommodation and central and common services in respect of these services	181,751,553	2,262,719,806
improvements authorized by the Minister of Public Works and Government Services	2,453,000	327,924,000 10,085,000
SOCIAL DEVELOPMENT Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment Insurance	28,999,162	273,373,162
The grants listed in the Estimates and contributions 5 285,367,000 5,300,000	2,300,000	292,967,000
TRANSPORT Department Operating expenditures, and (a) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics; (b) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act; and		
(c) authority to expend revenue received during the fiscal year	59,111,000	291,871,000
bodies	12,327,000	74,790,000 429,626,000
Pont-Champlain Jetty, and Melocheville Tunnel, Montreal		32,188,000
incurred for the provision of early retirement benefits, severance and other benefits where such costs result from employee cutbacks or the discontinuance or reduction of a service	11,102,000	70,233,000

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10 Allocations	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations to Date
TRANSPORT – Continued Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant						
to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977	25	169,001,000				169,001,000
Payments to the Canadian Air Transport Security Authority for operating and capital expenditures	30	438,400,000				438,400,000
Canadian Transportation Agency Program expenditures	35	20,971,000			3,765,760	24,736,760
Transportation Appeal Tribunal of Canada Program expenditures	40	1,173,000			63,200	1,236,200
TREASURY BOARD Secretariat Program expenditures and authority to expend		2,270,000				-,
revenues received during the fiscal year arising from activities of the Treasury Board Secretariat Government Contingencies – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other	1	140,903,000			11,409,376	152,312,376
appropriations for paylist and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for, including awards under the <i>Public Servants Inventions Act</i> and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations	5	586,707,361	(586,707,361)			
approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations in support of the implementation of strategic management						
initiatives in the public service of Canada Public Service Insurance – Payments, in respect of insurance, pension or benefit programs or other arrangements, or in respect of the administration	10	8,618,747		(8,618,747)		
of such programs, or arrangements, including premiums, contributions, benefits, fees and other expenditures, made in respect of the public service or any part thereof and for such other persons, as Treasury Board determines, and authority to expend any revenues or other amounts received in respect of such programs or arrangements to offset any such expenditures in respect of such programs or arrangements and to provide for the return to certain employees of their share of the premium reduction under subsection 96(3) of the						
Employment Insurance Act	20	1,653,700,000				1,653,700,000
Canada School of Public Service Program expenditures and contributions Public Service Human Resources Management Agency of	25	48,670,000			27,698,901	76,368,901
Canada Operating expenditures Contributions	30 35	62,084,000 16,200,000			21,800,000	83,884,000 16,200,000

^{*}See footnote on Page 56.

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)		No.	Previous Estimates*	TB Vote 5	TB Vote 10	Special Warrants issued for the fiscal year ending March 31, 2006	Total Appropriations
VETERANS AFFAIRS Operating expenditures, upkeep of prolengineering and other investigatory expenses that do not add tangible veroperty, taxes, insurance and main public utilities; to authorize, subject approval of the Governor in Counciling termedial work on properties construindividual firm price contracts and Veterans' Land Act (R.S.C. 1970, correct defects for which neither that the contractor can be held financially and such other work on other proper required to protect the interest of the therein	planning alue to real itenance of t to the il, necessary ucted under sold under the .V-4), to e veteran nor ly responsible, rties as may be e Director ontributions, any grant may o the approval	1 5 10 15	788,406,000 32,351,000 1,986,807,000 8,660,000	4,000		43,759,271	832,165,271 32,351,000 1,986,811,000 9,869,094
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATI	ON		0,000,000				
Operating expenditures The grants listed in the Estimates and c		1 5	40,314,000 347,971,000	1,000,000		3,668,759	43,982,759 348,971,000
Total	,		66,330,708,715	. ,		4,177,925,813	70,508,634,528

^{*} The Previous Estimates amount includes the 2005-2006 Main Estimates and TB Vote 5 and 10 allocations issued prior to the dissolution of Parliament. It also includes funds for Canada Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2004-2005 and will be spent in 2005-2006.

On June 14, 2005, Privy Council Vote 25 was reduced by \$40,000 in accordance with the decision of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development. The amount in the "Previous Estimates" column has been adjusted to reflect this decision.

(thousands of dollars)				Net			
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, collaborative research agreements and research services, the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and the administration of the Canadian Agricultural Income Stabilization program.	1	96,797	1,360			1,360	95,43 56
Capital expenditures	5	31,485	25,035	2,900		27,935	3,55
Canadian Dairy Commission Program expenditures	25	292					29
Canadian Food Inspection Agency Operating expenditures and contributions Capital expenditures	30 35	122,525 4,127	6,154			6,154	116,37 4,12
Canadian Grain Commission Program expenditures	40	1,311	600			600	71
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY Department Operating expenditures The grants listed in the Estimates and contributions	1 5	9,990 38,393	920 38,393			920 38,393	9,07
CANADA REVENUE AGENCY Department Operating expenditures and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment Insurance Act	1	218,039	68,600			68,600	149,43
CANADIAN HERITAGE Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received during the fiscal year by the Canadian Conservation Institute, the Canadian Heritage Information Network, the Exhibition Transportation Service and the Canadian Audio-visual Certification							
Office	1	30,017	12,425			12,425	17,592
The grants listed in the Estimates and contributions	5	176,286	20,378	26,605		46,983	129,303
of the objects set out in section 8 of that	15	205					205

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Net			
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
CANADIAN HERITAGE – Continued							
Canadian Broadcasting Corporation							
Payments to the Canadian Broadcasting							
Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	20	119,327					119,327
Canadian Museum of Civilization							ŕ
Payments to the Canadian Museum of							
Civilization for operating and capital	35	2,345					2,345
expenditures	33	2,543				• • • • •	ಪ್ರವಾಸ
Payments to the Canadian Museum of Nature							
for operating and capital expenditures	40	581					581
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission							
Program expenditures and, pursuant to							
paragraph 29.1(2)(a) of the Financial							
Administration Act, authority to expend							
revenues received during the fiscal year arising from							
(a) the provision of regulatory services to							
telecommunications companies under the							
Telecommunications Fees Regulations,							
1995; and (b) broadcasting fees and other related							
activities, up to amounts approved by the							
Treasury Board	45	3,342					3,342
Library and Archives of Canada Program expenditures, the grants listed in the							
Estimates and contributions and pursuant to							
paragraph 29.1(2)(a) of the Financial							
Administration Act, authority to expend							
revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year							
arising from access to and reproduction of							
materials from the collection	50	22,263	735	11,106	195	12,036	10,227
National Arts Centre Corporation Payments to the National Arts Centre							
Corporation	55	1,323		1,048		1,048	275
National Battlefields Commission				-,			
Program expenditures	60	320	10			10	310
National Capital Commission Payment to the National Capital Commission							
for operating expenditures	65	3,701		2,022		2,022	1,679
Payment to the National Capital Commission							
for capital expenditures	70	835		718		718	117
National Film Board Revolving Fund –							
Operating expenditures, the grants listed in							
the Estimates and contributions	75	5,384	110			110	5,274
National Gallery of Canada Payments to the National Gallery of Canada							
for operating and capital expenditures	80	1,657					1,657
National Museum of Science and Technology			Ĭ				
Payments to the National Museum of Science							
and Technology for operating and capital expenditures	90	2,475	,				2,475
Public Service Commission		2,113					20,175
Program expenditures	95	19,841	205			205	19,636

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Net			
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
CANADIAN HERITAGE – Continued							
Status of Women - Office of the Co-ordinator							
Operating expenditures		1,042	20	227		20	1,022
The grants listed in the Estimates	115	227		227		227	
Association of Canada – Sisters in Spirit							
Initiative	116	292					292
Telefilm Canada							
Payments to Telefilm Canada to be used for							
the purposes set out in the Telefilm Canada	120	987		987		987	
Act	120	767	,	767		767	
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION							
Department Operating expenditures	1	66,188	14,149			14,149	52,039
The grants listed in the Estimates and	1	00,100	14,149	. ,		14,140	32,039
contributions	5	6,751		6,751		6,751	
Immigration and Refugee Board of Canada							
Program expenditures	10	10,229	3,731			3,731	6,498
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF OUEBEC							
Operating expenditures	1	12,660	150	3,833		3,983	8,677
The grants listed in the Estimates and	_					2.010	
contributions	5	3,918	3,918			3,918	
ENVIRONMENT							
Department							
Operating expenditures, and							
(a) recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water						İ	
Board, the Qu'Appelle Basin Study Board							
and the St. John River Basin Study Board;							
(b) authority for the Minister of the							
Environment to engage such consultants as may be required by the Boards identified in							
paragraph (a) , at such remuneration as							
those Boards may determine;							
(c) recoverable expenditures incurred in							
respect of Regional Water Resources							
Planning Investigations and Water							
Resources Inventories; (d) authority to make recoverable advances							
not exceeding the aggregate of the amount							
of the shares of the Provinces of Manitoba							
and Ontario of the cost of regulating the							
levels of Lake of the Woods and Lac Seul; (e) authority to make recoverable advances							
not exceeding the aggregate of the amount							
of the shares of provincial and outside							
agencies of the cost of hydrometric							
surveys; and							
(f) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to							
expend in the current fiscal year revenues							
received during the fiscal year arising from							
the operations of the department funded		1.1.1.0-	24 507			34,597	76,808
from this Vote	1	111,405	34,597			54,551	70,000

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
ENVIRONMENT – Continued Department – Continued Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	5	2,582					2,582
The grants listed in the Estimates and							
Canadian Environmental Assessment Agency Program expenditures, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations, training and information publications by the Canadian	10	13,596					13,596
Parks Canada Agency Parks Canada Agency Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions, including expenditures on other than federal property, and payments to provinces and municipalities as contributions towards the cost of undertakings carried out by those bodies	20	1,773	6,928			6,928	1,723 53,866
FINANCE Department Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal							
year	1	8,556	624			624	7,932
The grants listed in the Estimates and contributions	5	51,200		51,200		51,200	
Program expenditures and contributions	20	7,351	95			95	7,256
Program expenditures	25	1,441	10	957		967	474
Program expenditures	30	3,717	480	3,237		3,717	

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
Operating expenditures, and (a) Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects; (b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping; and (c) authority to expend revenue received							
during the fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard	1	147,614	17,065			17,065	130,549
and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels	5	14,500	14,500			14,500	
The grants listed in the Estimates and contributions	10	100		100		100	

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
POREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) Department Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; international telecommunication services; departmental publications; shared services provided to the Department of International Trade; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and international youth employment exchange programs	1	32,312	26,944			26,944	5.3

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) — Continued Department — Continued The grants listed in the Estimates, contributions, which may include with respect to Canada's Global Partnership Program (under the G8 Global Partnership) cash payments or the provision of goods, equipment and services for the purpose of assistance to countries of the former Soviet Union, and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 2004 which is (\$642,872,579 as provided for in 2005-2006 Main Estimates) Canadian International Development Agency Operating expenditures and authority to (a) engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and (b) provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition, in accordance with the Technical Assistance Regulations, made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 (and registered as SOR/86-475), as may be amended, or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to (i) the remuneration payable to persons for service in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, (ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, and (iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in transition or the education or	10	46,722	43,026	3,696		46,722	
training of persons from developing countries and from countries in transition	15	15,823	7,324			7,324	8,499

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) – Continued Canadian International Development Agency – Continued The grants and contributions listed in the Estimates and payments to international financial institutions in accordance with the International Development (Financial Institutions) Assistance Act, provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services Investment contributions pursuant to section 3 of the Canada Fund for Africa Act International Development Research Centre Payments to the International Development Research Centre	20 L35 40	195,895 16,000 12,088		195,895 8,000 3,541		195,895 8,000 3,541	8,00 8,54
Agreement	45	17,814	1,580			1,580	16,234

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)	İ			Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE) – Continued Department – Continued The grants listed in the Estimates, contributions and authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$30,000,000, in respect of							
contributions to persons, groups of persons,							
councils and associations to promote the development of Canadian export sales	5	18,300					18,30
NAFTA Secretariat, Canadian Section							, i
Program expenditures	15	42					4.
Program expenditures, the grants listed in the Estimates and expenditures incurred on behalf of former Governors General, including those incurred on behalf of their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their decease, in respect of the performance of activities which devolve on them as a result of their having occupied the office of Governor General	1	1,708	330			330	1,378
HEALTH Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory activities and							
medical services	1	70,184	21,230			21,230	48,954
The grants listed in the Estimates and contributions	5	85,688	39,773	45,915		85,688	
Canadian Institutes of Health Research Operating expenditures	10	2,052	60			60	1,992
The grants listed in the Estimates	15	34,320		34,320		34,320	• • • •
Program expenditures	20	178					178
Program expenditures	25	1,233					1,233
the fiscal year arising from the sale of products	30	63,128	3,963			3,963	59,165
The grants listed in the Estimates and contributions	35	17,415	1,355	15,415		16,770	645

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT Department Operating expenditures and authority to make							
recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment Insurance Account	1	51,000	2,345			2,345	48,655
The grants listed in the Estimates and contributions	5	77,031	71,718	313		72,031	5,000
Canada Industrial Relations Board Program expenditures Canada Mortgage and Housing Corporation To reimburse Canada Mortgage and Housing	10	700	10	• • • • •		10	690
Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Canada Mortgage and Housing Corporation Act	15	500	500			500	
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	13	300	300		* - * * *	300	• • • •
Program expenditures	25	60	10			10	50
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment; and expenditures and recoverable expenditures in respect of services provided and work performed on other than federal property; (b) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the capacity development for Indian and Inuit and the furnishing of materials and equipment; and (c) authority to sell electric power to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available, in accordance with terms and conditions approved by the Governor							
in Council	1	87,112	44,763			44,763	42,349
The grants listed in the Estimates and contributions	10	221,415	199,042	22,373		221,415	

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN							
DEVELOPMENT – Continued Department – Continued Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage				4.400		1.400	
Parcel Service	15	13,300		1,400		1,400	11,90
expenditures	20	749	650			650	99
non-Status Indians – Contributions	25	4,165	1,825	1,075		2,900	1,265
INDUSTRY Department Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research, Bankruptcy and Corporations and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates, advisory opinions and photocopies, provided under		105 000	2 422			2,422	102,468
the Competition Act Capital expenditures The grants listed in the Estimates and	5	105,890 16,014	3,422			3,422	16,014
contributions	10	161,625	106,625			106,625	55,000
Canadian Space Agency Operating expenditures	25	4,269	590			590	3,679
Capital expenditures	30	1,783	1,783			1,783	
Program expenditures	40	20,326					20,326
Program expenditures	45	119					119
Program expenditures	50	61					61
Operating expenditures	55	38,457	580			580 674	37,877 13,548
Capital expenditures The grants listed in the Estimates and	60	14,222	674		• • • • •	074	
Contributions	65	27,070				• • • • •	27,070
Operating expenditures	70	3,900	50	21.400		31,400	3,850
The grants listed in the Estimates	75	31,400		31,400			
Operating expenditures The grants listed in the Estimates Standards Council of Canada Payments to the Standards Council of Canada	80 85	1,600 25,601	20	25,601		20 25,601	1,580
pursuant to section 5 of the Standards Council of Canada Act Statistics Canada Program expenditures, contributions and	90	5					5
authority to expend revenue received during the fiscal year	95	45,157	460			460	44,697

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
JUSTICE							
Department Department							
Operating expenditures	1	66,738	41,690	12,550		54,240	12,498
The grants listed in the Estimates and		00,750	71,090	12,550			12,170
contributions	5	46,744	10,230			10,230	36,514
Canadian Human Rights Commission		70,711	10,250	* * * * *		20,000	20,02.
Program expenditures	10	779	557			557	222
Canadian Human Rights Tribunal							
Program expenditures	15	105	105			105	
Commissioner for Federal Judicial Affairs							
Operating expenditures, remuneration,							
allowances and expenses for judges,							
including deputy judges of the Supreme							
Court of Yukon, the Supreme Court of the							
Northwest Territories and the Nunavut							
Court of Justice, not provided for by the							
Judges Act and, pursuant to paragraph							
29.1(2)(a) of the Financial Administration							
Act, authority to spend revenues received							
during the year arising from the provision of administrative services and judicial							
training services	20	905	100			100	805
Canadian Judicial Council – Operating	20	703	100			100	003
expenditures	25	262					262
Courts Administration Service	20	202		,,,,,			2020
Program expenditures	30	9,291	1.750	5,413		7,163	2,128
Law Commission of Canada			´				
Program expenditures	35	215	. 10			10	205
Offices of the Information and Privacy						i	
Commissioners of Canada							
Office of the Information Commissioner of							
Canada – Operating expenditures	40	377	5			5	372
Office of the Privacy Commissioner of							
Canada – Operating expenditures	45	3,935	15	1,210		1,225	2,710
Supreme Court of Canada	50	1.05-				0.0	4.045
Program expenditures	50	1,877	30			30	1,847

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
NATIONAL DEFENCE Department Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$22,798,216,658 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which the payment of those commitments comes due (of which it is estimated that \$10,100,000,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of those Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of those Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to expend revenue, as authorized by the Treasury Board, received during the fiscal year for the purposes of any of those Votes	1 5	1,344,383 41,812	97,915 41,812			97,915 41,812	1,246,468
The grants listed in the Estimates, contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets, common infrastructure program and airborne early warning and control systems and, in accordance with section 3 of <i>The Defence</i> Appropriation Act, 1950, the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes	10	1,547	754	793		1,547	
Canadian Forces Grievance Board	15	265	10			10	355
Program expenditures	15	365				10	533
services as part of the departmental operations	1	50,930	21,178			21,178	29,752
Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	15	60,011		47,011		47,011	13,000
Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	20	12,391	70			70	12,321
Program expenditures	30	2,362	120			120	2,242

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA Operating expenditures Contributions	1 5	20,637 142,089	40 142,089	• • • • •		40 142,089	20,597
PARLIAMENT House of Commons Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons	5	17,302		7,795		7,795	9,507
Library of Parliament Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament	10	750		500		500	250
PRIVY COUNCIL Department Program expenditures, including operating expenditures of Commissions of Inquiry not otherwise provided for and the operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the Salaries Act, as adjusted pursuant to the Parliament of Canada Act and pro rata for any period of less than a year; and the grant							
any period of less than a year; and the grant listed in the Estimates	1	37,082	2,981			2,981	34,101
Safety Board Program expenditures Commissioner of Official Languages	10	3,343	40			40	3,303
Program expenditures	20	270	20			20	250
Economy Program expenditures	25	686	10	676		686	

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY							
PREPAREDNESS Department							
Operating expenditures	1	44,063	80			80	43,983
Canada Border Services Agency							
Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial</i>							
Administration Act, authority to expend in							
the current fiscal year revenues received							
during the fiscal year related to the border							
operations of the Canada Border Services Agency: fees for the provision of a service							
or the use of a facility or for a product,							
right or privilege; and payments received	10	102 400	2 490			2.490	100.000
under contracts entered into by the Agency Canadian Security Intelligence Service	10	182,480	2,480		*****	2,480	180,000
Program expenditures	35	63,388					63,388
Correctional Service Penitentiary Service and National Parole							
Service – Operating expenditures, the							
grants listed in the Estimates, contributions,							
and							
(a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from							
projects operated by inmates and financed							
by that Fund;							
(b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from							
sales into the Inmate Welfare Fund;							
(c) payments, in accordance with terms and							
conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged							
inmates who suffer physical disability							
caused by participation in normal program							
activity in federal institutions, and to dependants of deceased inmates and							
ex-inmates whose death resulted from							
participation in normal program activity in							
federal institutions; and (d) authority for the Solicitor General of							
Canada, subject to the approval of the			1				
Governor in Council, to enter into an							
agreement with any province for the confinement in institutions of that province							
of any persons sentenced or committed to a							
penitentiary, for compensation for the							
maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and							
related costs of such institutions	40	94,862	2,583			2,583	92,279
National Parole Board	50	11,069	30		3,365	3,395	7,674
Program expenditures	30	11,009	30		2,505	0,000	.,-,,
Canada			***			10.962	30,515
Program expenditures and contributions Office of the Correctional Investigator	55	50,377	19,862			19,862	30,313
Program expenditures	60	355					355

^{*}See footnote on page 74.

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS – Continued Royal Canadian Mounted Police Law Enforcement – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year Law Enforcement – Capital expenditures Royal Canadian Mounted Police External Review	65 70	278,469 23,624	41,987 18,065			41,987 18,065	236,482 5,559
Committee Program expendituresRoyal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	80	55		55		55	• • • •
Program expenditures	85	1,703		1,166	252	1,418	285
these services Capital expenditures including expenditures on works other than federal property and authority to reimburse tenants of federal property for improvements authorized by the Minister of Public Works and	1	293,041	111,289	••••		111,289	181,752
Government Services The grants listed in the Estimates and	5	48,424	48,424			48,424	
SOCIAL DEVELOPMENT Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment	10	3,623	1,170			1,170	2,453
Insurance Account	1	32,620	3,621			3,621	28,999
contributions	5	7,600		5,300		5,300	2,300

^{*}See footnote on page 74.

Summary of Changes to 2005-2006 Voted Appropriations*

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
TRANSPORT Department Operating expenditures, and (a) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics; (b) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act; and (c) authority to expend revenue received during the fiscal year	1 10 20 35 40	69,166 39,100 13,700 3,786 63	20	2,598		2,598 20	59,111 12,327 11,102 3,766 63
TREASURY BOARD Secretariat Program expenditures and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from activities of the Treasury							
Board Secretariat	1	12,642	1,233			1,233	11,409
Canada School of Public Service Program expenditures and contributions Public Service Human Resources Management Agency of Canada	25	28,299	600			600	27,699
Operating expenditures	30	22,630	830			830	21,800

^{*}See footnote on page 74.

Summary of Changes to 2005-2006 Voted Appropriations*

(thousands of dollars)				Less Funds	Available:		Net
MINISTRY Department or Agency Description	No.	Gross Amount	Within the Department or Agency	From TB Vote 5	From TB Vote10	Sub-total	Governor General Warrant Issued
VETERANS AFFAIRS Operating expenditures, upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act (R.S.C. 1970, c.V-4), to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein	1 5	61,908 1,665 4 1,209	18,149 1,665	4		18,149 1,665 4	43,759
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION Operating expenditures The grants listed in the Estimates and	1	4,029	360			360	3,669
contributions	5	1,000		1,000		1,000	
Total		6,303,421	1,530,165	586,706	8,619	2,125,490	4,177,931

^{*} There may be differences with other tables due to rounding.

This table provides a comprehensive summary of all TB Vote 5 allocations for 2005-2006.

In general, there are two types of TB Vote 5 funding: permanent and temporary. Permanent funding is normally reserved for paylist shortfalls such as severance pay and parental benefits, which cannot be predetermined and are, therefore, paid centrally and typically at year-end. Temporary funding is provided for urgent miscellaneous, minor and unforeseen expenditures, which were not provided for in the Main Estimates and which are required before Supplementary Estimates are tabled. Once Parliament approves the appropriation bill for Supplementary Estimates and the Governor General provides Royal Assent, the temporary funding is reimbursed to TB Vote 5.

The Supplementary Estimates (A) for 2005-2006, which was tabled on October 27, 2005, reflected temporary allocations from TB Vote 5 of \$162,742,639. In addition, an allocation of \$550,000 was subsequently approved and would have been included in a future Supplementary Estimate. These items are listed below in section A.

In addition, given restrictions relating to using Special Warrants for grant payments, one of the first steps carried out by the Treasury Board prior to the dissolution of Parliament was to fund new grants that would also have been subject to Parliament's approval in the supply bill for the Supplementary Estimates (A). The payment of these grants (and Canadian International Development Agency's contributions) met the same "urgent" tests as other Special Warrant requirements and was consistent with the current practice of using TB Vote 5 when the payment of a grant is considered to be urgent. In total, \$469,808,465 was allocated and the specific items are listed below in section B.

Finally, given the requirement that no appropriation is available from which a payment could be made, any funds remaining in central votes had to be depleted prior to the issuance of Special Warrants. In total, \$116,898,896 was allocated in the initial Special Warrant period, on a first come, first served basis against organizational requests for funding. The departments receiving funding through TB Vote 5 in lieu of Special Warrants are listed below in section C.

As the election call precluded the related appropriation bill for Supplementary Estimates (A) from being introduced and approved, and no further Supplementary Estimates were tabled before March 31, 2006, all the allocations from TB Vote 5 for 2005-2006 will be permanent. In total, \$750,000,000 was allocated as follows:

Summary of Funding Allocated Through TB Vote 5

_	
Allocations relating to 2005-2006 Supplementary Estimates	163,292,639
Allocations for urgent grant (or contribution) payments	469,808,465
Allocations in lieu of Special Warrants	116,898,896
Total allocated	750,000,000

The following provides detailed information on the allocations. As well, the individual organizational pages will provide information on the allocations listed under sections B and C.

A. Allocations relating to 2005-2006 Supplementary Estimates	
Department or Agency	(dollars)
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Canadian Grain Commission	
Funding to ensure the safety and quality of grain	21,000,000
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)	
Canadian International Development Agency	
Funding for contributions to the Canada Investment Fund for Africa in order to match private sector investments	29,000,000
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	
Funding for a settlement agreement with the Deh Cho First Nation that provides direction for land, resource and governance negotiations under the Deh Cho Process and which cooperatively resolves issues related to the review of the Mackenzie Gas Project	5,000,000
Funding to implement and expand pilot projects under the Urban Aboriginal Strategy in up to six additional cities to respond better to the diversity of local needs of Urban Aboriginal people	7,418,000
Interim funding in response to the Supreme Court decision in <i>R. v. Powley</i> to support research, multilateral discussions, and capacity development for Métis organizations	8,724,639
JUSTICE	
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	
Renewal of funding to fulfill legislative responsibilities associated to the <i>Personal Information</i> Protection and Electronics Documents Act	2,900,000
OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA	
Funding for a financial contribution relating to an assistance agreement between the Minister of State (Infrastructure and Communities) and the Old Port of Montréal Corporation Inc.	16,325,000
PARLIAMENT	
Senate Ethics Officer	
Funding for the establishment and operational requirements of the Senate Ethics Officer	775,000
SOCIAL DEVELOPMENT	
Grant to the Canadian National Institute for the Blind to improve the accessibility of information and written culture for Canadians with print disabilities	4,600,000

Department or Agency	(dollars)
TRANSPORT	
Department	
To provide for a negotiated settlement agreement with the Toronto Port Authority	35,000,000
Increased payments to Marine Atlantic Inc. for operating requirements	32,000,000
Sub-total – As listed in the 2005-2006 Supplementary Estimates (A)	162,742,639
INDUSTRY	
Department	
*Operating costs for the Internal Trade Secretariat	550,000
Total – Allocations relating to 2005-2006 Supplementary Estimates	163,292,639
B. Allocations for urgent grant (and contribution) payments	
Department or Agency	(dollars)
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	
Grants to organizations to facilitate adaptation and rural development within the agriculture and agri-food sector	2,900,000
CANADIAN HERITAGE	
Department	
Grant to Hnatyshyn Foundation	650,000
Grant to the Lieutenant-Governor of Alberta Arts Awards Foundation	1,000,000
Grants to eligible publishers of Canadian periodicals to defray a portion of mailing costs	4,000,000
Grants in support of the Cultural Spaces Canada Program	3,000,000
Grants in support of the Arts Presentation Canada Program	7,000,000
Grants to support the Aboriginal Peoples' Program	500,000
Grants to non-profit organizations, universities, institutions and individuals for promoting multiculturalism	455,150
Grant to the Terry Fox Humanitarian Award Inc.	10,000,000
Status of Women – Office of the Co-ordinator	
Women's Program – Grants to women's and other voluntary organizations for the purpose of furthering women's participation in Canadian society	227,184

^{*} This item was approved subsequent to the tabling of the 2005-2006 Supplementary Estimates (A) and would have been included in a spring Supplementary Estimates had they been tabled.

B. Allocations for urgent grant (and contribution) payments - continued

Department or Agency	(dollars)
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department	
Grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration	6,751,000
FINANCE	
Department	
Debt payments to international organizations on the behalf of poor countries	51,200,000
FISHERIES AND OCEANS	
Grants to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues	100,000
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)	
Department	
Grants for the Counter Terrorism Capacity Building Program	2,100,000
United Nations Development Program in Sudan	1,500,000
Grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	96,000
Canadian International Development Agency	
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions	135,595,000
Programming against hunger, malnutrition and disease through international development, research and nutrition institutions; Canadian, international and local non-governmental organizations; the International Development Research Centre; developing countries, their institutions, their organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries	45,168,566
Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous <i>Appropriation Acts</i> , to all levels of developing country and territories governments, including their institutions, organizations and agencies, and contributions to Canadian, other donor country, international and regional institutions, organizations and agencies, to all levels of other donor country government and provincial governments, their institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues	15,131,434

B. Allocations for urgent grant (and contribution) payments - continued

Department or Agency	(dollars)
HEALTH	
Department	
Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health	915,000
Grant to the Canadian Institute for Health Information	15,000,000
Nunavut Medical Travel Fund	10,200,000
Northwest Territories Medical Travel Fund	3,200,000
Yukon Medical Travel Fund	1,600,000
Government of Yukon for the Territorial Health Access Fund and Operational Secretariat	6,333,333
Government of Northwest Territories for the Territorial Health Access Fund	4,333,333
Government of Nunavut for the Territorial Health Access Fund	4,333,334
Canadian Institutes of Health Research	
Grants for research projects and personnel support	34,320,000
Public Health Agency of Canada	
Grant to the Terry Fox Foundation for cancer research in recognition of the 25th anniversary of the Terry Fox Marathon of Hope	10,000,000
Grants to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development and research	5,415,000
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT	
Department	
Grants to not-for-profit organizations, individuals, municipal governments, Band/tribal councils and other Aboriginal organizations, public health and educational institutions, Régies régionales, for-profit enterprises, research organizations and research institutes to carry out research on homelessness to help communities better understand and more effectively address homelessness issues	312,901

B. Allocations for urgent grant (and contribution) payments - continued

Department or Agency	(dollars)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	
Payments to self-governing Aboriginal organizations, pursuant to comprehensive land claim agreements, self-government agreements or treaty legislation	10,224,998
Grant for Mi'kmaq Education in Nova Scotia	392,239
Grants to the Canadian universities and institutes for northern scientific research training	364,000
Grants to the beneficiaries or implementing bodies of comprehensive land claim agreements or comprehensive land claim settlements	11,391,483
INDUSTRY	
Natural Sciences and Engineering Research Council	
Grants and Scholarships	31,400,000
Social Sciences and Humanities Research Council	
Grants and Scholarships	10,968,350
Indirect Costs of Research	14,633,000
NATIONAL DEFENCE	
Department	
Royal Canadian Navy Benevolent Fund	24,660
Institute of Environment Monitoring and Research	375,000
Mr. R.P. Thompson	3,500
Air Cadet League of Canada	130,000
Army Cadet League of Canada	130,000
Navy League of Canada	130,000
SOCIAL DEVELOPMENT	
New Horizons for Seniors Program	3,900,000
Grant to the Canadian National Institute for the Blind	1,400,000
VETERANS AFFAIRS	
Canadian Veterans Association of the United Kingdom	4,000
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	
Grant to the Prince Rupert Port Authority	1,000,000
Total – Allocations for urgent grant (and contribution) programs	469,808,465

C. Allocations in lieu of Special Warrants

Department or Agency	(dollars)
Atomic Energy of Canada Limited	47,011,000
Canadian International Development Agency	8,000,000
Canadian International Trade Tribunal	956,650
Courts Administration Service	5,413,317
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	3,833,250
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	3,236,875
House of Commons	7,795,201
Indian Affairs and Northern Development	2,475,000
International Development Research Centre	3,541,000
Justice	12,550,408
Library and Archives of Canada	11,105,898
Library of Parliament	500,000
National Arts Centre Corporation	1,048,000
National Capital Commission	2,740,000
National Round Table on the Environment and the Economy	675,782
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	1,209,633
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	55,450
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	1,166,432
Telefilm Canada	987,000
Transport	.2,598,000
Total – Allocations in lieu of Special Warrants	116,898,896
Grand Total	750,000,000

Treasury Board Government-Wide Initiatives Vote (TB Vote 10) Items

This table provides a comprehensive summary of all TB Vote 10 allocations for 2005-2006.

TB Vote 10 is a central vote relating to government-wide initiatives. This vote is used to supplement other appropriations in support of the implementation of strategic management initiatives across the public service of Canada. A total of \$16,050,000 was approved in *Appropriation Act No. 2, 2005-2006* for these purposes.

Prior to the dissolution of Parliament for the purposes of a general election, some \$7,431,253 was allocated from Vote 10 to departments for the purposes listed below in section A.

Given the requirement that no appropriation be available from which a payment could be made, any funds remaining in central votes had to be depleted prior to the issuance of Special Warrants. Therefore, the remaining balance of \$8,618,747 was allocated in the initial Special Warrant period, on a first come, first served basis against organizational requests for funding. The departments receiving funding through TB Vote 10 in lieu of Special Warrants are listed below in section B. Accordingly, a total of \$16,050,000 was allocated as follows:

Summary of Funding Allocated Through TB Vote 10

Allocations prior to the dissolution of Parliament for the purposes of a general election	7,431,253
Allocations in lieu of Special Warrants	8,618,747
Total allocated	16,050,000

The following provides detailed information on the allocations. As well, the individual organizational pages will provide information on the allocations listed under sections B.

(dollars)

A. Allocations prior to the dissolution of Parliament for the purposes of a general election

Department or Agency

Department or Agency	(dollars)
Funding to build capacity for regional Ministers (This funding will be used to support Ministers' regional offices, including staffing, operations and maintenance and facility lease and fit-up.)	
Citizenship and Immigration	252,000
Finance	252,000
Fisheries and Oceans	382,000
Indian Affairs and Northern Development	252,000
Industry	126,000
Natural Resources	252,000
Privy Council	126,000
Public Safety and Emergency Preparedness	252,000
Public Works and Government Services	2,520,000
Transport	252,000
Treasury Board Secretariat	252,000
Sub-total -	4,918,000

Treasury Board Government-Wide Initiatives Vote (TB Vote 10) Items

	(dollars
Funding to support the implementation of the audited departmental financial st	atement
initiative (This funding will enable departments to contract for services that will include an as:	anamout of
(I his junding will enable departments to contract for services that will include an as: the department's readiness to sustain an efficient audit, with a focus on reviewing an	2
the department's internal controls over financial reporting, as well as an audit of the	<i>x</i> — —
opening balances.)	
Agriculture and Agri-Food	200,000
Citizenship and Immigration	100,000
Correctional Service	150,000
Finance	100,000
Indian Affairs and Northern Development	200,000
Justice	150,000
Social Development	250,000
Treasury Board Secretariat	100,000
Sub-total Sub-total	1,250,000
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund proster cooperation between unions and management while providing career supp	rojects that
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund proster cooperation between unions and management while providing career supposes (This funding will be used to support activities related to the implementation of the Processing Committees and the implementation of the Processing Committees and the implementation of the Processing Committees are considered to the implementation of the Processing Committees are considered to the implementation of the Processing Committees are considered to the implementation of the Processing Committees are committees, which found processing the committees are committees and the committees are committees and the committees are committees are committeed as a committee of the commi	rojects that port services
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund proster cooperation between unions and management while providing career support employees (This funding will be used to support activities related to the implementation of the Padadernization Act, as well as activities emphasizing career progression in the Public	rojects that port services ublic Service e Service.)
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund professer cooperation between unions and management while providing career support employees (This funding will be used to support activities related to the implementation of the Palaceter of the Palaceter of the Palaceter of the Palaceter of the Public Atlantic Canada Opportunities Agency	rojects that port services ublic Service : Service.)
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund proster cooperation between unions and management while providing career supplete employees	rojects that port services ublic Service : Service.) 133,000
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund proster cooperation between unions and management while providing career support employees (This funding will be used to support activities related to the implementation of the Proposition Act, as well as activities emphasizing career progression in the Public Atlantic Canada Opportunities Agency Fisheries and Oceans	rojects that port services ublic Service : Service.) 133,000 115,000 143,000
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund professer cooperation between unions and management while providing career support employees (This funding will be used to support activities related to the implementation of the Profession Act, as well as activities emphasizing career progression in the Public Atlantic Canada Opportunities Agency Fisheries and Oceans Health	rojects that port services ublic Service e Service.) 133,000 115,000 143,000 60,000
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund proster cooperation between unions and management while providing career support employees (This funding will be used to support activities related to the implementation of the Proposition Act, as well as activities emphasizing career progression in the Public Atlantic Canada Opportunities Agency Fisheries and Oceans Health Indian Affairs and Northern Development Public Works and Government Services	rojects that port services ublic Service (2.5) 133,000 115,000 143,000 60,000 100,253
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund proster cooperation between unions and management while providing career support employees (This funding will be used to support activities related to the implementation of the Problem Modernization Act, as well as activities emphasizing career progression in the Public Atlantic Canada Opportunities Agency Fisheries and Oceans Health Indian Affairs and Northern Development	rojects that port services ublic Service (2. Service.) 133,000 115,000 143,000 60,000 100,253 110,000
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund professor cooperation between unions and management while providing career support employees (This funding will be used to support activities related to the implementation of the Professor Modernization Act, as well as activities emphasizing career progression in the Public Atlantic Canada Opportunities Agency Fisheries and Oceans Health Indian Affairs and Northern Development Public Works and Government Services Social Development	rojects that port services ublic Service 2 Service.) 133,000 115,000 143,000 60,000 100,253 110,000 131,000
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund proster cooperation between unions and management while providing career support employees (This funding will be used to support activities related to the implementation of the Proposition Act, as well as activities emphasizing career progression in the Public Atlantic Canada Opportunities Agency Fisheries and Oceans Health Indian Affairs and Northern Development Public Works and Government Services Social Development Transport	rojects that port services ublic Service : Service.) 133,000 115,000 100,253 110,000 131,000 115,000
Funding to support regional Joint Career Transition Committees, which fund proster cooperation between unions and management while providing career support employees (This funding will be used to support activities related to the implementation of the Proposition Act, as well as activities emphasizing career progression in the Public Atlantic Canada Opportunities Agency Fisheries and Oceans Health Indian Affairs and Northern Development Public Works and Government Services Social Development Transport Veterans Affairs	rojects that port services

Treasury Board Government-Wide Initiatives Vote (TB Vote 10) Items

B. Allocations in lieu of Special Warrants

Grand Total	16,050,000
Total – Allocations in lieu of Special Warrants	8,618,747
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints	251,822
National Parole Board	3,365,367
Library and Archives of Canada	194,786
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) - Department	4,806,772
Department or Agency	(dollars)

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis

(Activities to be funded under this initiative include: enhancing domestic slaughter capacity; strengthening Canada's animal feed restrictions; and strengthening science related to BSE research.)

Agriculture and Agri-Food	11,105
Canadian Food Inspection Agency	34,855
Health	1,067
Public Health Agency of Canada	744
·	Additionals of AAA shift after
Total	47,771

Additional funding to support community economic development in rural and disadvantaged urban areas (Community Futures Program)

(This funding will provide support to not-for-profit community organizations whose mission is to develop and diversify local economies by: facilitating strategic community planning; providing counseling and information services to small business; and administering investment funds that provide repayable financing to new or existing businesses.)

Atlantic Canada Opportunities Agency	3,288
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	413
Industry	9,382
Total	13,083

Additional resources to enhance the capacity of law enforcement agencies in addressing the criminal use of

(This funding will be used to enhance the capacity of law enforcement agencies to address gun crimes and smuggling, and includes financial support for: the renewal of the National Weapons Enforcement Support Team; the establishment of a dedicated firearms intelligence collection program; enhanced intelligence collection and increased capacity for the Criminal Intelligence Service Canada; additional capacity for the Integrated Ballistic Identification System; the placement of Regional Intelligence Officers across Canada at Intelligence and Contraband Divisions; and, additional policy development capacity related to firearms and crime.)

Public Safety and Emergency Preparedness	88
Royal Canadian Mounted Police	7,563
Total	7,651

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program)

(These resources will fund projects aimed at revitalizing the Official Languages Program within the Public Service through such initiatives as: the establishment of a website for official language co-coordinators; assistance to support service delivery and capacity and address language acquisition and retention challenges in Atlantic Canada; the establishment of exchange programs providing opportunities for employees to work in their second language; introducing innovative methodologies for improving language skills; providing assistance for National Defence to conduct a feasibility study on the viability of a second language retention project; and the provision of public safety information and research in both official languages.)

Atlantic Canada Opportunities Agency	492
Correctional Service	67
NAFTA Secretariat, Canadian Section	42
National Defence	26
Parks Canada Agency	23
Public Works and Government Services	784
Royal Canadian Mounted Police	31
Transport	90
Veterans Affairs	30
	IN PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF
Total	1,585

Compensation for salary adjustments

(This funding will be provided to departments, agencies and Crown corporations to cover increased salary requirements relating to such items as new collective agreements, severance pay, vacation credits payable upon termination of employment, and parental benefits.)

Agriculture and Agri-Food	25,977
Atlantic Canada Opportunities Agency	4,520
Atomic Energy of Canada Limited	11
Auditor General	4,207
Canada Border Services Agency	35,000
Canada Council for the Arts	205
Canada Industrial Relations Board	404
Canada Revenue Agency	191,059
Canada School of Public Service	3,020
Canadian Broadcasting Corporation	79,327
Canadian Dairy Commission	292
Canadian Environmental Assessment Agency	748
Canadian Food Inspection Agency	62,396
Canadian Forces Grievance Board	265
Canadian Grain Commission	239
Canadian Heritage	12,027
Canadian Human Rights Commission	779
Canadian Institutes of Health Research	1,014
Canadian International Development Agency	4,341
Canadian International Trade Tribunal	891

Department, Agency or Crown Corporation	\$000s
Compensation for salary adjustments – Continued	
Canadian Museum of Civilization	2,246
Canadian Museum of Nature	581
Canadian Nuclear Safety Commission	1,197
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	1,460
Canadian Security Intelligence Service	9,490
Canadian Space Agency	1,579
Canadian Tourism Commission	1,001
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	1,355
Canadian Transportation Agency	1,313
Citizenship and Immigration	14,539
Commissioner for Federal Judicial Affairs	293
Commissioner of Official Languages	270
Competition Tribunal	45
Copyright Board	61
Correctional Service	54,274
Courts Administration Service	3,056
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	3,288
Environment	28,054
Finance	7,173 902
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	44,557
Fisheries and Oceans	20,712
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	3,732
Foreign Affairs and International Trade (International Trade)	895
Governor General	94
Hazardous Materials Information Review Commission	41,363
Health House Recovered and Skills Development	13,435
Human Resources and Skills Development	3,972
Immigration and Refugee Board of Canada	16,311
Indian Affairs and Northern Development	43,360
Industry International Development Research Centre	3,088
International Joint Commission	104
Justice	20,615
Law Commission of Canada	. 69
Library and Archives of Canada	6,031
National Arts Centre Corporation	1,323
National Battlefields Commission	175
National Capital Commission	2,971
National Defence	96,870
National Energy Board	. 1,518
National Film Board	2,723
National Gallery of Canada	1,657
National Museum of Science and Technology	986
National Parole Board	1,772
National Research Council of Canada	11,342
National Round Table on the Environment and the Economy	177

Department, Agency or Crown Corporation	\$000s
Compensation for salary adjustments – Continued	
Natural Resources	23,416
Natural Sciences and Engineering Research Council	1,078
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	377
Office of Infrastructure of Canada	361
Office of the Correctional Investigator	147
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	726
Parks Canada Agency	23,726
Privy Council	1,129
Public Health Agency of Canada	4,300
Public Safety and Emergency Preparedness	2,423
Public Service Commission	6,897
Public Works and Government Services	39,974
Royal Canadian Mounted Police	96,780
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	17
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	153
Social Development	17,515
Social Sciences and Humanities Research Council	622
Standards Council of Canada	5
Statistics Canada	20,795
Status of Women - Office of the Co-ordinator	461
Supreme Court of Canada	500
Telefilm Canada	987
Transport	18,776
Transportation Appeal Tribunal of Canada	. 4
Treasury Board Secretariat	6,595
Veterans Affairs	20,165
Western Economic Diversification	3,713
Total	1,190,393

Funding for a settlement agreement with the Deh Cho First Nation that provides direction for land, resource and governance negotiations under the Deh Cho Process and which cooperatively resolves issues related to the review of the Mackenzie Gas Project

(This funding includes support for economic development to assist the Deh Cho First Nation in exploring and developing business opportunities; increases to federal government staffing levels in support of the negotiation process; and participation in environmental and regulatory reviews.)

Indian Affairs and Northern Development Parks Canada Agency	5,009 234
Total	5,243

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding for administration costs related to one-time payments for energy costs incurred by low income seniors and families with children

(This funding will be used to administer the payments for the Energy Cost Benefit. This benefit is a one-time tax exempt payment intended to help mitigate the effects of high energy costs for low income families with children and low-income

CanadaRevenue Agency Public Works and Government Services Social Development		1,715 1,564 3,034
Total	0	6,313

Funding for initiatives that provide communities with the tools, knowledge and support to enhance community safety and crime prevention at the local level (National Crime Prevention Strategy)

(This funding supports numerous projects under the National Crime Prevention Strategy, which is designed to organize, co-ordinate and inform local crime prevention efforts, including the Crime Prevention Action Fund, the Research and Knowledge Development Fund, and the Policing, Corrections and Communities Fund.)

Public Safety and Emergency Preparedness	6,634
Royal Canadian Mounted Police	645
Total	7,279

Funding for initiatives to prevent racism (Action Plan Against Racism)

(This funding supports initiatives such as the Racism-Free Workplace Strategy, which assists in the removal of barriers to upward mobility confronting visible minorities and Aboriginals; the Inclusive Institutions Initiative which attempts to bolster the development of partnerships between federal departments and ethno-cultural community groups to ensure that policies and programs reflect the needs of an increasingly multicultural population; and the Countering Internet-Based Hate Crime Initiative which counters the distribution of hate propaganda.)

Canadian Heritage Human Resources and Skills Development Justice	1,679 1,181 1,221
Total	4,081

Funding for pilot projects to build capacity and to provide financial support to small and medium sized enterprises in the social economy

(This funding will help build capacity and increase access to financing for small and medium enterprises that redirect their surpluses in pursuit of social and community goals.)

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	. 530 321
Industry	
Total	851

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding for projects to reform the classification of jobs within the Federal Public Service

(This funding will support the development of generic work descriptions for the Computer Systems (CS) and Personnel Administration (PE) occupational classifications.)

Fisheries and Oceans Public Works and Government Services

639 995

Total

1,634

143

680

121,155

121,978

Funding for the Canada Strategic Infrastructure Fund relating to investments in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities

(This funding will support the following ongoing projects: the provision of social housing units for low-income families in the Nunavut Territory; the reconstruction of highway segments in the Northwest Territories; the construction of sewage treatment plants at Dartmouth and Herring Cove, Nova Scotia; the deployment of broadband services to rural New Brunswick, Iles-de-la-Madeleine and Gaspésie, Nunavut and the Northwest Territories; and the construction of a railway underpass in Kenaston, Manitoba.)

Industry Office of Infrastructure of Canada Transport Total

Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (This funding will provide assistance to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation for education, social development, capital facilities, band support and health services.)

50 Indian Affairs and Northern Development 6,570 Total 6,620

Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions

(This funding includes initiatives to: assess existing air and water quality indicators; invest in instrumentation to improve pollutant measurement; and, conduct surveys to improve understanding of water quality and the demands placed by human activities on water resources.)

Environment	6,555
Health	153
Statistics Canada	1,000
Total	7 708

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed

(This funding will support the completion of the environmental assessment of this project as well as technical advice, communication and litigation support.)

Environment Health	1,351 102
	we to the state of
Total	1,453

Funding for the Municipal-Rural Infrastructure Fund that will invest in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities

(This funding will be used to establish the program and to support the negotiations between the federal government and the participating provinces regarding the selection, assessment, and approval of projects, and provides for the system requirements of the Fund.)

Atlantic Canada Opportunities Agency	349
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	194
Indian Affairs and Northern Development	274
Industry	2,351
Office of Infrastructure of Canada	11,304
Total	14,472

Funding for the renovation and construction of housing units on reserves and the creation and servicing of building lots

(This funding will support the renovation of existing housing units and the construction of new non-profit and market-based housing units.)

Canada Mortgage and Housing Corporation Indian Affairs and Northern Development	500 31,876
Total	32,376

Funding for the renovation, expansion and refitting of 100 Wellington Street, Ottawa, Ontario to accommodate the Portrait Gallery of Canada

(This funding will establish the Portrait Gallery in the former American Embassy in Ottawa and cover the costs relating to renovation, expansion, and exhibits.)

Library and Archives of Canada	1,852
Public Works and Government Services	6,000
Total	7,852

Department, Agency or Crown Corporation	\$000
Funding for the settlement and implementation of the Labrador Inuit Land Claim	
(This funding supports the activities of: the new Boards charged with implementing the which established the regional Nunatsiavut Government; fisheries management; and an	
Canadian Museum of Civilization	99
Fisheries and Oceans	266
Indian Affairs and Northern Development	341
Parks Canada Agency	25
Total	731
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into th in relation to Maher Arar	e actions of Canadian officials
In relation to Maner Arar (The funding for this initiative relates to the establishment and continuing operation of resources to permit departments to support the work of the Commission.)	the Commission, as well as
Canada Border Services Agency	226
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	1,136
Justice	4,112
Privy Council	9,652
Royal Canadian Mounted Police	2,148
Total	17,274
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the Advertising Activities (Gomery Commission)	e Sponsorship Program and
(The funding for this initiative relates to the establishment and operation of the Gomery resources to permit departments to support the work of the Commission and Special Co	
Justice	1,717
Privy Council	16,965
Public Works and Government Services	5,709
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	33
Total	24,424
Funding in support of activities to advance the creation of cultural content on-line (Canadian Culture Online Program)	and other digitization projects
(This funding includes support for digitization projects which will protect and preserve example, key bibliographic and archival collections of the Library and Archives of Can	
Canadian Heritage	. 9,250
Library and Archives of Canada	4,140

13,390

Total

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding in support of initiatives associated with the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games in Vancouver and Whistler, British Columbia

(This funding reflects the Government's contribution toward design consultations, construction costs, and environmental assessments associated with the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games.)

Canadian Heritage	36,717
Environment	1,070
Total	37,787

Funding related to government advertising programs

(These resources are for Government advertising campaigns and initiatives such as the annual National Defence Canadian Forces Recruitment campaign, and for public notices, such as: the opening and closing of recreational fisheries; publicity for events at the Biosphere in Montreal and at other federal government exhibitions; and announcements regarding public consultations as to appropriate species to be protected under the Species At Risk Act; and events such as the Alberta and Saskatchewan centenaries and the anniversary of Victory in Europe Day.)

Agriculture and Agri-Food	1,390
Atlantic Canada Opportunities Agency	227
Canadian Grain Commission	110
Fisheries and Oceans	252
Human Resources and Skills Development	2,226
Indian Affairs and Northern Development	75
Industry	3,794
National Defence	10,125
National Research Council of Canada	746
Natural Resources	2,347
Natural Sciences and Engineering Research Council	100
Office of Infrastructure of Canada	5
Parks Canada Agency	1,121
Public Works and Government Services	225
Transport	1,953
Veterans Affairs	400
Total	25,096

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites

(This funding will support the study, environmental assessment, remediation, and risk management of contaminated sites across Canada.)

Agriculture and Agri-Food	665
Correctional Service	1,116
Fisheries and Oceans	1,550
Health	642
Indian Affairs and Northern Development	27,074
National Defence	28,606
Natural Resources	227
Parks Canada Agency	1,203
Public Works and Government Services	750
Royal Canadian Mounted Police	232
Transport	4,994
Total	67 059

Funding related to the financial impact of amendments to the Corrections and Conditional Release Act in order to strengthen community safety and to better meet the needs of victims

(This funding will provide support for projects to: create a national office for victims of crime; develop and implement the Integrated Police/Parole Initiative and the Comprehensive Mental Health Care Strategy; and coordinate at the national level the mental health issues of offenders.)

Correctional Service	1,990
Justice	779
National Parole Board	454
Office of the Correctional Investigator	80
Public Safety and Emergency Preparedness	100
Total	3,403

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding related to the reform and modernization of Canada's regulatory system in order to respond better to the needs of citizens and to enable business innovation and growth

(This funding will support the implementation of the Smart Regulation Strategy, including the design and development of the Regulation Development and Implementation System to improve coordination and cooperation federally, nationally and internationally; and to update and publish a Report on Regulatory Action and Plans, as well as for launching a consolidated website on federal regulation.)

Agriculture and Agri-Food		162
Canadian Environmental Assessment Agency		. 81
Canadian Food Inspection Agency	.,	325
Fisheries and Oceans		81
Indian Affairs and Northern Development		81
Industry		122
Justice		162
Natural Resources		. 81
Privy Council		2,299
Transport		162
Total		3,556

Funding to assist Canadian textile manufacturers increase production efficiency

(This funding will provide support to capital-intensive firms that produce textiles for the traditional apparel sector so they can convert obsolete equipment and upgrade machinery and facilities.)

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Industry	291 4,074
Total	4,365

Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (This funding will be used to support a number of projects such as: the Genomics and Health Initiative, focusing on integrated, large-scale efforts leading to commercial advances in genomics and related health sciences; and the Canadian Crops Genomics Initiative, focusing on genes responsible for plant adaptation to stresses such as resistance to disease and tolerance to drought and cold.)

Agriculture and Agri-Food	5,640
Environment	961
Health	158
National Research Council of Canada	6,000
National Research Council of Caraca	12.750
Total	12,759

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding to deliver federal programs and services, including health, in two Labrador Innu communities (Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy)

(This funding will support programs to deal with issues such as addiction and mental health, maternal child health, education, income assistance, and child and family services in the Mushuau and Sheshatshiu Innu communities of Labrador.)

Health	3,941
Indian Affairs and Northern Development	14,822
Total	18,763

Funding to enhance early learning and childcare programs for First Nations on reserve

(This funding will support initiatives such as: the First Nations and Inuit Childcare Initiative, which provides childcare spaces for children of First Nations and Inuit parents in the labour force; the Aboriginal Head Start on Reserve Program, which supports early childhood development; and the development of a training plan for workers on these two initiatives to achieve certification in early childhood education.)

Health Human Resources and Skills Development	6,050 6,768
	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O
Total	12,818

Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation

(This funding will support the improved oversight capacity over the life-cycle of drugs and medical devices; and the development, monitoring and enforcement of new regulations for blood transfusion, cells, tissues, and organ transplantation.)

Health Public Health Agency of Canada	2,559 383
	88 F N RAW 18 17 AA 3.18 M S 17
Total .	2,942

Funding to ensure the sustainable development and management of Canada's oceans (Oceans Action Plan) (This funding will support: the identification of ecologically and biologically significant areas and seabed mapping in the Beaufort Sea, the Pacific North Coast, the Gulf of St. Lawrence, the Scotian shelf and Placentia Bay/Grand Banks; consultations with affected parties; and the development of specific guidelines for the identification, selection and management of Marine Protected Areas.)

Atlantic Canada Onnartanitica Acaras	1 000
Atlantic Canada Opportunities Agency	1,000
Environment	840
Fisheries and Oceans	6,348
National Research Council of Canada	100
Natural Resources	453
Parks Canada Agency	170
Transport	1,670
Total	10 581

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding to foster social and economic advancement through the support of research, knowledge dissemination and the commercialization of initiatives (Strengthening Research and Innovation)

(This funding will provide assistance for the direct and indirect cost of research at Canadian universities, colleges and research hospitals, including: basic, high quality competitive research in the natural, social and health sciences and engineering as well as public-private collaborative research partnerships.)

Canadian Institutes of Health Research Natural Sciences and Engineering Research Council Social Sciences and Humanities Research Council	500 1,084 79
Total	 1,663

Funding to implement measures to protect Canadian aquatic resources from serious disease, to secure trade and to improve governance (National Aquatic Animal Health Program)

(This funding will support the development of an infrastructure to ensure rapid and effective disease prevention and control in the case of an outbreak of an infectious disease in aquatic animals and will help enable Canada to meet its international and domestic trade requirements.)

Canadian Food Inspection Agency Fisheries and Oceans	1,303 3,531
Total	4,834

Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (This funding will support increased capacity to respond to avian influenza outbreaks, and pandemic preparedness efforts such as support for the development, production, and testing by a domestic supplier of a prototype vaccine based on a genetically modified variant of H5N1 (avian influenza).)

Agriculture and Agri-Food Canadian Food Inspection Agency Health Public Health Agency of Canada	100 5,236 378 28,251
Total	33,965

Funding to improve the integration of offenders into the community

(This funding will be used for the development of community-based strategies for the reintegration of offenders as well as community forums, information kits on the criminal justice system, and community-based approaches to treatment and supervision.)

Correctional Service	3,292 1,287
National Parole Board Public Safety and Emergency Preparedness	779
Total	5,358

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding to increase federal, regional and science capacity in order to respond to the Mackenzie Gas Project and related resource development (Mackenzie Gas Project)

(This funding will support the environmental assessment and regulatory obligations related to the Mackenzie Gas Project, including provision for administration, scientific advice, participation in the regulatory process and science projects to assess the impact of the pipeline.)

Canadian Environmental Assessment Agency	570
Environment	1,627
Fisheries and Oceans	4,052
Indian Affairs and Northern Development	6,695
Natural Resources	2,577
Parks Canada Agency	125
Transport	1,869
Total	17,515

Funding to inform Canadians about Government of Canada's priorities, programs and services through participation in the Government of Canada Exhibition Program and the Rural Exhibits Program (These resources will be used to continue the operation of the Canada Exhibitions Program, including the Canada

Pavilion, which is used at major events such as the Calgary Stampede, the Festival of Lights in Charlottetown and the Tall Ships in Halifax; to administer the Canada Quay at Harbourfront Centre in Toronto; as well as for the Government of Canada's outreach program to Canadians living in rural and remote communities.)

Agriculture and Agri-Food	500
Public Works and Government Services	4,635
	-
Total	5,135

Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (This funding will support an integrated public health strategy for reducing the burden of chronic disease (including Diabetes, Cancer and Heart Disease) on Canadians and the health care system through surveillance; knowledge development, exchange and dissemination; community-based programming and community capacity building; public information; leadership, coordination, and strategic policy development; and monitoring and evaluation.)

Health Public Health Agency of Canada	239 14,000
Total	14,239

Department, Agency or Crown Corporation

A . 1. 1 A . TO 1

\$000s

1 (20

Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization

(This funding will provide for initiatives related to the implementation of the Public Service Modernization Act and the preparatory work necessary for the transition to the new Public Service Employment Act and Public Service Labour Relations Act. This includes support for departments and agencies for policy development, conflict management systems, and to address internal capacity issues, as well as the development of Public Service Modernization Act related curriculum and learning events and the development and implementation of the Public Service Resourcing System, which is an IT system designed to support recruitment and staffing.)

Agriculture and Agri-Food	1,632
Atlantic Canada Opportunities Agency	111
Canada Border Services Agency	1,563
Canada School of Public Service	10,047
Canadian Heritage	181
Canadian International Development Agency	771
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	205
Correctional Service	1,581
Environment	518
Fisheries and Oceans	867
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	535
Indian Affairs and Northern Development	235
Industry	855
Justice	1,437
Library and Archives of Canada	75
National Defence	2,596
Natural Resources	655
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	67
Public Service Commission	9,012
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	14,679
Public Works and Government Services	2,049
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	50
Social Development	1,790
Transport	689
Tatal	52,200
Total	52,200

Funding to reduce the backlog of immigration and citizenship applications and to support a program for international students to work off campus

(This funding will support the Government's commitment to process an additional 12,000 applications per year for the next two years in the parent and grandparent family class as well as to expand two pilot initiatives that allow international students across Canada to work off-campus while completing their studies and to work in Canada for a second year after graduation.)

Citizenship and Immigration Courts Administration Service Justice Royal Canadian Mounted Police	19,679 159 2,133 1,875
Total	23,846

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding to retrieve the proceeds of crime from targeted organized crime entities (Integrated Proceeds of Crime Initiative)

(This funding will cover activities such as forensic accounting, the seizure of criminal proceeds, and the legal prosecution of these cases.)

Justice	4,783
Public Safety and Emergency Preparedness	80
Public Works and Government Services	1,412
Royal Canadian Mounted Police	13,515
Total	19,790

Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada

(This funding pursues the goals of preventing the acquisition and transmission of new infections, slowing the progress of the disease, improving the quality of life of those infected, reducing the social and economic impacts of HIV/AIDS, and contributing to the global effort to reduce the spread of HIV and mitigate the impact of the disease. This funding will focus on vulnerable populations (i.e. First Nations and Inuit Communities, persons in custody, and intravenous drug users). It will also assist in preparations for hosting "AIDS 2006" - the world's premier gathering of stakeholders involved in the global response to HIV/AIDS in Toronto in August.)

Canadian Institutes of Health Research	164
Correctional Service	885
Health	383
Public Health Agency of Canada	3,695
Total	5,127

Funding to support activities to address foreign overfishing in the northwest Atlantic Ocean

(This funding will provide for such initiatives as: improving at-sea surveillance and enforcement; enhancing diplomatic intervention; and planning improvements to the international governance of fisheries.)

Fisheries and Oceans Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	12,620 240
Total	12,860

Funding to support Canada's efforts in dealing with persons involved in war crimes, crimes against humanity, and other reprehensible acts (War Crimes Strategy)

(This funding will support initiatives such as: improved overseas screening; a strategy to detect and exclude those who have misrepresented themselves in the refugee process; and support to enforcement activities and criminal investigations.)

Canada Border Services Agency	5,848
Citizenship and Immigration	1,848
Justice	4,628
Royal Canadian Mounted Police	620
Total	12,944

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding to support Canada's hosting of the first Meeting of the Parties to the Kyoto Protocol, in conjunction with the eleventh session of the Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change

(This funding will support the planning and running of a successful event; the development and promotion of Canadian policy positions to be presented at the Conference; and security-related costs.)

Environment Public Safety and Emergency Preparedness	39,755 4,000
Total	43,755

Funding to support employment equity projects to increase the representation in the Federal Public Service, of designated groups, in particular visible minorities, Aboriginal people and persons with disabilities

(This funding will support: the recruitment of members of visible minority and Aboriginal groups into the Federal Public Service; the provision of work experience and skills training in a central agency and a line department to members of designated employment equity groups; the equipping of members of employment equity groups with knowledge of government and leadership skills: the provision of language training; the development of learning modules and activities on diversity to be included in the core learning curriculum for managers and for departmental usage; and the upgrading and expansion of a website repository of individuals who are members of designated employment equity groups who wish to participate on selection boards for competitions for Public Service jobs.)

Agriculture and Agri-Food	171
Canada School of Public Service	402
Privy Council	534
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	142
Public Works and Government Services	168
Royal Canadian Mounted Police	1,196
Total	2,613

Funding to support the implementation of a strategy designed to protect Canada's natural resources through early detection of unknown diseases or pests (Invasive Alien Species Strategy for Canada)

(This funding will be used for projects to prevent or reduce unintentional introductions of invasive alien species; strengthen early detection through increased national surveillance; enhance rapid response capabilities; and raise public awareness of how to reduce or prevent introductions.)

Canadian Food Inspection Agency Environment Fisheries and Oceans	3,004 1,000 3,730 864
Natural Resources Total	8,598

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding to support the lawful interception of private communications and the search and seizure of information or computer files to ensure public safety and security

(This funding will support activities to: improve cryptographic techniques to make encrypted information and telecommunications more comprehensible; develop techniques and technologies to access communications that cannot be intercepted by normal means; process and analyze the information obtained; and intercept telecommunications for surveillance and investigative purposes.)

Industry	244
Justice	2,368
National Defence	20,209
Public Safety and Emergency Preparedness	130
Royal Canadian Mounted Police	14,378
Total	37,329

Funding to undertake or participate in feasibility studies concerning the introduction of a shared service approach to the government's internal financial, human resource and material systems and services (This funding will be used to conduct feasibility studies which will examine the possibilities and options for reducing duplication and fragmentation of administrative services across the government through the implementation of common services and standards.)

Agriculture and Agri-Food	400
Canadian Food Inspection Agency	400
Environment	1,000
Fisheries and Oceans	800
Natural Resources	230
Treasury Board Secretariat	3,400
Total	6,230

Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy)

(This funding will go towards interdepartmental projects on: strengthening mechanisms for the governance of Canada's regulatory responsibilities for biotechnology products; identifying commercialization needs and developing the appropriate tools to address them; human health risk assessments of biotechnology products; and furthering understanding and application of the Cartagena Protocol on Biosafety, which contributes to ensuring an adequate level of protection in the field of the safe transfer, handling and use of living modified organisms resulting from modern biotechnology.)

Agriculture and Agri-Food	285
Canadian Food Inspection Agency	816
Environment	942
Fisheries and Oceans	263
Health	219
Industry	4,536
National Research Council of Canada	197
Natural Resources	200
Total	7,458

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line)

(This funding will support: the maintenance of the Secure Channel, which allows federal departments to implement programs enabling Canadian citizens and businesses to conduct electronic transactions in a secure and trusted environment and to access Government of Canada information and services; the Government On-Line Gateways and Clusters initiatives, which will provide Canadian, business and non-Canadian audiences with seamless, one-stop access to government information and services by "transcending" organisational structures; the National Routing System Pilot Initiative, which when fully implemented will allow Vital Statistics Offices to electronically send vital event data, in a standard format, to federal and provincial partners who are authorized to receive them; and the BizPal Pilot project, which will help businesses identify permit and licence requirements through a single on-line window.)

Agriculture and Agri-Food	75
Canadian Food Inspection Agency	20
Canadian International Trade Tribunal	68
Correctional Service	50
Environment	664
Fisheries and Oceans	30
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	1,784
Foreign Affairs and International Trade (International Trade)	985
Industry	5,257
Library and Archives of Canada	1,075
Natural Resources	155
Public Works and Government Services	130,942
Social Development	4,862
Veterans Affairs	175
Total	146,142

Interim funding in response to the Supreme Court decision in R. v. Powley to support research, multilateral discussions, and capacity development for Métis organizations

(This funding will support: the capacity of Métis groups to engage with federal and provincial partners; research and policy development on Métis Aboriginal rights; and research and comprehensive legal analysis to bring greater clarity to issues of Métis Aboriginal rights.)

Environment	289
	300
Fisheries and Oceans	4,794
Indian Affairs and Northern Development	300
Parks Canada Agency	210
Royal Canadian Mounted Police	210
Total	5,893
10141	

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Operating budget carry forward

(This is a budget management practice which allows departments to carry forward from one fiscal year to the next, up to 5% of their Main Estimates operating budget. This provides some flexibility to departments to manage and/or implement initiatives over a multi-year planning horizon.)

	01.410
Agriculture and Agri-Food	21,412
Atlantic Canada Opportunities Agency	4,096
Auditor General	3,144
Canada Border Services Agency	34,524
Canada Industrial Relations Board	296
Canada School of Public Service	2,604
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	60
Canadian Environmental Assessment Agency	374
Canadian Food Inspection Agency	18,297
Canadian Forces Grievance Board	100
Canadian Grain Commission	. 962
Canadian Heritage	7,532
Canadian Human Rights Tribunal	105
Canadian Institutes of Health Research	374
Canadian International Development Agency	10,014
Canadian International Trade Tribunal	417
Canadian Nuclear Safety Commission	2,015
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	1,882
Canadian Space Agency	969
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	762
Canadian Transportation Agency	1,061
Citizenship and Immigration	13,433
Commissioner for Federal Judicial Affairs	491
Competition Tribunal	74
Correctional Service	30,162
Courts Administration Service	850
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	2,109
Environment	29,384
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	1,368
Fisheries and Oceans	14,555
Governor General	813
Health	14,147
Human Resources and Skills Development	5,938
Immigration and Refugee Board of Canada	4,459
Indian Affairs and Northern Development	27,045
Industry	15,633
International Joint Commission	367
Justice	15,524
Law Commission of Canada	146
Library and Archives of Canada	4,157
National Battlefields Commission	145
National Defence	200,000
National Energy Board	844

Department, Agency or Crown Corporation	\$000s
Operating budget carry forward – Continued	
National Film Board	2,661
National Parole Board	1,071
National Research Council of Canada	5,003
National Round Table on the Environment and the Economy	235
Natural Resources	9,465
Natural Sciences and Engineering Research Council	1,638
Office of Infrastructure of Canada	880
Office of the Correctional Investigator	128
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	257
Privy Council	4,334
Public Health Agency of Canada	8,524
Public Safety and Emergency Preparedness	5,096
Public Service Commission	3,932
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	3,313
Public Works and Government Services	37,961
Royal Canadian Mounted Police	60,158
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	38
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	209
Social Sciences and Humanities Research Council	899
Statistics Canada	8,717 581
Status of Women - Office of the Co-ordinator	1,007
Supreme Court of Canada	20,744
Transport	20,744
Transportation Appeal Tribunal of Canada	9,262
Veterans Affairs	316
Western Economic Diversification	310
Total	679,132

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Public security initiatives (National Security Policy)

(This funding will support security initiatives such as: administrative reforms of the refugee determination system; improved border security and enhanced co-operation with the United States in harmonizing commercial processing of containerized shipments; the installation of equipment to detect radiation within containers at ten major container terminals at three Canadian ports; and the implementation of the Real Time Identification System, which will allow fingerprints to be electronically recorded, transmitted and instantly verified against broader databases.)

Canada Border Services Agency Citizenship and Immigration Courts Administration Service	38,023 1,009 708
Fisheries and Oceans	4,397
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	1,351
Immigration and Refugee Board of Canada	1,798
Justice	949
National Defence	1,136
Natural Resources	3,220
Privy Council	1,863
Public Safety and Emergency Preparedness	12,569
Royal Canadian Mounted Police	37,210
Transport	4,617
Total	108,850

Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property

(This funding will allow custodian departments to reinvest net proceeds in real property, consistent with the strategic investment framework approved by Treasury Board (for example, the Long Term Capital Plan); and, to enable the departments to satisfy reporting requirements.)

National Research Council of Canada	150
Public Works and Government Services	979
Royal Canadian Mounted Police	845
7-4-1	1.074
Total	1,974

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Reinvestment of royalties from intellectual property

(Since 1993 departments and agencies have been authorized to receive, through Supplementary Estimates, an annual appropriation equal to all revenues received from the licensing of Crown-owned intellectual property which the department or agency remitted to the Consolidated Revenue Fund in the previous fiscal year. Departmental access to these monies is granted to provide a source of funds for the Awards to Public Service Inventors and Innovators as well as to support departmental efforts in technology transfer and commercialization.)

Agriculture and Agri-Food	4,499
Environment	565
Fisheries and Oceans	568
Industry	1,669
National Defence	765
Royal Canadian Mounted Police	563
Total	8,629
GRAND TOTAL	2,999,370

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Ministry Summary

Vo	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph				
	29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, collaborative research agreements and research				
	services, the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and the administration of the Canadian Agricultural Income Stabilization				
5 10	program	558,057,000 30,631,000 371,227,000	2,900,000	95,437,064 563,200 3,550,000	653,494,064 31,194,200 377,677,000
15	Pursuant to section 29 of the Financial Administration Act, to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to				
	guarantee payments of an amount not exceeding, at any one time, in aggregate the sum of \$1,700,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Spring Credit Advance				
20	Program	1	••••		1
	Program	1			1
	Total Department	959,915,002	2,900,000	99,550,264	1,062,365,266
25	Canadian Dairy Commission Program expenditures	3,202,000	• • • •	292,000	3,494,000
	Canadian Food Inspection Agency				
30 35	Operating expenditures and contributions	406,624,000 14,494,000		116,370,884 4,127,183	522,994,884 18,621,183
	Total Agency	421,118,000	• • • • •	120,498,067	541,616,067
40	Canadian Grain Commission	27.424.000		M44 480	27.146.150
40	Program expenditures	26,434,000		711,150	27,145,150
	Total Ministry	1,410,669,002	2,900,000	221,051,481	1,634,620,483

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

Agriculture and Agri-Food requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding to support the implementation of the Agricultural Policy				
Framework	10,000		25,035	35,033
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	25,977			25,97
Operating budget carry forward (horizontal item)	21,412			21,413
Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform				
Encephalopathy (BSE) crisis (horizontal item)	7,555		3,550	11,10
Funding to support the enhancement of delivery systems for the Business Risk Management Programs under the Agricultural				
Policy Framework	9,414			9,414
Funding to continue the Government's plan to establish core	7,717			2,41
genomics research and development capacity (horizontal item)	5,640			5,64
Reinvestment of royalties from intellectual property (horizontal	-,			-,,,,
item)	4,499			4,499
Payments in connection with the Farm Income Payment Program	3,170			3,17
Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies,				
prior to Governor General Special Warrants (see transfer				
payment table)			2,900	2,90
Reinvestment of revenues from sales and services related to	2.212			0.04
research, facilities and equipment	2,313			2,31
Funding for administrative costs related to payments to grain and	2.000			2.00
oilseed producersFunding to modernize human resources management in the Federal	2,000			2,000
Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal				
item)	1,632			1,63
Funding related to government advertising programs (horizontal	1,002	****	****	1,00
item)	1,390			1,39
Funding related to the assessment, management and remediation of	Í			
federal contaminated sites (horizontal item)	102	563		66:
Funding to inform Canadians about Government of Canada's				
priorities, programs and services through participation in the				
Government of Canada Exhibition Program and the Rural				=0.4
Exhibits Program (horizontal item)	500			500
Funding to undertake or participate in feasibility studies concerning the introduction of a shared service approach to the government's				
internal financial, human resource and material systems and				
services (horizontal item)	400			400
Funding to undertake projects related to the development and		. , , , ,		
application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy)				
(horizontal item)	285			285
Funding to support employment equity projects to increase the				
representation in the Federal Public Service, of designated				
groups, in particular visible minorities, Aboriginal people and				4
persons with disabilities (horizontal item)	171			171
Funding related to the reform and modernization of Canada's				
regulatory system in order to respond better to the needs of				
citizens and to enable business innovation and growth	162			162
(horizontal item)	102	* * * * *	* * * * *	
respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak				
including emergency preparedness, antiviral stockpiling and				
rapid vaccine development technology (horizontal item)	100			100
nitiatives to support the implementation of a common electronic				
infrastructure and multi-channel service delivery strategy				
(Government On-Line) (horizontal item)	75			75
Total Items	96,797	563	31,485	128,845
ess Funds Available: Vithin the Department	1,360		25,035	26,395
B Vote 5 – Government Contingencies			2,900	2,900
	1,360	1.00	27,935	29,295
Sub-total				
Total Governor General Special Warrant Requirements	95,437	563	3,550	99,550

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Transfer Payments (dollars)	Voted
Grants	
Innovation and Renewal	
Grants to organizations to facilitate adaptation and rural development within the agriculture and agri-food	
sector	2,900,000

Canadian Dairy Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Canadian Dairy Commission requests funds for the following items:	Vote 25
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	292

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Canadian Food Inspection Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

and growth (horizontal item)

Total Items Less Funds Available:

Funding to undertake projects related to the development and application of

biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item) Funding to undertake or participate in feasibility studies concerning the introduction of a shared service approach to the government's internal financial, human

resource and material systems and services (horizontal item).....

Funding related to the reform and modernization of Canada's regulatory system in order to respond better to the needs of citizens and to enable business innovation

Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and

Within the Agency

Total Governor General Special Warrant Requirements

multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (horizontal item)...

Canadian Food Inspection Agency requests funds for the following items:	Vote 30	Vote 35	Total
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	62,396		62,396
Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE)			
crisis (horizontal item)	34,855		34,855
Operating budget carry forward (horizontal item)	14,739	3,558	18,297
Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential			
avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness,			
antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item)	4,871	365	5,236
Funding to support the implementation of a strategy designed to protect Canada's			
natural resources through early detection of unknown diseases or pests (Invasive			
Alien Species Strategy for Canada) (horizontal item)	2,800	204	3,004
Funding to implement measures to protect Canadian aquatic resources from serious			
disease, to secure trade and to improve governance (National Aquatic Animal			
Health Program) (horizontal item)	1,303		1,303

Canadian Grain Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Canadian Grain Commission requests funds for the following items:	Vote 40
Operating budget carry forward (horizontal item)	962
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	239
Funding related to government advertising programs (horizontal item)	110
Total Items	1,311
Less Funds Available: Within the Agency	600
	711
Total Governor General Special Warrant Requirements	/11

816

400

325

20

4,127

4.127

122,525

6,154

116,371

816

400

325

20

126,652

6,154

120,498

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Vot	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1 5	Department Operating expenditures The grants listed in the Estimates and contributions Total Department	78,944,000 350,119,000 429,063,000	••••	9,069,536	88,013,536 350,119,000
10	Enterprise Cape Breton Corporation Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the Enterprise Cape Breton Corporation	, ,,,,,	*****	9,069,536	438,132,536
	Total Ministry	8,645,000 437,708,000	****	9,069,536	8,645,000 446,777,536

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY Department

Atlantic Canada Opportunities Agency requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to support innovation and the transition of communities to the			
knowledge-based economy in the Atlantic region (Atlantic Innovation Fund)		21,500	21,500
Funding to build community capacity and create viable opportunities for economic			
development (Strategic Community Investment Fund)		12,800	12,800
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	4,520		4,520
Operating budget carry forward (horizontal item)	4,096		4,096
disadvantaged urban areas (Community Futures Program) (horizontal item)	195	3,093	3,288
Funding to ensure the sustainable development and management of Canada's oceans			
(Oceans Action Plan) (horizontal item)		1,000	1,000
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public			
Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning			
and language retention, bilingual networks and service delivery (Official			
Languages Innovation Program) (horizontal item)	492		492
Funding for the Municipal-Rural Infrastructure Fund that will invest in public			
infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and			
rural communities (horizontal item)	349		349
Funding related to government advertising programs (horizontal item)	227		227
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service			
(Public Service Modernization Act) (horizontal item)	111		111
Total Items	9,990	38,393	48,383
Less Funds Available:			
Within the Department	920	38,393	39,313
Total Governor General Special Warrant Requirements	9,070		9,070

CANADA REVENUE AGENCY

Vot	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Department Operating expenditures and recoverable expenditures				
	on behalf of the Canada Pension Plan and the				
	Employment Insurance Act	2,449,540,281		149,438,848	2,598,979,129
5	Contributions	148,725,943	****		148,725,943
	Total Department	2,598,266,224		149,438,848	2,747,705,072
10	Canada Post Corporation Payments to the Canada Post Corporation for special				
	purposes	172,210,000			172,210,000
	Total Ministry	2,770,476,224		149,438,848	2,919,915,072

CANADA REVENUE AGENCY

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars) Canada Revenue Agency requests funds for the following items: Vote 1 Compensation for salary adjustments (horizontal item) ... 191,059 Funding to address legislative, policy, and operational initiatives arising from 2004 Federal Budget 17,401 Funding to address legislative, policy, and operational initiatives arising from 2005 Federal Budget..... 7,864 Funding for administration costs related to one-time payments for energy costs incurred by low income seniors and families with children (horizontal item) 1,715 **Total Items** 218,039 Less Funds Available: Within the Department.. 68,600 **Total Governor General Special Warrant Requirements** 149,439

Vote	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
ī	Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received during the fiscal year by the Canadian Conservation Institute, the				
5	Canadian Heritage Information Network, the Exhibition Transportation Service and the Canadian Audio-visual Certification Office	227,800,000 862,626,000	26,605,150	17,592,492 129,302,503	245,392,492 1,018,533,653
	Total Budgetary	1,090,426,000	26,605,150	146,894,995	1,263,926,145
L10	Loans to institutions and public authorities in Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Governor-in-Council, for the purpose of section 35 of the <i>Cultural Property Export and Import Act</i> (R.S., 1985, c. C-51)	10,000			10,000
	Total Department	1,090,436,000	26,605,150	146,894,995	1,263,936,145
15	Canada Council for the Arts Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the Canada Council for the Arts Act, to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act	150,173,250		205,000	150,378,250
20	Canadian Broadcasting Corporation Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	886,904,000		119,327,000	1,006,231,000
2530	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital	4,000,000	• • • •		4,000,000
	service	91,510,000			91,510,000
	Total Agency	982,414,000	* * * * *	119,327,000	1,101,741,000
35	Canadian Museum of Civilization Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures	58,698,000	••••	2,344,802	61,042,802
	Canadian Museum of Nature Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	55,569,000		580,844	56,149,844
45	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received during the fiscal year arising from (a) the provision of regulatory services to telecommunications companies under the Telecommunications Fees Regulations, 1995; and (b) broadcasting fees and other related activities, up to				
	amounts approved by the Treasury Board	1		3,341,600	3,341,601

Vot	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
	Tibuna and Ambian af C				
50	Library and Archives of Canada Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received to offset				
	related expenditures incurred in the fiscal year arising from access to and reproduction of materials from the collection	81,608,000	11,300,684	10,226,522	103,135,20
5	National Arts Centre Corporation Payments to the National Arts Centre Corporation	31,224,000	1,048,000	275,100	32,547,10
				,	,,
50	National Battlefields Commission Program expenditures	6,867,000		310,033	7,177,033
55	National Capital Commission Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	66,494,000	2,022,000	1,679,000	70,195,000
0	Payment to the National Capital Commission for	00,454,000	2,022,000	1,079,000	70,193,000
	capital expenditures	22,063,000	718,000	117,000	22,898,000
	Total Agency	88,557,000	2,740,000	1,796,000	93,093,000
75	National Film Board National Film Board Revolving Fund – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	62,948,000	• • • • •	5,274,182	68,222,182
0	National Gallery of Canada Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures Payment to the National Gallery of Canada for the	36,469,000	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1,657,357	38,126,357
	purchase of objects for the Collection	8,000,000	****		8,000,000
	Total Agency	44,469,000	0000	1,657,357	46,126,357
0	National Museum of Science and Technology Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	24,446,000		2,474,643	26,920,643
	Public Service Commission			10 (2) 182	07 407 453
5	Program expenditures	76,791,000		19,636,453	96,427,453
00	Public Service Labour Relations Board Program expenditures	9,269,000			9,269,000
05	Public Service Staffing Tribunal Program expenditures	3,776,000			3,776,000
15	Status of Women – Office of the Co-ordinator Operating expenditures	11,278,000 10,750,000	227,184	1,022,150	12,300,150 10,977,184
10	Contribution payment to the Native Women's Association of Canada – Sisters in Spirit Initiative*			292,000	292,000
	Total Agency	22,028,000	227,184	1,314,150	23,569,334

^{*} Status of Women - Office of the Coordinator does not have a Vote against which to charge a contribution program. However, as they do have legal authority to make a contribution payment, a Special Warrant could be issued to make the urgent payment. A number has been assigned to the payment, Vote 116, for ease of reference but does not constitute the creation of a Vote.

Vote (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
Telefilm Canada 120 Payments to Telefilm Canada to be used for the purposes set out in the Telefilm Canada Act Total Ministry		987,000 42,908,018	315,658,681	124,861,000 3,271,713,950

Canadian Heritage requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to enhance Canadian sport development, excellence and participation Funding in support of initiatives associated with the 2010 Olympic and Paralympic	2,064	52,324	54,388
Winter Games in Vancouver and Whistler, British Columbia (horizontal item) Funding in support of the cultural revitalization of Aboriginal peoples in Canadian	987	35,730	36,717
society (Aboriginal Peoples' Program)	718	29,925	30,643
General Special Warrants (see transfer payment table)	12,027	26,605	26,605 12,027
Funding in support of activities to advance the creation of cultural content on-line and other digitization projects (Canadian Culture Online Program) (horizontal item)		9,250	9,250
Contributions to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of	1 505	(500	9.227
furthering participation in Canadian society and Celebrate Canada! activities Operating budget carry forward (horizontal item)	1,727 7,532	6,500	8,227 7,532
Funding in support of activities related to the celebration of the Alberta and Saskatchewan Centenaries in 2005	1,700	4,900	6,600
diversity of Canada (Exchanges Canada Program)	294	5,082	5,376
Information on Canada, which provides information on Canada and the Canadian federation through research, analysis, communication and education activities Funding for initiatives to prevent racism (Action Plan Against Racism) (horizontal	182	4,300	4,482
item)	1,536	143	1,679
in Whitehorse		1,105	1,105
understanding among Canadians of the strength of diversity and a shared sense of identity	650 419	100 322	750 741
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal item)	181		181
Total Items	30,017	176,286	206,303
Less Funds Available: Within the Department	12,425	20,378 26,605	32,803 26,605
TB Vote 5 – Government Contingencies	12,425	46,983	59,408
Sub-total	17,59	129,303	146,895
Total Governor General Special Warrant Requirements	17,37	127,000	
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Sustainability of Cultural Expression and Participation Grant to Hnatyshyn Foundation			650,000 1,000,000
Grant to the Lieutenant-Governor of Alberta Aris Awards Foundation	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		1,650,000
Access and Participation in Canada's Cultural Life Grants to eligible publishers of Canadian periodicals to defray a portion of mailing co Grants in support of the Cultural Spaces Canada Program	sts	***************************************	4,000,000
Grants in support of the Centular Spaces Canada Program			7,000,000
Participation in Community and Civic Life			500,000
Grants to support the Aboriginal Peoples' Program	ting multicultur	alism	455,150
Grants to the Terry Fox Humanitarian Award Inc.			10,000,000
·			10,955,150
			26,605,150

CANADIAN HERITAGE Canada Council for the Arts

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada Council for the Arts requests funds for the following items:	Vote 15
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	205

Canadian Broadcasting Corporation

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Broadcasting Corporation requests funds for the following items:	Vote 20
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	79,327 40,000
Total Governor General Special Warrant Requirements	119,327

Canadian Museum of Civilization

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Museum of Civilization requests funds for the following items:	Vote 35
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Funding for the settlement and implementation of the Labrador Inuit Land Claims Agreement (horizontal item)	0.015
Total Governor General Special Warrant Requirements	2 3/15

Canadian Museum of Nature

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Museum of Nature requests funds for the following items:	Vote 40
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	581

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission requests funds for the following items:	Vote 45
Operating budget carry forward (horizontal item) Compensation for salary adjustments (horizontal item)	1,882 1,460
Total Governor General Special Warrant Requirements	3,342

Library and Archives of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Library and Archives of Canada requests funds for the following items:	Vote 50
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	6,031
Operating budget carry forward (horizontal item)	4,157
Funding in support of activities to advance the creation of cultural content on-line and other digitization projects (Canadian Culture Online Program) (horizontal item)	4.140
Funding to prepare the accommodations of the Library and Archives of Canada headquarters at Place de la Cité,	.,,,,,,
Gatineau	3,500
Funding for the renovation, expansion and refitting of 100 Wellington Street, Ottawa, Ontario to accommodate the Portrait Gallery of Canada (horizontal item)	1,852
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (horizontal item)	1,075
Renovation of 555 Boulevard des Entreprises, Gatineau, to fit up an interim collection facility pending the	
construction of a permanent facility in the long-term	673
Funding to create the Dictionary of Canadian Biographies	400
Funding to ensure the preservation and accessibility to Canada's musical recordings under the Canadian Musical Memories Program	360
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal item).	75
Total Items	22,263
Less Funds Available:	
Within the Agency	735
TB Vote 5 – Government Contingencies TB Vote 10 – Government-Wide Initiatives	11,106 195
Sub-total	12,036
Total Governor General Special Warrant Requirements	10,227

National Arts Centre Corporation

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
National Arts Centre Corporation requests funds for the following items:	Vote 55
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	1,323
Total Items -	1,323
Less Funds Available:	
TB Vote 5 – Government Contingencies	1,048
Total Governor General Special Warrant Requirements	275

National Battlefields Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
National Battlefields Commission requests funds for the following items:	Vote 60
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	175 145
Total Items	320
Less Funds Available: Within the Agency	10
Total Governor General Special Warrant Requirements	310

National Capital Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)			
National Capital Commission requests funds for the following items:	Vote 65	Vote 70	Total
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	2,971 730	835	2,971 1,565
Total Items	3,701	835	4,536
Less Funds Available: TB Vote 5 – Government Contingencies	2,022	718	2,740
Total Governor General Special Warrant Requirements	1,679	117	1,796

National Film Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
National Film Board requests funds for the following items:	Vote 75
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	2,723 2,661
Total Items	5,384
Less Funds Available: Within the Agency	110
Total Governor General Special Warrant Requirements	5,274

National Gallery of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Gallery of Canada requests funds for the following items:	Vote 80
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	1,657

National Museum of Science and Technology

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
National Museum of Science and Technology requests funds for the following items:	Vote 90
Funding for the operation of newly built facilities at the Canada Aviation Museum. Compensation for salary adjustments (horizontal item) Funding for the employer's contribution to the Public Service Health Care Plan.	1,475 986 14
Total Governor General Special Warrant Requirements	2,475

Public Service Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars) Public Service Commission requests funds for the following items:	Vote 95
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal item)	9.012
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Operating budget carry forward (horizontal item)	6,897 3,932
Total Items	19,841
Less Funds Available: Within the Agency	205
Total Governor General Special Warrant Requirements	19,636

Status of Women - Office of the Co-ordinator

Status of Women – Office of the Co-ordinator requests funds for the following items:	Vote 110	Vote 115	Vote 116*	Total
Operating budget carry forward (horizontal item)	581 461			581 461
Aboriginal women		• • • • •	292	292
payment table)		227		227
Total Items	1,042	227	292	1,561
Less Funds Available: Within the AgencyTB Vote 5 – Government Contingencies	20	227		20 227
Sub-total	20	227		247
Total Governor General Special Warrant Requirements	1,022		292	1,314
Transfer Payments (dollars)				Voted
Grants				
Promote Equitable Public Policy Women's Program – Grants to women's and other voluntary organization women's participation in Canadian society	ations for the pu	rpose of further	ing	227,184

^{*} Status of Women - Office of the Coordinator does not have a Vote against which to charge a contribution program. However, as they do have legal authority to make a contribution payment, a Special Warrant could be issued to make the urgent payment. A number has been assigned to the payment, Vote 116, for ease of reference but does not constitute the creation of a Vote.

Telefilm Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars) Talafilm Consider requests for the for the following items at	Vote 120
Telefilm Canada requests funds for the following items:	VOIC 120
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	987
Total Items	987
Less Funds Available: TB Vote 5 – Government Contingencies	987
Total Governor General Special Warrant Requirements	

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Vot	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1 5	Department Operating expenditures The grants listed in the Estimates and contributions	376,869,000 422,653,577	6,751,000	52,038,909	428,907,909 429,404,577
	Total Department	799,522,577	6,751,000	52,038,909	858,312,486
10	Immigration and Refugee Board of Canada Program expenditures Total Ministry	98,601,400 898,123,977	6,751,000	6,497,551 58,536,460	105,098,951 963,411,437

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

unding to reduce the backlog of immigration and citizenship applications and to		Vote 5	Total
support a program for international students to work off campus (horizontal item).	19,679		19,679
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	14,539		14,539
Additional funding for the Interim Federal Health Program which provides temporary			
health care for refugees	13,900		13,900
Operating budget carry forward (horizontal item)	13,433		13,433
Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor			
General Special Warrants (see transfer payment table)		6,751	6,751
unding to support Canada's efforts in dealing with persons involved in war crimes,			
crimes against humanity, and other reprehensible acts (War Crimes Strategy)			
(horizontal item)	1,848		1,848
ettlement of a Federal Court class action lawsuit (Multiple Mandamus)	1,780		1,780
bublic security initiatives (National Security Policy) (horizontal item)	1,009		1,009
Total Items	66,188	6,751	72,939
ess Funds Available:			
Vithin the Department	14,149		14,149
B Vote 5 – Government Contingencies		6,751	6,751
Sub-total -	14,149	6,751	20,900
otal Governor General Special Warrant Requirements	52,039		52,039
ransfer Payments (dollars)			Voted
Grants			

Immigration and Refugee Board of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars) Immigration and Refugee Board of Canada requests funds for the following items:	Vote 10
Operating budget carry forward (horizontal item)	4,459 3,972 1,798
Total Items	10,229
Less Funds Available: Within the Agency	3,731
Total Governor General Special Warrant Requirements	6,498

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF **QUEBEC**

Vot	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1 5	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Operating expenditures The grants listed in the Estimates and contributions Total Ministry	34,128,000 405,814,000 439,942,000	3,833,250	8,676,920 8,676,920	46,638,170 405,814,000 452,452,170

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF **QUEBEC**

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding for strategic investments to further the competitiveness of enterprises and the			
vitality of communities in the Regions of Quebec	5,835	3,918	9,753
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	3,288		3,288
Operating budget carry forward (horizontal item)	2,109		2,109
Funding for pilot projects to build capacity and to provide financial support to small			
and medium sized enterprises in the social economy (horizontal item)	530		530
disadvantaged urban areas (Community Futures Program) (horizontal item) Funding to assist Canadian textile manufacturers increase production efficiency	413		413
(horizontal item)	291		291
Funding for the Municipal-Rural Infrastructure Fund that will invest in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities (horizontal item)	194		194
Total Items	12,660	3,918	16,578
Less Funds Available:			
Within the Department	150	3,918	4,068
TB Vote 5 – Government Contingencies	3,833		3,833
Sub-total	3,983	3,918	7,901
Total Governor General Special Warrant Requirements	8,677		8,677

Vo	ote (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Department Operating expenditures, and (a) recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board; (b) authority for the Minister of the Environment to engage such consultants as may be required by the Boards identified in paragraph (a), at such remuneration as those Boards may determine; (c) recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories; (d) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul; (e) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys; and (f) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial				
5	Administration Act, authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year arising from the operations of the department funded from this Vote	671,527,000 31,240,000 55,654,000		76,807,367 2,582,100 13,596,340	748,334,367 33,822,100 69,250,340
	Total Department	758,421,000		92,985,807	851,406,807
15	Canadian Environmental Assessment Agency Program expenditures, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations, training and information publications by the Canadian Environmental Assessment Agency	15,744,000		1,722,946	17,466,946

ENVIRONMENT

Vot	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
20	Parks Canada Agency Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions, including expenditures on other than federal property, and payments to provinces and municipalities as contributions towards the cost of undertakings carried out by those bodies	375,528,321		53,866,120	429,394,441
	Agency Act	1,800,000			1,800,000
	Total Agency	377,328,321		53,866,120	431,194,441
	Total Ministry	1,151,493,321		148,574,873	1,300,068,194

ENVIRONMENT Department

Environment requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding to support Canada's hosting of the first Meeting of the Parties to the Kyoto Protocol, in conjunction with the eleventh session of the Conference of the Parties to the United Nations				
Framework Convention on Climate Change (horizontal item)	32,699		7,056	39,755
Operating budget carry forward (horizontal item)	29,384			29,384
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Funding to continue, and in some cases complete, federal actions required for environmental restoration to meet Canada's obligations under the Canada-US Great Lakes Water Quality Agreement	28,054	••••	••••	28,054
Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas	7,269	• • • • •	• • • •	7,269
emissions (horizontal item)	3,933	2,132	490	6,555
Funding to implement the Partnership Fund, a component of the 2005 Climate Change Plan for Canada that engages the provinces and territories in developing projects that reduce greenhouse gas				·
emissions			5,000	5,000
Funding to increase federal, regional and science capacity in order to				
respond to the Mackenzie Gas Project and related resource				
development (Mackenzie Gas Project) (horizontal item)	1,627	* * * * *		1,627
(horizontal item)	1,351			1,351
Funding in support of initiatives associated with the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games in Vancouver and Whistler, British Columbia (horizontal item)				*,50
runding to support the implementation of a strategy designed to protect Canada's natural resources through early detection of unknown diseases or pests (Invasive Alien Species Strategy for	620	450	* * * * *	1,070
Canada) (horizontal item)	,	• • • • •	1,000	1,000
services (horizontal item) Funding to continue the Government's plan to establish core	1,000			1,000
genomics research and development capacity (horizontal item) Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy)	961	* * * * *	* * * * *	961
(horizontal item)	942	• • • •	* * * * *	942
Canada's oceans (Oceans Action Plan) (horizontal item)	790		50	840
(Government On-Line) (horizontal item)	664	• • • • •	* * * * *	664
item)	565			565
Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal				
Initial funding to create the Canada Emission Reduction Incentives Agency as a permanent institution to purchase greenhouse gas reduction and removal credits on behalf of the Government of	518	••••	••••	518
Canada Funding for monitoring water quality and living organisms in waters diverted from Devils Lake (North Dakota) into Canadian water	426		• • • • •	426
systems	313			313

ENVIRONMENT

Less Funds Available: Within the Department.....

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)				
Environment requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Interim funding in response to the Supreme Court decision in R. v. Powley to support research, multilateral discussions, and capacity development for Métis organizations (horizontal item)	289			289
Total Items	111,405	2,582	13,596	127,583

34,597

76,808

2,582

13,596

Canadian Environmental Assessment Agency

Total Governor General Special Warrant Requirements

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Canadian Environmental Assessment Agency requests funds for the following items:	Vote 15
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Funding to increase federal, regional and science capacity in order to respond to the Mackenzie Gas Project and	748
related resource development (Mackenzie Gas Project) (horizontal item)	570
Operating budget carry forward (horizontal item)	374
needs of citizens and to enable business innovation and growth (horizontal item)	81
Total Items	1,773
Less Funds Available: Within the Agency	50
Total Governor General Special Warrant Requirements	1,723

34,597

92,986

ENVIRONMENT Parks Canada Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Parks Canada Agency requests funds for the following items:	Vote 20
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Funding to reduce the risk of the permanent loss of cultural assets of national significance and to ensure public and	23,726
staff safety Funding for the continuing implementation of the Historic Places Initiative which aims to conserve and celebrate	11,000
Canada's historic places.	10,650
Funding for costs related to the suppression of forest fires	4,566
Funding to enhance the ability to manage ecological integrity in Canada's national parks.	4,279
Funding for the settlement of litigation claims	2,400
Funding related to government advertising programs (howispate) them.	1,203
Funding related to government advertising programs (horizontal item)	1,121
Funding to support the commemoration of the 400th anniversary of the founding of Québec City in 2008 Interim funding in response to the Supreme Court decision in R. v. Powley to support research, multilateral	972
discussions, and capacity development for Métis organizations (horizontal item) Funding for a settlement agreement with the Deh Cho First Nation that provides direction for land, resource and governance negotiations under the Deh Cho Process and which cooperatively resolves issues related to the review	300
of the Mackenzie Gas Project (horizontal item) Funding to ensure the sustainable development and management of Canada's oceans (Oceans Action Plan)	234
(horizontal item)	170
related resource development (Mackenzie Gas Project) (horizontal item).	125
Funding for the settlement and implementation of the Labrador Inuit Land Claims Agreement (horizontal item)	25
(Official Languages Innovation Program) (horizontal item)	23
Total Items	
	60,794
Less Funds Available: Within the Agency	6,928
Total Governor General Special Warrant Requirements	53,866
, some requirements	33,000

FINANCE

Vote	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1 5 10	Department Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year	84,400,000 944,000,000	51,200,000	7,931,750	92,331,750 995,200,000
	payments made to the respective territorial government in the current fiscal year	1,800,000,000			1,800,000,000
	Total Budgetary		51,200,000	7,931,750	2,887,531,750
L15	In accordance with the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i> , the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$318,270,000 to the International Development Association	1	31,200,000	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	. 1
	Total Department	2,828,400,001	51,200,000	7,931,750	2,887,531,751
20	Auditor General Program expenditures and contributions	62,957,000		7,255,600	70,212,600
25	Canadian International Trade Tribunal Program expenditures	8,170,000	956,650	473,560	9,600,210
	Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada				
30	Program expenditures	27,663,000	3,236,875		30,899,875
	Office of the Superintendent of Financial Institutions				
35	Program expenditures	755,000	• • • • •		755,000
	Total Ministry	2,927,945,001	55,393,525	15,660,910	2,998,999,436

FINANCE Department

Grants			
Fransfer Payments (dollars)			Voted
Total Governor General Special Warrant Requirements	7,932	• • • •	7,932
Sub-total	624	51,200	51,824
Less Funds Available: Within the Department IB Vote 5 – Government Contingencies	624	51,200	624 51,200
Total Items	8,556	51,200	59,756
General Special Warrants (see transfer payment table) Compensation for salary adjustments (horizontal item) Funding for the Expert Panel on Equalization and Territorial Formula Financing, which is tasked with reviewing the current system of equalization and territorial formula financing in Canada and making recommendations in terms of its adequacy, stability and predictability	7,173	51,200	51,200 7,173 1,383
Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor	vote 1	vote 5	10131
Finance requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total

Auditor General

Auditor General requests funds for the following items:	Vote 20
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Operating budget carry forward (horizontal item)	4,207 3,144
Total Items —	7,351
Less Funds Available:	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Within the Agency	95
Total Governor General Special Warrant Requirements	7,256

FINANCE

Canadian International Trade Tribunal

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Canadian International Trade Tribunal requests funds for the following items:	Vote 25
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Operating budget carry forward (horizontal item)	891 417
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (horizontal item)	68 65
Total Items	1,441
Less Funds Available: Within the Agency TB Vote 5 – Government Contingencies	10 957
Sub-total	967
Total Governor General Special Warrant Requirements	474

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada requests funds for the following items:	Vote 30
Additional funding for equipment and staff in response to the technology and workload pressures in maintaining current operations Operating budget carry forward (horizontal item) Compensation for salary adjustments (horizontal item)	1,447 1,368 902
Total Items	3,717
Less Funds Available: Within the Agency TB Vote 5 – Government Contingencies	480 3,237
Sub-total Sub-total	3,717
Total Governor General Special Warrant Requirements	

FISHERIES AND OCEANS

Vo	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Fisheries and Oceans Operating expenditures, and (a) Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects; (b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping; and (c) authority to expend revenue received during the				
5	fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard	1,029,929,000	••••	130,548,784	1,160,477,784
10	by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels	175,293,000 119,785,000	100,000		175,293,000 119,885,000
	Total Ministry	1,325,007,000	100,000	130,548,784	1,455,655,784

FISHERIES AND OCEANS

Fisheries and Oceans requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding to support core operational requirements such as Canadian		V 01.C 3	V 010 10	10(4)
Coast Guard operations, conservation and protection activities	10.77	44.000		
and scientific research	42,667	11,000		53,667
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	44,557			44,557
Operating budget carry forward (horizontal item)	14,555			14,555
Funding to support activities to address foreign overfishing in the				
northwest Atlantic Ocean (horizontal item)	12,620			12,620
Funding to ensure the sustainable development and management of				
Canada's oceans (Oceans Action Plan) (horizontal item)	6,348			6,348
Public security initiatives (National Security Policy) (horizontal				
item)	4,397			4,397
Funding to increase federal, regional and science capacity in order to				
respond to the Mackenzie Gas Project and related resource				
development (Mackenzie Gas Project) (horizontal item)	`4,052			4,052
Funding to support the implementation of a strategy designed to				
protect Canada's natural resources through early detection of				
unknown diseases or pests (Invasive Alien Species Strategy for				
Canada) (horizontal item)	3,730			3,730
Funding to implement measures to protect Canadian aquatic				
resources from serious disease, to secure trade and to improve				
governance (National Aquatic Animal Health Program)				
(horizontal item)	3,531			3,531
Funding for incremental costs incurred by the Canadian Coast Guard	ĺ			, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
as part of the Government of Canada's support to the United				
States related to Hurricane Katrina	3,525			3,525
Project definition for the acquisition of eight mid-shore patrol	-,			-,
vessels for marine security in the St. Lawrence Seaway and on				
the Great Lakes		2,500		2,500
Project definition for an information technology infrastructure		,		,
project that will improve the department's information				
technology management and hardware	2,016			2,016
Funding related to the assessment, management and remediation of	_,0.0		****	_,,,,,
federal contaminated sites (horizontal item)	1,550			1,550
Funding for the acquisition by the Canadian Coast Guard of two	1,550		****	2,000
vessels for offshore fisheries research		1,000		1,000
Funding to modernize human resources management in the Federal		1,000		1,000
Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal				
item)	867			867
Funding to undertake or participate in feasibility studies concerning	007			007
the introduction of a shared service approach to the government's				
internal financial, human resource and material systems and				
services (horizontal item)	800			800
Funding for projects to reform the classification of jobs within the	800			800
	639			639
Federal Public Service (horizontal item)	039			037
Reinvestment of royalties from intellectual property (horizontal	568			568
Interior for director and the Supreme Court decision in Par	200			500
Interim funding in response to the Supreme Court decision in R. v.				
Powley to support research, multilateral discussions, and capacity	200			300
development for Métis organizations (horizontal item)	300			200
Funding for the settlement and implementation of the Labrador Inuit	200			266
Land Claims Agreement (horizontal item)	266			200
Funding to undertake projects related to the development and				
application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy)	262			262
(horizontal item)	263			263
Funding related to government advertising programs (horizontal				0.50
item)	252			252
Grants provided through TB Vote 5 - Government Contingencies,				
prior to Governor General Special Warrants (see transfer			100	100
payment table)			100	100

FISHERIES AND OCEANS

Fisheries and Oceans requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding related to the reform and modernization of Canada's regulatory system in order to respond better to the needs of citizens and to enable business innovation and growth (horizontal item)	81			81
(Government On-Line) (horizontal item)	30			30
Total Items	147,614	14,500	100	162,214
Less Funds Available: Within the Department	17,065	14,500	100	31,565 100
Sub-total	17,065	14,500	100	31,665
Total Governor General Special Warrant Requirements	130,549			130,549
Fransfer Payments (dollars)				Voted
Grants				
isheries Management				

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)

Vo	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Department Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; international telecommunication services; departmental publications; shared services				
5 10	provided to the Department of International Trade; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and international youth employment exchange programs	990,882,000 104,992,000	4,806,772	5,367,631 4,127,453	996,249,63° 113,926,22°
	Program (under the G8 Global Partnership) cash payments or the provision of goods, equipment and services for the purpose of assistance to countries of the former Soviet Union, and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 2004 which is	642,872,579	3,696,000	0.405.004	646,568,579
	Total Department	1,738,746,579	8,502,772	9,495,084	1,756,744,435

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)

Vot	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
15	Canadian International Development Agency Operating expenditures and authority to (a) engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and (b) provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition, in accordance with the Technical Assistance Regulations, made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 (and registered as SOR/86-475), as may be amended, or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to (i) the remuneration payable to persons for service in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, (ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, and (iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in				
20	transition or the education or training of persons from developing countries and from countries in transition	204,083,000		8,499,463	212,582,463
	goods, commodities or services	2,256,031,000	195,895,000		2,451,926,000
	Total Budgetary	2,460,114,000	195,895,000	8,499,463	2,664,508,463
	The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$193,500,000 in accordance with the International Development (Financial Institutions) Assistance Act, for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts Payment not to exceed US\$2,827,383 to the African Development Bank, notwithstanding that the payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at \$4,600,000 on September 2, 2004, and the issuance and payments of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed CDN \$1,000,000, in accordance with the International Development (Financial Institutions) Assistance Act, for the purpose of capital subscriptions in International Financial Institutions	4,600,000		••••	4,600,000
_35	Investment contributions pursuant to section 3 of the		* * * * *	****	4,000,000
	Canada Fund for Africa Act	29,000,001	8,000,000	8,000,000	45,000,001
	Total Non-Budgetary	33,600,002	8,000,000	8,000,000	49,600,002
	Total Agency	2,493,714,002	203,895,000	16,499,463	2,714,108,465

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)

Vote	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
40	International Development Research Centre Payments to the International Development Research Centre	116,086,000	3,541,000	8,546,500	128,173,500
45	International Joint Commission Program expenditures – Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada/United States Great Lakes Water Quality				
	Agreement	6,507,000		100,909	6,607,909
	Total Ministry	4,355,053,581	215,938,772	34,641,956	4,605,634,309

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) Department

Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding to support the destruction of chemical weapons at the		7000	7 010 10	A O LUI
Shehuch'ye chemical weapons destruction facility in Russia	285		25,250	25,53
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	20,712			20,71
Funding to promote peace and stability in failed and fragile states				,
such as Afghanistan, Haiti, and Sudan (Global Peace and				
Security Fund)	2,728	1,128	8,830	12,68
Funding to support activities related to the protection of civilians,				
peace support operations, conflict prevention and public safety				
(Human Security Program)			8,600	8,60
Funding to enhance security at Canada's missions abroad	2,133	5,185		7,31
Grants provided through TB Vote 5 - Government Contingencies,				
prior to Governor General Special Warrants (see transfer				
payment table)	* * * * *		3,696	3,69
Funding for the acquisition and implementation of digital facial		2.20		
recognition technology (Passport Security Strategy)	*.* * * *	3,287		3,28
Funding to improve security measures related to passport services	120	2.616		0.74
and to enhance management capacity within Passport Canada	130	2,616		2,74
Funding for a pilot project to produce security-enhanced passports		2 201		2.20
(e-Passport initiative)		2,201	* * * * *	2,20
infrastructure and multi-channel service delivery strategy				
(Government On-Line) (horizontal item)	230	1 554		1 70
Funding to support grants to increase Canada's profile abroad and to	. 230	1,554		1,78
inform Canadians about Canada's place in the world (Public				
Diplomacy Program)	1,745			1,74
Additional funding for increased staff and forensic activities related	1,743			1,74
to tsunami disaster relief	1,390			1,39
Public security initiatives (National Security Policy) (horizontal	1,570			1,39
item)	948	57	346	1,35
Funding in support of activities associated with the Commission of	,.0	<i>.</i>	2.0	1,55
Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher				
Arar (horizontal item)	1,136			1,130
Funding to modernize human resources management in the Federal				
Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal				
item)	535			535
unding to support activities to address foreign overfishing in the				
northwest Atlantic Ocean (horizontal item)	240			240
funding for administration of the 2004-2005 conditional grant to the				
Forum of Federations	100			100
Total Items	32,312	16,028	46,722	95,062
ess Funds Available:				
/ithin the Department	26,944	7,094	42.026	77.06/
B Vote 5 – Government Contingencies			43,026 3,696	77,064
B Vote 10 – Government-Wide Initiatives		4,807	f f	3,696 4,807
Appendix App			*****	
Sub-total	26,944	11,901	46,722	85,567
otal Governor General Special Warrant Requirements	5,368	4,127		9,495
ransfer Payments (dollars)				Voted
Grants				
lobal and Security Policy				
				2 100 000
rants for the Counter Terrorism Capacity Building Program	*******************	******************		2,100,000
nited Nations Development Program (UNDP) in Sudan				1,500,000
				3,600,000
Transfer payments not specifically allocated				
rants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organi	zations' propert	y in Canada in		
accordance with terms and conditions approved by the Governor in	Council	***************************************		96,00
4-1 TF: C TP				

3,696,000

Total Transfer Payments

^{*}This represents the grant programs that cannot be attributed to any one activity.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) Canadian International Development Agency

Canadian International Development Agency requests funds for the following items:	Vote 15	Vote 20	Vota I 25	Total
-	vote 15	Vote 20	Vote L35	Total
Grants and contributions provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor General Special Warrants (see				
transfer payment table)		195,895		195,895
Funding for contributions to the Canada Investment Fund for Africa		,		,
in order to match private sector investments	* * * * *	* * * * *	16,000	16,000
Operating budget carry forward (horizontal item)	10,014			10,014
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	4,341	• • • • •	••••	4,341
item) Funding for development assistance projects aimed at engaging	771		* * * * *	771
developing countries in climate change activities.	697		* * * * *	697
Total Items	15,823	195,895	16,000	227,718
Less Funds Available:				
Within the Agency	7,324			7,324
TB Vote 5 – Government Contingencies		195,895	8,000	203,895
Sub-total	7,324	195,895	8,000	211,219
Total Governor General Special Warrant Requirements	8,499		8,000	16,499
Transfer Payments (dollars)				Voted
Transfer Payments (dollars) Grants			de promotion de la constantina del constantina de la constantina de la constantina del constantina de la constantina de la constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina del constantina	Voted
Multilateral Programs	organizations f	or operations on	ograms	Voted
Multilateral Programs Development assistance to international development institutions and and projects, and to international financial institutions Programming against hunger, malnutrition and disease through intern nutrition institutions; Canadian, international and local non-government.	ational develop	ment, research a	nd national	Voted 135,595,000
Grants Multilateral Programs Development assistance to international development institutions and and projects, and to international financial institutions Programming against hunger, malnutrition and disease through intern nutrition institutions; Canadian, international and local non-govern Development Research Centre; developing countries, their institutions.	ational develope nmental organizations, their organizations	ment, research a ations; the Inter nizations and the	nd national eir	-,
Multilateral Programs Development assistance to international development institutions and and projects, and to international financial institutions Programming against hunger, malnutrition and disease through intern nutrition institutions; Canadian, international and local non-govern	ational develope nmental organizations, their organizations	ment, research a ations; the Inter nizations and the	nd national eir	135,595,000 45,168,566
Grants Multilateral Programs Development assistance to international development institutions and and projects, and to international financial institutions Programming against hunger, malnutrition and disease through intern nutrition institutions; Canadian, international and local non-govern Development Research Centre; developing countries, their institut agencies in such countries for the benefit of recipients in developing Total Grants	ational develope nmental organizations, their organizations	ment, research a ations; the Inter nizations and the	nd national eir	135,595,000 45,168,566
Multilateral Programs Development assistance to international development institutions and and projects, and to international financial institutions Programming against hunger, malnutrition and disease through intern nutrition institutions; Canadian, international and local non-govern Development Research Centre; developing countries, their institut agencies in such countries for the benefit of recipients in developit Total Grants Contributions	ational develope nmental organizations, their organizations	ment, research a ations; the Inter nizations and the	nd national eir	135,595,000
Multilateral Programs Development assistance to international development institutions and and projects, and to international financial institutions	ational developmental organizations, their organizations, their organizations countries	ment, research a ations; the Internizations and the thority of previous, including their or country, internountry governmate-sector firms	us r national ent and in support	135,595,000
Multilateral Programs Development assistance to international development institutions and and projects, and to international financial institutions	ational developmental organizations, their organizations, their organizations, their organizations and countries	thority of previous, including their country, internountry governmate-sector firms stivities, and to provide the country and to provide their country governmate-sector firms stivities, and to provide the country and to provide their country governmates and to provide their country governmates and to provide their country governmates and to provide their country governmates and to provide their country governmates and to provide their country governmates and to provide their country governmates and their country governmates and their country governmates and their country governmates and their country government governmen	us r national ent and in support persons	135,595,000 45,168,560 180,763,560
Multilateral Programs Development assistance to international development institutions and and projects, and to international financial institutions	ational developmental organizations, their organizations, their organizations, their organizations and countries	thority of previous, including their country, internountry governmate-sector firms stivities, and to provide the country and to provide their country governmate-sector firms stivities, and to provide the country and to provide their country governmates and to provide their country governmates and to provide their country governmates and to provide their country governmates and to provide their country governmates and to provide their country governmates and to provide their country governmates and their country governmates and their country governmates and their country governmates and their country government governmen	us r national ent and in support persons	135,595,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) **International Development Research Centre**

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
International Development Research Centre requests funds for the following items:	Vote 40
Additional funding to establish new and enhance existing research programs	9,000 3,088
Total Items	12,088
Less Funds Available: TB Vote 5 – Government Contingencies	3,541
Total Governor General Special Warrant Requirements	8,547

International Joint Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
International Joint Commission requests funds for the following items:	Vote 45
Operating budget carry forward (horizontal item) Compensation for salary adjustments (horizontal item)	367 104
Total Items	471
Less Funds Available: Within the Agency	370
Total Governor General Special Warrant Requirements	101

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE)

Vo	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1 5	Department Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from, the provision of services related to: Canadian Business Centres; trade fairs, missions and other international business development services; investment development services and departmental publications	141,405,000		16,234,045	157,639,045
	contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales	10,910,000		18,300,000	29,210,000
	Total Department	152,315,000		34,534,045	186,849,045
10	Canadian Commercial Corporation Program expenditures	16,399,000			16,399,000
15	NAFTA Secretariat, Canadian Section Program expenditures	2,750,000		41,667	2,791,667
	Total Ministry	171,464,000		34,575,712	206,039,712

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE)

Department

Foreign Affairs and International Trade (International Trade) requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding for litigation costs related to the softwood lumber trade dispute with the U.S. Financial assistance to the softwood lumber industry associations to help offset legal	12,935		12,935
costs incurred in the softwood lumber trade dispute with the U.S.		18,300	18,300
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	3,732		3,732
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and			
multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (horizontal item)	985		985
Funding to be provided to eligible recipients for research and development costs			
related to new business technologies (International Science and Technology			
Partnerships Program)	162		162
Total Items	17,814	18,300	36,114
Less Funds Available:			
Within the Department	1,580		1,580
Total Governor General Special Warrant Requirements	16,234	18,300	34,534

NAFTA Secretariat, Canadian Section

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
NAFTA Secretariat, Canadian Section requests funds for the following items:	Vote 15
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (horizontal item)	42

GOVERNOR GENERAL

Vo	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Governor General Program expenditures, the grants listed in the Estimates and expenditures incurred on behalf of former Governors General, including those incurred on behalf of their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their decease, in respect of the performance of activities which devolve on them as a result of their having occupied the office of Governor General Total Ministry	16,702,000 16,702,000	•••••	1,378,331 1,378,331	18,080,331 18,080,331

GOVERNOR GENERAL

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Governor General requests funds for the following items:	Vote 1
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Operating budget carry forward (horizontal item)	895 813
Total Items —	1,708
Less Funds Available: Within the Department	330
Total Governor General Special Warrant Requirements	1,378

HEALTH

Vote	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Department Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory activities and medical services	1,552,761,475		48,953,551	1,601,715,026
5	The grants listed in the Estimates and contributions	1,201,793,555	45,915,000		1,247,708,555
	Total Department	2,754,555,030	45,915,000	48,953,551	2,849,423,581
10 15	Canadian Institutes of Health Research Operating expenditures The grants listed in the Estimates	37,910,000 734,660,000	34,320,000	1,992,083	39,902,083 768,980,000
	Total Agency	772,570,000	34,320,000	1,992,083	808,882,083
	Hazardous Materials Information Review Commission				
20	Program expenditures	2,897,000	• • • • •	177,879	3,074,879
	Patented Medicine Prices Review Board				
25	Program expenditures	3,848,000		1,233,000	5,081,000
30	Public Health Agency of Canada Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the sale of				
25	products	234,719,000 164,009,000	15,415,000	59,164,660 645,000	293,883,660 180,069,000
35	The grants listed in the Estimates and contributions Total Agency	398,728,000	15,415,000	59,809,660	473,952,660
	Total Ministry	3,932,598,030	95,650,000	112,166,173	4,140,414,203

HEALTH Department

Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor General Special Warrants (see transfer payment table)	Explanation of Requirements (thousands of dollars)			
General Special Warrants (see transfer payment table)	Health requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
General Special Warrants (see transfer payment table)	Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor			
Additional funding in support of Aboriginal health further to the Special Meeting of First Ministers and Aboriginal Leaders on Spetember 13, 2004 5, 637 19,842 Operating budget carry forward (horizontal liem) 14,147 Additional funding for initiatives related to the 10-Year Plan to strengthen health care, such as wait times reduction, internationally educated health care professionals and improved reporting to Canadians on the progress made in strengthening health care and improved reporting to Canadians on the progress made in strengthening health care and childcare programs for First Nations on reserve (horizontal liem) 6,050 Funding to deliver federal programs and services, including health, in two Labrador Innu communities (Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy) (horizontal litem) 425 3,516 Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal litem) 2,559 Additional funding for health risk assessments and protection measures related to the Canadian Environmental Protection Act. Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis (horizontal liem) 4,564 Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis (horizontal liem) 4,564 Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) 658 Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal liem) 658 Funding to Improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal liem) 7,578 Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotectap upblic health strategy to reduce the impact of chronic dise	General Special Warrants (see transfer payment table)		45,915	45,915
First Ministers and Aboriginal Leaders on September 13, 2004	Compensation for salary adjustments (horizontal item)	41,363		41,363
Operating budget carry forward (horizontal liem). Additional finding for initiatives related to the 10-Year Plan to strengthen health care, such as wait times reduction, internationally educated health care professionals and improved reporting to Canadians on the progress made in strengthening health care. Funding to enhance early learning and childcare programs for First Nations on reserve (horizontal liem). Funding to deliver federal programs and services, including health, in two Labrador Innu communities (Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy) (horizontal liem). Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal liem). Additional funding for health risk assessments and protection measures related to the Canadian Environmental Protection Act. Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis (horizontal liem). Additional funding for he Access to Medicines Program which provides affordable access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics, in the least developed and developing countries. Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item). Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item). Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item). Funding to undertake projects related to the development and ap	First Ministers and Aboriginal Leaders on Sentember 13, 2004	5 637	10.842	25,479
Additional funding for helating programs and services, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of level medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and other continual tiem). Funding to deliver federal programs and services, including health, in two Labrador Innu communities (Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy) (horizontal tiem). Funding to eliver federal programs and services, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal tiem). Additional funding for health risk assessments and protection measures related to the Canadian Environmental Protection Act. Additional funding for the Access to Medicines Program which provides affordable access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics, in the least developed and developing countries. Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal tiem). Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (horizontal tiem). Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (horizontal tiem). Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal tiem). Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal tiem). Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas	Operating budget carry forward (horizontal item)			14,147
professionals and improved reporting to Canadians on the progress made in strengthening health care Funding to enhance early learning and childcare programs for First Nations on reserve (horizontal item). Funding to deliver federal programs and services, including health, in two Labrador Innu communities (Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy) (horizontal item). Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal item). Additional funding for health risk assessments and protection measures related to the Canadian Environmental Protection Act. Additional funding for the Access to Medicines Program which provides affordable access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics, in the least developed and developing countries. Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item). Ganada (horizontal item) Gana	Additional funding for initiatives related to the 10-Year Plan to strengthen health	,		
strengthening health care Funding to enhance early learning and childcare programs for First Nations on reserve (horizontal item). Funding to deliver federal programs and services, including health, in two Labrador Innu communities (Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy) (horizontal item). Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal item). Additional funding for health risk assessments and protection measures related to the Canadian Environmental Protection Act	care, such as wait times reduction, internationally educated health care			
Funding to enhance early learning and childcare programs for First Nations on reserve (horizontal tiem)	strengthening health care	508	10 165	10 672
reserve (horizontal liem) Funding to deliver federal programs and services, including health, in two Labrador Innu communities (Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy) (horizontal liem). 425 3,516 Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal liem) Additional funding for health risk assessments and protection measures related to the Canadian Environmental Protection Act. Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis (horizontal liem) Additional funding for the Access to Medicines Program which provides affordable access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics, in the least developed and developing countries Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal liem). Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (horizontal liem). Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal liem). Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal liem). Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal liem). Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal liem). Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse	Funding to enhance early learning and childcare programs for First Nations on	308	10,103	10,673
Funding to deliver federal programs and services, including health, in two Labrador Innu communities (Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy) (horizontal item). Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal item). Additional funding for health risk assessments and protection measures related to the Canadian Environmental Protection Act. Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis (horizontal item). Additional funding for the Access to Medicines Program which provides affordable access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics, in the least developed and developing countries. Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item). Canada (horizontal item). Canada (horizontal item). Canada (horizontal item). Canada (horizontal item). Canada (unorizontal item). 233 150 Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item). 378 Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item). Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item). 158 Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions	reserve (horizontal item)		6,050	6,050
Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal item)	Funding to deliver federal programs and services, including health, in two Labrador			Í
Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal item). Additional funding for health risk assessments and protection measures related to the Canadian Environmental Protection Act. Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis (horizontal item). Additional funding for the Access to Medicines Program which provides affordable access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics, in the least developed and developing countries. Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item). Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (horizontal item). Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item). Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item). 239 Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item). 219 Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item). 219 Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item). 210 50 Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department. Cotto Scheder Production Scheder Production Scheder Production Scheder Produ	Innu communities (Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy) (horizontal	40.5	0.017	
trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal liem)	Funding to ensure the safety of therapeutic products, including aphanood alinical	425	3,516	3,941
transplantation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation (horizontal item)				
transplantation (horizontal item)				
Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis (horizontal item)	transplantation (horizontal item)	2,559		2,559
Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis (horizontal item). Additional funding for the Access to Medicines Program which provides affordable access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics, in the least developed and developing countries. Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item). Canada (horizontal item). Canada (horizontal item). Canada (horizontal item). Canada (horizontal item). Canada (horizontal item). Canada (horizontal item). Canada (horizontal item). Say 3 150 Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item). Say 3 18 Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item). Supplies the development of the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item). Supplies the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item). Supplies the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item). Supplies the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item). Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department. Supplies the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item). Supplies the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item). Supplies the delivery of federal pr	Additional funding for health risk assessments and protection measures related to the			
Additional funding for the Access to Medicines Program which provides affordable access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics, in the least developed and developing countries. Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item). Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (horizontal item). Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item). Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item). Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item). Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item). Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item). 158 Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed (horizontal item). 102 Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item). 50 Total Items 70,184 85,688 Less Funds Available: Within the Department. 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies.	Activities to mitigate the impact of the Boying Spangiform Encaphalanathy (BSE)	1,696		1,696
Additional funding for the Access to Medicines Program which provides affordable access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics, in the least developed and developing countries. Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item). Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (horizontal item). Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item). Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item). Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item). Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item). Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item). Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item). 102 Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item). 50 Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department. 21,230 39,773 The Vote 5 – Government Contingencies.	crisis (horizontal item)	1.067		1,067
access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics, in the least developed and developing countries. Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item). Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (horizontal item). Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item). Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item). Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item). 219 Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item). 158 Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item). 159 Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed (horizontal item). 100 Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item). 50 Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department. 21,230 39,773 The Vote 5 – Government Contingencies.	Additional funding for the Access to Medicines Program which provides affordable	1,007		1,007
Countries. Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item). Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (horizontal item). Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item). Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item). Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item). Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item). Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item). Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed (horizontal item). Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item). 50 Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department. 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies.	access to Canadian patented pharmaceuticals for the treatment of HIV/AIDS,			
Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal litem)				
contaminated sites (horizontal item)		658		658
Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (horizontal item)		642		642
Canada (horizontal item)	Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in	042		042
avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item). Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item). Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item). Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item). Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item). Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed (horizontal item). Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item). Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department. 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies. 45,915	Canada (horizontal item)	233	150	383
antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (horizontal item). Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item). Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item). Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item). Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item). Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed (horizontal item). Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item). 50 Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department. 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies. 45,915	Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential			
Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item)	avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness,	270		270
disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item)	Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic	3/8		378
diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item) 239 Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item) 219 Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item) 158 Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item) 153 Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed (horizontal item) 102 Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item) 50 Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies 45,915	disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat			
Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item)	diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item)	239		239
Funding to continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity (horizontal item). Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item). Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed (horizontal item). Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item). Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department. 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies. 45,915	Funding to undertake projects related to the development and application of			
development capacity (horizontal item)	biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item)	219		219
Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item)	development capacity (horizontal item)	150		158
clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item) 153 Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed (horizontal item) 102 Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item) 50 Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies 45,915	Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to	136		130
Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed (horizontal item)	clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item)	153		153
Funding for the delivery of federal programs and services, including health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item) 50 Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies 45,915	Funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven			
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item) 50 Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies 45,915	Sites in the Muggah Creek Watershed (horizontal item)	102		102
Total Items 70,184 85,688 1 Less Funds Available: Within the Department 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies 45,915 45,915	O-Pinon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item)		50	50
Less Funds Available: 39,773 Within the Department				50
Within the Department. 21,230 39,773 TB Vote 5 – Government Contingencies. 45,915		70,184	85,688	155,872
TB Vote 5 – Government Contingencies		21.522	20.77	
Cult 4.4.1	TB Vote 5 - Government Contingencies			61,003
	and the second s			45,915
#1,#00 03,000 1	Sub-total	21,230	85,688	106,918
Total Governor General Special Warrant Requirements 48,954	Total Governor General Special Warrant Requirements	48,954		48,954

HEALTH Department

Transfer Payments (dollars)	Voted
Grants	
Health Policy, Planning and Information Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health Grant to the Canadian Institute for Health Information	815,000 15,000,000
	15,815,000
Healthy Environments and Consumer Safety Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health	100,000
First Nations and Inuit Health	
Nunavut Medical Travel Fund	10,200,000
Northwest Territories Medical Travel Fund	3,200,000
Yukon Medical Travel Fund	1,600,000
Government of Yukon for the Territorial Health Access Fund and Operational Secretariat	6,333,333
Government of Northwest Territories for the Territorial Health Access Fund	4,333,333
Government of Nunavut for the Territorial Health Access Fund	4,333,334
	30,000,000
Total Transfer Payments	45,915,000

HEALTH

Canadian Institutes of Health Research

Canadian Institutes of Health Research requests funds for the following items:	Vote 10	Vote 15	Total
Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor General Special Warrants (see transfer payment table)	1,014	34,320	34,320 1,014
Research and Innovation) (horizontal item)	500		500
Operating budget carry forward (horizontal item) Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in	374		374
Canada (horizontal item)	164		164
Total Items	2,052	34,320	36,372
Less Funds Available: Within the Agency			
Within the Agency TB Vote 5 – Government Contingencies	60	34,320	34,320
Sub-total	60	34,320	34,320
Total Governor General Special Warrant Requirements	1,992		1,992
Fund health research Grants for receaseh projects and personnel support			
Fund health research Grants for research projects and personnel support			
Fund health researchers and trainees			21,321,000
Grants for research projects and personnel support	*************	*******	4,159,000
Fund research resources, collaboration and other grants to strengthen the health resear Grants for research projects and personnel support	ch community		2,936,000
Develop and support strong health research community through national and internation priority-setting	nal alliances and	!	
Grants for research projects and personnel support.			351,000
inform research, clinical practice and public policy on ethical, legal and social issues re health research Grants for research projects and personnel support			117,000
	he health mistam		3,585,000
upport activities on knowledge translation, exchange, use and strategies to strengthen to			
Support activities on knowledge translation, exchange, use and strategies to strengthen to Grants for research projects and personnel support mational efforts to capture the economic value for Canada of health research advantations	vances made at		
rupport activities on knowledge translation, exchange, use and strategies to strengthen to translation for research projects and personnel support mational efforts to capture the economic value for Canada of health research ach	vances made at		1,851,000

HEALTH

Hazardous Materials Information Review Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Hazardous Materials Information Review Commission requests funds for the following items:	Vote 20
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Funding to refund fees collected in prior years from businesses that have since withdrawn their claims for exemption	94
to regulatory requirements of the Workplace Hazardous Materials Information System	84
Total Governor General Special Warrant Requirements	178

Patented Medicine Prices Review Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Patented Medicine Prices Review Board requests funds for the following items:	Vote 25
Funding for work under the National Prescription Drug Utilization Information System and for the reporting of non-patented drug prices in Canada under the National Pharmaceuticals Strategy	1,233

HEALTH Public Health Agency of Canada

Public Health Agency of Canada requests funds for the following items:	Vote 30	Vote 35	Total	
Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential avian or pandemic influenza outbreak including emergency preparedness,				
antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology (<i>horizontal item</i>) Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor	28,251		28,251	
General Special Warrants (see transfer payment table)		15,415	15,415	
diabetes, cancer and cardiovascular disease (horizontal item)	14,000		14,000	
Operating budget carry forward (horizontal item)	8,524		8,524	
One-year extension to Hepatitis C Prevention, Support and Research Program	4,031	1,200	5,231	
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	4,300		4,300	
Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in	4,500		7,500	
Canada (horizontal item)	3,095	600	3.695	
Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE)	3,073	000	2,075	
crisis (horizontal item)	744		744	
Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ	,,,	****	, , ,	
transplantation (horizontal item)	183	200	383	
Total Items	63,128	17,415	80,543	
Less Funds Available:				
Within the Department	3,963	1,355	5,318	
TB Vote 5 – Government Contingencies		15,415	15,415	
Sub-total	3,963	16,770	20,733	
Total Governor General Special Warrant Requirements	59,165	645	59,810	
	,			
Transfer Payments (dollars)			Voted	
Grants				
Population and Public Health Grant to the Terry East East Sandation for concer research in recognition of the 25th amir	romanu of the T	mm. Toss		
Grant to the Terry Fox Foundation for cancer research in recognition of the 25th anniversary of the Terry Fox Marathon of Hope				
Grants to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development and research				
Total Transfer Payments			15,415,000	
			10,410,000	

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Vot	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
_	Department				
Ī	Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada				
5	Pension Plan and the Employment Insurance Account The grants listed in the Estimates and contributions	266,045,000 839,664,000	312,901	48,655,000 5,000,000	314,700,000 844,976,901
	Total Department	1,105,709,000	312,901	53,655,000	1,159,676,901
10	Canada Industrial Relations Board Program expenditures	10,344,000		690,000	11,034,000
15	Canada Mortgage and Housing Corporation To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Canada Mortgage and Housing Corporation Act	2,224,712,000	••••		2,224,712,000
	Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal				
20	Program expenditures	1,665,000	* * * * *		1,665,000
	Canadian Centre for Occupational Health and Safety				
25	Program expenditures	3,498,000		50,029	3,548,029
	Total Ministry	3,345,928,000	312,901	54,395,029	3,400,635,930

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT Department

Human Resources and Skills Development requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to support a range of employment programs delivered by Aboriginal			
organizations on behalf of the department through Aboriginal Human Resources			
Development Agreements	2,500	22,500	25,000
Funding for activities to help alleviate and prevent homelessness		20,070	20,070
Funding to encourage Canadians to save for the post-secondary education of children	15245	014	1.5.55
and to support access for children from low-income families Funding to support community capacity building, the development of human	15,345	214	15,559
resources, economic growth and job creation in official language minority			
communities	1,615	12,000	13.615
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	13,435	12,000	13,435
Funding for a pilot project involving contributions to union and employers consortia	10,100		20,100
for new and upgraded training equipment, in order to test whether federal funding			
can leverage increased investment by unions and employers for training	466	7,226	7,692
Additional funding associated with Canada's commitment to the United Nations			
Human Settlements Program to host the 2006 World Urban Forum in Vancouver	2,195	4,915	7,110
Funding to enhance early learning and childcare programs for First Nations on			
reserve (horizontal item)		6,768	6,768
Operating budget carry forward (horizontal item)	5,938		5,938
Additional operating expenditures to enable the Labour Program to continue to enhance the integrity of its delivery of Canada Labour Code core activities	4,421		4,421
Funding agreement with Kativik Regional Government for Inuit employment	4,421	• • • • •	4,421
programming		3.025	3.025
Funding related to government advertising programs (horizontal item)	2,226		2,226
Funding for initiatives to prevent racism (Action Plan Against Racism) (horizontal	_,		_,
item)	1,181		1,181
Funding to develop and maintain an integrated, comprehensive, national immigration			
portal through the enhancement of the existing Going to Canada website	946		946
Funding to support a coordinated set of measures aimed at strengthening			
apprenticeship programs through increased collaboration with provinces and territories and stakeholders	732		732
Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor	134		134
General Special Warrants (see transfer payment table)		313	313
Total Items			
common to the contract of the	51,000	77,031	128,031
Less Funds Available:			
Within the Department	2,345	71,718	74,063
TB Vote 5 – Government Contingencies	• • • • •	313	313
Sub-total .	2,345	72,031	74,376
Total Governor General Special Warrant Requirements	48,655	5,000	53,655
Franciar Daymanta (dallam)			W7 4 3
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Homelessness			
Grants to not-for-profit organizations, individuals, municipal governments, Band/tribal	councils and of	her	
Aboriginal organizations, public health and educational institutions, Régies régiona	iles, for-profit		
enterprises, research organizations and research institutes to carry out research on h	omelessness to	hein	

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Canada Industrial Relations Board

Canada Industrial Relations Board requests funds for the following items:	Vote 10
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Operating budget carry forward (horizontal item)	404 296
Total Items	700
Less Funds Available: Within the Agency	10
Total Governor General Special Warrant Requirements	690

Canada Mortgage and Housing Corporation

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Canada Mortgage and Housing Corporation requests funds for the following items:	Vote 15
Funding for the renovation and construction of housing units on reserves and the creation and servicing of building lots (horizontal item)	500
Total Items	500
Less Funds Available: Within the Agency	500
Total Governor General Special Warrant Requirements	

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Canadian Centre for Occupational Health and Safety requests funds for the following items:	Vote 25
Operating budget carry forward (horizontal item)	60
Total Items	60
Less Funds Available: Within the Agency	10
Total Governor General Special Warrant Requirements	50

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Vo	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Department Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment; and expenditures and recoverable expenditures in respect of services provided and work performed on other than federal property; (b) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the capacity development for Indian and Inuit and the furnishing of materials and equipment; and				
5	(c) authority to sell electric power to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	569,340,000	••••	42,349,237	611,689,237
5	(a) expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council, or to Indian bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister of Indian Affairs and Northem Development, and such expenditures on other than federal property; and (b) authority to make recoverable expenditures in amounts not exceeding the shares of provincial governments of expenditures on roads and related				
10 15	works	22,758,000 4,982,915,900	22,372,720	••••	22,758,000 5,005,288,620
20	Air Stage Parcel Service	27,600,000	1,400,000	11,900,000	40,900,000
25	non-Status Indians – Operating expenditures Office of the Federal Interlocutor for Métis and	7,890,639	* * * * *	98,522	7,989,161
	non-Status Indians – Contributions.	28,054,000	1,075,000	1,265,000	30,394,000
.30	Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research,	5,638,558,539	24,847,720	55,612,759	5,719,019,018
.35	development and negotiation of claims Loans to First Nations in British Columbia for the purpose of supporting their participation in the British	36,103,000		• • • • •	36,103,000
	Columbia Treaty Commission process	42,942,000	****		42,942,000
	Total Non-Budgetary	79,045,000	****		79,045,000
	Total Department	5,717,603,539	24,847,720	55,612,759	5,798,064,018
0	Canadian Polar Commission Program expenditures and contributions	895,000			895,000
	Total Ministry	5,718,498,539	24,847,720	55,612,759	5,798,959,018

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department

Indian Affairs and Northern Development requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 10	Vote 15	Total
Funding to address health and safety pressures and support priority investments such as increased costs of the Northern Air Stage Parcel Service and repair to houses, roads and community infrastructure damaged by flooding in Manitoba and Alberta	1,518	25,090	13,300	39,908
Funding for the renovation and construction of housing units on reserves and the creation and servicing of building lots				21.07/
(horizontal item)	376	31,500		31,876
federal contaminated sites (horizontal item)	19,880	7,194		27,074
Operating budget carry forward (horizontal item)	26,883	24.004		26,883
services in the area of social development	96	24,904		25,000
of the Innu and Inuit of Labrador (Voisey's Bay)		25,000		25,000
payment table)		22,373		22,373
three territories	1,713	19,078		20,791
Quebec Agreement and the James Bay and Northern Quebec		18 (18		10.700
Agreement	1,181	17,617		18,798
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	16,311			16,311
in two Labrador Innu communities (Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy) (horizontal item) Funding for the delivery of the Special Education Program to provide additional resources such as teachers and technology to	1,410	13,412		14,822
students with special needs living on reserves	731	9,028		9,759
development (Mackenzie Gas Project) (horizontal item)	5,784	911		6,695
health, to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation (horizontal item)		6,570		6,570
Operating costs related to the Indian Specific Claims Commission Funding to implement provisions of the Nunavut Land Claims	6,361			6,361
AgreementFunding for a settlement agreement with the Deh Cho First Nation	270	4,776		5,046
that provides direction for land, resource and governance negotiations under the Deh Cho Process and which cooperatively resolves issues related to the review of the Mackenzie Gas				
Project (horizontal item)	501	4,508		5,009
Funding for the operations of the National Centre for First Nations Governance		5,000		5,000
Funding for National Aboriginal organizations to prepare for and participate in government policy processes.		2,500		2,500
Interim funding in response to the Supreme Court decision in R. v. Powley to support research, multilateral discussions, and capacity development for Métis organizations (horizontal item) Funding to establish and maintain an Inuit Relations Secretariat to	1,285	250		1,535
serve as a point of contact with the federal government for Inuit	1,442			1,442
Funding to support the work on the future implementation of the	661	400		1,061
Claims Resolution Centre Funding for First Nations infrastructure activities, such as upgrading		1,007		1,007
access roads, as part of the Infrastructure Canada Program				
Land Claims Agreement (horizontal item)	44	297		341

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department

Indian Affairs and Northam Davidson to the Control				
Indian Affairs and Northern Development requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 10	Vote 15	Total
Funding for the Municipal-Rural Infrastructure Fund that will invest in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities (horizontal item) Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal	274			274
item)	235			235
Funding related to the reform and modernization of Canada's regulatory system in order to respond better to the needs of citizens and to enable business innovation and growth (horizontal item)	81			0.1
Funding related to government advertising programs (horizontal	01			81
item)	75		• • • • • •	75
Total Items	87,112	221,415	13,300	321,827
Less Funds Available: Within the Department	11.762	100.042		242.005
TB Vote 5 – Government Contingencies	44,763	199,042 22,373	1,400	243,805 23,773
Sub-total	44,763	221,415	1,400	267,578
Total Governor General Special Warrant Requirements	42,349		11,900	54,249
		Vote 20	Vote 25	Total
Interim funding in response to the Supreme Court decision in R. v. Powley to support research, multilateral discussions, and capacity development for Métis organizations (horizontal item) Funding to implement and expand pilot projects under the Urban		359	2,900	3,259
Aboriginal Strategy in up to six additional cities to respond better to the diversity of local needs of Urban Aboriginal people		228	765	993
participate in government policy processes		162	500	500 162
Total Items	-	749	4,165	4,914
Less Funds Available:	-		4,200	7,7.17
Within the Department		650	1,825	2,475
TB Vote 5 – Government Contingencies.	-		1,075	1,075
Sub-total	-	650	2,900	3,550
Fotal Governor General Special Warrant Requirements Fotal Governor General Special Warrant Requirements for the	-	99	1,265	1,364
Department Central Special Walfant Requirements for the				55,613
Fransfer Payments (dollars)				Voted
Grants				-
nstitutions Payments to self-governing Aboriginal organizations, pursuant to comparely self-government agreements or treaty legislation	prehensive land	l claim agreemer	nts,	10,224,998
Education Grant for Mi'kmaq Education in Nova Scotia				392,239
Northern Land and Resources Grants to the Canadian universities and institutes for northern scientific	c research train	ing		364,000
Community Infrastructure frants to the beneficiaries or implementing bodies of comprehensive la land claim settlements			ehensive	11,391,483

Vote	(dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
	Department				
1	Operating expenditures, and authority to expend				
	revenue received during the fiscal year related to				
	Communications Research, Bankruptcy and				
	Corporations and from services and regulatory				
	processes, specifically pre-merger notification filings,				
	advance ruling certificates, advisory opinions and	202 424 000		100 400 114	404 002 11
5	photocopies, provided under the Competition Act Capital expenditures	382,434,000 3,851,000		102,468,114 16,013,500	484,902,11 19,864,50
10	The grants listed in the Estimates and contributions	775,476,000		55,000,000	830,476,00
10		, ,			
1 16	Total Budgetary	1,161,761,000		173,481,614	1,335,242,61
L13	Payments pursuant to subsection 14(2) of the Department of Industry Act	300,000			300,000
1.20	Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the	500,000	* * * * *		500,00
	Department of Industry Act	500,000			500,000
	Total Non-Budgetary	800,000			800,000
	Total Department	1,162,561,000		173,481,614	1,336,042,614
	Total Department	1,102,301,000	* * * * *	1/3,401,014	1,550,042,01
	Canadian Space Agency				
25	Operating expenditures	173,408,000		3,679,000	177,087,00
30	Capital expenditures	105,386,000			105,386,000
35	The grants listed in the Estimates and contributions	53,275,000			53,275,000
	Total Agency	332,069,000		3,679,000	335,748,000
	Canadian Tourism Commission				
40	Program expenditures	78,823,000		20,326,000	99,149,000
	Competition Tribunal				
45	Program expenditures	1,473,000		118,750	1,591,750
	Copyright Board				
50	Program expenditures	2,206,000		61,000	2,267,000
	- 10 G - 11 F - 11 - 11 - 11 - 11 - 11 - 11	_,,			
	National Research Council of Canada				20120525
55	Operating expenditures	356,428,000		37,877,276	394,305,270
60	Capital expenditures	53,919,000		13,547,988 27,070,000	67,466,988 140,830,000
65	The grants listed in the Estimates and contributions	113,760,000		78,495,264	602,602,264
	Total Agency	524,107,000		/8,493,204	002,002,204
	Natural Sciences and Engineering Research				
	Council				06 (11 00)
70	Operating expenditures	32,761,000		3,850,000	36,611,000
75	The grants listed in the Estimates	792,740,000	31,400,000		824,140,000
	Total Agency	825,501,000	31,400,000	3,850,000	860,751,000
	Social Sciences and Humanities Research Council				
20	Operating expenditures	18,491,000		1,580,000	20,071,000
80 85	The grants listed in the Estimates	526,627,000	25,601,350		552,228,350
00			25,601,350	1,580,000	572,299,350
	Total Agency	545,118,000	23,001,550	1,000,000	27-,7,000

INDUSTRY

Vot	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
90	Standards Council of Canada Payments to the Standards Council of Canada pursuant to section 5 of the Standards Council of Canada Act	6,924,000		5,000	6,929,000
95	Statistics Canada Program expenditures, contributions and authority to expend revenue received during the fiscal year Total Ministry	442,199,000 3,920,981,000	57,001,350	44,696,757	486,895,757 4,304,275,735

INDUSTRY Department

Industry requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding for a strategic investment in Canadian automotive				
engineering, research and development, and manufacturing				
modernization under the Program for Strategic Industrial Projects			109,683	109,68
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	43,360			43,36
Funding for regional economic development in Northern Ontario	5,816		30,800	36,61
Operating budget carry forward (horizontal item)	15,633			15,63
Funding to support investments in a number of priority capital initiatives, including those required to address urgent health and				
safety issues		13,000		13,00
Additional funding to support community economic development in rural and disadvantaged urban areas (Community Futures				
Program) (horizontal item)	132		9,250	9,38
Funding to facilitate access to the radiofrequency spectrum	8,429			8,42
Funding to promote and support socio-economic development in				
rural Eastern Ontario communities	250	* * * * *	7,950	8,20
Additional operating requirements for the Competition Bureau to				
enhance enforcement of the provisions of the Competition Act	7,672			7,67
Initiatives to support the implementation of a common electronic				
infrastructure and multi-channel service delivery strategy				
(Government On-Line) (horizontal item)	5,257			5,25
Funding to undertake projects related to the development and				
application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy)	1 526			1 52
(horizontal item)Funding to assist Canadian textile manufacturers increase production	4,536			4,530
efficiency (horizontal item)	132		3,942	4,074
Funding related to government advertising programs (horizontal	1.54		J, J-44	4,07
item)	3,794			3,79
Funding related to the construction of the Photonics Laboratory at	5,77			~,
Communications Research Centre Canada		3,014		3,014
Funding to support strategic investments in innovation under		-,		-,
Technology Partnerships Canada	2,551			2,551
Funding for the Municipal-Rural Infrastructure Fund that will invest				
in public infrastructure projects designed to improve the quality				
of life in both urban and rural communities (horizontal item)	2,351			2,351
Initiatives to make measurable reductions in the paperwork burden				
facing small businesses	1,875			1,875
Reinvestment of royalties from intellectual property (horizontal				
item)	1,669			1,669
Funding to modernize human resources management in the Federal				
Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal	0.55			056
item)	855			855
Additional funding for the Office of the Registrar of Lobbyists for	740			748
the enforcement of the Lobbyists Registration Act	748			/40
Funding for pilot projects to build capacity and to provide financial				
support to small and medium sized enterprises in the social economy (horizontal item)	321			321
Funding to support the lawful interception of private	341			J 44 1
communications and the search and seizure of information or				
computer files to ensure public safety and security (horizontal				
item)	244			244
Funding for the Canada Strategic Infrastructure Fund relating to	2			
investments in public infrastructure projects designed to improve				
the quality of life in both urban and rural communities				
(horizontal item)	143			143
Funding related to the reform and modernization of Canada's				
regulatory system in order to respond better to the needs of				
citizens and to enable business innovation and growth				4.00
(horizontal item)	122			122
Total Items	105,890	16,014	161,625	283,529
Less Funds Available:	3,422		106,625	110,047
Within the Department				
Total Governor General Special Warrant Requirements	102,468	16,014	55,000	173,482

INDUSTRY

Total Items

Canadian Space Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)			
Canadian Space Agency requests funds for the following items:	Vote 25	Vote 30	Total
Funding for the continuation of Space Based Earth Observation and Space Science and Exploration projects, including the design and purchase of instruments		1,783	1,783
Reinvestment of royalties from the sale of Radarsat-1 data	1,721		1,721
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	1,579		1,579
Operating budget carry forward (horizontal item)	969		969

Less Funds Available:			
Within the Agency	590	1,783	2,373
Total Governor General Special Warrant Requirements	3,679		3,679

4,269

1,783

6,052

Canadian Tourism Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Tourism Commission requests funds for the following items:	Vote 40
Incremental funding for the relocation of the Canadian Tourism Commission to Vancouver. Funding for a new marketing initiative aimed at stimulating Canada's export activities Compensation for salary adjustments (horizontal item)	17,000 2,325 1,001
Total Items	20,326

Competition Tribunal

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Competition Tribunal requests funds for the following items:	Vote 45
Operating budget carry forward (horizontal item)	74
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	45
Total Items	119

INDUSTRY Copyright Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Copyright Board requests funds for the following items:	Vote 50
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	61

National Research Council of Canada

National Research Council of Canada requests funds for the following items:	Vote 55	Vote 60	Vote 65	Total
Funding to continue base research programs in subatomic physics,				
materials research, the life sciences and medical therapy, and to maintain the operations of the Tri-University Meson Facility			23,070	23,070
Funding to strengthen Atlantic Canada's capacity to innovate and			25,070	20,070
compete in the knowledge-based economy (Atlantic Canada				
Technology Cluster Initiatives)	14,394	922	900	16,216
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	11,342			11,342
Relocation of the Institute for Fuel Cell Innovation within the				
campus of the University of British Columbia		10,100		10,100
Funding to continue the Government's plan to establish core				
genomics research and development capacity (horizontal item)	6,000			6,000
Operating budget carry forward (horizontal item)	5,003			5,003
Additional funding for regional innovation and commercialization			2 222	2.555
strategies to provide research and expertise to small businesses	775		3,000	3,775
Funding to undertake projects related to improvements to core				
infrastructure and to purchase equipment needed for specific		2.050		3,050
research and development projects		3,050		3,030
Funding related to government advertising programs (horizontal	746			746
item)	746			740
Funding to undertake projects related to the development and				
application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy)	197			197
(horizontal item)	197			
(horizontal item)		150		150
Funding to ensure the sustainable development and management of				
Canada's oceans (Oceans Action Plan) (horizontal item)			100	100
	38,457	14,222	27,070	79,749
Total Items	30,437	x		
Less Funds Available:	##C	(74		1,254
Within the Agency	580	674		
Total Governor General Special Warrant Requirements	37,877	13,548	27,070	78,495

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

Natural Sciences and Engineering Research Council requests funds for the following			
items:	Vote 70	Vote 75	Total
Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor General Special Warrants (see transfer payment table)	1,638	31,400	31,400 1,638
Research and Innovation) (horizontal item)	1,084		1,084
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	1,078		1,078
Funding related to government advertising programs (horizontal item)	100	* * * * *	100
Total Items	3,900	31,400	35,300
Less Funds Available:			
Within the AgencyTB Vote 5 – Government Contingencies	50	31,400	31,400
Sub-total	50	31,400	31,450
Total Governor General Special Warrant Requirements	3,850		3,850
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Attract and Retain Faculty Grants and Scholarships		0.4.0000000000	300,000
Fund Basic Research Grants and Scholarships	•••••		28,400,000
Fund University-Industry-Government Partnerships Grants and Scholarships			2,700,000

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

Grants			
Transfer Payments (dollars)			Voted
Total Governor General Special Warrant Requirements	. 1,580		1,580
Sub-total	20	25,601	25,621
Less Funds Available: Within the AgencyTB Vote 5 – Government Contingencies	20	25,601	20 25,601
Total Items	1,600	25,601	27,201
Funding to foster social and economic advancement through the support of research, knowledge dissemination and the commercialization of initiatives (Strengthening Research and Innovation) (horizontal item)	79		79
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	622		622
Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor General Special Warrants (see transfer payment table) Operating budget carry forward (horizontal item)	899	25,601	25,601 899
Social Sciences and Humanities Research Council requests funds for the following items:	Vote 80	Vote 85	Total

Total Transfer Payments	25,601,350
ndirect Costs of Research ndirect Costs of Research	14,633,000
Research Communication and Interaction Grants and Scholarships	3,500,000
Strategic Research Development Grants and Scholarships	500,000
Grants and Scholarships	848,750

Standards Council of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Standards Council of Canada requests funds for the following items:	Vote 90
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	5

INDUSTRY Statistics Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars) Statistics Canada requests funds for the following items: Vote 95 Compensation for salary adjustments (horizontal item) 20,795 Remaining funding to conduct a comprehensive census of the population in 2006.... 14,645 Operating budget carry forward (horizontal item) 8,717 Funding for the development of and reporting on environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (horizontal item) 1,000 **Total Items** 45,157 Less Funds Available: Within the Agency 460 **Total Governor General Special Warrant Requirements** 44,697

Vot	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
	Department				
1 5	Operating expenditures The grants listed in the Estimates and contributions	517,727,000 329,228,000	12,550,408	12,497,643 36,514,415	542,775,051 365,742,415
	Total Department	846,955,000	12,550,408	49,012,058	908,517,466
10	Canadian Human Rights Commission Program expenditures	20,089,000	• • • • •	222,000	20,311,000
15	Canadian Human Rights Tribunal Program expenditures	4,324,000	• • • •		4,324,000
20	Commissioner for Federal Judicial Affairs Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of Yukon, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavut Court of Justice, not provided for by the Judges Act and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to spend revenues				
25	received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services Canadian Judicial Council – Operating expenditures	7,186,000 1,575,000		805,548 261,750	7,991,548 1,836,750
	Total Agency	8,761,000	8 0 0 0	1,067,298	9,828,298
	Courts Administration Service				
30	Program expenditures	47,175,000	5,413,317	2,127,963	54,716,280
35	Law Commission of Canada Program expenditures	2,970,000	••••	204,516	3,174,516
40	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada				
40	Office of the Information Commissioner of Canada – Operating expenditures Office of the Privacy Commissioner of Canada –	4,813,000		372,476	5,185,476
45	Operating expenditures	6,825,000	1,209,633	2,709,567	10,744,200
	Total Agency	11,638,000	1,209,633	3,082,043	15,929,676
*^	Supreme Court of Canada	20 127 000		1 947 150	21,974,150
50	Program expenditures	20,127,000 962,039,000	19,173,358	1,847,150	1.038,775,386

JUSTICE Department

Justice requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to extend contribution agreements with the provincial/territorial governments			
in order to continue to support the collaborative implementation of the Youth			
Justice Renewal Initiative		40,552	40,552
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	20,615		20,615
Operating budget carry forward (horizontal item)	15,524		15,524
Funding to retrieve the proceeds of crime from targeted organized crime entities			
(Integrated Proceeds of Crime Initiative) (horizontal item)	4,783		4,783
Funding to support Canada's efforts in dealing with persons involved in war crimes,			
crimes against humanity, and other reprehensible acts (War Crimes Strategy)			
(horizontal item)	4,628		4,628
Funding to provide and enhance assistance for federal victim-related initiatives and			
programs (Federal Victims of Crime Initiative)	2,592	1,650	4,242
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the			
actions of Canadian officials in relation to Maher Arar (horizontal item)	4,112		4,112
Funding for commitments and contributions in the area of family law and child			
support (Child-Centred Family Law Strategy)		4,000	4,000
Funding to implement the strategy for management of Métis and non-status Indian			
litigation	3,486		3,486
Funding to support the lawful interception of private communications and the search			
and seizure of information or computer files to ensure public safety and security			
(horizontal item)	2,368		2,368
Funding to reduce the backlog of immigration and citizenship applications and to			
support a program for international students to work off campus (horizontal item).	2,133		2,133
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the			
Sponsorship Program and Advertising Activities (Gomery Commission)			
(horizontal item)	1,717		1,717
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service			
(Public Service Modernization Act) (horizontal item)	1,437		1,437
Funding for initiatives to prevent racism (Action Plan Against Racism) (horizontal			
item)	1,171	50	1,221
Public security initiatives (National Security Policy) (horizontal item)	949		949
Funding related to the financial impact of amendments to the Corrections and			
Conditional Release Act in order to strengthen community safety and to better			
meet the needs of victims (horizontal item).	287	492	779
Additional funding for the provision of legal services to Canada Customs and			
Revenue Agency	774		774
Funding related to the reform and modernization of Canada's regulatory system in			
order to respond better to the needs of citizens and to enable business innovation	1.60		
and growth (horizontal item)	162		162
Total Items	66,738	46,744	113,482
Less Funds Available:			
Within the Department	41,690	10,230	51.920
TB Vote 5 – Government Contingencies	12,550	10,230	12,550
Sub-total	54,240	10,230	64,470
Total Governor General Special Warrant Requirements	12,498	36,514	49,012

JUSTICE

Canadian Human Rights Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars) Canadian Human Rights Commission requests funds for the following items: Compensation for salary adjustments (horizontal item)

	779
	779

Less	Funds	s Availa	ble
With	in the	Agency	*****

Total Items

660
 557

Total Governor	General	Special	Warrant	Requirements
A OTHER GOTTERNOR	O CHICL MI	pheeimi	TY SEE I SELLE	requirements

222

Vote 10

Canadian Human Rights Tribunal

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Constitution of the state of th	87-4 18
Canadian Human Rights Tribunal requests funds for the following items:	Vote 15
Operating budget carry forward (horizontal item)	105
Total Items	105
Less Funds Available: Within the Agency	105
Total Covernor General Special Warrant Pequirements	

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Commissioner for Federal Judicial Affairs requests funds for the following items:	Vote 20	Vote 25	Total
Operating budget carry forward (horizontal item)	412	79	491
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	293		293
Funding for the operation of the Supreme Court of Canada Appointments Committee.	200		200
Costs related to the disciplinary hearing of an Ontario Superior Court Judge		183	183
Total Items	905	262	1,167
Less Funds Available: Within the Agency	100		100
Total Governor General Special Warrant Requirements	805	262	1,067

JUSTICE

Courts Administration Service

Courts Administration Service requests funds for the following items:	Vote 30
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	3,056
increased number of Aboriginal cases Funding for fit-up of the newly constructed Toronto Federal Judicial Centre	2,518
Operating budget carry forward (horizontal item)	2,000 850
Public security initiatives (National Security Policy) (horizontal item)	708 159
Total Items	9,291
Less Funds Available: Within the Agency TB Vote 5 – Government Contingencies.	1,750 5,413
Sub-total Sub-total	7,163
Total Governor General Special Warrant Requirements	2,128

Law Commission of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Law Commission of Canada requests funds for the following items:	Vote 35
Operating budget carry forward (horizontal item) Compensation for salary adjustments (horizontal item)	146 69
Total Items	215
Less Funds Available: Within the Agency	10
Total Governor General Special Warrant Requirements	205

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada request funds for	¥7-4- 40	Wada 45	Total
the following items:	Vote 40	Vote 45	Total
Renewal of funding to fulfill legislative responsibilities associated to the <i>Personal</i>			
Information Protection and Electronic Documents Act		3,062	3,062
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	249	477	726
Operating budget carry forward (horizontal item)	61	196	257
Additional operating costs		200	200
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service			
(Public Service Modernization Act) (horizontal item)	67		67
Total Items	377	3,935	4,312
Less Funds Available:			
Within the Agency	5	15	20
TB Vote 5 – Government Contingencies		1,210	1,210
Sub-total	5	1,225	1,230
Total Governor General Special Warrant Requirements	372	2,710	3,082

Supreme Court of Canada

Supreme Court of Canada requests funds for the following items:	Vote 50
Operating budget carry forward (horizontal item)	1,007 500
Canada building	370
Total Items	1,877
Less Funds Available: Within the Agency	30
Total Governor General Special Warrant Requirements	1,847

NATIONAL DEFENCE

Vo	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1 5 10	Department Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$22,798,216,658 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which the payment of those commitments comes due (of which it is estimated that \$10,100,000,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of those Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of those Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to expend revenue, as authorized by the Treasury Board, received during the fiscal year for the purposes of any of those Votes	9,861,479,000 2,247,930,000		1,246,467,970	11,107,946,970 2,247,930,000
	North Atlantic Treaty Organization military budgets, common infrastructure program and airborne early warning and control systems and, in accordance with section 3 of <i>The Defence Appropriation Act, 1950</i> , the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes		793,160		188,611,818
	Total Department	12,297,227,658	793,160	1,246,467,970	13,544,488,788
	Constitute Constitute				
15	Canadian Forces Grievance Board Program expenditures	5,608,000		355,000	5,963,000
20	Military Police Complaints Commission Program expenditures	3,791,000		• • • • •	3,791,000
	Total Ministry	_	793,160	1,246,822,970	13,554,242,788

NATIONAL DEFENCE

Department

National Defence requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding to repair aging infrastructure, purchase critical supplies, improve military health care and increase training for military				
readiness	418,600			418,600
Funding to cover the incremental costs of the Canadian Forces' mission in Afghanistan	268,653	9,680		278,333
Increases to pay and allowances for Canadian Forces members, including medical and dental officers, senior military officers,				
and military judges	229,594			229,594
Operating budget carry forward (horizontal item)	180,630	18,616	754	200,000
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	96,870			96,870
Funding to increase the Canadian Forces by 5,000 regular force				
troops and 3,000 reservists	62,900	9,000		71,900
Funding related to the assessment, management and remediation of				00.00
federal contaminated sites (horizontal item)	28,606	• • • • • •		28,606
Funding for the partial costs of providing armoured vehicles to the				
African Union Mission in Sudan as part of the government's	22.000			22.000
response to the conflict in the Darfur region	22,000			22,000
Funding to support the lawful interception of private				
communications and the search and seizure of information or				
computer files to ensure public safety and security (horizontal	17 400	2,800		20,209
item)	17,409	2,800		20,209
Funding related to government advertising programs (horizontal	10,125			10,125
Modernization of compensation policies for Joint Task Force 2	2,693			2,693
Funding to modernize human resources management in the Federal	2,093			2,073
Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal				
item)	2,596			2,596
Funding to coordinate science and technology investments in	2,570			2,000
research on critical infrastructure and public safety issues	1,780			1,780
Funding to procure 15 aircraft for tactical airlift and search and	2,100			ĺ
rescue capabilities (Airlift Capability Project)		1,716		1,716
Public security initiatives (National Security Policy) (horizontal		.,.		
item)	1,136			1,136
Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies,	-,			
prior to Governor General Special Warrants (see transfer				
payment table)			793	793
Reinvestment of royalties from intellectual property (horizontal				
item)	765			765
Additional resources to meet official language objectives in the				
Federal Public Service related to: information exchange, regional				
bilingualism needs, learning and language retention, bilingual				
networks and service delivery (Official Languages Innovation				2.6
Program) (horizontal item)	26			26
Total Items	1,344,383	41,812	1,547	1,387,742
Less Funds Available:				
Within the Department.	97,915	41,812	754	140,481
TB Vote 5 – Government Contingencies			793	793
-	97,915	41.812	1,547	141,274
Sub-total				1,246,468
Total Governor General Special Warrant Requirements	1,246,468			1,440,700

NATIONAL DEFENCE Department

Transfer Payments (dollars)	Voted
Grants	
Maritime Command	
Benevolent Fund Class Grant Program:	
Royal Canadian Navy Benevolent Fund	24,660
Air Command	
Institute of Environment Monitoring and Research	375,000
*Transfer Payments not specifically allocated	
Civil Pensions and Annuities:	
Mr. R.P. Thompson	3,500
Class Grant Program to the National Offices of the Cadet Leagues of Canada:	
Air Cadet League of Canada	130,000
Army Cadet League of Canada	130,000
Navy League of Canada	130,000
	393,500
Total Transfer Payments	793,160

^{*} This represents the grant programs that cannot be attributed to any one activity.

Canadian Forces Grievance Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Canadian Forces Grievance Board requests funds for the following items:	Vote 15
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Operating budget carry forward (horizontal item)	265 100
Total Items	365
Less Funds Available: Within the Agency	10
Total Governor General Special Warrant Requirements	355

NATURAL RESOURCES

Vot	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Department Operation and Department				
1	Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year from the sale of goods and the provision of				
	services as part of the departmental operations	587,356,000		29,751,500	617,107,500
5	Capital expenditures	7,701,000	****	****	7,701,000
10	The grants listed in the Estimates and contributions	297,989,000			297,989,000
	Total Department	893,046,000		29,751,500	922,797,500
	Atomic Energy of Canada Limited				
15	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for				
	operating and capital expenditures	98,838,000	47,011,000	13,000,000	158,849,000
	Canadian Nuclear Safety Commission				
20	Program expenditures, the grants listed in the	50 712 000		12 221 010	71 024 010
	Estimates and contributions	58,713,000	• • • • •	12,321,019	71,034,019
	Cape Breton Development Corporation				
25	Payments to the Cape Breton Development	56 005 000			56 005 000
	Corporation for operating and capital expenditures	56,905,000	9 9 9 9 9	• • • • •	56,905,000
	National Energy Board				
30	Program expenditures	33,341,000		2,241,500	35,582,500
	Northern Pipeline Agency				
35	Program expenditures	1,252,000			1,252,000
	Total Ministry	1,142,095,000	47,011,000	57,314,019	1,246,420,019

NATURAL RESOURCES

Department

Natural Resources requests funds for the following items:	Vote 1
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	23,416
Operating budget carry forward (horizontal item)	9,465
Public security initiatives (National Security Policy) (horizontal item)	3,220
Funding to improve the quality and quantity of geological mapping information	3,100
Funding to maintain and expand the existing database of information that is used to provide Canadians with	
location-based information via the Internet (GeoConnections Program)	2,828
Funding to increase federal, regional and science capacity in order to respond to the Mackenzie Gas Project and	
related resource development (Mackenzie Gas Project) (horizontal item).	2,577
Funding related to government advertising programs (horizontal item)	2,347
Funding to support the implementation of a strategy designed to protect Canada's natural resources through early	
detection of unknown diseases or pests (Invasive Alien Species Strategy for Canada) (horizontal item)	864
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization	
Act) (horizontal item)	655
Funding to establish an Office of Petroleum Price Information that will provide policy analysis and respond to media	
and public enquiries	454
Funding to ensure the sustainable development and management of Canada's oceans (Oceans Action Plan)	
(horizontal item)	453
Funding for activities related to the collection of fees under the Explosives Act	433
Funding to undertake or participate in feasibility studies concerning the introduction of a shared service approach to	
the government's internal financial, human resource and material systems and services (horizontal item)	230
Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item)	227
Activities in support of greenhouse gas reduction under the Climate Change Plan for Canada	225
Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology	
Strategy) (horizontal item)	200
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery	
strategy (Government On-Line) (horizontal item)	155
Funding related to the reform and modernization of Canada's regulatory system in order to respond better to the	
needs of citizens and to enable business innovation and growth (horizontal item)	81
Total Items	50,930
Less Funds Available:	
Within the Department	21,178
	,-10

29,752

Atomic Energy of Canada Limited

Total Governor General Special Warrant Requirements

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Atomic Energy of Canada Limited requests funds for the following items:	Vote 15
Incremental funding for the continued development and pre-licensing of the new advanced CANDU nuclear reactor Compensation for salary adjustments (horizontal item)	60,000 11
Total Items	60,011
Less Funds Available: TB Vote 5 – Government Contingencies	47,011
Total Governor General Special Warrant Requirements	13,000

NATURAL RESOURCES

Canadian Nuclear Safety Commission

Canadian Nuclear Safety Commission requ	ests funds for the following items:	Vote 20
Funding to meet existing demands and fore Funding to meet the increasing demands to	casted increases in regulatory workload associated with industry growth conduct a regulatory review of the design for a nuclear reactor used to	6,064
generate power		3,115
Operating budget carry forward (horizontal	item)	2,015
Compensation for salary adjustments (horiz	ontal item)	1,197
Total Items		12,391
Less Funds Available: Within the Agency		70
Total Governor General Special Warran	_	12.321

National Energy Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
National Energy Board requests funds for the following items:	Vote 30
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Operating budget carry forward (horizontal item)	1,518 844
Total Items	2,362
Less Funds Available: Within the Agency	120
Total Governor General Special Warrant Requirements	2,242

OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA

Vot	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Office of Infrastructure of Canada	22 214 000		20 507 260	43,911,260
5	Operating expenditures	23,314,000 785,444,000	• • • • •	20,597,260	785,444,000
	Total Ministry	808,758,000	****	20,597,260	829,355,260

OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA

Office of Infrastructure of Canada requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding for the Canada Strategic Infrastructure Fund relating to investments in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and			
rural communities (horizontal item)		121,155	121,155
to reduce border congestion		14,420	14,420
Internal reallocation of resources to address incremental costs due to program growth.	14,391		14,391
Funding for the Municipal-Rural Infrastructure Fund that will invest in public			
infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities (horizontal item)	5,000	6,304	11,304
Operating budget carry forward (horizontal item)	880		880
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	361		361
Contributions to the Federation of Canadian Municipalities to develop the National		210	210
Guide to Sustainable Municipal Infrastructure	5	210	210
			1 (0 80)
Total Items	20,637	142,089	162,726
Less Funds Available:			
Within the Department	40	142,089	142,129
Total Governor General Special Warrant Requirements	20,597		20,597

PARLIAMENT

Vot	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
	The Senate				
1	Program expenditures, including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate, payments in respect of the cost of operating Senators' offices, contributions and the grants listed in the Estimates and authority to expend in the fiscal year revenues received during that fiscal year arising from the				
	activities of the Senate	50,950,550	* * * *	• • • • •	50,950,550
5	House of Commons Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons	241.595.340	7,795,201	9,507,000	258,897,541
10	Library of Parliament Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament	27,733,000	500,000	250,000	28,483,000
15	Office of the Ethics Commissioner Program expenditures	4,089,000	••••		4,089,000
20	Senate Ethics Officer Program expenditures	775,000		• • • •	775,000
	Total Ministry	325,142,890	8,295,201	9,757,000	343,195,091

PARLIAMENT House of Commons

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
House of Commons requests funds for the following items:	Vote 5
Additional operating costs	
Total Items	17,302
Less Funds Available: TB Vote 5 – Government Contingencies	
Total Governor General Special Warrant Requirements	9,507

Library of Parliament

Library of Parliament requests funds for the following items:	Vote 10
Additional operating costs	750
Total Items	750
Less Funds Available: TB Vote 5 – Government Contingencies	500
Total Governor General Special Warrant Requirements	250

PRIVY COUNCIL

Vo	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
	Department				
1	Program expenditures, including operating expenditures of Commissions of Inquiry not otherwise provided for and the operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the Salaries Act, as adjusted pursuant to the Parliament of Canada Act and pro rata for any period of less than a year, and the grant listed in the Estimates	125,539,000		34,100,918	159,639,918
	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	,,		0 1,100,510	107,037,710
5	Program expenditures	5,893,000	* * * *	• • • •	5,893,000
	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board				
10	Program expenditures	24,039,000	****	3,303,277	27,342,277
15	Chief Electoral Officer Program expenditures	20,231,000			20 221 000
		20,231,000	****	* * * *	20,231,000
20	Commissioner of Official Languages Program expenditures	16,279,000	••••	250,000	16,529,000
	National Round Table on the Environment and the Economy				
25	Program expenditures	4,552,000	675,782		5,227,782
30	Security Intelligence Review Committee Program expenditures	2,500,000			2,500,000
	Total Ministry	199,033,000	675,782	37,654,195	237,362,977

PRIVY COUNCIL

Department

Privy Council requests funds for the following items:	Vote 1
Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (Gomery Commission) (horizontal item)	14,324 8,999
Operating budget carry forward (horizontal item)	4,334
Advertising Activities (Gomery Commission) (horizontal item)	2,641
needs of citizens and to enable business innovation and growth (horizontal item)	2,299 1,863
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	1,129
relation to Maher Arar (horizontal item) Funding to support employment equity projects to increase the representation in the Federal Public Service, of designated groups, in particular visible minorities, Aboriginal people and persons with disabilities (horizontal	65
item)	534 306
Total Items	37,082
Less Funds Available: Within the Department	2,981

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

Total Governor General Special Warrant Requirements

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board requests funds for the following items:	Vote 10
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Funding to cover the costs associated with investigations into the following: the MK Airlines cargo flight accident at Halifax International Airport, the Air Transat passenger flight that lost a rudder on route from Cuba to Canada, and the Air France passenger flight that overran the runway upon landing at Pearson International Airport in	1,35
Toronto	1,02
Operating budget carry forward (horizontal item)	762
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal item)	205
Total Items	3,343
Less Funds Available:	40
Within the Agency	70
Total Governor General Special Warrant Requirements	3,30

34,101

PRIVY COUNCIL

Commissioner of Official Languages

Commissioner of Official Languages requests funds for the following items:	Vote 20
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	270
Total Items	270
Less Funds Available:	
Within the Agency	20
Total Governor General Special Warrant Requirements	250

National Round Table on the Environment and the Economy

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
National Round Table on the Environment and the Economy requests funds for the following items:	Vote 25
Funding to identify, develop and evaluate options for a vehicle feebate model, which combines a fee levied on purchasers of less fuel-efficient vehicles with a rebate provided to purchasers of more fuel-efficient vehicles. Operating budget carry forward (horizontal item)	274 235 177
Total Items	686
Less Funds Available: Within the Agency TB Vote 5 – Government Contingencies	10 676
Sub-total Sub-total	686
Total Governor General Special Warrant Requirements	

Vote	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
	Department				
1 5	Operating expenditures The grants listed in the Estimates and contributions	86,220,000 335,437,000		43,983,063	130,203,063 335,437,000
	Total Department	421,657,000		43,983,063	465,640,063
10	Canada Border Services Agency Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act, authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year related to the border operations of the Canada Border Services Agency: fees for the provision of a service or the use of a facility or for a product, right or privilege; and payments received under contracts entered into by the				
	Agency	863,931,000		180,000,000	1,043,931,000
15	Capital expenditures	32,297,000	• • • • •		32,297,000
	Total Agency	896,228,000		180,000,000	1,076,228,000
	Canadian Firearms Centre				
20	Operating expenditures, excluding those for				
25	registration activities and functions	49,564,000			49,564,000
23	functions.	14,550,000			14,550,000
30	Contributions	14,000,000	• • • •		14,000,000
	Total Agency	78,114,000			78,114,000
	Canadian Security Intelligence Service				
35	Program expenditures	259,097,000		63,387,650	322,484,650
	Correctional Service				
40	Penitentiary Service and National Parole Service — Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, and (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by that Fund; (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund; (c) payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to				
	dependants of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and (d) authority for the Solicitor General of Canada, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions	1,296,512,000		92,278,603	1,388,790,603

Voi	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
45	Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures, including payments as contributions to (a) aboriginal communities as defined in section 79 of				
	the Corrections and Conditional Release Act in connection with the provision of correctional services pursuant to section 81 of that Act; and (b) non-profit organizations involved in community corrections operations, provinces and municipalities	100.017.000			
	towards construction done by those bodies	138,217,000		••••	138,217,000
	Total Agency	1,434,729,000	0 0 0 0	92,278,603	1,527,007,603
	National Parole Board				
50	Program expenditures	27,506,000	3,365,367	7,674,000	38,545,367
	Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada				
55	Program expenditures and contributions	115,095,000	* * * * *	30,514,780	145,609,780
60	Office of the Correctional Investigator Program expenditures	2,558,000	••••	354,900	2,912,900
65	Royal Canadian Mounted Police Law Enforcement – Operating expenditures and				
05	authority to expend revenue received during the fiscal				
70 75	Law Enforcement – Capital expenditures	1,258,951,000 197,988,000	• • • • •	236,482,089 5,559,373	1,495,433,089 203,547,373
13	Law Enforcement – The grants listed in the Estimates and contributions	43,645,880			43,645,880
	Total Agency	1,500,584,880	••••	242,041,462	1,742,626,342
	Royal Canadian Mounted Police External Review				
80	Committee Program expenditures	772,000	55,450		827,450
	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission				
85	Program expenditures	4,164,000	1,418,254	284,969	5,867,223
	Total Ministry		4,839,071	660,519,427	5,405,863,378

Department

Public Safety and Emergency Preparedness requests funds for the following items:	Vote 1
Public security initiatives (National Security Policy) (horizontal item)	12,569
Adjustment to the Department's contribution to the government-wide reallocation initiative due to increased security	0.664
requirements Funding for initiatives that provide communities with the tools, knowledge and support to enhance community safety	9,664
and crime prevention at the local level (National Crime Prevention Strategy) (horizontal item)	6,634
Operating budget carry forward (horizontal item)	5,096
Funding to support Canada's hosting of the first Meeting of the Parties to the Kyoto Protocol, in conjunction with the	
eleventh session of the Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change (horizontal item)	4.000
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	2,423
Funding for a review of the Air India bombings; for the establishment of a permanent Canadian memorial to the	_,
victims; and to cover travel costs for a delegation of family members of victims and government officials to	
attend 20th anniversary commemorative ceremonies in Cork, Ireland	1,500
Funding to undertake a feasibility study and related activities for assessing a data-acquisition and data-matching regime for air passenger information.	1.000
Funding to improve the integration of offenders into the community (horizontal item)	779
Funding to support the lawful interception of private communications and the search and seizure of information or	
computer files to ensure public safety and security (horizontal item)	130
Funding related to the financial impact of amendments to the Corrections and Conditional Release Act in order to	100
strengthen community safety and to better meet the needs of victims (horizontal item)	100
(horizontal item)	88
Funding to retrieve the proceeds of crime from targeted organized crime entities (Integrated Proceeds of Crime	
Initiative) (horizontal item)	80
Total Items	44,063
Less Funds Available:	
Within the Department	80
Total Governor General Special Warrant Requirements	43,983

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS Canada Border Services Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Canada Border Services Agency requests funds for the following items:	Vote 10
Funding to increase operational capacity to improve border security	65,817
Public security initiatives (National Security Policy) (horizontal item)	38,023
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	35,000
Operating budget carry forward (horizontal item)	34,524
Funding to support Canada's efforts in dealing with persons involved in war crimes, crimes against humanity, and	,
other reprehensible acts (War Crimes Strategy) (horizontal item)	5.848
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization	
Act) (horizontal item)	1,563
Funding to update the Primary Automated Lookout System used to verify license plates of vehicles entering Canada Funding for ongoing program support for initiatives that expedite the flow of low-risk cross border traffic (Border	1,110
Modernization Initiatives) Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in	369
relation to Maher Arar (horizontal item)	226
Total Items	182,480
Less Funds Available:	
Within the Agency	2,480
Total Governor General Special Warrant Requirements	180,000

Canadian Security Intelligence Service

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Canadian Security Intelligence Service requests funds for the following items:	Vote 35
Additional operating costs	53,898 9,490
Total Governor General Special Warrant Requirements	63,388

Correctional Service

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Correctional Service requests funds for the following items:	Vote 40
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	54,274
Operating budget carry forward (horizontal item)	30,162
Funding to improve the integration of offenders into the community (horizontal item)	3,292
Funding related to the financial impact of amendments to the Corrections and Conditional Release Act in order to	
strengthen community safety and to better meet the needs of victims (horizontal item)	1,990
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization	
Act) (horizontal item)	1,581
Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item)	1,116
Funding for federal correctional facilities in New Brunswick to accommodate provincial offenders	1,000
Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (horizontal item)	885
Funding for a new system to improve the sharing of offender health information among various internal health	
service units and with health service partners, and to enhance the capacity to monitor quality of care	445
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information	
exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery	
(Official Languages Innovation Program) (horizontal item)	67
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery	
strategy (Government On-Line) (horizontal item)	50
Total Items	94,862
Less Funds Available:	
Within the Agency	2,583
Total Governor General Special Warrant Requirements	92,279

National Parole Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Parole Board requests funds for the following items:	Vote 50
Incremental funding in support of the conditional release program, the processing of pardon applications, corporate management practices and strategic use of information technology	5,974
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	1,772 1,287
Funding to improve the integration of offenders into the community (horizontal item)	1,287
Operating budget carry forward (horizontal item)	1,071
Funding for increased fit-up and accommodation requirements due to the growth in staff complement required as a result of the increasingly complex nature of offenders	492
Funding related to the financial impact of amendments to the Corrections and Conditional Release Act in order to strengthen community safety and to better meet the needs of victims (horizontal item)	454 19
Total Items	11,069
Less Funds Available:	30
Within the Agency	3,365
	3,395
Sub-total	
Total Governor General Special Warrant Requirements	7,674

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada requests funds for the following items:	Vote 55
Additional funding for the settlement of Indian Residential Schools claims	27,500
settlement related to Indian Residential School class actions Compensation for salary adjustments (horizontal item)	22,500 377
Total Items	50,377
Less Funds Available: Within the Agency	19,862
Total Governor General Special Warrant Requirements	30,515

Office of the Correctional Investigator

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of the Correctional Investigator requests funds for the following items:	Vote 60
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	147
Operating budget carry forward (horizontal item)	128
strengthen community safety and to better meet the needs of victims (horizontal item)	80
Total Items	355

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS **Royal Canadian Mounted Police**

Royal Canadian Mounted Police requests funds for the following items:	Vote 65	Vote 70	Total
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	96,780		96,780
Operating budget carry forward (horizontal item)	60,158		60,158
Funding to address shortfalls related to the costs of providing contract policing	,		,
services	57,577	2,385	59,962
Public security initiatives (National Security Policy) (horizontal item)	21,150	16,060	37,210
Funding to support the lawful interception of private communications and the search and seizure of information or computer files to ensure public safety and security			
(horizontal item)	14,378		14,378
Funding to retrieve the proceeds of crime from targeted organized crime entities			
(Integrated Proceeds of Crime Initiative) (horizontal item)	13,300	215	13,515
Additional resources to enhance the capacity of law enforcement agencies in			
addressing the criminal use of firearms (horizontal item)	7,444	119	7,563
Construction of a training facility at the Connaught Ranges		4,000	4,000
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the			
actions of Canadian officials in relation to Maher Arar (horizontal item)	2,148		2,148
Funding to reduce the backlog of immigration and citizenship applications and to			
support a program for international students to work off campus (horizontal item).	1,875		1,875
Funding to support employment equity projects to increase the representation in the			
federal Public Service, of designated groups, in particular visible minorities,			
Aboriginal people and persons with disabilities (horizontal item)	1,196		1,196
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property (horizontal item)		845	845
Funding for initiatives that provide communities with the tools, knowledge and			
support to enhance community safety and crime prevention at the local level			
(National Crime Prevention Strategy) (horizontal item)	645		645
Funding to support Canada's efforts in dealing with persons involved in war crimes,			
crimes against humanity, and other reprehensible acts (War Crimes Strategy)			
(horizontal item)	620		620
Reinvestment of royalties from intellectual property (horizontal item)	563		563
Funding related to the assessment, management and remediation of federal			
contaminated sites (horizontal item)	232		232
Interim funding in response to the Supreme Court Decision in R. v. Powley to support			
research, multilateral discussions, and capacity development for Métis			
organizations (horizontal item)	210		210
Funding for criminal record checks related to applications for pardons	162		162
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public			
Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning			
and language retention, bilingual networks and service delivery (Official			
Languages Innovation Program) (horizontal item)	31		31
Total Items	278,469	23,624	302,093
Less Funds Available:			
	41,987	18,065	60,052
Within the Agency	71,707	10,000	00,002

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee requests funds for the following items:	Vote 80
Operating budget carry forward (horizontal item) Compensation for salary adjustments (horizontal item)	38 17
Total Items	55
Less Funds Available: TB Vote 5 – Government Contingencies	55
Total Governor General Special Warrant Requirements	

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission requests funds for the following items:	Vote 85
Funding for a public interest investigation into complaints against the RCMP with respect to its investigation of sexual abuse allegations at the Kingsclear Training School	995
Funding to enhance capacity in communications, financial management and human resources management Operating budget carry forward (horizontal item)	263 209
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	153
Act) (horizontal item)	50 33
Total Items	1,703
Less Funds Available: TB Vote 5 – Government Contingencies TB Vote 10 – Government-Wide Initiatives	1,166 252
Sub-total	1,418
Total Governor General Special Warrant Requirements	285

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Vot	e (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Public Works and Government Services Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Employment Insurance Act and the Seized Property Management Act, and authority to spend revenue received during the fiscal year arising from accommodation and central and				
5	common services in respect of these services	2,080,968,253		181,751,553	2,262,719,806
	Government Services	327,924,000			327,924,000
10	The grants listed in the Estimates and contributions	7,632,000		2,453,000	10,085,000
	Total Ministry	2,416,524,253		184,204,553	2,600,728,806

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Explanation of Requirements (thousands of dollars)				
Public Works and Government Services requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Initiatives to support the implementation of a common electronic				
infrastructure and multi-channel service delivery strategy				
(Government On-Line) (horizontal item)	130,942			130,942
Funding to continue the implementation of the approved projects				,
included in the long term vision and plan for the parliamentary				
precinct buildings	21,000	22,900		43,900
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	39,974			39,974
Operating budget carry forward (horizontal item)	37,961			37,961
Capital budget carry forward for the construction of the Bel-Air	ĺ			ĺ
Building (Montreal) and the Government of Canada Building				
(Charlottetown)		15,200		15,200
Funding in support of the reform initiative to transform the				ŕ
government procurement process	12,100			12,100
Funding to support the department's capacity to deliver common				
services to the general public and the Government of Canada as a				
whole	11,900			11,900
Funding to establish a new model for core services related to the				ĺ
Government Electronic Tendering Service	6,780			6,780
Funding for the renovation, expansion and refitting of				
100 Wellington Street, Ottawa, Ontario to accommodate the				
Portrait Gallery of Canada (horizontal item)		6,000		6,000
Funding in support of activities associated with the Commission of		ĺ		Í
Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities				
(Gomery Commission) (horizontal item)	5,709			5,709
Funding for the preparation and fit-up of Library and Archives				
Canada headquarters	5,000	4 4		5,000
Funding for the proof of concept phase to provide an online				
marketplace service to authorized government users to				
electronically select and purchase goods and services, make the				
necessary payments and carry the associated settlements				
(Government of Canada Marketplace Project)	5,000			5,000
Funding to inform Canadians about Government of Canada's				
priorities, programs and services through participation in the				
Government of Canada Exhibition Program and the Rural				
Exhibits Program (horizontal item)	4,635			4,635
Divestiture of «Le Parc Portuaire de Trois-Rivières» in				
Trois-Rivières, Quebec			3,623	3,623
Funding for the reconstruction of the Laniel Dam in Laniel, Quebec		3,345		3,345
Funding to modernize human resources management in the Federal				
Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal				
item)	2,049			2,049
Funding for the establishment of a disaster recovery back-up site for				
government-wide mission-critical banking, payment, accounting				
and compensation systems	2,029			2,029
Funding for administration costs related to one-time payments for				
energy costs incurred by low income seniors and families with				
children (horizontal item)	1,564			1,564
Funding to retrieve the proceeds of crime from targeted organized				
crime entities (Integrated Proceeds of Crime Initiative)				
(horizontal item)	1,412			1,412
Funding for projects to reform the classification of jobs within the				
Federal Public Service (horizontal item)	995			995
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property				
(horizontal item)		979		979
Additional resources to meet official language objectives in the				
Federal Public Service related to: information exchange, regional				
bilingualism needs, learning and language retention, bilingual				
networks and service delivery (Official Languages Innovation				
Program) (horizontal item)	784			784

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Explanation of Requirements (thousands of dollars)				
Public Works and Government Services requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding to implement the Quebec Parental Insurance Plan and amend the Employment Insurance Plan requirements in the Public Service Pay Systems and web applications	770			770
Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item)	750			750
Funding to develop and implement software changes related to the Public Service Pay Systems	513			513
Funding for the implementation of a revised financial framework for the management of the Crown Assets Distribution function	448			448
Funding to cover operational cost increases related to the Receiver General treasury function	333			333
Funding related to government advertising programs (horizontal item)	225			225
Funding to support employment equity projects to increase the representation in the Federal Public Service, of designated groups, in particular visible minorities, Aboriginal people and				
persons with disabilities (horizontal item)	168			168
Total Items	293,041	48,424	3,623	345,088
Less Funds Available:				
Within the Department	111,289	48,424	1,170	160,883
Total Governor General Special Warrant Requirements	181,752		2,453	184,205

SOCIAL DEVELOPMENT

Vo	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Social Development Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada				
5	Pension Plan and the Employment Insurance Account The grants listed in the Estimates and contributions	244,374,000 285,367,000	5,300,000	28,999,162 2,300,000	273,373,16 292,967,00
	Total Ministry	529,741,000	5,300,000	31,299,162	566,340,16

SOCIAL DEVELOPMENT

Social Development requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	17,515		17,515
Funding to administer the Canada Student Loans Program	5,419		5,419
Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor General Special Warrants (see transfer payment table)		5,300	5,300
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and		2,500	2,200
multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (horizontal item)	4,862		4,862
Funding for administration costs related to one-time payments for energy costs			2.024
incurred by low income seniors and families with children (horizontal item) Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service	3,034		3,034
(Public Service Modernization Act) (horizontal item)	1,790		1.790
Funding of research projects that provide community-specific information on	2,772		-,
children's readiness to learn		1,600	1,600
Funding to advance partnering with the voluntary sector to improve the social and		700	700
economic well-being of Canadians			
Total Items	32,620	7,600	40,220
Less Funds Available:			
Within the Department	3,621	5 200	3,621
TB Vote 5 – Government Contingencies		5,300	5,300
Sub-total	3,621	5,300	8,921
Total Governor General Special Warrant Requirements	28,999	2,300	31,299
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Vibrant Communities			
New Horizons for Seniors Program			3,900,000
Grant to the Canadian National Institute for the Blind			1,400,000
Total Transfer Payments			5,300,000

TRANSPORT

Vo	ote (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Department Operating expenditures, and (a) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics; (b) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act;				
	and (c) authority to expend revenue received during the fiscal year	232,760,000	••••	59,111,000	291,871,000
5	Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities or local or private	, ,		,,	2,072,000
10 15	authorities towards construction done by those bodies. The grants listed in the Estimates and contributions Payments to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. to be applied in payment of the excess of	74,790,000 417,299,000	••••	12,327,000	74,790,000 429,626,000
	the expenditures over the revenues of the Corporation (exclusive of depreciation on capital structures and reserves) in the operation of the Jacques Cartier, Champlain and Mercier Bridges, a portion of the Bonaventure Autoroute, the Pont-Champlain Jetty,				
20	and Melocheville Tunnel, Montreal	32,188,000			32,188,000
	(b) payments made by the Company of the costs incurred for the provision of early retirement benefits, severance and other benefits where such costs result from employee cutbacks or the discontinuance or reduction of a service	56,533,000	2,598,000	11,102,000	70,233,000
25	Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1,			, ,	.,,,
30	Payments to the Canadian Air Transport Security	169,001,000	****	• • • • •	169,001,000
	Authority for operating and capital expenditures	438,400,000	• • • • •	****	438,400,000
	Total Department	1,420,971,000	2,598,000	82,540,000	1,506,109,000
5	Canadian Transportation Agency Program expenditures	20,971,000	••••	3,765,760	24,736,760
0	Transportation Appeal Tribunal of Canada Program expenditures	1,173,000		63,200	1 226 200
	Total Ministry	1,443,115,000	2,598,000	86,368,960	1,236,200 1,532,081,960

TRANSPORT Department

Transport requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 10	Vote 20	Total
Operating budget carry forward (horizontal item)	20,744			20,744
Canada		19,200		19,200
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	18,776		12.700	18,776
requirements.		10.227	13,700	13,700
Incremental funding for the divestiture of ports to local interests Incremental funding to support road infrastructure projects in the	* * * *	12,327	• • • •	12,327
Outaouais region		7,573		7,573
the transition to the new airport rent formula and the forgiveness				
of the remaining chattel payments by airport authorities	7,300			7,300
Funding related to the transfer of responsibility for air navigation	7,500			7,500
services to satisfy legal and contractual obligations for				
commercialization and environmental remediation costs	5,622			5,622
Funding related to the assessment, management and remediation of	ŕ			
federal contaminated sites (horizontal item) Public security initiatives (National Security Policy) (horizontal	4,994			• 4,994
item)	4,617			4,617
Funding related to government advertising programs (horizontal	1.052			1.062
Funding to increase federal, regional and science capacity in order to respond to the Mackenzie Gas Project and related resource	1,953			1,953
development (Mackenzie Gas Project) (horizontal item)	1,869	* * * *		1,869
Canada's oceans (Oceans Action Plan) (horizontal item) Funding to modernize human resources management in the Federal	1,670		• • • • •	1,670
Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal item)	689			689
Funding for the Canada Strategic Infrastructure Fund relating to	00)			
investments in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities				
(horizontal item)	680			680
citizens and to enable business innovation and growth (horizontal item)	162			162
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation	102			
Program) (horizontal item)	90			90
Total Items	69,166	39,100	13,700	121,966
Less Funds Available:				
Within the Department. TB Vote 5 – Government Contingencies.	10,055	26,773	2,598	36,828 2,598
Sub-total	10,055	26,773	2,598	39,426
		- 7		

TRANSPORT

Canadian Transportation Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Transportation Agency requests funds for the following items:	Vote 35
Funding to support the Air Traveller Complaints Commissioner and the pricing and tariffs functions Compensation for salary adjustments (horizontal item) Operating budget carry forward (horizontal item) Additional funding for communication services	1,365 1,313 1,061 47
Total Items	3,786
Less Funds Available: Within the Agency	20
Total Governor General Special Warrant Requirements	3,766

Transportation Appeal Tribunal of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transportation Appeal Tribunal of Canada requests funds for the following items:	Vote 40
Operating budget carry forward (horizontal item) Compensation for salary adjustments (horizontal item)	59 4
Total Governor General Special Warrant Requirements	63

TREASURY BOARD

Ministry Summary

Voi	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1	Secretariat Program expenditures and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from				
5	activities of the Treasury Board Secretariat	140,903,000	••••	11,409,376	152,312,376
	requirements and repaid to this appropriation from other appropriations	586,707,361	(596 707 361)		
10	Government-Wide Initiatives – Subject to the	380,707,301	(586,707,361)		
	approval of the Treasury Board, to supplement other				
	appropriations in support of the implementation of				
	strategic management initiatives in the public service of Canada	8,618,747	(8,618,747)		
20	Public Service Insurance – Payments, in respect of insurance, pension or benefit programs or other arrangements, or in respect of the administration of such programs, or arrangements, including premiums, contributions, benefits, fees and other expenditures, made in respect of the public service or any part thereof and for such other persons, as Treasury Board determines, and authority to expend any revenues or other amounts received in respect of such programs or arrangements to offset any such expenditures in	0,010,747	(0,010,747)		
	respect of such programs or arrangements and to provide for the return to certain employees of their				
	share of the premium reduction under				
	subsection 96(3) of the Employment Insurance Act	1,653,700,000			1,653,700,000
	Total Secretariat	2,389,929,108	(595,326,108)	11,409,376	1,806,012,376
	Canada School of Public Service				
25	Program expenditures and contributions	48,670,000	0 0 0 0	27,698,901	76,368,901
	Public Service Human Resources Management Agency of Canada				
30	Operating expenditures	62,084,000		21,800,000	83,884,000
35	Contributions	16,200,000			16,200,000
	Total Agency	78,284,000		21,800,000	100,084,000
	Total Ministry	2,516,883,108	(595,326,108)	60,908,277	1,982,465,277

Note: Treasury Board Centrally Financed Votes 5 and 10 were depleted prior to the issuance of Governor General Special Warrants.

TREASURY BOARD

Secretariat

Treasury Board Secretariat requests funds for the following items:	Vote 1
Compensation for salary adjustments (horizontal item) Funding to undertake or participate in feasibility studies concerning the introduction of a shared service approach to	6,595
the government's internal financial, human resource and material systems and services (horizontal item)	3,400
Funding regarding the re-tender, audit and review of the Public Service group insurance and benefit program suite Funding to cover costs associated with legal challenges to provisions in the public sector pension surplus and	2,112
supplementary death benefits legislation	535
Total Items	12,642
Less Funds Available:	
Within the Secretariat	1,233
Total Governor General Special Warrant Requirements	11,409

Canada School of Public Service

Canada School of Public Service requests funds for the following items:	Vote 25
Funding to support the implementation of required training and leadership development for employees, managers, and senior leaders of the Federal Public Service and to promote leading-edge public sector management practices across the federal government through research and education	12,226
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal item)	10.047
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	3,020
Operating budget carry forward (horizontal item)	2,604
Funding to support employment equity projects to increase the representation in the Federal Public Service, of designated groups, in particular visible minorities, Aboriginal people and persons with disabilities (horizontal	
item)	402
Total Items	28,299
Less Funds Available:	
Within the Agency	600
Total Governor General Special Warrant Requirements	27,699

TREASURY BOARD

Public Service Human Resources Management Agency of Canada

Public Service Human Resources Management Agency of Canada requests funds for the following items:	Vote 30
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization Act) (horizontal item)	14,679
Funding to promote ethical practices in the Federal Public Service and a positive environment for disclosing	4.24
wrongdoing	4,241 3,311
Funding to support a joint learning program with the Public Service Alliance of Canada to improve labour-management relations	255
Funding to support employment equity projects to increase the representation in the Federal Public Service, of designated groups, in particular visible minorities, Aboriginal people and persons with disabilities (horizontal	
item)	142
Total Items	22,630
Less Funds Available:	
Within the Agency	830
Total Governor General Special Warrant Requirements	21,800

VETERANS AFFAIRS

Voi	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
ĭ	Veterans Affairs Operating expenditures, upkeep of property, including				
	engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public				
	utilities; to authorize, subject to the approval of the				
	Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price				
	contracts and sold under the <i>Veterans' Land Act</i> (R.S.C. 1970, c.V-4), to correct defects for which				
	neither the veteran nor the contractor can be held				
	financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of				
_	the Director therein	788,406,000		43,759,271	832,165,271
5 10	Capital expenditures The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the	32,351,000	• • • •		32,351,000
	Treasury Board	1,986,807,000	4,000		1,986,811,000
15	Veterans Review and Appeal Board – Operating expenditures	8,660,000		1,209,094	9,869,094
	Total Ministry	2,816,224,000	4,000	44,968,365	2,861,196,365

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 15	Total
Compensation for salary adjustments (horizontal	7 000 2		7010 10	7010 13	10.01
item)	19,703			462	20,16
Administration costs in preparation for the	ĺ				,
implementation of the new Veterans' Charter					
and the programs and services targeted specifically for members and Veterans of the					
Canadian Forces and their families	14,672			300	14,972
Operating budget carry forward (horizontal item)	8,815			447	9,262
Funding to celebrate the 60th Anniversary of the					
end of the Second World War and the Year of	7 160				716
the Veteran	7,160	* * * * *			7,16
initiatives and assist communities in restoring					
cenotaphs and monuments (Canada					
Remembers Program)	5,000				5,00
funding of legal costs associated with a class					
action lawsuit concerning the administration of Veterans' accounts (Authorson litigation)	4,905		* * * * *		4,90
Critical capital for the renovations for Ste. Anne's	4,703		* * * * *		1,500
Hospital and the restoration and rehabilitation					
of Canada's World War I European					
Monuments		1,665			1,66
Funding to extend, for life, to qualified primary caregivers those Veterans Independence					
Program housekeeping and/or grounds					
maintenance services provided to Veterans at					
the time of their death or admission to a health					
care facility, from April 7, 1981 forward	1,048				1,04
Funding related to government advertising programs (horizontal item)	400				400
nitiatives to support the implementation of a	400	* * * * *			101
common electronic infrastructure and					
multi-channel service delivery strategy					
(Government On-Line) (horizontal item)	. 175				17:
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service					
related to: information exchange, regional					
bilingualism needs, learning and language					
retention, bilingual networks and service					
delivery (Official Languages Innovation	20				3
Program) (horizontal item)	30				,
Government Contingencies, prior to Governor					
General Special Warrants (see transfer					
payment table)			4		
Total Items	61,908	1,665	4	1,209	64,786
ess Funds Available:					10.01
Vithin the Department	18,149	1,665			19,814
B Vote 5 – Government Contingencies			4		40.040
Sub-total	18,149	1,665	4		19,818
Total Governor General Special Warrant Requirements	43,759		0 > 0 0 0	1,209	44,968
ransfer Payments (dollars)					Voted
	rants				
Zanada Remembers					

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Vo	te (dollars)	Previous Estimates	Allocation from TB Votes	Special Warrants	Total Appropriation
1 5	Western Economic Diversification Operating expenditures The grants listed in the Estimates and contributions	40,314,000 347,971,000	1,000,000	3,668,759	43,982,759
	Total Ministry	388,285,000	1,000,000	3,668,759	348,971,000 392,953,759

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Grants Community Economic Planning, Development and Adjustment			
Fransfer Payments (dollars)		sympholism .	Voted
Total Governor General Special Warrant Requirements	3,669		3,669
Sub-total	360	1,000	1,360
Less Funds Available: Within the Department	360	1,000	360 1,000
Total Items	4,029	1,000	5,029
Grants provided through TB Vote 5 – Government Contingencies, prior to Governor General Special Warrants (see transfer payment table) Deperating budget carry forward (horizontal item)	316	1,000	3,713 1,000 316
Western Economic Diversification requests funds for the following items: Compensation for salary adjustments (horizontal item)	3.713	Vote 5	Total



Section Three

Issue of Governor General Special Warrants in 2006-2007

Section Three - Issue of Governor General Special Warrants in 2006-2007

Introduction

A fourth and final Special Warrant was issued on April 1, 2006 to cover the core operations of government for the first 45 days of the 2006-2007 fiscal year.

The 45-day period for this final Special Warrant has been used to allow Parliament sufficient time, following its return on April 3, 2006, to proceed with normal supply procedures such as the tabling of the 2006-2007 Main Estimates and the introduction and passage of interim supply.

In total this Special Warrant represents \$11.5 billion or 17.4% of the total voted Main Estimates tabled in 2005-2006. This is also consistent with normal interim supply requirements approved by Parliament for the initial 3 months of a fiscal year. Some 31% of organizations account for 63% of the total Special Warrants issued, with National Defence representing the most significant portion.

	Total Special		
	Warrant	% of	
Ministry	(\$ millions)	Total	
National Defence (3 organizations)	3,031.9	26.4	
Indian Affairs and Northern Development (3 organizations)	1,189.8	10.4	
Human Resources and Skills Development (6 organizations)	933.2	8.1	
Public Safety and Emergency Preparedness (10 organizations)	901.7	7.9	
Industry (10 organizations)	625.0	5.4	
Foreign Affairs and International Trade (7 organizations)	583.7	5.1	
Subtotal	7,265.3	63.3	
Other (83 organizations)	4,204.9	36.7	
Total (122 organizations)	11,470.2	100.0	

Process

Spending authorities:

In addition to spending authority, other specific authorities are provided through an *Appropriation Act* and lapse at the end of a fiscal year. The annual renewal of those authorities will not be available until Parliament has approved the first *Appropriation Act* for 2006-2007 (i.e., the interim supply bill for 2006-2007). This includes authorities such as:

- respending revenues;
- making recoverable expenditures;
- forgiving or writing off debts; and,
- issuing loans or guarantees.

In addition, as grant payments are approved by Parliament (as listed annually in the Estimates), as of April 1, 2006, Parliament would not have the opportunity to approve them.

Section Three – Issue of Governor General Special Warrants in 2006-2007

However, many grant payments are in the form of a sustaining payment for continuing programs and, in some cases, there is a legal obligation to make a payment (even if it is an instalment) within the first 45 days of the 2006-2007 fiscal year. For example:

- international assistance;
- aboriginal claims;
- health research and development (e.g., blood safety and effectiveness); and,
- provincial agreements (e.g., the Canada-Quebec Accord on Immigration).

Precedents to make grant payments through Special Warrants also exist in similar situations (i.e., in 1980 and 1990) when payments were required for core and continuing grant programs at the start of a fiscal period.

Consequently, organizations were advised that:

- special care must be taken to ensure that payments in the form or nature of grants that can reasonably be deferred until Parliament has had the opportunity to consider an *Appropriation Act* should not be included in the Special Warrant; and,
- only those grants that were demonstrably for a sustaining payment for continuing programs and were already listed in the 2005-2006 Main Estimates, should be included in the Special Warrant.

Consistent with this, therefore, any funding for grant payments that would be new programs in the 2006-2007 fiscal year (or increases to the amount of grants that were listed in the 2005-2006 Main Estimates) was not to be included in the Special Warrants unless a separate Governor in Council approval had been provided. In these circumstances, the payments would be approved as ex gratia payments and would represent an operating expenditure not a grant payment. The only situation where this occurred was in Veterans Affairs and the payment related to disability pensions for veterans.

The individual organizational pages display all grant payments that were urgently required within the 45-day period April 1 through May 15, 2006.

Interim supply requirements:

Organizations were also advised that their requests were to be consistent with their normal interim supply requirements. Consequently, one would expect to see requirements representing roughly 12.5% of the Main Estimates (45 days representing 12.5% of the full year). For the most part, this is the case, but there are exceptions. For example, for organizations that need to:

- meet capital requirements that are contractual or seasonal and would require payments early in the fiscal year:
- make grant or contribution payments in whole, or by instalment, on April 1, where the legal obligation requires the upfront payment; or,
- make payments at the beginning of each month.

In addition, there were two other issues that affected the amount of the Special Warrants: one, relating to revenue respending authority; and the other, relating to commitments.

Revenue respending authorities:

Revenue respending authority is, for most organizations, provided annually through their vote wording and is approved through the *Appropriation Act*. This authority allows an organization that collects revenue directly to respend those monies on their core operations. Accordingly, in some cases, the amount appropriated from

Section Three - Issue of Governor General Special Warrants in 2006-2007

Parliament represents a fraction of an organization's total, or gross, operating requirement. In other cases, the organization does not rely on an appropriation at all as it is completely dependent on the revenues they collect. However, until such time as an *Appropriation Act* for 2006-2007 can be approved by Parliament, organizations that rely on an *Appropriation Act* to provide this authority do not have the authority to respend the revenues collected in 2006-2007. Consequently, organizations were advised to cover their gross operating requirements through Special Warrants. Amounts advanced through Special Warrants will be recovered once full supply is approved.

Contractual commitments:

Section 32 of the Financial Administration Act provides the regulations regarding commitments. Section 32 (1) requires that organizations do not enter into contracts or other arrangements providing for a payment during a fiscal year unless there is a sufficient unencumbered balance available out of the appropriation (or tabled Estimates). And, while Section 32 (2) requires organizations to have a process in place to control commitments chargeable to an appropriation, under the Special Warrant regime, the only control required by Section 32 (1) that must apply is to new contracts that are entered into on or after (not before) April 1. Contractual commitments entered into prior to April 1 do not need to be included in the Special Warrant issued.

This application is illustrated by the following examples:

- If a contract is entered into on April 1, 2006 to pay \$1 million/month for the next 24 months, then legally the Special Warrant needs to be sufficient to cover the 2006-2007 commitment, or \$12 million; however,
- If a contract is entered into on April 1, 2005 to pay \$1 million/month for 24 months, then legally the Special Warrant is not required to cover any commitments for that item other than the two monthly payments that could due in the 45-day period, or \$2 million.

Since the Special Warrant is, therefore, required to be of sufficient size to cover that portion of contractual commitments entered into between April 1 and May 15, 2006, this affected the amount being requested by some organizations, particularly if they normally enter into a large number of contracts at the beginning of the fiscal year once the Main Estimates are tabled, (i.e., National Defence contracts). However, in order to mitigate the impact that this would have on the Special Warrants, organizations were asked to delay entering into new contractual commitments until the 2006-2007 Main Estimates were tabled in the House of Commons.

Machinery changes:

The fourth Special Warrant also reflects the machinery changes to government that were announced on February 6, 2006 even though some of these changes will not be reflected in Estimates until later this year due to their complexity and the need to finalize the transfer of resources. Since the Minister responsible must attest to the urgency of the payment, the ministry in question had to provide a forecast of cash requirements not the originating organization as reflected in the Main Estimates. And although vote numbers may have been assigned to the payments displayed in this section, they have no legal significance and have been provided for sequencing and consistency. The two examples in this report related to payments for Toronto Waterfront Revitalization (under the Treasury Board Secretariat) and the Office of the Lobbyist Registrar (a new and separate agency under the Treasury Board portfolio).

Finally, given the nature of TB Vote 5, which is to cover contingencies, no Special Warrant was provided for this purpose. Nor, given the purpose of TB Vote 10, is any Special Warrant provided to cover its requirements. The consequence of this is that, in the event of an emergency that occurs before interim supply occurs, Parliament will be required to adopt other measures to ensure that the emergencies are managed.

Section Three – Issue of Governor General Special Warrants in 2006-2007

Summary

The fourth and final Special Warrant totalled \$11.5 billion. The following table provides a summary by organization of all funds issued through Special Warrants for this period. This table is followed by individual organizational pages that provide additional detail on the spending requirements of organizations. As noted, the display of information in this section is modelled on the Main Estimates and provides information by program activity.

MINISTRY		April 1, 2006
Department or Agency Description (dollars)	No.	to May 15, 2006
Contract	110.	11149 10, 2000
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
Department Operating expenditures	1	125,966,999
Capital expenditures	5	3,050,000
The grants listed in the Estimates and contributions	10	58,882,000
Program expenditures	25	439,125
Canadian Food Inspection Agency		
Operating expenditures	30 35	67,175,125
Canadian Grain Commission	33	1,840,500
Program expenditures	40	4,488,000
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
Department		= 000 000
Operating expenditures	5	7,900,000 13,966,530
Enterprise Cape Breton Corporation	5	13,900,330
Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the Enterprise Cape Breton Corporation Act	10	536,000
CANADA REVENUE AGENCY		
Department "The state of the st		
Program expenditures including contributions and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment Insurance Act.	1	445,704,000
CANADIAN HERITAGE	1	445,704,000
Department		
Operating expenditures	1	31,437,000
The grants listed in the Estimates and contributions	5	129,992,519
Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the Canada Council for the Arts Act, to be used for		
the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act	15	40,000,000
Canadian Broadcasting Corporation Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	20	202 250 000
Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service	30	202,250,000 12,750,000
Canadian Museum of Civilization		
Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures	35	4,750,000
Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	40	7,393,125
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission		
Program expenditures	45	4,903,000
Program expenditures	50	11,639,251
National Arts Centre Corporation		0.222.000
Payments to the National Arts Centre Corporation	55	8,233,000
Program expenditures	60	2,542,205
National Film Board		(000 000
National Film Board Revolving Fund – Operating expenditures	65	6,000,000
Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures	70	4,827,000
Payment to the National Gallery of Canada for the purchase of objects for the Collection	75	1,000,000
Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	80	3,197,125
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada		
Operating expenditures	8.5 90	49,615,000
Public Service Commission	90	750,000
Program expenditures	95	12,191,000
Public Service Labour Relations Board Program expenditures	100	1 421 625
	100	1,421,625

MINISTRY Department or Agency Description (dollars)	No.	April 1, 2006 to May 15, 2006
CANADIAN HERITAGE – Continued		
Public Service Staffing Tribunal	ion	471.000
Program expenditures	105	471,000
Operating expenditures	110	1,436,187
The grants listed in the Estimates	115	1,662,317
Contribution payment to the Native Women's Association of Canada – Sisters in Spirit Initiative		200,000
Payments to Telefilm Canada to be used for the purposes set out in the Telefilm Canada Act	120	15,300,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
Department Operating expenditures	1	57,002,000
The grants listed in the Estimates and contributions		90,036,500
Immigration and Refugee Board of Canada		10 000 000
Program expenditures	10	12,900,000
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC		
Operating expenditures		6,500,000
The grants listed in the Estimates and contributions	5	11,000,000
ENVIRONMENT		
Department Operating expenditures, and recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the		
Qu'Appelle Basin Study Board and the St. John River Basin Study Board; Regional Water Resources Planning		
Investigations and Water Resources Inventories	1	93,800,000
Capital expenditures	5	4,600,000
The grants listed in the Estimates and contributions	10	12,800,000
Canadian Environmental Assessment Agency Program expenditures and contributions	20	3,250,000
National Round Table on the Environment and the Economy		
Program expenditures	. 25	582,164
Parks Canada Agency Program expenditures, including capital expenditures, contributions, including expenditures on other than federal		
property, and payments to provinces and municipalities as contributions towards the cost of undertakings carried		
out by those bodies	30	42,750,603
FINANCE		
Department		15 500 407
Operating expenditures	5	15,522,497 13,750,000
Contributions		13,750,000
Program expenditures	20	8,115,000
Canadian International Trade Tribunal		1,076,125
Program expenditures	23	1,070,123
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada Program expenditures	30	3,513,750
FISHERIES AND OCEANS		
Operating expenditures.	1 5	196,232,755 22,966,091
Capital expenditures	10	13,843,000
Contributions		,
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department Operating expenditures	1	144,900,000
Capital expenditures	5	28,900,000
The grants listed in the Estimates and contributions	10	62,200,000
Foreign Affairs and International Trade (International Trade) - Department	15	19,500,000
Operating expenditures		
Program expenditures	25	1,996,125

MINISTRY			April 1, 2006
Department or Agency Description	(dollars)	No.	to May 15, 2006
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIO	NALTRADE – Continued		
Canadian International Development Agen			
		30	21,400,000
The grants and contributions listed in t	he Estimates	35	269,207,439
Investment contributions pursuant to s	ection 3 of the Canada Fund for Africa Act	L50	18,000,000
International Development Research Centre		200	10,000,000
	ment Research Centre	55	16,637,000
International Joint Commission			
Program expenditures - Salaries and e	xpenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and		
	under International References and expenses of the Commission under the		
Canada/United States Great Lakes	Water Quality Agreement	60	660,250
NAFTA Secretariat, Canadian Section			000,000
		65	348,625
			5 10,020
GOVERNOR GENERAL			
Program expenditures and expenditure	s incurred on behalf of former Governors General, including those incurred		
on behalf of their spouses, during the	heir lifetimes and for a period of six months following their decease, in		
respect of the performance of activ	ities which devolve on them as a result of their having occupied the office of		
Governor General		1	2,049,000
HEALTH			
Department			
		1	200 204 000
The grants listed in the Estimates and a	ontributions		209,306,000
Canadian Institutes of Health Research	Ond routions	5	123,715,425
		15	4,208,358
The grante listed in the Estimates		1	, ,
Hazardous Materials Information Review C	ommission.	20	32,505,680
	OHIHISSIOH	25	220.222
Patented Medicine Prices Review Board		23	329,333
Program evnenditures		30	£22.000
Public Health Agency of Canada	***************************************	30	533,000
		25	27 400 750
The grants listed in the Estimates and a	ontributions	35	37,409,750
		40	39,473,000
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DE	VELOPMENT		
Human Resources and Skills Development -			
Operating expenditures	-	1	208,875,250
The grants listed in the Estimates and c	ontributions	5	169,247,653
Human Resources and Skills Development (Social Development) – Department		
Operating expenditures		10	74,591,000
The grants listed in the Estimates and c	ontributions	15	210,196,121
Canada Industrial Relations Board			
Program expenditures		20	1,250,000
Canada Mortgage and Housing Corporation		İ	
To reimburse Canada Mortgage and Ho	using Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions		
and expenditures made, and losses,	costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing</i>		
Act or in respect of the exercise of p	owers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation		
pursuant to the authority of any Act	of Parliament of Canada other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance		
with the Corporation's authority und	der the Canada Mortgage and Housing Corporation Act	25	268,244,000
Canadian Artists and Producers Professional	Relations Tribunal		
Program expenditures		30	219,625
anadian Centre for Occupational Health an	d Safety		
Program expenditures		35	545,000

MINISTRY Department or Agency		April 1, 2006 to
Description (dollars)	No.	May 15, 2006
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
Department		
Operating expenditures, and expenditures on works, buildings and equipment; and expenditures and recoverable		
expenditures in respect of services provided and work performed on other than federal property	1	100,000,000
Capital expenditures, and expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council, or to Indian bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister		
of Indian Affairs and Northern Development, and such expenditures on other than federal property	5	1,250,000
The grants listed in the Estimates and contributions		1,078,178,94
Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians - Operating expenditures	20	850,000
Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians - Contributions	25	8,500,000
Canadian Polar Commission		
Program expenditures	40	150,000
Indian Specific Claims Commission		
Program expenditures	45	863,033
DIDUCTOV		
INDUSTRY Department		
Operating expenditures	1	80,149,600
Capital expenditures	5	3,210,250
Contributions		59,120,000
Canadian Space Agency		,,
Operating expenditures	25	28,946,060
Capital expenditures	30	14,062,000
The grants listed in the Estimates	35	220,000
Canadian Tourism Commission		
Program expenditures	40	8,000,000
Competition Tribunal		
Program expenditures	45	195,000
Copyright Board		
Program expenditures	50	284,250
National Research Council of Canada		40 721 00
Operating expenditures	55	49,721,09 2,236,98 ⁴
Capital expenditures	65	32,583,750
The grants listed in the Estimates and contributions.	05	52,565,750
Natural Sciences and Engineering Research Council Operating expenditures	70	3,400,000
The grants listed in the Estimates	75	130,000,000
Social Sciences and Humanities Research Council		,
Operating expenditures	80	2,100,000
The grants listed in the Estimates	85	84,000,000
Standards Council of Canada		
Payments to the Standards Council of Canada pursuant to section 5 of the Standards Council of Canada Act	90	941,125
Statistics Canada	0.5	105 005 000
Program expenditures	95	125,837,000
WOTTER		
JUSTICE		
Department Operating expenditures	1	70,000,000
The grants listed in the Estimates and contributions	5	2,930,000
Canadian Human Rights Commission		
Program expenditures	10	2,589,583
Canadian Human Rights Tribunal		
Program expenditures	15	498,000
Commissioner for Foderal Indiaial Affairs		
Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme		
Court of Vukon, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavul Court of Justice, not provided	20	052 625
for by the Indian Act and invision to paragraph 29.1(2)(a) of the Financial Administration Act	20	953,625 198,625
Canadian Judicial Council – Operating expenditures	25	170,023
Courts Administration Service	30	8,491,501
Program expenditures	30	0,471,301
Law Commission of Canada	35	327,500
Program expenditures		

MINISTRY Department or Agency		April 1, 2006 to
Description (dollars)	No.	May 15, 2006
JUSTICE – Continued		
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada		
Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures	. 40	898,500
Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures. Supreme Court of Canada	. 45	1,760,000
Program expenditures	50	2,598,875
NATIONAL DEFENCE		2,000,000
Department		
Operating expenditures	1	2,788,953,250
Capital expenditures	. 5	240,000,000
The grants listed in the Estimates, and contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets,		
common infrastructure program and airborne early warning and control systems and, in accordance with section 3 of <i>The Defence Appropriation Act, 1950</i> , the transfer of defence equipment and supplies and the		
provision of services and facilities for defence purposes	. 10	1,820,430
Canadian Forces Grievance Board		1,020,150
Program expenditures	. 15	724,000
Military Police Complaints Commission Program expenditures	20	200.075
	20	389,875
NATURAL RESOURCES Department		
Operating expenditures	1	59,306,000
The grants listed in the Estimates and contributions	10	9,094,000
Atomic Energy of Canada Limited .		-,,
Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	15	12,968,625
Program expenditures	20	7,849,761
National Energy Board		7,042,701
Program expenditures Northern Pipeline Agency	30	4,130,250
Program expenditures	35	108,000
PARLIAMENT		
The Senate		
Program expenditures, including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate, payments in respect		
of the cost of operating Senators' offices	1	6,702,000
Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in		
lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of		
operating Members' constituency offices	5	32,035,107
Library of Parliament Program expenditures	10	4.045.600
Office of the Ethics Commissioner	10	4,945,600
Program expenditures	15	749,300
Senate Etnics Officer	20	104.000
Program expenditures	20	104,000
PRIVY COUNCIL Department		
Program expenditures, including operating expenditures of Commissions of Inquiry not otherwise provided for and		
the operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Oueen's Privy Council for		
Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State		
of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the		
Salaries Act, as adjusted pursuant to the Parliament of Canada Act and pro rata for any period of less than a year.	1	16,105,000
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	1	10,103,000
Program expenditures Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	5	747,250
Program expenditures	10	2,850,000
Unier Electoral Officer		2,050,000
Program expenditures	15	2,646,740
Program expenditures	20	2,126,000
	20	2,120,000

MINISTRY Department or Agency		April 1, 2006 to
Description (dollars)	No.	May 15, 2006
PRIVY COUNCIL – Continued		
Security Intelligence Review Committee Program expenditures	25	200,000
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS		
Department Operating expenditures	1	18,486,250
The grants listed in the Estimates and contributions	5	23,329,768
Canada Border Services Agency Operating expenditures	10	141,514,000
Capital expenditures	15	3,607,000
Canadian Firearms Centre Operating expenditures, excluding those for registration activities and functions		5,498,12
Operating expenditures for registration activities and functions	25	1,506,90
Program expenditures	35	38,860,250
Correctional Service Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures and contributions	40	209,107,350
Penitentiary Service and National Parole Service - Capital expenditures	45	20,242,000
National Parole Board Program expenditures	50	4,708,000
Office of the Correctional Investigator Program expenditures		344,00
Royal Canadian Mounted Police		
Law Enforcement – Operating expenditures Law Enforcement – Capital expenditures	60	368,324,29 56,478,17
Law Enforcement – The grants listed in the Estimates and contributions	70	8,879,779
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee Program expenditures	75	98,75
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission Program expenditures		701,87
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Employment Insurance Act and the Seized Property	1	355,392,47
Management Act Capital expenditures including expenditures on works other than federal property		42,343,87
TRANSPORT		
Department Operating expenditures	1	58,673,000
Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities or local or private authorities towards	·	
construction done by those bodies Contributions	5 10	2,500,000 16,394,600
Payments to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Cornoration (exclusive of depreciation on capital structures and reserves)		
in the operation of the Jacques Cartier, Champlain and Mercier Bridges, a portion of the Bonaventure Autoroute, the Pont-Champlain Jetty, and Melocheville Tunnel, Montreal	15	5,000,000
Payments to Marine Atlantic Inc. in respect of		
including the following water transportation services pursuant to contracts with Her Majesty: Newtoundand		
(b) payments made by the Company of the costs incurred for the provision of early retirement benefits, severance and other benefits where such costs result from employee cutbacks or the discontinuance or reduction of a	20	22.500.000
service	20	22,500,000
numeros and neumants for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts	25	37,500,000
entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977 Payments to the Canadian Air Transport Security Authority for operating and capital expenditures	30	69,187,000
Canada Post Corporation Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	35	24,534,992
O 1' Management of the American	40	3,100,000
Program expenditures	70	3,100,000

MINISTRY Department or Agency Description	(dollars)	April 1, 2006 to
Description	(dollars) No	May 15, 2006
TRANSPORT - Continued		
National Capital Commission		
Payment to the National Capital Commission for oper-	ating expenditures	5,688,00
Payment to the National Capital Commission for capit	ral expenditures	258,00
Office of Infrastructure of Canada		
Operating expenditures		.,,
Operating Funding for the Old Bort of Montanal Com-	60	
Transportation Appeal Tribunal of Canada	oration Inc	6,000,000
		150,000
		150,000
TREASURY BOARD		
Secretariat		
Public Sarvice Ingurance Personne in record of income	1	18,831,125
in respect of the administration of such programs, of fees and other expenditures, made in respect of the	urance, pension or benefit programs or other arrangements, or or arrangements, including premiums, contributions, benefits, public service or any part thereof and for such other persons,	
as Treasury Board determines	20	207,975,000
Toronto Waterfront Revitalization Initiative	22	28,677,000
Canada School of Public Service		
Office of the Registrar of Lobbyists		10,580,125
Program expenditures		200.000
Public Service Human Resources Management Agency of (Canada 27	300,000
Program expenditures	30	8,000,000
	50	0,000,000
VETERANS AFFAIRS		
not add tangible value to real property, including	engineering and other investigatory planning expenses that do	107 (00 000
Capital expenditures	ance and maintenance of public utilities 1	125,600,000
The grants listed in the Estimates and contributions or	ovided that the amount listed for any grant may be increased	5,326,000
or decreased subject to the approval of the Treasury	y Board	338,755,918
Veterans Review and Appeal Board - Operating expen	ditures 15	1,250,000
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		1,220,000
Operating expenditures	1	5.000.000
Contributions	1 5	5,900,000 25,000,000
		23,000,000
Total		. 11,470,229,998

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Agriculture and Agri-Food requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Environment	38,766	1,062	30,324	70,152
Innovation and Renewal	40,767	873	13,052	54,692
Business Risk Management	19,971	512	6,506	26,989
Markets & International	15,128	392	360	15,880
Rural and Co-operatives Secretariats	2,307		7,949	10,256
Food Safety and Food Quality (FSQ)	8,589	211	691	9,491
National Farm Products Council (NFPC)	439	• • • • •		439
Total Governor General Special Warrant Requirements	125,967	3,050	58,882	187,899
Transfer Payments (dollars)				Voted
Grants				
Innovation and Renewal	,			
Grants to organizations to facilitate adaptation and rural developmer sector	nt within the agric	culture and agri-	food	5,000,000
Total Grants				5,000,000
Contributions				
Environment				
Contributions for Agriculture and Agri-food Sector Assistance – Env	vironment	****************	***********	30,324,23
Food Safety and Food Quality (FSQ) Contributions for Agriculture and Agri-food Sector Assistance – Foo	od Safety and Fo	od Quality	040000000000000000000000000000000000000	691,42
Business Risk Management				
Contributions in support of the Canadian Beef and Cattle Industry				5,455,46
Contributions in Support of Business Risk Management Programs un				750.00
Private Sector Risk Management Partnership				750,00
Contributions for agricultural risk management – Spring Credit Adv	~	Siness Risk		300,00
Management		***************************************		
t d th t				6,505,465
Innovation and Renewal Contributions for Agriculture and Agri-food Sector Assistance – Sci	ence and Innovat	ion		1,679,100
Contributions for Agriculture and Agri-food Sector Assistance – Ser				6,372,770
Contributions for regretative and regretore become resistance.	, 20 77 900 27000000000000000000000000000			8,051,882
Rural and Co-operatives Secretariats				-,,
Contributions in support of assistance to Rural Canada and Develops Framework				7,948,99
Markets & International Contributions for Agriculture and Agri-food Sector Assistance – Inte	ernational		***************************************	360,000
Total Contributions				53,882,000

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Canadian Dairy Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Canadian Dairy Commission requests funds for the following items: Vote 25 Administer milk supply management system 439

Canadian Food Inspection Agency

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Canadian Food Inspection Agency requests funds for the following items:	Vote 30	Vote 35	Total
Food Safety and Public Health	38,363	125	38,488
Science and Regulation	13,713	877	14,590
Animal and Plant Resource Protection	12,637	213	12,850
Public Security	2,462	626	3,088
Total Governor General Special Warrant Requirements	67,175	1,841	69,016

Canadian Grain Commission

Canadian Grain Commission requests funds for the following items:	Vote 40
Deliver Inspection and Testing Services – Appropriations	2,289
Conduct Research to Understand and Measure Grain Quality – Appropriations	1,167
Deliver Weighing Services – Appropriations	853
Protect Producers' Rights - Appropriations	179
Total Governor General Special Warrant Requirements	4,488

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

Requirements b	y Program	Activity	(thousands	of dollars)
----------------	-----------	----------	------------	-------------

Atlantic Canada Opportunities Agency requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Fostering Small and Medium-sized Enterprise Development and Regional Economic			
Capacity Building	5,400	8,389	13,789
Community Economic Development	1,000	5,378	6,378
Policy Research	500	200	700
Advocacy	400		400
Access to Business Information	300		300
Coordination	200		200
Infrastructure Programming	100		100
Total Governor General Special Warrant Requirements	7,900	13,967	21,867

Transfer Payments (dollars)	Voted
Contributions	
Fostering Small and Medium-sized Enterprise Development and Regional Economic Capacity Building	
Contributions under the Business Development Program	5,476,500
Contributions for the International Business Development Program	92,000
Contributions for the Atlantic Innovation Fund	1,740,600
Contribution for Trade, Investment, Entrepreneurship and Business Skills Development	1,080,130
	8,389,230
Community Economic Development	1 910 000
Contributions under the Business Development Program	1,810,000
Contributions under the Community Futures Program	442,000
Contribution for the Innovative Communities Fund.	3,125,300
	5,377,300
Policy Research	
Contributions under the Atlantic Policy Research Initiatives	200,000
Total Transfer Payments	13,966,530

Enterprise Cape Breton Corporation

Enterprise Cape Breton Corporation requests funds for the following items:	Vote 10
Support to Business Support to Communities	358 127
Investment	17 17
Policy and Research	17
Total Governor General Special Warrant Requirements	536

CANADA REVENUE AGENCY

Department

Canada Revenue Agency requests funds for the following items:	Vote 1
Reporting Compliance	153,573
Assessment of Returns and Payment Processing.	111,434
Filing and Remittance Compliance	97,361
Client Assistance	45,223
Appeals	19,393
Benefit Programs	18,720
Total Governor General Special Warrant Requirements	445,704

Department

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)			
Canadian Heritage requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Creation of Canadian Content and Performance Excellence	2,850	33,930	36,780
Participation in Community and Civic Life		26,931	34,708
Sustainability of Cultural Expression and Participation	. 5,961	26,851	32,812
Access and Participation in Canada's Cultural Life	8,838	16,028	24,866
Promotion of Inter-Cultural Understanding.	. 1,707	13,241	14,948
Community Development and Capacity-Building	. 1,707	,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Preservation of Canada's Heritage	. 2,132	11,156	13,288
Total Governor General Special Warrant Requirements	2,172 31,437	1,856	4,028
Total Governor General Special Wallant Requirements	31,43/	147,773	101,430
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Creation of Canadian Content and Performance Excellence			
Grants to the Athlete Assistance Program			6,000,000
Access and Participation in Canada's Cultural Life Grants to eligible publishers of Canadian periodicals to defray a portion of mailing	costs	*******	11,350,000
Grants to institutions and public authorities in Canada in accordance with Section 3 Export and Import Act			600,000
——————————————————————————————————————			11,950,000
Promotion of Inter-Cultural Understanding			11,000,000
Grants to organizations, associations and institutions to promote the full recognition languages in Canadian society through the Enhancement of Official Languages			3,400,000
Community Development and Capacity-Building Grants to organizations, associations and institutions to promote the vitality and lon official-language minority communities through the Development of Official-La Program	anguage Commun	ities	8,000,000
	******************************		0,000,000
Participation in Community and Civic Life Grants to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private an levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian soc			
activities			1,200,000
Total Grants			30,550,000
Contributions			
Creation of Canadian Content and Performance Excellence			
Contributions to the Canada Music Fund			7,930,000
Contributions for the Sport Support Program			18,400,000
Contributions for the Games' Hosting Program			1,600,000
			27,930,000
Sustainability of Cultural Expression and Participation			4 000 000
Contributions for the National Arts Training Program			1,020,000
Contributions to the Canada Music Fund	,		4,586,000
Contributions in support of publishing, sound recording and multimedia organizatio development and distribution:	ns to enhance thei	r	
Contributions for the Book Publishing Industry Development Program	******		673,115
Contributions to the Canadian magazine publishing industry		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	345,596
Contributions in support of Stabilization Projects			226,029
Contributions for the Games' Hosting Program			20,000,000
Concretions for the Games Trosting Program			26,850,740
Preservation of Canada's Heritage			1 956 122
Contributions to support the Aboriginal Peoples' Program			1,856,123

Department

Transfer Payments (dollars)	Voted
Contributions	
Access and Participation in Canada's Cultural Life	
Contributions in support of the Arts Presentation Canada Program	2,503,421
Contributions in support of the Cultural Spaces Canada Program	352,361
Contributions to Cultural Capitals of Canada	30,000
Contributions to non-profit cultural organizations and institutions to enhance cultural infrastructures and support cultural development:	
Contribution to Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I.	600,000
Contributions in support of publishing, sound recording and multimedia organizations to enhance their development and distribution:	
Contributions for the Book Publishing Industry Development Program	225,372
Contributions to the Canada Music Fund	367,000
Promotion of Inter-Cultural Understanding	4,078,154
Contributions to support the Enhancement of Official Languages Program	9,840,911
·	
Community Development and Capacity-Building	2 250 060
Contributions to support the Aboriginal Peoples' Program	2,258,860 896,669
Contributions to support the Development of Official-Language Communities Program	
	3,155,529
Participation in Community and Civic Life	
Contributions to non-profit organizations, universities, institutions and individuals for promoting	455 110
multiculturalism	455,118
Contributions to support the Aboriginal Peoples' Program	12,383,182
Contributions in the support of the Community Partnerships Program	1,138,492
Contributions in support of the Canadian Studies Program	155,814
Contributions in support of the Exchanges Canada Initiative	2,746,083
Contributions in support of the Katimavik Program.	3,807,273
Contributions to support the Enhancement of Official Languages Program	1,692,500
Contributions to Canadian museums and heritage organizations to promote professional management of, and	2 000 000
access to, Canada's diverse heritage	2,000,000
other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and Celebrate Canada! activities	1,352,600
-	25,731,062
Total Contributions	99,442,519
Total Transfer Payments	129,992,519

Canada Council for the Arts

Canada Council for the Arts requests funds for the following items:	Vote 15
Grants and services (Individuals and Organizations) International Promotion of Canadian Arts and Culture	39,000 1,000
Total Governor General Special Warrant Requirements	40,000

Canadian Broadcasting Corporation

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	ements by Program Activity (thousands of dollars)		
Canadian Broadcasting Corporation requests funds for the following items:	Vote 20	Vote 30	Total
Television Services	124,500	6,600	131,100
Radio Services	66,250	4,000	70,250
Transmission and distribution of programs	11,500	2,150	13,650
Total Governor General Special Warrant Requirements	202,250	12,750	215,000

Canadian Museum of Civilization

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canadian Museum of Civilization requests funds for the following items:	Vote 35
Exhibit, Educate and Communicate	1,710 1,555 1,485
Total Governor General Special Warrant Requirements	4,750

Canadian Museum of Nature

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canadian Museum of Nature requests funds for the following items:	Vote 40
Accommodation Public education programmes Research Collections management	5,558 837 669 329
Total Governor General Special Warrant Requirements	7,393

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission requests funds for the following items:	Vote 45
Regulation and Supervision of the Canadian Broadcasting Industry	2,518 2,385
Total Governor General Special Warrant Requirements	4,903

Library and Archives of Canada

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Library and Archives of Canada requests funds for the following items:	Vote 50
Development of Collection	3,437
Care of Collection	1.840
Services	1.828
Description of Collection	1,638
r rograms	1,055
Information Management Services	772
Formati Gallery of Canada	606
information Management Solutions	261
Antomation Management Strategies.	202
Total Governor General Special Warrant Requirements	11,639

National Arts Centre Corporation

National Arts Centre Corporation requests funds for the following items:	Vote 55
Accommodation	5,762
Programming	2,471
Total Governor General Special Warrant Requirements	8,233

National Battlefields Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
National Battlefields Commission requests funds for the following items:	Vote 60
Conservation	1,525 1,017
Total Governor General Special Warrant Requirements	2,542

National Film Board

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
National Film Board requests funds for the following items:	Vote 65
Production of audiovisual works Accessibility and Outreach Distribution of audiovisual works Research and Advisory Services	4,020 960 660 360
Total Governor General Special Warrant Requirements	6,000

National Gallery of Canada

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)			
National Gallery of Canada requests funds for the following items:	Vote 70	Vote 75	Total
Collections	1,737	1,000	2,737
Outreach	1,545		1,545
Accommodation	1,545		1,545
Total Governor General Special Warrant Requirements	4,827	1,000	5,827

National Museum of Science and Technology

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
National Museum of Science and Technology requests funds for the following items:	Vote 80
Sharing Knowledge	1,581 1,029 587
Total Governor General Special Warrant Requirements	3,197

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada requests funds for the following items:	Vote 85	Vote 90	Total
Claims Resolution	49,615	750	50,365
Transfer Payments (dollars)			Voted
Transfer Payments (dollars) Contributions			Voted
			Voted

Public Service Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Public Service Commission requests funds for the following items:	Vote 95
Recruitment and Assessment Services Appointment Integrity and Political Neutrality	8,082 4,109
Total Governor General Special Warrant Requirements	12,191

Public Service Labour Relations Board

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Public Service Labour Relations Board requests funds for the following items:

Vote 100

Administration of collective bargaining and grievance adjudication systems, including mediation, and compensation

1,422

Public Service Staffing Tribunal

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Public Service Staffing Tribunal requests funds for the following items:

Vote 105

Processing of complaints relating to the appointment, revocation and lay-off provisions under the Public Service

471

Status of Women - Office of the Co-ordinator

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Status of Women – Office of the Co-ordinator requests funds for the following items:	Vote 110	Vote 115	Vote 116*	Total
Build Knowledge and Organizational Capacity on Gender Equality Promote Equitable Public Policy		1,662	200	3,164 135

1,437	1,662	200	Voted
ons for the nurne			Voted
ons for the nurne			
ons for the nurne			
par	ose of furthering	***	1,662,317
			1,662,317
ters in Spirit Ini	itiative		200,000
			200,000
			1,862,317
			ters in Spirit Initiative

^{*} Status of Women - Office of the Coordinator does not have a Vote against which to charge a contribution program. However, as they do have legal authority to make a contribution payment, a Special Warrant could be issued to make the urgent payment. A number has been assigned to the payment, Vote 116, for ease of reference but does not constitute the creation of a Vote.

Telefilm Canada

Telefilm Canada requests funds for the following items:	Vote 120
Canada Feature Film Fund	7,200
Professional Development and Complementary Activities	7,100 1,000
Total Governor General Special Warrant Requirements	15,300

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Requirements	by Program	Activity ((thousands of dollars)

Citizenship and Immigration requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Integration program	4,861	90,037	94,898
Immigration program	22,012		22,012
Refugee program	10,421		10,421
Temporary resident program	9,929		9,929
Citizenship program.	9,491		9,491
Canada's role in international migration and protection	288		288
Total Governor General Special Warrant Requirements	57,002	90,037	147,039

Transfer Payments (dollars)	Voted
Grants	
Integration program Grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration	40,215,500
Total Grants	40,215,500
Contributions	
Integration program Host Program Immigrant Settlement and Adaptation Resettlement Assistance Contributions to provinces Language Instruction for Newcomers to Canada	841,000 12,261,000 5,568,000 8,481,500 22,669,500
Total Contributions	49,821,000
Total Transfer Payments	90,036,500

Immigration and Refugee Board of Canada

Immigration and Refugee Board of Canada requests funds for the following items:	Vote 10
Refugee Protection	9,550
Immigration Appeals	1,675
Admissibility Hearings and Detention Reviews	1,675
Total Governor General Special Warrant Requirements	12,900

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF **QUEBEC**

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Enterprise Development	4,150	4,770	8,920
Improvement of the economic environment of regions	2,100	4,810	6,910
Improvement of collective infrastructures	200 50	1,300 120	1,500
Total Governor General Special Warrant Requirements	6,500	11,000	170 17,500
Transfer Bourses (-/3-11)			
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Improvement of the economic environment of regions Grants under the Innovation Development Entrepreneurship and Access Program for	small and mediu	m	
businesses		************	15,000
Total Grants			15,000
Contributions			,
Enterprise Development			
Contributions under the Regional Strategic Initiative Program			2,800,000
Contributions under the innovation Development Entrepreneurship and Access Progra	m for small and	medium	2,000,000
businesses			1,970,000
In the second of			4,770,000
Improvement of the economic environment of regions Contributions under the Community Futures Program			
Contributions under the Community Futures Program Contributions under the Regional Strategic Initiative Program	******************	*********	1,900,000
Contributions under the Innovation Development Entrepreneurship and Access Progra	m for small and	medium	1,700,000
DUSTITESSES			1,115,000
Contributions under the Canadian Support Program for the economy of Gaspé and Îles	-de-la-Madelein	e	80,000
Transport of D. C. J. C.			4,795,000
Improvement of collective infrastructures Contributions to the province of Quebec under the Infrastructure Canada Program			4 600 000
are province of Quebec under the fitth astructure Canada Program	************		1,300,000
Provision of special adjustment measures			120 000
Provision of special adjustment measures Contributions under the Canadian Apparel and Textile Industries Program Total Contributions		**********	120,000
Provision of special adjustment measures Contributions under the Canadian Apparel and Textile Industries Program			120,000 10,985,000 11,000,000

ENVIRONMENT

Department

Environment requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Risks posed by pollutants or other harmful or dangerous substances				
in the environment are reduced	26,647	866	3,069	30,582
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions	22,287	999	1.889	25,175
Biodiversity is conserved and protected	11,984	70	6,266	18,320
Improved knowledge and information on weather and environmental				
conditions influences decision-making	13,321	1,739	56	15,116
management of natural capital and working landscapes	8,038	92	1,389	9,519
Water is clean, safe and secure	6,492	316	131	6,939
Canadians adopt sustainable consumption and production approaches	2,743	465		3,208
Net emissions of greenhouse gases are reduced	2,132	53		2,185
Canadians understand the impacts of climate change and adapt to its				100
effects	156	4.600	10.000	156
Total Governor General Special Warrant Requirements	93,800	4,600	12,800	111,200
Transfer Payments (dollars)			***************************************	Voted
Grants				
Risks posed by pollutants or other harmful or dangerous substances in Grants for the implementation of the Montreal Protocol on substances	the environments that deplete the	t are reduced e ozone layer	*******	1,000,000
Total Grants ^ ·				1,000,000
Contributions				
Biodiversity is conserved and protected				
Contributions to support environmental research and development				337,032 2,466,344
Contributions to support environmental and sustainable development Contributions to support Canada's international commitments	initiatives			238,493
Habitat Stewardship Contribution Program				2,395,033
Contributions for the Science Horizons Youth Internship and the Inte				279,000
programs				550,000
Contained to the Wilding Landing Community Community				6,265,902
Water is clean, safe and secure				
Contributions to support environmental and sustainable development				131,676
Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and mana	igement of natur	al capital and w	orking	
landscapes Contributions to support environmental and sustainable development	initiatives		4,200,000	1,388,973
Improved knowledge and information on weather and environmental co				
Contributions to support environmental and sustainable development	initiatives			55,677
Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and				
EcoAction 2000 – Community Funding Initiative				1,316,626
Contributions to support environmental and sustainable development	initiatives		*****	56,512 515,582
Contributions to support Canada's international commitments		,		1,888,720
Risks posed by pollutants or other harmful or dangerous substances in	the environmen	t are reduced		2,000,720
Contributions to support environmental and sustainable development	initiatives			497,752
Contributions to support environmental and sustamable development				33,050
Contributions to support Canada's international commitments	mational Enviro	mineman rough	00.p	488,250
Contributions to support Canada's international commitments Contributions for the Science Horizons Youth Internship and the International Contributions of the Science Horizons Youth Internship and the International Contributions of the Science Horizons Youth International Contributions of the Science Horizons Youth International Commitments	mational Enviro			
Contributions to support Canada's international commitments Contributions for the Science Horizons Youth Internship and the International Contributions of the Science Horizons Youth Internship and the International Contributions of the Science Horizons Youth International Contributions of the Science Horizons Youth International Commitments	mational Enviro			1,050,000
Contributions to support Canada's international commitments Contributions for the Science Horizons Youth Internship and the International Contributions of the Science Horizons Youth Internship and the International Contributions of the Science Horizons Youth International Contributions of the Science Horizons Youth International Commitments	mational Enviro			1,050,000 2,069,052
Contributions to support Canada's international commitments	mational Enviro			1,050,000

ENVIRONMENT

Canadian Environmental Assessment Agency

Vote 20
3,250
Voted

National Round Table on the Environment and the Economy

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
National Round Table on the Environment and the Economy requests funds for the following items:	Vote 25
Provide advice on environment and economy issues	582

Parks Canada Agency

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Parks Canada Agency requests funds for the following items:	Vote 30
Conserve Heritage Resources Enhance Visitor Experience Promote Public Appreciation and Understanding. Throughway Management Establish Heritage Places. Townsite Management.	16,359 12,461 5,817 5,075 2,106
Total Governor General Special Warrant Requirements	42,751
Transfer Payments (dollars)	Voted
Contributions	
Conserve Heritage Resources Contributions in support of the Historic Places Initiative	583,333
Promote Public Appreciation and Understanding	303,333
Contributions in support of activities or projects related to national parks, national marine conservation areas, national historic sites and historic canals	189,000
Total Transfer Payments	772.333

FINANCE

Department

Requirements by Program	Activity (thousand	s of dollars)
-------------------------	---------------------------	---------------

Finance requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
International Financial Organizations		13,750	13,750
Tax Policy	4,458		4,458
Financial Sector Policy	3,085		3,085
Federal-Provincial Relations and Social Policy	2,521		2,521
International Trade and Finance	2,259		2,259
Economic and Fiscal Policy	2,098		2,098
Economic Development and Corporate Finance	1,101		1,101
Total Governor General Special Warrant Requirements	15,522	13,750	29,272

Transfer Payments (dollars)	Voted
Contributions	
International Financial Organizations	
Compensation to Canadian agencies or entities established by an Act of Parliament for reduction of debts of	
debtor countries	13,750,000

Auditor General

Auditor General requests funds for the following items:	Vote 20
Legislative Auditing	8,115

FINANCE

Canadian International Trade Tribunal

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canadian International Trade Tribunal requests funds for the following items:	Vote 25
Adjudication of trade cases (quasi-judicial role)	1,067
Total Governor General Special Warrant Requirements	1,076

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada requests funds for the following items:	Vote 30
Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information	3,514

FISHERIES AND OCEANS

Requirements	by	Program	Activity ((thousands of dollars)

Fisheries and Oceans requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Canadian Coast Guard	76,112	15,995	1,700	93,807
Fisheries Management	46,170	488	11,643	58,301
Science (Sustainable Fisheries and Aquaculture)	29,772	1,799	25	31,596
Small Craft Harbours	13,338	3,077		16,415
Habitat Management	9,934	78	475	10,487
Science (Healthy and Productive Aquatic Ecosystem)	8,596	1,261		9,857
Science (Safe and Accessible Waterways)	6,601	218		6,819
Oceans Management	5,162	46		5,208
Aquaculture	548	4		552
Total Governor General Special Warrant Requirements	196,233	22,966	13,843	233,042

Transfer Payments (dollars)	Voted
Contributions	
Fisheries Management	
Contributions under the Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management Program	3,225,000
Contributions to support increased Native participation in commercial fisheries, cooperative fisheries	2 100 000
management arrangements and consultations respecting Aboriginal fisheries agreements	2,100,000
Contributions under the Fisheries Access Program	6,000,000
Contributions under the Inuvialuit Final Agreement for the protection of wildlife harvesting, land ownership,	150,000
resource management and economic and social development	108,000
Contribution to the Salmon Sub-Committee of the Yukon Fish and Wildlife Management Board for	100,000
implementing responsibilities pursuant to comprehensive land claim settlements	60,000
	11,643,000
Habitat Management	
Contributions under the Aboriginal Inland Habitat Program	475,000
Canadian Coast Guard	
Contribution agreements with the Canadian Coast Guard Auxiliary for the provision of voluntary search and	
rescue services and the promotion of boating safety through accident prevention and education	1,700,000
Science (Sustainable Fisheries and Aquaculture)	
Contributions to support organizations associated with research, development, management, and promotion of	
fisheries and oceans-related issues	25,000
Total Transfer Payments	13,843,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) - Department

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)				
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Common Services and Infrastructure – Missions Abroad	68,014	4,463		72,477
Common Services and Infrastructure - Support from Headquarters	32,833	22,000		54.833
Global Issues	7,392	362	42,100	49,854
International Security	11,630	750	16,400	28,780
Bilateral Relations	13,998	900		14,898
Strategic Policy and Public Diplomacy	2,468	12	3,700	6,180
Consular Affairs	5,511	363		5,874
Protocol	3,054	50		3,104
Total Governor General Special Warrant Requirements	144,900	28,900	62,200	236,000
Transfer Payments (dollars)				Voted
Grants				
International Security Grants in support of activities related to mine action and explosive re	emnants of war	>4	************	200,000
Global Issues Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic	Development	*************************		800,000
Strategic Policy and Public Diplomacy Grants in aid of academic relations			Continuence	
Grants in aid of cultural relations	************	************************	*********	2,200,000
Oracle in the Or Cultural Printiples	******************	******************	**********	1,500,000 3,700,000
Total Grants				4,700,000
Contributions				
International Security				
Human Security Program Contributions under the G8 Global Partnership Program for the destriand materials of mass destruction in the Russian Federation and o	action, disposal (or securing of we	eapons	2,300,000
in the following areas of activity:				
Redeployment of Former Weapons Scientists	******************	********	PATORO 6 4 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	6,500,000
Destruction of chemical weapons				7,000,000
Contribution for Counter-Terrorism Capacity Building Program				300,000
Canadian Landmine Fund	********************		******	100,000
Global Issues				16,200,000
United Nations peacekeeping operations				31 200 000
Youth International Internship Program.	*******************	***********	********	31,200,000 1,300,000
Organization of American States				7,700,000
Roosevelt Campobello International Park Commission	**************	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	************	1,100,000
				41,300,000
Total Contributions				57,500,000
Total Transfer Payments				62,200,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Foreign Affairs and International Trade (International Trade) - Department

Requirements by Program Activity (thousands of dollars) Foreign Affairs and International Trade (International Trade) requests funds for the following items: Vote 15 International Business Development 9.676 5,136 4,091 Promotion of Foreign Direct Investment and Science and Technology Cooperation 597

Canadian Commercial Corporation

Total Governor General Special Warrant Requirements

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canadian Commercial Corporation requests funds for the following items:	Vote 25
Canada/U.S. Defence Production Sharing Agreement International Commercial Business	1,859
Total Governor General Special Warrant Requirements	1,996

19,500

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

Mullilateral Programs	Total Turning	Vote 20	37-4- 25	37-4- F CO	TD . 4 . 1
Mullidateral Programs	Geographic Programs				
Canadian Partnership	Multilateral Programs	11,579			153,927
Policy Coherence Development assistance to international development institutions and organizations for operations, the international projects, and to international financial institutions. Contributions Contributions Congraphic Programs Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions, organizations in the countries for the benefit of recipients in developing countries, their institutions, their institutions, organizations and deprecises in such countries for the benefit of recipients in developing countries, their organizations and agencies and persons in such countries, and to international institutions and canadian and international projects, and to international development institutions and canadian and international non-governmental organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and canadian and international non-governmental organizations and agencies and persons in such countries, and to international institutions and canadian and international and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations and agencies, and contributions to Canadian, other donor country governments in support of projects and activities and agencies, and contributions to Canadian, other donor country government in support of feedingal and country-specific development assistance projects, programs and adevilopment assistance projec	Canadian Partnership	. 1,882 2,600			
Engaging Canadians 570 500 1,07 Total Governor General Special Warrant Requirements 21,400 269,207 18,000 308,60 Transfer Payments (dollars) Voted Geographic Programs Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions, and projects, and to international development institutions, organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries. Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their institutions, organizations and agencies and persons in such countries and to international institutions and Canadian and international presons in such countries and to international institutions and Canadian and international presons in such countries and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations, programs, projects, activities and appeals 45,700,000 Policy Coherence Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions, organizations or operations, programs and projects, activities and appeals 45,700,000 Total Grants Contributions Coographic Programs Development assistance to international development institutions, organizations and agencies, and contributions for cooperation with countries in transition and contributions to Canadian, other donor country, international and regional and country-spectific development assistance projects, programs and activities,	Policy Coherence	4.760			
Transfer Payments (dollars) Grants Grants Geographic Programs Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions, organizations for operations, programs and projects, and to international and local one-governmental organizations, the institutions and projects, and to international and local one-governmental organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries. The institutions, organizations and defendence and persons in such countries, and to international institutions, and to international and local one-governmental organizations and agencies and persons in such countries, and to international institutions and canadian and international and persons in such countries, and to international institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations and agencies, other donor country international and regional institutions, organizations and agencies, and contributions to Canadian, other donor country governments in support of provincial governments, their institutions, organizations and agencies, and to private sector firms, investors, institutions, organizations	Engaging Canadians	570			1,070
Geographic Programs Development assistance as education and training for individuals Development assistance as education and training for individuals Development assistance as education and training for individuals Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international and disease through international development, research and nutrition institutions, Canadian, international and local non-governmental organizations; the International Development Research Centre; developing countries, their institutions, their organizations and heir agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries. He institutions, organizations and agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations, programs, projects, activities and appeals Policy Coherence Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs Poevelopment assistance to international development institutions and organizations for operations, programs Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to all levels of developing country and territories governments, including the international and contributions to Canadian, other donor country, international and regional institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues C	Total Governor General Special Warrant Requirements	21,400	269,207	18,000	308,607
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions. Canadian Partnership Development assistance as education and training for individuals. Total Grants Contributions Contributions to Canadian, international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international and local non-governmental organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries agencies in such countries, and to international institutions and canadian and international and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations, programs, projects, activities and appeals Policy Coherence Development assistance to international development institutions and Canadian and international projects, and to international institutions and Canadian and international, projects, and to international financial institutions and canadian and international projects, and to international financial institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions and canadian and international projects, and to international development institutions and canadian and international and agencies, and to international and regional institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues. Contributions to Canadian, international and developing country private sector firms, investors, institutions, organizations, and agencies, to Provincial and municipal governments in support of private sector fevelopment, projects and act	Transfer Payments (dollars)				Voted
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions. Canadian Partnership Development assistance as education and training for individuals. Multilateral Programs Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions. Programming against hunger, malnutrition and disease through international development, research and nutrition institutions; Canadian, international and local non-governmental organizations; the International Development Research Centre; developing countries, their institutions, organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries. Humanitarian assistance of disaster preparedness to countries, their institutions, organizations and agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations, programs, projects, activities and appeals Policy Coherence Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international development institutions Contributions Geographic Programs Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to all levels of developing country and territories governments, including their institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues Canadian Partnership Incentives to Canadian, international and edveloping country private sector firms, investors, institutions, organizations and agencies, developing country geional and country-specific development assi	Grants				***************************************
Development assistance as education and training for individuals	Development assistance to international development institutions an	d organizations f	or operations, pr	ograms	2,150,000
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions		*******************************	*******************************	**********	750,000
Programming against hunger, malnutrition and disease through international development, research and nutrition institutions; Canadian, international and local non-governmental organizations; the International Development Research Centre; developing countries, their institutions, their organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries. 45,700,000 Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their institutions, organizations and agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations, programs, projects, activities and appeals. 45,700,000 Holicy Coherence Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions. Contributions Geographic Programs Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to all levels of developing country and territories governments, including their institutions, organizations and agencies, and contributions for cooperation with countries in transition and contributions to Canadian, other donor country, international and regional institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues Canadian Partnership Incentives to Canadian, international and developing country private sector firms, investors, institutions, organizations, and agencies, development assistance projects, programs and adeveloping country institutions, organizations and agencies, development assistance projects, programs and adeveloping country institutions, organizations and agencies in support of private sector development, projects and activities. 3,000,000	Development assistance to international development institutions an and projects, and to international financial institutions				34,200,000
Policy Coherence Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions. Total Grants Contributions Geographic Programs Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to all levels of developing country and territories governments, including their institutions, organizations and agencies, and contributions for cooperation with countries in transition and contributions to Canadian, other donor country, international and regional institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues Canadian Partnership Incentives to Canadian, international and developing country private sector firms, investors, institutions, organizations, and governments in support of private sector development, projects and activities Contributions Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their institutions, organizations and agencies, to provincial and municipal governments, their institutions, organizations and agencies, to provincial and municipal governments, their institutions, organizations and agencies, to provincial and municipal governments activities institutions, organizations and agencies, to provincial and municipal governments activities and activities. 3,000,000	nutrition institutions; Canadian, international and local non-gove Development Research Centre; developing countries, their institute agencies in such countries for the benefit of recipients in develop Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their is persons in such countries, and to international institutions and Canadian institutions.	ernmental organizations, their organizations, their organizations countries	ations; the Internizations and the	national rir encies and	29,000,000
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions	non-governmental organizations for operations, programs, projec	is, activities and	appeals		
Contributions Geographic Programs Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to all levels of developing country and territories governments, including their institutions, organizations and agencies, and contributions for cooperation with countries in transition and contributions to Canadian, other donor country, international and regional institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues Canadian Partnership Incentives to Canadian, international and developing country private sector firms, investors, institutions, organizations, and governments in support of private sector development, projects and activities Contributions to Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their institutions, organizations and agencies, to provincial and municipal governments, their institutions, organizations and agencies in support of development cooperation and development education programs, and to international non-governmental organizations in support of development assistance programs, projects and activities 30,000,000	Development assistance to international development institutions and	d organizations fo	or operations, pro	ograms	
Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to all levels of developing country and territories governments, including their institutions, organizations and agencies, and contributions for cooperation with countries in transition and contributions to Canadian, other donor country, international and regional institutions, organizations and agencies, to all levels of other donor country government and provincial governments, their institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues **Canadian Partnership** Incentives to Canadian, international and developing country private sector firms, investors, institutions, organizations, and governments in support of private sector development, projects and activities **Contributions to Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their institutions, organizations and agencies, to provincial and municipal governments, their institutions, organizations and agencies in support of development cooperation and development education programs, and to international non-governmental organizations in support of development assistance programs, projects and activities **3,000,000** 30,000	Total Grants				111,850,000
Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to all levels of developing country and territories governments, including their institutions, organizations and agencies, and contributions for cooperation with countries in transition and contributions to Canadian, other donor country, international and regional institutions, organizations and agencies, to all levels of other donor country government and provincial governments, their institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues **Canadian Partnership** Incentives to Canadian, international and developing country private sector firms, investors, institutions, organizations, and governments in support of private sector development, projects and activities **Contributions to Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their institutions, organizations and agencies, to provincial and municipal governments, their institutions, organizations and agencies in support of development cooperation and development education programs, and to international non-governmental organizations in support of development assistance programs, projects and activities **3,000,000** 30,000	Contributions				
Canadian Partnership Incentives to Canadian, international and developing country private sector firms, investors, institutions, organizations, and governments in support of private sector development, projects and activities	Geographic Programs Development assistance, including payments for loan agreements iss: Appropriation Acts, to all levels of developing country and territorinstitutions, organizations and agencies, and contributions for concountributions to Canadian, other donor country, international and agencies, to all levels of other donor country government and proof organizations and agencies, and to private-sector firms in support development assistance projects, programs and activities, and to respect to the country government and to respect to the country government and to respect to the country government and to respect to the country government and to respect to the country government and to respect to the country government and to respect to the country government and to respect to the country government and to respect to the country government and to respect to the country government and the country government and the country government and the country government and the country government and the country government and agencies, and to private the country government and	ories governments operation with corregional institutivincial governments of regional and coersons canable opersons	s, including their untries in transitions, organization ents, their institution country-specific	ion and ns and tions,	
Incentives to Canadian, international and developing country private sector firms, investors, institutions, organizations, and governments in support of private sector development, projects and activities		**********************	*****	*********	122,198,189
support of development assistance programs, projects and activities	Incentives to Canadian, international and developing country private organizations, and governments in support of private sector develocations to Canadian, international, regional and developing country governments, their institutions, organizations and agencipal governments, their institutions, organizations and agencipal governments, their institutions, organizations.	opment, projects untry institutions, anizations and ago cies in support of	and activities organizations access, to provint development	nd cial and	3,000,000
	support of development assistance programs, projects and activitie	es		nons in	30,000,000
					33,000,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Canadian International Development Agency

Transfer Payments (dollars)	Voted
Contributions	
Multilateral Programs	
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs	
and projects, and to international financial institutions Programming against hunger, malnutrition and disease through international development, research and	1,000,000
nutrition institutions; Canadian, international and local non-governmental organizations; Canadian	
individuals and private-sector firms, the International Development Research Centre; developing countries,	
their institutions, organizations, agencies and persons in such countries for the benefit of recipients in developing countries	50,000
Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their institutions, organizations and agencies and	30,000
persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international	
non-governmental organizations for operations, programs, projects, activities and appeals	600,000
D-1: C-1	1,650,000
Policy Coherence Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous	
Appropriation Acts, to all levels of developing country and territories governments, including their	
institutions, organizations and agencies, and contributions for cooperation with countries in transition and	
contributions to Canadian, other donor country, international and regional institutions, organizations and agencies, to all levels of other donor country government and provincial governments, their institutions,	
organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific	
development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities	
or actively engaged in development issues	9,250
Engaging Canadians	
Contributions to Canadian or international communications organizations, other federal, provincial or municipal governments, broadcasters and producers, other donor country governments and institutions,	
organizations and agencies, and persons in support of the Development Information Program involving the	
production and dissemination of development information, educational materials and related activities	500,000
Total Contributions	157,357,439
Total Transfer Payments	269,207,439

International Development Research Centre

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
International Development Research Centre requests funds for the following items:	Vote 55
Development Research Support.	3,840
Social and Economic Equity	3,772
Environment and Natural Resources Management.	3,518
Corporate Research Activities	2,060
Information and Communication Technologies for Development	1,723
Special Program Initiatives	1,356
Supporting Southern Partners	368
Total Governor General Special Warrant Requirements	16,637

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

International Joint Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
International Joint Commission requests funds for the following items:	Vote 60
Boundary Waters Treaty	410 250
Total Governor General Special Warrant Requirements	660

NAFTA Secretariat, Canadian Section

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
NAFTA Secretariat, Canadian Section requests funds for the following items:	Vote 65
Administration of international trade dispute settlement mechanisms	349

GOVERNOR GENERAL

Requirements by Program Activity (thousands of dollars) Governor General requests funds for the following items: Constitutional, State, Ceremonial and Public Programs Canadian Honours Program Total Governor General Special Warrant Requirements Vote 1 1,619 430 2,049

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)			
Health requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
First Nations and Inuit Health	137,903	113,205	251,108
Health Products and Food	27,354	1,832	29,186
Healthy Environments and Consumer Safety	27,614	747	28,361
Health Policy, Planning and Information	10,918	7,931	18,849
Pest Control Product Regulation	5,517		5,517
Total Governor General Special Warrant Requirements	209,306	123,715	333,021
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Health Policy, Planning and Information			
Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or Grant to the Canadian Coordinating Office for Health Technology Assessment	programs on he	alth	150,000 3,700,000
Health Products and Food			3,850,000
Grant to the Canadian Blood Services: Blood Safety and Effectiveness and Research a	and Developmen	ıt	834,000
Health Canada Post-Doctoral Fellowship Program		***********	48,375
T. 10			882,375
Total Grants			4,732,375
Contributions			
Health Policy, Planning and Information			
Women's Health Contributions Program	********		279,000
Contributions for the Primary Health Care Transition Fund		*****	1,824,000
Health Policy Research Program		*********	598,000
Contributions Program to improve access to health services for official language minor	rity communitie	s	1,380,000
Health Products and Food			4,081,000
Contribution to strengthen Canada's organs and tissues donation and transplantation s	vstem		950,000
Healthy Environments and Consumer Safety	, 500111		750,000
Contributions in support of the Federal Tobacco Control Strategy			250,000
Drug Strategy Community Initiatives Fund	*************************		496,800
First Nations and Inuit Health			746,800
Payment to Indian bands, associations or groups for the control and provision of health	services		26,176,366
Indian Residential Schools Mental Health Support Contribution Program			300,317
Contributions for First Nations and Inuit Health Governance and Infrastructure Suppor	t	********	20,093,207
Contributions for First Nations and Inuit Community Programs			25,361,236
Contributions for First Nations and Inuit Health Facilities and Capital Program		*****	9,922,275
Contributions for First Nations and Inuit Health Benefits			14,208,906
Contributions for First Nations and Inuit Health Protection	***************************************		1,168,210
Contributions for First Nations and Inuit Primary Health Care	***************************************		14,384,254
Contributions for Bigstone Non-Insured Health Benefits Pilot Project	•••••	*****	989,845
Contribution to the Organization for the Advancement of Aboriginal People's Health	***************************************		600,634
The state of the s			113,205,250
Total Contributions			118,983,050
Total Transfer Payments			123,715,425

Canadian Institutes of Health Research requests funds for the following items:	Vote 15	Vote 20	Total
Fund health researchers and trainees	1,136	18,050	19,186
Fund health research	2,231	7,875	10,106
Support national efforts to capture the economic value for Canada of health research		.,	,
advances made at Canadian institutions	126	2.597	2,723
Fund research resources, collaboration and other grants to strengthen the health		,	-,
research community	337	1.968	2.305
Support activities on knowledge translation, exchange, use and strategies to		2,500	2,500
strengthen the health system	210	917	1.127
Develop and support strong health research community through national and		7 * 1	4,1207
international alliances and priority-setting	126	908	1.034
Inform research, clinical practice and public policy on ethical, legal and social issues	120	700	1,054
related to health and health research	42	191	233
_			
Total Governor General Special Warrant Requirements	4,208	32,506	36,714

Transfer Payments (dollars)	Voted
Grants	
Fund health research Grants for research projects and personnel support	7,874,700
Fund health researchers and trainees Grants for research projects and personnel support	17,043,037 1,007,311
Fund research resources, collaboration and other grants to strengthen the health research community Grants for research projects and personnel support	18,050,348 1,967,986
Develop and support strong health research community through national and international alliances and priority-setting Grants for research projects and personnel support	907,468
Inform research, clinical practice and public policy on ethical, legal and social issues related to health and health research Grants for research projects and personnel support	190,659
Support activities on knowledge translation, exchange, use and strategies to strengthen the health system Grants for research projects and personnel support	917,069
Support national efforts to capture the economic value for Canada of health research advances made at Canadian institutions Grants for research projects and personnel support	2,597,450
Total Transfer Payments	32,505,680

Hazardous Materials Information Review Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Hazardous Materials Information Review Commission requests funds for the following items:	Vote 25
Claims Exemption Process	329

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Patented Medicine Prices Review Board requests funds for the following items:	Vote 30
Patented Medicine Prices Review	533

Public Health Agency of Canada

Public Health Agency of Canada requests funds for the following items:	Vote 35	Vote 40	Total
Population and Public Health		39,473	76,883
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants		Provide Contract Cont	
Population and Public Health			
Grants to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of development, training and skill development and research	Research Initiative	*******	601,000 500,000 30,000
Total Grants			1,131,000
Contributions			
Population and Public Health			
Contributions to Canadian Blood Services and/or other designated transfusion/trar	asplantation centres	to	
support adverse event surveillance activities Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the	areas of community	health	411,000
resource development, training and skill development and research	asis, the developmen	it and	4,657,000
problems experienced by young children at risk in Canada			21,012,000
Contribution toward the Federal Initiative on HIV/AIDS	s and institutions for	the	4,722,000
purpose of developing early intervention programs for Aboriginal pre-school c	hildren and their fan	nilies	7,540,000
Total Contributions			38,342,000
Total Transfer Payments			39,473,000

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT **Human Resources and Skills Development – Department**

Human Resources and Skills Development requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Employment Programs	49,533	134,974	184.50
Employment Insurance	98,837		98,83
Homelessness	4,483	23,810	28,293
Workplace Skills	10,797	7,198	17,995
Service Delivery	14,059		14,059
Learning	12,140	2.225	12,140
Labour	9,324 9,702	2,325 941	11,649 10,643
Total Governor General Special Warrant Requirements	208,875	169,248	378,123
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Employment Programs Named grants for the Organization for Economic Co-operation and Development			110,000
		***********	110,000
Grants to voluntary sectors, professional organizations, universities and post-seconda provincial and territorial governments for literacy	ry institutions an	d to	927,028
Homelessness	************	*********	727,020
Grants to not-for-profit organizations, individuals, municipal governments, Band/tribs Aboriginal organizations, public health and educational institutions, Régies régior enterprises, research organizations and research institutes to carry out research on communities better understand and more effectively address homelessness issues.	nales, for-profit homelessness to	help	225,000
Labour		47-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-	
Grants to international labour institutions for addressing the labour dimension of glob Grants to international and domestic organizations for technical assistance and internal labour issues	ational cooperation	on on	70,000 501,000
	•••••	**********	571,000
Total Grants			1,833,028
			1,000,020
Contributions			1,000,020
Employment Programs Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, gemployers and individuals for the provision of training and/or work experience, the community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary functioning of the Canadian labour market.	e mobilization of essary for the eff mic growth, job	f icient creation	133,364,000
Employment Programs Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, semployers and individuals for the provision of training and/or work experience, the community resources, and human resource planning and adjustment measures need functioning of the Canadian labour market	e mobilization of essary for the eff mic growth, job	f icient creation	133,364,000
Employment Programs Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, gemployers and individuals for the provision of training and/or work experience, the community resources, and human resource planning and adjustment measures need functioning of the Canadian labour market	e mobilization of essary for the efficient growth, job original Human it organizations, ustry groups, universities, collegivity and compet	ficient creation ons, es, itiveness	133,364,000
Employment Programs Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, gemployers and individuals for the provision of training and/or work experience, the community resources, and human resource planning and adjustment measures need functioning of the Canadian labour market	e mobilization of essary for the efficient growth, job original Human it organizations, ustry groups, universities, collegivity and compet	ficient creation ons, es, itiveness	133,364,000 1,500,000 134,864,000
Employment Programs Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, a employers and individuals for the provision of training and/or work experience, the community resources, and human resource planning and adjustment measures need functioning of the Canadian labour market Contributions to organizations to support the development of human resources, econor and retention in official language minority communities	e mobilization of essary for the efficiency for the	creation ons, ees, itiveness ties,	133,364,000 1,500,000 134,864,000
Employment Programs Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, gemployers and individuals for the provision of training and/or work experience, the community resources, and human resource planning and adjustment measures need functioning of the Canadian labour market	e mobilization of essary for the efficient of the efficie	creation ons, es, itiveness ties, cient	133,364,000 1,500,000 134,864,000
Employment Programs Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, gemployers and individuals for the provision of training and/or work experience, the community resources, and human resource planning and adjustment measures need functioning of the Canadian labour market	e mobilization of essary for the efficient desired in the efficient des	ons, es, itiveness ties, cient ons and	133,364,000 1,500,000 134,864,000 7,198,000

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT Human Resources and Skills Development - Department

Transfer Payments (dollars)	Voted
Contributions	
Homelessness	
Contributions to not-for-profit organizations, individuals, municipal governments, Band/tribal councils and other Aboriginal organizations, public health and educational institutions, Régies régionales, for-profit enterprises, research organizations and research institutes to support activities to help alleviate and prevent homelessness across Canada and to carry out research on homelessness to help communities better understand and more effectively address homelessness issues	14,000,000
related to the 2006 World Urban Forum and to research organizations and research institutes for research to help understand and address World Urban Forum related issues	9,585,000
Lahour	23,585,000
Contributions to Canadian business, labour and not-for-profit organizations for social dialogue and	
Canadian-based cooperative activities related to Canada's international labour initiatives	70,000 300,000
	370,000
Total Contributions	167,414,625
Total Transfer Payments	169,247,653

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Human Resources and Skills Development (Social Development) - Department

Human Resources and Skills Development (Social Development) requests funds for			
the following items:	Vote 10	Vote 15	Total
Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to			
changing needsService Delivery: Providing access to high quality government information, service	15,944	210,196	226,140
and benefits	54,495		54,495
Social Development policy and innovation: Meeting the expectations of Canadians by developing innovative solutions, founded on Canadians values	4,152		4,152
Total Governor General Special Warrant Requirements	74,591	210,196	284,787
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changin Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social	l Development		
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Partnerships Program	l Development		3,330,237
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Partnerships Program	l Development		
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social	l Development		3,330,237 3,330,237
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Partnerships Program Contributions Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changing employers and individuals for the provision of training and/or work or business ex mobilization of community resources and human resource planning and adjustment.	g needs groups, commun typerience, the nt measures nece	essary for	3,330,237
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Partnerships Program Contributions Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changin, employers and individuals for the provision of training and/or work or business ex mobilization of community resources and human resource planning and adjustment the social development of Canadians and other participants in Canadian life	g needs groups, commun typerience, the nt measures nece	essary for	3,330,237 9,865,884
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Partnerships Program Contributions Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changing ayments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, employers and individuals for the provision of training and/or work or business ex mobilization of community resources and human resource planning and adjustment the social development of Canadians and other participants in Canadian life	g needs groups, commun typerience, the nt measures nece	essary for	3,330,237 9,865,884
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Partnerships Program Contributions Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changin, employers and individuals for the provision of training and/or work or business ex mobilization of community resources and human resource planning and adjustment the social development of Canadians and other participants in Canadian life Total Contributions Other Transfer Payments	g needs groups, commun experience, the at measures neces	essary for	3,330,237 9,865,884
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Partnerships Program Contributions Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changing employers and individuals for the provision of training and/or work or business ex mobilization of community resources and human resource planning and adjustment the social development of Canadians and other participants in Canadian life Fotal Contributions Other Transfer Payments Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changing Payments to provinces and territories under the Multilateral Framework for Labour M.	g needs groups, communications, the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the needs are needs arket Agreemer	essary for	9,865,884 9,865,884
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Partnerships Program Contributions Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changing employers and individuals for the provision of training and/or work or business ex mobilization of community resources and human resource planning and adjustment the social development of Canadians and other participants in Canadian life	g needs groups, communications, the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the needs are needs arket Agreemer	essary for	3,330,237 9,865,884
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Partnerships Program Contributions Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changing employers and individuals for the provision of training and/or work or business ex mobilization of community resources and human resource planning and adjustment the social development of Canadians and other participants in Canadian life Fotal Contributions Other Transfer Payments Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changing Payments to provinces and territories under the Multilateral Framework for Labour M.	g needs groups, communications, the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the neasures neconstructions of the needs are needs arket Agreemer	essary for	9,865,884 9,865,884

Canada Industrial Relations Board

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canada Industrial Relations Board requests funds for the following items:	Vote 20
Administration and interpretation of Part 1 (Industrial Relations) and certain provisions of Part II (Occupational Health and Safety) of the Canada Labour Code	1,250

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Canada Mortgage and Housing Corporation

Requirements	by	Program	Activity	(thousands	of dollars)
--------------	----	---------	----------	------------	-------------

Canada Mortgage and Housing Corporation requests funds for the following items:	Vote 25
Assisted Housing Programs	249,828
Housing Repair and Improvement Programs	10,794
Research and Information Dissemination to improve housing and living conditions	1.999
Canadian Housing Market Research and Analysis	1,750
International Activities	1.299
Research and Information Dissemination to promote housing market competitiveness and housing sector well being Aboriginal Capacity Programs	1,065
Research and information dissemination to promote housing affordability and choice	646
Emergency planning	43
Total Governor General Special Warrant Requirements	268,244

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal requests funds for the following items:	Vote 30
Processing of Cases	220

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Canadian Centre for Occupational Health and Safety requests funds for the following items:	Vote 35
Occupational health and safety information development, delivery services and tripartite collaboration	545

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)				
Indian Affairs and Northern Development requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Education				
Social Development	23,630		370,670	396,500
Community Infrastructure	20,960		280,827 217,416	302,367
Governance and Institutions of Government	9,840		154,100	238,376 163,940
Access to Capital and Economic Development	11,130	• • • • •	22,043	33,173
Co-operative Relationships	3,840	1,250	17,643	22,733
Responsible Federal Stewardship	780		7,083	7,863
Northern Land and Resources First Nations Governance over Land, Resources and the	2,800		3,742	6,542
Environment	740		2,246	2,986
Managing Individual Affairs	250		1,678	1,928
Healthy Northern Communities	1.390		425	1,815
Northern Economy	520		127	647
Northern Governance	180		179	359
Clarity of Title to Land and Resources	180			180
Economic and Employment Opportunities for Aboriginal People	20			20
Total Governor General Special Warrant Requirements	100,000	1,250	1,078,179	1,179,429
Co-operative Relationships	-	Vote 20 850	Vote 25	Total
Total Governor General Special Warrant Requirements	-	850	8,500 8,500	9,350
Total Governor General Special Warrant Requirements for the Department		000	- Gjodd	1,188,779
Transfer Payments (dollars)				Voted
Grants				
Governance and Institutions of Government				
Grant for Band Support Funding Payments to Yukon First Nations pursuant to individual self-governments	ment agreements			28,967,805 22,500,000
Payments to self-governing Aboriginal organizations, pursuant to co self-government agreements or treaty legislation	*************		ents,	22,300,000
Grant to the Westbank First Nation to support the implementation of	the Westbank Fi	rst Nation		
Self-Government Agreement				3,966,000
Grants to the Sechelt Indian Band pursuant to the Sechelt Self-Gover	nment Act		******	3,799,000
Grant to the Miawpukek Indian Band to support designated programs. Grant to the Makivik Corporation for James Bay and Northern Quebe	S		******	2,252,000
of the Wakivik Corporation for James Bay and Northern Quebe	ec Agreement im	ристепианоп	**********	362,000 84,146,805
Co-operative Relationships				
Grants to representative status Indian organizations to support their a	dministration			3,919,891
Education Grants to Indians and Inuit to provide elementary and secondary educ	cational support s	ervices		2,000
Grant for Mi'kmaq Education in Nova Scotia				9,462,000
Grants to Indians and Inuit to support their post-secondary education				98,650
				9,562,650
Social Development Grants to provide income support to indigent on-reserve residents				1,367,000
				2,007,000
Access to Capital and Economic Development Grants to the beneficiaries or implementing bodies of comprehensive land claim settlements				8,416,400
Community Infrastructure Grants to the beneficiaries or implementing bodies of comprehensive				68,446,600
land claim settlements				175,859,346

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department

Transfer Payments (dollars)	Voted
Contributions	
Governance and Institutions of Government	
Payments to support Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in Indian government support	49 721 05
Contributions to beneficiaries and various implementing bodies for implementing comprehensive land claim	48,721,95
agreements	10,429,35
Contributions for the purpose of consultation and policy development	6,788,78
Contributions to support the building of strong governance, administrative and accountability systems	429,400 3,493,493
Contributions to First Nations, their organizations, provinces and third parties for Interim Measures and British Columbia Treaty Related Measures	
Columbia Heaty Related vicasules	90,000
Co-operative Relationships	69,952,988
Contributions to support the negotiation process for comprehensive, specific, and special claims and	
self-government initiatives	8,896,800
Contributions to support the building of strong governance, administrative and accountability systems	1,460,000 200,000
Contributions for the purpose of consultation and policy development	2,066,000
Contributions to First Nations, their organizations, provinces and third parties for Interim Measures and British	
Columbia Treaty Related Measures Contributions to beneficiaries and various implementing bodies for implementing comprehensive land claim	850,000
agreements	250,000
	13,722,800
Contributions for promoting the political, social and scientific development of Canada's three territories	179,100
Managing Individual Affairs Contributions to Indian bands for land and estates management	172.046
Contributions to Indian bands for registration administration	172,946 1,504,899
	1,677,845
ayments to support Indians. Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in education	337,322,071
contributions to beneficiaries and various implementing bodies for implementing comprehensive land claim	007,022,071
agreements	23,785,000
ocial Development	361,107,071
ayments to support Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in social	
development	279,460,411
lealthy Northern Communities	
ontribution for promoting the safe use, development, conservation and protection of the North's natural resources	365,000
ontribution for Inuit counselling in the South	60,000
	425,000
esponsible Federal Stewardship	
ontributions to First Nations for the management of contaminated sites	835,000
ontributions for emergency management assistance for activities on reserves	1,848,220 4,400,000
	7,083,220
irst Nations Governance over Land, Resources and the Environment	.,
ontributions to implement the First Nations Land Management Act	2,245,847
orthern Land and Resources	
ontribution for promoting the safe use, development, conservation and protection of the North's natural resources	3,741,911
ccess to Capital and Economic Development	-,,
ayments to support Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in economic	
	13,626,681
development	
development	

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department

Transfer Payments (dollars)	Voted
Contributions	
Northern Economy	
Contributions for promoting regional development in Canada's three territories	127,000
Co-operative Relations	
Federal Interlocutor's Contribution Program	4,000,000
Urban Aboriginal Strategy	4,500,000
	8,500,000
Total Contributions	910,819,600
Total Transfer Payments	1.086,678,946

Canadian Polar Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canadian Polar Commission requests funds for the following items:	Vote 40
Research Facilitation and Communication	150

Indian Specific Claims Commission

requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Indian Specific Claims Commission requests funds for the following items:	Vote 45
Indian Specific Claims Commission	863

Technology Partnerships Canada – Special Operating Agency Operations Sector – Economic Development Operations Sector – Marketplace Industry Sector – Economic Development Competition Bureau Communications Research Centre Canada Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Marketplace Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Economic Development Industry Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Economic Development Policy Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Marketplace Office of Consumer Affairs	6,232 12,605 16,614 5,843 8,175 7,484 7,648 6,282 3,558 1,855 1,654 1,278 582	598 529 483 131 105 747 486 37 19 19	41,500 12,120 4,000 1,500	48,330 25,254 17,097 9,974 8,280 8,231 8,134 7,819 3,577 1,874
Operations Sector – Economic Development	16,614 5,843 8,175 7,484 7,648 6,282 3,558 1,855 1,654 1,278	483 131 105 747 486 37 19 19	1,500	17,097 9,974 8,280 8,231 8,134 7,819 3,577
Industry Sector – Economic Development Competition Bureau Communications Research Centre Canada Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Marketplace Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Economic Development Industry Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Economic Development Policy Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Marketplace	5,843 8,175 7,484 7,648 6,282 3,558 1,855 1,654 1,278	131 105 747 486 37 19 19	1,500	9,974 8,280 8,231 8,134 7,819 3,577
Industry Sector – Economic Development Competition Bureau Communications Research Centre Canada Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Marketplace Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Economic Development Industry Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Economic Development Policy Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Marketplace	8,175 7,484 7,648 6,282 3,558 1,855 1,654 1,278	105 747 486 37 19 19	1,500	8,280 8,231 8,134 7,819 3,577
Communications Research Centre Canada Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Marketplace Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Economic Development Industry Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Economic Development Policy Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Marketplace	7,484 7,648 6,282 3,558 1,855 1,654 1,278	747 486 37 19 19	1,500	8,231 8,134 7,819 3,577
Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Marketplace Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Economic Development Industry Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Economic Development Policy Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Marketplace	7,648 6,282 3,558 1,855 1,654 1,278	486 37 19 19	1,500	8,134 7,819 3,577
Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Economic Development	6,282 3,558 1,855 1,654 1,278	37 19 19	1,500	7,819 3,577
Industry Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Economic Development Policy Sector – Science and Technology and Innovation Policy Sector – Marketplace	3,558 1,855 1,654 1,278	19 19 19		3,577
Policy Sector – Economic Development	1,855 1,654 1,278	19 19		
Policy Sector – Science and Technology and Innovation	1,654 1,278	19		1,874
Policy Sector - Marketplace	1,278			
Office of Consumer Affairs		10	* * * * *	1,673
Office of Consumer Affairs	582			1,296
Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Science and Technology and Innovation		19		601
	340			340
Total Governor General Special Warrant Requirements	80,150	3,210	59,120	142,480
Transfer Payments (dollars)				Voted
Contributions				
Technology Partnerships Canada – Special Operating Agency				
Contributions under the Early Adopters Program.	*******************	********		1,500,000
Contributions under the Program for Strategic Industrial Projects	***************		**********	25,000,000
Contributions under the Technology Partnerships Canada Program	*****************	*****************		15,000,000
Operations Sector – Economic Development				41,500,000
Contributions under the Community Futures Program	*******************	*********		3,900,000
Contributions under the Northern Ontario Development Fund				3,200,000
Contributions under the Aboriginal Business Canada Program				3,000,000
Contributions under the Infrastructure Canada Program				1,000,000
Contributions under the Social Economy Program for Ontario				400,000
Contributions under the Student Connection Program	****************	******************		620,000
Industry Sector – Economic Development				12,120,000
Contributions under the Language Industries Initiative				75.000
Contributions under the Canadian Apparel and Textile Industries Progra	am	600000000000000000000000000000000000000	***********	75,000 2,500,000
Contributions under the Structured Financing Facilities	all		**********	1,425,000

Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Economic Development
Contributions under the Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program......

4,000,000

1,500,000

59,120,000

Total Transfer Payments

INDUSTRY

Canadian Space Agency

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)				
Canadian Space Agency requests funds for the following items:	Vote 25	Vote 30	Vote 35	Total
Space Science and Exploration (SE)	6,341	13,812	220	20,373
Communications (SC)	12,510			12,510
Space Based Earth Observation (EO)	9,074	250		9,324
Satellite Communications (SC)	688			688
Space Awareness and Learning	333			333

Transfer Payments (dollars)	Voted
Grants	
Space Science and Exploration (SE)	
Class Grant Program to Support Awareness, Research and Training in Space Science and Technology	220,000

28,946

14,062

220

43,228

Canadian Tourism Commission

Total Governor General Special Warrant Requirements

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canadian Tourism Commission requests funds for the following items:	Vote 40
Marketing and Sales	7,037 662
Product Development	301
Total Governor General Special Warrant Requirements	8,000

Competition Tribunal

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Competition Tribunal requests funds for the following items:	Vote 45
Process Cases.	195

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Copyright Board requests funds for the following items:	Vote 50
Render decisions and issue licences	284

National Research Council of Canada

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)				
National Research Council of Canada requests funds for the following items:	Vote 55	Vote 60	Vote 65	Total
Research and Development Technology and Industry Support	38,976 10,745	2,237	10,499 22,085	51,712 32,830
Total Governor General Special Warrant Requirements	49,721	2,237	32,584	84,542
Transfer Payments (dollars)				Voted
Grants				
Research and Development International Affiliations	,			638,000
Technology and Industry Support International Affiliations				122,629
Total Grants				760,629
Contributions				
Research and Development Canada's share of the costs of the Canada-France-Hawaii Telescop University of Alberta, University of British Columbia, Simon Frase support of the TRIUMF Project	er University and I	University of Vic	ctoria in	861,000 9,000,000
				9,861,000
Technology and Industry Support Contributions to organizations to provide technological and researc Contributions to Canadian firms to develop, adapt and exploit technological	h assistance to Ca	nadian industry.	***********	3,842,267 18,119,854
				21,962,121
Total Contributions				31,823,121
Total Transfer Payments				32,583,750

INDUSTRY

Total Transfer Payments

Natural Sciences and Engineering Research Council

items:	Vote 70	Vote 75	Total
Fund Basic Research	1,349	60,905	62,254
Attract and Retain Faculty	244	24,751	24,995
Support Students and Fellows	580	19,751	20,331
Fund University-Industry-Government Partnerships	844	14,998	15,842
Fund Research in Strategic Areas	303	6,817	7,120
Support Commercialization	63	2,584	2,647
Promote Science and Engineering	17	194	211
Total Governor General Special Warrant Requirements	3,400	130,000	133,400
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Promote Science and Engineering			
Grants and Scholarships			194,270
Support Students and Fellows			
Grants and Scholarships			14,905,858
Canada Graduate Scholarships	*********************	**********	4,845,208
Canada Gradate Gonora Sinps			
Attended and Betwie Francks			19,751,066
Attract and Retain Faculty Grants and Scholarships			24 750 200
			24,750,398
Fund Basic Research			
Grants and Scholarships			60,135,949
Perimeter Institute			769,081
			60,905,030
Fund Research in Strategic Areas			
Grants and Scholarships			6,816,977
Fund University-Industry-Government Partnerships			
Grants and Scholarships			14,998,148
·			- 1,11 0,11
Support Commercialization Grants and Scholarships			2,584,111

130,000,000

Total Governor General Special Warrant Requirements

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)			
Social Sciences and Humanities Research Council requests funds for the following items:	Vote 80	Vote 85	Total
Indirect Costs of Research	100	38,897.	38,997
Fellowships, Scholarships and Prizes	302	14,768	15,070
Investigator-framed Research (theme area and subject defined by researcher(s))	519	12,631	13,150
Canada Research Chairs	248	8,890	9,138
Strategic Research Development	376	3,017	3,393
Targeted Research and Training Initiatives	412	2,907	3,319
Research Communication and Interaction	143	2,890	3,033

2,100

84,000

86,100

Transfer Payments (dollars)	Voted
Grants	
Fellowships, Scholarships and Prizes	
Grants and Scholarships	5,309,112
Canada Graduate Scholarships	9,459,375
	14,768,487
Canada Research Chairs	
Grants and Scholarships	8,889,560
Investigator-framed Research (theme area and subject defined by researcher(s))	
Grants and Scholarships	12,631,118
Targeted Research and Training Initiatives	
Grants and Scholarships	2,907,331
Strategic Research Development	
Grants and Scholarships	3,016,940
Research Communication and Interaction	
Grants and Scholarships	2,889,764
Indirect Costs of Research	
Indirect Costs of Research	38,896,800
Total Transfer Payments	84,000,000

INDUSTRY

Standards Council of Canada

Standards Council of Canada requests funds for the following items:	Vote 90
Representation	591
Information	197
Accreditation	153
Total Governor General Special Warrant Requirements	94

Statistics Canada

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Statistics Canada requests funds for the following items:	Vote 95
Census Statistics	60,632 36,945
Social Statistics	28,260
Total Governor General Special Warrant Requirements	125,837

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)			
Justice requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Providing legal advisory, litigation and legislative services to government	56,510		56,510
Providing prosecution services	8,987		8,987
Developing and implementing programs.	1,087	2,930	4,017
Developing policies and laws	3,416		3,416
Total Governor General Special Warrant Requirements	70,000	2,930	72,930
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants		Participation and Participatio	
Developing and implementing programs Grants in support of the Justice Partnership and Innovation Fund		************	100,000
Total Grants			100,000
Contributions			
Developing and implementing programs			
Contributions under the Justice Partnership and Innovation Fund	**********************	******	300,000
Contributions in support of the Youth Justice Renewal Fund			200,000
Contributions for the Victims of Crime Initiative			350,000
Contributions in support of the Child-centred Family Justice Fund			100,000
Contributions under the Access to Justice in Both Official Languages Support Fund			750,000
Contributions under the Aboriginal Justice Strategy Fund			755,000
Drug Treatment Court Funding Program	****************		375,000
Total Contributions			2,830,000
Total Transfer Payments			2,930,000

Canadian Human Rights Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canadian Human Rights Commission requests funds for the following items:	Vote 10
Foster understanding of and compliance with the Canadian Human Rights Act Employment Equity Audits in federal and federally regulated work places	2,201 389
Total Governor General Special Warrant Requirements	2,590

JUSTICE

Canadian Human Rights Tribunal

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canadian Human Rights Tribunal requests funds for the following items:	Vote 15
Public hearings of cases referred by the Canadian Human Rights Commission (CHRC) relating to complaints of discrimination under the Canadian Human Rights Act	498

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)			
Commissioner for Federal Judicial Affairs requests funds for the following items:	Vote 20	Vote 25	Total
Federal Judicial Affairs	953	199	953 199
Total Governor General Special Warrant Requirements	953	199	1,152

Courts Administration Service

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Courts Administration Service requests funds for the following items:	Vote 30
Provide Registry Services Provide Judicial Services	5,477 3,015
Total Governor General Special Warrant Requirements	8,492

JUSTICE

Law Commission of Canada

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Law Commission of Canada requests funds for the following items:	Vote 35
Recommendations on Law Reform	328

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada request funds for the following items:	Vote 40	Vote 45	Total
Assess and investigate compliance with privacy obligations	899	1,117	1,117 899
Privacy Issues - Research and Policy		333 310	333 310
Total Governor General Special Warrant Requirements	899	1,760	2,659

Supreme Court of Canada

Supreme Court of Canada requests funds for the following items:	Vote 50
Process hearings and decisions	2,599

NATIONAL DEFENCE

Department

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)				
National Defence requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Generate and Sustain Relevant, Responsive and Effective Combat-Capable Integrated Forces Conduct Operations Contribute to Canadian government, society and international	2,219,196 357,665	157,215 80,889	703	2,377,114 438,554
community in accordance with Canadian interests and values	212,093	1,896	1,117	215,106
Total Governor General Special Warrant Requirements	2,788,954	240,000	1,820	3,030,774
Transfer Payments (dollars)				Voted
Grants			-	
Generate and Sustain Relevant, Responsive and Effective Combat-Cape Civil Pensions and Annuities: Mr. R.P. Thompson	able Integrated i	Forces		2.515
Total Grants	***************************************	***************************************	***********	2,715
				2,715
Contributions				
Contribute to Canadian government, society and international communant values	ity in accordanc	e with Canadian	interests	
Contribution program for the promotion of defence diplomacy objecti Training Assistance Programme			y 	890,000 75,000
North Atlantic Treaty Organization Other Activities	**********************	•	*******	152,715
				1,117,715
Generate and Sustain Relevant, Responsive and Effective Combat-Capa Contribution to the Civil Air Search and Rescue Association	ıble Integrated F	Forces	******	700,000
Total Contributions				1,817,715
Total Transfer Payments				1,820,430

NATIONAL DEFENCE

Canadian Forces Grievance Board

Canadian Forces Grievance Board requests funds for the following items:	
	Vote 15
Review Canadian Forces grievances referred by the Chief of the Defence Staff	
Military Police Complaints Commission	
Military Police Complaints Commission	
Military Police Complaints Commission	
Military Police Complaints Commission Requirements by Program Activity (thousands of dollars) Military Police Complaints Commission requests funds for the following items:	Vote 20

NATURAL RESOURCES

Department

Natural Resources requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 10	Total
Energy	18,078	5.175	23,253
Earth Sciences	20,566	380	20,946
Sustainable Forest	12,008	3,484	15,492
Minerals and Metals	8,654	55	8,709
Total Governor General Special Warrant Requirements	59,306	9,094	68,400
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Energy Contain support of the Forestite for Henry But St. H. idiai			
Grants in support of the Energuide for Houses Retrofit Initiative	***************************************	*********	3,500,000
Total Grants			3,500,000
Contributions			
Earth Sciences			
Contributions in support of organizations associated with the research, development, n	nanagement and	i	
promotion of activities that contribute to departmental objectives		*******	12,000
Contributions in support of organizations associated with impact and adaptation resear			
change		***************************************	120,000
GeoConnections Program			164,000 84,000
2 out 2 inprovince of the Sy			
Energy			380,000
Contributions in support of organizations associated with the research, development, n	nanagement and	1	
promotion of activities that contribute to departmental objectives			100,000
Contributions in support of the Energy Efficiency and Alternative Energy programs		*******	1,500,000
Youth Employment Strategy			75,000
			1,675,000
Sustainable Forest			
Model Forest Program			1,047,000
Contribution to the First Nations Forestry Program			100,000
Contributions in support of measures to mitigate the impact of the Mountain Pine Beet			2,300,000 37,000
Youth Employment Strategy			
Minerals and Metals			3,484,000
Contributions in support of organizations associated with the research, development, m	anagement and		
promotion of activities that contribute to departmental objectives			18,000
Youth Employment Strategy			37,000
			55,000
Total Contributions			5,594,000

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy of Canada Limited

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Atomic Energy of Canada Limited requests funds for the following items:	Vote 15
Facilities and Nuclear Operations	8,480 4,489
Total Governor General Special Warrant Requirements	12,969

Canadian Nuclear Safety Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canadian Nuclear Safety Commission requests funds for the following items:	Vote 20
Nuclear Regulation	7,850

National Energy Board

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
National Energy Board requests funds for the following items:	Vote 30
Energy Regulation and Advice	4,130

Northern Pipeline Agency

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Northern Pipeline Agency requests funds for the following items:	Vote 35
Oversee the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline	108

PARLIAMENT

The Senate

Requirements by Program	Activity ((thousands	of dollars)
-------------------------	------------	------------	-------------

The Senate requests funds for the following items:	Vote 1
Administrative Support	3,040 1,680
Committees and Associations	1,400
Chamber Operations Total Governor General Special Warrant Requirements	582 6,702

House of Commons

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

House of Commons requests funds for the following items:	Vote 5
House Administration	17,377 14,658
Total Governor General Special Warrant Requirements	32,035

Library of Parliament

Library of Parliament requests funds for the following items:	Vote 10
Information, Research and Analysis	3,086
Information Resource Management. Public Outreach.	1,241
Total Governor General Special Warrant Requirements	4,946

PARLIAMENT

Office of the Ethics Commissioner

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Office of the Ethics Commissioner requests funds for the following items:	Vote 15
Policy Operations	516
Communications	114
Total Governor General Special Warrant Requirements	749

Senate Ethics Officer

Senate Ethics Officer requests funds for the following items:	Vote 20
Administration	104

PRIVY COUNCIL

Department

Requirements by	Program	Activity	(thousands	of dollars)
-----------------	----------------	----------	------------	-------------

Privy Council requests funds for the following items:	Vote 1
Advice to the Prime Minister and Ministers on issues, policies, machinery and appointments Provide the Prime Minister's Office and the offices of the Portfolio Ministers with financial and administrative	7,744
support	3,643
Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda	3,284
As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians	781
Support for Cabinet decision-making and the legislative agenda	595
Provide Commissions of Inquiry with appropriate administrative support	58
Total Governor General Special Warrant Requirements	16,105

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat requests funds for the following items:	Vote 5
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board requests funds for the following items:	Vote 10
Safety Investigations	2,850

PRIVY COUNCIL Chief Electoral Officer

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Chief Electoral Officer requests funds for the following items:	Vote 15
Elections	2,647

Commissioner of Official Languages

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Commissioner of Official Languages requests funds for the following items:	Vote 20
Policy and Communications	1,146 980
Total Governor General Special Warrant Requirements	2,126

Security Intelligence Review Committee

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Security Intelligence Review Committee requests funds for the following items:	Vote 25
Reviews	120
Complaints	80
Total Governor General Special Warrant Requirements	200

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS **Department**

Public Safety and Emergency Preparedness requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Community Safety and Partnerships	6,623	23,178	29.801
Emergency Management and National Security	7,535		7,535
Policing and Law Enforcement	4,328	152	4,480
Total Governor General Special Warrant Requirements	18,486	23,330	41,816
Transfer Payments (dollars)			Voted
Grants			
Community Safety and Partnerships			
John Howard Society			62,851
Canadian Association of Elizabeth Fry Societies	*************************		55,702
Other National Voluntary Organizations active in the criminal justice sector			97,109
Grants in support of the Safer Communities Initiative		**********	1,000,000
Total Grants			1,215,662
Contributions			
Policing and Law Enforcement Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activitie of the Department of Public Safety and Emergency Preparedness.			152,327
Community Safety and Partnerships Payments to the provinces, territories, municipalities, Indian band councils and recog representing Indians on reserve, Indian communities on Crown land and Inuit con			
Nations Policing Program			18,942,259
Contributions in support of the Safer Communities Initiative			3,000,000
Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities of the Department of Public Safety and Emergency Preparedness.			19,520
			21,961,779
Total Contributions			22,114,106
Total Transfer Payments			23,329,768

Canada Border Services Agency

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)			
Canada Border Services Agency requests funds for the following items:	Vote 10	Vote 15	Total
Access Security Science and Technology Based Innovation	87,173 44,577 9,764	2,308 1,299	89,481 45,876 9,764
Total Governor General Special Warrant Requirements	141,514	3,607	145,121

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Canadian Firearms Centre

Requirements	hv	Program	Activity	(thousands	of	dollars)
requirements	LU y	I I Ugi am	ACHIVITY	(thousanus	UA	uonarsi

Canadian Firearms Centre requests funds for the following items:	Vote 20	Vote 25	Total
Registration, Licensing and Supporting Infrastructure	5,182 316	1,437 70	6,619 386
Total Governor General Special Warrant Requirements	5,498	1,507	7,005

Canadian Security Intelligence Service

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Canadian Security Intelligence Service requests funds for the following items:	Vote 35
Canadian Security Intelligence Service	38,860

Correctional Service

Correctional Service requests funds for the following items:	Vote 40	Vote 45	Total
Care and Custody	150,862 58,245	17,681 2,561	168,543 60,806
Total Governor General Special Warrant Requirements	209,107	20,242	229,349

Transfer Payments (dollars)	Voted
Contributions	
Care and Custody	
Payments to Aboriginal Communities for the delivery of Aboriginal Correctional Programs and Services	14,850
Rehabilitation and Case Management Contributions for the purpose of providing parolee services, individual and group inmate services, community education and involvement, as they relate to correctional services and other complementary services	152,000
Total Transfer Payments	166,850

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS **National Parole Board**

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
National Parole Board requests funds for the following items:	Vote 50
Conditional Release Decisions Conditional Release Openness and Accountability Pardon Decisions/Clemency Recommendations	3,627 840 241
Total Governor General Special Warrant Requirements	4,708

Office of the Correctional Investigator

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Office of the Correctional Investigator requests funds for the following items:	Vote 55
Oversight of correctional operations	344

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS Royal Canadian Mounted Police

Royal Canadian Mounted Police requests funds for the following items:	Vote 60	Vote 65	Vote 70	Total
Community, Contract and Aboriginal Policing	233,269	37,906		271,175
Federal and International Operations.	69,018	8,736		77,754
Technical Policing Operations	19,727	4,037		23,764
National Police Services	17,326	2,499	50	19,875
Protective Policing Services	12,398	1.598		13,996
Policing Support Services	8,424	795		9,219
Criminal Intelligence Operations	8,162	907		9,069
To compensate members of the RCMP for injuries received in the	0,102	,,,,		,,,,,,
performance of duty			8,544	8,544
Payments, in the nature of Workers' Compensation, to survivors of			0,517	0,511
members of the Force			269	269
Pensions to families of members of the RCMP who have lost their			209	209
			17	17
lives while on duty			17	17
Total Governor General Special Warrant Requirements	368,324	56,478	8,880	433,682
Transfer Payments (dollars)				Voted
Transfer Payments (dollars) Grants				Voted
To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf.				Voted
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for	injuries received			
To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	injuries received		nce of	
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	injuries received	ce		
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	injuries received	ce		Voted 8,543,675
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for	mbers of the For	ce Coyal Canadian N		
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	mbers of the Fornembers of the R	ce Coyal Canadian N		8,543,675
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	mbers of the Fornembers of the R	ce Loyal Canadian M	/ounted	8,543,675
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	mbers of the Fornembers of the R	ce Loyal Canadian M	founted	8,543,675 268,625
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	mbers of the Fornembers of the R	ce Loyal Canadian M	founted	8,543,675 268,625
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	mbers of the Fornembers of the R	ce Loyal Canadian M	founted	8,543,675 268,625 17,500
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	mbers of the Fornembers of the R	ce Loyal Canadian M	founted	8,543,675 268,625 17,500
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	mbers of the Fornembers of the R	ce Loyal Canadian M	founted	8,543,675 268,625 17,500
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	mbers of the Fornembers of the Rombers of the Rombers of the Rombers of the Rombers while on duty	ce coyal Canadian M	founted	8,543,675 268,625 17,500 8,829,800
Grants To compensate members of the RCMP for injuries received in the perf. To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for duty (R.S., 1985, c.R-11)	mbers of the Fornembers of the Rombers of the Rombers of the Rombers of the Rombers while on duty	ce coyal Canadian M	founted	8,543,675 268,625 17,500

8,879,779

Total Transfer Payments

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee requests funds for the following items:	Vote 75
Independent, timely, fair and impartial case review leading to the provision of quality findings and recommendations in all cases referred to the Committee	79
Dissemination of information on the role of the Committee and its findings and recommendations, as well as on relevant legal principles	20
Total Governor General Special Warrant Requirements	99

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars) Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission requests funds for the following items: Vote 80 Civilian oversight of RCMP members' conduct in the performance of their duties 702

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Government Services requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Federal Accommodation and Holdings	228,575	42,344	270,919
Information Management (IM)/Information Technology (IT) Services	33,085		33,085
Acquisition Services	22,514		22,514
Receiver General Stewardship	17,863		17,863
Supply Operations Stewardship	8,902		8,902
Public Service Pension Stewardship	7,592		7,592
Business Integration Services	7,165		7,165
Translation and Interpretation to Parliament, Conference Interpretation, Terminology.	6,539		6,539
Government Information Services	4,878		4,878
Business Integration Performance Management	4,806		4,806
Real Property Stewardship	3,992		3,992
Public Service Pay Stewardship	3,448		3,448
Government Information Stewardship	2,195		2,195
Information Management (IM)/Information Technology (IT) Stewardship	1,513		1,513
Receiver General Services	1,351		1,351
Public Service Compensation	512		512
Translation Stewardship	306		306
Office of Green Government Operations Stewardship	156		156
Total Governor General Special Warrant Requirements	355,392	42,344	397,736

TRANSPORT

Department

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)				
Transport requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Policies, Rule-making, Monitoring and Outreach in support of a safe and secure transportation system	41,758	1,079	2,463	45,300
framework Policies and Programs in support of sustainable development	11,668 5,247	1,308 113	12,372 1,560	25,348 6,920
Total Governor General Special Warrant Requirements	58,673	2,500	16,395	77,568
		Vote 15	Vote 20	Total
Marine Atlantic Inc		5,000	22,500	22,500 5,000
Total Governor General Special Warrant Requirements		5,000	22,500	27,500
		Vote 25	Vote 30	Total
Canadian Air Transport Security Authority	-	37,500	69,187	69,187 37,500
Total Governor General Special Warrant Requirements	-	37,500	69,187	106,687
Total Governor General Special Warrant Requirements for the Department				211,755
Transfer Payments (dollars)				Voted
Contributions			-	
Policies, Programs and Infrastructure in support of a market-based fran Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamsh transferred to Canadian National Railways	nips and Teleco	mmunications S	ervices	67,000
Contributions for the operation of municipal or other airports: Original Program	*******************			555,100
Contributions for ferry and coastal passenger and freight services Strategic Highway Infrastructure Program:				1,850,000
Border Crossing – planning and integration				400,000 250,000
Highway component				3,000,000 500,000
Airports Capital Assistance Program				2,100,000 1,050,000
Contribution program for operating, capital and start-up funding requires passenger rail services				2,600,000
Policies, Rule-making, Monitoring and Outreach in support of a safe an	d accura tuanan	autation mutans		12,372,100
Contributions to the Railway Association of Canada for Operation Life Payments in support of crossing improvements approved under the Rail	esaver			62,500 2,400,000
				2,462,500
Policies and Programs in support of sustainable development Moving on Sustainable Transportation	****************			222,000
Action Plan 2000 for Climate Change: Freight Initiatives	atives			731,000 607,000
				1,560,000
Total Transfer Payments				16,394,600

TRANSPORT Canada Post Corporation

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canada Post Corporation requests funds for the following items:	Vote 35
Transition Funding for Canada Post pension plan	20,833 3,702
Total Governor General Special Warrant Requirements	24,535

Canadian Transportation Agency

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canadian Transportation Agency requests funds for the following items:	Vote 40
Economic regulation of the federal transportation system	3,100

National Capital Commission

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)			
National Capital Commission requests funds for the following items:	Vote 45	Vote 50	Total
Real Asset Management	3,209	258	3,467
Animating and Promoting the Capital	2,156		2,156
Planning, Design and Land Use.	323		323
Total Governor General Special Warrant Requirements	5,688	258	5,946

TRANSPORT

Office of Infrastructure of Canada

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)				
Office of Infrastructure of Canada requests funds for the following items:	Vote 55	Vote 60	Vote 65	Total
Infrastructure and Communities	6,000	175,928	6,000	181,928 6,000
Total Governor General Special Warrant Requirements	6,000	175,928	6,000	187,928
Transfer Payments (dollars) Contributions			_	Voted
Infrastructure and Communities Contributions under the Canada Strategic Infrastructure Fund Contributions under the Research, Knowledge and Outreach Program Contributions under the Border Infrastructure Fund Contributions under the Municipal Rural Infrastructure Fund Gas Tax Fund Transfer Payment Program (GTF)		********************************		114,466,750 2,000,000 13,086,375 21,375,000 25,000,000
Total Transfer Payments				175 928 125

Transportation Appeal Tribunal of Canada

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Transportation Appeal Tribunal of Canada requests funds for the following items:	Vote 80
Review and Appeal Hearings	150

Transfer Payments (dollars)				Voted
Total Governor General Special Warrant Requirements	18,831	207,975	28,677	255,483
Comptrollership: Financial controls ensuring reliable and transparent reporting of public expenditures	4,681			4,681
Management and Expenditure Performance: Clear standards for public management and resources aligned to achieve government priorities	14,150			14,150
Centrally Managed Funds		207,975	28,677	207,975 28,677
Treasury Board Secretariat requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 20	Vote 22*	Total

28,567,000

Toronto Waterfront Revitalization Intiative.....

TREASURY BOARD **Canada School of Public Service**

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)	
Canada School of Public Service requests funds for the following items:	Vote 25
Manage the Provision of Learning Services Develop, Manage, Disseminate Knowledge Products	8,812 1,768
Total Governor General Special Warrant Requirements	10,580

^{*} A number has been assigned for ease of reference but does not constitute the creation of a Vote.

TREASURY BOARD Office of the Registrar of Lobbyists

Requirements by Program Activity (thousands of dollars)

Office of the Registrar of Lobbyists requests funds for the following items:	Vote 27*
Office of the Registrar of Lobbyists	300

^{*} A number has been assigned for ease of reference but does not constitute the creation of a Vote.

Public Service Human Resources Management Agency of Canada

Public Service Human Resources Management Agency of Canada requests funds for the following items:	Vote 30
Effective, Ethical Leadership and a Quality Work Environment Modernized Human Resources Management and Strengthened Accountability Representative and Accessible Public Service	4,071 2,949 980
Total Governor General Special Warrant Requirements	8,000

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs requests funds for the following						
items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 15	Total	
Pensions, Disability Awards, and Allowances for						
Disability and Death, and Economic Support	21,395		295,997		317,392	
Health Care Benefits	100,900	2,877	37,500		141,277	
Canada Remembers	3,000 305	2,449	5,259	1,250	10,708 1,555	
Total Governor General Special Warrant						
Requirements	125,600	5,326	338,756	1,250	470,932	
Transfer Payments (dollars)					Voted	
	Grants				7 000	
•		J. F	C			
Pensions, Disability Awards, and Allowances for Disa Treatment and Related Allowances					235,834	
Pensions for disability and death, including pensions					233,634	
Employees (War) Compensation Order, P.C. 45/8	8848 of Novemb	er 22. 1944. wh	ich shall be subi	ect to the		
Pension Act; for compensation for former prisone	ers of war under	the Pension Act	and Newfound	land		
special awards	************	******			292,000,000	
Payments under the Flying Accidents Compensation Regulations Payments of Gallantry Awards						
Assistance in accordance with the provisions of the	Assistance Fund	Regulations	**********	**********	211,250	
Children of Deceased Veterans Education Assistance Assistance to Canadian Veterans – Overseas District		******************	**************	> + + + + + + + + + + + + + + + + + + +	59,250	
Assistance to Canadian Veterans – Overseas District		*******************			87,500	
					295,997,335	
Canada Remembers						
Last Post Fund				********	2,719,833	
Commonwealth war Graves Commission	********************		.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		2,200,000 4,919,833	
Total Grants					300,917,168	
Con	tributions				200,521,9200	
Health Care Benefits						
Contributions to veterans, under the Veterans Indepe	ndence Program	to assist in defi	raving costs of e	vtended		
health care not covered by provincial health prog	rams				37,500,000	
Canada Remembers						
Contributions under the Partnerships Contribution Pr	ogram, to organ	zations, instituti	ions and other le	vels of		
Contributions under the Partnerships Contribution Pr	ogram, to organ	zations, institutioning of the vete	ions and other le	vels of and		
Canada Remembers Contributions under the Partnerships Contribution Pr government, in support of projects related to the h commemoration activities and events	health and well-l	eing of the vete	ran population, a	and	338,750	
Contributions under the Partnerships Contribution Pr government, in support of projects related to the l	health and well-l	eing of the vete	ran population, a	and	338,750 37,838,750	

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Western Economic Diversification requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Community Economic Planning, Development and Adjustment	1,573	10,000	11,573
Business Development and Entrepreneurship	1,879	5,000	6,879
Innovation	1,000	5,000	6,000
Infrastructure	230	5,000	5,230
Collaboration and Coordination	582		582
Research and Analysis	346		346
Advocacy	290		290
Total Governor General Special Warrant Requirements	5,900	25,000	30,900
Transfer Payments (dollars)			Voted
Contributions			
	ment of busines:	S	
infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and in Western Canada		lopment	10,000,000
infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and	economic deve	lopment	10,000,000 5,000,000
infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and in Western Canada	evelopment and nof enterprises, ment of business economic deve	the	
infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and in Western Canada	evelopment and nof enterprises, ment of business economic deve	the	5,000,000
infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and in Western Canada	evelopment and nof enterprises, ment of business economic deve	the s lopment the s lopment	5,000,000



TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

de dollars)	ersillim i	uə) əmme	de progra	ar activite	Resolus b
(and Hab ab		,		3 4 5 1 5 4 5 1 1 1 1 1	

9EL L6E	42 344	385 392	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
9\$1		9\$1	Intendance du Bureau de l'écologisation des opérations gouvernementales
908		908	Intendance de la traduction
212		215	Rémunération de la fonction publique
1381		ISE I	Services du receveur général
1213	* * * * *	E13 I	(IT) moitsemont de l'information (ID)/Technologie de l'information de l'information (ID)
561 7		5 1 5 2	Intendance de l'information du gouvernement
3 448		3448	Intendance de la paye de la fonction publique
3 665		₹ 665	Intendance des biens immobiliers
908 7		908 1	Intégration des affaires - Gestion du rendement
848 1		878 4	Services d'information du gouvernement.
588 9		6ES 9	Traduction et interprétation pour le Parlement, interprétation des conférences et terminologie
S91 L		S91 L	Services d'intégration des affaires
765 L		765 L	Intendance des pensions de la fonction publique
706 8		706 8	Intendance des opérations d'approvisionnement
£98 L I		17 863	Intendance du receveur général
72 514		22 514	Services d'approvisionnement
33 085		33 085	Services de Gestion de l'information (GI)/Technologie de l'information (IT)
270 919	42 344	228 575	Locaux et avoirs fédéraux
IstoT	Crédit 5	Crédit 1	Travaux publics et Services gouvernementaux demande des fonds pour les postes

Bureau de l'infrastructure du Canada **TRANSPORTS**

Paiements de transfert	Total de
ne d'autres paiements de transfert du fonds de la taxe sur l'essence (FTE)	Programi
ions en vertu du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale	Contribut
nions en vertu du Fonds sur l'infrastructure frontalière	
ions en vertu du programme de recherches, connaissances et rayonnement.	Contribut
ions en vertu du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique	
sime et collectivités	Infrastru
Contributions	
ls de transfert (dollars)	Paiemen
000 9 876 \$41 000 9	général
total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur	inginoM
u porteseuille des sociétés d'État	Gestion d
ture et collectivités	ounteenini
suivants: Crédit 55 Crédit 65 To	sonsod
u de l'infrastructure du Canada demande des fonds pour les	
	isenua a. I

Tribunal d'appel des transports du Canada

051	Audience en révision et en appel
Crédit 80	Le Tribunal d'appel des transports du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Société canadienne des postes

54 232	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
3 702	Paiements concernant les programmes publics
20 833	Paiement, pendant la période de transition, pour la mise en œuvre du régime de pension de la Société canadienne des
Crédit 35	La Société canadienne des postes demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Office des transports du Canada

3 100	Réglementation économique du système de transport fédéral
Crédit 40	L'Office des transports du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Commission de la capitale nationale

946 \$	258	889 \$	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
373		323	Planification, design et utilisation des sols
7 126		5 126	Animation et promotion de la capitale
794 E .	728	3 209	Gestion des biens immobiliers
Total	Crédit 50	Crédit 45	La Commission de la capitale nationale demande des fonds pour les postes suivants :
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

16 394 600				Total des paiements de transfert
000 09\$ I				
000 409				routier des marchandises
000 = 00	non mon	es liées au transp	vitaitini – anoia	Changement climatique: train de mesures pour la réduction des émis
731 000	***********			Plan d'action 2000 sur le changement climatique : Initiatives liées au transport des marchandises
	*************	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		Sur la route du transport durable
222 000				Politiques et programmes en appui au développement durable
7 462 500				
				sécurité ferroviaire
7 400 000	n1 .11	ns 107 ri ad saul	prouvees aux ter	Paiements à l'appui des améliorations apportées aux croisements, app
005 79				Gareautrain
003 07		nme Opération	sadre du prograr	Contributions à l'Association des chemins de fer du Canada dans le c
	อาเฉเาะ	sports sûr et séci	n réseau de tran	Politiques, réglementation, surveillance et sensibilisation en appui à u
12 372 100				
7 900 000	******		səəngio	services ferroviaires voyageurs dans les régions et les localités éle
	pour les	nent nécessaires	ions et de lancei	Programme de contributions aux fonds d'exploitation, d'immobilisat
1 050 000		ogoras sab Isnoi	ten usasay ub a	Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires
2 100 000	***************************************			Description of the framphilisations accompanies
000 009	***********			Composante routière
3 000 000				enfittion attenues and an entito i
720 000				Points de passage frontaliers
000 00⊅	*********		4444444444444	Points de passage frontaliers – Planification et Intégration
				Programme stratégique d'infrastructure routière:
1 820 000	********	ses et voyageurs	eour marchandii	Contributions à la prestation de services de traversier et de cabotage
001 555	************			Programme initial
			: shoo	Contributions à l'exploitation d'aéroports municipaux ou autres aérol
000 49	*********	ере	ationaux du Can	télécommunications de Terre-Neuve mutés aux Chemins de fer na
		sab 19 me	sa navires à vapo	Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, de
				Politiques, programmes et infrastructure en appui au cadre de marchè
				Contributions
				Paiements de transfert (dollars)
Crédit				(
221 755				pour le Ministère
222 110				Total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
/00 00T	L8I 69	37 500	-	général
L89 901	281 09	003 22	-	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur
000.10		00010		VIA Rail Canada Inc.
37 500		005 75		Administration canadienne de la sûreté du transport aérien
L81 69	Z81 69		_	moinds the annual tile and all all annual and an annual an annual and an annual and an annual and an annual and an annual an a
IstoT	Crédit 30	Crédit 25		
00S LZ	008 27	000 S	-	lationing
			-	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur
000 \$		000 \$		Société Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc
22 500	22 500			Marine Atlantique S.C.C.
			_	
IstoT	Crédit 20	Crédit 15		
89\$ LL	S6E 91	7 200	£73 88	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur — général
076 9	1 200	113	L\$2 S	marchePolitiques et programmes en appui au développement durable
25 348	12372	1 308	899 11	Politiques, programmes et infrastructure en appui au cadre de
		640 X	001.71	un réseau de transport sûr et sécuritàire en gapui au sadre de
0000	6.6199 /	6L0 I	857 14	14 combination to all promotion of the provider of
45 300	2 463			POLITICINES TEOLEMENTATION, SUITVEHIENCE ET SENSIDIIISELION EN ADDUI &
				Politiques, réglementation, surveillance et sensibilisation en appui à
1810T 005 24	Crédit 10	Crédit 5	Crédit I	Transports demande des fonds pour les postes suivants : Politiques réglementation, surveillance et sensibilisation en appui à
		Crédit 5	Crédit I	Transports demande des fonds pour les postes suivants :
		Crédit 5	Crédit I	

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

66	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
07	principes juridiques pertinents.
UC .	Diffusion de renseignements sur le rôle du Comité et sur ses conclusions et recommandations, ainsi que sur les
64	recommandations judicieuses dans tous les cas renvoyés devant le Comite
02	Examen des cas indépendant, opportun, équitable et impartial, menant à la formulation de conclusions et de
Crédit 75	Le Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)
	(multiple of constitution of 1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,1,

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

707	Surveillance civile de la conduite des membres de la GRC dans l'exercice de leurs fonctions
Crédit 80	La Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Gendarmerie royale du Canada SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

Total des paiements de transfert

Total des contributions

626 64	canadien de			Contributions aux élèves qui ne sont pas membres de la GRC et qui s police
				Contributions Services de police nationaux
8 829 800				Total des subventions
00S LI	s l'exercice d	du la vie dans	ada qui ont per	^D ensions aux familles des membres de la GRC qui ont perdu la vie dai Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie royale du Car leurs fonctions (L.R., 1985 ch. R-11)
579 897	de la GRC	de membres o	aux survivants	Daiements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés s dans l'exercice de leurs fonctions Paiements sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés tués dans l'exercice de leurs fonctions
SL9 E7S 8	ercice de leur	nes quus jexe	ur blessures reç	ndemnisation des membres de la GRC pour des blessures reçues dans ndemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pou fonctions (L.R., 1985 ch. R-11)
				Subventions
Crédit				siements de transfert (dollars)
789 664 088 8	8 84	Lt 95	368 324	
	8 8/	Lt 95	368 324	- Tonrant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur
	8 84	Lt 9 S	368 324	dans l'exercice de leurs fonctions
LI LI		Lt 9S	368 374	Pensions aux familles des membres de la GRC qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions
Lī Lī			368 374	Paiements sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la GRC tués dans l'exercice de leurs fonctions
LI LI 697				dans l'exercice de leurs fonctions aux survivants de membres de la GRC tués dans l'exercice de leurs fonctions leurs fonctions ensions aux familles des membres de la GRC qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions Annant l'exercice de leurs fonctions Annant l'exercice de leurs fonctions
21				Dérations relatives aux renseignements criminels
LI LI 697 697 697 474 8 474 8 690 6				Detrations relatives aux services de police
LI LI 697 697 ***********************************		06 64 65 I	791 8 791 8 791 8	betwices de police de protection Opérations relatives aux renseignements criminels. Indemnisation des membres de la GRC pour des blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions aux survivants de membres de la GRC tués dans l'exercice de leurs fonctions aux survivants de membres de la GRC tués dans l'exercice de leurs fonctions. Jeurs sux familles des membres de la GRC qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions.
LI LI 697 697 tvs 8 tvs 8 690 6 617 6 966 EI 528 6I 05		 06 64 65 I 66 Z	791 8 865 71 975 21 975 21	iervices de police nationaux. iervices de police de protection. iervices de soutien aux services de police. Dérations relatives aux renseignements criminels. ndemnisation des membres de la GRC pour des blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions. aux survivants de membres de la GRC tués dans l'exercice de leurs fonctions. leurs fonctions. dans l'exercice de leurs fonctions. densions aux familles des membres de la GRC qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions.
LI LI 697 697 bys 697 tys 8 690 6 617 6 966 EI 528 61 05 05		06 64 65 I	791 8 774 8 865 71 905 71 774 61	Détrations relatives à la police technique Services de police nationaux. Services de police de protection Détrations relatives aux renseignements criminels. Indemnisation relatives aux renseignements criminels. Agentices de soutien aux services de police. Indemnisation cleatives aux renseignements criminels. Agentices de soutien aux services de la GRC pour des blessures reçues aux survivants de membres de la GRC tués dans l'exercice de leurs fonctions. Jeurs fonctions. Jeurs fonctions. Jeurs fonctions. Agentice de leurs fonctions. Agentice de leurs fonctions.
LI LI 697 697 697 697 698 698 6996 6176 6176 6176 6176 6176 6176 6176	3 20 56 86 28	06 66 65 I 66 7 60 \$ 80 \$	791 8 724 8 865 71 925 41 474 61 810 69	Dérations fédérales et internationales Dérations relatives à la police technique services de police nationaux. Services de police de protection Dérations relatives aux renseignements criminels. Dérations relatives aux renseignements criminels. Agait l'exercice de leurs fonctions aux survivants de membres de la GRC pour des blessures reçues aux survivants de membres de la GRC tués dans l'exercice de leurs fonctions aux survivants de membres de la GRC pour des blessures reçues leurs fonctions dans l'exercice de leurs fonctions. Jenrs aux familles des membres de la GRC qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions.
697 697 tvs 8 tvs 8 690 6 617 6 906 61 906 61 906 61 907 907 907 907 907 907 907 907 907 907	3 20 56 86 28	06 66 65 I 66 7 80 \$	791 8 774 8 865 71 905 71 774 61	Paiements sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la GRC tués dans l'exercice de leurs fonctions

6LL 6L8 8

646 67

otal des paiements de transfert			058 991		
Réinsertion et gestion des cas pour les détenus et d'assurer l'éducation et la participation du public relativem correctionnels et à d'autres services complémentaires	ent aux services		000 751		
ντίςε en charge et garde siements aux collectivités autochtones pour l'exécution de programmes et la pre- correctionnels pour autochtones			058 †1		
Contributions					
(erallob) transfert dollars)			Crédit		
Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	201 607	20 242	576 346		
Prise en charge et garde	21/02	195 Z 189 LI	908 09 Ets 891		
service correctionnel demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 40	Crédit 45	IstoT		
desoins par activité de programme (en milliers de dollars)					

Commission nationale des libérations conditionnelles

807 4	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
741	Décisions de pardon/Recommandations de clémence
048	Transparence et imputabilité du processus de décisions de mise en liberté sous condition
723 E	Décisions – Mise en liberté sous condition
Crédit 50	La Commission nationale des libérations conditionnelles demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Bureau de l'enquêteur correctionnel

344	Surveillance des opérations correctionnelles
Crédit 55	Le Bureau de l'enquêteur correctionnel demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Agence des services frontaliers du Canada SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

121 241	709 E	P15 171	leranda mannavinov iih riisindas etehnem na sniosad eah letot tnetnoM
1 946		1946	Innovation fondée sur les sciences et la technologie
918 St	1 766	LLS VV	Sécurité
184 68	2 308	87173	Accès
IstoT	Crédit 15	Crédit 10	- : sinsvius
			L'Agence des services frontaliers du Canada demande des fonds pour les postes
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Centre canadien des armes à feu

S00 L	LOS I	86 t S	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
98E 619 9	1 437 754 I	91£	Enregistrement, délivrance de permis et infrastructure de soutien
Total	Crédit 25	Crédit 20	Le Centre canadien des armes à feu demande des fonds pour les postes suivants :
IstoT	Crédit 25	Crédit 20	esoins par activité de programme (en milliers de dollars) « Centre canadien des armes à feu demande des fonds pour les postes suivants :

Service canadien du renseignement de sécurité

śrindo i renseignement de sécurité	Service canadien di
ce canadien du renseignement de sécurité demande des fonds pour les postes suivants :	Le Service canadie
par acuvite de programme (en miniers de donars)	Besoins par activit

Ministère SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

23 329 768			Cotal des paiements de transfert
22 114 106			Cotal des contributions
6LL 196 IZ			
000 000 8 3 000 000 8 18 645 528	rres de la nations. s	stablies sur les ter ce des Premières ouyer des activité	Sécurité de la population et partenariats Paiements aux provinces, aux territoires, aux municipalités, ainsi qu'aux conseils de officiels des Autochtones vivant dans les réserves, aux collectivités autochtones é ouronne et aux groupes inuits conformément au Programme de services de polité Couronne et aux groupes inuits conformément au Programme de services de polité Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour app complèmentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et Protection civiles complèmentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et Protection civiles complèmentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et Protection civiles complèmentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et Protection civiles complèmentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et Protection civiles complèmentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et Protection civiles complèmentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et Protection civiles complèmentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et protection civiles complèmentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et protection civiles complèmentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et protection confine de la complementaire de la complement
LTE TSI	s	uyer des activité	Police et application de la loi Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour app complémentaires à celles du Ministère de la Sécurité publique et Protection civile
			Contributions
799 SIZ I			Total des subventions
000 000 I 601	4		Sécurité de la population et partenariats Société John Howard Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry Autres organismes nationaux de bénévolat actifs dans le secteur de la justice pénale. Subventions pour soutenir l'Initiative pour des communautés plus sûres Subventions pour soutenir l'Initiative pour des communautés plus sûres
			Subventions
Crédit			Paiements de transfert (dollars)
918 17	73 330	98† 81	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
087 7	122	4 328	Police et application de la loi
SES L		SES L	Sécurité de la population et partenariats
108 67	23 178	6 623	
IstoT	Crédit 5	Crédit I	Sécurité publique et Protection civile demande des fonds pour les postes suivants :
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Agence de santé publique du Canada

39 473 000	Total des paiements de transfert
38 342 000	Total des contributions
000 04S L	Contributions aux organisations et aux institutions autochtones sans but lucratif locales ou régionales contributions d'âge préscolaire et leurs familles. autochtones d'âge préscolaire et leurs familles.
21 012 000	Contributions à des organismes communautaires à but non lucratif afin d'appuyer le développement et la problèmes de sareté et de développement de prévention et d'intervention précoce qui visent à diminuer les problèmes de santé et de développement de jeunes enfants vulnérables au Canada
000 LS9 †	Contributions à des personnes et à des organismes pour appuyer des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances et de la recherche
411 000	Santé de la population et santé publique Contributions à la Société canadienne du sang ou à d'autres organismes de transfusion ou de transplantation désignés, à l'appui d'activités de surveillance des effets indésirables
	Contributions
1 131 000	Total des subventions
000 0E 000 00S	cancer du seinSubventions à l'Initiative fédérale sur le VIH/sida
000 109	Santé de la population et santé publique Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances et de la recherche Subvention à l'Institut national du cancer du Canada pour l'Initiative canadienne pour la recherche sur le
	Subventions
Crédit	Paiements de transfert (dollars)
£88 9L	Santé de la population et santé publique 39 473
	L'Agence de santé publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants : Crédit 35 Crédit 40
IsioT	

SANTÉ

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

675	Processus de demandes de dérogation
Crédit 25	: sausains
	Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses demande des fonds pour les postes
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés

	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)
Crédit 30	Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés demande des fonds pour les postes suivants :
553	Examen du prix des médicaments brevetés.

Total des paiements de transfert

Instituts de recherche en santé du Canada

Financer les chercheurs en santé et les stagiaires. Financer la recherche en santé et les stagiaires. Financer la recherche en santé. Appuyer les efforts nationaux pour capturer la valeur économiq l'avancement de la recherche, les collaborations can Financer les ressources en recherche, les collaborations et les au renforcer le milieu de la recherche, les collaborations et les au Appuyer les activités sur l'application, l'échange et l'utilisation des stratégies pour renforcer le système de santé énergiq Appuyer les activités sur l'application, l'échange et l'utilisation des stratégies pour renforcer le système de santé énergiq alliances nationales et internationales et à l'établissement de alliances nationales et internationales et à l'établissement de questions éthiques, juridiques et sociales liées à la santé et à Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverr Paiements de transfert (dollars) Financer la recherche en santé Eubventions aux projets de recherche et au soutien du personn Financer les chercheurs en santé et les ausoutien du personn			
Financer la recherche en santé. Appuyer les efforts nationaux pour capturer la valeur économiq. I'avancement de la recherche produite à des institutions can l'apancer les ressources en recherche, les collaborations et les au renforcer le maileu de la recherche, les collaborations et les aux propuyer les activités sur l'application, l'échange et l'utilisation des stratégies pour renforcer le système de santé. Développer et appuyer un milieu de recherche en santé énergiqualismes nationales et internationales et à l'établissement de alliances nationales et internationales et à l'établissement de questions éthiques, luridiques et sociales liées à la santé et à Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouvern Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouvern Maiements de transfert (dollars) Paiements de transfert (dollars) Eubventions aux projets de recherche et au soutien du personn Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn			
Appuyer les efforts nationaux pour capturer la valeur économiq l'avancement de la recherche produite à des institutions can Financer les ressources en recherche, les collaborations et les au renforcer le milieu de la recherche, les collaborations et les au Appuyer les activités sur l'application, l'échange et l'utilisation des stratégies pour renforcer le système de santé molifieu de recherche en santé énergiq l'hortant et appuyer un milieu de recherche en santé énergiq alliances nationales et internationales et à l'établissement de furomer la recherche, les pratiques cliniques et les politiques p questions éthiques, juridiques et sociales liées à la santé et à Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouvern Paiements de transfert (dollars) Eubventions aux projets de recherche et au soutien du personn Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn			
Financer les ressources en recherche, les collaborations et les au renforcer le milieu de la recherche en santé. Appuyer les activités sur l'application, l'échange et l'utilisation des stratégies pour renforcer le système de santé émergiques des stratégies pour renforcer le système de santé émergiques pour renforcer le système de santé émergiques diliances nationales et internationales et à l'établissement de alliances nationales et inriques et les politiques proferences duestions éthiques, juridiques et sociales liées à la santé et à Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouvern Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouvern paiements de transfert (dollars) Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn subventions aux projets de recherche et au soutien du personn			
Appuyer les activités sur l'application, l'échange et l'utilisation des dratégies pour renforcer le système de santé. Développer et appuyer un milieu de recherche en santé énergique alliances nationales et internationales et à l'établissement de funcimer la recherche, les pratiques cliniques et les politiques plucimer la recherche, les pratiques et sociales liées à la santé et à Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverre paiements de transfert (dollars) Paiements de transfert (dollars) Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn dubrentions aux projets de recherche et au soutien du personn			
Développer et appuyer un milieu de recherche en santé énergiques alliances nationales et internationales et à l'établissement de questions éthiques, juridiques cliniques et les politiques politiques questions éthiques, juridiques et sociales liées à la santé et à Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverr Paiements de transfert (dollars) Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn			
questions éthiques, juridiques et sociales liées à la santé et à Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverr Paiements de transfert (dollars) Financer la recherche en santé Fundancer la recherche en santé Fundancer la recherche en santé			
Paiements de transfert (dollars) Financer la recherche en santé Subventions aux projets de techerche et au soutien du personn			
Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn			
Financer la recherche en santé Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn			
Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn			
Financer les chercheurs en santé et les stagiaires			
nancer les chercheurs en santé et les stagiaires byentions aux projets de recherche et au soutien du personnel			
Financer les ressources en recherche, les collaborations et les			
Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn			
افرەدام مېرى الله الله الله الله الله الله الله الل			
former la recherche, les pratiques cliniques et les politiques publiques sur les questions éthiques, juridiques et sociales liées à la santé et à la recherche en santé			
ubventions aux projets de recherche et au soutien du personnel			
Subventions aux projets de recherche et au soutien du personn Appuyer les efforts nationaux pour capturer la valeur économiq			

Subventions aux projets de recherche et au soutien du personnel

32 505 580

123 715 425			Total des paiements de transfert
080 886 811			Total des contributions
113 205 250			
¢£9 009	******		Contribution à l'Organisation pour la promotion de la santé des peuples autochtones
St8 686	***********	ət	Contributions au projet pilote de prestations en soins de santé non assurés de Bigstor
14 384 254	*********		Contributions aux soins de santé primaires des Premières nations et des Inuits
	********		Contributions à la protection de la santé des Premières nations et des Inuits
1 168 210			stingl sah ta stoiten sasáimara sah àtaes al ah noiteatora el é moitigirten
14 208 906			Inuits
9 922 275			
	sab ta	znoiten zərsimər	Contributions aux programmes d'établissements de santé et d'immobilisations des P
72 361 236	***********		Contributions aux programmes communautaires des Premières nations et des Inuits.
20 093 207	stiun	I seb te anoitan se	indiens
300 317	***********	_	suajpui
	ats	ents des pensionn	services de santé
26 176 366			
	tation des	contrôle et la pres	Paiement à des bandes indiennes, à des associations ou aux groupes indiens pour le c
			Santé des Premières nations et des linuits
008 9tL	Management of the Control of the Con		
008 961	A	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	Fonds des initiatives communautaires de la stratégie antidrogue
720 000	********		Contributions à l'appui de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme
			Santé environnementale et sécurité des consommateurs
000 0\$6	EDEI	d organes au Car	Contribution destinée à renforcer le système de don et de transplantation de tissus et
000 020			Produits de santé et aliments
4 081 000			
1 380 000			officielle en situation minoritaire
1 360 000	ısıngucı	communantes de	Programme de contributions pour améliorer l'accès aux services de santé offerts aux
000 066			Programme de recherche sur les politiques en matière de santé
000 869	*********		Contributions au Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires
1 824 000	*************		Programme de contributions pour la santé des femmes
000 672			Politique, planification et information en matière de santé
			Contributions
STE 25T 4			Total des subventions
S15 288			
SLE 87	******		Programme de bourses postdoctorales de Santé Canada
	*********		de l'approvisionnement en sang
834 000			Subvention à la Société canadienne du sang : recherche et développement sur la sûre
	\$ti2e2i	Hall to pries up at	Produits de santé et aliments
3 820 000			16 7 27 1 7 2 30
	***************************************	······	Subvention a l'Utice canadien de coordination de l'evaluation des rechnologies de l
3 700 000	******		programmes sur la santé
150 000		a conford con una	Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif admissibles pour sout
	Į.	to atsiorn ash vins	Politique, planification et information en matière de santé
			Subventions
Crédit			Paiements de transfert (dollars)
333 021	173 715	90£ 607	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
		17.0.0	Règlement sur les produits antiparasitaires
LISS		2133	Politique, planification et information en matière de santé
648 81	186 L		Santé environnementale et sécurité des consommateurs
198 37	LDL	19 72	Produits de santé et aliments
79 186	1 832	27 354	Describer de cards de maintenants
251 108	113 205	E06 7EI	Santé des Premières nations et des Inuits
IRIOT	Crédit 5	Crédit 1	Santé demande des fonds pour les postes suivants :
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)
			(218 llob ah 219 illim na) ammeronan ah divitae nen aninaa M

RESSOURCES NATURELLES Administration du pipe-line du Nord

Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Crédit 35

 Γ 'Administration du pipe-line du Nord demande des fonds pour les postes suivants :

108

Surveiller la planification et la construction de la partie canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska......

Énergie atomique du Canada limitée RESSOURCES NATURELLES

17 969	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
687 7 087 8	Installations et Activités nucléaires Recherche et développement
Crédit 15	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars) Énergie atomique du Canada limitée demande des fonds pour les postes suivants :

Commission canadienne de sûreté nucléaire

058 L	Réglementation nucléaire
Crédit 20	La Commission canadienne de súreté nucléaire demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Office national de l'énergie

4 130	\$40 \$42 40 \$0 \$40 \$40 \$40 \$40 \$40 \$40 \$40 \$40 \$	Réglementation et conseils en matière d'énergie
Crédit 30	•	L'Offfice national de l'énergie demande des fonds pour les postes suivants :
		Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

000 760 6			Fotal des paiements de transfert
2 264 000			Total des contributions
000 SS			
000 81 000 7£	*********		Minéraux et mètaux Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développ promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère. Stratègie emploi jeunesse
3 484 000			
2 300 000 2			Contributions à l'appui des mesures visant à attenner l'incidence de l'infestation o Stratègie emploi jeunesse
1 047 000	***************************************		Forêts durables Programme des forêts modèles Contribution au programme forestier des Premières nations Contributions à l'appui des mesures visant à atténuer l'incidence de l'infestation o
000 SL9 I			11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
000 SL 000 00S I 000 00I	**********	e remplacement	Energie Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développ promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère. Contributions à l'appui des programmes d'efficacité énergétique et des énergies d Stratégie emploi jeunesse.
380 000			oinnout
12 000 164 000 164 000	ne 1	isti insys noijstesp	Sciences de la Terre Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au dévelopl promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère Contributions à l'appui des organismes associés aux recherches sur l'impact et l'a changement climatique Programme GéoConnexions Stratégie emploi jeunesse.
			Contributions
3 200 000			Total des subventions
3 200 000	(**************************************	our les maisons	Énergie Subventions à l'appui de l'Initiative d'encouragement éconergétique ÉnerGuide p
			Subventions
Crédit			Paiements de transfert (dollars)
001 89	†60 6	90£ 6\$	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
607 8	SS		Minéraux et métaux
12 492	184 8	12 008	Forêts durables
946 07	380	999 07	Sciences de la Terre
73 783	SLIS		Énergie
IstoT	Crédit 10	Crédit I	Ressources naturelles demande des fonds pour les postes suivants :
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

00,49,5	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)
Crédit 30	Le Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs demande des fonds pour les postes suivants :
077	Traitement des dossiers

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

StS	Élaboration de l'information sur la santé et la sécurité au travail, prestations de services et collaboration triparlite
Crédit 35	Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

sécurité au travail) du Code canadien du travail

	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)
Crédit 20	Le Conseil canadien des relations industrielles demande des fonds pour les postes suivants :
	Application et interprétation de la Partie I (Relations du travail) et de certaines dispositions de la Partie II (Santé et

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général 768 244 Planification d'urgence 43 Développement du potentiel des Autochtones. Recherche et diffusion d'information visant à favoriser l'accès à une diversité de logements abordables. 979 850 \$90 I 1 299 Recherches et analyses sur les marchés de l'habitation au Canada.......... 05L I 666 I 76L 0I 249 828 La Société canadienne d'hypothèques et de logement demande des fonds pour les postes suivants : Crédit 25 Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

097 I

(Développement social) – Ministère Ressources humaines et Développement des compétences RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

121 961 012			Total des paiements de transfert
000 000 261			Total des autres paiements de transfert
000 000 261	hé du	ntes sur le marc	Investissement social: Veiller à ce que les programmes sociaux de base soient surs et q aux besoins changeants Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Cadre multilatéral pour les ente travail visant les personnes handicapées
			Autres paiements de transfert
188 598 6			Total des contributions
†88 S98 6	isations, uc sures de nadiens	blics, aux organ à la formation taires et aux me nt social des Ca	Investissement social: Veiller à ce que les programmes sociaux de base soient surs et que les programmes sociaux de base soient surs changeants paiements aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux autres organismes pu aux groupes, aux povinces, aux employeurs et aux particuliers afin de pourvoir l'expérience de travail ou des affaires, à la mobilisation des ressources communau planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au développeme et des autres participants à la vie canadienne.
			Contributions
3 330 237			znoinsvdus ablatoT
2 330 734 2 4 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	gramme	orq ub ersienan	Subventions Investissement social: Veiller à ce que les programmes sociaux de base soient sûrs et q aux besoins changeants Subventions aux organismes sans but lucratif pour les activités admissibles à l'aide fi de partenariats pour le développement social
Crédit	_		Paiements de transfert (dollars)
<u> </u>	961 017	16S †L	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
4 152		751 7	Innovation et politiques en matière de développement social: Satisfàire les attentes des Canadiens sur les valeurs canadiennes
S67 tS		56t tS	Prestation de services : Donner accès à de l'information, des prestations et des services gouvernementaux de haute qualité
726 140	210 196	tt6 \$1	Investissement social : Veiller à ce que les programmes sociaux de base soient sûrs et qu'ils puissent s'adapter aux besoins changeants
IsioT	Crédit 15	Crédit 10	Ressources humaines et Développement des compétences (Développement social) demande des fonds pour les postes suivants:
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

169 247 653	Total des paiements de transfert
579 717 191	Total des contributions
370 000	
000 00£ 000 0 <i>L</i>	Pravail Contributions à des organisations canadiennes d'employeurs, de travailleurs ou d'organismes à but non lucratif, pour le dialogue social et les activités de coopération du Canada liées aux initiatives internationales du Canada dans le domaine du travail programme de partenariat syndical-patronal
23 585 000	
000 000 71	Contributions accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des administrations municipales, des conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissements de santé publique et d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes et instituts de recherche pour appuyer les activités visant à atténuer et à prévenir le problème des sans-abri aux desoins des sans-abri afin d'aider les collectivités à mieux comprendre et à répondre pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités à mieux comprendre et à répondre dut lucratif, des particuliers, des sans-abri anunicipales, des conseils de bande/tribaux et d'autres organisants autochtones pour des activités à l'appui du Forum urbain mondial de 2006 et à des organismes de recherches et des instituts de recherche pour mener de la recherche qui aidera à comprendre organismes de recherches et des instituts de recherche pour mener de la récherche qui aidera à comprendre et à résoudre les enjeux liés au Forum urbain mondial
	inder-cabri
SZ9 79E I	
Z61 0EL	humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien
	Apprentissage Paiements aux provinces, territoires, municipalités, autres organismes publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail, à la mobilisation des ressources mobilisation des ressources
	Contributions
Crédit	Paiements de transfert (dollars)

Ressources humaines et Développement des compétences - Ministère RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

000 861 4	***********	***************************************	compétences
OU OUL E	s, privė, conels, ses	ions municipales tions du secteur ps, conseils sect ux de travail en et l'utilisation de	Ontributions aux gouvernements provinciaux et territoriaux, conseils de bande ou de d'Entente sur le développement des ressources humaines autochtones, administrat organismes sans but lucratif, associations professionnelles, entreprises et organisa consortiums, groupes de l'industrie, syndicats, organismes de réglementation, associations roolasires, universités, collèges, cége établissements de santé publics, commissions scolaires, universités, collèges, cége conseils intersectoriels afin d'accroître la compétitivité et la productivité des milie favorisant l'investissement dans les compétences de même que la reconnaissance favoriant l'investissement dans les compétences de même que la reconnaissance en conseils investissement dans les santes de sante de sante productions de la compétence de même que la reconnaissance et la productivité des milies des milies de sante de sante productions de la compétence de même que la reconnaissance en la productivité des milies de sante de sante productions de la compétence de même de la reconnaissance en la productivité des milies de sante
134 864 000			Tavari de travail
000 005 I		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	officielle
000 603 1	l, à la ssources ance angue	irience de travail adaptation des re naines, la croissi ninoritaires de la	Programmes d'emploi saimploi de montre d'emploi de montre d'emploi de montre d'emploi de montre de montre de montre de montre de montre de montre de montre de planification et d'a mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'a mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'a mobilisation des ressources communautaires et au marché du travail canadien de montributions à des organisations afin d'appuyer le développement des ressources hui économique, la création d'emplois et le maintien en poste dans les communautés i économique, la création d'emplois et le maintien en poste dans les communautés i
			Contributions
I 833 078			Total des subventions
000 ILS			
201 000	**********		internationale dans le domaine du travail
000.01	***********	la coopération	mondialisation sur le travailbibventionales et internationales pour l'aide technique et
000 02		er des répercuss	ravail substitutions internationales dans le domaine du travail pour s'occup
000 SZZ	endre et à	nts de sante publ es et instituts de s à mieux compre	Subventions accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des adminiconscils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissemel d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organism recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collèctivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collèctivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collèctivités pur s'occup de la contrain des institutions internationales dans le domaine du travail pour s'occup
	pales, des lique et endre et à	oriaux pour	d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des professionnels, à des universités, à des d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et terrif l'alphabétisation d'enseignement accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des adminiconseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organisme recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux personne des sans-abri afin d'aider les collectivités d'aider les collectivités d'aider les collectives des sans-abri aux d'aider les collectivités d'aider les collectives des sans-abri aux d'aider les collectivités d'aider les collectivités d'aider les collectivités d'aider les collectivités d'aider les collectivités des collectivités d'aider les collectives d'aider les collectives d'aider les collectives d'aider les collectives d'aider les collectives d'aider
000 SZZ	pales, des lique et endre et à	s institutions oriaux pour strations munici es et instituts de es et instituts de is mieux compre	Subventions désignées à l'Organisation de coopération et de développement économi déprentissage Jubventions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et terrif l'alphabétisation Jans-abri conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organism recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les contractions accours des répondres des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri attentions accours des sans-abri a
820 729	pales, des lique et endre et à	s institutions oriaux pour strations munici es et instituts de es et instituts de is mieux compre	Apprentissage d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des professionnels, à des universités, à des d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et terrif l'alphabétisation Sans-abri Sons-abri Conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organism recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités repondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités represente des répondres des sans-abri afin d'aider les collectivités represente des répondres des sans-abri aider les collectivités represente des répondres des répondres des répondres des sans-abri aider les collectivités des répondres de répondres des répondres des répondres des ré
820 729	pales, des lique et	s institutions oriaux pour strations munici es et instituts de es et instituts de is mieux compre	Programmes d'emploi Subventions designées à l'Organisation de coopération et de développement économi Apprentissage Gubventions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territ l'alphabétisation Sans-abri Conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissemen d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organism conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissemen d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organism recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri
110 000 927 028	pales, des lique et	s institutions oriaux pour strations munici es et instituts de es et instituts de is mieux compre	Programmes d'emploi Subventions des transfert (dollars) Programmes d'emploi Subventions désignées à l'Organisation de coopération et de développement économi Apprentisage d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des professionnels, à des universités, à des but lucratif, des particuliers, des admini l'alphabétisation d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et terrif l'alphabétisation d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organism conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organism recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les organism répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collèctivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collèctivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collèctivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collèctivités d'enseit des recherches aur les sans-abri afin d'aider les collèctivités aux des institutions internationales dans le domaine du travail pour s'occup
378 123 Crédit 110 000	169 248 inducet	ques	Programmes d'emploi Subventions des transfert (dollars) Programmes d'emploi Subventions désignées à l'Organisation de coopération et de développement économi Apprentisage d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des professionnels, à des universités, à des d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et terrif l'alphabétisation d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et terrif l'alphabétisation d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des particuliers, des adminicons accordées à des organismes sans abri afin d'aidet les organismes d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes d'enseignement, des recherches sur les sans-abri afin d'aidet les collèctivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aidet les collèctivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aidet les collèctivités aux des institutions internationales dans le domaine du travail pour s'occup de contrains accordées à des institutions internationales dans le domaine du travail pour s'occup
110 000 927 028	pales, des lique et	gues	Programmes d'emplois des organismes benévoles, à des professionnels, à des universités promeirs de sorines de sorines de mandats apéciaux du gouverneur général Programmes d'emploi Subventions désignées à l'Organisation de coopération et de développement économi Apprentisange d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des professionnels, à des universités, à des l'alphabétisation l'alphabétisation d'enseignement, des organismes sans but lucratif, des particuliers, des admini conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissemen conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des daminismes conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des des naminismes de territies des organismes den et les collèctivités den entité des régionales, des entreprises à but lucratif, des organisme recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collèctivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collèctivités d'anvail
10 643 378 123 Crédit 110 000	2 325 941 169 248 169	9 702 208 875 quesques institutions ortaux pour strations municitute de santé publices et instituts de santé publices et instituts de santé publices et instituts de santé publices et instituts de santé publices et instituts de santé publices et instituts de santé publices et des répercusses de santé publices de	Apprentissage Programmes d'emploi Subventions des organismes benévoles, à des professionnels, à des universités, à des universités de bande ou de tribu et autres organisation conseils de bande ou de tribu et autres organisations accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des adminités d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organisment conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement d'enseignement, des régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement d'enseignement, des régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement d'enseignement, des récherches sur les sans-abri afin d'aidet les organismes répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aidet les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aidet les collectivités d'enseignement, des institutions internationales dans le domaine du travail pour s'occup
378 123 Credit 110 000 11 649 11 649	941 169 248 ipales, des lique et	14 059 12 140 9 324 9 702 208 875 strations municints de sante publices de sante publices de sante publices de sante publices de sinstitutions strations municints de sante publices de sante pu	Prestation des services Soutien aux politiques et aux programmes Apprentissage Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Programmes d'emploi Subventions désignées à l'Organisation de coopération et de développement économi d'alphabétisation Jahbentions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des d'apprentissage Jahbentions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des d'apprentissage Jahbentions à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des adminidentations accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des adminides conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement d'enseignement, des régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement d'enseignement, des régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités automines à des institutions internationales dans le domaine du travail pour s'occup
328 123 Credit 110 000 11 649 12 140 14 029 14 029 14 029	169 248 169 248 169 248 169 248 169 248	10 797 14 059 12 140 140 140 140 140 140 140 140 140 140	Compétences en milieu de travail Prestation des services Soutien aux politiques et aux programmes Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Programmes d'emploi Subventions désignées à l'Organisation de coopération et de développement économi l'alphabétisation d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des professionnels, à des universités, à des but lucratif, des organismes des organismes sans but lucratif, des particuliers, des admini Conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissemen conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissemen conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissemen recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aidet les organism répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aidet les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aidet les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aidet les collectivités d'avavail
225 000 225 000 110 000 110 000 12 10 13 10 14 020 14 020 14 020 15 100 16 043 17 100 18 173 18 175 18 175 18 175 18 175 18 175 18 175 18 175 18 175 18 1	23 810 7 198 248 169 2	4 483 10 797 14 059 12 140 12 140 14 059 15 140 16 65 et instituts de sante publes compres compres contains pour strations municipals de sante publes de sante	Compétences en milieu de travail Prestation des services. Soutien aux politiques et aux programmes Soutien aux politiques et aux programmes Palements des transfert (dollars) Programmes d'emploi Subventions designées à l'Organisation de coopération et de développement économi I'alphabétisation d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des professionnels, à des universités, à des but lucratif, des particuliers, des admini Conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement provinciaux et terrifications accordées à des repentations autochtones, des établissement conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement propriet des recherches sur les sans-abri afin d'aider les organisms répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités autres organisment des recherches aut les sans-abri afin d'aider les organisms répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aider les collectivités autres organisms des institutions internationales dans le domaine du travail pour s'occup
252 000 252 000 252 000 252 000 253 173 254 173 255 170 27 078 27 170 27 078 28 253 27 078 28 253 27 078 28 253	23 810 7 198 169 248 1	98 837 4 483 10 797 14 059 12 140 9 324 9	Assurance-emploi Compétences en milieu de travail Frestation des services Soutien aux politiques et aux programmes Popprentissage Programmes d'emploi Programmes d'emploi Subventions designées à l'Organisation de coopération et de développement économi I'alphabétisation d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des professionnels, à des universités, à des Japprentissage
225 000 225 000 110 000 110 000 12 10 13 10 14 020 14 020 14 020 15 100 16 043 17 100 18 173 18 175 18 175 18 175 18 175 18 175 18 175 18 175 18 175 18 1	23 810 7 198 248 169 2	4 483 10 797 14 059 12 140 12 140 14 059 15 140 16 65 et instituts de sante publes compres compres contains pour strations municipals de sante publes de sante	Apprentissage Programmes d'emploi Gubventions des organismes sans but lucratif, des particuliers, des adminisments accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des adminisment de bande ou de tribu et autres organisations accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des adminisment postsecondaire ainsi qu'à des professionnels, à des universités, à des l'alphabétisation Gans-abri Conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissement d'enseignement, des régionales, des entreprises à but lucratif, des organism conseils de bande ou de tribu et autres organisations accordées à des organismes autres organisations accordées des régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes conseils de bande ou de tribu et autres organisations accordées des régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes conseils de bande ou de tribu et autres organisations accordées à des recherches sur les sans-abri afin d'aidet les collectivités répondre efficacement aux besoins des sans-abri afin d'aidet les collectivités d'enseignement, des recherches sur les sans-abri afin d'aidet les collectivités d'enseignement, des institutions internations des sans-abri afin d'aidet les collectivités d'avoir les contractions à des institutions internations des sans-abri afin d'aidet les collectivités d'avoir les contractions à des institutions internations des sans-abri afin d'aidet les collectivités des capacités des les sans-abri afin d'aidet les collectivités de sans-abri afin d'aidet les collectivités des contractions à des institutions internations des sans-abri attributes des sans-abri autres organismes des sans-abri attributes des sans-abri autres organismes des sans-abri autres organismes des sans-abri autres organismes des sans-abri autres des sans-

13 843 000			Total des paiements de transfert
000 SZ			Science (Pêche et aquaculture durables) Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherch promotion des activités liées aux pêches et océans
000 004 I	grammes de prévention	ine grâce à des prog	Garde côtière canadienne Ententes de contributions avec la Garde côtière auxiliaire canadient recherche et de sauvetage, et pour promouvoir la sécurité nautiq des accidents et d'éducation
000 SLÞ	sərnəirətni zn	oigèr eans les régio	Gestion de l'habitat Contributions en vertu du Programme autochtone de gestion de l'ha
11 643 000			
S	la faune du Yukon, en vendications territoriale	on du poisson et de règlements des rev	Contribution a la Politation de Saumon de la Commission de gesti vue de mettre en œuvre les responsabilités qui se rapportent aux globales
120 000	************		et social
90 021	sloppement économiqu	ssomces et du déve	faune aux titres des propriétés sur les terres, de la gestion des re
	l'exploitation de la	our la protection de	Contributions en vertu de la convention définitive des Inuvialuits po
			Contributions en vertu du Programme d'accès aux pêches
2 100 000	es Autochtones	ntentes de pêches d	gestion des pêches coopératives et aux consultations liées aux e
			Gestion des pèches Contributions en vertu du Programme autochtone de gestion des res Contributions à l'appui d'une participation accrue des Autochtones
			Contributions
Crédit			Paiements de transfert (dollars)
77 843 733 045	75 996	196 233	Schetal
			Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur
252	<i>t</i>	012	Aquaculture
2 208	97		Science (Voies navigables sûres et accessibles)
618 9	817		Science (Ecosystèmes aquatiques es anns et productifs)
230 0	197 I 84		Gestion de l'habitat
Z8t 01	770 E	8EE EI .	Ports pour petits bateaux
965 15 57	66L I	277 62 .	Science (Pêche et aquaculture durables)
108 85 849 11		071 34	Gestion des pêches
LOS E6 007 I	\$66 \$ I		Garde côtière canadienne
IstoT OI t	Crédit 5 Crédi	Crédit 1	Pêches et Océans demande des fonds pour les postes suivants :
			(crimine) and activity of programme (criminers de donars)
-			

Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice *PATRIMOINE CANADIEN*

1 862 317				Total des paiements de transfert
200 000				Total des contributions
200 000	4000000100001	sexes du Canada	egalité entre les	Accroître les connaissances et la capacité des organisations quant à l' Contributions à l'Initiative Sœurs d'esprit de l'Association des fenn
				Contributions
LIE 799 I				Total des subventions
1 662 317	səmsin	t à d'autres organ	ues de femmes e	Accroître les connaissances et la capacité des organisations quant à l Programme de promotion de la femme — Subventions à des organisn bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes
		30,000	of outer title 21'	Subventions
Crédit			of out to hell so he	
	007	799 I	LEP I	général Paiements de transfert (dollars)
3 164 3 299 Crédit	007		LEP I	Paiements de transfert (dollars)

Téléfilm Canada

nouveau crédit.

12 300	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
1 000	Perfectionnement professionnel et autres programmes
001 L	Fonds canadien de télévision
7 200	Fonds du long métrage du Canada
Crédit 120	Téléfilm Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Commission de la fonction publique *PATRIMOINE CANADIEN*

161 71	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
601 7	Intégrité des nominations et neutralité politique.
280 8	Services de recrutement et d'évaluation
Crédit 95	La Commission de la fonction publique demande des fonds pour les postes suivants:
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Commission des relations de travail dans la fonction publique

777 I	de recherche et d'analyse en rémunération
	Administration des régimes de négociation collective et d'arbitrage de griefs, y compris les services de médiation et
Crédit 100	La Commission des relations de travail dans la fonction publique demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Tribunal de la dotation de la fonction publique

ILÞ	conformement à la Loi sur l'emploi dans la fonction publique
1.27	Traitement des plaintes survenant dans le cadre des nominations, des révocations et des mises en disponibilité
Crédit 105	Le Tribunal de la dotation de la fonction publique demande des fonds pour les postes suivants:
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

F60 L	1 000	LC0 3
StS I		StS I
StS I		S#S I
127 I	I 000	2737
Crédit 70	Crédit 75	Total
	StS I StS I LEL I	Sts I Sts I LEL I

Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général LZ8 S 1 000 LZ8 Þ

sigolondəət	BI	эp	19	sciences	səp	IRNOIJEN	Musee
oingloadoot	-I	A P	70	300000	10 C	.,	2 W.

461 E	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
L85	Préservation du patrimoine
670 I	snoiisilaizeri
1881	Partage des connaissances
Crédit 80	Le Musée national des sciences et de la technologie demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones

			Contributions Règlement des réclamations
Crédit	_		Paiements de transfert (dollars)
S9£ 0\$	0\$ <i>L</i>	\$1967	Règlement des réclamations
IstoT	Crédit 90	Crédit 85	Le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones demande des fonds pour les postes suivants :
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

000 054

politiques, et de commémoration Contributions au titre de reglement des différends en groupe, des consultations et de l'élaboration des

Société du Centre national des Arts PATRIMOINE CANADIEN

8 233	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
794 S	Inomagendm notizemmertgorf
Crédit 55	La Société du Centre national des Arts demande des fonds pour les postes suivants :
	RESOME DAT ACHVIRG DE PROPERTIE DE PROPERTIE DE COMBLES

Commission des champs de bataille nationaux

7 245	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
L10 I	Mise en valeur
1 272	Conservation
Crédit 60	La Commission des champs de bataille nationaux demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Office national du film

000 9	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
998	Recherche et service conseil
099	Distribution d'œuvres audiovisuelles
096	Accessibilité et développement des réseaux
d 020	Production d'œuvres audiovisuelles
Crédit 65	L'Offfice national du film demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

£6£ L	Montant total des besoins en mandats speciaux du gouverneur général
678	Gestion des collections
	Recherche
699	Programmes d'éducation du public
758	Installations
855 5	
Crédit 40	Le Musée canadien de la nature demande des fonds pour les postes suivants :
07 7.17 15	Treature but were use he of a manufacture (an annum for a manufacture)
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

£06 þ	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
2 385	Réglementer et surveiller l'industrie des télécommunications canadienne
2518	Réglementer et superviser l'industrie de la radiodiffusion canadienne
Crédit 45	Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Bibliothèque et Archives du Canada

11 639	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
707	Stratégies de gestion de l'information
197	Solutions en gestion de l'information
909	Musée du portrait du Canada
ZLL	Services en gestion de l'information
550 I	Ргодгаттег
1 638	Description de la collection
828 I	Services
1 840	Soin de la collection
1 437	Développement de la collection
Ortibaro	Bibliothèque et Archives du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Conseil des Arts du Canada *PATRIMOINE CANADIEN*

000 01	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
000 I 000 6E	Subventions et services (artistes et organismes). Promotion internationale de la culture et des arts canadiens.
Crédit 15	Le Conseil des Arts du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Société Radio-Canada

000 SIZ	12 750	202 250	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
0\$9 EI	2 150	11 200	Transmission et distribution de programmation
0SZ 0L	000 t	99 720	Services de radio
131 100	009 9	124 500	Services de télévision
IstoT	Crédit 30	Crédit 20	La Société Radio-Canada demande des fonds pour les postes suivants :
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Musée canadien des civilisations

0SL †	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
S87 I	Collection et recherche
SSSI	Госаих
0171	Exposition, éducation et communication
isations demande des fonds pour les postes suivants : Crédit 35	Le Musée canadien des civilisations demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Ministère *PATRIMOINE CANADIEN*

159 992 519	Total des paiements de transfert
615 744 66	Cotal des contributions
790 184 57	
1 327 600	professionnelle du patrimoine diversifié du Canada et d'y donner accès
7 000 000	Contributions aux musées et aux organismes patrimoniaux canadiens en vue de promouvoir la gestion
00\$ 769 I	Contributions à l'appui du programme Mise en valeur des langues officielles
3 807 273	Contributions à l'appui du programme Katimavik
2 746 083	Contributions à l'appui de l'initiative Échanges Canada
188814	Contributions à l'appui du Programme des études canadiennes
1 138 492	Contributions à l'appui du programme Partenariats communautaires
12 383 182	Contributions à l'appui du Programme des autochtones
811 554	de promouvoir le multiculturalisme
011 227	Participation à la vie communautaire et à la vie civique Contributions à des organismes à but non lucratif, à des universités, à des institutions et à des particuliers afin
3 122 273	
699 968	Contributions à l'appui du programme Développement des communautés de langue officielle
2 258 860	Développement des communautés et renforcement des capacités Contributions à l'appui du Programme des autochtones
116 048 6	Promotion de la compréhension interculturelle Contributions à l'appui du programme Mise en valeur des langues officielles
tSI 840 t	
000 Δ9ξ	Contributions au Fonds de la musique du Canada
225 372	développement et leur distribution : Contributions au Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition
	Contributions aux organismes de publication, d'enregistrement sonore et de multimédia afin d'améliorer leur
000 009	Contribution a la fiducie des Edifices des Peres de la Contederation,
	infrastructures culturelles et d'appuyer le développement culturel :
	Contributions à des organismes culturels à but non lucratif et à des institutions dans le but d'améliorer les
30 000	Shene') ith selleriding seleting a seleting
198 788	Contributions à l'appui d'Espaces culturels Canada
2 503 421	Accès et participation à la vie culturelle du Canada Contributions au programme Présentation des arts Canada
	Contributions
Crédit	Paiements de transfert (dollars)

1 856 123	0.000.4.000.000	éservation du patrimoine canadien antibutions à l'appui du Programme des autochtones		
074 058 97				
70 000 000			Contributions au Programme d'accueil des jeux	
670 977	*********		Contribution à l'appui des projets de stabilisation	
965 545			Contributions à l'industrie canadienne de l'édition de magazines	
	*******		Contributions au Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition	
\$11 £29			développement et leur distribution :	
	rer leur	ia afin d'amélioi	Contributions aux organismes de publication, d'enregistrement sonore et de multiméd	
000 985 7	******		Contributions au Fonds de la musique du Canada.	
I 020 000			Contributions au Programme national de formation dans le secteur des arts	
		ilité de l'expression culturelle et de la participation dans le domaine culturel		
27 930 000				
000 009 I			Contributions au Programme d'accueil des jeux	
18 400 000	*********		Contributions au Programme de soutien au sport	
000 0E6 L	***********		Contributions au Fonds de la musique du Canada	
			Création de contenu canadien et excellence des performances	
			Contributions	
30 220 000			Total des subventions	
1 200 000			et aux activités de Canada en fête!	
	adienne	i à la société can	public et privé et aux autres ordres de gouvernement pour favoriser la participation	
			Subventions à des organismes à but non lucratif, à des institutions canadiennes, à des p	
			Participation à la vie communautaire et à la vie civique	
000 000 8	*****		Développement des communautés de langue officielle	
		rogramme	à long terme des communautés minoritaires de langue officielle dans le cadre du p	
	ppement		Subventions à des organismes, associations et institutions pour favoriser l'épanouisser	
			Développement des communautés et rensorcement des capacités	
3 400 000			des langues officielles	
000 001 0			et l'usage des langues officielles dans la société canadienne dans le cadre du progr	
	naissance	r ia pieine recon	Subventions à des organismes, à des associations et à des institutions pour promouvoi	
			Promotion de la compréhension interculturelle	
000 056 11				
000 009			de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	
	č£ ələim	s'l à insmèmioi	Subventions à des établissements et à des administrations publiques sis au Canada con	
11 320 000	postaux	Subventions aux éditeurs canadiens de périodiques admissibles servant à assumer une partie des coûts postaux		
			Accès et participation à la vie culturelle du Canada	
000 000 9	***********	***************************************	Subventions au Programme d'aide aux athlètes	
			Création de contenu canadien et excellence des performances	
			enoitneyduZ	
Crédit			Paiements de transfert (dollars)	
191 430	129 993	754 15	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	
\$ 058	958 I	7/17	Préservation du patrimoine canadien	
13 288	95111	2 132	Développement des communautés et renforcement des capacités	
846 41	13.241	LOL I	Promotion de la compréhension interculturelle	
74 899	16 028	8838	Accès et participation à la vie culturelle du Canada	
32 812	76 851	196 \$	Viabilité de l'expression culturelle et de la participation dans le domaine culturel	
			Participation à la vie communautaire et à la vie civique	
34 708	76 931	LLL L		
087 85	33 930	2 850	Création de contenu canadien et excellence des performances	
IstoT	Crédit 5	Crédit 1	Patrimoine canadien demande des fonds pour les postes suivants :	
			S resours par activite de programme (en miners de donais)	
			esoins par activité de programme (en milliers de dollars)	

PARLEMENT Commissariat à l'éthique

6tL	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
tII	Communications
611	Snoilsold O
915	
Crédit 15	Le Commissariat à l'éthique demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Conseiller sénatorial en éthique

†0I	noitsteinimbA
Crédit 20	Le Conseiller sénatorial en éthique demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

7049	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
785	Fonctionnement de la Chambre
00t I	Comités et associations.
089 I	Sénateurs et bureaux des sénateurs
3 040	Jibrazinimbe nətinos
Crédit 1	Le Sénat demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en militers de dollars)

Chambre des communes

32 032	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
859 71	Députés et agents supérieurs de la Chambre.
LLE LI	Administration de la Chambre
demande des fonds pour les postes suivants :	La Chambre des communes demande des fonds pour les postes suivants:
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Bibliothèque du Parlement

9†6 †	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
619	Activités auprès du public
1 241	Gestion des ressources d'information
980 €	Information, recherche et analyse
Crédit 10	La Bibliothèque du Parlement demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activite de programme (en millers de dollars)

Commission du droit du Canada

Crédit 35	La Commission du droit du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

Recommandations sur la réforme du droit

659 7	094 I	668	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
310	310		Education en matière de vie privée – Sensibilisation et protection des droits en matière de vie privée
668 7111	£££	668	Evaluation et enquête de conformité des obligations en matière de vie privée
Total	Crédit 45	Crédit 40	Les Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada demandent des fonds pour les postes suivants :
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Cour suprême du Canada

5 2 2 6 6 5 T	Favoriser le déroulement du processus d'audition et de décision
Crédit 50	La Cour suprême du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Tribunal canadien des droits de la personne

en milliers de dollars)	programme (l sb stivitse aeg	2 snioz9
-------------------------	-------------	-------------------	----------

Crédit 15

Le Tribunal canadien des droits de la personne demande des fonds pour les postes suivants :

Audiences publiques sur les causes soumises par la Commission canadienne des droits de la personne (CCDP) relativement à des plaintes de discrimination en vertu de la Loi canadienne des droits de la personne

Commissaire à la magistrature fédérale

Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

7SI I	661	£\$6	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
661	66I		Conseil canadien de la magistrature
£\$6	* * * * *	883	Magistrature fédérale
IstoT	Crédit 25	Crédit 20	Le Commissaire à la magistrature fédérale demande des fonds pour les postes suivants :

Service administratif des tribunaux judiciaires

767 8	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
3 0 1 2	Fournir des services judiciaires
LLts	Fournir des services du greffe.
Crédit 30	Le Service administratif des tribunaux judiciaires demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Total des paiements de transfert			2 930 000
Fotal des contributions			2 830 000
orogramme de financement des tribunaux de traitement de la toxicomanie		***********	375 000
Contributions versées en vertu du Fonds de la Stratégie relative à la justice applicab			000 554
Contributions versées en vertu du Fonds d'appui à l'accès à la justice dans les deux			000 054
Contributions à l'appui du Fonds du droit de la famille axé sur l'enfant			100 000
Oontributions & Planitiative sur les victimes d'actes criminels			320 000
Contributions à l'appui du Fonds pour le renouvellement du système de justice pour	es jennes	4********	200 000
ontributions versées en vertu du Fonds juridique de partenariats et d'innovation		8488888888888888	300 000
Elaborer et mettre en æuvre des programmes			
Contributions			
To an original des sub les originals sab les ori			100 000
Subventions appuyant le Fonds juridique de partenariats et d'innovation			100 000
Élaborer et mettre en æuvre des programmes			
Subventions			
Paiements de transfert (dollars)			Crédit
Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	000 04	7 930	0£6 74
Elaborer des politiques et des lois	3 416		3416
Élaborer et mettre en œuvre des programmes	780 I	7 930	710 p
Fournit des services de poursuite	486 8	020 0	L86 8
au gouvernement	018 98		015 95
Fournir des conseils juridiques, des services de contentieux et des services législatifs	01372		013 73
Justice demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	[gjoT
Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)			

Commission canadienne des droits de la personne

7 290	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
688	Mener des vérifications de la conformité à l'équité en matière d'emploi au sein du gouvernement fédéral et dans les milieux de travail sous réglementation fédérale
2 201	Favoriser la compréhension de la Loi canadienne sur les droits de la personne et le respect de cette loi
Crédit 10	La Commission canadienne des droits de la personne demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Conseil canadien des normes INDUSTRIE

176	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
ESI	Accréditation
L61	notismroini
169	Représentation
Crédit 90	Le Conseil canadien des normes demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Statistique Canada

Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
Statistique sociale
Statistique économique
Statistique du recensement
Statistique Canada demande des fonds pour les postes suivants :
Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

INDUSTRIE

Conseil de recherches en sciences humaines

otal des paiements de transfert			84 000 000
ioûts indirects de la recherche Soûts indirects de la recherche		**********	008 968 8€
nteraction et diffusion de la recherche ubventions et bourses			†9L 688 Z
)éveloppement de la recherche stratégique ubventions et bourses		***************************************	3 016 910
Secherche et formation ciblées ubventions et bourses		*********	188 706 2
lecherche définie par le chercheur (thème et sujet définis par le ou les chercheurs) bydyntions et bourses		***************************************	12 631 118
Thaires de recherche du Canada abventions et bourses			095 688 8
			14 768 487
Jourses et prix Sourses d'études supérientes du Canada			5 429 315 5 309 115
Subventions			
sziements de transfert (dollars)		_	Crédit
Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	7 100	000 †8	001 98
nteraction et diffusion de la recherche		068 7	3 033
Secherche et formation ciblées	71h	406.7	93319
Oéveloppement de la recherche stratégique	916	3 017	565 E
Chaires de recherche du Canada.		068 8	881.6
Secherche définie par le chercheur (thème et sujet définis par le ou les chercheurs)	615	12 631	13 150
Sources et prix	(11)	894 71	040 ST
Outra indirects de la recherche	100	168 88	766 85
	Crédit 80	Crédit 85	IRJOT

Total des paiements de transfert

Financer des partenariats universités-industrie-gouvernement

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

0.507.00
0 \$06 09
0 694
5 5 5 1 3 2 6
74 750 3
0 ISL 61
Z St8 t
3 \$06 \$1
7 ¢6I
Crédit
130 000 133 4
761
7 284 7 9
17 7189
14 868
19751 203
24751 249
7 79 \$06 09
Crédit 75 Total
130 000 130 000 10 751 14 998 6 817 2 584 19 751 19 751 19 751

Appuyer la commercialisation
Subventions et boutses

Subventions et bourses

130 000 001

7 284 111

811 866 11

INDUSTRIE

Conseil national de recherches du Canada

32 583 750				sotal des paiements de transfert		
31 823 121				Cotal des contributions		
21 962 121						
18 119 854	************	Innovations	r et exploiter des	Contributions à des entreprises canadiennes pour développer, adapte technologiques		
3 847 794	************			technologie		
		sherche et à la	e une aide à la rec	Soutien technologique et industrie! Contributions à des organismes pour fournir à l'industrie canadienne		
000 198 6						
000 000 6	uou	TOUINGISHE SH	oie-Britannique, a	Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colomb Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet l		
000 198	444004000000000		ada-France-Hawa	Recherche et dèveloppement Quote-part canadienne des frais de la Corporation du télescope Cana		
				Contributions		
679 094				Total des subventions		
172 629	400000000000000000000000000000000000000			Soutien technologique et industriel Affiliations internationales		
000 889		***************************************		Recherche et développement Affiliations internationales		
				Subventions		
-						
Crédit				Paiements de transfert (dollars)		
2¢S †8	32 584	7 237	127 94	Proprietal		
				Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur		
32 830	22 085		31201	Recherche et développement Soutien technologique et industriel		
21712	66401	7 237	720 80			
IstoT	Crédit 65	Crédit 60	Crédit 55	Le Conseil national de recherches du Canada demande des fonds pour les postes suivants:		
				Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)		

Tribunal de la concurrence INDUSTRIE

220 000				Sciences et Exploration (SE) spatiales Programme global de subventions à l'appui de la sensibilisation, de la et technologies spatiales
				Subventions
Crédit				Paiements de transfert (dollars)
43 228	770	14 062	9†6 87	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur – général
012 21 889 \$25 6		0\$7	12 510 9 074 888 333	Activités spatiales de nature générique en appui à l'observation de la Terre (OT), aux sciences et à l'exploration (SE) spatiales et aux télécommunications par satellites (TS)
Total ETE 02	Crédit 35	13 817 Crédit 30	Crédit 25 6 341	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars) L'Agence spatiale canadienne demande des fonds pour les postes suivants: Sciences et exploration (SE) spatiales

Commission canadienne du tourisme

Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
Développement de produits
moinsmroin!
Marketing et Ventes
La Commission canadienne du tourisme demande des fonds pour les postes suivants :
Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Total des paiements de transfert

000 🌣				
tions en vertu du Programme des industries canadiennes du textile et du vêtement 2 500 1 42.	uditino			
Contributions en vertu du Programme des industries canadiennes du textile et du vêtement				
ecteur de l'industrie – Dèveloppement économique ontributions en vertu de l'Initiative des industries de la langue				
12 120	. , ,			
tions en vertu du programme Étudiants bien branchés				
tions en vertu du Programme d'économie sociale pour l'Ontario	uditino			
tions en vertu du programme Infrastructures Canada	uditino			
tions en vertu du programme Entreprise autochtone Canada				
tions dans le cadre du Fonds spécial pour le développement du Nord de l'Ontario 3 200	udinno			
les opérations — Développement économique tions en vertu du Programme de développement des collectivités				
00\$ I#				
tions en vertu du programme Partenariat technologique Canada	uditino			
tions en vertu du programme pour les projets industriels stratégiques				
iat technologique Canada — Organisme de service spécial fions en vertu du programme des adhérents pionniers				
Contributions				
ts de transfert (dollars)	пэтэів			
80 120 3 210 65 170 142	[grènè			
t total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur	HIRHIOTA			
snce et Technologie et Innovation340	oio2 –			
pectre, technologies de l'information et télécommunications 340 340	s ruetose sio2 –			
e la consommation	s ureau d Secteur s Seis			
pectre, technologies de l'information et télécommunications 340 340	s ureau d Secteur s Seis			
les politiques – Science et Technologie et Innovation	secteur d Secteur d Sureau d Secteur s Secteur s			
les politiques – Marché	secteur d Secteur d Sureau d Secteur s Secteur s			
le l'industrie – Science et Technologie et Innovation	b coteur decteur			
veloppement économique	recteur decteur de Dec			
veloppement économique	recteur decteur de Dec			
pectre, technologies de l'information et télécommunications de 282, 37 1 500 77 veloppement économique 3 558 19 1 500 77 le l'industrie – Science et Technologie et Innovation 1 654 19 1 81 1 875 19 1 81 1 81 19	recteur decteur de Dec			
pectre, technologies de l'information et télécommunications riché technologies de l'information et télécommunications riché technologies de l'information et télécommunication riché technologies de l'information et télécommunication riché tes politiques – Science et Technologie et Innovation riché riche politiques – Science et Technologie et Innovation riché riche politiques – Science et Technologie et Innovation riché riche politiques – Science et Technologie et Innovation riché riche politiques – Science et Technologie et Innovation riché riche	s ruspos man — s ruspos e Deve b ruspos secteur d secteur d secteur d secteur d secteur d			
pectre, technologies de l'information et télécommunications canada	Centre de Secteur s — Mai — — Mai — — Dévieur s — Dévieur de Ceteur de Secteur			
le la concurrence cet Technologies de l'information et télécommunications 8 175 105	b ureau d Centre de Secteur s Mai Mai Descreur d Secteur d			
le l'industrie – Développement économique 5843 131 4 000 59 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 10	b rueaub de creur de la la la la la la la la la la la la la			
1	becteur deceteur deceteur deceteur secteur secteur secteur secteur deceteur secteur deceteur			
le l'industrie – Développement économique 5843 131 4 000 59 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 50 100 10	becteur deceteur deceteur deceteur secteur secteur secteur secteur deceteur secteur deceteur			
1	becteur descretur descretur descretur descretur se descretur se descretur de			
12.00 12.0	Partenaria Partenaria Posteria			

broV ub

Contributions en vertu du Programme pilote de services à large bande pour le développement rural et Secteur spectre, technologies de l'information et télécommunications – Développement économique

99 170 000

000 009 I

COUVERNEUR GÉNÉRAL

6 † 0 Z	Montant total des desoins en mandats speciaux du gouverneur général
0£t 619 I	Programmes constitutionel, d'état, cérémonial et public. Programme des distinctions honorifiques du Canada.
Crédit 1	Le Gouverneur général demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Tribunal canadien du commerce extérieur

940 I	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
6	Enquêtes et saisines sur des questions économiques de portée générale (10le consultatif)
L90 I	Règlement de dossiers commerciaux (rôle quasi judiciaire)
Crédit 25	Le Tribunal canadien du commerce extérieur demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada

3 214	Collecte, analyse et communication de renseignements financiers
Crédit 30	Le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Ministère **EINVNCES**

000 0SL ET			Organisations financières internationales Compensation aux entités ou organismes canadiens créés en vertu d'une loi du Parlem la dette de pays débiteurs
			Contributions
Crédit			Paiements de transfert (dollars)
7L7 67	05/ £1	12 277	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
1011		101 [Développement économique et finances intégrées
860 7		860 7	Politiques économiques et fiscales
5 7 7		5 7 2 2 3	Finances et commerce internationaux
178 7		7 271	Relations fédérales-provinciales et politique sociale
3 082		3 082	Politique du secteur financier
8577	* * * * *	85t t	Politique de l'impôt
13 750	13 750		Organisations financières internationales
IstoT	Crédit 5	Crédit 1	Finances demande des fonds pour les postes suivants :
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Vérificateur général

\$118	Vérification législative.
Crédit 20	Le Vérificateur général demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Agence Parcs Canada Agence Parcs

Total des paiements de transfert
Favoriser l'appréciation et la compréhension du public Contributions à l'appui d'activités ou de projets reliés aux parcs nationaux, aux aires marines nationales de conservation, aux lieux historiques nationaux et aux canaux historiques.
Conserver les ressources patrimoniales Contributions à l'appui de l'Initiative des endroits historiques
Contributions
Paiements de transfert (dollars)
Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
Gérer les lotissements urbains
Créct des lieux patrimoniaux
Gérer les routes de transit
Favoriser l'appréciation et la compréhension du public
Améliorer l'expérience du visiteur
Conserver les ressources parimoniales

000 008 ZI	Total des paiements de transfert
11 800 000	Total des contributions
250 690 7 000 050 1 057 88t 050 ££ 254 46t	Réduction des risques posés par les substances nocives et dangereuses dans l'environnement durable. Contributions à l'appui des engagements liées à l'environnement et au développement durable. Contributions pour le Service écojeunesse international et le Programme de stages pour les jeunes Horizons Sciences. Sciences. Contribution du Canada au Budget de la Commission de coopération environnementale.
	Contributions
Crédit	Paiements de transfert (dollars)

Agence canadienne d'évaluation environnementale

000 000	Evaluation environnementale efficiente et efficace Contributions à l'appui de la participation du public au processus d'examen d'évaluation environnementale — Fonds d'aide financière aux participants
	Contributions
Crédit	Paiements de transfert (dollars)
3 250	Évaluation environnementale efficiente et efficace
Crédit 20	L'Agence canadienne d'évaluation environnementale demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

785	Donner des conseils sur des enjeux environnementaux et économiques
Crédit 25	La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

d'exercer une influence sur la prise de décisions Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable			LL9 SS
Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin			
paysages exploités Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable			E76 88E I
es Canadiens adoptient des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durable du capital naturel et des			
Une eau salubre, propre et sécuritaive Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable	929 IEI		
CONTINUENTIAL STATE OF TABLET TABLET TABLET CANADA			706 \$97 9
Sciences		************	000 055 000 6LZ
Contributions pour le Service écojeunesse international et le Programme de stages pour les jeunes Horizons	es bont les Jennes Ho	suozijoi	000 626
Contributions pour le Programme d'intendance de l'habitat			2 395 033
Contributions à l'appui des engagements internationaux du Canada		**********	238 493
Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable	ent durable	4.4	7 466 344
Contributions à l'appui des activités de recherche-développement en environnement	tuəu	******	337 032
ορβοριος το couzerses to brote ge et profession and a service			
Contributions			
Total des subventions			1 000 000 T
Subventions pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la	านอนเอนเดา		
Séduction des risques posés par les substances nocives et dangereuses dans l'environnement la control de la substances de dangereuses dans l'environnement la control de la substance du la la la la la la la la la la la la la			
Féduction des risques por les substances nocives et dangereuses dans l'environnement			Crédit
genéral 93 800 4 600 12 800 Salements de transfert (dollars) Subventions Subvent	009 7 00	008 21	111 200 Crédit
Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur genéral Paiements de transfert (dollars) Subventions Subve	009 t 00	008 21	
Vontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur Senéral Paiements de transfert (dollars) Subventions Subve			
comprennent comprennent and effets du changement climatique et les Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur 93 800 4 600 12 800 sièneral Salements de transfert (dollars) Subventions des visques posés par les substances nocives et dangereuses dans l'environnement séduction des visques posés par les substances nocives et dangereuses dans l'environnement	99		951
Séduction des visques posés par les substances nocives et dangereuses dans l'environnement Séduction des visques posés par les substances nocives et dangereuses dans l'environnement Séduction des visques posés par les substances nocives et dangereuses dans l'environnement	95 ES 7E		951 200
production des émissions nettes de gaz à effet de serre	95 ES 7E		951
Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables	95 ES ZE S9t Et		3 208 3 208 3 208
Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables 2 743 465 753 743 465 754 743 743 745 745 745 745 745 745 745 745 745 745	95 ES 76 S94 E4 916 76		951 981 7 802 8 903 6
gestion durable du capital naturel et des paysages exploités	95 ES 76 S94 E4 916 76		3 208 3 208 3 208
Section durable du capital naturel et des paysages exploités	95 ES 76 59t Et 91E 76 76 88	181 686 I	9\$1 \$81 7 \$02 6 \$63 6 \$61 6
influence sur la prise de décisions. Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la geston durable du capital naturel et des paysages exploités. Les Canadiens adoptent des écuritaire. Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durable de consommation et de production durables démarches de gaz à effet de serie. Les Canadiens adoptent aux effets du changement climatique et les comprennent. Les Canadiens s'adaptent aux effets du changement climatique et les comprennent. Les Canadiens s'adaptent aux effets du changement climatique et les comprennent. Séduction des trisnafert (dollars) Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Seduction des visques posés par les substances nocives et dansgereuses dans l'environnement	95 ES 76 59t Et 91E 76 76 88		951 981 7 802 8 903 6
Section durable du capital naturel et des paysages exploités	95 ES 76 59t Et 91E 76 76 88	181 686 I	9\$1 \$81 7 \$80 8 \$03 6 \$6 9 \$6 9
Meilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin d'exercer une influence sur la prise de décisions ces Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durable du capital naturel et des paysages exploités 6,492 316 1319 1320 1330 1330 1330 1330 1330 1330 1330	95 ES 76 S9t Et 91E 76 76 8E 6EL 1 17	1£1 68£ 1 9\$	9\$1 \$81 7 \$02 6 \$63 6 \$61 6
météorologiques conservée et protégée. A biodiversité est conservée et protégée. Médileures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et enseignements sur les conditions météorologiques et enseignements aur les conditions influence sur la prise de décisions. Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durable du capital naturel et des paysages exploités. Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durable du capital naturel et des paysages exploités. Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables. Les Canadiens saoptent aux effets du changement climatique et les comprennent. Séduction des émissions nettes de gaz à effet de serre. Les Canadiens s'adaptent aux effets du changement climatique et les comprennent. Solontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur. Salontant de transfert (dollars) Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Seduction des visques posés par les substances nocives et dansgereuses dans l'environnement	99 ES 76 S97 E7	181 686 I	951 981 7 802 8 805 6 666 9 615 6 911 51
To Said the straight of the st	99 ES 76 S97 E7	 IEI 68E I 9S	951 981 7 802 8 803 6 663 9 615 6 911 51
météorologiques contantés et y réagissent bien météorologiques contantés et y réagissent bien météorologiques courantes et y réagissent bien météorologiques connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et environnementales afin d'exercet une météorologiques et environnementales afin d'exercet une météorologiques et environnementales afin d'exercet une météorologiques et environnementales afin d'exercet une météorologiques et environnementales afin d'exercet une météorologiques et environnementales afin d'exercet une météorologiques et environnementales afin d'exercet une météorologiques et environnementales afin d'exercet une météorologiques et environnementales afin d'exercet une météorologiques et environnementales afin d'exercet une météorologiques et environnement l'utilisation et la mandate septical as accompation et de consommation et de production durable du capital naturel et des paysages exploités a sologent et des consommation et de consommation et de consommation et de consommation et de la capital naturel et des paysages exploités a sologent et securitaire. 2 743 465 1319 1319 136 1319 1319	99 ES 76 S97 E7 S97 S97 S97 S97 S97 S97 S97 S97 S97 S9	 IEI 68E I 9S	951 981 7 802 8 803 6 663 9 615 6 911 51
dangereuses dans l'environnement. ces Canadiens sont informées sur les prévisions et les conditions météorologiques courantées et y régisseent bien a biodiversité est conservée et protégée Abeilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques connervée et protégée a biodiversité est conservée et protégée Abeilleures connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques connervée et protégée météorologiques et environnementales afin d'exercer une météorologiques et environnementales afin d'exercer une météorologiques et environnementales afin d'exercer une gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel et des payasges exploités gestion durable du capital naturel de consommation et les gestion durable du capital naturel et des démarches et des dentes et les gestion durable du capital naturel de consommation et les gestion durable du capital naturel de consommation et les gesti	998	1EI 68E I 9S 99Z 9 688 I 690 E	951 981 7 802 8 803 6 666 9 615 6 911 \$1

Contributions à l'appui des engagements internationaux du Canada......

ÉcoAction 2000 – Initiative de financement communautaire Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable

Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions météorologiques courantes et y réagissent bien

1 888 720

282 212

215 95 1316626

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

72 000 000		otal des paiements de transfert		
	e développement recherche et de utions sélectives à	movations prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou mett l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de développement, et la mise en valeur de l'infrastructure commerciale, et les contribu d'autres programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ou d'autres programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ou		
¥	poment des entreprises et entrepreneuriat tions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou mettent en valeur ansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, le développement ou ansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de recherche et de loppement, et la mise en valeur de l'infrastructure commerciale, et les contributions sélectives à res programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ouest.			
000 000 S	Canada	ifrastructures contributions aux provinces de l'Ouest du Canada en vertu du Programme Infrastructu		
10 000 000				
	techerche et de recherche et de	Planification communautaire, développement et ajustement économiques des collectivité l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de		
	techerche et de recherche et de	Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou meti l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, l'etablissement de nouvelles entreprises, les activités de		
no	techerche et de recherche et de	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général 2. Contributions Contribut		
25 000 30 900 ou	is tent en valeur e développement recherche et de	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Alontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Asiements de transfert (dollars) Contributions		
25 000 30 900 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 0	5 900 is to valent e développement recherche et de	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Maiements de transfert (dollars) Contributions		
25 000 30 900 20 000 30 900 Ou	S 900 5 900 5 900 5 900 5 900 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Secherche et analyse. Jofense des intérêts Aontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Saiements de transfert (dollars) Contributions Contribu		
000 30 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90	346 2900	hirastructures. cecherche et analyse fordrane des intérêts. fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général aiements de transfert (dollars) Contributions Con		
000 \$ 230 on	230 230 230 230 230 230 230 230 230 230	nfrastructures Collaboration et coordination Gecherche et analyse Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Maigneuts de transfert (dollars) Contributions Contributio		
on 30 000 2 30 000 2 30 000 9	230 230 230 230 230 230 230 230 230 230	nnovation nfrastructures. Collaboration et enalyse. Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Alonique de transfert (dollars) Contributions		
000 S 230 S 290 S	230 230 230 230 230 230 230 230 230 230	Aiements de transfert (dollars) Contributions Janification communautaire, développement et ajustement économiques des collectivité Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou met l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, l'expansion et la diversification économiques de l'ouest, y compris le lancement, l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de		
on S 2300 30 900 11 573 5 000 11 573 5 000 6 000 5 230 5 230 6 000 5 230 5 230 6 000 5 230 6 000 6 000 6 6 000 6 6 000 6 6 000 6 6 000 6 6 000 6 6 000 6 6 000 6 6 000 6 6 000 6 6 000 6 6 000 6	5 900 230 230 230 230 230 230 230 230 230 2	collectivités. Développement des entreprises et entrepreneuriat. Innovation Infrastructures. Collaboration et coordination Viontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Saiements de transfert (dollars) Contributions		
on 25 000 6 879 500 5 000 6 000 5 000 6 000 5 000 5 000 5 000 5 000 5 000 5 000 6 000 5 000 6 00	230 230 230 230 230 230 230 230 230 230	Ollectivités collectivités novation nfrastructures Collaboration et coordination Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Salements de transfert (dollars) Contributions Contributions Contributions Plantjacation communautaire, développement et djustement économiques des collectivités Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou med J'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, il J'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, il J'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, il J'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, il J'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, il		

Comité des griefs des Forces canadiennes DÉFENSE NATIONALE

\$ 7L	Examiner les griefs des Forces canadiennes référés par le Chef d'état-major de la Défense
Crédit 15	Le Comité des griefs des Forces canadiennes demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)
	Constitution of the second of

Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire

	soins par activité de programme (en milliers de dollars)
Crédit 20	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire demande des fonds pour les postes suivants :
390	esplement des plaintes

Ministère DÉFENSE NATIONALE

K8 I talent de transfert	sab latol				
18 I snoitudith	lotal des cor				
ed et maintenir des forces intégrées pertinentes, adaptées, efficaces et aptes au combat à l'Association civile de techetche et de sauvetage aétiens					
III					
ctivités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord :	orincipales activités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord				
	Comité d'examen du programme de défense biologique et chimique				
28					
i aux valeurs du Canada le contributions visant à promouvoir les objectifs en matière de diplomatie de la défense mis en					
y gouvernement, à la société canadienne et à la communauté internationale conformément aux					
Contributions					
bventions	us sob fatoT				
<u>Subventions</u> d et maintenir des forces intégrées pertinentes, adaptées, efficaces et aptes au combat ates versées à des civils :					
e transfert (dollars)	Paiements d				
2 788 954 240 000 1 820 3 03 2 3 03 2 40 000 2 40 000 3 03 03 03 03 03 03 03 03 03 03 03	général genéral				
	commune valents d				
auté internationale conformément aux intérêts et aux 212 093 1 896 1 117 21	Mener des of				
n Canada					
efficaces et aptes au combat					
ed et maintenir des forces intégrées pertinentes, efficaces et aptes au combat. 219 196 157 215 703 2 37 665 80 889 43 9	Mettre sur pi				
efficaces et aptes au combat	Mettre sur pi				

Directeur général des élections CONSEIL PRIVÉ

L†9 Z	
Crédit 15	Le Directeur général des élections demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Commissaire aux langues officielles

Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général	2 126
Endnetes	086
Politique et Communications.	9111
Le Commissaire aux langues officielles demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 20
Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)	

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

700	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
08	Plaintes
120	Études
Crédit 25	Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

501 91	Mant tot des des des en manatas spéciaux du gouverneur général
85	Fournir aux commissions d'enquête le soutien administratif nécessaire.
\$6\$	Soutien au processus décisionnel et aux initiatives législatives du Cabinet
187	En tant que chef de la fonction publique, le grefffer dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant les Canadiens de manière efficace
3 284	Sunigátata
CFU C	administratit Fournir au Cabinet des conseils judicieux sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme
£49 £	Fournir au cabinet du Premier ministre et aux bureaux des ministres avec porteseuille un soutien financier et
ttL L	snoitenimon
	Conseils au Premier ministre et aux ministres sur certains sujets, les politiques, l'appareil gouvernemental et les
Crédit I	Le Conseil privé demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

LTL	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
Crédit S	Le Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

transports Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des

058 7	Enquêtes de sécurité.
Crédit 10	Le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Bureau du directeur des lobbyistes CONSEIL DU TRÉSOR

300	Bureau du directeur des lobbyistes
Crédit 27*	Le Bureau du directeur des lobbyistes demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

* Un numéro a été attribué à des fins de référence et qu'il ne s'agisse pas de l'établissement d'un nouveau crédit.

Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada

000 8	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
086 676 7 170 4	Leadership efficace, et avec éthique et un milieu de travail de qualité Une gestion des ressources humaines modernisée et une responsabilisation accrue Fonction publique représentative et accessible
Crédit 30	L'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto. Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto.		***************************************	***************************************	000 495 87
Contributions				
Paiements de transfert (dollars)			Crédit	
Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur -	18831	SL6 L07	<i>LL</i> 9 87	722 483
Fonction de contrôleur : Contrôles financiers garantissant l'établissement de rapports fiables et transparents sur les dépenses publiques	189 t	• • • •		189 7
Rendement en matière de gestion et de dépenses : Normes claires en matière de gestion publique et ressources harmonisées aux priorités gouvernementales	14150			14 120
Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto			<i>LL</i> 9 87	LL9 87
Fonds gérés par l'administration centrale		SL6 L07		207 975
Le Secrétariat du Conseil du Trésor demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 20	Crédit 22*	IstoT

École de la fonction publique du Canada

10 280	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
894 I	Développer, gérer, diffuser des produits du savoir
8 812	Gérer la prestation de services d'apprentissage
Crédit 25	L'École de la fonction publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

12 900	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
549 I	Enquêtes et contrôles des motifs de détention
SL9 I	Appels en matière d'immigration
0556	Protection des réfugiés
Crédit 10	La Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Sněral, 2006-2007	du gouverneur ga	Mandats spéciaux	250
-------------------	------------------	------------------	-----

					Total des paiements de transfert			
027 858 7E					Total des contributions			
05L 8EE	: Canada se souvient antributions, en vertu du Programme des contributions aux partenaires, aux organisations, institutions et autres ordres de gouvernement, à l'appui des projets afférents à la santé et au mieux-être des anciens combattants, et des activités et événements commémoratifs							
000 00\$ LE	s bar jes	anté non couvert	lémentaires de s	es services comp	Avantages pour soins de santé Contributions accordées aux anciens combattants, es combattants, afin de les aidet à payer les coûts d programmes de soins médicaux provinciaux			
				enoituditions	<u>C01</u>			
891 716 008					Total des subventions			
4 616 833								
2 200 000				ealth	Commission des sépultures de guerre du Commonw			
2 719 833	************		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		Fonds du Souvenir			
					Le Canada se souvient			
SEE 799 335	_							
005 78	**********	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	***********	outre-mer	Aide aux anciens combattants canadiens – District d			
29 250	**********		səpə	s combattants déc	Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens			
211 250	**********	sm	de fonds de seco	u Reglement sur	b stroitisogsib sal aavs atimitonon na aabroassa abi A			
100 005 5	*********		Allocations aux anciens combattants et allocations du Règlement sur le fonds de secours					
3 766 667	Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils							
11 834 11 834	Paiements de prestations pour bravoure							
		nonsiys	is d'accidents d	emnisation en ca	Paiements effectués en vertu du Réglement sur l'ind Paiements de prestations pour bravoure			
125 000		noitsivs	i erre-iveuve	sa dans le cas de emnisation en ca	de la Loi sur les pensions; et allocations spéciale Paiements effectués en vertu du Règlement sur l'ind Paiements de prestations pour bravoure			
11 834	ב בנו גבוות	aviation de guerr	r les anciens pris Terre-Neuve is d'accidents d'	demnisation pou le dans le cas de ' lemnisation en ca	par les dispositions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; et allocations spéciale Paiements effectués en vertu du Règlement sur l'ind Paiements de prestations pour brayoure			
125 000	en vertu	aviationav	848 du 22 nover 1 les anciens pris Terre-Neuve 1s d'accidents d'	l'Etat, C.P., 45/8 demnisation pou se dans le cas de ' emnisation en ca	l'indemnisation des employés civils (Guerre) de par les dispositions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; et allocations spéciale de la Loi sur les pensions; et allocations pageciale de internet et frectués en vertu du Règlement sur l'ind. Priements de presations pour bismoutes de presations pour bismoutes de presations pour l'independent de presations pour priements de presations pour priements de presations products de present de pres			
125 000	en vertu	aviationav	848 du 22 nover 1 les anciens pris Terre-Neuve 1s d'accidents d'	l'Etat, C.P., 45/8 demnisation pou se dans le cas de ' emnisation en ca	l'indemnisation des employés civils (Guerre) de par les dispositions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; et allocations spéciale paiemnts de ffectués en vertu du Règlement sur l'ind Paiements de presiations pour bravoure.			
125 000	en vertu	onnance sur nbre 1944, qui sc sonniers de guerr aviation	n vertu de l'orde 1 les anciens pris 7 les Anciens pris 848 du 22 nover 15 de l'orde	sions accordées e l'État, C.p., 45/8 se dans le cas de ' emnisation en ca	Traitement et indemnités connexes Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pens l'indemnisation des employés civils (Guerre) de par les dispositions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; et allocations spéciale paiements effectués en vertu du Règlement sur l'inde Paiements de prestations pour brayoure.			
292 000 000 26Z	en vertu	onnance sur nbre 1944, qui sc sonniers de guerr aviation	n vertu de l'orde 1 les anciens pris 7 les Anciens pris 848 du 22 nover 15 de l'orde	idité et de décès, sions accordées e l'État, C.P. 45/8 demnisation pou se dans le cas de ' cemnisation en ca	Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'invalidité, allocations d'invalidité et de décès, y compris les pens l'indemnisation des employés civils (Guerie) de par les dispositions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions perciale paiement effectuées en vertu du Règlement sur l'ind			
292 000 000 26Z	en vertu	onnance sur nbre 1944, qui sc sonniers de guerr aviation	n vertu de l'orde 1 les anciens pris 7 les Anciens pris 848 du 22 nover 15 de l'orde	sions accordées e l'État, C.p., 45/8 se dans le cas de ' emnisation en ca	Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'inval Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'invalidité et de décès, y compris les pens l'indemnisation des employés civils (Guerre) de par les dispositions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; et allocations spéciale Paiements effectués en vertu du Règelement sur l'ind			
292 000 000 26Z	en vertu	onnance sur nbre 1944, qui sc sonniers de guerr aviation	n vertu de l'orde 1 les anciens pris 7 les Anciens pris 848 du 22 nover 15 de l'orde	idité et de décès, sions accordées e l'État, C.P. 45/8 demnisation pou se dans le cas de ' cemnisation en ca	Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'invalidité, allocations d'invalidité et de décès, y compris les pens l'indemnisation des employés civils (Gueric) de par les dispositions de la Loi sur les pensions; et allocations spéciale de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions persiale. Prinche la Loi sur les pensions persiales en vertu du Règlement sur l'indepensents de presiations pour brayoure.			
235 834 292 000 000 125 000 11 834	esigst inc	sier. nnnance sur sonniers de guerr aviation	et soutien finance 848 du 22 nover 1 les anciens pris 1 des anciens pris 1 des anciens du 1 des anciens du	idité et de décès, sions accordées e l'État, C.P. 45/8 demnisation pou se dans le cas de ' cemnisation en ca	Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'invaligies pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la la Loi sur les pensions de la la Loi sur les pensions de la la la la la la la la la la la la la			
235 834 292 000 000 125 000 11 834	en vertu	onnance sur nbre 1944, qui sc sonniers de guerr aviation	n vertu de l'orde 1 les anciens pris 7 les Anciens pris 848 du 22 nover 15 de l'orde	idité et de décès, l'état, C.P. 45/8 demnisation pou se dans le cas de ' emnisation en ca	Paiements de transfert (dollars) Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'inval Traitement et indemnités connexes Praicement et indemnités connexes Prindemnitation des enployés civils (Guerre) de par les dispositions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in la Règlement sur l'indemnitations paiements de presistions pour l'indemnits de presistions presistent pres			
259 074 0 252 000 000 252 000 000 255 000 11 834	I 250	sier. nnnance sur sonniers de guerr aviation	et soutien finance 848 du 22 nover 1 les anciens pris 1 des anciens pris 1 des anciens du 1 des anciens du	125 600 hyventions idité et de décès, ficins accordées et de decès, demnisation pou se dans le cas de le manisation en cas de la manisation en cas	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Paiements de transfert (dollars) Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'inval Traitement et indemnités connexes Praitement et indemnités connexes Praitement et indemnités d'invalidité, allocations d'inval Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions spéciale de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions les pensions de la Loi sur les pensions les presents de presidents de presidions pour l'indemnits de presidions president l'indemnits de presidions president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de president l'indemnits de l'indemnits de l'indemnits de l'indemnits de l'indemnits de l'indemnits de l'indemnits de l'indemnits de l'indemnits de l'indemnits de l'indemnits de l'indemnits			
259 074 0 252 000 000 252 000 000 255 000 11 834	esigst inc	sier. nnnance sur sonniers de guerr aviation	5 326 et soutien finance et soutien finance r les anciens pris Terre-Neuve sa d'accidents d'	idité et de décès, l'état, C.P. 45/8 demnisation pou se dans le cas de ' emnisation en ca	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Paiements de transfert (dollars) Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'inval Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions de la Loi sur les pensions; in de presistions pensions; in de presistions des en vertu du Règlement sur l'inde Pèsiements de presistions de la Loi sur l'inde			
255 1 00 000 1 555 834 Crédit 235 834 1 835 834 834 835 835 835 835 835 835 835 835 835 835	I 250	338 756 sier. nonance sur nore 1944, qui so sonniers de guerr	5 326 et soutien finance n vertu de l'orde R48 du 22 nover r les anciens pris Terre-Neuve s d'accidents d'	125 600 hyventions idité et de décès, ficins accordées et de decès, demnisation pou se dans le cas de le manisation en cas de la manisation en cas	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Paiements de transfert (dollars) Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'inval Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions de la Loi sur les pensions; in de la la la la la la la la la la la la la			
292 000 000 125 834 Crédit 235 834 Crédit 235 834 Crédit 235 834 Crédit 235 834 Crédit 235 835 Crédit 235	I 250	5 259 338 756 338 756 338 756 338 756 338 756 338 756	2 449 S 326 S 20utien funance Terre-Neuve Ters anciens puis Terre-Neuve Terre-Neuve Terre-Neuve Terre-Neuve Terre-Neuve	125 600 125 600 125 600 125 600 125 600 125 600 125 600 125 600 125 600 125 600 125 600 125 600 125 600	Avantages pour soins de santé. Le Canada se souvient appel) Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'inval Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'inval Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et ne décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et des décès pensions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la la Loi sur les pensions de la la la la la la la la la la la la la			
141 277 10 708 141 277 10 708 141 277 10 708 15 834	I 250	338 756 338 756 338 756 338 756 338 756 338 756 338 756	5 326 et soutien finance n vertu de l'orde R48 du 22 nover r les anciens pris Terre-Neuve s d'accidents d'	3 000 305 125 600 305 125 600 125 600 125 600 125 600 125 600 125 600 126 600 127 600 128 600 129 600 129 600	d'invalidité et de décès, et soutien financier Le Canada se souvient			
141 277 10 708 125 000 125 000 125 000 125 000 11 834	I 250	5 259 338 756 338 756 338 756 338 756 338 756 338 756	2 449 S 326 S 20utien funance Terre-Neuve Ters anciens puis Terre-Neuve Terre-Neuve Terre-Neuve Terre-Neuve Terre-Neuve	3 000 300 3 000 3	Avantages pour soins de santé. Le Canada se souvient appel) Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'inval Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'inval Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions d'invalidité et de décès, y compris des pensions d'invalidité et des dispositions de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de presistions de la Loi sur les pensions; in de presistions de la Loi sur les pensions; in de presistions de la Loi sur les pensions; in de presistions de la Loi sur les pensions; in de presistions de la Loi sur les pensions; in de pensions de pensions; in de pensions de pensions de pensions de pensions de pensions de pensions de pensions de pens			
292 000 000 125 000 000 125 000 000 125 000 000 125 000 000 125 000 000 125 000 000 125 000 12	1 250	295 997 37 500 5 259 338 756 338 756 338 756 338 756 338 756 338 756	2 326 2 326 2 326 2 326 2 326 2 326 3 48 du 22 nover n vertu de l'ordo 848 du 22 nover n vertu de l'ordo 848 du 22 nover n vertu de l'ordo 848 du 22 nover n vertu de l'ordo	21 395 100 900 3 0	d'invalidité et de décès, et soutien financier Avantages pour soins de santé			
141 277 10 708 141 277 10 708 141 277 10 708 15 834	I 250	338 756 338 756 338 756 338 756 338 756 338 756 338 756	2 449 S 326 S 20utien funance Terre-Neuve Ters anciens puis Terre-Neuve Terre-Neuve Terre-Neuve Terre-Neuve Terre-Neuve	3 000 300 3 000 3	Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'invalidité et de décès, et soutien financier Le Canada se souvient appel) Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'invalidité et de décès, y compris les pensions des amployés civils (Guerre) de par les dispositions des employés civils (Guerre) de prasions des dispositions des en le la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions; in de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions in de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les pensions de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les de la Loi sur les d			

Commission canadienne du lait AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

(erallob ab erailli	s programme (en n	s par activité de	nioesa
---------------------	-------------------	-------------------	--------

La Commission canadienne du lait demande des fonds pour les postes suivants:

Administre le système de gestion des approvisionnements du lait.

Agence canadienne d'inspection des aliments

910 69	1481	SLI 19	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
880 €	979	797 7	Sécurité publique
12 850	213	12 637	Protection des ressources animales et végétales
065 tI	<i>LL</i> 8	13713	Science et réglementation
38 488	125	595 85	Salubrité des aliments et santé publique
IstoT	Crédit 35	Crédit 30	L'Agence canadienne d'inspection des aliments demande des fonds pour les postes
			Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Commission canadienne des grains

887 7	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
641	Défendre les droits des producteurs - Crédits parlementaires.
883	Offirit des services de pesée – Crédits parlementaires
L91 I	Mener des recherches pour mieux comprendre et évaluer la qualité des grains – Crédits parlementaires
7 789	Offirit des services d'inspection et d'analyses - Crédits parlementaires
Crédit 40	La Commission canadienne des grains demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

439

Crédit 25

Sotal des paiements de transfert				28 882 000
Sofal des contributions				\$3 882 000
Aarchés et international Contributions pour venir en aide au secteur agricole et agroalimentaire	re — Internationa			360 000
ecrétariat rural et Secrétariat aux coopératives Contributions à l'appui du Canada rural et du développement dans le sec	secteur des cool	səvitatəç	***********	t66 8t6 L
				8 051 882
novation et renouveau ontributions pour venir en side su secteur agricole et agroalimentaire – Science et innovation ontributions pour venir en side su secteur agricole et agroalimentaire – Renouveau				
				S97 S0S 9
Journal de la gestion des risques agricoles – Gestion des risques avances de crédit printanières	lnes de l'entrepri	ise du Programm	səp ə	300 000
Contributions à l'appui de l'industrie canadienne du bovin de boucherie Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entri pour il agues de l'entri pour l'agriculture – Partenariat en gestion des risques avec le secteur	entreprise en vert	u du Cadre straté	egique	99t SSt S
ialubrité et qualité des aliments (SQA) Contributions pour venir en aide au secteur agricole et agroalimentaire - Jestion des risques de l'entreprise	tə ətirduls2 – ər	qualité des alime	sina	tzt 169
Gnyironnement Contributions pour venir en aide au secteur agricole et agroalimentaire	ne – Environnem	ງແລເ	*************	30 324 232
Contributions				
Snothneydus seb latol				000 000 S
nnovation et renouveau Subventions aux organisations afin de faciliter le développement rural e l'agriculture et de l'agroalimentaire			9774-00999000	000 000 S
Subventions				
Paiements de transfert (dollars)				Crédit
Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur	196 571	3 020	28882	668 481
Conseil national des produits agricoles (CNPA)				
Salubrité et qualité des aliments (SQA)	687			6£4
Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives	685 8	211	169	1676
Marchés et international	73 307		646 L	10 256
Gestion des risques de l'entreprise	12 178	392	390	15 880
Innovation et renouveau	126 61 292 0t	215	905 9	686 97
	994 88	EL8	13 027	769 \$\$
Environnement	776 00	1 062	30 324	70 152
suivants : Environnement.	Crédit I	Crédit 5	Crédit 10	IstoT

AGENCE DU REVENU DU CANADA

t01 Stt	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
18 720	Programmes de prestations
19 393	Appels
45 223	Aide à la clientèle
198 46	Observation en matière de production de déclaration et de versement
111 434	Cotisations des déclarations et traitement des paiements
E72 E21	Observation en matière de déclaration
Crédit 1	L'Agence du revenu du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Ministère AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

			0ES 996 EI
scherche stratégique ontipue de recherche stratégique visant la région de l'Atlan ontributions en vertu des mesures de recherche stratégique visant la région de l'Atlan A	əupiju	**********	200 000
			90£ LLE S
ontribution pour le Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités	*******************************	******	3 125 300
ontributions en vertu du Programme de développement des collectivités		*********	442 000
éveloppement économique des collectivités ontributions en vertu du Programme de développement des entreprises		**********	1 810 000
			8 389 230
des compétences en affaires			I 080 I30
ontribution pour les secteurs du commerce, de l'investissement, de l'entrepreneurship	ip et du perfection	nnement	
ontributions pour le Fonds d'innovation de l'Atlantique	***************************************	*********	1 740 600
rogramme de promotion du commerce extérieur			000 76
régionale : ontributions en vertu du Programme de développement des entreprises			005 944 5
	เนอนดวอ อมเวยสียว	anh	
romotion du développement des petites et moyennes entreprises et renforcement de la c		OILD	
Contribution du développement des petites et moyennes entreprises et renforcement de la c		on D	
		0150	Crédit
Contributions	006 L		
rogramme d'infrastructure. Iontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général aiements de transfert (dollars)	006 L	496 EI	L98 17
rogramme d'infrastructure	006 <i>L</i>		L98 IZ
socialisation commerciale	006 <i>L</i> 001 007		L98 17 001 007
scense des intérêts. Locés à l'information commerciale. Logiamme d'infrastructure. Jontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général aiements de transfert (dollars) Riements de transfert (dollars)	006 L 001 007 008	<u> </u>	298 17 001 007 008
secherche stratégique.)éfense des intérêts .ccés à l'information commercialeoordination togramme d'infrastructure	006 L 001 00Z 00E 00¢		Δ98 IZ 001 002 00ε 00τ
Séveloppement économique des collectivités cocherche stratégique Séfense des intérêts cocès à l'information commerciale cotaination contination d'infrastructure fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général aiements de transfert (dollars) Riements de transfert (dollars)	006 L 001 002 006 007 007	<u>L96 £1</u>	298 17 001 002 008 000 000 000
la capacité économique des collectivités écherche stratégique écherche stratégique écherche stratégique écherche stratégique cocès à l'information commerciale rogramme d'infrastructure fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général aiements de transfert (dollars)	006 L 001 002 006 006 007 005 000 I	296 £1 007 84£ \$	298 17 001 002 008 000 000 004 828 9
Is capacité économique régionale la capacité économique régionale scherche stratégique coherche stratégique cocherche stratégique condination fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général aniements de transfert (dollars)	006 L 001 002 006 007 007	<u>L96 £1</u>	298 17 001 002 008 000 000 000
la capacité économique des collectivités écherche stratégique écherche stratégique écherche stratégique écherche stratégique cocès à l'information commerciale rogramme d'infrastructure fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général aiements de transfert (dollars)	006 L 001 002 006 006 007 005 000 I	296 £1 007 84£ \$	298 17 001 002 008 000 000 004 828 9

Société d'expansion du Cap-Breton

988	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
LI	Orientation et recherche
LI	Défense des intérêts
LI	Investissement
127	Soutien à la collectivité
358	Soutien à l'entreprise
Crédit 10	La Société d'expansion du Cap-Breton demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

RÉCIONS DU QUÉBEC ACENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES

otal des paiements de transfert			11 000 000
otal des contributions			10 985 000
restation de mesures spéciales d'ajustement contributions au Programme des industries canadiennes du textile et du vêtement	**************************	500500000000000	120 000
mélioration des infrastructures collectives contributions à la province de Québec en vertu du Programme Infrastructures Canad	вр	**********	1 300 000
			000 S6L Þ
petites et moyennes entreprises	ies-de-la-Madelein	91	000 08
ontributions au Programme Innovation, développement de l'entrepreneurship et expenties et movernes entreprises			000 511 1
contributions au Programme Initiatives régionales stratégiques		************	000 004 1
mélioration de l'environnement économique des régions contributions au Programme de développement des collectivités			000 006 I
			000 044 \$
Ontributions au Programme Innovation, développement de l'entrepreneurship et exi petites et moyennes entreprises			1 620 000
Développement des entreprises Jontributions au Programme Initiatives régionales stratégiques	yaijaap saoijajaoan		2 800 000
Contributions			
fotal des subventions			12 000
petites et moyennes entreprises hbventions au Programme Innovation, développement de l'entrepreneurship et exp petites et moyennes entreprises			000 SI
Subventions			
saiements de transfert (dollars)			Crédit
Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	009 9	000 II	00S LI
restation de mesures spéciales d'ajustement	05	120	071
Amélioration des intrastructures collectives	500	I 300	1 200
Amèlioration de l'environnement économique des régions	2 100	4810	0169
Développement des l'environnement économique des régions	0514	077 4	8 650
demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit I	Crédit 5	[gioT
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec			

Ministère VEEVIBES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

9¢6 849 980 I	Total des paiements de transfert
009 618 016	Total des contributions
8 200 000	
000 005 † 000 000 †	Relations de coopération Programme de contributions de l'Interlocuteur fédéral Stratégie pour les Autochtones en milieu urbain
000 ZZI	Économie du Nord Contributions pour la promotion de développement régional dans les trois territoires du Canada
974 696 871	Infrastructure communautaire Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans les domaines des immobilisations et entretien
13 979 81	Accès aux capitaux et développement économique Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant setvir à fournir des services publics dans les domaines du développement économique
116 17/ 8	Terres et ressources du Nord Contribution pour promouvoir l'utilisation sécuritaire, le développement, la conservation et la protection des ressources naturelles du Nord
Z 545 847	Gestion des terres, des ressources et de l'environnement par les Premières nations
	Contributions
Crédit	Paiements de transfert (dollars)

Commission canadienne des affaires polaires

120	Facilitation de la recherche et communications
Crédit 40	La Commission canadienne des affaires polaires demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Commission des revendications particulières des Indiens

£98	Commission sur les revendications particulières des Indiens
Crédit 45	La Commission des revendications particulières des Indiens demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

VEEVIKES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

7 083 220	
000 00t t	Contributions pour l'aide à la gestion des urgences pour les activités dans les réserves
I 848 220	Contributions aux bandes indiennes pour la gestion de leurs terres et de leurs successions
835 000	daministration fédérale responsable Continbutions versées aux Premières nations pour la gestion de sites contaminés
472 000	
000 09	ressources naturelles du Nord
000 \$98	Contribution pour promouvoir l'utilisation sécuritaire, le développement, la conservation et la protection des
	sənins səubidən səlmən minalə səninəs səninə səlmən səlmən səlmən səlmən səlmən səlmən səlmən səlmən səlmən sə
111 097 647	développement social
	Développement social Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans les domaines du
170 701 135	
23 785 000	l'éducation Contributions aux bénéficiaires et à divers organismes de mise en œuvre pour la mise en œuvre d'ententes sur les revendications territoriales globales
337 322 071	Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans les domaines de
S#8 LL9 I	Éducation
668 †05 I	Contributions aux bandes indiennes pour l'administration de l'inscription
946 271	Gestion des affaires des particuliers Contributions aux bandes indiennes pour la gestion de leurs terres et de leurs successions
001 641	Canada
	Gouvernance du Nord Contributions à la promotion du développement politique, social et scientifique dans les trois territoires du
13 722 800	
250 000	les revendications territoriales globales
000 058	provisoires et les Mesures couvertes par un traité de la Colombie-Britannique
000 030	Contributions aux Premières nations, à leurs organismes, aux provinces et aux tiers pour les Mesures
7 000 990 7	Contributions au titre des consultations et de l'élaboration des politiques
200 000	responsabilisation solides
1 460 000	responsabilisation solides
008 968 8	spéciales ainsi que les initiatives d'autonomie gouvernementale
000 700 0	Relations de coopération Contributions pour appuyer le processus de négociation visant les revendications globales, particulières et
886 756 69	
000 06	Contributions aux Premieres nations, à leurs organismes, aux provinces et aux tiers pour les Mesures provisoires et les Mesures couvertes par un traité de la Colombie-Britannique
3 463 463	responsabilisation solides
	Contributions pour appuyer l'établissement de systèmes de gouvernement, d'administration et de
479 400	Contributions aux bandes indiennes pour la gestion de leurs terres et de leurs successions
187 887 8 187 887 8	les revendications territoriales globales
	Contributions aux bénéficiaires et à divers organismes de mise en œuvre pour la mise en œuvre d'ententes sur
48 721 956	Gouvernance et institutions gouvernementales Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans les domaines du soutien aux administrations indiennes
	Contributions
9¢£ 6S8 SLI	Total des subventions
009 9++ 89	territoriales globales
007 711 87	Infrastructure communautaire Subventions aux bénéficiaires et aux organismes de mise en œuvre des ententes sur les revendications servicoriales alabelles
001 911 8	territoriales globales
	Accès aux capitaux et développement économique Subventions aux bénéficiaires et aux organismes de mise en œuvre des ententes sur les revendications
	Subventions
Crédit	Paiements de transfert (dollars)
71875	(arollab) suggest at atramain

ic on startioniales ale de la bande on primaire et du primaire et du primaire et du primaire et du primaire et du primaire et du	3 6467 000 000 7
ic promie ales ale de la bande la bande et du pande la pande la pande la pande la la pande la la pande et du la	3 9 900 000 27
ic promie ales ale de la bande la la mes et du la monde la la mes et du la la mes et du la la mes et du la la mes et du la la mes et du la la mes et du la la mes et du la la mes et du la la mes et du la la mes et du la maire et du la maire et la mes et du la maire et du la maire et du la maire et la maire	3 6467 000 000 7
ic sterritoriales anomie ale de la bande ale la mes et du on on primaire et	168 616 £
ic sterritoriales anomie ale de la bande ale la mes et du on on primaire et	168 616 £
ic serritoriales anomie de la bande set du	148 808 97 1 78 000 000 79 000 000 000 000 000 000 000
ic serritoriales nomie ale de la bande	np 395 000 000 298
ic serritoriales nomie ale de la bande	np 3 257 000 000 000 257 000 000 257 000 000 257 000 000 257 000 000 257 000 000 000 257 000 000 257 000 000 257 000 000 257 000 000 257 000 000 000 257 000 000 257 000 000 257 000 000 257 000 000 257 000 000 000 257 000 000 257 000 000 000 257 000 000 257 000 000 000 257 000 000 000 257 000 000 000 257 000 000 000 257 000 000 000 000 257 000 000 000 000 000 000 000 000 000 0
is territoriales nomie	3 252 000 000 27 300 0000 000 27 300 0000 00
ic sterritoriales noomie	3 200 000 27 soon 000 27 soon 000 000 27 soon 000 000 27 soon 000 000 27 soon 000 000 27 soon 000 000 000 000 000 000 000 000 000
oi setritoriales simomie	3 990 000 000 27 soo 000 000 27 soo 000 000 000 000 000 000 000 000 000
oi serritoriales	3 966 000 22 300 000 25 300 000
oi serritoriales	S 300 000 2Z 300 000
oi	22 500 000 s
^	508 496 87
,	Crédit
	6LL 881 I
005 8 058	058 6 0058
005 8 058	058 6 008 8
t 20 Crédit 25	latoT &2 tib3-
6LI 8LO I 0SZ I	62† 641 I 641 840 I
	02
	081
6/1	600 611
621	
L71	
475	
7 2 46 1 678	
9000	2 246 2 986
7 <i>γL</i> ε	3 742 6 542
E80 7	
22 043	
001 481	
917 717	
728 082	
078 078	
	fatoT Al tiban
	1 720 CF

Commission mixte internationale AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

099	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
750	Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs
014	Traité des eaux limitrophes.
Crédit 60	La Commission mixte internationale demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne

Administrer les mécan
Le Secrétariat de l'AL
Besoins par activité d
,

Agence canadienne de développement international AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

769 207 439	of all des paiements de transfert	
6EP LSE LSI	onstributions	
000 00\$	Engagement des Canadiens Contributions à l'appui du programme d'information sur le développement versées aux organisations canadiennes ou internationales de communication, à d'autres ministères fédéraux ou aux administrations, provinciales ou municipales, à des radiodiffuseurs et des producteurs et aux gouvernements, institutions, organisations, organismes et personnes d'autres pays donateurs en vue de la production et la diffusion d'information sur le développement et de matériel éducatif et de la réalisation d'activités connexes	
0\$Z 6	Cohèrence des politiques Aide su dèveloppement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieures, à tous les ordres de gouvernements des pays en développement et des territoires, y compris à leurs institutions, organisations et organisations et organisations et organismes canadiens, au développement et des contributions à des institutions, organisations et organismes, internationaux, régionaux et d'autres pays donateurs, à tous les ordres de gouvernement des autres pays donateurs et des gouvernements provinciaux, à leurs institutions, organisations et organismes, et à des entreprises privées, à l'appui de projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des entreprises privées, à l'appui de projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des s'occupent activement de dossiers de développement.	
1 650 000		
000 009	Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'institutions, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'opérations de programmes, de projets, d'activités et d'appels	
000 0\$	Mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim, la mainurniton et la maiaute par 1 enternationales œuvrant dans les domaines du développement, de la recherche et de la nutrition, des organisations non gouvernementales canadiennes, infernationalts et locales, d'entreprises privées et de citoyens canadiens, du Centre de recherches pour le développement international, des pays en développement, ainsi que d'institutions, d'organisations, d'organismes et de personnes de ces pays au profit de bétréficiaires dans des days en développement	
I 000 000	Programmes multilatèraux Aide au développement à l'appui des activités, des programmes, des projets d'institutions et d'organisations de développement à des institutions financières internationales	
	Contributions	
Crédit	Paiements de transfert (dollars)	

Centre de recherches pour le développement international

16 637	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
898	Soutien aux partenaires du Sud
95E I	initiatives speciales en matière de programme
1 723	i ecinologies de l'intormation et de la communication au service du développement
7 060	Autres activites de recherche du Centre
3188	THAT OF THE PROPERTY OF LESSON LOSS LISTED FOR THE PROPERTY OF
3 772	The same as a series of the sa
3 840	Soutien à la recherche pour le développement
Crédit 55	Le Centre de recherches pour le développement international demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Agence canadienne de développement international

33 000				
canadien nents à des entreprises privées, des investisseurs, des institutions et des organismes canadiens, in des des entreprises privées, des investisseurs, des institutions et de pays en développement, ainsi qu'à des gouvernement, ainsi qu'à des gouvernements de pays en développement et à leurs institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en nes, à l'appui de programment de pays en développement et à leurs institutions, organisations et personnent, à des gouvernements de volopement et à leurs institutions, organisations et nes, à l'appui de programmes de coopération et de sensibilisation au développement, ainsi qu'à des nes, à l'appui de programmes de coopération et de sensibilisation au développement, ainsi qu'à des sit d'activités	Partenarial canadien international des entreprises privées, des investisseurs, des institutionaux et de pays en développement, ainsi qu'à des gouvern projets et d'activités de développement au secteur privé			
veloppement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par l'autorité décrite dans les stédits antérieures, à tous les ordres de gouvernements des pays en développement et des territoires, ris à leurs institutions, organisations et organismes canadiens, loppement et des contributions à des institutions, organisations et organismes canadiens, ionaux, régionaux et d'autres pays donateurs, à tous les ordres de gouvernement des autres pays re et des gouvernement des autres pays ses privées, à l'appui de projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des ses privées, à l'appui de projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des	Programmes géographiques ide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieures, à tous les ordres de gouvernements des pays en développement et des territoires, y compris à leurs institutions, organisations et organisations et organismes canadiens, au développement et des contributions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux, régionaux et d'autres pays donateurs, à tous les ordres de gouvernement des autres pays donateurs et des gouvernements provinciaux, à leurs institutions, organisations et organismes, et à des entreprises privées, à l'appui de projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des entreprises privées, à l'appui de projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des pays ou des régions donnés ainsi qu'à des personnes en mesure de réaliser des activités d'aide ou qui			
Contributions				
ubventions 111 850	s sob Iriol			
des pointques l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions et d'organisations 50 l'appement international, et aide au développement à des institutions francières internationales 50				
006 801	71 0			
sa multilatèraux veloppement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions et d'organisations veloppement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions et l'entremise des voire de programmes de lutte contre la faim, la mainutrition et la maladie par l'entremise des anisations ons gouvernementales canadiennes, internationales et locales, du Centre de recherches développement, ainsi que des institutions, organisations et développement international, des pays en développement, ainsi que des institutions, organisations et développement international, des pays en développement, ainsi que des institutions, organisations et de personnes des des pays en développement	yab us abi A abab ab was an asi Misi an an asi Misi an an an an an an an an			
veloppement pour l'éducation et la formation des particuliers	Partenariaı Pake au dér			
ss géographiques veloppement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions et d'organisations l'oppement internationale, et aide au développement à des institutions financières internationales	ràb us abiA avàb ab			
Subventions				
de transfert (dollars) Crédit	Paiements			
21 400 269 207 18 000 308	général			
otal des besoins en mandats spéciaux du gouverneur				
rt des Canadiens 200 500 1				
des politiques 4 760 53 750 36				
	rrogramme			
TI OSC OTI 788 I WITH THE MARKET				
28 géographiques 18 1 000 81 882 11 000 81 882 11 000 81 882 11 800 11 8				

(Commerce international) – Ministère Affaires étrangères et Commerce international AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

00\$ 6I	Martent ftotal des besoins en mengate speciaux du gouverneur général
265 160 t 9£1 \$ 949 6	Développement du commerce international Politique économique et négociations Marchés mondiaux/Relations commerciales Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et technologie
Crédit 15	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars) Affâires étrangères et Commerce international (Commerce international) demande des fonds pour les postes suivants:

Corporation commerciale canadienne

966 I	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
LEI	Affaires commerciales internationales
6\$8 I	Accord canado-américain sur le partage de la production de défénse
Crédit 25	La Corporation commerciale canadienne demande des fonds pour les postes suivants :
	Besoins par activité de programme (en milliers de dollars)

Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) - Ministère AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

otal des contributions				
				000 00S LS
				d1 300 000
Organisation des États américains				I 100 000
Organisation des États américains				000 004 4
ogramme de stages internationaux pour les jeunes			*********	I 300 000
cérations de maintien de la paix des Nations Unies	***************************************		********	31 200 000
хпоіриош хпә[і				16 200 000
nds canadien sur les mines antipersonnel				100 000
La destruction des armes chimiques des capaciti	ès antiterroristes	***************************************	300 000	
La destruction des armes chimiques			***************************************	000 000 L
ogramme pour la sécurité humaine	nts: Dour la déstruction de l'étaille la litte	n, i enimiation Russie et les au	ntes pays	000 000 7
curité internationale				
Contributions				
ofal des subventions				₹ 200 000
				3 700 000
byentions dans le domaine des relations culturelles	*******************		************	000 00S I
olitique strategique et diplomatie ouverte Locations dans le domaine des relations avec les universités			***********	2 200 000
by wention au Centre international des droits de la personne et du dé	veloppement dén	əupitarəon	**********	000 008
XNDIPUOW XNƏIV	gnerre explosif	s	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	200 000
abventions à l'appui des activités liées au déminage et aux débris de silens mondiqux				
curité internationale scurité internationale abventions à l'appui des activités liées au déminage et aux débris de				
Subventions à l'appui des activités liées au déminage et aux débris de				Cledit
curité internationale scurité internationale abventions à l'appui des activités liées au déminage et aux débris de				Crédit
aiements de transfert (dollars) Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions	144 600	006 87	002 79	236 000 Crédit
fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur - sheral alements de transfert (dollars) Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions	144 900			000 987
fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur – siements de transfert (dollars) Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions	₹50 £	0\$		3 104
Tântes consulaires rotocole contant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur — aiements de transfert (dollars) courité internationale courité internationale souventions à l'appui des activités liées au déminage et aux débris de				39 000 987
figures consulaires rotocole fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur – siements de transfert (dollars) siements de transfert (dollars) siements de transfert (dollars) Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions	₹50 £	0\$		3 104
elations bilatérales finique stratégique et diplomatic ouverte fraires consulaires fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur — siements de transfert (dollars) siements de transfert (dollars) Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions	\$50 E	0\$ £9£		39 000 987
figures consulaires rotocole fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur – siements de transfert (dollars) siements de transfert (dollars) siements de transfert (dollars) Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions	\$ 054 3 054 3 054	0\$ 898 71		236 000 2 874 2 104 3 104
njeux mondiaux. ceurité internationale. flaique stratégique et diplomatie ouverte. flaires consulaires fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur — fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur — siements de transfert (dollars) siements de transfert (dollars) Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions	\$ 024 115 S 894 T 866 EI	0\$ £9£ 71 006	 3 200 10 400 45 100	000 987 \$ 104 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9
njeux mondiaux. ceurité internationale. flaique stratégique et diplomatie ouverte. flaires consulaires fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur — fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur — siements de transfert (dollars) siements de transfert (dollars) Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions Subventions	\$60 E1 866 E1 87 T 868 E1	0\$ £9£ 71 006 0\$L	3 200 3 200 10 400	000 987 801 8 908 91 908 91 908 91 908 91
centrale	\$50 E 115 S 894 Z 866 E1 0E9 11 76E L EE8 ZE	0\$ \$9\$ 71 006 0\$L 79\$ 000 77	 3 200 10 400 45 100	000 9EZ 000 9EZ 000 9EZ 001 E 008 1 9 008 9 9 008 9 9 009 9EZ 009 9
ervices communs et infrastructure – missions à l'étranger. centrale njeux mondiaux écurité internationale flatique stratégique et diplomatie ouverte fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur fontant total des activités liées au déminage et aux débris de fourité internationale	#\$0 E 115 S 89# Z 866 E1 0E9 11 76E L EE8 ZE	05 59 71 006 05 <i>L</i> 79 000 77	00† 9I 00† 9I	000 9EZ 000 9EZ 000 9EZ 000 9EZ 001 E 001 E 003 E 004 E 005 E 006 E 006 E 007 E 007 E 008 E 0
centrale	\$50 E 115 S 894 Z 866 E1 0E9 11 76E L EE8 ZE	0\$ \$9\$ 71 006 0\$L 79\$ 000 77	 3 200 10 400 45 100	000 9EZ 000 9EZ 000 9EZ 001 E 008 1 9 008 9 9 008 9 9 009 9EZ 009 9

ZZ 0/4 II	Total
T SERVICES GOUVERNEMENTAUX To see the community of the services degestion des locaux et de services community of la Loi sur l'administration des biens saisis 1 355 39 Se-emploi et de la Loi sur l'administration des biens saisis 2 42 34	Dépenses de fonctions centraux, y compr Loi sur l'assuranc
	Tribunal d'appel des trans
été du Vieux-Port de Montréal Inc. pour les dépenses de fonctionnement	isoS al à framaise a la Soci
0 321	
	Bureau de l'infrastructure
szion de la capitale nationale pour les dépenses en capital	Paiement à la Commis
s nationale sapitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	Commission de la capitale Paiement à la Commis
June 40 3 10	
and the state of t	Office des transports du C
Sies Sies Sies des fins spéciales 24 53	Société canadienne des po
β1 69 0ε le	
istration canadienne de la sûreté du transport aérien pour les dépenses de fonctionnement et les	Paiements à l'Admini
octant affectation de crédits	a 7781 sb l °n io1
Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins et transports au Canada et a prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada x marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la x marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la	Paiements à VIV Rail Rail ations
bort, y compris les services de transport maritime suivants conformement a des materies concides traversiers et terminus de Terre-Neuve; a l'égard des frais engagés par la société pour assurer des prestations de retraite anticipée, des sation d'employ et d'autres prestations à ses employés lorsque ces frais sont engagés par suite	activités de transp avec Sa Majesté : b) aux paiements : prestations de cess
Atlantique S.C.C. relativement: direction de cette société; paiements à des fins d'immobilisations et paiements pour des	Talchina a mannala a
corporate an political principle of the territorial principle and	Boigmente à Marine
© Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc. à affecter au paiement de l'excédent des evestves) evenus de la société (à l'exception de l'amortissement des immobilisations et des réserves) evenus de la société (à l'exception de l'amortissement des immobilisations et des réserves) evenus des ponts l'acception de l'amortissement des immobilisations et l'excédent de l'autoroute evenus des ponts l'acception de l'amortissement de l'amortissement de l'amortissement de l'acception de	dépenses sur les r
The state of the s	municipanies, ues
y comprise les contributions pour les travaux de construction exécutés par des provinces ou des 5 2 50 5 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5	Dépenses de fonction Dépenses en capital, '
9 85 1	TRANSPORTS Ministère
du public contre la Gendarmerie royale du Canada	Commission des plaintes Dépenses du Program
n de la Gendarmerie royale du Canada	Comité externe d'examen
- Subventions inscrites au Budget des depenses et contributions	iol al ob notissilgaA
Kitdra da sagranad -	iol of ab anitaniland
- Dépenses de fonctionnement 60 368 35	iol al ab noitsailqqA
EL BROTECTION CIVILE (suite)	SÉCURITÉ PUBLIQUE Gendarmerie royale du C
Z ism čl °V (villob)	Description
ne old	Ministère ou organisme
li avril 2	PORTEFEUILLE

344 000	55	Dépenses du Programme
000 804 7	0\$	Dépenses du Programme Bureau de l'enquêteur correctionnel
20 242 000	St	contributions Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles — Dépenses en capital Commission nationale des libérations conditionnelles
209 107 350	01	Service correctionnel Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles — Dépenses de fonctionnement et
052 098 8€	32	Service canadien du renseignement de sécurité Dépenses du Programme
2 498 128 2 498 128	72 70	Depenses de fonctionnement au titre des activités et des fonctions d'enregistrement Dépenses de fonctionnement au titre des activités et des fonctions d'enregistrement Dépenses de fonctionnement au titre des activités et des fonctions d'enregistrement
000 412 141 000 703 £	10	Agence des services frontaliers du Canada Dépenses de fonctionnement Dépenses en capital
18 486 250	Ş	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE Dépenses de fonctionnement Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
000 614 66	04-	
000 ET4 9E	35	Agence de santé publique du Canada Dépenses de fonctionnement
000 EES	30	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés Dépenses du Programme
379 333	25	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Dépenses du Programme
32 505 680	07	Subventions inscrites au Budget des dépenses
4 208 358	SI	Instituts de recherche en santé du Canada Dépenses de fonctionnement
709 306 000 209 306 000	S I	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions SANTE SANTE
000 801	35	Dépenses du Programme
4 130 250	30	Dépenses du Programme Administration du pipe-line du Nord
19L 6t8 L	50	Commission canadienne de súreié nucléaire Dépenses du Programme Office national de l'énergie
17 968 625	Sī	Energie atomique du Canada limitée Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital
000 1 60 6 000 90£ 6\$	10	Dépenses de fonctionnement. Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
		RESOONACES NATURELLES Ministère
242 000	35	Dépenses du Programme
219 625	30	Dépenses du Programme Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
768 244 000	72	Société canadienne d'hypothèques et de logement Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs
		RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES (suite) Société canadienne d'hypothèques et de logement Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité avec le pouvoir de toute loi du Parlement du Canada, autre que la Loi nationale sur l'habitation, au titre du pouvoir qui lui est contéré par la Loi sur la
3005 ism č1	οN	Description (dollars)
1°°° avril 2006		PORTEFEULLE Ministère ou organisme

1 250 000	07	Dépenses du Programme
121 961 012	12	Dépenses de fonctionnement Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Conseil canadien des relations industrielles
000 165 7L	01	Ressources humaines et Développement des compétences (Développement social) – Ministère Dépenses de fonctionnement
169 247 653	S	Dépenses de fonctionnement. Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Ressources humaines et Développement des compétences (Développement social) — Ministère
208 875 250	1	Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère
		RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES
13 843 000	10	Contributions
75 996 77 180 737 122	S	Dépenses de fonctionnement Dépenses en capital
332 000 701		PÊCHES ET OCÉANS
12 300 000	120	Paiements à Téléfilm Canada devant servir aux fins prévues par la Loi sur Téléfilm Canada
200 000	911	Patement en contributions à l'Association des temmes autochtones du Canada – Initiative Soeurs d'espirit
L16 200 1	SII	Subventions inscrites au Budget des dépenses. Paiement en contributions à l'Association des femmes autochtones du Canada – Initiative Soeurs d'espirit.
181 984 1	011	Dépenses de fonctionnement
000 144	102	Dépenses du Programme. Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
		Tribunal de la dotation de la fonction publique
1 451 625	100	Commission des relations de travail dans la fonction publique Dépenses du Programme.
12 191 000	\$6	Dépenses du Programme Commission des relations de travail dans la fonction publique
000 0\$4	06	Contributions Commission de la fonction publique
000 632	\$8	Depenses du Programme
C71 /61 C	08	dépenses en capital
371 161 8	Ua	Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des
000 000 I	SL	Paiement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection
000 600 1	02	Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
000 000 9	59	Fonds renouvelable de l'Office national du film – Dépenses de fonctionnement
000 000 9	27	I find is a sign of the sign o
2 542 205	09	Commission des champs de bataille nationaux Dépenses du Programme
8 233 000	SS	Paiements à la Société du Centre national des Arts
107 (00 11		Dépenses du Programme. Société du Centre national des Arts
11 639 251	95	Bibliothèque et Archives du Canada
4 903 000	St	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Dépenses du Programme
\$71 E6E L	07	Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
000 004 1		Musce canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital Paiements au Musée canadien de la nature
000 052 t	35	Sucitosilisto pob moibono elementa
12 750 000	30	Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service radiodiffusion
202 250 000	50	obogo) oibed 444ing
000 000 01	SI	Palements au Conseil des Arts du Canada, aux terrices de l'article 8 de cette loi
		Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada,
179 992 519	ς	Dépenses de fonctionnement. Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
31 437 000	I	ərásziniM
		PATRIMOINE CANADIEN
0007 1911 61	NT.	Description (dollars)
as 3002 ism 21	oN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme
1 ^{er} avril 2006		a i lii aaataod

000 +01	0.7	
104 000	20	Conseiller sénatorial en éthique Dépenses du Programme
00E 6tL	15	Commissariat à l'éthique Dépenses du programme Dépenses du programme
009 \$76 7	10	Dépenses du Programme Dépenses du Programme
32 035 107	ç	Chambre des communes Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés
000 704 9	Ţ	PARLEMENT Sénat Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le président du Sénat, versements à l'égard des coûts de fonctionnement des bureaux des sénateurs
2 2 8 8 8 7	05	Dépenses du Programme
000 09 <i>L</i> I 005 868	\$\$ 0\$	Dépenses du Programme
327 500	35	CONTRIBESION ON DION ON CRIEDE
105 164 8	30	Scrvice administratif des tribunaux judiciaires Dépenses du Programme.
\$79 861 \$79 856	25 20	publiques
		Commissaire à la magistrature fédérale Dépenses de fonctionnement, traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du Yukon, de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la Loi sur les juges et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur le gestion des finances
2 288 688 T	01	Dépenses du Programme. Tribunal canadien des droits de la personne Dépenses du Programme
7 930 000	S	SHIPS TO A STATE OF THE STATE O
000 000 02	I	Ministère Dépenses de fonctionnement Subventions inscrités au Budget des dépenses et contributions Compréssions inscrités au Budget des dépenses et contributions
125 837 000	\$6	Dépenses du Programme
941 175	06	Paiements versés au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 5 de la Loi sur le Conseil canadien des Statistique Canada
2 100 000 84 000 000	08 85	Dépenses de fonctionnement San de dépenses de fonctionnement San des dépenses San des normes Conseil canadien des normes
130 000 000	SL	Subventions inscrites au Budget des dépenses Conseil de recherches en sciences humaines
3 400 000	07	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie Dépenses de fonctionnement
32 583 750	59	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
7 736 984	09	Depenses en capital
160 174 67	SS	INDUSTRIE (suite) Conseil national de recherches du Canada Dépenses de fonctionnement
15 mai 2006	oN	Description (dollars)
1 ^{cr} avril 2006		Ministère on organisme

0\$2 \$87 520	05	Dépenses du Programme
000 \$61	St	Dépenses du Programme. Commission du droit d'auteur
000 000 8	07	Dépenses du Programme. Tribunal de la concurrence
		AUTOMORPHIC ON TOTAL CONTROLL OF THE CONTROLL OF THE CONTROLL OF THE CONTROLL OF THE CONTROLL OF THE CONTROLL OF THE CONTROL O
14 062 000	35	Dépenses en capital Subventions inscrites au Budget des dépenses
090 976 87	72	Dépenses de fonctionnement
0,0 ,70 00	"	Agence spanale canadienne
29 120 000	10	Contributions
3 710 720	S	Dépenses de fonctionnement Dépenses de ronctionnement
009 61 08		INDUSTRIE Ministère Ministère
7 046 000	I	l'accomplissement des activités qui leur sont échues par suite de leurs fonctions de gouverneur général
3 040 000	1	Dépenses du Programme et dépenses faites à l'égard des anciens gouverneurs généraux, y compris celles effectuées à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, relativement à
		СОПУЕКИЕПК СЁИЁКАІ
3 513 750	30	Dépenses du Programme
		Dépenses du Programme Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada
1 076 125	25	Depress du Programme
000 511 8	07	Dépenses du Programme. Tribunal canadien du commerce extérieur
000 311 0	00	Vérificateur général
13 750 000	5	Contributions
15 522 497	I	Dépenses de fonctionnement
		FINANCES Ministère
C00 0C1 71		
42 750 603	30	propriétés autres que celles du fédéral, et les paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions au coût des engagements réalisés par ces dernières.
		Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, contributions, dont les dépenses engagées sur des
		Agence Parcs Canada
582 164	25	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie Dépenses du Programme.
3 250 000	07	Dépenses du Programme et contributions Toble roade pationale sur l'environnement et l'économie
000 030 0	"	Agence canadicnne d'évaluation environnementale
12 800 000	10	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
000 009 t	S	des inventaires des ressources en eau Dépenses en capital
93 800 000	I	d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean, des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et
		des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière (u' Appelle, de la Commission
		Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau
		ENVIRONNEMENT Ministère
72 000 000	S	Dépenses de fonctionnement Contributions
000 006 \$		DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN
610.606	-	Dépenses du Programme
278 985	07	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire
724 000	SI	Dépenses du Programme
		Comité des griefs des Porces canadiennes
1 820 430	10	du Traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crèdits de défense, transfert de matériel et d'éduipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de défense
		Honsening to the figure solution along the ded detection formaline to de control and the minimage and the figur
		Dépenses en capital Subventions inscrites au Budget des dépenses, et contributions aux budgets militaires, au programme
740 000 000 000	S	Dépenses de fonctionnement
2 788 953 250	1	Ministère
		DÉFENSE NATIONALE
		Description (dollars)
as 3002 ism 21	oN	Ministère ou organisme
la avril 2006		PORTEFEUILLE
70001:11121		

700 000	52	Dépenses du Programme
2 126 000	07	Dépenses du Programme Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
0 <i>tL</i> 9 <i>t</i> 9 7	SI	Dépenses du Programme Commissaire aux langues officielles
7 820 000	10	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports Dépenses du Programme Directeur général des élections
747 250	5	Secretariat des conférences intergouvernementales canadiennes Dépenses du Programme
000 501 91	Ţ	CONSEIL PRIVÉ Ministère Dépenses du programme, y compris les dépenses de fonctionnement des commissions d'enquête non prévues ailleurs et le fonctionnement de la résidence du Premier ministre, le versement, à chacun des membres du qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, aux termes de la Loi sur les frontements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlèment du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an
000 000 8	30	Dépenses du Programme
300 000	L7.	Bureau du directeur des lobbyistes Dépenses du Programme Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada
10 580 125	52	Dépenses du Programme
000 <i>LL</i> 9 87	22 20	Assurances de la fonction puontec — L'arginente al regain de programmes ou autres, notamment des varianges sociaux ou autres, notamment des des administration de ces programmes ou autres, notamment des programmes, des contributions, des avaitages sociaux, des frais et autres dépenses faites en faveur de la fonction publique ou d'une partie de celle-ci et pour foutes autres personnes, déterminées par le Conseil du Trésor. Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto. École de la fonction publique du Canada
18 831 172	I	CONSEIL DU TRÉSOR Assurances de la fonction publique – Paiements à l'égard de programmes d'assurance, de pension, d'avantages
12 900 000	10	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada Dépenses du Programme
005 9E0 06 000 Z00 L5	S	CITOYENVETÉ ET IMMIGRATION Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
338 755 918 1 250 000	12	etre modifie sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du fonctionnement
000 975 S 175 600 000	SI	ANCIENS COMBATTANTS Subventions inscrites an Budget des dépenses et contributions, le montant inscrite à chacune des subventions pouvant Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrite à chacune des subventions pouvant Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrite à chacune des subventions pouvant
000 887 7	07	Commission canadienne des grains Dépenses du Programme
1 840 200 1 1 2 1 5 2 1 5 2 1 5 2 1 5 2	35	Agence canadienne d'inspection des aliments Dépenses de fonctionnement Dépenses en capital Ocumulission capatique des graits
439 125	25	Commission canadienne du lait Dépenses du Programme
000 288 85 000 050 £ 000 788 85	01 S I	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère Dépenses de fonctionnement Dépenses en capital Dépenses en appital Commissions inscrites au Budget des dépenses et contributions Commissions capadienne du lait
3002 live ¹⁹ I us 3002 ism č1	oN.	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

000 tol Stt		Dépenses de programme y compris les contributions et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et de la Loi sur l'assurance-emploi
		AGENCE DU REVENU DU CANADA Ministère
000 988	10	Société d'expansion du Cap-Breton Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton
065 996 ET 000 006 L	S	Ministère Dépenses de fonctionnement Contributions
		AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE
000 000 TT 000 005 9	Ş	Acence de fonctions inscrites au Budget des dépenses et contributions
		AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC
££0 £98	St	Commission des revendications particulières des Indiens Dépenses du Programme
120 000	01	Commission canadienne des affaires polaires Dépenses du Programme
8 200 000	52	Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits - Contributions
000 058	70	Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits – Dépenses de fonctionnement-
9t6 8LI 8L0 I	10	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
1 Z20 000	5	l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral
000 036 1	3	discrétion du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, ainsi que de telles dépenses engagées à
		gouverneur en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la
		et la propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements provinciaux, selon les conditions approuvées par le
		al agranda de montaga anticipativa o cumato (constituto de aproperation) via application de appl
		fédéral Dépenses en capital et dépenses ayant trait aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la gestion, le contrôle
100 000 000	I	
		relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement
		Dépenses de fonctionnement et dépenses ayant trait aux ouvrages, bâtiments et matériel, et dépenses recouvrables
		Ministère
		AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
C70 04C	CO	Dépenses du Programme
348 625	\$9	Secrétariat de l'ALENA, section canadienne
0.05	0.0	les Grands Lacs
097 099	09	
		faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans
		enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses
		Dépenses du Programme - Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études,
		Commission mixte internationale
000 LE9 91	55	Versements au Centre de recherches pour le développement international
		Centre de recherches pour le développement international
18 000 000	F20	annith."
		Dépenses de fonctionnement Subventions et contributions inscrites au Budget des dépenses Contributions en termes d'investissements en accord avec la partie 3 de la Loi pour le fonds canadien en faveur de
569 207 439	35	Subventions et contributions inscrites au Budget des dépenses
21 400 000	30	Déprenses de fonctionnement
***************************************		Depenses du Programme. Agence canadienne de développement international
SZI 966 I	52	Dépenses du Programme
201 700 1	30	Corporation commerciale canadienne
000 00\$ 61	CI	Dépenses de fonctionnement
000 005 01	IS	Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international) – Ministère
000 007 70	0.1	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
97 200 000	10	Dépenses en capital
78 800 000	S	Dépenses de fonctionnement.
144 600 000	I	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Ministère
		AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
		TAIAOTTAIAGHTA GO GUALLACH ANN OLLANAGA
		Description (dollars)
3002 ism 21	oN	Ministère ou organisme
EOS		PORTEFULLE
1 ^{er} avril 2006		a i maaatao

Section 3 – Établissement de mandats spéciaux en 2006-2007

d'imprévu avant l'autorisation de crédits provisoires, le Parlement va donc être obligé d'adopter d'autres mesures pour gérer les urgences.

Résumé

Le quatrième et dernier mandat spécial totalisait 11,5 milliards de dollars. Le tableau suivant est un aperçu par organisation de tous les fonds affectés grâce à des mandats spéciaux pour cette période. Ce tableau est suivi de pages consacrées aux diverses organisations, avec des précisions sur leurs besoins de dépenses. Comme nous l'avons déjà souligné, l'information présentée dans cette section est structurée comme dans le budget principal des dépenses, les renseignements étant ventilés par activité de programme.

fonctionnement totaux ou bruts de l'organisation. Dans d'autres cas, l'organisation ne puise absolument pas dans des crédits qui lui seraient affectés, puisqu'elle est entièrement tributaire des recettes qu'elle perçoit. Toutefois, tant que le Parlement n'aura pas adopté une loi de crédits pour 2006-2007, les organisations qui dépendent d'une loi de crédits pour obtenir cette autorisation n'auront pas l'autorisation de réaffecter les recettes perçues dans cet exercice, crédits pour obtenir cette autorisation n'auront pas l'autorisation de réaffecter les recettes perçues dans cet exercice, de sorte qu'on leur a enjoint de couvrir leurs besoins de fonctionnement bruts grâce à des mandats spéciaux. Les sommes avancées à même ces mandats seront recouvrées une fois que les affectations de crédits totales auront été approuvées.

Engagements contractuels:

L'article 32 de la Loi sur la gestion des finances publiques prévoit la réglementation des engagements. Le paragraphe 32(1) oblige les organisations à ne pas passer de marchés ni d'autres engagements prévoyant un paiement au cours d'un exercice à moins que le solde disponible non grevé du crédit (ou du poste du budget principal des dépenses déposé) ne soit suffisant. En outre, et bien que le paragraphe 32(2) oblige les organisations à mettre en œuvre des méthodes de contrôle des engagements imputables sur un crédit, dans le cadre du régime des mandats spéciaux, le seul mécanisme de contrôle qu'exige le paragraphe 32(1) s'applique aux nouveaux marchés conclus le 1^{et} avril ou après mais non avant cette date. Il n'est donc pas nécessaire d'inclure les engagements conclus avant le 1^{et} avril dans le mandat spécial établi.

Ce principe est illustré par les exemples suivants:

- si l'organisation a conclu le 1^{et} avril 2006 un marché l'obligeant à payer 1 million de dollars par mois pour les 24 mois suivants, le mandat spécial doit légalement être suffisant pour couvrir les engagements de si l'organisation a conclu le 1^{et} avril 2005 un marché l'obligeant à payer 1 million de dollars par mois pendant 24 mois, le mandat spécial n'est pas légalement tenu de couvrir d'autres engagements pour ce poste que les deux mensualités payables au cours de la période de 45 jours, soit 2 millions de dollars.
- Comme le mandat spécial doit donc être suffisant pour couvrir la partie des engagements contractuels conclus entre le 15 mai 2006, les montants qui ont été réclamés par certaines organisations s'en sont ressentis, particulièrement lorsqu'elles concluent normalement de nombreux marchés au début d'un exercice, une fois le budget principal des dépenses dépenses déposé (p. ex. le ministère de la Défense nationale). Toutefois, afin de minimiser l'incidence de ce facteur sur les mandats spéciaux, les organisations se sont fait demander de ne pas conclure de nouveaux engagements contractuels avant que le Budget principal des dépenses de 2006-2007 ne soit déposé à la Chambre des communes.

Changements de l'appareil gouvernemental:

Le quatrième mandat spécial reflète aussi les changements de l'appareil gouvernemental annoncés le 6 février 2006, même si certains d'entre eux ne se refléteront pas dans le budget des dépenses que plus tard cette année en raison de leur complexité et de la nécessité de mener à bien le transfert des ressources. Puisque le ministre compétent doit attester de l'urgence du paiement, c'est le ministère intéressé qui doit produire une estimation de ses besoins de trésorerie, plutôt que l'organisation d'origine, conformément au budget principal des dépenses. En outre, même si les numéros des crédits peuvent avoir été attribués aux paiements figurant dans cette section, ils n'ont aucune signification légale et n'y figurent que par souci d'uniformité et de respect de la séquence. On en a deux exemples dans ce rapport, le premier celui des paiements pour la revitalisation du secteur riverain de Toronto, relevant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, et l'autre celui des sommes allant au Bureau du directeur des lobbyistes, un nouvel organisme distinct dans le portefeuille du Conseil du Trésor.

Enfin, en raison de la nature du crédit 5 du CT, qui a pour objet de couvrir les éventualités, aucun mandat spécial n'a été prévu à cette fin, ni d'ailleurs pour couvrir les besoins généralement assurés grâce au crédit 10 du CT. En cas

Section 3 – Etablissement de mandats spéciaux en 2006-2007

- aide internationale;
- revendications autochtones;
- recherche et développement en santé (c.-à-d. sécurité et efficacité des produits sanguins);
- ententes fédérales-provinciales (p. ex. l'Accord Canada-Québec sur l'immigration).

Il existe des précédents pour le versement de subventions à même des mandats spéciaux dans des situations analogues (c.-à-d. en 1980 et en 1990), quand les paiements devaient être effectués pour assurer le maintien des programmes de subvention de base et les autres programmes permanents du genre, au début d'un exercice.

Par conséquent, les organisations ont été avisées :

- de s'efforcer tout particulièrement de veiller à ce que les paiements sous forme de subvention pouvant raisonnablement être reportés jusqu'à ce que le Parlement ait eu la possibilité de voter une loi de crédits ne soient pas inclus dans les mandats spéciaux;
- de n'inclure dans le mandat spécial que les subventions pouvant être prouvées nécessaires comme paiement de soutien pour les programmes permanents et déjà prévues dans le Budget principal des dépenses de de soutien pour les programmes permanents et déjà prévues dans le Budget principal des dépenses de 2005-2006.

II s'ensuit que les paiements de subventions à verser correspondant à de nouveaux programmes pour l'exercice 2006-2007 (ou les augmentations des subventions figurant dans le Budget principal des dépenses de 2005-2006) ont été exclus des mandats spéciaux, à moins d'autorisation distincte du gouverneur en conseil. Dans ces circonstances, les paiements seraient approuvés comme paiements à titre gracieux et seraient des dépenses de fonctionnement et non des paiements de subventions. Le seul exemple d'une telle situation est celui du paiement relatif aux pensions d'invalidité des anciens combattants, à Anciens combattants.

Les pages consacrées aux organisations présentent toutes les subventions à verser d'urgence pour la période de 45 jours du 1^{et} avril au 15 mai 2006.

Exigences en matière de crédits provisoires:

En outre, on a informé les organisations que leurs demandes devaient être conformes à leurs exigences normales en matière de crédits provisoires. On s'attendrait donc à des besoins correspondant à environ 12,5 p. 100 des crédits votés dans le budget principal des dépenses (45 jours équivalant à 12,5 p. 100 de l'exercice). C'est ce qui s'est passé dans l'ensemble, à quelques exceptions près, par exemple pour les organisations qui doivent :

- combler des besoins en capital, qui sont de nature contractuelle ou saisonnière, et nécessitant des paiements
- dans les premières semaines de l'exercice; verser la totalité ou une tranche de leurs subventions ou contributions le let avril, quand elles ont l'obligation légale de verser un paiement forfaitaire unique; ou
- effectuer des paiements au début de chaque mois.

En outre, deux autres facteurs influent sur l'importance des mandats spéciaux, le premier relatif à l'autorisation de réaffectation des recettes et l'autre, aux engagements.

Autorisations de réaffectations des recettes:

L'autorisation de réaffectation des recettes est prévue annuellement, pour la plupart des organisations, dans le libellé des crédits. Cette autorisation permet à l'organisation qui perçoit des recettes directement de les réaffecter à ses opérations de base. Dans certains cas, il s'ensuit donc que les crédits affectés par le Parlement ne correspondent qu'à une fraction des besoins de s'ensuit donc que les crédits affectés par le Parlement ne correspondent qu'à une fraction des besoins de

Introduction

Un quatrième et dernier mandat spécial a été établi le 1^{er} avril 2006 pour couvrir les opérations de base du gouvernement au cours des 45 premiers jours de l'exercice 2006-2007.

La période de 45 jours a permis au Parlement d'avoir assez de temps, après son retour le 3 avril 2006, pour s'occuper des procédures normales d'affectation de crédits, comme le dépôt du Budget principal des dépenses de 2006-2007 et l'introduction et l'adoption de mesures provisoires de crédit.

En tout, le mandat spécial s'élève à 11,5 milliards de dollars, soit 17, 4 p. 100 du total des crédits votés dans le Budget principal des dépenses déposé en 2005-2006. Cette somme est compatible avec les besoins de crédits provisoires normaux approuvés par le Parlement pour les trois premiers mois d'un exercice. Quelque 31 p. 100 des organisations totalisent 63 p. 100 de tous les mandats spéciaux qui ont été établis, le ministère de la Défense nationale ayant reçu la plus grande partie d'entre eux.

0,001	11 470,2	Total (122 organisations)
L'9E	4 204,9	Autres (83 organisations)
٤,٤٥	£'597 L	Total partiel
I'S	L'E8S	Affaires étrangères et Commerce international (7 organisations)
<i>t</i> 'S	9,529	Industrie (10 organisations)
6°L	L'106	Sécurité publique et Protection civile (10 organisations)
1'8	2,556	Ressources humaines et Développement des compétences (6 organisations)
10,4	8,681 1	Affaires indiennes et du Nord canadien (3 organisations)
7,92	3 031,9	Défense nationale (3 organisations)
total	(\$MM)	Portefeuille
np %	mandat spécial	
	Total du	

Processus

Autorisations de dépenser:

Outre l'autorisation de dépenser, une loi de crédits accorde aux organisations d'autres autorisations spécifiques périmées à la fin d'un exercice. Le renouvellement annuel de ces autorisations sera impossible en 2006-2007 tant que le Parlement n'aura pas approuvé la première loi de crédits pour l'exercice (autrement dit le projet de loi de crédits provisoires pour cet exercice), qui prévoit des autorisations concernant :

- la réaffectation des recettes;
- Jes qébeuses recouvrables;
- la renonciation aux dettes ou leur radiation; les prêts ou les garanties.
- En outre, comme le Parlement autorise le versement de subventions (telles qu'énumérées tous les ans dans le budget des dépenses), le gouvernement n'aurait pas l'occasion de les approuver à compter du l'er avril 2006.

Toutefois, de nombreux paiements de subventions sont sous forme de paiements de soutien pour assurer le maintien des programmes permanents et, dans certains cas, pour que le gouvernement puisse s'acquitter d'une obligation légale de paiement (même partiel) dans les 45 premiers jours de l'exercice 2006-2007. Il s'agit par exemple de paiements dans les domaines suivants:

Section 3

Établissement de mandats spéciaux du gouverneur général en 2006-2007

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

4. même le Ministère			7 423	184 205
səldinoqsib sənof anioly	111 289	t7t 8t	0711	160 883
Total des postes	293 041	†7† 8†	3 623	342 088
onds à l'appui de projets d'équité en matière d'emploi pour augmenter la représentation, dans la fonction publique fédérale, de groupes désignés, notamment les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées (poste horizontal)	891		••••	891
onds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste hovizontal)	225			225
fonction de trésorerie du receveur général	333			333
Fonds consacrés à la mise en œuvre d'un cadre financier révisé pour la gestion de la fonction de distribution des biens de la Couronne. Fonds pour les augmentations des coûts de fonctionnement liées à la	811			8++
Fonds consacrés à la préparation et à la mise en application des modifications apportées au logiciel des Systèmes de traitement de la paie de la fonction publique	213			213
Fonds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés tédéraux (poste horizontal)	052	• • • •		DSL
parentale et modifier les exigences du régime d assurance-emplot dans les Systèmes de traitement de la paie de la fonction publique et applications Web	077	* * * *		DLL
Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal) Fonds pour mettre en œuvre le Régime québécois d'assurance	†8 L			78 <i>L</i>
Travaux publics et Services gouvernementaux demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	IstoT

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

646		626		de biens immobiliers (poste horizontal)
				Réinvestissement des revenus provenant de la vente ou du transfert
\$66			\$66	sein de la fonction publique fédérale (poste horizontal)
				criminalité) (poste horizontal)
1412			1412	crime organisé (Initiative intégrée de contrôle des produits de la
				Fonds visant à saisir les produits de la criminalité d'entités ciblées du
LOC I			t95 I	revenu et aux familles ayant des enfants (poste horizontal)
795 I			V35 [accordés pour les coûts de l'énergie aux personnes âgées à faible
				Fonds pour les frais administratifs liés à des paiements uniques
670 7			670 7	essentiels à la mission du gouvernement
000 0				bancaire, de paiement, de comptabilité et de rémunération
				reconstitution après sinistre à l'appui des systèmes de gestion
				Fonds pour la mise en place d'un site de sauvegarde et de
7 046			670 7	fonction publique) (poste horizontal)
				fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la
				Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la
3 345		3 345		(Québec) Fonds pour la reconstruction du barrage Laniel à Laniel (Québec)
3 623	3 623			Cession du Parc Portuaire de Trois-Rivières à Trois-Rivières
CCO +			SE9 \$	Programme des expositions rurales (poste horizontal)
SE9 t			\$ 63 V	Programme des expositions du gouvernement du Canada et au
				gouvernement du Canada au moyen de la participation au
				l'ensemble des priorités, des programmes et des services du
				gouvernement du Canada)Fonds servant à la diffusion d'information aux Canadiens au sujet de
2 000			000 \$	gouvernement du Canada)
				transactions connexes par voie électronique (Marché en direct du
				des services, d'effectuer les paiements requis et de réaliser des
				autorisés du gouvernement de choisir et d'acheter des produits et
				service de marché en ligne qui permettra aux utilisateurs
			000.0	de Bibliothèque et Archives du Canada
2 000			000 S	Fonds pour la préparation et l'aménagement des quartiers généraux du Canada
601.6			601.0	Commission Gomery) (poste horizontal)
60L S			60L S	le Programme de commandites et les activités publicitaires
				Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur
000 9		000 9		Musée du portrait du Canada (poste horizontal)
000)		000 >		du 100, rue Wellington à Ottawa (Ontario) afin d'héberger le
				Fonds destinés à la rénovation, à l'expansion et au réaménagement
084 9			084 9	Вопуететет
				de base liés au Service électronique d'appels d'offres du
				Canada en général
11 900			006 11	
				services communs au grand public et au gouvernement du
001.51			00171	processus d'achat du gouvernement
17 100			12 100	Fonds à l'appui du projet de réforme visant à transformer le
007.68		12 200		Canada (Charlottetown)
15 200		006 51		l'Édifice Bel-Air (Montréal) et l'Édifice du gouvernement du
				Report du budget de fonds en capital pour la construction de
196 LE			196 LE	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
746 68			th 668	horizonial)
				Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste
₹3 800		22 900	21 000	et le plan à long terme pour la Cité parlementaire
				Fonds pour la poursuite de projets approuvés compris dans la vision
130 942			130 942	multimodale (Gouvernement en direct) (poste hovizontal)
				commune et d'une stratégie de prestation des services
				Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique
latoT	Orédit 10	Crédit 5	Crédit 1	Prayaux publics et Services gouvernementaux demande des fonds
				abread sah ahreemah viietraemamaviion saaima2 ta saildin viievesT

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

2 600 728 806	184 504 223		2 416 524 253	Total du portefeuille	
10 082 000	7 453 000		000 ZE9 L	contributions	0.1
377 924 000		••••	327 924 000	Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux et autorisation de rembourser les locataires d'immeubles fédéraux à l'égard d'améliorations autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux. Subvernementaux.	01
7 7 7 7 7 1 1 8 8 0 9	ESS 154 181	****	7 080 968 253	Travaux publics et Services gouvernementaux Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du convrables au titre du Régime de pensions du sur l'administration des biens saisis, et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice découlant des services de gestion des locaux et des services communs et centraux.	ī
Total des	Mandats xusioòqs	Affectation provenant des TO ub estibâra	Budget des dépenses précédent	(signor) sips).	Cr
				Ommaire du porterenne	-

Office des transports du Canada **TRANSPORTS**

994 €	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
70	səldinoqsib səhof səl sinoM ————————————————————————————————————
987 E	Total des postes
LÞ	Fonds supplémentaires consacrés aux services de communication
190 I	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
1313	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontat)
1365	d'établissement des prix et des tarifs
	Fonds pour le soutien apporté au Commissaire aux plaintes relatives au transport aérien de même qu'à la fonction
Et tibero	Γ Office des transports du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du désoin (en millière de dollars)

Tribunal d'appel des transports du Canada

£9	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
t 65	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 40	Le Tribunal d'appel des transports du Canada demande des fonds pour les postes suivants:
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

ntant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur éral	111 69	12 327	11 102	87 240
Total partiel	SS0 01	£LL 97	865 7	97† 6E
ns les fonds disponibles : ième le Ministère	\$\$0.01	£LL 97	86\$ 7	7 26 828 36 828
Total des postes	991 69	39 100	13 200	996 171
sources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis inguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste hortzontat).	06			06
ds destinés à la réforme et à la modernisation du système de réglementation du Canada afin de mieux répondre aux besoins des citoyens et de favoriser l'innovation et la croissance des entreprises (poste horizontal)	791			162
ayant trait à des investissements dans des projets d'infrastructures publiques pour améliorer la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et rurales (poste horizontal)	089	• • • •		089
ds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique, fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)	689			589
de consactés au développement durable et à la gestion des océans de consactés au développement durable et à la gestion des océans	049 1	* * * * *	• • • • •	049 1
capacité scientifique dans le contexte du projet du gazoduc de la vallée du Mackenzie et de l'exploitation des ressources connexes (projet gazier Mackenzie) (poste horizontal)	698 [598 I
ds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal)	1 953			E\$6 I
atives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale) (poste horizontal)	L19 t			19 7
ds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux (poste horizontal)	t66 t	0000		766 t
ds liés au transfert de responsabilité en matière de services de navigation aérienne, afin de satisfaire aux obligations juridiques et contractuelles relatives à la commercialisation et d'assumer les coûts de l'assainissement de l'environnement	2 622		*****	779 \$
nds pour compenser la diminution des revenus provenant de la location d'aéroport à la suite de la transition à la nouvelle formule de calcul des loyers des aéroports et la remise des autres paiements liés aux biens immobiliers des administrations aéroportuaires.	00E L			00£ L
eds supplémentaires pour appuyer des projets d'infrastructure rouière dans la tégion de l'Outaouais		ELS L		ELS L
besoins de fonctionnement		12.327	13 700	12 327
ntant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) gmentation des versements à Marine Atlantique S.C.C. pour les	922 81			18 776
ids destinés à plusieurs lignes de chemin de fer régionales et éloignées de transport ferroviaire voyageurs dans tout le Canada		19 200		19 200
(poste horizontal)	<i>₹₹</i> 50 7 <i>44</i>		* 4 * * *	70 744
Dication du besoin (en milliers de dollars) nsports demande des fonds pour les postes suivants : nort du budget de fonctionnement (poste horizontal)	20 744 Crédit I	Crédit 10	Crédit 20	

1 232 081 960	096 89£ 98	000 86\$ 7	1 443 112 000	Total du portefeuille	
1 236 200	63 200	0 0 0 0 0	1 173 000	Tribunal d'appel des transports du Canada Dépenses du Programme.	0‡
74 736 760	09L S 9L E	* * * *	20 971 000	Office des transports du Canada Dépenses du Programme	32
000 601 90\$ 1	87 240 000	000 86\$ 7	1 420 971 000	Total du Ministère	
438 400 000			438 400 000	fonctionnement et les dépenses en capital	
				du transport aérien pour les dépenses de	0.0
000 100 691			000 100 691	frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits	30
70 233 000	11 102 000	000 86S 7	000 EES 95	terminus de Terre-Neuve; b) aux paiements à l'égard des frais engagés par la société pour assurer des prestations de retraite anticipée, des prestations de cessation d'emploi et d'autres prestations à ses employés lorsque ces frais sont engagés par suite de la réduction du personnel ou de l'inferruption ou de la diminution d'un service	ST
				a) aux frais de la direction de cette société; paiements à des fins d'immobilisations et paiements pour des activités de transport, y compris les services de transport maritime suivants conformément à des marchés conclus avec Sa Majesté : traversièrs et	0.7
32 188 000	****	• • • • •	32 188 000	de l'autoroute Bonaventure, de l'estacade du pont Champlain et du tunnel Melocheville à Montréal Paiements à Marine Atlantique S.C.C. relativement:	50
				Champlain Inc. à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les revenus de la société (à l'exception de l'amortissement des immobilisations et des réserves) relativement à l'exploitation des ponts Jacques-Cartier, Champlain et Mercier, d'une partie	
000 979 677	12 327 000		000 667 414	contributions	12
000 064 44		• • • • •	000 062 217	ou des municipalités, des autorités locales ou des entrepreneurs privés	01
261 871 000	000 111 65	••••	000 091 252	Loi sur l'aéronautique; c) autorisation de dépenser les revenus de l'exercice Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par des provinces	ς
				juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière d'aéronautique; b) autorisation de faire des paiements de commissions pour le recouvrement de revenus conformément à la	
				a) autorisation d'engager des dépenses pour des biens autres que fédéraux pendant l'exercice d'une	
				Ministère Dépenses de fonctionnement et	I
crédits	speciaux	TO ub estibéro	précédent		
Total des	Stabnal M	provenant des	des dépenses	(sællob) til	Créd
		Affectation	Budget		

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

	Montant total des desoins en mandats speciaux du gouverneur général
SS	Moins les fonds disponibles : Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement
00	Total des postes
<u>25</u>	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal). Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal).
38 Crédit 80	Le Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
007.175	Explication du besoin (en milliers de dollars)

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

582	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
81t I	Total partiel
7252	Moins les fonds disponibles : Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernementales. Crédit 10 du CT – Initiatives pangouvernementales.
E04 I	Total des postes
33	Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les activités publicitaires (Commission Gomery)
0\$	Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)
123	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal).
500	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
597	Fonds pour l'amélioration des capacités dans le domaine des communications, de la gestion financière et de la gestion des ressources humaines
\$66	Fonds consacrés à une enquête d'intérêt public relative à des plaintes contre la GRC, qui porte sur l'enquête de la GRC sur des allégations d'agressions sexuelles qui auraient eu lieu au centre de formation de Kingseleur
Crédit 85	: squeatins
20 1:17"	La Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada demande des fonds pour les postes
	Explication du besoin (en milliers de dollars)

Gendarmerie royale du Canada SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général	736 482	699 9	140 242
Moins les fonds disponibles : A même l'organisme	L86 It	18 065	750 09
Total des postes	691 847	73 624	302 093
Resources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal)	16		18
Fonds pour la vérification de casiers judiciaires liée à des demandes de réhabilitation.	791		197
rentorcement des capacités des organisations métisses (poste horizontal)	017		210
R. c. Powley aim d'appuyer la recherche, les discussions multilatérales et le			
(poste horizontal) Fonds provisoires à la suite de la décision de la Cour suprême dans le jugement	737		757
Fonds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux	COC		293
Réinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle (poste horizonial)	263 563		079
adiculs de crimes de guerre, de crimes conde i numánite et d'annés actes répréhensibles (Stratégie du Canada en matière de crimes de guerre) (poste	009		003
des connaissances et du soutien pour améliorer la sécurité communautaire et la prévention du crime au niveau local (Stratégie nationale pour la prévention du crime) (poste horizontal) Crime) (poste horizontal) Fonds pour appuyer les efforts du Canada qui doit prendre des mesures concernant les auteures pour appuyer les efforts du Canada qui doit prendre des mesures concernant les	\$†9		S†9
TOTAL CONSTITUTE & GESTILLIANTES VISARE & TOURIN AUX COMMUNICACE GES MECANISMES.			
minophiels (poste norizontal)	••••	548	S48
(poste horizontal) Réinvestissement des revenus provenant de la vente ou du transfert de biens	961 I		961 1
representation, dans la ronction publique rederale, de groupes désignés, notamment les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées			
Fonds à l'appui de projets d'équité en matière d'emploi pour augmenter la souffrance et à appuyer un programme permettant aux étudiants étrangers de souffrance et à appuyer un programme permettant aux étudiants étrangers de	SL8 I		1 878
ronds servant a reduire le nombre de demandes d'immigration et de citoyenneté en			
responsables canadiens relativement à Maher Arar (poste horizontal)	2 148		2 148
Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des		000 t	000 t
horizontal). Construction d'installations d'entraînement au Polygone de Connaught.	111 L	611	E95 L
l'application de la loi à combattre l'utilisation criminelle des armes à feu (poste	VVVL	011	
(Iniúative intégrée de contrôle des produits de la criminalité) (poste horizontal) Ressources additionnelles afin d'améliorer la capacité des organismes chargés de	13 300	512	13 212
A CHARLE A SMISH AS PROGRED OF 18 CHILDRENCE OF CHARLES CHOICES OR CHILLS OF SMISH			
communications privées, et l'examen et la saisie d'information ou de fichiers informatiques(poste horizontal). Equals visant à saisir les produits de la criminalité d'entités ciblées du origent à saisir les produits de la criminalité d'entités ciblées du origent à saisir les produits de la criminalité d'entités ciblées du origent à configuration de la configurati	14378		375 41
Fonds pour assurer la protection et la sécurité du public par l'interception légale de			
horizontal). Fonds pour assurer la protection et la sécurité du public par l'interception légale de	21 150	090 91	37 210
prestation de services de police contractuelle. Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale) (poste	LLS LS	2 385	296 65
Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)	851 09		121 09
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	084 96		184 96
La Gendarmerie royale du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 65	Ortib310	IstoT

Bureau de l'enquêteur correctionnel SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

388	Total des postes
08	Fonds liés aux répercussions financières des modifications apportées à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, afin d'améliorer la sécurité dans les communautés et de mieux répondre aux besoins des victimes (poste horizontal)
178	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 60	Le Bureau de l'enquêteur correctionnel demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Commission nationale des libérations conditionnelles SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

129 L	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
S68 E	Total partiel
\$9£ £ 0£	Moins les fonds disponibles : À même l'organisme. Crédit 10 du CT – Initiatives pangouvernementales.
690 11	Total des postes
61 tst	victimes (poste horizontal) Financement pour préparer, prendre et superviser les décisions relatives aux libérations conditionnelles
	Fronds hes aux repercussions infancieres des modifications apportees a la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, afin d'améliorer la sécurité dans les communautés et de mieux répondre aux besoins des
767	Fonds pour combler les besoins croissants en matière d'aménagement et de locaux attribuables à l'augmentation de l'effectif qui, elle, est rendue nécessaire en raison de la nature de plus en plus complexe des dossiers des délinquants
101	kepon au budget de tonctionnement (poste horizontal)
I 287	ronds pour amenorer le processus de reinsertion sociale des délinquants (poste horizontal)
1772	informant compensatoric pour rajustements salariaux (poste horizontal)
t16 S	Fonds supplémentaires à l'appui du programme relatif à la mise en liberté sous condition, du traitement des demandes de réhabilitation, des pratiques de gestion de l'organisme et de l'utilisation stratégique des technologies de l'information
Crédit 50	La Commission nationale des libérations conditionnelles demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones

30 212	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
798 61	Moins les fonds disponibles : À même l'organisme
LLE OS	Total des postes
LLE	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
22 500	Paiements de règlements à d'anciens élèves des pensionnats indiens âgés de plus de 65 ans, avant l'entente d'un règlement extrajudiciaire de plus grande portée relativement au recours collectif des pensionnats autochtones
27 500	Fonds supplémentaires pour le règlement des demandes de réparation concernant les pensionnats autochtones
Crédit 55	: squeains
	Le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnais autochtones demande des fonds pour les postes
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Service correctionnel SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

972.29	ferdndo rugnravnoo uh xusiodas 21shasm na 2nio22d 22h letot tastnold
2 583	Noins les fonds disponibles : A même l'organisme.
798 †6	Total des postes
05	services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontat)
	Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des
19	pour les langues officielles) (poste horizontal).
	maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation
	relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au
	Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles
Stt	santé et les intervenants de la santé
	d'améliorer le partage des renseignements médicaux des délinquants entre diverses unités internes de services de
	Fonds pour anciente les sonception d'un nouveau système afin d'accroître la capacité à évaluer la qualité des soins et
588	Fonds pour améliorer les initiatives à l'appui de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida (poste horizontal)
1 000	Fonds pour les établissements correctionnels fédéraux au Nouveau-Brunswick qui logent des délinquants provinciaux
9111	modernisation de la Jestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux (poste horizontal)
1851	Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la
0.00	Di ura io 1) alerabat ampidina nomana el ane a seriorna di accompanya di controlla
066 I	en liberté sous condition, afin d'améliorer la sécurité dans les communautés et de mieux répondre aux besoins des
	Fonds lies aux repercussions financières des modifications apportées à la Loi sur le système correctionnel et la mise
777.6	Fonds pour améliorer le processus de réinsertion sociale des délinquants (poste horizontal)
3 292	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
30 162	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
\$427¢	
Crédit 40	Service correctionnel demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du besoin (en milliers de dollars)
	(one-flet, of, smalling me) where the restriction of

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE Agence des services frontaliers du Canada

180 000	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
2 480	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme
182 480	Total des postes
526	Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (poste horizontal)
698	Fonds pour des programmes qui soutiennent de façon continue des initiatives visant à accélèrer la circulation à la fromtère de marchandises à faible risque (Initiatives de modernisation des douanes à la frontière)
1110	vérifier les plaques d'immatriculation des véhicules automobiles qui entrent en territoire canadien
E95 I	Fonds pour modernisarion de la gestion des ressources horizontal) modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)
848 5	ronds pour appuyer les errorts du Canada qui dont prendre des mesures concernant les auteurs de crimes de guerre, de crimes contre l'humanité et d'autres actes répréhensibles (Stratégie du Canada en matière de crimes de guerre) (poste horizontal)
34 254	Aceport du oudget de tothementem (poste nortzonial)
35 000	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontat)
38 023	Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale) (poste horizontal)
718 29	Fonds consacrés à l'augmentation de la capacité opérationnelle afin d'améliorer la sécurité à la frontière
Crédit 10	L'Agence des services frontaliers du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Service canadien du renseignement de sécurité

888 69	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
061/6	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
868 €\$	Coûtes de fonctionnement supplémentaires
Crédit 35	Le Service canadien du renseignement de sécurité demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Ministère SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

£86 £4	ontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur généra)
08	nême le Ministère
	======================================
£90 tt	Total des postes
08	onds visant à saisir les produits de la criminalité d'entités ciblées du crime organisé (Initiative intégrée de contrôle des produits de la criminalité) (poste horizontal)
88	essources additionnelles afin d'améliorer la capacité des organismes chargés de l'application de la loi à combattre l'utilisation criminelle des armes à feu (poste horizontal)
100	Fonds liés aux répercussions financières des modifications apportées à la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, afin d'améliorer la sécurité dans les communautés et de mieux répondre aux besoins des victimes (poste hovizontal)
130	Fonds pour assurer la protection et la sécurité du public par l'interception légale de communications privées, et l'examen et la saisie d'information ou de fichiers informatiques (poste horizontal)
6LL	Fonds pour améliorer le processus de réinsertion sociale des délinquants (poste horizontal)
1 000	Fonds pour entreprendre une étude de faisabilité et les activités connexes relativement à l'évaluation d'un mécanisme d'acquisition et de comparaison des données sur les passagers aériens
1 200	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) Fonds pour examiner le dossier de l'attentat à la bombe perpètré contre l'avion d'Air India, pour l'érection d'un monument commémoratif permanent à la mémoire des victimes et pour couvrir les frais de voyage de la délégation, composée des membres des familles des victimes de la tragédie et de représentants du gouvernement, qui a participé aux cérémonies de commémoration du 20° anniversaire qui ont eu lieu à Cork, en hiande
000 \$	climatiques (poste horizonial)
	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
960 \$	prévention du crime) (poste horizontal)
te9 9	Fonds consacrés à des initiatives visant à fournir aux communautés des mecanismes, des connaissances et du souuen pour améliorer la sécurité communautaire et la prévention du crime au niveau local (Stratégie nationale pour la pour saméliorer la sécurité communautaire et la prévention du crime au niveau local (stratégie nationale pour la pour saméliorer la sécurité communautaire et la prévention du crime au niveau local (stratégie nationale pour la prévention du crime au niveau le capacité de la prévention du crime au niveau de la prévention du crime au niveau propriété des préventions du crime au niveau de la prévention du crime au niveau le capacité de la prévention du crime au niveau de la prévention du crime au niveau de la prévention du crime au niveau la communautaire du crime au niveau de la prévention du crime au niveau de la prévention du crime au niveau de la prévention du crime au niveau de la prévention du crime au niveau de la prévention du crime au niveau de la prévention du crime au niveau de la prévention du crime au niveau de la prévention du crime au niveau de la prévention de la prévention de la prévention de la prévention du crime au niveau de la prévention d
t99 6	Rajustement à la contribution du ministère pour l'initiative de réatiectation des ronds a l'echene du gouvernement
17 269	Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale) (poste horizontal)
Crédit 1	Sécurité publique et Protection civile demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

875 863 378	LZ\$ 615 099 140 688 \$	088 t05 0tL t	Total du portefeuille		
2 867 223	696 187	1 418 724	000 †91 †	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada Dépenses du Programme	\$8
0S+ LZ8	••••	057 55	000 ZLL	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada Dépenses du Programme	08
1 742 626 342	797 170 777		1 200 284 880	Total de l'organisme	
088 549 £4			088 549 84	Application de la loi – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	SL
203 547 373	ELE 699 9	• • • •	000 886 461	Application de la loi – Dépenses en capital	07
680 EE† S6† I	736 482 089	••••	1 258 951 000	Gendarmerie royale du Canada Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice	\$9
crédits	spéciaux	TO ub stibèro	précédent		_
Total des	stabnaM.	Affectation provenant des	Budget des dépenses	it (dollars)	Oréc

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

2 912 900	324 800	* * * * *	7 258 000	Вигели de l'enquêteur correctionnel Dépenses du Programme	
084 609 241	30 214 780		000 560 511	des pensionnats autochtones Dépenses du Programme et contributions	22
				Bureau du Canada sur le règlement des questions	
L9E S t S 8E	000 ¢49 4	∠9€ 59€ €	000 905 27	Commission nationale des libérations conditionnelles Dépenses du Programme	09
1 527 007 603	£09 872 26	* * * * *	1 434 729 000	Total de l'organisme	
138 217 000	• • • •	••••	000 712 851	Service penientiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses en capital, y compris les paierments: a) aux collectivités autochtones, au sens de an aux collectivités autochtones, au sens de l'article 79 de la Loi sur le système correctionnel et la prestation de services contectionnels en vertu de l'article 81 de cette loi; b) aux organisations sans but lucratif prenant part aux mesures correctionnelles communautaires, aux mesures correctionnelles communautaires, aux actual des travaux des construction entrepris par ces administrations.	Sp
E09 064 88E I	£09 847 76		1 296,512 000	Service correctionnel Service pénitentiaire et Service national des Jibérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et des détenus les revenus tirés, au cours de l'année, des activités des détenus financées par cette caisse; b) autorisation d'exploiter des cantines dans les activités des détenus financées par cette caisse; b) autorisation d'exploiter des cantines dans les etablissements fédéraux et de déposer les revenus compte des détenus élargis qui ont été frappés gouverneur en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux etablissements, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur conteure une entente suce le gouverneur en conseil, de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur néalisées dans les établissements fédéraux; d) autorisation au Solliciteur général du Canada, sous conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, les personnes et du paiement des frais de construction et périorier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces périorier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces d'autres frais connexes de ces établissements d'autres frais connexes de ces établissements et et ces des frais de construction et	01
Total des crédits	Mandats spéciaux	Affectation provenant des CT crédits du CT	Budget des dépenses précédent	dit (dollars)	S10

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

322 484 650	059 785 £8	****	729 097 000	Service canadien du renseignement de sécurité Dépenses du Programme	35
78 114 000			78 114 000	Total de l'organisme	
14 000 000	* * * * *	****	14 000 000	Contributions	30
000 0SS 41		* * * * *	14 220 000	des fonctions d'enregistrement	
000 †9\$ 6†	* * * * *	* * * * *	000 †95 6†	activités et les fonctions d'enregistrement	52
				Centre canadien des armes à feu Dépenses de fonctionnement, excluant celles pour les	20
1 076 228 000	180 000 000		000 877 968	Total de l'organisme	
32 297 000			32 297 000	Dépenses en capital	12
1 043 931 000	000 000 081		000 186 898	Agence des services frontaliers du Canada Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser durant l'année en cours les revenus perçus pendant l'exercice qui se rapportent aux activités à la frontière de l'Agence des services frontaliers du Canada: droits pour la prestation d'un service ou pour l'utilisation d'une installation ou pour un produit, droit ou d'une installation ou pour un produit, droit ou conclus par l'Agence conclus par l'Agence	01
tes 640 063	£90 £86 £¢	* * * * *	000 LS9 IZÞ	Total du Ministère	
335 437 000		****	335 437 000	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	ç
130 203 063	43 983 063	0 0 0 0 0	86 220 000	Ministère Dépenses de fonctionnement	I
crédits	spéciaux	TO ub stibèro	précédent		
Total des	stabnaM	Affectation provenant des	Budget des dépenses	dit (dollars)	Créc

Agence de santé publique du Canada

tal des paiements de transfert			12412000	
byentions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de pro- les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la forma perfectionnement des connaissances et de la recherche	Monon de la sante dans Smotton et du		2 412 000	
nté de la population et santé publique byention à la Fondation Terry Fox de recherche sur le cancer en reconnaissance du du Marathon de l'espoir Terry Fox	oring of strains of the strains	nit si əb s	10 000 000	
Subventions				
iements de transfert (dollars)			Crédit	
ontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	S91 6S	S †9	018 65	
Total partiel	£96 £	044 91	20 733	
édit 5 du CT – Éventualités du gouvernement		SITSI	SIFSI	
oins les fonds disponibles : même le Ministère	E96 E	1 355	\$318	
Total des postes	831 28	SIt LI	80 243	
onds visant à assurer la sécurité des produits thérapeutiques, notamment par un renforcement de la surveillance des essais cliniques, par la nuise en œuvre de nouveaux règlements sur les transfusions sanguines et les transplantations d'organes (poste horizontal).	183	200	885	
VIH/sida (poste horizontal) ctivités visant à atténuer l'incidence de la crise de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) (poste horizontal)	ttL		ttL	
onds pour améliorer les initiatives à l'appui de la Stratégie canadienne sur le	\$60 €	009	£69 €	
pour l'hépatite C	4 300		7 300 t	
rolongation d'une année du Programme de prévention, de soutien et de recherche	160 4	1 200	2 231	
eport du budget de fonctionnement (poste horizontal)	\$ 52¢		8 254	
paiements de transfert)	14 000		14 000	
horizontal)		12412	12413	
onds consacrés à l'amélioration de la capacité à détecter une pandémie de grippe ou un épisode de grippe aviaire éventuels et à réagir en conséquence, notamment par la prise de mesures de protection civile, la constitution de réserves d'antiviraux et la mise de mesures de protection civile, la constitution de réserves d'antiviraux et la mise en place de technologies permettant la création rapide de vaccins (poste	78 251		78 721	
Agence de santé publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 30	Crédit 35	Total	

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

84 I	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
†8 †6	Fonds pour rembourser les droits versés au cours des années précédentes par des entreprises qui on retiré depuis leur demande d'exemption aux exigences réglementaires du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail
Crédit 20	suivants : Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontat)
	Explication du besoin (en milliers de dollars) Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses demande des fonds pour les postes

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés

1 233	nationale relative aux produits pharmaceutiques
	Fonds pour des travaux liés au Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits et pour la présentation d'information sur le prix des médicaments non brevetés au Canada dans le cadre de la Stratégie
Crédit 25	Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés demande des fonds pour les postes suivants :

Instituts de recherche en santé du Canada

des paiements de transfert			34 320 000
sntions aux projets de techerche et au soutien du personnel [Canada de l'avancement de la] s			1 821 000
yer les activités sur l'application, l'échange et l'utilisation des connaissances et des stratégies pour njorcer le système de santé entions aux projets de recherche et au soutien du personnel			3 282 000
ner la recherche, les pratiques cliniques et les politiques publiques sur les questions éthiques, juridiques et ociales liées à la santé et à la recherche en santé entions aux projets de recherche et au soutien du personnel			000 LII
lopper et appuyer un milieu de recherche en santé énergique grâce à des alliances nationales et ternationales et à l'établissement de priorités sitions aux projets de techerche et au soutien du personnel		0.0000000000000000000000000000000000000	321 000
acer les ressources en recherche, les collaborations et les autres subventions pour renjorcer le milieu de la cinterche en santé en santé en subventions aux projets de techerche et au soutien du personnel			000 986 Z
acer les chercheurs en santé et les stagiaires entions aux projets de recherche et au soutien du personnel	***************************************	4004010100	000 6\$1 \$
ncer la recherche en santé entions aux projets de recherche et au soutien du personnel	*****************	********	21 321 000
QUOLINIA ARTO			
Subventions			
ments de transfert (dollars)	744 T	40000	Crédit
tant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général Crée Crée	0001		766 I
ments de transfert (dollars)	£ 09	34 370	
is les fonds disponibles : 60 34 320 is 3 du CT – Eventualités du gouvernement is 3 du CT – Eventualités du gouvernement fant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général 1 992 Créc Gréc An 3 200 Créc Créc	2 £ 09	34350	766 I 086 t 0 075 t
ls pour améliorer les initiatives à l'appui de la Stratégie canadienne sur le foral des postes horizontal) 164	2ε 09 2ε 09 2ε 750 7 491	34 350	266 I 08 75 34 380
Source pour promouvoir 1' avancement social et économique grace au innancement uce Suimuler la recherche, de la diffusion du savoir et de la commercialisation des initiatives Suimuler la recherche et l' innovation) (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation) poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Suimuler la recherche et l'innovation (poste horizontal) Su	250 T 250 T 250 T 250 T 491 446 005	34 370	766 I 08£ †£ 07£ †£ 09
Stimuler la recherche et l'innovation) (poste horizontal) 74 75 76 77 77 78 79 79 70 70 71 74 75 76 76 76 76 76 76 77 76 76	26 1 2ε 09 2ε 09 2ε 250 7 491 4/ε 005	34 320	766 I 086 †£ 075 †£ 09 746 9£ †9I

000 S16 St		sotal des paiements de transfert			
30 000 000					
ÞEE EEE Þ		Couvernement du Nunavut pour le Fonds d'accès aux soins de santé dans les territoires			
4 333 333	zəriotirrət zəl znab i	Couvernement des Territoires du Nord-Ouest pour le Fonds d'accès aux soins de santé			
EEE EEE 9	Opérationnel Couvernement des Territoires du Nord-Ouest pour le Fonds d'accès aux soins de santé dans les territoires				
000 009 1	et le secrétariat	Fonds de transport pour raison médicale du Yukon			
3 200 000	******************************	Fonds de transport pour raison médicale des Territoires du Nord-Ouest			
10 200 000	*********************	Fonds de transport pour raison médicale du Nunavut			
000 000 01		Santé des Premières nations et des Inuits			
100 000		programmes sur la santé			
		Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif admissibles pour souten			
		Santé environnementale et sécurité des consommateurs			
15 815 000					
12 000 000		Subvention à l'Institut canadien d'information sur la santé			
815 000	***************************************	programmes sur la santé			
	uo stoioto an iir des proiets ou	Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif admissibles pour souten			
		Politique, planification et information en matière de santé			
***************************************		Subventions			
Crédit		Paiements de transfert (dollars)			
t26 8t · · · · ·	† \$6.8†	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général			
816 901 889 \$	8 052 12	Total partiel			
\$16 \$7 \$16 \$	b	Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement			
£00 19 £LL 6	21 230	A même le Ministère			
		Moins les fonds disponibles :			
278 SSI 888 S	8 #81 04	Total des postes			
05 05	****	domaine de la santé, à la nation crie O-Pipon-Na-Piwin (poste horizontal)			
		Fonds pour la prestation de programmes et de services fédéraux, y compris dans le			
	102	(poste horizontal)			
201					
701		sifies des fours à coke situés dans le bassin hydrologique du Ruisseau Muggah			
		Financement pour le projet d'assainissement des étangs de goudron à Sydney et des			
	Crédit I Créd	Santé demande des fonds pour les postes suivants : Financement pour le projet d'assainissement des étangs de goudron à Sydney et des sites des fours à coke sintés dans le bassin hydrologique du Buisseau Mugash			

Ministère **SANTÉ**

123		123	rapports (<i>poste horizonial</i>) l'air et de l'eau et aux émissions de gaz à effet de serre et pour l'établissement de Fonds pour la création d'indicateurs environnementaux ayant trait à la propreté de
158		158	la création d'une capacité de recherche et de développement de base dans le domaine de la génomique (poste horizontal)
517		512	Fonds pour mener des projets liés au développement et à l'application de la horizontal) Fonds vieant à poutreille grise an adveloppement et à l'application de la protechnologie (poste poutreille de la contraction de la protechnologie (se la contraction de la cont
739		739	les effets des maladies chroniques par la promotion de l'adoption d'un mode de vie sain, stratégie accompagnée d'initiatives précises pour combattre le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires (poste horizontal)
378		878	Fonds consacres a 1 ameitoration de la capacite a detecter une pandemie de grippe ou un épisode de grippe aviaire éventuels et à réagir en conséquence, notamment par la prise de mesures de protection civile, la constitution de réserves d'antiviraux et la mise en place de technologies permettant la création rapide de vaccins (poste horizontal)
585	120	233	VIHVsida (poste horizontal)
7 † 9		749	(poste horizontat)
859		859	dans les pays les moins développés et les pays en développement
357		637	Fonds supplémentaires destinés au Programme Accès aux médicaments qui fournit un accès abordable aux produits pharmaceutiques brevetés au Canada pour le traitement du VIH/sida, du paludisme, de la tuberculose et d'autres épidémies,
L90 I		L90 I	Activités visant à atténuer l'incidence de la crise de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) (poste horizontal)
969 I		969 I	Fonds supplémentaires pour les évaluations des risques pour la santé et les mesures de protection liées à la Loi canadienne sur la protection de l'envivonnement
7 226		5 226	Innus du Labrador) (poste horizontat) Fonds visant à assurer la sécurité des produits thérapeutiques, notamment par un renforcement de la surveillance des essais cliniques, par la surveillance des médicaments et des dispositifs médicaux sur le marché et par la mise en œuvre de nouveaux règlements sur les transfusions sanguines et les transplantations d'organes (poste horizontat)
I † 6 E	3 516	425	(poste horizontat)
9 020	090 9		Fonds pour l'amélioration des programmes d'apprentissage et de garde des jeunes enfants destinés aux membres des Premières nations habitant sur des réserves (poste horizontat)
EL9 01	10 165	80\$	Fonds supplémentaires pour des initiatives liées au Plan decennal pour consoluter les soins de santé, comme la réduction des temps d'attente, l'intégration des mports sur le professionnels de la santé formés à l'étranger et l'amélioration des rapports sur le rendement du système de santé à la population canadienne.
Lt I t I		L+1+1	le 13 septembre 2004. Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
5L† S7	19842	LE9 S	Fonds supplémentaires à l'appui des services de sante des Autochtonies à la suite de la rencontre spéciale entre les premiers ministres et les dirigeants autochtones
41 363		41 363	paiements de transfert)
\$16 \$\$	\$16.57		Subventions provenant du crédit 5 du CT – Éventualités du gouvement, avant l'émission des mandats spéciaux du gouvement général (voir la section des
IstoT	Crédit 5	Crédit I	Santé demande des fonds pour les postes suivants :

4140414203	ELI 991 711	000 059 56	3 932 598 030	Total du portefeuille		
099 756 844	099 608 6S 000 St9 099 t91 6S	12 412 000		Total de l'organisme		
000 690 081		000 SIt SI		Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	32	
099 E88 E67		099 ¢91 6\$	nent et, aux termes du Loi sur la gestion des risations de dépenser les	nement et, aux termes du e la Loi sur la gestion des utorisations de dépenser les user les dépenses engagées au sur la vente de produits	Agence de santé publique du Canada Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisations de dépenser les revenus pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la vente de produits	30
000 180 \$	1 233 000	••••	3 848 000	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés Dépenses du Programme	57	
678 470 E	6L8 LLT	*****	7 897 000	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Dépenses du Programme.	50	
808 882 083	£80 266 I		34 320 000 1 992 083		Total de l'organisme	
000 086 89 <i>L</i>			34 320 000		Instituts de recherche en santé du Canada Dépenses de fonctionnement	10
7 849 453 281	188 823 821	000 SI6 St	2 754 555 030	Total du Ministère		
1 247 708 555		000 SI6 St	1 201 793 555	contributions		
970 517 109 1	ISS ES6 8¢	••••	\$25 191 \$25 I	paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de reglementation et aux services médicaux.	ς	
				Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du	I	
Total des	Mandats Xusiobqs	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	dit (dollars)	δīΟ	

Énergie atomique du Canada limitée **KESSOURCES NATURELLES**

13 000	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
110 4	Moins les fonds disponibles : $\mathbb{C}_{\mathrm{rédit}}$ 3 du $\mathrm{CT}-\mathrm{E}_{\mathrm{ventualités}}$ du $\mathrm{gouvermement}$
110 09	Total des postes
000 09	Fonds supplémentaires pour la poursuite du développement et l'examen préalable du nouveau réacteur nucléaire Avancé CANDU Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 15	Énergie atomique du Canada limitée demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Commission canadienne de sûreté nucléaire

125 21	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
04	Moins les fonds disponibles : À même l'organisme
12 391	Total des postes
461 I	ntant compensatoire pour rajusfements salariaux (poste horizontat)
2 015	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
3115	Fonds visant à répondre aux demandes accrues pour un examen réglementaire de la conception d'un réacteur nucléaire devant servir à produire de l'énergie
t90 9	ids pour faire face aux demandes actuelles et aux augmentations prévues de la charge de travail en matière de réglementation en raison de la croissance de l'industrie
Crédit 20	La Commission canadienne de sûreté nucléaire demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Office national de l'énergie

7 2 42	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
120	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme
798 7	Total des postes
812 I 844	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 30	L'Office national de l'énergie demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Total des postes oins les fonds disponibles : même le Ministère	21 178
	82116
	026 05
inds destinés à la réforme et à la modernisation du système de réglementation du Canada afin de mieux répondre aux besoins des citoyens et de favoriser l'innovation et la croissance des entreprises (poste horizontal)	18
itiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal)	125
climatique du Canada	200
ctivités à l'appui des mesures de réduction des gaz à effet de serre dans le cadre du Plan pour le changement climatique du Canada	225
onds pour l'évaluation, la gestion et l'assaintssement des sites contaminés tédéraux (poste horizontal)	777
onds devant servir à effectuer des études de faisabilité ou à y participer, en vue de la création d'une approche de services communs en ce qui a trait aux systèmes et aux services internes du gouvernement sur le plan des finances, des ressources humaines et du matériel (poste horizontal)	730
ndes pour des activités liées à la perception de droits en vertu de la Loi sur les explosifs	433
et répondra aux demandes des médias et du public	t23
ouge bont croott nu pricean a infolluation sut le pilx des produits detrollers du fournita des analyses des politiques	t \$t
envahissantes) (poste horizontal) modernisation de la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la Jonction publique) (poste horizontal)	\$\$9
onds a l'appui de la mise en œuvre d'une strategie visant a proteger les ressources naturelles du Canada par la détection précoce de maladies ou d'organismes muisibles inconnus (Stratégie nationale sur les espèces exotiques	† 98
nds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).	7 347
onds visant à augmenter la capacité fédérale et régionale et la capacité scientifique dans le contexte du projet du gazoduc de la vallée du Mackenzie et de l'exploitation des ressources connexes (projet gazier Mackenzie) (poste horizontal)	LLS 7
nnds consacrés au maintien et à l'expansion de la base de données existante qui sert à fournir aux Canadiens de l'information basée sur la localisation au moyen de l'Infernet (Programme GéoConnexions)	2 828
ontant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontat) port du budget de fonctionnement (poste horizontat) port du budget de fonctionnement (poste horizontat) port du budget de fonctionnement (poste horizontat) poste de la qualité et de la quantité nationale) (poste horizontat) poste de la qualité et de la quantité d'information liée à la cartographie géologique	3 100 3 250 6 492 3 419
	Crédit I

KESSOURCES NATURELLES

	Total du portefeuille	1 147 095 000	000 II0 Lt	610 415 72	1 246 420 019
35	Administration du pipe-line du Nord Dépenses du Programme	1 252 000		• • • •	1 252 000
30	Office national de l'énergie Dépenses du Programme	33 341 000	• • • •	2 241 500	35 582 500
52	Société de développement du Cap-Breton Paiements à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	000 \$06 9\$	••••	••••	000 \$06 9\$
20	Commission canadienne de súreté nucléaire Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	98 713 000	••••	12 321 019	610 750 17
51	Énergie atomique du Canada limitée Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	000 888 86	000 110 45	13 000 000	128 849 000
	Total du Ministère	000 9‡0 £68		005 157 62	922 797 500
10	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	000 686 467			000 686 467
S	Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus reçus pendant l'exercice par suite de la vente de biens et de la prestation de services dans le cadre des activités du Ministère. Dépenses en capital	000 95£ 782	••••	00S ISL 6Z	000 IOL L 005 LOI LI9
) 	dit (dollæs)	Budget des dépenses précédent	Affectation provenant des TO ub stiebsto	Mandats xusioòqs	Total des crédits

Conseil canadien des relations industrielles RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

069	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
01	Solisponis disponibles :
004	Total des postes
967 †0†	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 10	Le Conseil canadien des relations industrielles demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Société canadienne d'hypothèques et de logement

* * * * *	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
00\$	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme
200	Total des postes
00\$	Financement pour la rénovation et la construction d'unités de logement sur les réserves et la création et l'entretien de terrains à bâtir (poste horizontal)
Crédit 15	La Société canadienne d'hypothèques et de logement demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

05	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
01	Roins les fonds disponibles : A même l'organisme :
09	Total des postes
09	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 25	Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Ministère RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

Subventions			
aiements de transfert (dollars)			Crédit
lontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	SS9 8t	000 S	23 655
Total partiel	2345	72 031	948 74
loins les fonds disponibles : même le Ministère rédit 5 du CT — Éventualités du gouvernement	7 348	817 17	E90 ÞL
Total des postes	000 IS	I £0 LL	128 031
ubventions provenant du crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du gouverneur général (voir la section des paiements de transfert)		313	515
onds destinés à une série de mesures coordonnées visant à améliorer les programmes d'apprentissage grâce à une collaboration accrue avec les provinces, les territoires et les intervenants.	737	• • • • •	737
le racisme) (poste horizontal)	91/6	••••	946
onds à l'appui d'initiatives visant à contrer le racisme (Plan d'action canadien contre le racisme) (poste horizontal)	181 1		181 1
onds consacres aux programmes de publicite gouvernementale (poste horizontal)	7 7 7 7 7 9 7 9 7 9 7 9 7 9 9 9 9 9 9 9		7 7 7 9
de programmes d'emploi pour les Inuits		3 025	3 025
base liées au Code canadien du travailntente de financement avec l'Administration régionale Kativik pour l'établissement			
bépenses de fonctionnement supplémentaires pour permettre au Programme du travail de poutsuivre l'amélioration de l'intégrité de l'exécution des activités de	1244		177 7
(poste horizontal)	866 \$		886 \$
onds pour l'amélioration des programmes d'apprentissage et de garde des Jeunes enfants destinés aux membres des Premières nations habitant sur des réserves (poste horizontal)		894 9	394 9
onds supplémentaires liés à l'engagement du Canada à l'égard du Programme des Nations Unies pour les établissements humains relativement à la tenue du Forum urbain mondial de 2006, à Vancouver	7 195	\$16 \$	7 110
Sonds pour un projet pilot comprenant des contributions à des consortiums de syndicats et d'employeurs pour du matériel de formation neuf ou mis à niveau, afin de déterminer si les fonds fédéraux peuvent donné lieu à un investissement aceru des syndicats et des employeurs en matière de formation.	99†	977 <i>L</i>	Z69 L
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	13 432		13 43
familles à faible revenu	\$19 1	12 000	13 61
onds visant à encourager les Canadiens à épargner pour les études postsecondaires de leurs enfants et à appuyer l'accès à l'éducation postsecondaire des enfants de	12342	717	12 22
onds pour des activités visant à atténuer et à prévenir le problème des sans-abri		040 07	20 02
onds à l'appui d'une variété de programmes d'emploi dispensés par des organisations autochtones au nom du ministère dans le cadre des Ententes sur le développement des ressources humaines autochtones.	2 500	22 500	72 000
Acessources humaines et Développement des compétences demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	IstoT

conseils de bande ou des régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes et instituts de santé publique et d'enseignement, des régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes et instituts de récherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités à mieux comprendre et à récherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités à mieux comprendre et à récherche par les sans-abri anne des sans-abri des sans des sans-abri des sans-abri des sans des sans-abri des sans des sa Subventions accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des administrations municipales, des

312 901

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

3 400 635 930	54 395 029	312 901	3 345 928 000	Total du portefeuille	
3 S48 029	670 0\$	* * * * *	3 498 000	travail Dépenses du Programme	\$7
				Centre canadien d'hygiène et de sécurité au	
000 \$99 1		0 0 0 0	000 \$99 I	Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs Dépenses du Programme	07
2 224 712 000	••••	••••	2 224 712 000	Société canadienne d'hypothèques et de logement Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des fonctions qu'elle exécute, en conformité avec le pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité avec le pouvoir de toute loi du Parlement du Canada, autre que la Loi nationale sur l'habitation, au titre du pouvoir qui lui est conféré par la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement au Société	ŞI
11 034 000	000 069		10 344 000	Conseil canadien des relations industrielles Dépenses du Programme	10
106 949 651 1	000 559 65	312 901	000 604 501 1	Total du Ministère	
106 946 448	000 000 S	312 901	000 1/99 688	contributions	
314 700 000	000 \$\$9 8\$		792 042 000	d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi	ς
				Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation	Ī
Total des	Mandats	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	lit (dollars)	D91D

				sadyāg sab notisas
Crédit	1			Paiements de transfert (dollars)
130 246	* * * * *	0 0 0 0	130 249	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
31 665	001	14 200	S90 LI	Total partiel
001 \$9\$ 1E	001	14 200	\$90 LT	Moins les fonds disponibles : À même le Ministère Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement.
162 214	100	14 200	\$19 L\$1	Total des postes
30			30	Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal)
18		••••	18	réglementation du Canada afin de mieux répondre aux besoins des citoyens et de favoriser l'innovation et la croissance des entreprises (poste horizontal)
100	100			(poste horizontal) Subventions provenant du crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du gouverneur général (voir la section des paiements de transfert) Fonds destinés à la réforme et à la modernisation du système de
727			727	Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (posse horizontol)
Total	Crédit 10	Crédit 5	Crédit 1	Pêches et Océans demande des fonds pour les postes suivants :
				Explication du desoin (en milliers de dollars)

Gestion des pèches
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la
promotion des activités liées aux pêches et océans

100 000

Pêches et Océans PÉCHES ET OCÉANS

793	4 6 9 4 4		763	l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie) (poste horizontal)
005			007	horizontal) onds pour mener des projets liés au développement et à
997			797	les revendications territoriales des Inuits du Labrador (poste
				Fonds consacrés au règlement et à la mise en œuvre de l'Accord sur
30			300	organisations métisses (poste horizontal)
.0.0			000	discussions multilatérales et le renforcement des capacités des
				le jugement R. c. Powley afin d'appuyer la recherche, les
				conds provisoires a la sune de la decision de la Cour supreme dans
95			895	(lainosiach
				Séinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle (poste
٤9			689	sein de la fonction publique fédérale (poste horizontal)
				Fonds pour des projets de réforme de la classification des emplois au
08			008	humaines et du matériel (poste horizontal)
				du gouvernement sur le plan des finances, des ressources
				communs en ce qui a trait aux systèmes et aux services internes
				participer, en vue de la création d'une approche de services
				Fonds devant servir à effectuer des études de faisabilité ou à y
98			<i>L</i> 98	fouction (joinozinoh sizoq) (supilduq noitsnot
				fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la
				onds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la
00 I		000 I		navires pour la recherche sur la pêche hautière
				onds pour l'acquisition par la Garde côtière canadienne de deux
1 22			055 I	contaminés fédéraux (poste horizontal)
				onds pour l'evaluation, la gestion et l'assainissement des sites
7 0 1			2 016	données du ministère
				technologie de l'information et le matériel de traitement des
				de l'information qui permettra d'améliorer la gestion de la
				Définition de projet pour un projet d'infrastructure de la technologie
7 20		Z 500	* * * * *	maritime du Saint-Laurent et des Grands Lacs
				semi-côtière pour assurer la sûreté maritime du réseau de la Voie
				Oéfinition de projet pour l'acquisition de huit navires de patrouille
3 22			3 225	Canada apporte aux Etats-Unis relativement à l'ouragan Katrina
				canadienne dans le cadre de l'aide que le gouvernement du
				Fonds pour les couts supplémentaires encourus par la Garde côtière
3 8	* * * * *		188 E	horizontal)
				(Programme national sur la santé des animaux aquatiques) (poste
				débouchés économiques et à améliorer la gouvernance
				ressources aquatiques au Canada de graves maladies, à créer des
				Fonds pour la mise en œuvre de mesures visant à protéger les
ET E		• • • • •	3 730	sur les espèces exotiques envahissantes) (poste horizontal)
				maladies ou d'organismes nuisibles inconnus (Stratégie nationale
				les ressources naturelles du Canada par la détection précoce de
				Fonds à l'appui de la mise en œuvre d'une stratégie visant à protéger
0 1/2			750 4	(projet gazier Mackenzie) (poste horizontal)
				vallée du Mackenzie et de l'exploitation des ressources connexes
				capacité scientifique dans le contexte du projet de gazoduc de la
				Fonds visant à augmenter la capacité fédérale et régionale et la
5E Þ			79E 4	nationale) (poste horizontal)
				Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité
£ 9			848 9	au Canada (Plan d'action pour les océans) (poste horizontal)
				Fonds consacrés au développement durable et à la gestion des océans
15 6			17 620	(10)μοζιμοί
				pays étrangers dans le nord-ouest de l'Océan atlantique (poste
				Fonds à l'appui d'activités visant à contrer la pêche excessive des
14 2			14 222	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
55 44 23			LSS tt	
				Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste
23 66		11 000	L99 7t	conservation et de protection et la recherche scientifique
				les activités de la Garde côtière canadienne, les activités de
				Fonds pour répondre aux besoins de fonctionnement de base comme
			V 4100 410	
IstoT	Crédit 10	Crédit 5	Crédit 1	Pêches et Océans demande des fonds pour les postes suivants :

182 855 784	130 248 784	100 000	1 325 007 000	Total du portefeuille
000 \$88 611	• • • •	000 001	000 587 911	contributions are seen as the
000 £67 \$21	****		175 293 000	Dépenses en capità et autorisation de faire des autorites aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales ou à des entrepreneurs privés à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale
#84 LL# 09 I I	#84 8#S 0EI		000 676 670 I	Pêches et Océans Dépenses de fonctionnement et : a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des péches, autorisation de consentir internationales des péches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants programmes à frais partagés; de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés; b) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport et d'arrimage et d'autres services de transport et d'arrimage et le compte de particuliers, d'organismes indépendants le compte de particuliers, d'organismes indépendants d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les juridiction en matière de navigation, y compris les juridiction de navigation maritime; c) autorisation de dépenser les revenus produits dans sides à la navigation et la navigation maritime; c) autorisation de dépenser les revenus produits dans activités de la Garde côtière canadienne activités de la Carde côtière canadienne.
Total des sribèro	Mandats xusioòqs	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	Crédit (dollars)

Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice PATRIMOINE CANADIEN

Subventions				
Paiements de transfert (dollars)				Crédit
Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	1 022	* * * * *	767	1314
Total lairtel	07	LZZ		LÞZ
Moins les fonds disponibles : A même l'organisme	07	L777		727 720
Total des postes	I 045	722	767	199 1
Subventions provenant du crédit 5 du CT - Éventualités du gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du gouverneur général (voir la section des paiements de transfert)		727		LZZ
Contributions à l'Initiative Sœurs d'esprit de l'Association des femmes autochtones du Canada, afin de tout mettre en œuvre pour entreprendre des recherches et mettre en place une stratégie nationale d'éducation visant à réduire et à prévenir la violence à caractère radial et sexuel sont victimes plusieurs femmes autochtones			767	767
horizontal)	197			1917
Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)	185			185
Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 110	Crédit 115	Crédit 116*	IstoT

bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes à la société canadienne Programme de promotion de la femme - Subventions à des organismes de femmes et à d'autres organismes

qu'il ne s'agisse pas de l'établissement d'un nouveau crédit. d'urgence. Un numéro a été attribué au paiement (crédit 116) à des fins de référence, bien qu'il n'ait aucun fondement juridique et étant donné que cet organisme a l'autorisation juridique d'effectuer un tel paiement, un mandat spécial pourrait être émis en cas * Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice n'a pas de crédit auquel on peut attribuer un paiement de contribution. Toutefois,

Téléfilm Canada

* * * * *	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
L86	Moins les fonds disponibles : Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement
L86	Total des postes
L86	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontat).
Crédit 120	Téléfilm Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Musée des beaux-arts du Canada PATRIMOINE CANADIEN

LS9 I	Montant compensations must relements salarisms (rooste horizontal)
Crédit 80	Le Musée des beaux-arts du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Musée national des sciences et de la technologie

SL0 7	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
tl	Fonds pour la contribution de l'employeur au Régime de soins de santé de la fonction publique
986	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
SLT I	Fonds destinés au fonctionnement des nouvelles installations au Musée canadien de l'aviation
Crédit 90	Le Musée national des sciences et de la technologie demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Commission de la fonction publique

989 61	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
202	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme
148 61	Total des postes
756 £ 268 9 710 6	Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal) Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 95	La Commission de la fonction publique demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Commission des champs de bataille nationaux *PATRIMOINE CANADIEN*

310	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
10	Moins les fonds disponibles : À même l'organisme
320	Total des postes
S+1 SLI	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 60	La Commission des champs de bataille nationaux demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Commission de la capitale nationale

Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	649 I	LII	964 I
Moins les fonds disponibles : Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement.	7 0 2 0 2 3	817	077.2
Total des postes	107 ε	568	988 \$
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	730 7 871	588	1 2 6 2 1 1 2 6 2
La Commission de la capitale nationale demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 65	Crédit 70	IsloT

Office national du film

\$17 S	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
110	. səldinoqsid shoft səl sinoft səl sələlər A même l'organisme aməlmələri
\$ 38¢	Total des postes
7 723 2 723	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 75	L'Offfice national du film demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Bibliothèque et Archives du Canada PATRIMOINE CANADIEN

10 227	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
12 036	Total partiel
\$61 901 11 \$£L	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement. Crédit 10 du CT – Initiatives pangouvernementales.
22 263	Total des postes
SL	Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)
98	Fonds pour assurer la conservation des erregistrements de musique canadienne et faciliter l'accessibilité à ceux-ci dans le cadre du Programme Souvenir de la musique canadienne
001	Fonds pour la création du Dictionnaire canadien de biographies
849	Rénovations du 555, boulevard des Entreprises à Gatineau, afin d'aménager des installations temporaires pour la collection jusqu'à la construction d'installations permanentes à long terme
270 I	Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal)
1 852	Fonds destines à la rénovation, à l'expansion et au réaménagement du 100, rue Wellingron a Ortawa (Ontario) ann d'héberetet le Musée du nortrait du Canada (poste horizontal)
3 200	Fonds pour préparer les locaux du quartier général de Bibliothèque et Archives du Canada, à Piace de la Cite a
0+1+0	Fonds à l'appui des activités visant à promouvoir la création de contenu culturel et sa mise en ngne et les auues projets de numérication (Programme Culture canadienne en ligne) (poste horizontal)
LSI t	(Introduction of the popular (Introduction of the popular of the p
160 9	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 50	Bibliothèque et Archives du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Société du Centre national des Arts

SLZ	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
1 048	Moins les fonds disponibles : Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement.
1 323	Total des postes
I 373	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal).
Crédit 55	La Société du Centre national des Arts demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Musée canadien des civilisations PATRIMOINE CANADIEN

2 345	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
66	Labrador (poste horizontal)
	Fonds consacrés au règlement et à la mise en œuvre de l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du
2 246	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 35	Le Musée canadien des civilisations demande des fonds pour les postes suivants:
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Musée canadien de la nature

185	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 40	Le Musée canadien de la nature demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

3 342	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
09† I	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
1 882	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 45	Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Ministère **PATRIMOINE CANADIEN**

76 605 150	Total des paiements de transfert
0\$1 \$\$6 01	
10 000 000	Subvention au programme du Prix humanitaire Terry Fox Inc.
051 554	Subventions à des organismes à but non lucratif, à des universités, à des institutions et à des particuliers pour promouvoir le multiculturalisme.
200 000	Participation à la vie communautaire et à la vie civique Subventions à l'appui du Programme des Autochtones
14 000 000	
000 000 L	Subventions pour appuyer le programme Présentation des arts Canada
3 000 000 €	Subventions an programme Fenaces culturels Canada
000 000 ₺	Accès et participation à la vie culturelle du Canada Subventions aux éditeurs canadiens de périodiques admissibles servant à assumer une partie des coûts postaux
000 059 1	
1 000 000	Subvention à la Fondation Hnatyshyn
000 059	Viabilité de l'expression culturelle et de la participation dans le domaine culturel
	Subventions
Crédit	Paiements de transfert (dollars)

Conseil des Arts du Canada

S07	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontat).
Crédit 15	Le Conseil des Arts du Canada demande des fonds pour les postes suivants:
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Société Radio-Canada

72E 911	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
000 01	medias
	Fonds pour rendre meilleure la programmation de la télévision anglaise et française, de la radio et des nouveaux
72£ 97	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontat)
Crédit 20	La Société Radio-Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)
	(exellob ab exaillim as) aioead up noiteeilars?

Ministère *PATRIMOINE CANADIEN*

Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	76S LI	129 303	S68 9†I
Total partiel	17 475	£86 9t	807 65
Moins les fonds disponibles : À même le Ministère Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement.	12 425	\$09 97 848 07	32 803 37 803
Total des postes	210 05	987 941	206 303
Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)	181		181
sentiment d'appartenance commun Fonds destinée au Programme du multiculturalisme afin de favoriser l'instauration d'une société plus inclusive	617	377	17/
ronds unites pour reconnance les experiences passees de groupes de personnes qui ont subi des mesures de guerre ou des mesures restrictives relatives à l'immignation et leur rendre hommage, ainsi que pour faire en sorte que les Canadiens saisissent mieux l'importance de la diversité et développent un	0\$9	100	0 <i>\$L</i>
Jenx q, piace an Canada de 2007		1 105	1 102
Ponds à l'appui d'initiatives visant à contrer le racisme (Plan d'action canadien contre le racisme) (poste horizontal) Fonds consacrés à la construction d'un aréna à usage multiple à Whitchorse pour les	988 1	143	6L9 I
Contribution au Conseil de l'unité canadienne pour le Centre de recherche et d'information sur le Canada, qui offre de l'information sur le Canada, qui offre de l'information sur le Canada, qui offre d'activités de recherche, d'analyse, de communication et d'activités éducatives. Fonds à l'appui d'initiatives visant à contrer le racisme (Plan d'action canadien contre Ponds à l'appui d'initiatives visant à contrer le racisme (Plan d'action canadien contre	182	00€ ₺	787 7
ronda visata a permetre aux Jeunes Canadiens de creer des tiens les uns avec les autres et de découvrir la diversité du Canada (programme Échanges Canada)	767	280 8	975 2
de la Saskatchewan en 2005	1 700	006 🏞	009 9
en jête! Report du budget de fonctionnement (poste horizontal) Fonds à l'appui des activités entourant les célébrations du centenaire de l'Alberta et	ZES L		ZES L
des particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres ordres de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et aux activités de Conada	1777	00\$ 9	8 227
mise en ligne et les autres projets de numérisation (Programme Culture canadienne en ligne) (poste horizontal)		9 250	9 25(
Fonds à l'appui des activités visant à promouvoir la création de contenu culturel et sa			
paiements de transfert) Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	12 027	509 97	76 605
canadienne (Programme des Autochtones)	814	\$76 6Z	Ct+9 OE
hovizontal)			
participation Fonds à l'appui des initiatives liées à la tenue des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver et Whistler en Colombie-Britannique (poste	L86	057 25	17. 18.
Fonds pour améliorer le développement du sport au Canada, l'excellence et la participation	790 7	\$2,324	86 48
Patrimoine canadien demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	Total

3271713950	189 889 515	810 806 77	2913 147 251	Total du portefeuille		
124 861 000	* * * *	000 486	123 874 000	Téléfilm Canada Paiements à Téléfilm Canada devant servir aux fins prévues par la Loi sur Téléfilm Canada	120	
73 269 33¢	1314120	757 184	22 028 000	Total de l'organisme		
792 000	267 000	****		Paiement en contributions à l'Association des femmes autochtones du Canada – Initiative Sœurs d'esprit*	911	
12 300 150	1 022 150	VOI LLL		000 0ST 01 000 0ST 01	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice Dépenses de fonctionnement	110
				el al mosard cariation activities		
Total des erédits	Mandats xusioèqs	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	(sællob) rib	Créo	
				animata tod na atiemin	-	

qu'il ne s'agisse pas de l'établissement d'un nouveau crédit. d'urgence. Un numéro a été attribué au paiement (crédit 116) à des fins de référence, bien qu'il n'ait aucun fondement juridique et * Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice n'a pas de crédit auquel on peut attribuer un paiement de contribution. Toutefois, étant donné que cet organisme a l'autorisation juridique d'effectuer un tel paiement, un mandat spécial pourrait être émis en cas

esb latoT stibšto	Mandats	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	lit (dollars))Téc
103 132 209	10 226 522	₱89 00€ II	000 809 18	Bibliothèque et Archives du Canada Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus produits pour compenser les dépenses connexes engagées durant l'exercice et attribuables à l'accès à la collection et à sa reproduction	0:
32 547 100	275 100	1 048 000	31 224 000	Société du Centre national des Arts Paiements à la Société du Centre national des Arts	ς
EE0 LL1 L	310 033		000	Commission des champs de bataille nationaux Dépenses du Programme	0
000 \$61 02	000 649 I	2 022 000	000 †6† 99	Commission de la capitale nationale Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	ς
22 898 000	000 711	000 817	22 063 000	Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en capital	0
000 860 86	000 96L I	7 10 000	000 255 88	Total de l'otganisme	
781 777 187	781 7LT S		000 876 79	Office national du film Fonds renouvelable de l'Office national du film – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	9
LSE 971 8E	<i>L</i> SE <i>L</i> S9 I		000 69† 9€	Musée des beaux-arts du Canada Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	C
8 000 000			000 000 8	Paiement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection	S
46 126 357	LSE LS9 I	••••	000 69t tt	Total de l'organisme	
579 076 97 849 076 97	2 1 24 643		74 446 000	Musée national des sciences et de la technologie Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	O
ESt L7t 96	ESt 9E9 6I	••••	000 İ <i>6L 9L</i>	Commission de la fonction publique Dépenses du Programme	2
000 697 6	••••	••••	000 697 6	Commission des relations de travail dans la fonction publique Dépenses du Programme	00
000 9 <i>LL</i> ε	* * * * *	* * * * *	000 9ΔΔ ε	Tribunal de la dotation de la fonction publique Dépenses du Programme	\$(

109 145 8	3341 600	••••	I	rélécommunication; b) des droits de radiodiffusion et des autres activités connexes, jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor.	
				Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Dépenses du Programme et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des de l'exercice des revenus provenant: a) de la fourniture de services de réglementation aux compagnies de télécommunications en vertu du Règlement de 1995 sur les droits de	St
tt8 6tI 9S	tt8 08S		000 69\$ \$\$	Musée canadien de la nature Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	01⁄2
208 240 19	7 344 805		000 869 85	Musée canadien des civilisations Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	32
1 101 741 000	000 725 911	* * * *	000 717 786	Total de l'organisme	
000 015 16	• • • •		000 015 16	roulement a la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion	30
000 000 ₺	*****		000 000 ₺	Paiements à la Société Radio-Canada pour le fonds de	52
1 006 231 000	000 42£ 611	••••	000 †06 988	Société Radio-Canada Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion	20
052 876 021	200 000		150 173 250	Conseil des Arts du Canada Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi	12
1 563 936 145	\$66 t68 9t I	76 605 150	1 000 436 000	Total du Ministère	
10 000	••••	••••	10 000	Prêts à des établissements et à des administrations sis au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux fins prévues à l'article 35 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels (L.R. 1985, ch. C-51)	F10
1 263 926 145	S66 t68 9t1	76 605 150	1 000 456 000	Total du budgétaire	
1 018 533 653	129 302 503	0\$1 \$09 97	000 979 798	contributions master as a contributions	ς
742 392 492	76 7 76 5 41	••••	227 800 000	revenus produits au cours de l'exercice par l'information sur le patrimoine, le Service de d'information sur le patrimoine, le Service de transport des expositions et le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens	5
				Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus produits au cours de l'exercice par l'Institut revenus produits au cours de l'exercice par l'Institut	I
Total des exibèro	Mandats spéciaux	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	dit (dollars)	Créo
-				mmaire du porteteuille	20

Chambre des communes

LOS 6	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
S6L L	Moins les fonds disponibles : Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement
17 302	Total des postes
17 302	Coûts de fonctionnement supplémentaires
Crédit 5	La Chambre des communes demande des fonds pour les postes suivants:
	Explication du besoin (en milliers de dollars)

Bibliothèque du Parlement

057	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
005	Moins les fonds disponibles : Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement
0SL	Total des postes
054	Coûts de fonctionnement supplémentaires
Crédit 10	La Bibliothèque du Parlement demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Total des crédits	Mandats xusioòqs	Affectation des TO ub sticket	Budget des dépenses précédent	(susilob) tib	δ1Ο
0SS 0S6 0S	••••	0000	055 056 05	Sénat Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le président du Sénat, versements à l'égard des coûts de fonctionnement des bureaux des sénateurs, contributions et subventions inscrites au Budget des dépenses et autorisation de dépenser au cours d'un exercice les revenus perçus, inhérents aux activités du exercice les revenus de ce même exercice.	ī
145 768 882	000 40\$ 6	107 S6L L	741 862 3 4 0	Chambre des communes Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et l'autorisation des députés, les contributions et provenant des activités de la Chambre des communes.	Ş
78 483 000	000 0SZ	000 00\$	000 EEL LT	Bibliothèque du Parlement Dépenses du Programme, y compris l'autorisation de dépenser les revenus produits durant l'exercice provenant des activités de la Bibliothèque du Parlement	10
000 680 ₺		••••	000 680 Þ	Commissariat à l'éthique Dépenses du Programme	Ι2
160 S61 EFE 000 SLL	000 LSL 6	8 295 201	000 \$77 \$25	Conseiller sénatorial en éthique Dépenses du Programme Total du portefeuille	07

Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

3 082	2 710	372	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
1 230	I 225	S	Total partiel
1 210	1 210		Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement
70	15	ς	Moins les fonds disponibles : À même l'organisme
4312	3 935	LLE	Total des postes
<i>L</i> 9	* * * *	<i>L</i> 9	Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)
. 200	700		Coûts de fonctionnement supplémentaires
LSZ	961	19	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
977	LLt	549	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
3 062	3 062		Renouvellement des fonds accordés pour remplir les obligations législatives relatives à la Loi sur la protection des venseignements personnels et les documents électroniques
Total	Crédit 45	Crédit 40	Les Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada demandent des fonds pour les postes suivants :
			Explication du desoin (en milliers de dollars)

Cour suprême du Canada

448 I	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
30	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme
LL8 I	Total des postes
005 200 I	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 50	La Cour suprême du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Service administratif des tribunaux judiciaires

2 128	Montant total des desoins en mandats speciaux du gouverneur général
£91 4	Total partiel
5145 057 I	Moins les fonds disponibles : À même l'organisme Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement.
167 6	Total des postes
651	Fonds servant à réduire le nombre de demandes d'immigration et de citoyenneté en souffrance et à appuyer un programme permettant aux étudiants étrangers de travailler hors campus (poste horizontal)
804	Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale) (poste horizontat)
058	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
7 000	Fonds pour l'aménagement du Centre de la magistrature fédérale de Toronto, nouvellement construit
2 5 18	Fonds nécessaire pour le traitement supplémentaire des juges suppléants et des protonotaires, pour le soutien administratif et pour faire face au nombre croissant de causes touchant des Autochtones
990 €	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 30	Le Service administratif des tribunaux judiciaires demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du besoin (en milliers de dollars)

Commission du droit du Canada

507	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
01	Moins les fonds disponibles : À même l'organisme
SIZ	Total des postes
69 9†I	Report du budget de fonctionnement (<i>poste horizontal</i>) Montant compensatoire pour rajustements salariaux (<i>poste horizontal</i>)
Crédit 35	La Commission du droit du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Commission canadienne des droits de la personne

777	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
LSS	Moins les fonds disponibles : À même l'organisme
644	Total des postes
6LL	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 10	La Commission canadienne des droits de la personne demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Tribunal canadien des droits de la personne

	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
501	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme
\$01	Total des postes
105	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 15	Le Tribunal canadien des droits de la personne demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Commissaire à la magistrature fédérale

Explication du desoin (en milliers de dollars)

490 I	797	208	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
100		100	A mênds disponibles :
491 I	797	S 06	Total des postes
183	183		Coûts relatifs à une enquête disciplinaire visant un juge de la Cour supérieure de justice de l'Ontario
200		700	Fonds destinés aux activités du comité de nomination de la Cour suprême du Canada
293		263	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
167	64	412	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
IstoT	Crédit 25	Crédit 20	Le Commissaire à la magistrature fédérale demande des fonds pour les postes

Ministère **INZLICE**

ontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	17 498	36 514	49 012
Total partiel	24 240	10 230	04 +9
oins les fonds disponibles ; même le Ministère édit 5 du CT — Éventualités du gouvernement.	05\$ ZI 069 I†	10 230	21 920
Total des postes	8£L 99	<i>††L 9†</i>	113 487
nds destinés à la réforme et à la modernisation du système de réglementation du Canada afin de mieux répondre aux besoins des citoyens et de favoriser l'innovation et la croissance des enfreprises (poste horizontal)	791		791
(poste horizontal). The supplementaires pour la prestation de services juridiques à l'Agence des douanes et du revenu du Canada.	⊅ ∠∠		†LL
inds nes aux repercussions innancieres des modifications apportees a la 201 sur 10 système correctionnel et la mise en liberté sous condition, afin d'améliorer la sécurité dans les communautés et de mieux répondre aux besoins des victimes	<i>L</i> 87	767	6LL
horizonial)	676		546
le racisme) (poste horizontal)	171 1	0\$	1 22 1
ands pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)	LE4 I		1 43.
onds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les activités publicitaires (Commission Gomery) (poste horizontal)	LILI		2171
onds servant à réduire le nombre de demandes d'immigration et de citoyenneté en souffrance et à appuyer un programme permettant aux étudiants étrangers de travailler hors campus (poste horizontal)	2 133		7 133
onds pour assurer la protection et la sécurité du public par l'interception légale de communications privées, et l'examen et la saisie d'information ou de fichiers informatiques (poste horizonda)	898 7		7 398
droits des Métis et des Indiens non inscrits	3 486		3 480
onds consacrés aux engagements et aux contributions dans le domaine du droit de la famille axée sur l'enfant)		000 7	000 t
onds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (poste horizontal)	4112		:II t
onds en vue de soutenit et d'amélioret les initiatives et les programmes lederaux d'aide aux victimes (Initiative fédérale sur les victimes d'actes criminels)	769 7	059 I	t 543
onds pour appuyer les efforts du Canada qui doit prendre des mesures concernant les auteurs de crimes de guerre, de crimes contre l'humanité et d'autres actes répréhensibles (Stratégie du Canada en matière de crimes de guerre) (poste horizontal)	879 7		7 9 7
onds visant à saisir les produits de la criminalité d'entités ciblées du crime organisé (Initative intégrée de contrôle des produits de la criminalité) (poste horizontal)	4 783		.87 p
eport du budget de fonctionnement (poste horizonial)	12 254		12 25
fortiant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	50 912		70 91
onds pour bonifier les ententes de contributions avec les gouvernements provinciaux et territoriaux afin de continuer à soutenir la mise en œuvre conjointe de l'Initiative sur le renouvellement du système de justice pour les jeunes	• • • • •	40 852	SS 0t
	Crédit I	Crédit 5	IstoT

	Total du portefeuille	000 6E0 796	88E ELI 6I	870 898 48	98E SLL 8E0 I
09	Cour suprême du Canada Dépenses du Programme	20 127 000		0SI 448 I	21 974 150
	Total de l'organisme	000 889 11	I 209 633	3 082 043	919 676 \$1
St	de fonctionnement	000 \$28 9	1 209 633	L9S 60L Z	10 744 200
01	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada Commissariat à l'information du Canada – Dépenses de fonctionnement.	4 813 000	••••	9L7 7LE	9L\$ \$81 \$
35	Commission du droit du Canada Dépenses du Programme	2 970 000	• • • •	204 216	915 471 5
30	Service administratif des tribunaux judiciaires Dépenses du Programme	000 STI TA	LIE EIÞ S	2 127 963	24 716 280
	Total de l'organisme	000 194 8		867 490 I	867 878 6
	fonctionnement	000 STE I		057 150	1 836 750
07	Commissaire à la magistrature fédérale Dépenses de fonctionnement, traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du Yukon, de la Cour suprême du Yukon, de la Cour suprême de Justice du Nunavut, non prévus dans la Loi sur les sur les caux et aux cermes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur les sur les sur les sub le mance de justice du Nunavut, non prévus dans la Loi sur les s	000 981 L	••••	8tS S08	8t\$ 166 L
15	Tribunal canadien des droits de la personne Dépenses du Programme	4 324 000		• • • •	4 324 000
10	Commission canadienne des droits de la personne Dépenses du Programme	20 089 000		222 000	20 311 000
	Total du Ministère	000 556 948	12 550 408	49 012 058	994 718 809
	contributions	329 228 000	• • • •	317 713 98	365 742 415
S I	Ministère Dépenses de fonctionnement	217 727 000	12 550 408	12 497 643	150 STT 242
Créc	lit (dollars)	Budget des dépenses précédent	Affectation provenant des crédits du CT	Mandats xusioòqs	Total des crédits

Conseil canadien des normes

S	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 90	Le Conseil canadien des normes demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Statistique Canada

169 th	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
091	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme
LSI St	Total des postes
1 000	Fonds pour la création d'indicateurs environnementaux ayant trait à la propreté de l'air et de l'eau et aux émissions de gaz à effet de setre et pour l'établissement de rapports (poste horizontal)
LIL 8	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
St9 t1	Fonds restants pour mener un recensement complet de la population en 2006.
20 795	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 95	Statistique Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Conseil de recherches en sciences humaines

otal des paiements de transfert			72 601 350
oûts indivects de la vecherche Oûts indirects de la recherche	***************************************	*************	14 633 000
nteraction et diffusion de la recherche ubventions et bourses		***********	3 200 000
vėveloppement de la recherche stratėgique sezucons et bourses	••••••	************	200 000
lecherche et Jormation ciblées Subventions et bourses	•••••		0SL 848
Secherche définie par le chercheur (thème et sujet définis par le ou les chercheurs) Secherche définie par le chercheur (thème et sujet définis par le ou les chercheurs)	************************	80.44.5.60.50.50.60	009 611 9
Paiements de transfert (dollars)			1ib310
Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	085 1	*****	085 I
Total partiel	07	109 \$7	179 S7
Moins les fonds disponibles : A même l'organisme	07	72 901	109 SZ 0Z
Total des postes	009 I	109 \$7	102 72
Fonds pour promouvoir 1' avancement social et économique grâce au financement de la recherche, de la diffusion du savoir et de la commercialisation des initiatives (Stimuler la recherche et l'innovation) (poste horizontal)	6L		64
Montant compensatoure pour rajustements salariaux (poste horizontal)	779		779
report du oudget de tonchonnement (poste norizontal)	668		668
Subventions provenant du crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du gouverneur général (voir la section des paiements de transfert)	* * * * *	75 601	109 \$7
: sinbyins	Crédit 80	Crédit 85	IstoT
Le Conseil de recherches en sciences humaines demande des fonds pour les postes			

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Total des paiements de transfert			31 400 000
ักอการer des partenarials universités-industrie-gouvernement et bourses		41440148996600	000 00L Z
υπαπεεν la recherche fondamentale Subventions et bourses	***************************************	***********	78 400 000
ditiver et garder en poste des membres du corps professoral	******************	***********	300 000
Subventions			
Paiements de transfert (dollars)			Crédit
Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général	3 820		3 820
Total partiel	05	31 400	31 420
Moins les fonds disponibles : A même l'organisme Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement	0\$	31 400	00† IE 20
Total des postes	3 900	31 400	32 300
Fonds pour promouvoir l'avancement social et économique grâce au financement de la techerche, de la diffusion du savoir et de la commercialisation des initiatives (Stimuler la recherche et l'innovation) (poste horizontal)			480 I 870 I 001
Subventions provenant du crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du gouverneur général (voir la section des paiements de transfert)	869 1	31 400	15 400 1 400 1 400
Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie demande des fonds pour les postes suivants :	Ortibaro	Crédit 75	IstoT

Conseil national de recherches du Canada

in in its	778 TE	13 548	27 070	S67 8L
Aontant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur				
/ même l'organisme	085	119		1 254
doins les fonds disponibles :				
Total des postes	724 8E	14 222	070 72	6tl 6L
au Canada (Plan d'action pour les océans) (poste horizontal)	* * * * *		100	100
de biens immobiliers (poste horizontal)	* * * * *	051	****	120
matière de biotechnologie) (poste horizontal)	L6 I			161
(poste horizontat)				
(posie horizontal)	947			974
recherche et de développement déterminés		3 050		3 0≥0
de base et à l'achat d'équipement nécessaire pour des projets de		030 6		030 €
Fonds destinés à des projets liés à l'amélioration de l'infrastructure de pase et à l'achet d'équipement aépassoire pour des moistes de				
entreprises à la recherche et à l'expertise disponible.	SLL		3 000 €	3775
commercialisation régionales visant à faciliter l'accès des petites				
Fonds supplémentaires consacrés à des stratégies d'innovation et de				
Keport du budget de tonctionnement (poste horizontal)	€00 \$			E00 S
génomique (poste horizontal)	000 9	* * * * *	* * * * *	000 9
gouvernement relativement à la création d'une capacité de recherche et de développement de base dans le domaine de la				
l'intérieur du campus de l'Université de la Colombie-Britannique Fonds visant à poursuivre la mise en œuvre de plans du		10 100		10 100
interient de l'ampie de la Colombia		00101		701 01
Reinstallation de l'Institut d'innovation en piles à combustible à	11 342			11 345
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste	Crcii			
soutenir la concurrence dans l'économie du savoir (projets des grappes technologiques du Canada atlantique)	14394	652	006	1621
Fonds pour renforcer la capacité du Canada atlantique à innover et à				
poursuite des opérations de la Tri-University Meson Facility			070 82	73 07
matériaux, en sciences de la vie et en thérapie médicale, et à la			020 00	
en physique des particules subatomiques, en recherche sur les				
Fonds consacrées à la poursuite des programmes de recherche de base				
bont les postes suivants :	Crédit 55	Crédit 60	Crédit 65	IntoT
Le Conseil national de recherches du Canada demande des fonds				

Commission canadienne du tourisme

	Explication du besoin (en milliers de dollars)
Crédit 40	La Commission canadienne du tourisme demande des fonds pour les postes suivants :
000 LI	Fonds supplémentaires pour le déménagement de la Commission canadienne du tourisme à Vancouver
2 325	Fonds pour une nouvelle initiative de commercialisation qui vise à stimuler les exportations canadiennes
1001	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal).
20 326	
	Salson and less most and less

Tribunal de la concurrence

611	Total des postes
St tL	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal) Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 45	Le Tribunal de la concurrence demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Commission du droit d'auteur

19	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 50	La Commission du droit d'auteur demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du besoin (en milliers de dollars)

général	107 468	10 91	22 000	173 482
Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur				
Moins les fonds disponibles : À même le Ministère	3 422		109 952	740 011
Total des postes	068 S 01	10 91	161 625	283 529
Fonds destinés à la réforme et à la modernisation du système de réglementation du Canada afin de mieux répondre aux besoins des citoyens et de favoriser l'innovation et la croissance des entreprises (poste horizontal)	122			122
Financement pour le Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique ayant trait à des investissements dans des projets d'infrastructures publiques pour améliorer la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et rurales (poste horizontal)	143			143
Industrie demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total

Agence spatiale canadienne

Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	649 €		6L9 E
Moins les fonds disponibles : À même l'organisme————————————————————————————————————	065	I 783	2 373
Total des postes	697 †	E87 I	750 9
Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)	696		696
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	6LS I		6LS I
Réinvestissement des redevances de la vente des données provenant du satellite Radarsat-1			1721
Fonds pour la poursuite de projets liés à l'Observation de la Terre depuis l'espace ainsi qu'aux Sciences et exploration spatiales, y compris la conception et l'achat d'instruments		1 783	1 783
L'Agence spatiale canadienne demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 25	Crédit 30	[gjoT]

Ministère INDUSTRIE

	244	horizon(al)
		la saisie d'information ou de fichiers informatiques (poste
		l'interception légale de communications privées, et l'examen et
	371	hovizonial)Fonds pour assurer la protection et la sécurité du public par
	331	à ces entreprises dans un contexte d'économie sociale (poste
		des petites et moyennes entreprises et fournir un soutien financier
		Fonds consacrés à des projets pilotes devant accroître les capacités
	874	pour l'application de la Loi sur l'enregistrement des lobbyistes
		Fonds supplémentaires pour le Bureau du directeur des lobbyistes
	558	fonction publique) (poste horizontal)
		fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la
	600 X	horizonial)Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la
	699 I	(Ipinoziyoy
	C/0 1	administratives des petites et moyennes entreprises
	278 I	Initiatives visant à réduire sensiblement les formalités
	7 321	urbaines et rurales (poste horizontal).
	1200	l'amélioration de la qualité de vie à la fois dans les communautés
		investira dans les projets d'infrastructures publiques qui visent
		Fonds consacrés au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale qui
	7 221	d'innovation dans le cadre de Partenariat technologique Canada
		Fonds à l'appui de l'investissement stratégique en matière
3 014		de recherches sur les communications du Canada
		(poste horizontal)
••••	76L E	
	701	l'efficacité de leur production (poste horizontal)
₽6 E	132	Fonds devant aider les fabricants de textiles au Canada à accroître
	9ES t	matière de biotechnologie) (poste horizontal)
	763 V	l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en
		Fonds pour mener des projets liés au développement et à
	LSZ S	multimodale (Gouvernement en direct) (poste hovizontal)
		commune et d'une stratégie de prestation des services
		Concurrence. Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique
	7L9 L	
		concurrence afin de renforcer les dispositions de la Loi sur la
	0.67	l'OntarioBesoins de fonctionnement supplémentaires pour le Bureau de la
66 L	750	socio-économique dans les collectivités rurales de l'Est de
		Fonds pour promouvoir et soutenir le développement
	67t 8	Fonds pour faciliter l'accès au spectre des radiofréquences
76	751	horizonial)Fonds pour faciliter l'accès au spectre des radiofréquences
	•	(Programme de développement des collectivités) (poste
		communautaire dans les régions rurales et urbaines défavorisées
		Fonds supplémentaires à l'appui du développement économique
13 000		face à des enjeux urgents en santé et en sécurité
		prioritaires d'immobilisations dont ceux nécessaires pour faire
		Report du budget de fonctionnement (poste nortzontal)
	15 633	de l'Ontario
30 8	918 5	
	098 84	horizontal)
	U7	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste
9 601		programme pour les projets industriels stratégiques
7 001		modernisation des processus de fabrication canadiens en vertu du
		du génie automobile, de la recherche et développement, de la
		Fonds consacrés à un investissement stratégique dans les domaines
UT HD910 C HD9	Crédit 1 Cro	Industrie demande des fonds pour les postes suivants :
01 71E7 271E7		Explication du desoin (en milliers de dollars)
S Crédit 10	iibà	Crédit 1 Crédit

Total du portefeuille
Statistique Canada Dépenses du Programme, contributions et aut de dépenser les revenus de l'exercice
Conseil canadien des normes Paiements versés au Conseil canadien des nor termes de l'article 5 de la Loi sur le Conseil c des normes
Total de l'organisme
Conseil de recherches en sciences humain Dépenses de fonctionnement Subventions inscrites au Budget des dépenses Subventions inscrites au Budget des dépenses
Crédit (dollars)

000 127 088	3 850 000	31 400 000	825 501 000	Total de l'organisme	
36 611 000 36 611 000	000 0S8 E	31 400 000	000 197 2E	Dépenses de fonctionnement	\$2 02
				Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	
907 907 594	t97 S6t 8L		224 107 000	Total de l'organisme	
140 830 000	27 070 000		000 094 £11	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	SS
886 99 7 <i>L</i> 9	886 LPS EI		000 616 8\$	Dépenses en capital	09
394 305 276	9L7 LL8 LE	• • • • •	356 428 000	Conseil national de recherches du Canada Dépenses de fonctionnement	\$5
000 <i>L</i> 97 7	000 19		7 206 000	Depenses du Programme	09
J00 L9C C	000 19		000 900 0	Commission du droit d'auteur	U2
0\$2 16\$ 1	057 811		1 473 000	Tribunal de la concurrence Dépenses du Programme	
000 146 000	20 326 000	* * * *	000 828 87	Commission canadienne du tourisme Dépenses du Programme	01
335 748 000	000 6∠9 €	* * * * *	332 069 000	Total de l'organisme	
23 275 000	0 0 0 0	****	93 275 000	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	58
105 386 000			105 386 000	Dépenses en capital	08
177 087 000	000 6∠9 €	* * * *	173 408 000	Agence spatiale canadienne Dépenses de fonctionnement	\$7
1 330 045 014	t19 18t ELI		000 195 291 1	Total du Ministère	
000 008	• • • •		000 008	Total du non-budgétaire	
200 000	• • • •	* * * * *	000 005	Prêts conformément à l'alinéa 14(1)a) de la Loi sur le ministère de l'Industrie	077
300 000	* * * * *		300 000	Paiements conformément au paragraphe 14(2) de la Loi sur le ministère de l'Industrie	
1 332 545 614	173 481 614	****	000 194 191 1	Total du budgétaire	
000 944 068	000 000 SS	• • • •	000 944 544	Dépenses en capital	01
00\$ 1 98 61 711 706 1 84	10 013 200 114 897 201	••••	382 434 000 385 000 851 000	des services et des processus de réglementation, prévus en vertu de la Loi sur la concurrence : dépôt d'un avis préalable à une fusion, certificats de décisions préalables, avis consultaits et photocopies Dépenses en capital	S
				Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus, perçus au cours d'un exercice, qui ont trait à la recherche aur les communications, aux faillites et aux corporations et ceux qui découlent	I
Total des crédits	Mandats spéciaux	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	it (dollars)	Créd

CONVERNEUR GÉNÉRAL

87E I	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
330	Moins les disponibles : À même le Ministère
807 I	Total des postes
\$68 \$18	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 1	Le Gouverneur général demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

18 080 331	166 876 1	••••	16 702 000	Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et dépenses faites à l'égard des anciens gouverneurs généraux. y compris celles effectuées à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, relativement à l'accomplissement des activités qui leur sont échues par suite de leurs fonctions de gouverneur général
səb latoT siibəto	stebnaM xusioòqs	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	Sommaire du porteteuille Crédit (dollars) Gouverneur général

Tribunal canadien du commerce extérieur

 *** *	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
<i>L</i> 96	Total partiel
L \$6	Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement
01	Xoins les fonds disponibles : A mêm ê l'organisme
Itt I	Total des postes
59	Coûts de fonctionnement supplémentaires
89	services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal)
	Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des
LI+	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
168	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontat)
Crédit 25	Le Tribunal canadien du commerce extérieur demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada

	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
LIL E	Total partiel
7£2 € 08⊅	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme Δ même l'organisme Δ crédit δ du CT — Éventualités du gouvernement.
LILE	Total des postes
706 89E I Ltt I	Fonds supplémentaires pour du matériel et du personnel en raison des tensions liées à la technologie et à la charge de travail afin de maintenir les activités courantes. Report du budget de fonctionnement (poste horizontal). Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal).
Crédit 30	Le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

21 200 000	***************************************	***************************************	inances et commerce internationaux siements de dettes à des organisations internationales au nom de pays pauvres		
			Subventions		
Crédit			Paiements de transfert (dollars)		
786 7		ZE6 L	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général		
\$1 85¢	21 200	624	Total partiel		
007 IS	21 200	† 79	Moins les fonds disponibles : A même le Ministère		
954 65	21 200	955 8	Total des postes		
1 383		1 383	Fonds pour le Groupe d'experts sur la péréquation et la formule de financement des territoires qui est chargé d'examiner le système actuel de péréquation et la formule de financement des territoires au Canada et de formuler des recommandations concernant sa pertinence, sa stabilité et sa prévisibilité		
51 200	21 200	£41 7	Subventions provenant du crédit 5 du CT – Éventualités du gouvement, avant l'émission des mandats spéciaux du gouverneur général (voir la section des paiements de transfert) Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontat)		
Total	Crédit 5	Crédit 1	Finances demande des fonds pour les postes suivants :		
			Explication du desoin (en milliers de dollars)		

Vérificateur général

2 T 2 S 6	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
\$6	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme anisme l'organisme
ISE L	Total des postes
3 144	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 20	Le Vérificateur général demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du besoin (en milliers de dollars)

7 8 8 8 8 8 4 3 9	016 099 SI	SZS 868 SS	7 927 945 001	Total du portefeuille								
000 SSL	••••	****	000 SSL	Bureau du surintendant des institutions financières Dépenses du Programme								
SL8 668 0E	• • • •	S 236 875	000 £99 LT	Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada Dépenses du Programme								
017 009 6	09S ELÞ	059 956	8 170 000	Tribunal canadien du commerce extérieur Dépenses du Programme								
70 212 600	009 SS7 L		000 LS6 Z9	Vérificateur général Dépenses du Programme et contributions	07							
2 887 531 751	0\$1 1£6 L	21 200 000	2 828 400 001	Total du Ministère								
ī	••••	****	ī	Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes, émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, d'un montant ne devant pas dépasser 318 270 000 \$ en faveur de l'Association internationale de développement								
2 887 531 750	084 1864	21 700 000	7 878 400 000	Total du budgétaire								
1 800 000 000 1	••••	••••	1 800 000 000 1	conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et le ministre des Finances du territoire pour l'exercice en cours au gouvernement de chaque territoire avant la signature d'un tel accord, le montant total payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires versés au réduit du total des paiements provisoires versés au réduit du total des paiements provisoires versés au cours.								
				Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux — Paiements au gouvernement de draque territoire calculés et rajustés, y compris les rajustements aux paiements afférents aux exercices précédents,	10							
995 200 000	000 000 IS 000 000 the	000 000 IS 000 000 t+6	000 000 SI 200 000 the	000 000 15 000 000 776	000 000 15 000 000 +>6	Succession 500 000 the succession 500 000 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 the succession 500 000 000 the succession 500 000 000 the succession 500 000 000 000 000 000 000 000 000 00	000 000 11/6	\$ 000 000 ++6	000 000 \$1 500 000	\$ 000 000 ++6	contributions	
057 155 26	0SL 1E6 L	•••••	000 001 18	Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice	q I D							
Total des crédits	Mandats xusioòqs	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	(sællob) ii	Créd							

Agence Parcs Canada **ENAIKONNEWENT**

998 89	Aontant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
876 9	/ même l'organisme
000 7	Vioins les fonds disponibles :
†6L 09	Total des postes
73	lessources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal).
52	horizontat)onds consacrés au règlement et à la mise en œuvre de l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador (poste horizontal).
125	onds visant à augmenter la capacité fédérale et régionale et la capacité scientifique dans le contexte du projet de gazier Mackenzie) (poste gazoduc de la vallée du Mackenzie) (poste
170	onds consactés au développement durable et à la gestion des océans au Canada (Plan d'action pour les oceans)
734	onds pour la conclusion de l'entente avec les Premières nations Deh Cho qui énonce des directives concernant les négociations sur les terres, les ressources et la gouvernance en accord avec le processus Deh Cho et le règlement conjoint de questions non réglées liées au projet gazier Mackenzie (poste horizontal).
300	horizontal) Fonds provisoires à la suite de la décision de la Cour suprême dans le jugement R. c. Powley afin d'appuyer la recherche, les discussions multilatérales et le renforcement des capacités des organisations métisses (poste horizontal)
7.26	Fonds visant à appuyer l'organisation de la commémoration du 400° anniversaire de Quevec en 2006 (posse
1711	Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste norizontal)
1 203	Fonds destinés au réglement de litiges Fonds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux (poste horizontal).
2 400	Pound can desting a second of the general mings and a second can be seco
4279	Fonds pour les coûts liés à la lutte contre les incendies de forêt. Fonds pour les coûts liés à la lutte contre les incendies de forêt. Fonds destinés à accroître la capacité de gérer l'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada.
995 t	de mettre en valeur les lieux historiques du Canada
09 01	sécurité du public et du personnel Fonds consacrés à la mise en œuvre continue de l'Initiative des endroits historiques dont l'objectif est de préserver et
11 000	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
23 726 23 726	L'Agence Parcs Canada demande des fonds pour les postes suivants :
UC +: P94.J	Explication du besoin (en milliers de dollars)

986 76	96 S EI	785 7	808 94	général
				Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur
24 597		* * * *	762 45	Moins les fonds disponibles : À même le Ministère
127 583	96 S EI	785 7	501 111	Total des postes
687		• • • •	687	Fonds provisoires à la suite de la décision de la Cour suprême dans le jugement R. c. Powley afin d'appuyer la recherche, les discussions multilatérales et le renforcement des capacités des organisations métisses (poste horizontal)
313	••••		313	Fonds pour le contrôle de la qualité de l'eau et des organismes vivants dans les eaux détournées du lac Dévils (Dakota du Nord) dans le réseau hydrographique du Canada
Total	Crédit 10	Crédit 5	Crédit 1	Environnement demande des fonds pour les postes suivants :
				Explication du desoin (en milliers de dollars)

Agence canadienne d'évaluation environnementale

1 723	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
0\$: səldinoqsib sbnoî səl sınom A même l'organisme
ELL I	Total des postes
18	Fonds destinés à la réforme et à la modernisation du système de réglementation du Canada afin de mieux répondre aux besoins des citoyens et de favoriser l'innovation et la croissance des entreprises (poste horizontal)
775	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
078	(Introsivon)
	Fonds visant à augmenter la capacité fédérale et régionale et la capacité scientifique dans le contexte du projet de gazout de la vallée du Mackenzie et de l'exploitation de ressources connexes (projet gazier Mackenzie) (poste
847	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 15	L'Agence canadienne d'évaluation environnementale demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Ministère ENAIBONNEWENL

977			426	de crédits attestant la réduction d'émissions de gaz à effet de serre et leur absorption au nom du gouvemement du Canada
818			818	fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)
595			595	horizontal). Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la
t ₉₉			1 99	multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal) Réinvestissement des redevances de la propriété intéllectuelle (poste
01/8	0S		06 <i>L</i>	au Canada (Plan d'action pour les océans) (poste horizontal) Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services
776			776	matière de biotechnologie) (poste horizontal)
196			196	génomique (poste horizontat)
170			170	gouvernement relativement à la création d'une capacité de recherche et de développement de base dans le domaine de la
1 000			000 I	du gouvernement sur le plan des finances, des ressources humaines et du matériel (poste horizontat)
				participer, en vue de la création d'une approche de services communs en ce qui a trait aux systèmes et aux services internes
000 I	1 000			maladies ou d'organismes nuisibles inconnus (Stratégie nationale sur les espèces exotiques envahissantes) (poste horizontal)
			0.70	Colombie-Britannique (poste hovizontat)
070 1		057	079	Fonds à l'appui des initiatives liées à la tenue des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver et Whistler en
1351			1351	Sydney et des sites des fours à coke situés dans le bassin hydrologique du Ruisseau Muggah (poste horizontal)
1 627			LZ9 I	capacité scientifique dans le contexte du projet de gazoduc de la vallée du Mackenzie et de l'exploitation de ressources connexes (projet gazier Mackenzie) (poste horizontal)
000 \$	000 \$			provinces et les territoires à élaborer des projets permettant de réduire les gaz à effet de serre. Fonds visant à augmenter la capacité fédérale et régionale et la
				Fonds pour le changement climatique du Canada qui encourage les
\$\$\$ 9	061	2 132	3 933	Fonds pour la création d'indicateurs environnementaux ayant u'ait a la propreté de l'air et de l'eau et aux émissions de gaz à effet de serre et pour l'établissement de rapports (poste horizontal)
697 L			697 L	Sandarder et les Etats-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les (Grands Lacs Tends Lacs Pinds Pinds Lacs Pinds P
				Fonds pour poursuivre, et dans certains cas, achever les mesures fédérales nécessaires à la restauration de l'environnement pour satisfaire aux obligations du Canada aux termes de l'accord entre
78 024			78 054	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste
79 384			78 384	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
SSL 6E	950 L		669 78	Fonds pour la tenue au Canada de la première rencontre des parties au Protocole de Kyoto, conjointement avec la onzième séance de la Conférence des parties à la Convention-cadre des Mations Unies sur les changements climatiques (poste horizontal)
[B10]	Crédit 10	Crédit 5	Crédit 1	Environnement demande des fonds pour les postes suivants :

£78 472 841		Total du portefeuille																									
93 866 120		377 328 321	Total de l'organisme																								
••••	Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques en vue de l'établissement de nouveaux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et autres aires patrimoniales connexes aux fins énoncées à l'Agence Parcs Canada	000	000 008 I	000 008 I	1 800 000 x	l'établissement de nouveaux distoriques nationaux et autres onnexes aux fins énoncées à	s l'établissement de nouveaux x historiques nationaux et autres onnexes aux fins énoncées à	e l'établissement de nouveaux ix historiques nationaux et autres connexes aux fins énoncées à	le l'établissement de nouveaux ux historiques nationaux et autres connexes aux fins énoncées à i sur l'Asence Porcs Conda	1 800 000	établissement de nouveaux nistoriques nationaux et autres nexes aux fins énoncées à	l'établissement de nouveaux c historiques nationaux et autres onnexes aux fins énoncées à	de l'établissement de nouveaux eux historiques nationaux et autres connexes aux fins énoncées à	tablissement de nouveaux storiques nationaux et autres exes aux fins énoncées à	nt de nouveaux nationaux et autres ns énoncées à	1 800 000	s en vue de l'établissement de nouveaux onaux, lieux historiques nationaux et autres moniales connexes aux fins énoncées à	Compte des nouveaux parcs et lieux vue de l'établissement de nouveaux x, lieux historiques nationaux et autres iales connexes aux fins énoncées à	sn vue de l'établissement de nouveaux aux, lieux historiques nationaux et autres pniales connexes aux fins énoncées à	n vue de l'établissement de nouveaux ux, lieux historiques nationaux et autres niales connexes aux fins énoncées à	n vue de l'établissement de nouveaux aux, lieux historiques nationaux et autres pniales connexes aux fins énoncées à	e de l'établissement de nouveaux lieux historiques nationaux et autres es connexes aux fins énoncées à	anx tins énoncées à ques nationaux et autres aux tins énoncées à		000 008 1	000 008 1	\$7.
23 866 120		O Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions, dont les dépenses et les propriétés autres que celles du fédéral, et les paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions au coût des engagements réalisés par ces demières.	7(
Mandats xusioòqs	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	(suglop) tibôr(-																							
	S3 866 120	provenant des Mandats crédits du CT spéciaux 53 866 120	des dépenses provenant des Mandats précédent crédits du CT spéciaux 375 528 321 53 866 120 53 866 120	Agence Parcs Canada Agence Parcs Canada Agence Parcs Canada Obepenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions, dont les dépenses et les paiements aux provinces et laux municipalités à titre de contributions au coût des cugagements réalisés par ces dernières. Sys 528 321 Sys 66 120 Systic de la Loi sur l'Agence Parcs Canada																							

	environnementale Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenses les revenus de l'exercice générés par la prestation de services d'évaluation environnementale, y compris les examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale	000 \$44 000		9¢6 ZZL I	9¢6 99¢ LI
	Agence canadienne d'évaluation				
	Total du Ministère.	758 421 000	• • • • •	L08 586 76	408 90t IS8
	contributions	000 759 55		07E 96S EI	9 720 340
	paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations; et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des projets conjoints assumée par des organismes frais de projets conjoints assumée par des organismes orompris les dépenses faites à l'égard de propriétés n' appartenant pas au gouvernement fédéral	31 240 000		7 282 100	33 822 100
	eau; d) autorisation de faire des avances recouvrables ne dégalarisation du niveau de la part des frais de la dégalarisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul l'Ontario; e) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part des frais des levés provinciaux et les organismes de l'extérieur; hydrométriques que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur; gestion des finances publiques, autorisation de dépenser au cours du prisent assumer les revenus de l'exercice générés par les activités du Ministère financées à même ce crédit	000 LZS 1L9		∠9€ ∠08 9∠	L9E \$EE 8\$L
	Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle et de la Commission d'étude du bassin de la bassin de la rivière Saint-Jean; b) autorisation au ministre de l'Environnement d'engager des experts-conseils dont les commissions mentionnées à l'alinéa a) peuvent avoir besoin, au traitement que ces commissions peuvent déterminer; c) dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau et des inventaires des ressources en				
Ĭ	Ministère Dépenses de fonctionnement et : a) dépenses recouvrables engagées à l'égard de la				
Créd	lit (dollæs)	Budget des dépenses précédent	Affectation provenant des crédits du CT	Mandats xusioòqs	Total des erédits

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

Si		1 000 000
		Crédit
699 €		699 ε
998	1 000	09E I
098	I 000	000 I 390
670 t	1 000	670 \$
918	000 I	316 000 I
3 713		3713
Crédit 1	Crédit 5	IstoT
. 3	09£ 09£ 6 ZO † 91£	000 I 098 000 I 098 000 I 098 000 I 098 000 I 000

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

392 953 759	6\$4 899 €	1 000 000	388 285 000	Total du portefeuille
348 971 000	* * * * *	1 000 000	347 971 000	5 Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
43 982 759	6\$L 899 E	0 0 0 0	40 314 000	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien Dépenses de fonctionnement
Total des crédits	Mandats xusioòqs	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	Crédit (dollars)

DÉVELOPPEMENT SOCIAL

otal des paiements de transfert			2 300 000
ollectivités dynamiques rogramme nouveaux horizons pour les aînés			3 900 000
Subventions			
siements de transfert (dollars)			Crédit
sontant total des besoins en manats spéciaux du gouverneur général	666 87	7 300	31 599
Total partiel	3 621	2300	1768
Noins les fonds disponibles : 1. même le Ministère 1. Au CT – Éventualités du gouvernement	3 e21	008 \$	2 300 3 621
Total des postes	32 620	009 L	40 220
onds pour stimuler l'établissement de partenariats avec le secteur bénévole afin d'améliorer le bien-être économique et social des Canadiens		007	007
onds consacrés à des projets de recherche qui permettent de recueillir des renseignements propres aux communautés sur la maturité scolaire des enfants		009 I	009 [
onds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)	06L I		06L I
coûts de l'énergie aux personnes âgées à faible revenu et aux familles ayant des enfants (poste horizontal)	3 034		3 034
d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal) (poste horizontal) (onds pour les frais administratifs liés à des paiements uniques accordés pour les	798 7		798 t
Subventions provenant du crédit 5 du CT – Eventualités du gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du gouverneur général (voir la section des paiements de transfert) mitiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et		2 300	2 300
onds destinés à la gestion du Programme canadien de prêts aux étudiants	6175		5175
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	SISLI		SISLI
Oéveloppement social demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	IstoT

DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Total du portefeuille	229 741 000	2 300 000	31 299 162	290 340 162
Subventions inscrites au Budget des dépenses et	285 367 000	2 300 000	2 300 000	000 496 767
Développement social Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi	244 374 000	••••	791 666 87	791 818 817
rédit (dollars)	Budget des dépenses précédent	Affectation provenant des crédits du CT	Mandats spéciaux	Total des
ommaire du porteieune				

091 667	Total des paiements de transfert
393 S00	
130 000	Ligue navale du Canada
130 000	Ligue des cadets de l'armée du Canada
130 000	Ligue des cadets de l'air du Canada
	TOP THE CONTROL PLONGES DONE LES DRICTUR HELICITURE DES LIBRES DE CAUCIS DE
3 200	Programme de subventions globales nous les buseaux agriconaux des l'enos de ordete du Genede.
	Pensions et rentes versées à des civils :
	*Paiements de transfert non alloués spécifiquement
000 210	-
000 STE	Institut pour la surveillance environnementale et la recherche
	Commandement aérien
74 660	Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada
	$_{ m P}$ гоgгатте de subventions globales — Caisse de bienfaisance :
	Соттандет такініте
	Subventions
1100.10	
Crédit	Paiements de transfert (dollars)

^{*} Cela représente les programmes de subventions qui ne peuvent pas être attribués à une seule activité.

Comité des griefs des Forces canadiennes

A même l'organisme
Moins les fonds disponibles :
Total des postes
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Le Comité des griefs des Forces canadiennes demande des fonds pour les postes suivants :

Ministère DÉFENSE NATIONALE

ontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur néral	1 746 468	* * * * *	• • • •	1 546 468
Total partiel	\$16.46	41812	LPS I	t/2 [t]
édit 5 du CT – Éventualités du gouvernement.		* * * * *	864	£6L
oins les fonds disponibles : même le Ministère	\$16.26	41 812	\$\$L	187 071
Total des postes	1 344 383	41 815	LPS I	7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7
sesources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontat).	97			797
horizontal)ssources additionnelles afin de respecter les objectifs de la	S9L			\$9 <i>L</i>
loventions provenant du crédit 5 du CT – Eventualités du gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du generneur général (voir la section des paiements de transfert) sinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle (poste			862	E6L
nationale) (poste horizontal)	981 1			1 136
de transport aérien)		01/ 1		N (1
ands pour l'acquisition de 15 aéronefs pour le transport aérien tactique et pour la recherche et le sauvetage (projet de capacité de transport aérien)		917 1		1716
onds pour coordonner des investissements scientifiques et technologiques en recherche sur l'infrastructure essentielle et les questions de sécurité publique	1 780			1 780
Jonction publique) (poste horizontal) Jonction publique (édétale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)	7 296			7 296
odérnisation des politiques sur la remunération pour la rorce opérationnelle inferarmées 2	7 693			69 7
(posie horizontal)	10 125			10 125
inde pour assurer la protection et la securité du public par l'interception légale de communications privées, et l'examen et la saisie d'information ou de fichiers informatiques (poste horizontal)	60t LI	7 800		50 700
blindes à la mission de l'Union afficaine au Soudan dans le cadre de la réponse du gouvernement au conflit dans la région du Darfour. Onds pour assurer la protection et la sécurité du public par	22 000			22 000
onds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux (poste horizontal)	909 87			009 87
onds visant l'ajout de 5 000 membres aux Forces canadiennes régulières et de 3 000 membres à la réserve	006 79	000 6		006 14
fontant compensatoire pour rajustements salariaux (poste	018 96			128 96
eport du budget de fonctionnement (poste horizontal)	180 930	91981	†SL	200 000
ausses de la solde et des indemnités des membres des Forces canadiennes, y compris les médecins militaires et dentistes militaires, les officiers supérieurs et les juges militaires	755 294	,,,,,		265 627
onds pour pallier les coûts différentiels de la mission des Forces canadiennes en Afghanistan	598 893	089 6		278 33
onds consacrés à la réparation d'infrastructure vétuste, à l'achat d'approvisionnement critique, à l'amélioration des soins de santé des militaires et à une formation acerue pour les besoins de disponibilité militaire.	418 600			09 81¢
a Défense nationale demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Isto T

13 554 242 788	1 246 822 970	091 867	12 306 626 658	Total du portefeuille	
3 791 000	• • • • •	****	000 162 €	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire Dépenses du Programme	07
000 896 \$	355 000	****	000 809 \$	Comité des griefs des Forces canadiennes Dépenses du Programme	12
887 884 A48 E1	046 49t 9t7 I	091 864	12 297 227 658	Total du Ministère	
818 119 881		091 £62	859 818 281	contributions answers at andger are alpendes, as programme d'infrastructure commun et au système actroporté de détection lointaine et de contrôle aérien de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de défense.	0.1
2 247 930 000		* * * * *	2 247 930 000	Dépenses en capital	01
046 946 401 11	026 29¢ 9¢7 I		000 644 198 6	Ministère de fonctionnement et autorisation de Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant 22.798 216 658 \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	I
Total des crédits	Mandats xusioòqs	Affectation provenant des TO ub sticket	Budget des dépenses précédent	dit (dollæs)	Cré

Commissaire aux langues officielles CONSEIL PRIVÉ

057	Montant total des desoins en mandats speciaux du gouverneur général
70	Moins les disponibles : ———————————————————————————————————
072	Total des postes
072	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 20	Le Commissaire aux langues officielles demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du besoin (en milliers de dollars)

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
989	Total partiel
9 <i>L</i> 9 0I	Moins les fonds disponibles : A même l'organisme Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement
989	Total des postes
235 177	Fonds servant à définir, à élaborer et à évaluer des options pour un modèle de taxation avec remise pour véhicule qui allie une taxe prélevée à l'achat de véhicules présentant un rendement énergétique moins élevé et un rabais à l'achat de véhicules à haut rendement (poste horizontal). Report du budget de fonctionnement (poste horizontal). Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal).
Crédit 25	La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

34 101	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
186 7	A même le Ministère.
	Moins les fonds disponibles :
37 082	Total des postes
908	Fonds supplémentaires pour les budgets des ministres
785	(posice horizontal)
	tédérale, de groupes désignés, notamment les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées
	Fonds à l'appui de projets d'équité en matière d'emploi pour augmenter la représentation, dans la fonction publique
653	relativement à Maher Arar (poste horizontal)
	Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens
1 I T S	Montant compensatorre pour rajustements salariaux (poste horizontat)
1 863	Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale) (poste horizontal).
5 7 2 6 6	aux besoins des citoyens et de favoriser l'innovation et la croissance des entreprises (poste horizontal)
	Fonds destinés à la réforme et à la modernisation du système de réglementation du Canada afin de mieux répondre
7 641	publicitaires (Commission Gomety) (poste horizontal))
	Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les activités
4334	Report du budget de sonctionnement (poste horizontal)
666 8	Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (poste horizontal)
14 324	(1) μορισομίας
	Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les activités publicitaires (Commission Gomery) (poste
Crédit 1	Le Conseil privé demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

transports Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des

3 303	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
07	Saldinoqsib sonos səl saniom. A même I'organisme
3 343	Total des postes
202	Fonds pour modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)
120 I	Fonds pour couvrir les coûts liés aux enquêtes portant sur : l'accident de la MK Airlines lors du vol pour le transport de marchandises à l'Aéroport international d'Halifax, le vol de passagers d'Air France qui a dépassé la de direction à destination de Cuba en partance du Canada, et le vol de passagers d'Air France qui a dépassé la piste d'atterrissage après l'atterrissage de ce dernier à l'Aéroport international Pearson à Toronto Mepassé la Report du budget de fonctionnement (poste horizontal).
1 322	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 10	Le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports demande des fonds pour les postes suivants :
	Expuestion du desoin (en miniers de douars)

LL6 79E LE7	S61 459 LE	78 L S L9	199 033 000	Total du portefeuille	
7 200 000			000 005 7	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité Dépenses du Programme	30
Z8 <i>L L</i> ZZ S	* * * * *	78 <i>L</i> \$ <i>L</i> 9	000 ZSS t	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie Dépenses du Programme	57
000 675 91	000 057	****	000 627 91	Commissaire aux langues officielles Dépenses du Programme	07
20 231 000			20 231 000	Directeur general des élections Dépenses du Programme	ŞĮ
<i>LL</i> Z	LL7 E0E E		74 039 000	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports Dépenses du Programme	10
000 £68 S	••••	••••	000 £68 \$	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes Dépenses du Programme	ς
816 669 651	34 100 918		125 539 000	Ministère Dépenses du programme, y compris les dépenses de fonctionnement des commissions d'enquête non prévues ailleurs et le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministres d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur les dépensents, rajusté en vertu de la Loi sur les dépensents au Budget des dépenses.	I
Total des	Mandats xusioòqs	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	ii (dollars)	Créc

CONSEIL DU TRÉSOR

Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada

: səldinoqsib sbnoî səl anioM ————————————————————————————————————
No. of the Control of
Total des postes
Fonds à l'appui de projets d'équité en matière d'emploi pour augmenter la représentation, dans la fonction publique fédérale, de groupes désignés, notamment les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées (poste horizontal)
Fonds à l'appui d'un programme d'apprentissage élaboré conjointement avec l'Alliance de la Fonction publique du Canada, afin d'améliorer les relations patronales-syndicales
Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Fonds destinés à encourager des pratiques éthiques dans la fonction publique fédérale et un environnement favorable à la dénonciation des actes répréhensibles.
Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique sédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)
L'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
Explication du desoin (en milliers de dollars)

607 11	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
1 233	Moins les fonds disponibles : A même le Secrétariat
17 642	Total des postes
SES	Fonds pour les coûts relatifs aux contestations judiciaires touchant les dispositions du surplus des régimes de retraite du secteur public et des lois sur les prestations supplémentaires de décès.
2112	Fonds relativement au lancement d'un nouvel appel d'offres, à la véritication et a l'examen des assurances conecuves de la fonction publique et de l'ensemble du programme d'avantages sociaux
3 400	Fonds devant servir à effectuer des études de faisabilité ou à y participer, en vue de la creation d'une approcne de services communs en ce qui a trait aux systèmes et aux services internes du gouvernement sur le plan des finances, des ressources humaines et du matériel (poste horizontal)
\$6\$ 9	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 1	Le Secrétariat du Conseil du Trésor demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

École de la fonction publique du Canada

669 47	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
009	Moins les fonds disponibles : À même l'organisme. À
667 87	Total des postes
707	Fonds à l'appui de projets d'équité en matière d'emploi pour augmenter la représentation, dans la fonction publique fédérale, de groupes désignés, notamment les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées (poste horizontal)
7097	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
3 020	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
740 01	Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)
17 776	Fonds pour appuyer la mise en place de la formation et du perfectionnement en leadership nécessaires pour les employés, les gestionnaires et les cadres supérieurs de la fonction publique fédérale et pour promouvoir des pratiques de gestion de pointe du secteur public dans l'ensemble de l'administration fédérale grâce à la recherche et à l'éducation
Crédit 25	L'École de la fonction publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Sommaire du portefeuille

1 687 465 277	LLZ 806 09	(801 975 565)	2 516 883 108	Total du portefeuille				
100 084 000	21 800 000		000 t82 87	Total de l'organisme				
83 884 000		• • • • •			000 000 91		Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada Dépenses de fonctionnement Contributions	32
106 898 94	106 869 LT		000 049 84	École de la fonction publique du Canada Dépenses du Programme et contributions	\$7			
1 806 012 376	9LE 60# II	(801 975 565)	7 386 676 108	Total du Secrétariat				
1 653 700 000	••••	••••	000 004 889 1	d'avantages sociaux ou autres, ou applicables à l'administration de ces programmes ou autres, notamment des primes, des contributions, des avantages sociaux, des frais et autres dépenses faites en faveur de la fonction publique ou d'une partie de celle-ci et pour toutes autres personnes, déterminées par le Conseil du Trésor, et autorisation de dépenser tous revenus ou toutes autres sommes perçues à l'égard de ces programmes ou autres et pour pourvoir au remboursement à certains autres et pour pourvoir au remboursement à certains employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 96(3) de la Loi sur conformément au paragraphe 96(3) de la Loi sur l'assurance-emploi				
	••••	(147 818 8)	<i>L</i> † <i>L</i> 819 8	d'autres crédits pour appuyer la mise en œuvre d'initiatives de gestion stratégique entreprises dans la fonction publique du Canada	50			
	****	(19£ 707 388)	19E LOL 98S	autorisation de réemployer toutes les sommes affectées à des besoins autres que ceux de la feuille de paye, tirées d'autres crédits et versées au présent crédit	10			
915 212 321	9LE 604 II	••••	140 903 000	Secrétariat Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les revenus produits durant l'exercice provenant des activités du Secrétariat du Conseil du Trésor. Eventualités du gouvernement – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour suppléer à d'autres crédits relativement à la feuille de paye et à d'autres besoins et pour payer diverses menues dépenses imprévues qui n'ont pas autrement été dépenses imprévues qui n'ont pas autrement été dépenses imprévues qui n'ont pas autrement été depenses imprévues qui n'ont pas autrement été de l'autres besoins et pour payer diverses en vertu de de l'autre de l'au	ς			
Total des crédits	Mandats spéciaux	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	dit (dollars))))			

mandats spéciaux du gouverneur général ne soient émis. Nota: Les crédits 5 et 10 du Conseil du Trésor pour programmes financés par l'administration centrale ont été épuisés avant que des

000 ISL 9	••••••		Programme d'infégration Subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration
			Subventions
Crédit			Paiements de transfert (dollars)
620 25		82 039	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
006 07	ISL 9	671 71	Total partiel
15L9 6tl tl	151.9	671 71	Moins les fonds disponibles : A même le Ministère
45 626	1549	881 99	Total des postes
600 I		600 I	Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale) (poste
1 848 1 848	••••	1 848 I	auteurs de crimes de guerre, de crimes contre l'humanité et d'autres actes répréhensibles (Stratégie du Canada en matière de crimes de guerre) (poste horizontal)
157 8	15/9	• • • • •	Subventions provenant du crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du gouverneur général (voir la section des paiements de transfert). Fonds pour appuyer les efforts du Canada qui doit prendre des mesures concernant les
13 900	• • • •	13 433	Fonds supplémentaires destinés au Programme fédéral de santé intérimaire qui fournit des soins de santé temporaires aux réfugiés
6ES †I 6L9 61		629 61	souffrance et à appuyer un programme permettant aux étudiants étrangers de Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
			Fonds servant à réduire le nombre de demandes d'immigration et de citoyenneté en
IstoT	Crédit 5	Crédit 1	Citoyenneté et Immigration demande des fonds pour les postes suivants :
			Explication du besoin (en milliers de dollars)

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

861 9	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
1 <i>EL E</i>	Moins les fonds disponibles : À même l'organisme
10 229	Total des postes
86L I 7L6 E 6St t	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal) Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale) (poste horizontal)
Crédit 10	La Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère Ministère Dépenses de fonctionnement 376 869 000 Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions 422 653 577 6 751 000 52 038 909 Total du Ministère 799 522 577 6 751 000 52 038 909 858 312 486 Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada 98 601 400 6 497 551 105 098 951 Dépenses du Programme 898 123 977 6 751 000 58 536 460 963 411 437 Total du portefeuille 898 123 977 6 751 000 58 536 460 963 411 437
Comtributions 422 653 577 6 751 000 420 404 577 72 653 577 6 751 000 52 038 909 858 312 486 Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada Téfugié du Canada Dépenses du Programme. 98 601 400 609 951
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada Dépenses du Programme 6 497 551 105 098 951
réfugié du Canada Dépenses du Programme 98 601 400 6 497 551 105 098 951

BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA

70 597		265 07	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
142 129	142 089	0\$	Moins les fonds disponibles : A même le Ministère
162 726	142 089	769 02	Total des postes
210	017	\$	Contributions à la Fédération canadienne des municipalités pour l'élaboration du Guide national pour des infrastructures municipales durables
198		19E 088	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal) Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
11 304	t0£ 9	000 S	Fonds consacrés au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale qui investira dans les projets d'infrastructures publiques qui visent l'amélioration de la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et rurales (poste horizontal).
168 71		14391	Réaffectation des ressources à l'interne afin d'atténuer les coûts supplémentaires attribuables à la croissance du programme.
14 450	14450	••••	Contributions en vertu du Fonds sur l'infrastructure frontalière, en vue d'investissements destinés aux infrastructures pour réduire l'engorgement à la frontière
151 155	121 155		Financement pour le Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique ayant trait à des investissements dans des projets d'infrastructures publiques pour améliorer la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et rurales (poste horizontal)
IstoT	Crédit 5	Crédit I	Le Bureau de l'infrastructure du Canada demande des fonds pour les postes suivants:
IstoT	Crédit 5	Crédit I	Financement pour le Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique ayant trait à des investissements dans des projets d'infrastructures publiques pour améliorer la

BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA

879 355 260	097 265 07		000 857 808	Total du portefeuille
43 911 260 43 944 000	097 26\$ 07	*****	23 314 000 785 444 000	Bureau de l'infrastructure du Canada Dépenses de fonctionnement Contributions
Total des	Mandats spéciaux	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	Crédit (dollars)

ANCIENS COMBATTANTS

e Canada se souvient essociation canadienne des anciens combattants di	inU-smme-Uni		************************	***************************************	000 Þ
$\overline{\mathbf{s}}$	ibventions				
aiements de transfert (dollars)					Crédit
Montant total des besoins en mandats péciaux du gouverneur général	65L Et	0 0 0 0	0 9 0 0	1 209	896 ††
Total partiel	67181	S99 I	†		818 61
Moins les fonds disponibles : 4. même le Ministère		S99 I	<i>t</i>		† †1861
Total des postes	806 19	S99 I	•	1 209	984 †9
- TO ub S they to venant du crédit S du CT – Eventualités du gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du gouverneur général (voir la section des paivements de transfert)			7		t
Anciens combattants demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Crédit 15	IstoT
Explication du besoin (en milliers de dollars)					

ANCIENS COMBATTANTS

				30	officielles) (poste horizontal)
					(Programme d'innovation pour les langues
					bilingues et à la prestation de services
					maintien des acquis linguistiques, aux réseaux
					matière de bilinguisme, à la formation et au
					renseignements, aux besoins régionaux en
					langues officielles relativement au partage de
					objectifs de la fonction publique en matière de
					horizonial). Ressources additionnelles afin de respecter les
SLI				SLI	
					multimodale (Gouvernement en direct) (poste
					sectivises de prestation des services
					infrastructure électronique commune et d'une
					Initiatives visant la mise en œuvre d'une
007	• • • • •			001	gouvernementale (poste horizontal)
					Fonds consacrés aux programmes de publicité
1 048				1 048	1981 et après cette date
					établissement de soins de santé, du 7 avril
					ou lors de son admission dans un
					l'ancien combattant au moment de son décès
					l'autonomie des anciens combattants fournis à
					terrain dans le cadre du Programme pour
					services d'entretien ménager et d'entretien de
					dispensateurs de soins admissibles, les
					Fonds visant à prolonger, à vie, aux principaux
599 I			S99 I		canadiens de la Première Guerre mondiale
					et remise en état des monuments européens
					l'Hôpital Sainte-Anne et pour la restauration
					Fonds en capital essentiels pour des rénovations à
506 t				S06 t	combattants (litige Authorson)
					des comptes sous tutelle des anciens
					recours collectif concernant l'administration
					Fonds pour couvrir les frais juridiques liés au
000 \$			* * * * *	2 000	Canada se souvient)
					cénotaphes et des monuments (Programme Le
					collectivités pour la restauration des
					de commémoration et à appuyer les
					FORGS VISAR A TERROTCET LES INITIATIVES EXISTANTES
91 L				091 L	l'ancien combattant
					de la Seconde Guerre mondiale et l'Année de
					ronds pour celebrer le 60° anniversaire de la fin
976	Ltt			8 815	(ppuozinoų
14 64	300			74941	famille Report du budget de fonctionnement (poste
					vétérans des Forces canadiennes et leur
					couche spécialement pour les membres et les
					combattants et des programmes et services
					en œuvre de la nouvelle charte des anciens
					Frais administratifs pour la préparation de la mise
	797			19 703	salariaux (poste horizonial)
20 19				00201	Montant compensatoire pour rajustements
70 19					, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
1810T 20 163	Crédit 15	Crédit 10	Crédit 5	Crédit I	
Total 20 165	Crédit 15	Crédit 10	Crédit 5	Crédit 1	Prociens combattants :

	Total du portefeuille	2 816 224 000	000 7	598 896 77	2 861 196 365
ÇĪ	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du fonctionnement	000 099 8	••••	1 209 094	t 60 698 6
51	contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	000 L08 986 I	000 ₺	• • • • •	000 118 986 1
01	Dépenses en capital				
>	tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriètés afin de sauvegarder l'intérêt que le directeur y possède	000 901 887		1 <i>L</i> Z 6S <i>L</i> E†	832 165 271 832 165 271
	ch. V-4), afin de corriger des défectuosités dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être				
	vendues conformément à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R.C. 1970,				
	réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et				
	à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'effectuer des travaux de				
	y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes,				
I	Anciens combattants Dépenses de fonctionnement, entretien de propriétés,				
		précédent	Crédits du CT	spéciaux	crédits
Cré	it (dollars)	qes qebeuses	provenant des	stebne M	Total des
		Budget	Affectation		
-					

Agence canadienne d'inspection des aliments AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	176 311	4127	120 498
Moins les fonds disponibles : À même l'organisme	₱\$I 9		tSI 9
Total des postes	177 272	4127	176 652
d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal)	70		70
Fonds destinés à la réforme et à la modernisation du système de réglementation du Canada afin de mieux répondre aux besoins des citoyens et de favoriser l'innovation et la croissance des entreprises (poste horizontal)	378		378
horizonial). Fonds devant servir à effectuer des études de faisabilité ou à y participer, en vue de la aux services internes du gouvernement sur le plan des finances, des ressources aux services internes du gouvernement sur le plan des finances, des ressources du gouvernement sur le plan des finances, des ressources aux services internes du gouvernement sur le plan des finances, des ressources de la plan des finances.	001		00 1
piotechnologie (2tratégie canadienne en matière de piotechnologie) (boste rouge bont menet des btolets lies an developbement et a l'application de la	918		918
Fonds pour la mise en œuvre de mesures visant à protéger les ressources aquatiques au Canada de graves maladies, à créer des débouchés économiques et à améliorer la gouvernance (Programme national sur la santé des animaux aquatiques) (poste horizontal)	1 303		1 303
naturelles du Canada par la detection precoce de maladies ou d'organismes nuisibles inconnus (Stratégie nationale sur les espèces exotiques envahissantes) (poste horizontal)	2 800	707	700 €
Fonds consacrés à l'amélioration de la capacité à détecter une pandémie de grippe ou un épisode de grippe aviaire éventuels et à réagir en conséquence, notamment par la prise de mesures de protection civile, la constitution de réserves d'antiviraux et la mise en place de technologies permettant la création rapide de vaccins (poste horizontal). Fonds à l'appui de la mise en œuvre d'une stratégie visant à protéger les ressources.	IL8 ₱	\$98	2 236
Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)	14 739	3 228	18 762
Activités visant à atténuer l'incidence de la crise de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) (poste horizontal)	34 855		34 883
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	968 79	* * * * *	968 29
L'Agence canadienne d'inspection des aliments demande des fonds pour les postes	Orédit 30	Crédit 35	IstoT

Commission canadienne des grains

IIL	Montant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général
009	Solisponib sels disponibles :
115.1	Total des postes
011	Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal)
739	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
796	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
Crédit 40	La Commission canadienne des grains demande des fonds pour les postes suivants:
	Explication du besoin (en milliers de dollars)

Ministère AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

000 006 Z	,.,	du secteur de	noitetqaba'l te le	Innovation et renouveau Subventions aux organisations afin de faciliter le développement rurs l'agriculture et de l'agroalimentaire
				Subventions
Crédit				Paiements de transfert (dollars)
0SS 66	3 SS0	£9\$	LET \$6	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
\$67.67	SE6 LZ		1 390	Total partiel
7 500 7 200 7 203	72 032 72 032		098 I	Moins les fonds disponibles : À même le Ministère. Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement.
S+8 87I	31 482	293	<i>L6L</i> 96	Total des postes
SL	307 10		SL	Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal)
IstoT	Crédit 10	Crédit 5	Crédit 1	Agriculture et Agroalimentaire demande des fonds pour les postes
-	Crédit 10	Crédit 5	Crédit I	- : sinavius

Commission canadienne du lait

767	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 25	La Commission canadienne du lait demande des fonds pour les postes suivants:
	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Ministère Ministère

71 417			21 4 1 Z	horizontal)
VIII	033 %		222 4	Activités visant à atténuer l'incidence de la crise de l'encéphalonathie sponsiforme hovine (ESB) (goste horizontal)
11 10	3 220		SSS L	l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) (poste horizontal) Fonds pour des améliorations des systèmes de prestation des
				Programmes de gestion des risques de l'entreprise du Cadre
1176			t1t6	stratégique pour l'agriculture
				gouvernement relativement à la création d'une capacité de
			.,,	recherche et de développement de base dans le domaine de la
)†9 S			0t9 S	Ecnomique (poste horizontal)
66t t			66t t	horizonial)
				horizontal)
3 17			3 170	agricole
				gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du
7 900	7 200			gouverneur général (voir la section des paiements de transfert)
				Léinvestissement des revenus provenant des ventes et de la
2313			2 313	prestation de services relatifs à la recherche, aux installations et à l'équipement
7.07			CIC 7	l èquipement
2 000			7 000	producteurs de céréales et d'oléagineux
				onds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la
			CC) I	fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la
E9 I			7E9 I	Jonction publique) (poste horizontal)
1 390			1 390	
			0.60	(poste horizontal)
\$99		895	102	contaminės tedėraux (poste horizontal)
				onds servant à la diffusion d'information aux Canadiens au sujet de
				l'ensemble des priorités, des programmes et des services du gouvernement du Canada au moyen de la participation au
				Programme des expositions du gouvernement du Canada et au
200			005	Programme des expositions rurales (poste horizontal)
				onds devant servir à effectuer des études de faisabilité ou à y
				participer, en vue de la création d'une approche de services
				communs en ce qui a trait aux systèmes et aux services internes du gouvernement sur le plan des finances, des ressources
00t			001	humaines et du matériel (poste horizontal)
001			004	onds pour mener des projets liés au développement et à
				l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en
282			587	matière de biotechnologie) (poste horizontal)
				onds à l'appui de projets d'équité en matière d'emploi pour
				augmenter la représentation, dans la fonction publique tédérale, de grounes désignés, notamment les minorités visibles, les
171			171	de groupes désignés, notamment les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées (poste horizontal)
T / T			1/1	onds destinés à la réforme et à la modernisation du système de
				réglementation du Canada afin de mieux répondre aux besoins
				des citoyens et de favoriser l'innovation et la croissance des
791			791	entreprises (poste horizontal)
				onds consacres à l'amélioration de la capacité à détecter une
				pandémie de grippe ou un épisode de grippe aviaire éventuels et
				à réagir en conséquence, notamment par la prise de mesures de
				protection civile, la constitution de réserves d'antiviraux et la
			001	mise en place de technologies permettant la création rapide de vaccins (poste horizontal)

VERICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

1 634 620 483	221 051 481	000 006 Z	700 699 017 1	Total du portefeuille	
27 145 150	OSI IIL	****	000 †8† 97	Commission canadienne des grains Dépenses du Programme	01/
L90 919 Its	150 498 067		421 118 000	Total de l'organisme	
222 994 884	£81 721 4 \$8075 311	••••	000 t6t tI 000 t79 90t	Agence canadienne d'inspection des aliments Dépenses de fonctionnement et contributions	32
3 464 000	000 767	• • • •	3 202 000	Commission canadienne du lait Dépenses du Programme	57
I 062 365 266	t97 0SS 66	7 600 000	700 \$16 6\$6	Total du Ministère	
I.			I	finances publiques, autorisation au ministre de Majesté du chef du Canada et conformément aux Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, à garantir le paiement d'un montant ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la somme de 1 700 000 000 \$\text{payable} cous la forme d'avances de fonds fournies par les organismes de producteurs, la Commission payable sous la forme d'avances de crédit printanières. Programme des avances de crédit printanières de Programme des avances de crédit printanières de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, de garantir le paiement des montants ne dépassant pas en totaliré et en tout temps la somme de linances, de crédit à être engagés par la Société du crédit pas en tout temps la somme de ligne de crédit à être engagés par la Société du crédit agricole pour les besoins du Programme national agricole pour les besoins du Programme national renouvelé (2003) sur l'éthanol de la biomasse.	070
000 LL9 LLE	3 220 000	7 300 000	371 227 000	contributions	SI
000 £25 £25 007 †61 1£ †90 †6† £\$9	007 £95 †90 L£† \$6		000 1£9 0£ 000 £50 85\$	Dépenses de fonctionnement et, aux termes du Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus provenant des ententes de recherche, des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, et de l'administration du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice.	01 5
Total des stibàro	elabnaM xusioòqe	Affectation provenant des TO ub estibate	Budget des dépenses précédent	dollars)	Créc

Ministère **VCENCE DO BEVENU DO CANADA**

149 439	Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
009 89	Moins les fonds disponibles : A même le Ministère.
218 039	Total des postes
SILI	Fonds pour les frais administratifs liés à des paiements uniques accordés pour les coûts de l'énergie aux personnes âgées à faible revenu et aux familles ayant des enfants (poste horizontal)
t98 L	Fonds pour des mesures législatives, stratégiques et organisationnelles annoncées dans le Budget fédéral de 2005
107 41	Fonds pour des mesures législatives, stratégiques et organisationnelles annoncées dans le Budget fédéral de 2004
650 161	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 1	L'Agence du revenu du Canada demande des fonds pour les postes suivants :
	Explication du besoin (en milliers de dollars)

VCENCE DO KEVENU DU CANADA

	allingtation up letoT	7770 476 224		149 438 848	2919915072
01	Société canadienne des postes Paiements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales	172 210 000	0 0 0 0	D 6 0 0 4	172 210 000
	Total du Ministère	7 298 599 554		149 438 848	ZT0 20T T4T Z
5	Contributions	148 725 943		* * * * *	148 725 943
I	Ministère Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et de la Loi sur l'assurance-emploi	2 449 540 281	****	149 438 848	671 626 865 7
Créc	it (callob) it	précédent précédent	provenant des crédits du CT	Mandats xusioòqs	Total des crédits
910	fit (dollars)				
100	averaged an allum				

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE Ministère

Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	0406		040 6
Moins les fonds disponibles : À même le Ministère	076	£6£ 8£	E1E 6E
Total des postes	066 6	585 85	48 383
Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal)	111	4 + + + +	III
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal)	LZZ	* * * * *	LTT
Fonds consacrés au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale qui investira dans les projets d'infrastructures publiques qui visent l'amélioration de la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et rurales (poste horizontal)	678		346
matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation de services acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal)	767	• • • •	767
Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en			
(Plan d'action pour les océans) (poste horizontal)		1 000	1 000
collectivités) (poste horizontal) es régions rurales et urbaines détavorisées (Programme de développement des collectivités)	561	€60 €	3 288
Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)	960 🏞		960 t
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	d 520		\$ 25C
stratégique dans les collectivités). Ponds consacrés au développement du potentiel des communautés et à la mise en place d'occasions réelles de développement économique (Fonds d'investissement place d'occasions les collectivités).	• • • •	12 800	12 800
Fonds pour soutenir l'innovation et la transition des communautés à l'économie axée sur le savoir dans la région de l'Atlantique (Fond d'innovation de l'Atlantique)	• • • •	71 200	21 200
L'Agence de promotion économique du Canada atlantique demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	Total

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

Total du portefeuilleT	437 708 000		9ES 690 6	9ES LLL 9VV
Société d'expansion du Cap-Breton Daiements à la Société d'expansion du Cap- vertu de la Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton	000 \$19 8			000 \$t9 8
Total du Ministère	000 890 677	4 6 6 6	9ES 690 6	438 135 239
COUNTIONS INSCINCT AN ENGINEER CONTRIBUTION	320 119 000	****	* * * * *	320 119 000
	inistère penses de fonctionnement		98\$ 690 6	985 810 88
(dollars)	Budget des dépenses précédent	Affectation provenant des crédits du CT	Mandats xusioèqs	Total des crédits

KĘCIONS DU QUÉBEC AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES

Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	<i>LL</i> 9 8		<i>LL</i> 9 8
Total fartiel	£86 £	816 E	106 4
Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement	3 833		3 833
Səlonins de disponibles : A même le Ministère	150	3 918	890 †
Total des postes	17 990	316 £	8/5 91
Fonds consacrés au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale qui investira dans les projets d'infrastructures publiques qui visent l'amélioration de la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et rurales (poste horizonfal)	194	4 + + + 4	₽ 61
Fonds devant aidet les fabricants de textiles au Canada à accroître l'efficacité de leur production (poste horizontal)	167		167
Fonds supplémentaires à l'appui du développement économique communautaire dans les régions rurales et urbaines défavorisées (Programme de développement des collectivités) (poste horizontal)	413		413
Fonds consactés à des projets pilotes devant accroître les capacités des petites et moyennes entreprises et fournir un soutien financier à ces entreprises dans un contexte d'économie sociale (poste horizontal)	930		930
Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)	7 109		5 109
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	3 288		3 288
Fonds consacrés à des investissements stratégiques afin d'accroître la compétitivité des entreprises et la vitalité des collectivités dans les régions du Québec	2 835	3 918	ESL 6
L'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	Crédit 1	Crédit 5	IstoT

RÉCIONS DU QUÉBEC AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES

	Total du portefeuille	439 942 000	3 833 250	076 949 8	422 422 170
۶	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	34 128 000	082 888 8		000 118 501
Ī	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec Dépenses de fonctionnement				041 889 97
Créd	(emilob) ji	Budget des dépenses précédent	Affectation provenant des crédits du CT	Mandats xusioòqs	Total des stibèro
201	minaire du poi teranne				

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

territoriales globales ou des règlements de revendications territoriales globales
L'infrastructure communautaires et aux organismes de mise en œuvre des ententes sur les revendications
Les terres et les ressources dans le Nord Subventions aux universités et instituts canadiens pour la formation en matière de recherche scientifique sur le Nord
L'éducation pour l'éducation des Mi'kmaqs de la Nouvelle-Écosse
Les institutions Paiements aux organisations autochtones autonomes en vertu d'une loi liée à un traité
Subventions
Paiements de transfert (dollars)

Ministère VELYIBES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

ial des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général ir le Ministère				25 613
ontant total des desoins en mandats spéciaux du gouverneur général 99 1 265		66	1 592	1 304
Total partiel 650 2 900		099	7 900	3 220
idit 5 du CT – Eventualités du gouvernement.			SLO I	540 I
ins les fonds disponibles : 650 I 825		0\$9	I 825	547
Total des postes		6 † L	591 7	716 t
ort du budget de fonctionnement (poste horizontal)				791
un maximum de six villes supplémentaires, afin de mieux répondre à la diversité des besoins locaux des Autochtones en milieu urbain 228 765 participer aux processus menant aux politiques participer aux processus menant aux politiques participer aux processus menant aux politiques				00S E66
nds provisoires à la suite de la décision de la Cour suprême dans le jugement R. e. Powley afin d'appuyer la recherche, les discussions multilatérales et le renforcement des capacités des organisations métisses (poste horizontal)		6\$8	7 900	3 259
Crédit 20 Crédit 25	Cre	Crédit 20	Crédit 25	IstoT
000 II 945 24 [Bri3]	····		006 11	24 74S
ntant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur				
Total partiel 1400		221 415	1 400	3LS L97
ins les fonds disponibles : nême le Ministère dit 5 du CT – Éventualités du gouvernement. 22 373 1400				243 805
Total des postes 87 112 221 415 13 300		221 415	13 300	321 82.
(poste horizontal)				L
entreprises (poste horizontal)				0
rds destinés à la réforme et à la modernisation du système de réglementation du Canada afin de mieux répondre aux besoins des citoyens et de favoriser l'innovation et la croissance des entreprises (poste horizontal)				8
Jonction publique) (poste horizontal) 235				733
nds consacrés au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale qui investira dans les projets d'infrastructures publiques qui visent l'amétioration de la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et rurales (poste horizontal)				, LT
les revendications territoriales des Inuits du Labrador (poste horizontal)		L67		34
comme l'entretien de routes d'accès, dans le cadre du Programme l'infrastructures Canada		L00 I		1 00
de règlement des revendications 400 toèlemères nations, ads destinés aux projets d'infrastructure des Premières nations,		001		90 I
ads pour appuyer le travail sur la mise en œuvre future du Centre				
nds pour établir et maintenir un secrétariat de relations avec les Inuits devant servir d'interlocuteur pour les groupes inuits auprès I 442			,,,,,	tt I
chimatic cased	Cr	Crédit 10	Crédit 15	IstoT

Ministère **VEENIKES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN**

1 232		720	1 285	discussions multilaterates et le renforcement des capacités des organisations métisses (poste horizontal)
				le jugement R. c. Powley afin d'appuyer la recherche, les
0007		000 7		gouvernementales
7 200		2 200		participer aux processus menant aux politiques
				Fonds à des organismes autochtones nationaux pour préparer et
000 \$		000 \$		des Premières nations
000 2		000 2		Fonds destinés aux activités du Centre national pour la gouvernance
600 \$		805 t	105	réglées liées au projet gazier Mackenzie (poste horizontal)
				processus Deh Cho et le règlement conjoint de questions non
				sur les terres, les ressources et la gouvernance en accord avec le
				Deh Cho qui énonce des directives concernant les négociations
0+0 C		0// +	0.17	revendications territoriales du NunavutFonds pour la conclusion de l'entente avec les Premières nations
940 \$		9LL t	270	Fonds pour la mise en œuvre des dispositions de l'Accord sur les
1989			198 9	Commission des revendications des Indiens
1,70,7			.,,,,	Coûts de fonctionnement pour la poursuite des activités de la
0LS 9		0LS 9		O-Pipon-Na-Piwin (poste horizontal)
				compris dans le domaine de la santé, à la nation crie
				Fonds pour la prestation de programmes et de services fédéraux, y
\$69 9		116	187 E	(projet gazier Mackenzie) (poste horizontal)
				vallée du Mackenzie et de l'exploitation des ressources connexes
				Fonds visant à augmenter la capacité fédérale et régionale et la capacité scientifique dans le contexte du projet du gazoduc de la
6 <i>SL</i> 6		870 6	184	les réserves qui ont des besoins particuliers
032 0		8000	102	professeurs et des outils technologiques, aux élèves habitant dans
				afin de foumir des ressources supplémentaires, comme des
				horizonial)
14 855		13412	0141	
				(Stratégie globale de guérison des Innus du Labrador) (poste
				services de santé, à deux communautés innues du Labrador
116 91			11891	horizontal)Fonds pour offrit des pour offrit des pour offrit des programmes et des services fédéraux, dont des
11891			115.31	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste
864 81		L19 L1	181 1	du Nord québécois
000		51,751		du Nord-Est québécois et de la Convention de la Baie James et
				Fonds visant à appuyer la mise en œuvre en cours de la Convention
164 07		870 91	1713	développement économique des trois territoires
				Fonds consacrés à des investissements stratégiques dans le
22 373		22 373		gouverneur général (voir la section des paiements de transfert)
				Subventions provenant du crédit 5 du CT – Eventualités du gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du
25 000		000 SZ		profit des Innus et des Inuits du Labrador (Voisey's Bay)
300 20		000 30		Lourd bont des confidentions au developpement économique au
72 000		74 904	96	développement social
				enfants et à la famille des Premières nations dans un contexte de
				Fonds supplémentaires pour apporter un soutien aux services aux
76 883		1.67.1	76 883	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
27 074		t61 L	088 61	contaminés fédéraux (posté horizontal)
978 15		31 200	948	bâtir (poste horizontal). Fonds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites
16 16		31 500	748	logement sur les réserves et la création et l'entretien de terrains à
				Financement pour la rénovation et la construction d'unités de
306 68	13 300	060 \$7	1 218	inondations au Manitoba et en Alberta
				infrastructures communautaires qui ont été endonunagées par les
				destinés au Nord et pour réparer les maisons, les routes et les
				exemple aux coûts croissants du service aérien omnibus de colis
				sécurité, pour soutenir les investissements prioritaires, liés par
				Fonds pour atténuer les tensions liées à des questions de santé et de
Total	Crédit 15	Crédit 10	Crédit 1	postes suivants :
				Affaires indiennes et du Mord canadien demande des fonds pour les

VEEVIBES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Commission canadienne des affaires polaires 40 Dépenses du Programme et contributionsTotal du portefeuille	062 001 012 2	07	6\$4 719 \$\$	810 656 86 <i>L</i> \$
Crédit (dollars)	Budget des dépenses précédent	Affectation TO ub stibsto	Mandats xusioòqs	Total des crédits
aumara rod nn a urumuos				

810 ty90 86L S	6\$2 719 \$\$	24 847 720	- 6ES E09 LIL S	Total du MinistèraireTotal du Ministère	
000 370 02	4 4 9 9	* * * *		Colombie-BritanniqueTital du non-budaétaire	
000 601 96	••••		39 103 000	Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en d'élaboration et de négociation concernant les revendications	1 1 1 1 1
8106106178	694 719 99	07L Lt8 t7	688 888 889 8	Total du budgétaire	001
30 364 000	I 565 000	000 SLO I	000 750 87	des Indiens non inscrits – Contributions	
191 686 L	275 86	* * * * *	6E9 068 L	des Indiens non inscrits – Dépenses de fonctionnement	52
000 006 01	11 900 000	1 400 000	27 600 000	conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord	
029 882 500 5		22 372 720	4 982 915 900	contributions Paiements à la Société canadienne des postes	SI
22 758 000			22 758 000	Toules et ouvrages connexes	01
LEZ 689 119	LEZ 6 † E 7 †		000 0 1 € 695	Conseil Dépenses en capital et différentes en capital et le terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements provinciaux, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la discrétion du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, ainsi que de telles dépenses engagées à l'égaid de propriétés n'appartenant pas au gouvernement tédéral; B) autorisation d'engager des dépenses recouvrables selon des montants ne dépassant pas la part des frais selon des montants ne dépassant pas la part des frais selon des montants ne dépassant pas la part des frais selon des montants ne dépassant pas la part des frais selon des montants ne dépassant pas la part des frais selon des montants ne dépassant pas la part des frais selon des montants ne dépassant pas la part des frais	ς
				Ministère a) dépenses de fonctionnement et matériel, et dépenses et dépenses recouvrables matériel, et dépenses et dépenses recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; b) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des louits, pour assurer le développement de la capacité en matériel; c) autorisation de vendre l'électricité aux consommateurs particuliers qui vivent dans des consommateurs particuliers qui vivent dans des consommateurs particuliers qui vivent dans des sources locales d'approvisionnement consommateurs particuliers qui vivent dans des sur conditions approuvées par le gouvent en sur conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux conditions approuvées par le gouverneur en sux des particules des des des des des des des des des d	ī
Total des crédits	Mandats xusioòqs	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	dit (dollars)	Créo

(COMMERCE INTERNATIONAL) AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général	16 234	18 300	34 234
Moins les fonds disponibles : À même le Ministère	085 I		1 280
Total des postes	\$18 LI	18 300	\$11 9E
Ponds versés aux bénéficiaires admissibles pour les coûts liés à la recherche et au développement relatifs aux nouvelles technologies d'entreprise (Programme de partenariats internationaux en science et technologie)	162	* * * * *	791
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste hovizontal).	\$86		\$86
Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	3 732		257 E
Aide financière aux associations de l'industrie du bois d'œuvre pour aider à payer les frais juridiques encourus dans le cadre du différend sur le commerce du bois d'œuvre avec les États-Unis		006 L	006 L
Aide financière aux associations de l'industrie du bois d'œuvre pour aider à payer les frais juridiques encourus dans le cadre du différend sur le commerce du bois d'œuvre avec les États-Unis.	* * * *	10 400	10 400
Fonds pour les frais de litige liés au différend sur le commerce du bois d'œuvre avec les Étais-Unis	12 935		12 935
Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international) demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	IstoT

Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne

	Explication du desoin (en milliers de dollars)
Crédit 15	Le Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne, demande des fonds pour les postes suivants :
	Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au
	maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation
74	pour les langues officielles) (poste horizontat).

(COMMERCE INTERNATIONAL) COMMERCE INTERNATIONAL)

717 905 902	71 <i>L</i> S <i>L</i> S † E		000 †9† [][Total du portefeuille	
499 164 7	499 It	P * * * *	7 750 000	Dépenses du Programme	SI
.,,				Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	
000 66E 91		****	000 66£ 91	Corporation commerciale canadienne Dépenses du Programme	01
\$\$0 6\$8 981	34 234 042		152 315 000	Total du Ministère	
79 210 000	18 300 000	••••	000 016 01	Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de contracter durant 30 000 000 \$\\$, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des exportations canadiennes	ς
52 639 O43	16 234 04S		141 402 000	de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des Jinances publiques, autorisation de dépenser les revenus perçus au cours d'un exercice dépenser les revenus perçus au cours d'un exercice dépenser les revenus perçus au cours de l'exercice pour : la prestation de services aux cours de l'exercice pour : la prestation de services aux divisions commerciales et d'autres services de développement du commerce international; des services de développement du commerce international; des services de développement du commerce international; des services de développement du commerce international; des services de développement des investissements et des publications ministérielles	
				Ministère Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve	I
crédits	spéciaux	TO ub etibèro	précédent		
Total des	stsbnsM	Affectation provenant des	Budget des dépenses	lit (dollars)	Créc

Centre de recherches pour le développement international

L†\$ 8	Montant total des des en mandats spéciaux du gouverneur général
3 241	Moins les fonds disponibles : Crédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement.
880 ZI	Total des postes
880 £	Fonds supplémentaires pour établir de nouveaux programmes de recherche et améliorer les programmes existants Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
Crédit 40	Le Centre de recherches pour le développement international demande des fonds pour les postes suivants :
V,, 5	Explication du desoin (en milliers de dollars)

Commission mixte internationale

Montant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur général
Saldinopsis sonos disponibles :
Total des postes
Report du budget de fonctionnement (poste horizontal) Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)
La Commission mixte internationale demande des fonds pour les postes suivants :
Explication du besoin (en milliers de dollars)

Agence canadienne de développement international

The state of the s				000 \$68 \$61
otal des contributions				12 131 434
Programmes géographiques ide dépenses pour des ententes de lois de crédits antérieures, à tous les ordres de gouvernements des y compris à leurs institutions, organisations et organismes ainsi que organisations et organismes canadiens, internationaux, régionaux ordres de gouvernement des autres pays donateurs et des gouverne organisations et organismes, et à des entreprises privées, à l'appui d'aide au développement visant des pays ou des régions donnés ai d'aide au développement visant des pays ou des régions donnés ai téaliser des activités d'aide ou qui s'occupent activement de dossitéaliser des activités d'aide ou qui s'occupent activement de dossitéaliser des activités d'aide ou qui s'occupent activement de dossitéaliser des activités d'aide ou qui s'occupent activement de dossitéaliser des activités d'aide ou qui s'occupent activement de dossités d'aide par des dossités des autres des activités d'aide ou qui s'occupent activement de dossités d'aide dossités des des des des des des des des des de	s pays en dévelop et d'autres pays ements provincis ements provincis ements provincis et d'autre pays en pers	opement et des t ons à des institu donateurs, à tou aux, à leurs insti rogrammes et d sonnes en mesus	erritoires, itions, itutions, activités re de	PEP IEI SI
otal des subventions Contributions				995 897 081
organismes de ces pays au profit de bénéficiaires dans des pays en	urauraddoravan u		*****	995 891 57
Subventions rogrammes multilatéraux ide au développement à l'appui des activités, des programmes et des de développement international, et aide au développement à des in fise en œuvre de programmes de lutte contre la faim, la malnutrition institutions internationales œuvrant dans les domaines du dévelop des organisations non gouvernementales canadiennes, internations pour le développement international, des pays en développement, pour le développement international, des pays en développement,	nstitutions finand n et la maladic pa opement, de la re ales et locales, d	oières internatio ri l'entremise de cherche et de la u Centre de rech	nales es nutrition, netches	000 \$6\$ \$81
aiements de transfert (dollars)				Crédit
istáná;	661 8	* * 5 * 9	000 8	66† 91
Total partiel 	\$Z£	S68 S61	000 8	617 117
Aoins les fonds disponibles : L même l'organisme	†75 L	\$68 \$61 \$68 \$61	000 8	203 895 \$26 805
/ même 1'organisme. Arédit 5 du CT – Éventualités du gouvernement	42£ L	\$68 \$61	000 8	203 895 7 324
onds pour des projets d'aide au développement qui favorisent la participation des pays en développement à des activités sur les changements climatiques Total des postes Aoins les fonds disponibles : I même l'organisme Total partiel	\$28 \$I	\$68 \$61	000 8	227 718 426 7 203 895
fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizonial) jonction publique) (poste horizonial) participation des pays en développement à des activités sur les changements climatiques Total des postes Aoins les fonds disponibles : Lamème l'organisme Total partiel	\$28 \$I	\$68 \$61 \$68 \$61	000 8	817 722 728 7 817 722
horizontal). Tonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la Jonction publique) (poste horizontal). Jonction publique) (poste horizontal). Total des projets d'aide au développement à des activités sur les changements climatiques. Total des postes. Aoins les fonds disponibles: Amême l'organisme. Total partiel	#75 L #75 L £69	\$68 \$61 \$68 \$61	000 8	\$68 £0Z \$1L LZZ L69
ceport du budget de fonctionnement (poste horizontal) fondiant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal) fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique (boste horizontal) fonds pour des projets d'aide au développement qui favorisent la participation des pays en développement à des activités sur les changements climatiques foins les fonds disponibles : Aoins les fonds disponibles : Aoins les fonds disponibles : Total des postes Total partiel	#ZE L #ZE SI L69 ILL ItE t t10 01	\$68 \$61 \$68 \$61	000 91	\$68 £0Z \$12 £72 \$17 £72 \$177 \$177 \$175 \$17
pour l'Afrique afin de verset un montant équivalent aux jour l'Afrique afin de verset un montant équivalent aux investissements du secteur privé. Jeport du budget de fonctionnement (poste horizontal)	#75 L #75 L #769 #144 ##6 ##	\$68 \$61 	000 8	\$68 £0Z \$1\(\alpha\) LZZ \(\delta\) 1\(\lambda\) L \(\delta\) 1\(\delta\) 1 \(\delta\) 10 01 \(\delta\) 000 91
pour 1'Afrique afin de verser un montant équivalent aux investissements du secteur privé. Jeport du budget de fonctionnement (poste horizontal)	#ZE L #ZE SI L69 ILL ItE t t10 01	\$68 \$61 	000 8	\$68 EOZ \$7E L \$1L LZZ \$1LL

Ministère

000 969 ξ	Total des paiements de transfert
000 96	*Paiements de transfert non alloués spécifiquement Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil
000 009 \$ 000 000 T	Politique mondiale et sécurité Subventions pour le Programme de renforcement des capacités antiterroristes
	Subventions
Crédit	Paiements de transfert (dollars)

*Cela représente les programmes de subventions qui ne peuvent pas être attribués à une seule activité.

fontant total des besoins en mandats spéciaux du gouverneur énéral	898 \$	LZI \$	• • • •	S67 6
Total partiel	* †6 9 Z	106 11	77.297	L9S S8
rédit 10 du CT – Initiatives pangouvernementales		∠08 Þ		L08 Þ
rédit 5 du CT - Eventualités du gouvernement			969 €	969 E
même le Ministère	76 97	t60 L	43 026	t90 LL
foins les fonds disponibles :			, , , ,	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Total des postes	32 312	870 91	772 97	790 S 6
2004-2005 au Forum des fédérations	001		,	100
horizontal)				
pays étrangers dans le nord-ouest de l'Océan atlantique (poste	240			740
onds à l'appui d'activités visant à contrer la pêche excessive des				
onction publidue (loste horizontal)	555			555
fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la				
(poste horizonal)				
	1 136			1 136
les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar				
nationale) (poste horizontal)onds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur	876	LS	948	1381
du tsunami nitiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité				
	1 390			1 390
activités médico-légales relativement aux secours aux sinistrés				
diplomatie ouverte)onds supplementaties pour l'augmentation du personnel et des				
	Stl I			Stl I
sujet de la place du Canada dans le monde (Programme de				
à l'étranger et pour la diffusion d'information aux Canadiens au				
onds destinés à des subventions pour améliorer le profil du Canada	0.00			
multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal)	230	755 I		1 784
commune et d'une stratégie de prestation des services				
nitiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique		70000		
sécurisés (initiative du passeport électronique)	* * * * *	7 201	****	7 201
Canada destinés à un projet pilote relatif à la production de passeports	OCT	010.7		D-1.7
passeports et accroître la capacité de gestion au sein de Passeport	130	5 6 16		2 746
des passeports)onds pour amélioret les mesures de sécurité liées aux services des		782 E		3 287
numérique de reconnaissance des visages (Stratégie de sécurité		Loc t		3 362
onds pour l'acquisition et la mise en œuvre de la technologie				
gouverneur général (voir la section des paiements de transfert)			969 €	969 €
gouvernement, avant l'émission des mandats spéciaux du			707 0	,0,0
l'étrangerhororenant du crédit 5 du CT – Éventualités du	2 133	581 5		3187
onds pour améliorer la sécurité dans les missions canadiennes à	0010	5015		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
sécurité publique (Programme de la sécurité humaine)			009 8	009 8
activités de maintien de la paix, de prévention des conflits et de			0070	,,,,
onds à l'appui des activités liées à la protection des civils, des				
(Fonds pour la paix et la sécurité)	877.2	1 128	8 830	17 686
fragiles et en déroute, tels que l'Afghanistan, Haïti et le Soudan				
horizontal) onds visant à promouvoir la paix et la stabilité dans des États	20 712			20 712
Aontant compensatoire pour rajustements salariaux (poste				
destruction d'armes chimiques de Shchuch'ye en Russie	582		72 250	72 233
onds à l'appui de la destruction des armes chimiques au centre de				
demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	IntoT
Maires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)		B , 3	0,	

4 902 934 309	34 641 956	215 938 772	188 880 888 4	Total du portefeuille	
606	606 001	••••	000 20\$ 9	Commission mixte internationale Dépenses du Programme – Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis	
128 173 500	00\$ 9\$\$ 8	3 241 000	000 980 911	Centre de recherches pour le développement international Versements au Centre de recherches pour le développement international	01
2714 108 465	Te 466 463	203 895 000	2 493 714 002	Total de l'organisme	
700 009 61	000 000 8	000 000 8	33 600 002	Total du non-budgétaire	
42 000 001	000 000 8	000 000 8	79 000 001	Contributions en termes d'investissements en accord avec la partie 3 de la Loi sur le Jonds conadien pour l'Afrique	557
000 009 \$	••••		000 009 \$	Paiement ne devant pas dépasser 2 827 383 \$US à la Banque africaine de développement, même si l'équivalent de cette somme en dollars canadiens évalué à 4 600 000 \$ le 2 septembre 2004 peut væier non productifs d'intérêts et non négociables, dont le conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de souscriptions au capital des institutions financières intituté de souscriptions au capital des institutions financières international (institutions financières).	
Total des sibèro	Mandats xusioòqs	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	(susilob) tit	Créd

I	••••	****	Ī	Emission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant à la Loi d'aide au développement international (institutions d'aide au développement international (institutions financières), à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales.	
7 994 208 493	8 469 463	000 S68 S6I	7 460 114 000	Total du budgétaire	
2 451 926 000	••••	000 \$68 \$61	000 180 957 7	Subventions et contributions inscrites au Budget des dépenses et paiements aux institutions financières internationales conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions développement international des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésot, aux fins d'aide au développement international et d'assistance humanitaire internationale et à d'autres d'assistance humanitaire internationale et à d'autres de sassistance humanitaire de paiements comptants et de fourniture de biens, denrées ou services	70
717 287 463	£9\$ 66\$ 8		204 083 000	a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement et dans les pays en développement et dans les pays en développement et des pays en transition, b) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en développement et des pays en l'assistance technique, pris par le décret d'assistance technique, pris par le décret modifications ou tout autre règlement que peut modifications ou tout autre règlement que peut peronte le gouvermeur en conseil en ce qui concerne : al la rémunération payable aux personnes travaillant développement et les pays en développement et le mériode d'instruction payable aux personnes travaillant dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard, en période d'instruction ou de formation, et le cemboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard, emboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard, en période d'instruction ou de formation, et le cemboursement de leurs en période d'instruction ou de formation, et le cemboursement de leurs en période d'instruction ou de formation de personnes dans les pays en transition.	
				Agence canadienne de développement international Dépenses de fonctionnement et autorisation :	SI
Total des	Mandats xusio3qs	Affectation provenant des crédits du	Budget des dépenses précédent	(explosition) ii	Crédi

1 126 744 435	780 S67 6	7LL 709 8	6LS 97L 8EL I	Total du Ministère
6LS 89S 9†9		000 969 €	6LS 7L8 7+9	Affâires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions, qui peuvent comprendre dans le cadre du Programme de partenariat mondial du Canada (aux termes du Partenariat mondial du CAB), des de rervices en vue de fournir une aide aux pays de l'ancienne Union soviétique, et autorisation de payer des cervices en vue de fournir une aide aux pays de l'ancienne Union soviétique, et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est subérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en cetobre 2004 à
\$77 976 E11 \$13 966 C76 E31	ESP L71 t 1E9 L9E S	7.1. 908 \$	000 766 †01 000 788 066	Ministère de l'approbation du gouverment, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverment en conseil, la affectés par le gouverment canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la quorisation au gouverment canadien au personnel de savances recouvrables jusqu'à concurrence de la putorisation au gouverneur en conseil de nommer et autorisation de faire payables par ces organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointet des hauts-commissaires, ambassadeurs, commissions internationales, le personne de ces d'appointet des hauts-commissaires, membres des diplomates et d'autres personnes pour représenter le diplomates et d'autres personnes pour représenter le locaux de l'Organisation de l'aviation révisite aux internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide locaux de l'Organisation de l'aviation civille sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes, programmes de relatives aux muchorans les revoirus personnes à leur charge, qui d'échanges universitaires avec d'autres pays, et, d'échanges universitaires avec d'autres pays, et, d'échanges universitaires avec d'autres pays, et, d'échanges universitaires avec d'autres pays, et, cours de l'exercice pour : la prestation de services aux lormanion offerts par l'Institut canadien du service aux depenser les revents perçus au cours d'un exercice cours de l'exercice pour : la prestation de services aux lormation offerts par l'Institut canadien du Services aux des services de cervices fournis au ministère du Commerce auxier de d'autres organisations de services de des services de la des services aux internationals, d'autres caproiters aux internationals, d'autres caproiters de l'autres caproiters de cervices fournis à l'étranger à international, d'autres organismes, à des socrètes des des services conseils ires de cervices fours d'aux des services des des services des des services de cervices de ce
Total des	Mandats xusioòqe	Affectation provenant des crédits du CT	Budget des dépenses précédent	édit (dollas)

(en milliers de dollars)

Ministère, organisme ou société d'État

GRAND TOTAL

pour les langues officielles) maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles

renseignements et de travaux de recherche sur la sécurité publique dans les deux langues officielles.) faisabilité sur la viabilité d'un projet de maintien des acquis dans la langue seconde; et la publication de améliorer les compétences linguistiques; la fourniture d'aide à la Défense nationale afin de mener une étude de offrant aux employés des occasions de travailler dans leur langue seconde; l'instauration de méthodes novatrices pour l'apprentissage et aux acquis linguistiques dans les provinces de l'Atlantique; l'établissement de programmes d'échange langues officielles; l'aide à la prestation des services et au développement des capacités; l'examen des problèmes liés à la fonction publique grâce à des initiatives comme la création d'un site Web à l'intention des coordonnateurs des (Ces ressources financeront les projets visant à revitaliser le Programme d'innovation des langues officielles au sein de

1 285	Total
	Travaux publics et Services gouvernementaux
06	Transports
L9	Service correctionnel
Z <i>t</i>	Secrétariat de l'ALENA, section canadienne
Ιξ	Gendarmerie royale du Canada
797	Défense nationale
)E	Anciens combattants
73	Agence Parcs Canada
26 7	Agence de promotion économique du Canada atlantique

04£ 666 Z

Postes horizontaux inclus dans le présent rapport sur les mandats spéciaux du

gouverneur général pour 2005-2006

(en milliers de dollars)

Ministère, organisme ou société d'État

IstoT
Vérificateur général
Tribunal de la concurrence
Tribunal d'appel des transports du Canada
Tribunal canadien du commerce extérieur
Tribunal canadien des droits de la personne
Travaux publics et Services gouvernementaux
Transports
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
Statistique Canada
Service correctionnel
Service administratif des tribunaux judiciaires
Sécurité publique et Protection civile
Santé
Ressources naturelles
Ressources humains et du Développement des compétences
Pêches et Océans
Patrimoine canadien
office national du film
Office national de l'énergie
Office des transports du Canada
Justice
Instituts de recherche en santé du Canada
Industrie
Gouverneur général
Gendarmerie royale du Canada
Environnement
École de la fonction publique du Canada
Report du budget de sonctionnement - Suite

combattre l'utilisation criminelle des armes à seu Ressources additionnelles afin d'améliorer la capacité des organismes chargés de l'application de la loi à

et de la criminalité.) contrebande de partout au pays; le développement des capacités d'élaboration de la politique à l'égard des armes à feu balistique, l'affectation d'agents de renseignements régionaux auprès des Divisions du renseignement et de la du Service canadien des renseignements criminels; l'accroissement des capacités du Système intégré d'identification de renseignements sur les armes à feu; l'amélioration de la collecte de renseignements et l'accroissement de la capacité l'Equipe nationale de soutien à l'application de la Loi sur les armes à feu; la mise sur pied d'un programme de collecte crimes commis à l'aide d'armes à seu et à la contrebande et incluent de l'aide sinancière pour : le renouvellement de (Ces fonds seront utilisés pour améliorer la capacité des organismes chargés de l'application de la loi de s'attaquer aux

159 L Sécurité publique et Protection civile 88 Gendarmerie royale du Canada E95 L

Total

(en milliers de dollars)

Ministère, organisme ou société d'État

Report du budget de sonctionnement

plusieurs années.) ministères une certaine flexibilité pour gèrer ou mettre en œuvre des initiatives sur un horizon de planification de 5 p. 100 de leur budget de fonctionnement inscrit dans le budget principal des dépenses. Cette mesure offre aux (Il s'agit d'une pratique de gestion du Budget qui permet aux ministères de reporter d'un exercice à l'autre jusqu'à

Postes horizontaux inclus dans le présent rapport sur les mandats spéciaux du

gouverneur général pour 2005-2006

(en milliers de dollars)

Ministère, organisme ou société d'État

Montant compensatoire pour rajustements salariaux - Suite

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Total
L0Z τν Sτ τν 168 τν 6 6ε 9νν 8Ι	Transports Travaux publics et Services gouvernementaux Tribunal d'appel des transports du Canada Tribunal de la concurrence Vérificateur général

Reinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle

transfert technologique et de la commercialisation.) inventeurs et aux innovateurs de la fonction publique et pour soutenir les efforts des ministères dans le domaine du précédent. Ces sommes sont accordées aux ministères afin d'être utilisées comme source de fonds pour les Prix aux propriété intellectuelle appartenant à l'État et versées au Trésor par ces ministères et organismes durant l'exercice dépenses des crédits annuels d'un montant égal à l'ensemble des revenus tirés de la concession de licences sur la (Depuis 1993, les ministères et organismes peuvent recevoir par l'intermédiaire d'un budget supplémentaire des

679 8	TatoT
89\$	Gendarmerie royale du Canada
699 I	Industrie
£9\$	Pêches et Océans
\$9\$	Agriculture et Agroalimentaire
\$9L	Défense nationale
66t t	Environnement

d'immobilisations à long terme); en outre, les ministères pourront répondre aux exigences en matière de rapport.) conformément au cadre d'investissement stratégique approuvé par le Conseil du Trésor (par exemple, le Plan (Ces fonds permettront aux ministères ayant la garde de biens immobiliers de réinvestir le produit net dans l'immobilier, Réinvestissement des revenus provenant de la vente ou du transsert de biens immobiliers

lsto.T
Travaux publics et Services gouvernementaux
Gendarmerie royale du Canada
Conseil national de recherches du Canada

(en milliers de dollars)

Ministère, organisme ou société d'État

Montant compensatoire pour rajustements salariaux - Suite

L86	Téléfilm Canada
LLI	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
S6L 0Z	Statistique Canada
L7E 6L	Société Radio-Canada
1 323	Société du Centre national des Arts
tL7 tS	Service correctionnel
067 6	Service canadien du renseignement de sécurité
950 €	Service administratif des tribunaux judiciaires
2 423	Sécurité publique et Protection civile
\$6\$ 9	Secrétariat du Conseil du Trésor
E9E It	Santé
73 416	Ressources naturelles
SET EI	Ressources humains et du Développement des compétences
LSS bb	Pêches et Océans
12 027	Patrimoine canadien
2 723	Office national du film
815 I	Office national de l'énergie
1313	Office des transports du Canada
986	Musée national des sciences et de la technologie
LS9 I	Musée des beaux-arts du Canada
7 7 7 7 9	Musée canadien des civilisations
185	Musée canadien de la nature
50 912	bustice
10Id	Instituts de recherche en santé du Canada
098 84	Findustrie simple and the simple and
\$68	Gouverneur général
08L 96	Gendarmerie royale du Canada
ELI L	Finances
78 024	Environnement
II	Énergie atomique du Canada limitée
3 020	École de la fonction publique du Canada
3713	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien
SISLI	Développement social
048 96	Défense nationale
005	Cour suprême du Canada
1 1 2 5	Conseil privé
11 342	Conseil national de recherches du Canada
202	Conseil des Arts du Canada
1 078	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
779	Conseil de recherches en sciences humaines
091	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
<i>₽</i> 6	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
<i>†</i> 0 <i>†</i>	Conseil canadien des relations industrielles
ς	Conseil canadien des normes

Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice

gouverneur général pour 2005-2006 Postes horizontaux inclus dans le présent rapport sur les mandats spéciaux du

Montant compensatoire pour rajustements salariaux

70 712	(2979 unrità sariett A) Innoitematri agrammo) to someontà con 1224
an suna ia min 'i indan an saiiuulanui min	relatifs aux salaires, notamment ceux liés aux nouvelles conventions parentales.)
snives des besoins	Montant compensatoire pour rajustements satar aux societés d'État pour (Ces fonds serviront aux ministères, aux organismes et aux societés d'État pour

Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)

Ministère, organisme ou société d'Etat

Commission nationale des libérations conditionnelles ZLL I Commission mixte internationale t01 Commission du droit du Canada 69 Commission du droit d'auteur 19 Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada ESI Commission des champs de bataille nationaux SLI Commission de la fonction publique L68 9 Commission de la capitale nationale 1762 Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada 3 972 Commission canadienne du tourisme 100 I Commission canadienne du lait 767 Commission canadienne des grains 627 Commission canadienne des droits de la personne 6LL Commission canadienne de sûreté nucléaire **L61 I** Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada 97L Commissaire aux langues officielles 072 Commissaire à la magistrature fédérale 263 Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada LI Comité des griefs des forces canadiennes 597 Citoyenneté et Immigration 6ES 11 Centre de recherches pour le développement international 880 € Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada 706 Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones LLE Bureau de l'infrastructure du Canada 198 Bureau de l'enquêteur correctionnel LtI Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports 325 I Bibliothèque et Archives du Canada IE0 9 Anciens combattants 20 165 Agriculture et Agroalimentaire LL6 \$7 Agence spatiale canadienne 649 I Agence Parcs Canada 97L EZ Agence du revenu du Canada 690 [6] Agence des services frontaliers du Canada 32 000 Agence de promotion économique du Canada atlantique 075 t Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec 3 288 Agence canadienne de la santé publique d 300 Agence canadienne de développement international 1787 Agence canadienne d'inspection des aliments 968 79 Agence canadienne d'évaluation environnementale 871 Affaires indiennes et du Nord canadien 11891 Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international)

197

3 732

(en milliers de dollars)

(en milliers de dollars)

Ministère, organisme ou société d'État

TRIOT

		(yernement en direct)	services multimodale (Gou
commune et d'une stratégie de prestation des	ructure électronique	n œuvre d'une infrastr	Initiatives visant la mise ei

services multimodale (Gouvernement en direct)
(Ces fonds appuievont la maintenance de la Voie de communication protégée, qui permet aux ministères fédéraux de mettre en œuvre des programmes aux termes desquels les citoyens canadiens et les entreprises canadiennes peuvent réaliser des transactions par voie électronique dans un environnement sûr et validé et d'accéder à de l'information et des services du gouvernement des initiatives relatives aux passerelles et regroupements du gouvernement en direct, qui donneront aux auditoires canadiens, commerciaux et non-canadiens un accès unique et intégré à l'infitiative direct, qui donneront aux services gouvernementax en « transcendant » les structures organisationnelles; l'initiative expérimentale du Système national d'acheminenent des données, qui, lorsqu'il aura été complètement mis en œuvre, permettra aux Bureaux de la statistique de l'état civil d'envoyer par voie électronique des données sur l'état civil, en format standard, à leurs partenaires fédéraux et provinciaux qui sont autorisés à les recevoir; et le projet pilote PerLE, qui aidera les entreprises à déterminer les exigences relatives aux permis et aux licences d'entreprise au moyen d'une fenêtire de guichet unique.)

CP1 9P1	letoT.
89	Tribunal canadien du commerce extérieur
776 051	Travaux publics et Services gouvernementaux
05	Service correctionnel
IZZ	Keszonrces naturelles
30	Pêches et Océans
2575	industrie
799	Environnement
798 t	Développement social
\$40 I	Bibliothèque et Archives du Canada
SLI	Anciens combattants
SL	Agriculture et Agroalimentaire
50	Agence canadienne d'inspection des aliments
\$86	Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international)
187 I	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)

7LI OLI

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)

contrôle des produits de la criminalité) Fonds visant à saisir les produits de la criminalité d'entités ciblées du crime organisé (Initiative intégrée de

(Ces fonds seront consacrés à des activités telles que la juricomptabilité, la saisie de produits de la criminalité et les

poursuites engagées dans ces cas.)

bases de données plus importantes.)

064 61	IstoT
214 I	Gendarmerie royale du Canada
80	Justice
80	Sécurité publique et Protection civile
14 I	Travaux publics et Services gouvernementaux

Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale)

par voie électronique, les empreintes digitales, de les transmettre et de les vérifier instantanèment en consultant des dans trois ports canadiens et la mise en œuvre du Système d'identification en temps réel, qui permettra d'enregistrer, l'installation de matériel de détection de la radiation dans les conteneurs dans dix grands terminaux à conteneurs situés collaboration avec les Ltats-Unis en ce qui a trait à l'harmonisation du traitement commercial du fret conteneurisé; système de détermination du statut de réfugié; l'amélioration de la sécurité frontalière; l'accroissement de la (Ces fonds permettront de soutenir des initialives en matière de sécurité telles que : les réformes administratives du

108 820	Total
419 \$	Transports
804	Service administratif des tribunaux judiciaires
15 269	Sécurité publique et Protection civile
3 220	Ressources naturelles
L68 t	Pêches et Océans
676	Justice
37 210	Gendarmerie royale du Canada
981 1	Défense nationale
1 893	Conseil privé
86L I	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
600 I	Citoyenneté et Immigration
38 023	Agence des services frontaliers du Canada
ISEI	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)

(en milliers de dollars)

Ministère, organisme ou société d'Etat

Fonds visant à assurer la sécurité des produits thérapeutiques, notamment par un renforcement de la surveillance des dispositifs médicaux sur le marché et par la mise en œuvre de nouveaux règlements sur les transfusions sanguines et les transplantations d'organes (Ces fonds permettront d'améliorer les capacités de surveillance du cycle de vie des médicaments et des instruments médicaux; d'élaborer, de contrôler et d'appliquer de nouveaux règlements visant les transfusions sanguines, les cellules, les tissus et les greffes d'organes.)

Agence canadienne de la santé publique

7 942	Total
2 2 2 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	Agence canadienne de la santé publique Santé

Fonds visant à augmenter la capacité fédérale et régionale et la capacité scientifique dans le contexte du projet de gazoduc de la vallée du Mackenzie et de l'exploitation des ressources connexes (projet gazier Mackenzie)

(Ces fonds permettront de soutenir les obligations en matière d'évaluation environnementale et de réglementation liées au Projet gazier du Mackenzie, y compris l'administration du processus de réglementation et des projets scientifiques visant à évaluer l'impact du pipeline, la participation à ce processus et à ces projets scientifiques d'évaluation de l'impact du pipeline et les conseils scientifiques connexes.)

SIS LI	IstoT
698 I	Transports
LLS 7	Ressources naturelles
7 O S Z	Pêches et Océans
L79 I	Environnement
152	Agence Parcs Canada
0LS	Agence canadienne d'évaluation environnementale
\$69 9	Affaires indiennes et du Nord canadien

Fonds visant à poursuivre la mise en œuvre de plans du gouvernement relativement à la création d'une capacité de recherche et de développement de base dans le domaine de la génomique (Cas fonds seront utilisés, nous soutenir un certain nombre de projets tels que : l'Initiative en génomique et en santé, aui

(Ces fonds seront utilisés pour soutenir un certain nombre de projets tels que : l'Initiative en génomique et en santé, qui met l'accent sur les efforts intégrés déployès sur une vaste échelle pour favoriser les percées commerciales dans les domaines de la science du génome et de la recherche en santé; le Projet canadien de génomique des plantes cultivées, qui met l'accent sur les gènes responsables de l'adaptation des plantes aux facteurs de stress, par exemple la résistance aux maladies et la tolèrance au froid et à la sécheresse.)

15 759	Total
128	Santé
196	Environnement
000 9	Conseil national de recherches du Canada
079 5	Agriculture et Agroalimentaire

Ministère, organisme ou société d'État

Total

(en milliers de dollars)

2513

Grands voiliers à Halisax, à l'administration du Quai Canada au Harbourfront Centre à Toronto et au programme est utilisé lors de grands événements comme le Stampede de Calgary, le Festival des lumières à Charlottetown et les (Ces ressources serviront au maintien du Programme des expositions du Canada, y compris du Pavillon du Canada, qui gouvernement du Canada et au Programme des expositions rurales des services du gouvernement du Canada au moyen de la participation au Programme des expositions du Fonds servant à la disfusion d'information aux Canadiens au sujet de l'ensemble des priorités, des programmes et

Travaux publics et Services gouvernementaux \$89 7 Agriculture et Agroalimentaire 005 d'extension des services aux Canadiens vivant dans des secteurs ruraux et des localités isolées.)

programme permettant aux étudiants étrangers de travailler hors campus Fonds servant à réduire le nombre de demandes d'immigration et de citoyenneté en souffrance et à appuyer un

pour une deuxième année après l'obtention du diplôme.) aux étudiants étrangers partout au Canada de travailler hors campus pendant leurs études et de travailler au Canada prochaines années dans la catégorie des parents et des grands parents et d'étendre deux projets pilotes qui permettent des fonds soutiendront l'engagement du gouvernement de traiter 12 000 demandes de plus par année au cours des J

73 846	Total
6\$1	Service administratif des tribunaux judiciaires
7 133	Justice
578 1	Gendarmerie royale du Canada
649 61	Citoyenneté et Immigration

urbaines défavorisées (Programme de développement des collectivités) Fonds supplémentaires à l'appui du développement économique communautaire dans les régions rurales et

d'investissement qui fourniront un financement remboursable aux entreprises nouvelles ou existantes.) services de consultation et d'information à l'intention des petites entreprises et en administrant des fonds progresser et de diversifier les économies locales en facilitant la planification communautaire stratégique, en offrant des (Ces fonds permettront de soutenir les organisations communautaires sans but lucratif qui ont pour mission de faire

13 083	Total
788 6	hdustrie
3 2 88	Agence de promotion économique du Canada atlantique
£11 7	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la sonction publique sédérale (Loi sur la

(en milliers de dollars)

27 700

Ministère, organisme ou société d'État

Total

5 0 7	Travaux publics et Services gouvernementaux
689	Transports
185 1	Service correctionnel
\$\$9	Ressources naturelles
<i>L</i> 98	Pêches et Océans
181	Patrimoine canadien
	oiiu2 – (oupilduq noiisnot al ob noiiszinrobom

Fonds pour offrir des programmes et des services fédéraux, dont des services de santé, à deux communautés innues du Labrador (Stratégie globale de guérison des Innus du Labrador) (Ces fonds appuieront des programmes traitant de problèmes comme la toxicomanie et la santé mentale, la santé

(Ces fonds appuieront des programmes traitant de problèmes comme la toxicomanie et la santé mentale, la santé maternelle et infantile, l'éducation, le soutien du revenu et les services aux enfants et aux familles dans les communautés innues de Mushuau et Sheshatshiu au Labrador.)

892 81	Total
3 9 4 I 3 6 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	Affaires indiennes et du Nord canadien Santé

Fonds pour promouvoir l'avancement social et économique grâce au financement de la recherche, de la diffusion du savoir et de la commercialisation des initiatives (Stimuler la recherche dans les universités, les collèges et les hôpitaux de recherche dans les universités, les collèges et les hôpitaux de recherche dans les universités, les collèges et les hôpitaux de recherche dans les domaines de

de recherche canadiens, dont la recherche fondamentale de haute qualité et compétitive dans les domaines de l'ingénièrie et des sciences naturelles, sociales et de la santé, de même que les partenariats de recherche publics-privés.)

1 993	Total
00\$	Instituts de recherche en santé du Canada
780 I	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
6L	Conseil de recherches en sciences humaines

Fonds provisoires à la suite de la décision de la Cour suprême dans le jugement R. c. Powley afin d'appuyer la recherche, les discussions multilatérales et le renforcement des capacités des organisations métisses (Ces fonds permettront de soutenir : la capacité des groupes métis d'entamer un dialogue avec des partenaires fédéraux et provinciaux; la recherche et l'élaboration de politiques sur les droits des Métis autochtones; la recherche et les analyses juridiques exhaustives visant à mieux préciser les questions touchant les droits des Métis autochtones.)

IstoT.
Pêches et Océans
Gendarmerie royale du Canada
Environnement
Agence Parcs Canada
Affaires indiennes et du Nord canadien

Ministère, organisme ou société d'Etat (en milliers de dollars)

Fonds pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne

en matière de biotechnologie)

de l'utilisation en toute sécurité d'organismes vivants modifiés issus de la biotechnologie moderne.) biosécurité, qui contribue à assurer un niveau adéquat de protection dans le domaine du transfert, de la manipulation et des produits biotechnologiques; mieux faire comprendre et favoriser l'application du Protocole de Cartagena sur la de commercialisation et mettre au point les outils pertinents pour y répondre; évaluer les risques pour la santé humaine responsabilités du Canada en matière de réglementation des produits biotechnologiques; cerner les besoins en matière (Ces fonds seront consacrés à des projets interministériels visant à renforcer les mécanismes de gouvernance des

85t L	IsioT
517	Santé
700	Ressources naturelles
593	Pêches et Océans
988 \$	Industrie
776	Environnement
<i>L</i> 61	Conseil national de recherches du Canada
587	Agriculture et Agroalimentaire
918	Agence canadienne d'inspection des aliments

Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la

modernisation de la sonction publique)

ainsi que l'élaboration et la mise en œuvre du Système de ressourcement de la fonction publique, qui est un système de l'èlaboration des activités et des programmes d'apprentissage liés à la Loi sur la modernisation de la fonction publique pour l'élaboration des politiques, les systèmes de gestion des conflits, l'examen des questions de capacité interne et nouvelle Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Comprend le soutien aux ministères et organismes publique et aux préparaits de la transition au régime de la nouvelle Loi sur l'emploi dans la fonction publique et de la (Ves fonds seront consacrés à des initiatives liées à la mise en œuvre de la Loi sur la modernisation de la fonction

II conçu pour appuyer le recrutement et la dotation.)

LET I	Justice
\$58	pungante
815	Environnement
10 01	Ecole de la fonction publique du Canada
06L I	Développement social
7 296	Defense nationale
05	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
710 6	Commission de la fonction publique
L9	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada
202	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports
SL	Bibliothèque et Archives du Canada
1 632	Agriculture et Agroalimentaire
E95 I	Agence des services frontaliers du Canada
III	Agence de promotion économique du Canada atlantique
649 71	Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada
I <i>LL</i>	Agence canadienne de développement international
522	Affaires indiennes et du Nord canadien
\$88	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)

gouverneur général pour 2005-2006

Ministère, organisme ou société d'État

Fonds pour la tenue au Canada de la première rencontre des parties au Protocole de Kyoto, conjointement avec la onzième séance de la Conférence des parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques

(Ces fonds permettront de soutenir la planification et le déroulement d'un événement réussi, l'établissement et la promotion de la position de principe que le Canada doit présenter à la conférence, ainsi que les coûts liés à la sécurité.)

Sécurité publique et Protection civile

Ag 755

Ag 755

Fonds pour le lancement d'une stratégie intégrée de santé publique visant à réduire les effets des maladies chroniques par la promotion de l'adoption d'un mode de vie sain, stratégie accompagnée d'initiatives précises pour combattre le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires (Ces fonds appuieront une stratégie unifiée sur la santé publique, visant à réduire le fardeau que représentent les maladies chroniques, dont le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires, pour les Canadiens et le système de soins de la surveillance, de l'acquisition, de l'échange et de la diffusion de connaissances, la programmation communautaire et le renforcement des capacités communautaires, l'information donnée au public, le leadership, la coordination et l'élaboration d'une politique stratégique, de même que le contrôle et l'évaluation.)

Agence canadienne de la santé publique 239
Santé
Total

Fonds pour les strais administratifs liés à des paiements uniques accordés pour les coûts de l'énergie aux personnes âgées à faible revenu et aux familles ayant des enfants (Ce fonds sera consacré à la gestion des paiements de la Prestation pour les coûts de l'énergie. Il s'agit d'un paiement unique non imposable à l'intention des familles avec enfants à faible revenu et des personnes âgées à faible revenu, afin de les aider à faire face aux coûts élevés de l'énergie.)

818 9	lstoT
t9\$ I	Travaux publics et Services gouvernementaux
3 034	Développement social
SILI	Agence du revenu du Canada

soulenir le processus de négociation et à favoriser la participation aux études environnementales et aux examens de la étudier et à développer des possibilités commerciales, à accroître les niveaux de dotation du gouvernement fédéral pour (Ces fonds sont notamment affectés au soutien au développement économique pour aider la Première nation Deh Cho à

négociations sur les terres, les ressources et la gouvernance en accord avec le processus Deh Cho et le règlement Fonds pour la conclusion de l'entente avec les Premières nations Deh Cho qui énonce des directives concernant les

079 9	Total
90	Santé
045 9	Affaires indiennes et du Nord canadien
n en ce qui concerne l'éducation, le développement social,	Fonds pour la prestation de programmes et de services fée nation crie O-Pipon-Na-Piwin (Ce fonds permettra d'aider la nation crie O-Pipon-Na-Piwir les immobilisations, le soutien aux bandes et les services de s
of 6 34 and of an on of anoth strangon v viterati	ist services of the semmer word of noiteteern of rhoof
788 t	IstoT
188 E 808 I	Agence canadienne d'inspection des aliments Pêches et Océans
e chez les animaux aquatiques et permettront au Canada de	animaux aquatiques) (Ces fonds permettront de soutenir l'établissement d'une infr rapide et efficace des maladies infectieuses en cas de flambée répondre à ses exigences commerciales sur les marchés inter
	Fonds pour la mise en œuvre de mesures visant à protége maladies, à créer des débouchés économiques et à amélion
80 <i>L L</i>	IstoT
000 I ESI SSS 9	Environnement Santé Statistique Canada
e rapports indicateurs de la qualité de l'air et de l'eau, à investir dans et à effectuer des sondages afin de favoriser une meilleure	Fonds pour la création d'indicateurs environnementaux s émissions de gaz à effet de serre et pour l'établissement d (Ces fonds sont destinés à des initiatives visant à évaluer les des instruments destinés à améliorer la mesure des polluants compréhension de la qualité de l'eau et des pressions que les

2 543

734

600 S

(en milliers de dollars)

Total

reglementation.)

Agence Parcs Canada

Affaires indiennes et du Nord canadien

Ministère, organisme ou société d'État

conjoint de questions non réglées liées au projet gazier Mackenzie

Fonds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux Total 12818 Sante 0909 Ressources humains et du Développement des compétences 8949 programmes d'obtenir un titre prosessionnel en éducation des seunes ensants.) des jeunes enfants et l'élaboration d'un plan de formation permettant aux intervenants qui s'occupent de ces parents travaillent; le Programme d'aide préscolaire aux Autochtones dans les réserves, qui favorise le développement Premières nations, qui a permis de créer des places en garderie pour les enfants Inuits et des Premières nations dont les Ocs fonds permetivont de soutenir les initiatives suivantes : l'Initiative visant la garde d'enfants chez les Inuits et les des Premières nations habitant sur des réserves Fonds pour l'amélioration des programmes d'apprentissage et de garde des jeunes enfants destinés aux membres Total 1 634 Travaux publics et Services gouvernementaux \$66 Pêches et Océans 689 d'ordinateurs (CS) et Gestion du personnel (PE).) (Ces fonds appuieront l'élaboration de descriptions de travail génériques des classifications par profession Systèmes Fonds pour des projets de résorme de la classisseation des emplois au sein de la sonction publique sédérale Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)

-	909 8C 807 I \$40 LZ	Affaires indiennes et du Nord canadien Agence Parcs Canada Agriculture et Agroalimentaire
	səupsin səb noitsəg al tə sətis səb tnəməssininssa'l	(Ces fonds appuieront les études, les évaluations environnementales, à l'égard des sites contaminés partout au Canada.)

6SO L9	Total
0\$ <i>L</i>	Travaux publics et Services gouvernementaux
766 t	Transports
9111	Service correctionnel
779	Santé
LZZ	Reseources naturelles
055 I	Pêches et Océans
737	Gendarmerie royale du Canada
909 87	Défense nationale
\$99	Agriculture et Agroalimentaire
1 203	Agence Parcs Canada
77 074	Affaires indiennes et du Nord canadien

Ministère, organisme ou société d'Etat

(en milliers de dollars)

des principaux acteurs de la lutte collective contre le VIH/SIDA.) la tenne de la Conférence de 2006 sur le sida à Toronto, en août, qui constituera le plus grand rassemblement mondial détenus et les consommateurs de drogues injectables). Ces fonds seront également utilisés pour les préparatifs en vue de mesures viseront des populations vulnérables (comme les communautés inuites et celles des Premières nations, les contribuer à l'effort international visant à freiner la propagation de l'infection à VIH et à en atténuer l'incidence. Ces maladie, améliorer la qualité de vie des personnes infectées, réduire l'incidence sociale et économique du VIH/SIDA, (Ces fonds visent à prévenir l'acquisition et la transmission de nouvelles infections, ralentir la progression de la Fonds pour améliorer les initiatives à l'appui de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida

277	IstoT
\$88	Service correctionnel
283	Santé
191	Instituts de recherche en santé du Canada
369 €	Agence canadienne de la santé publique

guerre, de crimes contre l'humanité et d'autres actes répréhensibles (Stratégie du Canada en matière de crimes Fonds pour appuyer les essorts du Canada qui doit prendre des mesures concernant les auteurs de crimes de

d'application de la loi et aux enquêtes criminelles.) demandeurs du statut de réfugié qui ont fait des déclarations trompeuses et à les exclure; le soutien aux activités (Ces fonds appuieront des initiatives comme l'amélioration du filtrage à l'étranger; une stratégie visant à déceler les de guerre)

15 944	Total
\$79 t	bustice
079	Gendarmerie royale du Canada
848 1	Citoyenneté et Immigration
878 5	Agence des services frontaliers du Canada

l'examen et la saisie d'information ou de fichiers informatiques Fonds pour assurer la protection et la sécurité du public par l'interception légale de communications privées, et

analyser les renseignements obtenus; intercepter les télécommunications à des fins de surveillance et d'enquête.) technologies visant l'accès à des communications qui ne peuvent être interceptées par les votes normales; traiter et informations et les télécommunications chiffrées plus compréhensibles; mettre au point des techniques et des (Ces fonds appuieront les activités visant à : améliorer les techniques cryptographiques destinées à rendre les

37 329	IstoT
130	Sécurité publique et Protection civile
7 3 9 8	Justice
744	industrie
14378	Gendarmerie royale du Canada
50 506	Défense nationale

(en milliers de dollars)

Ministère, organisme ou société d'État

Fonds devant servir à effectuer des études de saisabilité ou à y participer, en vue de la création d'une approche de services communs en ce qui a trait aux systèmes et aux services internes du gouvernement sur le plan des sinances, des ressources humaines et du matériel

(Ces fonds seront utilisés pour mener des études de faisabilité, qui examineront les possibilités et les options en vue de faire diminuer les dédoublements et la fragmentation des services administratifs dans l'ensemble du gouvernement par le main et de services par les dédoublements et de parent par les dédoublements et de parent par les des des la faire de la fa

la mise en œuvre de services communs et de normes communes.)

9 730	Total
007 000 000 000 000 000 000 000 000 000	Agence canadienne d'inspection des aliments Agriculture et Agroalimentaire Environnement Pêches et Océans Ressources naturelles Secrétariat du Conseil du Trésor

Fonds liés aux répercussions financières des modifications apportées à la Loi sur le système correctionnel et lu mise en liberté sous condition, afin d'améliorer la sécurité dans les communautés et de mieux répondre aux besoins des

victimes (Ces Jonds soutiendront les projets suivants : la création d'un bureau national pour les victimes d'actes criminels; l'élaboration conditionnelle et de la Stratégie globale en matière de soins de santé mentale, la coordination à l'échelle nationale des problèmes de santé mentale des

délinquants.)

Bureau de l'enquêteur correctionnel

Commission nationale des libérations conditionnelles

3 403	IstoT
066 I	Service correctionnel
100	Sécurité publique et Protection civile
6 <i>LL</i>	Justice
tSt	Commission nationale des libérations conditionnelles
08	Bureau de l'enquêteur correctionnel

Fonds pour améliorer le processus de réinsertion sociale des délinquants (Ces fonds seront utilisés pour élaborer des stratégies communautaires de réintégration des délinquants, pour mettre en place des tribunes communautaires, pour créer des trousses d'information sur le système de justice pénale et pour élaborer des approches de traitement et de supervision communautaires.)

858 5	IstoT
767 £	Sécurité publique et Protection civile Service correctionnel
1 287	Commission nationale des libérations conditionnelles

Ministère, organisme ou société d'Etat

(en milliers de dollars)

et les plans en matière de réglementation et au lancement d'un site Web consolidé sur la réglementation fédérale.) coopération à l'échelle sédérale, nationale et internationale et de mettre à jour et de publier un rapport sur les mesures au point du Système d'élaboration et de mise en œuvre des règlements, en vue d'améliorer la coordination et la (Ces fonds appuieront la mise en œuvre de la stratégie de réglementation intelligente, y compris la conception et la mise répondre aux desoins des citoyens et de savoriser l'innovation et la croissance des entreprises Fonds destinés à la réforme et à la modernisation du système de réglementation du Canada afin de mieux

988 8	Total
197	Transports
18	Ressources naturelles
18	Pêches et Océans
195	Justice
122	eirteubnī
5 7 5 6 6 7 7	Conseil privé
791	Agriculture et Agroalimentaire
375	Agence canadienne d'inspection des aliments
18	Agence canadienne d'évaluation environnementale
18	Affaires indiennes et du Nord canadien

afin d'héberger le Musée du portrait du Canada Fonds destinés à la rénovation, à l'expansion et au réaménagement du 100, rue Wellington à Ottawa (Ontario)

d'absorber les coûts lies aux travaux de rénovation et d'expansion et d'aménager les expositions.) (Ces fonds établivont le Musée du portrait dans l'ancienne ambassade des Etats-Unis à Ottawa et permettront

^	Total
000 9	Bibliothèque et Archives du Canada
758 I	Travaux publics et Services gouvernementaux

du vétement afin qu'elles puissent convertir du matériel désuet et moderniser les machines et les installations.) (Ces fonds appuieront les entreprises à forte intensité de capital qui produisent des textiles pour le secteur traditionnel Ponds devant aider les fabricants de textiles au Canada à accroître l'efficacité de leur production

\$98 \$	Total
7 P. O. A. 12 P. O. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A.	· ·
<i>t</i> 20 <i>t</i>	Industrie
167	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

(en milliers de dollars)

Ministère, organisme ou société d'État

Labrador Fonds consacrés au règlement et à la mise en œuvre de l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du

établi le gouvernement régional Munatsiavut, de la gestion des pêches et d'une étude sur la récolte menée par les Inuits.) (Ces fonds appuient les activités des nouveaux conseils chargés de la mise en œuvre des conditions de l'Accord, qui a

131	IstoT
997	Pêches et Océans
66	Musée canadien des civilisations
72	Agence Parcs Canada
341	Affaires indiennes et du Nord canadien

Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale

centenaire de l'Alberta et de la Saskatchewan et l'anniversaire du Jour de la Victoire en Europe.) esdeces dn, il convient de protéger en vertu de la Loi sur les espèces en pèril; et les avis pour des événements tels que le d'autres expositions du gouvernement fédéral; les annonces concernant des consultations publiques relatives aux et de fermeture de la péche récréative; la publicité portant sur des événements à la Biosphère de Montréal et sur annuelle de recrutement des Forces canadiennes de la Défense nationale et les avis publics comme les avis d'ouverlure Oes ressources sont destinées aux campagnes et initiatives publicitaires du gouvernement telles que la campagne

72 096	Total
572	Travaux publics et Services gouvernementaux
ES6 I	Transports
7 347	Ressources naturelles
7 7 7 9 7 9 7 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	Ressources humains et du Développement des compétences
727	Pêches et Océans
₱6L €	Industrie
10 125	Défense nationale
974	Conseil national de recherches du Canada
100	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
110	Commission canadienne des grains
ς	Bureau de l'infrastructure du Canada
007	Anciens combattants
1 3 a d	Agriculture et Agroalimentaire
171 1	Agence Parcs Canada
727	Agence de promotion économique du Canada atlantique
SL	Affaires indiennes et du Nord canadien

Ministère, organisme ou société d'État

(en milliers de dollars)

Fonds consacrés à l'amélioration de la capacité à détecter une pandémie de grippe ou un épisode de grippe aviaire éventuels et à réagir en conséquence, notamment par la prise de mesures de protection civile, la constitution de réserves d'antiviraux et la mise en place de technologies permettant la création rapide de vaccins (Ces fonds soutiendront la capacité accrue de répondre à une éclosion de grippe aviaire et les efforts relatifs à la préparation en cas de pandémie, de même que le développement, la production et la mise à l'essai, par un fournisseur national, d'un prototype de vaccin basé sur une variante génétiquement modifiée de HSMI [grippe aviaire].)

\$96 88	Total
152 82	Agence canadienne d'inspection des aliments
100	Agence canadienne de la santé publique
878	Agriculture et Agroalimentaire
878	Santé

Fonds consacrés au développement durable et à la gestion des océans au Canada (Plan d'action pour les océans) (Ces fonds soutiendront l'identification des secteurs à valeur écologique et biologique importante et la cartographie du fond marin dans la mer de Beaufort, sur la côte nord du Pacifique, dans le golfe du Saint-Laurent, dans la Plate-forme Scotian et dans la baie de Plaisance/Grands Bancs; la consultation des parties touchées; l'élaboration de lignes directrices précises pour l'identification, la sélection et la gestion des zones de protection marines.)

182 01	Total
049 [Transports
£\$t	Ressources naturelles
875 9	Pêches et Océans
01/8	Environnement
100	Conseil national de recherches du Canada
0/1	Agence Parcs Canada
000 I	Agence de promotion économique du Canada atlantique

Fonds consacrés au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale qui investira dans les projets d'infrastructures publiques qui visent l'amélioration de la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et rurales (Ces fonds seront utilisés pour établir le programme et pour soutenir les négociations entre le gouvernement fédéral et les provinces participants concernant la sélection, l'évaluation et l'approbation des projets et de répondre aux besoins en matière de systèmes du Fonds.)

14 472	Total
and the second second	
7 3 2 3	industrie
11 304	Bureau de l'infrastructure du Canada
6tE	Agence de promotion économique du Canada atlantique
761	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
<i>₹LZ</i>	Affaires indiennes et du Nord canadien

Total 6L7 L Sécurité publique et Protection civile 7899 Gendarmerie royale du Canada 579 police, aux services correctionnels et aux collectivités.) d'action en prévention du crime, le Fonds de développement des recherches et des connaissances et le Fonds d'aide à la est conçue pour organiser, coordonner et inspirer les efforts locaux en matière de prévention du crime, dont le Fonds (Ces fonds appuient les nombreux projets prévus dans le cadre de la Stratégie nationale pour la prévention du crime, qui pour la prévention du crime) soutien pour améliorer la sécurité communautaire et la prévention du crime au niveau local (Stratégie nationale Fonds consacrés à des initiatives visant à fournir aux communautés des mécanismes, des connaissances et du Total 187 TE Patrimoine canadien LIL 98 Environnement 070 I construction et les évaluations environnementales ayant trait aux Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010.) (Ces fonds reflètent la contribution du gouvernement pour les consultations en matière de design, les coûts de et Whistler en Colombie-Britannique Fonds à l'appui des initiatives liées à la tenue des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver 13 390 Total Patrimoine canadien 9 2 5 0 Bibliothèque et Archives du Canada 0110 historique, comme les principales collections bibliographiques et archivistiques de Bibliothèque et Archives du Canada.) (Ces fonds soutiennent des projets de numérisation qui protégeront et préserveront des éléments à grande valeur projets de numérisation (Programme Culture canadienne en ligne) Fonds à l'appui des activités visant à promouvoir la création de contenu culturel et sa mise en ligne et les autres (en milliers de dollars) Ministère, organisme ou société d'État

Fonds consacrés à des projets pilotes devant accroître les capacités des petites et moyennes entreprises et fournir un soutien financier à ces entreprises dans un contexte d'économie sociale

du soutren intalieres à 255 entreprises dans un contexte d'economie un meilleur accès à du financement aux petites et moyennes entreprises qui utilisent leurs surplus pour atteindre des objectifs sociaux et communautaires.)

Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec 330 l'adustrie 321 l'adustrie Total

gouverneur général pour 2005-2006 Postes horizontaux inclus dans le présent rapport sur les mandats spéciaux du

Ministère, organisme ou société d'Etat

(en milliers de dollars)

publique fédérale, de groupes désignés, notamment les minorités visibles, les Autochtones et les personnes Fonds à l'appui de projets d'équité en matière d'emploi pour augmenter la représentation, dans la fonction

sélection en vue de concours pour décrocher un emploi dans la fonction publique.) personnes qui sont membres de groupes visés par l'équité en matière d'emploi et qui désirent participer à des jurys de ministérielles, ainsi que la mise à niveau et le développement d'un site Web comportant un ensemble de noms de formation sur la diversité devant être inclus dans le programme d'apprentissage de base pour gestionnaires et à des fins par l'équité en matière d'emploi, la prestation d'une formation linguistique, l'élaboration de modules et d'activités de d'emploi, l'enseignement de compétences gouvernementales et en matière de leadership aux membres de groupes visés organisme central et dans un ministère responsable aux membres de groupes désignés visés par l'équité en matière fonction publique fédérale, la prestation de l'expérience de travail et d'une formation axée sur les compétences dans un (Ces fonds soutiendront le recrutement de membres de groupes de minorités visibles et de groupes autochtones dans la

5 9 13	IstoT
891	Travaux publics et Services gouvernementaux
961 1	Gendarmerie royale du Canada
707	Ecole de la fonction publique du Canada
725	Conseil privé
ILI	Agriculture et Agroalimentaire
771	Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada

activités publicitaires (Commission Gomery) Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les

ressources pour aider les ministères à appuyer les travaux de cette dernière et du conseiller juridique spécial pour le (Les fonds affectés à cette initiative touchent la mise sur pied et le fonctionnement de la Commission Gomery et des

recouvrement des fonds.)

74 424	IstoT
60L S	Travaux publics et Services gouvernementaux
LILI	Justice
\$96.91	Conseil privé
33	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

relativement à Maher Arar Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens

des ressources pour permettre aux ministères d'appuyer les travaux de la Commission.) (Les fonds consacrès à cette initiative touchent la mise sur pied et le fonctionnement continu de la Commission, ainsi que

47271	IstoT
7115	Justice
2 148	Gendarmerie royale du Canada
759 6	Conseil privé
977	Agence des services frontaliers du Canada
139	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)

Postes horizontaux inclus dans le présent rapport sur les mandats spéciaux du gouverneur général pour 2005-2006

(en milliers de dollars)

Wa

Ministère, organisme ou société d'État

ip rəm	l intervention dialomatique et de la planification de la souvernance internationale des pêches.)
(Ces fo	onds permettront de financer des initiatives comme l'amélioration de la surveillance et de l'application des lois e
itnalta	ique
Fonds	s à l'appui d'activités visant à contrer la pêche excessive des pays étrangers dans le nord-ouest de l'Océan

17 860	Total
12 620	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) Pêches et Océans

Fonds à l'appui d'initiatives visant à contrer le racisme (Plan d'action canadien contre le racisme)
(Ces fonds appuient des initiatives telles que la Stratégie pour un milieu de travail sans racisme, qui aide à éliminer les obstacles à la mobilité ascendante des membres des minorités visibles et des Autochtones; l'Initiative visant la création d'institutions inclusives, qui tente de favoriser la création de partenariais solides entre les ministères fédéraux et divers groupes communautaires ethnoculturels afin de s'assurer que les politiques et les programmes reflètent les besoins d'une population de plus en plus multiculturelle et l'initiative visant à contrecarrer les crimes motivés par la haine sur literracie à lutter contre la distribution de propagande haineuse.)

TetoT
Ressources humains et du Développement des compétences
Patrimoine canadien
Justice

Fonds à l'appui de la mise en œuvre d'une stratégie visant à protéger les ressources naturelles du Canada par la détection précoce de maladies ou d'organismes nuisibles inconnus (Stratégie nationale sur les espèces exotiques envahissantes)

(Ces fonds seront utilisés pour des projets visant à prévenir ou à réduire l'introduction non intentionnelle d'espèces étrangères enveillance nationale accrue; d'accrointe les capacités d'intervention rapide; de sensibiliser davantage le public aux méthodes de prévention ou de réduction du

nombre d'introductions.)

865 8	Total
798	Ressources naturelles
3 730	Pêches et Océans
000 I	Environnement
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
₹00 £	Agence canadienne d'inspection des aliments

gouverneur général pour 2005-2006 Postes horizontaux inclus dans le présent rapport sur les mandats spéciaux du

Ministère, organisme ou société d'État

(en milliers de dollars)

des activités scientifiques relatives à l'ESB.) intérieure, le renforcement des restrictions sur les moulées animales imposées par le Canada ainsi que l'intensification (Les activités devant être financées dans le cadre de cette initiative incluent l'accroissement de la capacité d'abaltage Activités visant à atténuer l'incidence de la crise de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)

Total ILL Lt Santé L90 I Agriculture et Agroalimentaire **SOI II** Agence canadienne de la santé publique ヤヤム Agence canadienne d'inspection des aliments 34 822

l'entretien de terrains à bâtir Financement pour la rénovation et la construction d'unités de logement sur les réserves et la création et

(Les fonds appuieront la rénovation des logements actuels et la construction de nouveaux logements à but non lucratif et

aux prix du marché.)

975 25 Total Société canadienne d'hypothèques et de logement 005 Affaires indiennes et du Nord canadien 918 18

projets d'infrastructures publiques pour améliorer la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et Financement pour le Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique ayant trait à des investissements dans des

Manitoba.) Nunavut et dans les Territoires du Nord-Ouest et la construction d'un passage Jerroviaire inférieur à Kenaston au bandes dans les régions rurales du Nouveau-Brunswick, aux Iles-de-la-Madeleine et en Gaspésie, de même qu'au d épuration des eaux usées à Dartmouth et Herring Cove en Nouvelle-Ecosse; le déploiement de services à larges Nunavut; la reconstruction de segments d'autoroute dans les Territoires du Nord-Ouest; la construction de stations (Ces fonds appuieront les projets en cours suivants : la prestation de logements sociaux aux familles à faible revenu au

879 121 Total 089 Transports 143 Industrie 121 155 Bureau de l'infrastructure du Canada

de conseils techniques, de communication et de litiges.) Ces fonds appuieront la réalisation de l'évaluation environnementale liée à ce projet et assureront le soutien en matière dans le bassin hydrologique du Ruisseau Muggah Financement pour le projet d'assainissement des étangs de goudron à Sydney et des sites des fours à coke situés

I 423 Total 105 Santé ISE I Environnement

Postes du crédit sur les initiatives pangouvernementales du Conseil du Trésor (crédit 10 du CT)

latot bna	000 050 91	
sal – Affectations en remplacement des mandats spéciaux	Ltr 819 8	
mmission nationale des libérations correctionnelles	L9E \$9E E	
mmission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	721 875	
liothèque et Archives du Canada	984 461	
sires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Ministère	7LL 908 Þ	
nistère ou organisme	(dollars)	
effectations en remplacement des mandats spéciaux		

Postes du crédit sur les initiatives pangouvernementales du Conseil du Trésor (crédit 10 du CT)

ansports	131 000
	143 000
ches et Océans	115 000
versification de l'économique de l'Ouest canadien	320 000
śveloppement social	110 000
nciens combattants	115 000
gence de promotion économique du Canada atlantique	133 000
ffaires indiennes et du Nord canadien	000 09
onds servant à appuyer les comités conjoints de transition de carrière régionaux, qui nancent des projets visant à favoriser la coopération entre les syndicats et la gestion tout en urnissant des services de soutien professionnel aux employés carvices de soutien professionnel aux employés odernisation de la fonction publique, ainsi que les activités qui mettent l'accent sur l'avancement se carrières dans la fonction publique.)	
Total partiel	1 250 000
ervice correctionnel	120 000
ecrétariat du Conseil du Trésor	100 000
asitice	120 000
esonani	100 000
oeveloppement social	250 000
itoyenneté et Immigration	100 000
griculture et Agroalimentaire	200 000
Misires indiennes et du Nord canadien	200 000
sonds servant à appuyer la mise en œuvre de l'initiative des états financiers ministériels vérifiés Ces fonds permettront aux ministères de conclure des marchés pour des services qui comprendront une évaluation de la capacité des ministères à soutenir une vérification efficace, tout in se concentrant sur l'examen et l'amélioration des contrôles ministériels internes concernant les apports financiers, ainsi qu'une vérification des soldes d'ouverture.)	
Total partiel	000 816 7
-	752 000
cundemi	000 656
Fransports Transports	2 220 000

7 431 253

1 763 253

100 253

Travaux publics et Services gouvernementaux

Total - Montants des affectations avant la dissolution du Parlement en raison des élections

générales

Total partiel

(TO ub 01 tibèro) Postes du crédit sur les initiatives pangouvernementales du Conseil du Trésor

Ce tableau fournit un sommaire détaillé de toutes les affectations du crédit 10 du CT pour 2005-2006.

fins, un montant total de 16 050 000 \$ a été approuvé en vertu de la Loi de crédits no 2. en appui à la mise en œuvre d'initiatives de gestion stratégique à l'échelle de la fonction publique du Canada. A ces Le crédit 10 du CT est un crédit central lié aux initiatives pangouvernementales. Ce crédit s'ajoute aux autres crédits

affectés du crédit 10 à des ministères aux fins inscrites ci-dessous à la section A. Avant la dissolution du Parlement, en raison de l'annonce des élections générale, environ 7 43 l 253 \$ avaient été

crédit 10 du CT, plutôt que par des mandats spéciaux, sont inscrits ci-dessous à la section B. regard de demandes de financement des organisations. Les ministères qui ont reçu des fonds par l'entremise du affecté au cours de la première période des mandats spéciaux, selon le principe du premier arrivé, premier servi, en centraux devait être épuisé avant l'établissement de mandats spéciaux. En conséquence, le solde de 8 618 747 \$ a été Compte tenu de l'exigence qu'aucun crédit n'est disponible pour faire des paiements, le solde des fonds des crédits

Par conséquent, un montant total de 16 050 000 \$ a été affecté comme suit :

Ministère ou organisme

10 020 000	Montant total alloué	
Ltr 8198	Montant des affectations en remplacement des mandats spéciaux	
7 431 253	Montant des affectations avant la dissolution du Parlement en raison des élections générales	
	Sommaire des sonds alloués par le biais du crédit 10 du CT	

Le tableau suivant fournit des renseignements détaillés sur les affectations. De même, les pages individuelles des

A. Montants des affectations avant la dissolution du Parlement en raison des élections générales

organisations fourniront des renseignements sur les affectations inscrites dans les sections B.
The following seems of the following selections are the continued characteristics and the first property of the continued continued in the continued continued in the continued continued in the continued continued continued in the continued continued continued in the continued

Sécurité publique et Protection civile	252 000
Secrétariat du Conseil du Trésor	252 000
Ressources naturelles	727 000
Pêches et Océans	387 000
Industrie	176 000
Finances	252 000
Citoyenneté et Immigration	252 000
Conseil privé	176 000
Affaires indiennes et du Nord canadien	252 000
Fonds visant à renforcer les capacités des ministres régionaux (Ces fonds seront utilisés pour appuyer les bureaux régionaux des ministres, y compris le personnel, les activités et l'entretien ainsi que le loyer des installations et les réaménagements.)	

(dollars)

lato	rand t
Affections en remplacement des mandats spéciaux	- [sto]
canadien du commerce extérieur	fribunai
rts	Cranspo
Сапада	mlítálá) m
nde nationale sur l'environnement et l'économie	sple ro
du Centre national des Arts) sisioos
administratif des tribunaux judiciaires	esivice
	estice
atomique du Canada limitée	əigrənd
ssion des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	simmo5
ssion de la capitale nationale	simmo 🔾
ssariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	immo)
externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	Stimo
.e qez communes	Chambi
de recherche pour le développement international	Centre
d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada	Centre
nèque et Archives du Canada	Bibliotl
pędne qn barlement	Bibliotl
de développement économique du Canada pour les régions du Québec	Agence
canadienne de développement international	Agence
s indiennes et du Nord canadien	Affaire
ère ou organismes	isiniM

				×
ou de contributions) – suite	oaiements urgents de subventions (oour des p	B. Montant des affectations p	

S9t 808 69t	Total - Affectations pour des paiements urgents de subventions (ou de contributions)
000 \$17 \$	Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la recherche et du perfectionnement des connaissances et de la recherche
10 000 000	Subvention à la Fondation Terry Fox de recherche sur le cancer en reconnaissance du 25e anniversaire de la fin du Marathon de l'espoir Terry Fox
	Agence de santé publique du Canada
34 320 000	Subventions aux projets de recherche et au soutien du personnel
	Instituts de recherche en santé du Canada
4 333 334	Gouvernement du Nunavut pour le Fonds d'accès aux soins de santé dans les territoires
4 333 333	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour le Fonds d'accès aux soins de santé dans les territoires
EEE EEE 9	Gouvernement du Yukon pour le Fonds d'accès aux soins de santé dans les territoires et le secrétariat opérationnel
000 009 1	Fonds de transport pour raison médicale du Yukon
3 200 000	Fonds de transport pour raison médicale des Territoires du Nord-Ouest
10 200 000	Fonds de transport pour raison médicale du Nunavut
12 000 000	Subvention à l'Institut canadien d'information sur la santé
000 \$16	Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif admissibles pour soutenir des projets ou programmes sur la santé
	Ministère
	SANTÉ
(dollars)	Ministère ou organisme

312 901	Subventions accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des administrations municipales, des conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissements de santé publique et d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes et instituts de recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités à mieux comprendre et à répondre efficacement aux besoins des sans-abri d'aider les collectivités à mieux comprendre et à répondre efficacement aux besoins des sans-abri
	Ministère
	RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELPPEMENT DES COMPÉTENCES
100 000	Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans
	PÈCHES ET OCÉANS
227 184	Programme de promotion de la femme – Subventions à des organismes de femmes et à d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes à la société canadienne
	Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice
10 000 000	Subvention au programme du Prix humanitaire Terry Fox Inc.
0\$1 \$\$\$	Subventions à des organismes à but non lucratif, à des universités, à des institutions et à des particuliers pour promouvoir le multiculturalisme
000 009	Subventions à l'appui du Programme des Autochtones
000 000 L	Subventions pour appuyer le programme Présentation des arts Canada
3 000 000	Subventions au programme Espaces culturels Canada
000 000 ₺	Subventions aux éditeurs canadiens de périodiques admissibles servant à assumer une partie des coûts postaux
1 000 000	Subvention à la Fondation des bourses des arts du lieutenant-gouverneur de l'Alberta
000 059	Subvention à la Fondation Hnatyshyn
	Ministère
	PATRIMOINE CANADIEN
(dollars)	Ministère ou organisme

oûts indirects de la recherche	14 633 000
ubventions et bourses	058 896 01
conseil de recherches en sciences humaines	
ubventions et bourses	31 400 000
conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	
NDUSTRIE	
aiements de dettes à des organisations internationales au nom e pays pauvres	000 007 15
linistère	
INVNCES	
ubvention à l'Administration portuaire de Prince Rupert	1 000 000
IVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	
ubvention à l'Institut national canadien pour les aveugles	000 00t I
rogramme Nouveaux Horizons pour les aînés	3 300 000
EVELOPPEMENT SOCIAL	
igue navale du Canada	130 000
igue des cadets de l'armée du Canada	130 000
igue des cadets de l'air du Canada	130 000
I. R.P. Thompson	3 200
nstitut pour la surveillance environnementale et la recherche	000 SLE
aisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada	74 990
linistère	
ÉFENSE NATIONALE	
ubvention pour l'Accord Canada-Québec sur l'immigration	000 ISL 9
linistère	
ILOXENNETÉ ET IMMIGRATION	
ssociation canadienne des anciens combattants du Royaume-Uni	000 Þ
NCIENS COMBATTANTS	
linistère ou organisme	(dollars)

7 300 000	Subventions aux organisations afin de faciliter le développement rural et l'adaptation du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire
	Ministère
	PERICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
11 391 483	Subventions aux bénéficiaires et aux organismes de mise en oeuvre des ententes sur les revendications territoriales globales ou des règlements de revendications territoriales globales
364 000	Subventions aux universités et instituts canadiens pour la formation en matière de recherche scientifique sur le Nord
392 239	Subvention pour l'éducation des Mi'kmaqs de la Nouvelle-Écosse
s. 10 224 998	Paiements aux organisations autochtones autonomes en vertu des ententes sur les revendication territoriales globales, sur l'autonomie gouvernementale ou en vertu d'une loi liée à un traité
	Ministère
	VEEVIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
ırs	Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par l'autorité développement et des territoires, y compris à tous les ordres de gouvernements des pays en développement et des territoires, y compris à leurs institutions, organisations et organisations et développement et des territoires, y compris à leurs institutions, organismes canadiens, internationaux, régionaux et d'autres pays donateurs à tous les ordres de gouvernement des autres pays donateus et des gouvernements provinciaux, à leurs institutions, organisations et organismes, et à des entreprises privées, à l'appui de projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des pays ou des régions donnés, ainsi qu'à des personnes en mesure de réaliser des activi d'aide ou qui s'occupent activement de dossiers de développement
	Agence canadienne de développement international
(dollars)	Ministère ou organisme

995 891 57	Mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim, la malnutrition et la maladie par l'entremise des institutions internationales œuvrant dans les domaines du développement, de la recherche et locales, du de nutrition, des organisations non gouvernementales canadiennes, internationales et locales, du Centre de recherches pour le développement international, des pays en développement, ainsi que des institutions, organisations et organismes de ces pays au profit de bénéficiaires dans des pays en développement
132 295 000	Aide au développement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions et d'organisations de développement internationales financières internationales
	Agence canadienne de développement international
000 96	Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil
000 005 1	Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) au Soudan
7 100 000	Subventions pour le Programme de renforcement des capacités antiterroristes
	914jsiniM
	ÉTRANCÈRES EL COMMENCE MATEMANIAMONAD (ALL'AMONDO)
	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES
(enallob)	B. Montant des affectations pour des paiements urgents de subventions (ou de contributions) Ministère ou organisme
163 292 639	Total – Affectations relatives au Budget supplémentaire des dépenses de 2005-2006
000'055	*Coûts de fonctionnement pour le Secrétariat du commerce intérieur
	Ministère
	INDUSTRIE
162 742 639	Total partiel – Comme inscrit au Budget supplémentaire des dépenses de 2005-2006
32 000 000	Augmentation des versements à Marine Atlantique S.C.C. pour les besoins de fonctionnement
32 000 000	Conclusion d'une entente de règlement négociée avec l'Administration portuaire de Toronto
	Ministère
	TRANSPORTS
(dollars)	Ministère ou organisme
	A. Montant des affectations relatives au Budget supplémentaire des dépenses de 2005-2006 - su

^{*} Ce poste a été approuvé après le dépôt du Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2005-2006 et aurait été inscrit dans le budget supplémentaire des dépenses du printemps, s'il avait été déposé.

Les pages qui suivent offrent des renseignements détaillés sur les affectations. En outre, les sections B et C reprennent des renseignements sur les affectations contenus dans les pages réservées à chacune des organisations.

000 <i>SLL</i>	Fonds pour l'installation et le fonctionnement du bureau du Conseiller sénatorial en éthique
	Conseiller sénatorial en éthique
	PARLEMENT
7 900 000	Financement pour respecter les obligations et exécuter le mandat prévu en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques
	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada
	nolice
000 009 †	Subvention à l'Institut national canadien pour les aveugles afin d'améliorer l'accès à l'information et à la culture littéraire pour les Canadiens incapables de lire des documents imprimés
	DEVELOPMENT SOCIAL
16 325 000	Fonds pour une contribution financière relative à un accord d'aide conclue entre le ministre d'État (Infrastructure et Collectivités) et la Société du Vieux Port de Montréal Incorporée
	BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA
21 000 000	Fonds visant à assurer la salubrité et la qualité des grains
	Commission canadienne des grains
	VERICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
8 724 639	Fonds provisoires à la suite de la décision de la Cour suprême dans le jugement R. c. Powley afin d'appuyer la recherche, les discussions multilatérales et le renforcement des capacités des organisations métisses
000 814 7	Fonds pour mettre en œuvre et élargir des projets pilotes dans le cadre de la Stratégie pour les Autochtones en milieu urbain, dans un maximum de six villes supplémentaires, afin de mieux répondre à la diversité des besoins locaux des Autochtones en milieu urbain
000'000'\$	Fonds pour la conclusion de l'entente avec les Premières nations Deh Cho qui énonçe des directives concernant les négociations sur les terres, les ressources et la gouvernance en accord avec le processus Deh Cho et le règlement conjoint de questions non réglées liées au projet avec le processus Deh Cho et le règlement conjoint de questions non réglées liées au projet gazier Mackenzie
	979iniM
	VEFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
000 000 67	Fonds pour des contributions au Fonds d'investissement du Canada pour l'Afrique afin de verser un montant équivalant aux investissements du secteur privé
	Agence canadienne de développement international
	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES)
(dollars)	Ministère ou organisme
(A. Affectations relatives au Budget supplémentaire des dépenses de 2005-2006

Ce tableau fournit un sommaire détaillé de toutes les affectations du crédit 5 du CT pour 2005-2006.

Généralement, on retrouve deux types de fonds au crédit 5 du CT : permanents et temporaires. Le financement permanent est normalement réservé pour des déficits au niveau de la paye, tels que les indemnités de départ et les prestations parentales, qui ne peuvent pas être déterminés à l'avance et qui sont, par conséquent, réglés par l'administration centrale, normalement en fin d'exercice. Le financement temporaire est fourni pour diverses dépenses urgentes ou mineures, qui étaient imprévues et qui n'étaient pas inscrites dans le Budget principal des dépenses urgentes ou mineures, qui étaient imprévues et qui n'étaient pas inscrites dans le Budget principal des dépenses mais qui doivent être payées avant le dépôt du Budget supplémentaire des dépenses. Une fois que le Parlement a approuvé le projet de loi de crédits du Budget supplémentaire des dépenses et que la gouverneure générale a accordé la sanction royale, le financement temporaire est remboursé au crédit 5 du CT.

Le Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2005-2006, qui a été déposé le 27 octobre 2005, comprenait les crédits temporaires provenant du crédit 5 du CT au montant de 162 742 639 \$. De plus, une affectation de 550 000 \$ avait ultérieurement été approuvée et ce montant aurait dû se retrouver dans un budget supplémentaire subséquent. Ces postes sont inscrits dans la section A.

De plus, étant donné les restrictions liées à l'utilisation des mandats spéciaux en regard de paiements de subventions, une des premières étapes accomplies par le Conseil du Trésor, avant la dissolution du Parlement, a été de financer les nouvelles subventions qui auraient été assujetties à l'approbation du Parlement dans le projet de loi des crédits du Budget supplémentaire des dépenses (A). Le paiement de ces subventions (et des contributions de l'Agence canadienne de développement international) répond aux mêmes critères « urgents » que les autres exigences liées aux mandats spéciaux et était conforme à la pratique courante d'utiliser le crédit 5 du CT lorsque le paiement d'une subvention est considéré comme étant urgent. Au total, un montant de 469 808 465 \$ a été affecté et les postes individuels sont inscrits ci-dessous à la section B.

Enfin, compte tenu de l'exigence mentionnant qu'aucun crédit n'est disponible pour effectuer un paiement, tous les fonds restants dans les crédits centraux doivent être déduits avant l'établissement des mandats spécial, selon le principe du premier total de 116 898 896 \$ a été affecté au cours de la période initiale du mandat spécial, selon le principe du premier arrivé, premier servi en regard des demandes de financement des organisations. Les ministères qui reçoivent des fonds par le biais du crédit 5 du CT en remplacement de mandats spéciaux sont inscrits ci-dessous à la section C.

Puisque l'annonce des élections a précédé l'introduction et l'approbation du projet de loi de crédits du budget supplémentaire des dépenses n'a été déposé avant le 31 mars 2006, tous les crédits provenant du crédit 5 du CT pour 2005-2006 seront des crédits provenant du crédit 5 du CT pour 2005-2006 seront des crédits provenant suit : un montant de 750 000 000 \$ a été affecté comme suit :

Sommaire des sonds alloués par le biais du crédit 5 du CT

lontant total alloué	000 000 0SL
ontant des affectations en remplacement des mandats spéciaux	968 868 911
ontant des affectations pour des paiements urgents de subventions (ou de contributions)	597 808 697
ontant des affectations relatives au Budget supplémentaire des dépenses de 2005-2006	163 292 639

186 441 7	2 125 490	6198				tue sab xi	. Les montants apparaissant ici peuvent différer de cer
			907 888	1 530 165	124 505 9		[otal
7 453	1170			0711	3 623	10	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
ZSZ 181	682 111			t77 8t	140 £67	S	centraux. Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux et autorisation de rembourser les locataires d'immeubles fédéraux à l'égard d'améliorations autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux
							TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvràbles au tirte du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur l'assurance-emploi et de la Loi sur l'administration des biens saisis, et l'administration des dépenser les revenus de l'exercice découlant des services de gestion des locaux et des services communs et
69					£9	07	Tribunal d'appel des transports du Canada Dépenses du Programme
99∠ €	20			07	984 ε	35	Office des transports du Canada Dépenses du Programme
201 11	86S T		865 7		007 £1	50	relativement: a) aux frais de la direction de cette société; paiements à des fins d'immobilisations et paiements pour des activités de transport, y compris les services de transport maritime suivants conformément à des marchés conclus avec Sa Majesté: traversiers et terminus de Terre-Neuve; b) aux paiements à l'égard des frais engagés par la société pour assurer des prestations de retraite anticipée, des prestations de cessation d'employés lorsque d'autres prestations à esse employés lorsque ces frais sont engagés par auticipée, des d'autres prestations de ses employés lorsque ces frais sont engagés par suite de la réduction du personnel ou de l'interruption ou de la diminution d'un service.
12 327	ELL 97			ELL 97	39 100	10	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Paiements à Marine Atlantique S.C.C.
III 6S	SSO 01			\$50.01	991 69	I	Ministice Dépenses de fonctionnement et a) sutorisation d'engager des dépenses de fonctionnement et a) sutorisation d'engager des dépenses d'aéronautique; b) autorisation de faire des paiements de commissions pour le recouvrement de tevenus conformément à la Loi sur revenus conformément à la Loi sur revenus conformément à la Loi sur levenus de l'actroit sur levenus de l'exercice
émis par le gouverneur général	Total fəirteq	Provenant du crédit 10 du CT	Provenant du crédit 5 TO ub	A même le ninistère ou smeinistro!	Montant iurd	oN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description
Montant net		s disponibles :	foins les fond	N			(en milliers de dollars)

587	1418	727	991 1		E07 I	58	Commission des plaintes du public contre la Gendamnetie royale du Canada Dépenses du Programme
	92		SS		55	08	Dépenses du Programme
							Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
655 S	590 81			590 81	73 624	04	Application de la loi – Dépenses en capital
736 482	486 It			789 IA	694 872	\$9	les revenus de l'exercice
							Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser
							Gendarmerie royale du Canada
355					355	09	Bureau de l'enquêteur correctionnel Dépenses du Programme
30 212	798 61			798 61	LLE 05	22	Dépenses du Programme et contributions
							des pensionnats autochtones
₹L9 L	56E E	\$9€ €		30	690 11	05	Dépenses du Programme
V L 9 L	300 0	3700				"	conditionnelles
612.26	COC 7			C9C 7	700 46	04	Connexes de ces établissements Commission nationale des libérations
627 76	2 583			2 583	798 76	Ot	des frais de construction et d'autres frais
							l'entretien de ces personnes et du paiement
							condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour
							cette province, de toutes les personnes
							l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de
							entente avec le gouvernement de l'une ou
							Canada, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une
							d) autorisation au Solliciteur général du
							établissements fédéraux;
							à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les
							charge de détenus et d'ex-détenus décédés
							programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à
							participation aux activités normales des
							d'incapacité physique lors de leur
							détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés
							prescrites par le gouverneur en conseil, aux
							dans la Caisse de bienfaisance des détenus; c) paiements, selon les conditions
							déposer les revenus provenant des ventes
							dans les établissements fédéraux et de
							détenus financées par cette caisse; b) autorisation d'exploiter des cantines
							au cours de l'année, des activités des
							a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les revenus tirés,
							Budget des dépenses, contributions et
							libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au
							Service pénitentiaire et Service national des
							Service correctionnel
							CIVILE (suite) SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION
In loving	ton md	TOND	10.00	omenasio i	1m to	N.T.	Description
gouverneur général	Total lating	01 tibèro ub TO ub	du crédit 5 TO ub	no systemim sme l'organisme	Montant	oN	Ministère ou organisme
émis par le		Provenant	Provenant	əl əməm A			PORTEFEULLE
Montant net		: disponibles :	loins les fonds	N			(en milliers de dollars)

		t					
88£ £9					888 89	35	Dépenses du Programme
180 000	2 480			7 480	182 480	. 01	Agence des services frontaliers du Canada Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser durant l'année en cours les revenus perçus pendant l'exercice qui se rapportent aux activités à la frontière de l'Agence des services frontaliers du service ou pour l'utilisation d'un service ou pour l'utilisation d'un service ou pour l'utilisation d'un service ou pour l'utilisation d'un service con pour l'utilisation d'un service con pour l'utilisation d'un service canadas : droits pour la prestation d'un service canadas in l'Agence contraits conclus par l'Agence contraits conclus par l'Agence contraits conclus par l'Agence
689 64	08			08	E90 ††	leed	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION Otherses de fonctionnement
\$49	022 91	* * * * *	SIV SI	SSE I	SIt LI	35	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
\$91 6S	E96 E			ε96 ε	821 69	30	Agence de santé publique du Canada Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisations de dépenser les revenus pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la vente de produits
1 233					1 233	25	Dépenses du Programme
841		* * * *			871	20	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Dépenses du Programme Conseil d'examen du prix des médicaments
766 I	94 320		34 370	09	2052	10	Instituts de recherche en santé du Canada Dépenses de fonctionnement
* * * * *	889 \$8	****	\$16 \$1	ELL 6E	889 58	5	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
t \$6 8t	21 230			0EZ 1Z	70 184	I	Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des Jinances publiques, autorisation de dépenser les revenus pour compenser les pour la preserte engagées au cours de l'exercice pour la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de réglementation et aux services médicaux
Montant net émis par le gouverneur général	Total Partiel	s disponibles : Provenant du crédit 10 du CT	foins les fonds Provenant du crédit 5 TO ub	A même le ministère ou smisime l'organisme	tnsinoM turd	o.N	(en milliers de dollars) PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description

^{*} Voir la note au bas de la page 78.

	1	1	3	1	ı	1	1
7 747	120			120	798 7	30	Office national de l'énergie Dépenses du Programme
12 321	OL			04	12 391	20	Commission canadienne de súreté nucléaire Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
13 000	110 74		10 4		110 09	SI	Energie atomique du Canada limitée Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital
ZS 7 92	8/11/2			8/11/2	066 05	To a second	RESSOURCES NATURELLES Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus reçus pendant l'exercice par suite de la vente de biens et de la prestation de services dans le cadre de sactivités du Ministère.
0\$	10		. ,	01	09	25	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail Dépenses du Programme
	005			005	00\$	SI	Société canadienne d'hypothèques et de logement Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi andionale que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité tou la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité du Canada, autre que la Loi antionale sur lu Canada, autre que la Loi autionale sur conféré par la Loi sur la Société cur conféré par la Loi sur la Société cur conféré par la Loi sur la Société cur conféré par la Loi sur la Société conféré par la Loi sur la Société conféré par la Loi sur la Société conféré par la Loi sur la Société conféré par la Loi sur la Société conféré par la Loi sur la Société conféré de la Canadienne d'hypothèques et de logement.
069	01			01	007	10	Conseil canadien des relations industrielles Dépenses du Programme
000 \$	150 27		EIE	817 17	150 77	S	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
\$\$9.87	S†E 7			7 348	000 15	Ţ	RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au tire du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi du Compte d'assurance-emploi
genverneur général	Total partiel	du crédit 10 du CT	c tibèro ub TO ub	ministère ou l'organisme	Montant Jund	oN.	Ministère ou organisme Description
émis par le	[efoT]	Provenant	Provenant	əl əmêm Á	taniaoM		PORTEFEUILLE
Montant net		: səldinoqsib :	foins les fonds	V		1	(en milliers de dollars)

	100		100	1	1001	10	et contributions
	005 †1			005 †I	00\$ †1	S	paiements aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales ou à des entrepreneurs privés à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale.
645 051	590 LT			\$90 LT	†I9 L†I	Ī	Dépenses de fonctionnement et : Dépenses de fonctionnement et : a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des peches, autorisation de fournit gratuitement des locaux aux commissions internationales des péches, autorisation de internationales des péches, autorisation de consentir des avances recouvrables de l'était des avances recouvrables de l'était des avances de consentir des avances de recouvrables à l'égard des services de l'autorisation de consentir des avances de l'autorisation de la marine marchande fournis pour le cours de l'exercice d'une juridiction ou par indépendants et d'autres gouvernements au indépendants et d'autres gouvernements au suite de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction ou par la navigation de dépenser les revenus cours de l'autres de la navigation de dépense des aides à activités de la service canadienne des revenus produits dans l'exercice au cours des activités ou par suite des activités de la activités de la préparaire canadienne des activités de la membra des cardes contra cours des carde côtière canadienne des activités de la membra de la préparaire canadienne des activités de la préparaire des activités de la préparaire des activités de la préparaire canadienne des cardes contra des cardes contra ce cardes contra des cardes de la carde côtière canadienne des activités de la préparaire des activités de la préparaire des activités de la carde côtière canadienne des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes contra des cardes cardes de la carde cotte des cardes de la carde cotte des cardes cardes de la carde cotte des cardes de la carde des cardes de la carde des la carde de la carde des la carde de la carde de la carde de la carde de la carde de la carde de la carde de la carde de la carde de la carde de la carde de la carde de la carde d
	L86		L86		L86	120	PÈCHES ET OCÉANS FINANCIA CONTROL SUN TÉLÉJÍM CONTROL
767			• • • • •	- • • •	767	911	Paiement en contributions à l'Association des femmes autochtones du Canada – Initiative Sœurs d'esprit
1 022	0Z 0Z		LZZ	07	722 722	SII	PATRIMOINE CANADIEN (suite) Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice Dépenses de fonctionnement
Montant net émis par le gouverneur général	Total Partiel	s disponibles : Provenant du crédit 10 du CT	foins les fond Provenant du crédit 5 TO ub	A même le mâmistère ou smisinegro'l	JustnoM Jurd	No	(en milliers de dollars) PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description

^{*} Voir la note au bas de la page 78.

Montant net		disponibles	sbnoî səl enio	W			(en milliers de dollars)
émis par le gouverneur général	Total lairing	Provenant du crédit 10 TO ub	Provenant du crédit 5 TO ub	A même le ministère ou l'organisme	Montant	oN.	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description
185					185	017	PATRIMOINE CANADIEN (suite) Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital des dépenses en capital
3 3 4 7					796 8	St	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes télécommunications canadiennes du Programme et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser au cours de l'exercice des revenus provenant: a) de la fourniture de services de réglémentation aux compagnies de télécommunications en vertu du Règlèment télécommunications. b) des droits de radiodiffusion et des autres activités connexes, jusqu'à concurrence des activités connexes, jusqu'à concurrence des activités connexes, jusqu'à concurrence des activités connexes, jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du montants approuvés par le Conseil du
10 227	12 036	\$61	901 11	SEL	75.78	0\$	Frésor Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions et, aux fermes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sux fermes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, putorisation de dépenser les révenus produits pour compenser les dépenses connexes engagées durant l'exercice et attribuables à l'accès à la collection et à sa attribuables à l'accès à la collection et à sa
712	1 048		1 048		1 323	SS	Société du Centre national des Arts Paiements à la Société du Centre national des
310	01			01	370	09	Commission des champs de bataille nationaux Dépenses du Programme
							Commission de la capitale nationale Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de
6L9 I	2022		7 0 2		107 8	\$9	fonctionnement a la Commission de la capitale
L [1	814		814		SE8	04	Office nationale pour les dépenses en capital Office national du film Fonds renouvelable de l'Office national du film — Dépenses de fonctionnement,
₹L7 \$	011			011	1888	SL	subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
LS9 T	0 0 0 0				LS9 I	08	Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
2742					\$14.2	06	Musée national des sciences et de la technologie Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de
					C1 + 7	06	fonctionnement et des dépenses en capital Commission de la fonction publique

7 342					7 342	35	Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
728 911		••••			728 911	07	Société Radio-Canada Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion Musée canadien des civilisations
502					502	51	Conseil des Arts du Canada Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi.
129 303	£86 9ħ		\$09 97	875 02	987 941	ç	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
76 <i>5 L</i> I	12 425			12 425	∠10 0€	I	Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion de depenser les revenus produits au cours de conservation, le Réseau canadien de de transport des expositions et le Bureau de de transport des expositions et le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens.
750	005		00\$		OSL	10	Dépenses du Programme, y compris l'autorisation de dépenser les revenus produits durant l'exercice provenant des activités de la Bibliothèque du Parlement
LOS 6	S6L L		S6L L		205 71	S	PARLEMENT Chambre des communes Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et l'autorisation de dépenser les revenus de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes.
1 847	30			30	LL8 I	05	Dépenses du Programme
2710	1 225		1 210	SI	ςε6 ε	St	du Canada – Dépenses de fonctionnement Cour suprême du Canada
372	S			Ş	LLE	01	USTICE Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada Commissariat à l'information du Canada – Dépenses de fonctionnement
Montant net émis par le gouverneur général	Total partiel	s disponibles : Provenant du crédit 10 du CT	foins les fonds Provenant du crédit 5 TO ub	A même le ministère ou 1'organisme	Montant	oN	(en milliers de dollars) PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description

^{*} Voir la note au bas de la page 78.

202	01			OI	517	SE	Commission du droit du Canada Dépenses du Programme
2 128	E91 L		5413	057 1	167 6	30	Service administratif des tribunaux judiciaires Dépenses du Programme
797					797	75	Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement
\$08	1001			1001	\$06	07	sur les juges et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus de l'année générés par la prestation de services administratifs et de formation de services administratifs et de formation ludiciaire
				COV	COA		Dépenses du Programme. Commissaire à la magistrature fédérale Dépenses de fonctionnement, traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprème du Yukon, de la Cour suprème du Yukon, de la Cour suprème du Mord-Ouest et de la Cour de Territoires du Mord-Ouest et de la Cour de justice du Munavut, non prévus dans la Loi
777	501			50T 255	6LL	01	Dépenses du ProgrammeTribunal canadien des droits de la personne Tribunal canadien des droits de la personne
36 514	10 230			10 230	ttl 9t	S	et contributions Commission canadienne des droits de la personne
			000 71	069 17	884 99		Dépenses de fonctionnement. Subventions inscrites au Budget des dépenses
12 498	072 75		12 550	1009 17	884 99	I	JUSTICE Ministère Ministère
L69 tv	09†			09†	LSI St	\$6	Statistique Canada Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice
Ş		* * * * *			S	06	Conseil canadien des normes Paiements versés au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 5 de la Loi sur le Conseil canadien des normes
085 I	72 901		72 901	02	109 \$7	08 85	Dépenses de fonctionnement
			001 15				Conseil de recherches en sciences humaines
3 850	007 18		15	05	006 £	0L SL	génie Dépenses de fonctionnement Dépenses de fonctiers au Budget des dépenses
070 72					070 72	59	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
13 248	129			1/29	14 222	09	Dépenses en capital
778 TE	085			085	724 85	SS	Conseil national de recherches du Canada Dépenses de fonctionnement
19					19	0\$	Commission du droit d'auteur Dépenses du Programme
611		* * * * *		* * * * *	611	54	Tribunal de la concurrence Dépenses du Programme
70 376					20 326	07	Commission canadienne du tourisme Dépenses du Programme
6L9 E	06S 1 287 I			06S 1 06S	4 269	30	INDUSTRIE (suite) Agence spatiale canadienne Dépenses de fonctionnement Dépenses en capital
Montant net émis par le gouverneur général	Total	Provenant du crédit 10 du CT	Provenant	A même le ministère ou l'organisme	Montant	oN	(en milliers de dollars) Ministère ou organisme Description
		. seldinonsih	ebnoî esî eniol	/\			(molloh ah maillim na)

^{*} Voir la note au bas de la page 78.

	ſ	1	1	1	ı		Voir la note au bas de la page 78.
000 \$\$	106 625			106 625	161 625	10	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
102 468 1410 61	3 422			3 422	068 S01	SI	Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus, perçus au cours d'un exercice, qui ont trait à la recherche sur les communications, aux faillites et aux corporations et ceux qui découlent des services et des processus de réglementation, prévus en vertu de la Loi réglementation, prévus en vertu de la Loi préalable à une fusion, certificats de décisions préalables, avis consultatifs et décisions préalables, avis consultatifs et Dèpenses en capital
8781	055		LEZ E	084	807 I	0€	Dépenses du Programme. GOUVERNEUR GÉNÉRAL Jégard des anciens gouverneurs généraux, y compris celles effectuées à l'égard de six mois suivant leur décès, relativement à six mois suivant leur décès, relativement à six mois suivant leur décès, relativement à sont échnes par suite de leurs fonctions de sont échnes par suite de leurs fonctions de sont échnes par suite de leurs fonctions de sont échnes par suite de leurs fonctions de
<i>tLt</i>	496		L \$6	01	Itt I	\$7	Dépenses du Programme. Centre d'analyse des opérations et déclarations Innancières du Canada
9\$7 <i>L</i>	\$6			56			Iribunal canadien du commerce extérieur
	21 200		21 200	30	002 12	20	et contributions Vérificateur général Dépenses du Programme et contributions
ZE6 L	† 79			† 779	955 8	I	Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenses les revenus de l'exercice
998 ES	876 9			876 9	†6L 09	20	Agence Parcs Canada Depenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses engagées contributions, dont les dépenses engagées sur des propriétés autres que celles du fédéral, et les paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions au coût des engagements réalisés par ces demières
1 723 1 723	OS			0\$	ELL I	SI	ENVIRONNEMENT (suite) Agence canadienne d'évaluation environnementale Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les revenus de services d'évaluation environnementale, y compris les examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.
Montant net émis par le gouverneur général	Total Isiting	Provenant du crédit 10 du CT	Moins les fond Provenant du crédit 5 TO ub	A même le ministère ou l'organisme	Montant tund	oN	(en milliers de dollars) PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description

965 EI		1		1	965 EI	10	et contributions
7 285					785 T	S	Dépenses en capital et autorisation de fâire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations; et autorisation de consentir la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes provinciaux et des organismes de l'égard de propriétés les organismes de l'égard de propriétés les organismes de l'égard de propriétés les dépenses faires à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral .
808 92	L6S τε			∠6S ₹€	504 111	Ţ	ENVIRONNEMENT Ministère a) dépenses de fonctionnement et : a) dépenses de fonctionnement et : l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean; Qu'Appelle et de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean; du bassin de la rivière Saint-Jean; l'Environnement d'engâget des experts-conseils dont les commissions ministre de experts-conseils dont les commissions experts-conseils dont les commissions peuvent déterminer; c) dépenses recouvrables engagées à peuvent avoir régionale des ressources en eau et des l'égenses recouvrables engagées à doivent assumer les provinces en eau et des l'égenses resources en eau et des doivent assumer les provinces en eau; a) autorisation de faire des avances et de l'Ontario, et de l'Ontario, s) autorisation de faire des avances et de l'Ontario, et de l'Ontario, s) autorisation de faire des avances et de l'Ontario. (a) autorisation de faire des avances et de l'Ontario. A) aux termes du paragraphe 29. I(2) de la provinciaux et les organismes de levers provinciaux et les provinciaux et les organismes de levers pr
	000 I		000 1		000 I	5	et contributions
699 €	098			098	670 7	ī	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE Dépenses de fonctionnement Subventions inscrites au Budget des dépenses
Montant net émis par le gouverneur général	Total	calcinoparia disponibles: To ub To ub	loins les fonds Provenant du crédit 5 TO ub	A même le ministère ou sanisme	Montant turd	oN.	(en milliers de dollars) PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description

^{*} Voir la note au bas de la page 78.

2 300	008 8		2 300		009 L	2	et contributions
666 87	3 621			3 621	32 620	Ĭ	DÉVELOPPEMENT SOCIAL Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi Subventions inscrites au Budget des dépenses
355	10			01	392	SI	Dépenses du Programme
	Lts I		€61	tsl.	Lts I	01	Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions aux budgets militaires, au programme d'infrastructure commun et au système aéroporté de détection lointaine et de contrôle aérien de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de défense, prestation de défense, prestation de défense d'installations aux fins de défense d'installations aux fins de défense canadiennes
1 246 468	218 It 516 Z6			\$16 L6	1 344 383 14 1815	SI	DÉFENSE NATIONALE Ministère Confracte, sous réserve d'affectation par le confracter, sous réserve d'affectation par le totalisant 22 798 216 658 \$ \$ \$ 1'ègard des crédits 1, 5 et 10 du Ministère, quelle que cordisant 22 798 216 658 \$ \$ \$ 1'ègard des cetafeis 1, 5 et 10 du Ministère, quelle que cetáris 1, 5 et 10 du Ministère, quelle que paiement de ces engagements (et dont il est deviendra payable dans les années à venir); autorisation d'effectuer des paiements, imputables â l'un ou l'autre de ces crédits, imputables â l'un ou l'autre de ces crédits, de des directives du Conseil du Trésor, de des directives du Conseil du Trésor, de des directives du Conseil du Trésor, de nou de services rendus au matériel fourni eccouvrables aux termes de l'un ou l'autre cour des ervices rendus au mom de ces crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de cervices rendus au nom de cetvices rendus au nom de l'autre de l'autre au nom de l'autre au capital
	989		919	01	989	72	CONSEIL PRIVÉ (suite) Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie Dépenses du Programme
Montant net émis par le gouvemeur général	Total lairneq	s disponibles : Provenant du crédit 10 TO ub	Provenant	A même le ministère ou l'organisme	Montant tund	No	(en milliers de dollars) PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description

^{*} Voir la note au bas de la page 78.

720	07			50	072	07	Dépenses du Programme
3 303	07			0†	E4E E	10	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transports Dépenses du Programme
34 101	186 7			186 7	Z80 <i>L</i> €	1.	Ministère Dépenses du programme, y compris les dépenses du programme, y compris les commissions d'enquête non prévues ailleurs et le fonctionnement de la silleurs et le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; le versement, à chacun des membres du versement, à chacun des membres du qui a qualité de ministre sans portefeuille pas un ministre d'État, mais qui ne dirige ou de ministre d'État, mais qui ne dirige nou de ministre d'État, mais qui ne dirige de ministre d'État, aux ministres de la Loi sur les traitement termes de la Loi sur les traitement cen vertu de la Loi sur les traitement du cen vertu de la Loi sur les traitement du condada et au prorata, pour toute période inférieure à un an; et la subvention inscrite inférieure à un an; et la subvention inscrite au Budget des dépenses.
21 800	0£8			088	77 630	30	Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada Dépenses de fonctionnement
669 LT	009			009	58 788	25	Ecole de la fonction publique du Canada Dépenses du Programme et contributions
60411	1 233			1 233	12 642	1	CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les revenus produits durant l'exercice provenant des activités du Secrétariat du Conseil du Trésor
867 9	IET E			157 &	677 01	10	du Canada Dépenses du Programme
	1519		ISL 9		1519	S	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
22 039	671 71	****		14 149	881 99	I	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère Dépenses de fonctionnement
* * * * *	142 089			142 089	680 771	5	Contributions
20 297	07			04	20 637	Ī	Dépenses de fonctionnement CANADA BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU
1 209					1 209	SI	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du fonctionnement
	t		t		t	01	ANCIENS COMBATTANTS (suite) Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor.
Montant net émis par le gouverneur général	Total lairneq	disponibles : Provenant du crédit 10 TO du	loins les fonds Provenant du crédit 5 TO ub	A même le no ərsizinim əmzingəro'l	insinoM turd	oN	(en milliers de dollars) PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description

^{*} Voir la note au bas de la page 78.

65L Et	299 I			599 I 641 81	\$99 I 806 I9	V ₁ pa	ANCIENS COMBATTANTS Dépenses de fonctionnement, entretien de graces de fonctionnement, entretien de afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, du taxes, à l'assurance et au maintien des ervices publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'éffectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix contiger des désiraces construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et vendues conformément à la Loi conformément à la Loi de sur les terres sur des propriétés construites combattants (S.R.C. 1970, ch. V-4), afin de contrager des désiectuosités dont ni l'ancien conformément à la Loi de l'antres propriétés afin de surveil et vendues destinées aux anciens d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que fout autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail qui s'impose sur l'intérêt que fou autre travail que s'impose sur l'intérêt que fou autre travail que s'impose sur l'intérêt que fou autre travail que s'impose sur l'intérêt que fou autre travail que s'impose sur l'intérêt que fou autre travail que s'impose sur l'intérêt que fou autre travail que s'impose sur l'intérêt que fou autre travail que s'intore de l'intérêt que s'intore de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'intérêt de l'int
117	009	2		009	1151	01	Dépenses du Programme
767 176 311 721 4	ts1 9			† \$1 9	292 721 4 721 4	35	Agence canadienne des grains Dépenses de fonctionnement et contributions Commission canadienne des grains
3 220	CC6 17		0067	200.00		72	Commission canadienne du lait Dépenses du Programme
	\$26 72		2 900	25 035	31 482	10	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
E95 LE7 56	09€ 1			098 1	E9S L6L 96	SI	Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion de des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus provenant des paturages de recherche concertée et des pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, et de l'administration du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice.
							AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère
149 439	009 89			009 89	218 039	I	AGENCE DU REVENU DU CANADA Ministère Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et de la Loi sur l'assurance-emploi
	88 393			88 393	£6£ 8£	S	et contributions
0406	076		,.	076	066 6	I	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU Subventions inscrites au Budget des dépenses Subventions inscrites au Budget des dépenses
Montant net émis par le gouverneur général	Total partiel	s disponibles : Provenant du crédit 10 du CT	Provenant	A même le ministère ou l'organisme	Montant	N _o	(en milliers de dollars) PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description

^{*} Voir la note au bas de la page 78.

	3 918			3 918	3 918	S	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
<i>LL</i> 9 8	E86 E		EE8 E	051	15 990	Ī	Dépenses de fonctionnement ECONOMIQUE DU CANADA POUR LES
							AGENCE DE DÉVELOPPEMENT
1 592	7 900		SLO I	SZ8 I	S91 t	25	Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits – Contributions
66	0\$9	• • • • •	,	0\$9	6tL	07	Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits – Dépenses de fonctionnement
11 900	J 400		1 400		13 300	SI	Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord.
	221 415		ETE 22	740 661	517 177	10	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
645 24	E94 ÞÞ			E94 bb	711 78	Ţ	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN d) dépenses de fonctionnement et a) dépenses de fonctionnement et bâtiments et matériel, et dépenses et dépenses recouvrables relativement aux dépenses recouvrables relativement aux dépenses recouvrables relativement aux des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; b) autorisation d'affecter des fonds, dans le des Inuits, et pour l'approvisionnement en des Inuits, et pour l'approvisionnement en des Inuits, et pour l'approvisionnement en des Inuits, et pour l'approvisionnement en des Linuits, et pour l'approvisionnement en des Linuits, et pour l'approvisionnement en des lindiens et des Inuits, pour assurer le des Inuits, et pour l'approvisionnement en d'approvisionnement, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur aux conditions approuvées par le gouverneur en conditions approuvées par le gouverneur en conditions approuvées par le gouverneur en conditions approuvées par le gouverneur en
77					77	51	Dépenses du Programme
18 300					18 300	Ş	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL) (suite) Ministère (suite) Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de contracter durant l'exercice en cours des engagements ne dépassant pas 30 000 000 \$5, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, concaeils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des contributions canadiennes.
émis par le gouverneur général	Total laiting	Provenant du crédit 10 du CT	Provenant du crédit 5 TO ub	A même le ministère ou meganisme	Montant	οN	PORTEFEULLE Ministère ou organisme Description
Montant net		: səldinoqzib	spuor sel suiol	W			(en milliers de dollars)

^{*} Voir la note au bas de la page 78.

	1						* Voir la note au bas de la page 78.
16 234	08\$ I			085 1	\$18 LI	Į	INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL) Ministère Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en dépenses des Canadiens affectés par le dépenses des Canadiens affectés par le d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à par ces organismes; et, conformément au persegraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion de des finances de la part des frais payables par ces organismes; et, conformément au des finances les parties autorisation de connexes survenues au cours d'un dépenser les revenus perçus au cours d'un dépenser les revenus perçus au cours d'un dépenser les revenus perçus au cours d'un dépenser les revenus perçus au cours d'un dépenser les revenus perçus au cours d'un dépenser les revenus des affaires, les foires et les ministions de developpement du commerce de développement du commerce développement des investissements et des investissements et des investissements et des publications ministèrielles
101	0.2ε			07.6	ILt	St	Dépenses du Programme – Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est Commission en vertu de l'accord entre le Conmission en vertu de l'accord entre le Commission en vertu de l'accord entre le dépenses faites par la den l'accord entre le conflé et dépenses faites par la de l'eau dans les Grands Lacs
L75 8	148 &		I+S €		880 21	01	Centre de recherches pour le développement international Versements au Centre de recherches pour le développement international
000 8	000 8	••••	000 8		000 91	r32	Contributions en termes d'investissements en accord avec la partie 3 de la Loi sur le fonds canadien pour l'Afrique
	\$68 \$61		\$68 \$61		S68 S61	07	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES) (suite) Subventions de développement international (suite) Subventions et contributions inscrités au budget des dépenses et paiements aux institutions financières internationales conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions des contributions puisse être augmente ou des contributions puisse être augmente ou des contributions puisse être augmente ou développement international et d'assistance développement international et d'assistance développement international et d'asutres fins précisées, sous réserve de l'approbation du développement internationale et à d'autres fins précisées, sous forme de paiements comptants et de fourniture de biens, denrées ou services
Montant net émis par le gouverneur général	Total lairteq	s disponibles : Provenant du crédit 10 du CT du de CT	foins les fond Provenant to stédit d' TO ub	A même le ministère ou l'organisme	JusinoM Jurd	oN	(en milliers de dollars) PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description

721 th 896 S	106 11 106 11	208 \$\tau\$		t60 L tt6 97	21 E 2 E	SI	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNGÈRES Ministère Conseil, la rémunération du gouverneur en dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil de part des frais des avances recouvrables jusqu'à d'organismes intémationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à gouverneur en conseil de nommer et d'organismes intémationaux et autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointer des hard des frais payables par ces organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointer des hards-commissaires, par ces organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointer des hards-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, d'appointer des hards-commissaires, internationales, le personnel de ces consuls, membres des commissaires, dépenses relatives aux locaux de dépenses relatives aux locaux de dépenses relatives aux locaux de la présenter le Canada dans le personnes de relations et d'autres plénipotentiaires, de relation de ces personnes à leur charge, qui représenter le Canada dans le personnes de relations et de relations culturelles et d'échanges on onformément au paragerable saux conformément au paragerable saux l'organismien de dépenses connorées aux locaux de dépenses connorées aux locaux de les revenus perçus aux Centres canadiens de dépenses connorées auvenues au cours de l'extres de formation offerts par l'Institut aux Centres canadiens de dépenses onneus de services de formation offerts par l'Etat et de l'étamper de léfécommunication offerts par l'Institut de l'étamper à des formations de services de formation de services organisations ministère du Commerce de l'étamper à des services de formations un médérales, des organismes, à des services formis à des services de formations un misternation de services organismes, à des services organismes, à des services et de l'autres au cours de des des des des des des de le de de l'autres de l'autres de l'autres de l'autres de l'autres de l'autres de l'
Montant net émis par le gouverneur général	Total sariel	s disponibles : Provenant du crédit 10 du CT du	Moins les fond Provenant du crédit 5 TO ub	A même le ou sisteriem smeinegro'l	Montant	oN .	(en milliers de dollars) PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description

^{*} Voir la note au bas de la page 78.

Total des crédits de 2005-2006 à ce jour

875 459 805 04	¢ 177 925 813			SIT 80T 0EE 88		Total
10 082 000	7 453 000			000 ZE9 L	01	Subventions inscrites au Budget des dépenses et
377 92 4 000				000 \$26 <i>L</i> ZE	ς	Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux et autorisation de rembourser les locataires d'immeubles fédéraux à l'égard d'améliorations autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux
7 292 716 809	ESS ISL 181			7 080 968 723	Park.	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur l'assurance-emploi et de la Loi sur l'assurance-emploi et de la distribution des biens saisis, et de la loi sur l'assurance-emploi et de la distribution des biens saisis, et des la la Loi sur l'assurance-emploi et de la decoulant des services de gestion des locaux et des services communs et centraux.
1 236 200	007 €9			1 173 000	01	Tribunal d'appel des transports du Canada
24 736 760	09L S9L E			20 971 000	35	Office des transports du Canada Dépenses du Programme
438 400 000				000 001 861	30	Paiements à l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital
000 100 691				000 100 691	57	Ministère (suite) Ministère (suite) Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le 3002 sum 15	Affectation for the formation of the for	Affectation provenant to triedit 2 du Crédit 2 du Crédit 5	Budgets des dépenses précédents*	oN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme (dollars)

Le budget des dépenses précédent comprend les fonds pour le Budget principal des dépenses de 2005-2006 et les montants des affectations du crédit 5 et du crédit 10 du SCT avant la dissolution du Parlement. Il comprend également les fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada et l'Agence Parcs Canada qui ont été votés en 2004-2005 et qui seront dépensés en 2005-2006.

Le 14 juin 2005, conformément à la décision du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, le crédit 25 du Conseil privé a été réduit de 40 000 \$. Le montant de la colonne « Budgets des dépenses précédents » à donc été rajusté pour rendre compte de cette décision.

*Voir la note au bas de la page 61.

000 881 25	000 201 11		000 865 7	000 883 75	70	du funnel Melocheville à Montréal du funnel Melocheville à Montréal a) aux frais de la direction de cette société; paiements à des fins d'immobilisations et paiements des fins d'immobilisations et compris les services de transport maritime suivants compris les services de transport maritime suivants conformément à des marchés conclus avec Sa Majesté: traversiers et terminus de Terre-Neuve; b) aux paiements à l'égard des frais engagés par la société pour assurer des prestations de retraite anticipée, des prestations de cessation d'emploi et d'autres prestations à ses employés lorsque ces frais sont engagés par suite de la réduction du personnel ou de l'interruption ou de la diminution d'un service.
000 007 00				000 661 62	31	Champlain Inc. à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les revenus de la société (à l'exception de l'amortissement à immobilisations et des réserves) relativement à l'exploitation des ponts Jacques-Cartier, Champlain et Mercier, d'une partie de l'autoroute Bonaventure, de l'estacade du pont Champlain et
000 979 677	12 327 000			000 667 714	10	contributions
000 064 11				000 062 72	S	les fravaux de construction exécutés par des provinces ou des municipalités, des autorités locales ou des entrepreneurs privés
291 871 000	000 111 65			000 092 ZEZ	I	Ministère Oépenses de fonctionnement et a) autorisation d'engager des dépenses pour des biens autres que fédéraux pendant l'exercice d'une juridiction ou par auite de l'exercice d'une b) autorisation de faire des paiements de commissions pour le recouvrement de revenus conformément à la Loi sur l'aéronautique; conformément à la Loi sur l'aéronautique; conformément à la Loi sur l'aéronautique; conformément à la Loi sur l'aéronautique; l'exercice.
						TRANSPORTS
\$ 867 223	696 †87	251 822	1 166 432	000 †91 †	58	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada Dépenses du Programme
827 450			05455	000 277	08	Canada Dépenses du Programme
088 549 £4				088 549 84	SL	Application de la loi – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
203 547 373	E7E 688 8			000 886 461	02	Application de la loi – Dépenses en capital
680 887 867 1	736 482 089		,	1 258 951 000	\$9	Gendarmerie royale du Canada Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice
7 917 900	324 900			000 85S Z	09	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE Bureau de l'enquêteur correctionnel Dépenses du Programme
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006	Affectation provenant du crédit 10 TO ub	Affectation provenant constitution TO ub	Budgets des dépenses précédents*	oN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

Total des crédits de 2005-2006 à ce jour

Total des crédits de 2005-2006 à ce jour

08L 609 StI	30 514 780			000 \$60 \$11	SS	pensionnats autochtones Dépenses du Programme et contributions
79£ 245 8£	000 t/9 L	19E S9E E		000 905 27	05	Dépenses du Programme Dépenses du Programme Bureau du Canada sur le règlement des questions des
138 217 000				000 712 851	St	b) aux organisations sans but lucratif prenant part aux mesures correctionnelles communautaires, aux provinces et aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations
						Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses en capital, y compris les paiements: a) aux collectivités autochtones, au sens de l'article 79 de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, en ce qui concerne la prestation de services correctionnels concerne la prestation de services correctionnels en vertu de l'article 81 de cette loi;
£09 06 <i>L</i> 88£ I	E09 8LT 76			1 296 512 000	07	aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de dérenus et d'ex-dérenus décédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux; A) autorisation au Solliciteur général du Canada, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres et du paiement des frais de construction et d'autres et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements.
						cette catsse; b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les revenus provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus; c) paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés de compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation d'incapacité physique lors de leur participation
						(suite) Service correctionnel Service pénitentiaire et Service national des Ilbérations conditionnelles — Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les revenus tirés, au cours de l'année, des activités des détenus financées par
						SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le terminant le 31 mars 2006	Affectation provenant out orédit 10 dt TD ub	Affectation provenant but or credit 5	Budgets des dépenses précédents*	No	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

Total des crédits de 2005-2006 à ce jour

322 484 650	059 788 89			000 260 657	35	Contributions Service canadien du renseignement de sécurité Dépenses du Programme
14 550 000				14 220 000	25	des fonctions d'enregistrement
000 195 61				000 †9\$ 6†	50	Centre canadien des armes à feu Dépenses de fonctionnement, excluant celles pour les activités et les fonctions d'enregistrement Dépenses de fonctionnement au titre des activités et
043 931 000 164 540 I	180 000 000			000 L6Z ZE 000 1E6 E98	10	Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser durant l'année en cours les revenus perçus pendant l'exercice qui se rapportent aux activités à la frontière de l'Agence des services frontaliers du pour l'utilisation d'une installation ou pour un produit, droit ou privilège; et paiements reçus en produit, droit ou privilège; et paiements reçus en produit, droit ou privilège; et paiements reçus en Dépenses en capital.
335 437 000				332 437 000	S	contributions Agence des services frontaliers du Canada
130 203 063	E90 E86 Et			000 077 98	I	SECURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE Dépenses de fonctionnement
000 690 081	000 St9		000 517 51	000 600 †91	35	contributions
099 888 867	099 †91 65	• • • •		234 719 000	30	Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisations de dépenser les revenus pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la venie de produits
000 180 \$	1 233 000			3 848 000	52	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés Dépenses du Programme
3 074 879	678 771			000 768 2	20	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Dépenses du Programme
000 086 89 <i>L</i>	£80 766 I		34 320 000	000 099 tEL 000 016 LE	10	Instituts de recherche en santé du Canada Dépenses de fonctionnement Subventions inscrites au Budget des dépenses
1 247 708 555	* * * * *	1	000 \$16 \$7	1 201 793 555	S	Subventions inscrites au Budget des dépenses et
1 601 715 026	ISS ES6 8Þ			SL# 19L TSS 1	I	SANTÉ Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des Inances publiques, autorisation de dépenser les revenus pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de réglementation et aux services médicaux
Total des crédits a de jour	Mandats spéciaux cinis pour l'exercice se terminant le terminant le 3005 sam 18	Affectation Affectation provenant 10 I D ub	Affectation provenant du crédit 5 TO ub	Budgets des dépenses précédents*	No	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

^{*}Voir la note au bas de la page 61.

1 252 000				1 252 000	35	Dépenses du Programme
35 582 500	2 241 500			33 341 000	30	Office national de l'énergie Dépenses du Programme
000 \$06 9\$				000 \$06 9\$	72	Société de développement du Cap-Breton Paiements à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital
71 034 019	12 321 019			000 EIL 85	20	Commission canadienne de súreté nucléaire Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
000 648 851	13 000 000		000 110 24	000 888 86	ŞĪ	Energie atomique du Canada limitée Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital
000 686 467				000 686 467	10	Dépenses en capital Subventions inscrites au Budget des dépenses et
000 IOL L				000 104 4	5	Dépenses en capital
	005 157 62			000 958 788	ī	le cadre des activités du Ministère
00\$ 201 219	005 152 60			000 951 285	Į.	RESSOURCES NATURELLES Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du finances publiques, autorisation de dépenser les forces publiques, autorisation de dépenser les revenus reçus pendant l'exercice par suite de la revenus reçus pendant l'exercice par suite de la finances publiques, autorisation de dépenser les fonctions publiques.
3 548 029	670 05			3 498 000	72	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail Dépenses du Programme
000 \$99 I			* * * * *	000 599 I	50	Dépenses du Programme artistes-producteurs Dépenses du Programme
2 224 712 000				2 224 712 000	SI	PESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES (suite) Société canadienne d'hypothèques et de logement de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou tâches et des fonctions qu'elle exécute, en tâches et des fonctions qu'elle exécute, en parlement du Canada, autre que la Loi nationale parlement du Canada, autre que la Loi nationale conférté par la Loi sur la Société exerce ou des parlement du Canada, autre que la Loi nationale conférté par la Loi sur la Société exerce ou des parlement du Canada, autre que la Loi nationale conférté par la Loi sur la Société exerce ou des
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006	Affectation provenant du crédit 10 du CT	Affectation provenant cutoff to the credit of TO ub	Budgets des dépenses précédents*	oN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

	1					
11 034 000	000 069	****	****	10344 000	10	Consell canadien des relations industrielles Dépenses du Programme
106 946 118	000 000 \$		312 901	000 †99 688	S	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
314 700 000	000 559 87			799 042 000	I	DES COMPETENCES Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi
						RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT
119 885 000			100 000	000 587 911	01	contributions inscrites an Budget des depenses et
175 293 000				000 £6Z \$LI	S	Dépenses en capital et autorisation de faire des patements aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales ou à des entrepreneurs privés à title de contributions aux travaux de construction d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale
\$\$\(\(\Lambda \) \(\Lambda	†84 8†\$ 0EI			1 029 929 000	Ţ	PÈCHES ET OCÉANS Obernses de fonctionnement et : a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces quivalentes aux montants de la quote-part de ces quivalentes aux montants de la quote-part de ces quivalentes aux montants de la quote-part de ces partorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de la marine d'arrimage et d'autres services de la marine d'arrimage et d'autres services de la marine d'arrimage et d'autres su cours de l'exercice d'une gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les juridiction en matière de navigation, y compris les d'arrilles de la des activités de la Garde côtière canadienne con des activités de la Garde côtière canadienne des activités de la Garde côtière canadienne con des activités de la Garde côtière canadienne con des activités de la Garde côtière canadienne con matitime;
124 861 000			000 L86	123 874 000	120	Téléfilm Canada Paiements à Téléfilm Canada devant servir aux fins prévues par la Loi sur Téléfilm Canada
292 000	792 000				911	Paiement en contributions à l'Association des femmes autochtones du Canada – Initiative Sœurs d'esprit
021 005 21 12 300 150	1 022 150		757 184	000 872 11 000 027 01	110	PATRIMOINE CANADIEN (suite) Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice Dépenses de fonctionnement
Total des crédits à ce jour	Mandats speciaux emis pow l'exercice se terminant le 31 mars 2006	Affectation provenant 01 tribin du crédit I D ub	Affectation Among the manavorq but of the TD ub	Budgets des dépenses précédents*	oN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

^{*}Voir la note au bas de la page 61.

						publiques, autorisation de dépenser au cours de l'exercice des revenus provenant: a) de la fourniture de services de réglementation aux compagnies de télécommunications en vertu du Règlement de 1995 sur les droits de lécommunication; b) des droits de radiodiffusion et des autres
3 341 601	3 341 600			I	St	activités connexes, jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor
103 132 206	10 226 522	987 491	868 501 11	000 809 18	05	dépenses connexes engagées durant l'exercice et attribuables à l'accès à la collection et à sa reproduction
32 547 100	001 \$22		1 048 000	31 224 000	55	reproduction
2 177 033	310 033			000 498 9	09	Commission des champs de bataille nationaux Dépenses du Programme
000 \$61 02	000 649 1		2 022 000	000 †6† 99	59	Commission de la capitale nationale Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement
22 898 000	000 711		000 817	000 £90 77	02	Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en capital
281 222 89	281 74 185		,	000 876 79	SL	Office national du film Fonds renouvelable de l'Office national du film – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des despenses et contributions
126 321 88	LSE LS9 I			000 097 92	08	Musée des beaux-arts du Canada Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des
000 000 8	,,,,,			000 000 8	08	dépenses en capital
£19 0C0 9C	EV9 VLV C			000 377 70		Musée national des sciences et de la technologie Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de
26 427 453 54 920 643	19 636 453 5 474 643			74 446 000	06	fonctionnement et des dépenses en capital
CC+ 17+ 06	CC+ 0C0 61			000 164 94	\$6	Dépenses du Programme Commission des relations de travail dans la fonction publique
000 697 6				000 9LL E	100	Dépenses du Programme Tribunal de la dotation de la fonction publique Dépenses du Programme

tt8 6t1 9S	t+8 08S	••••		000 69\$ \$\$	017	Paiements au Musée canadien de la nature à 1'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
208 240 19	2 344 802			000 869 85	35	Musée canadien des civilisations Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
000 015 16				000 015 16	30	dépenses en capital de son service de radiodiffusion
000 000 7				000 000 7	72	Patements a la Societe Radio-Canada pour le fonds de toulement Patements à la Société Radio-Canada pour couvrir les
1 000 231 000	000 728 911			000 006 988	07	Société Radio-Canada Palements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion Palements à la Société Radio-Canada pour le fonds de
150 378 250	000 SOZ			150 173 250	SI	Conseil des Arts du Canada Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi
10 000				10 000	L10	(I.R. 1985, ch. C-51)
						Prêts à des établissements et à des administrations sis approuvées par le gouverneur en conditions prévues à l'article 35 de la Loi sur l'exportation et
1 018 533 653	129 302 503		76 605 150	000 979 798	S	Subventions inscrites au Budget des dépenses et
245 392 492	767 76S LI			000 008 LZZ	Ţ	PATRIMOINE CANADIEN Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des canadien d'information sur le patrimoine, le l'Institut canadien de conservation, le Réseau l'Institut canadien de conservation, le Réseau de certification des produits au cours de l'exercice par l'Institut canadien de conservation, le Réseau de certification des produits au cours de l'exercice par l'Institut canadien de conservation, le Réseau de certification des produits au cours de la Bureau l'Institut canadiens. Subventions inscrites au Budget des dépenses et le Bureau de certification de produits au de partimoine, le Réseau l'Institut canadiens.
000 SLL				000 SLL	07	Dépenses du Programme
000 680 þ				000 680 t	SI	PARLEMENT (suite) Commissariat à l'éthique Dèpenses du Programme Dèpenses de Programme Conseiller sénatorial en éthique
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006	Affectation provenant du crédit 10	Affectation provenant cutoff to the credit of TO ub	Budgets des dépenses précédents*	No	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

^{*}Voir la note au bas de la page 61.

						*Voir la note au bas de la page 61.
78 483 000	000 057		000 00\$	000 887 72	10	Bibliothèque du Parlement Dépenses du Programme, y compris l'autorisation de dépenser les revenus produits durant l'exercice provenant des activités de la Bibliothèque du Parlement
728 86 <i>1</i> 241	000 LOS 6		10Z S6L L	741 S9S 340	ς	Chambre des communes Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et l'autorisation des dépenser les revenus de l'exercice l'autorisation de dépenser les revenus de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes
055 056 05				0SS 0S6 0S	T.	PARLEMENT Sénat Dépenses du Programme, y compris une indemnité de président du Sénat, versements à l'égard des coûts des fonctionnement des bureaux des sénateurs, contributions et subventions inscrités au Budget des dépenses et autorisation de dépenser au cours des dépenses et autorisation de dépenser au cours des dépenses et autorisation de dépenser au cours des dépenses et autorisation de dépenser au cours aux d'un exercice les revenus perçus, inhérents aux activités du Sénat, au cours de ce même exercice
21 974 150	1 847 150			20 127 000	05	Dépenses du Programme
10 744 200	L9S 60L Z		1 209 633	000 \$78 9	St	Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses de fonctionnement Cour suprême du Canada
944 581 5	372 476			4 813 000	01	privée du Canada Commissariat à l'information du Canada – Dépenses de fonctionnement
3174516	204 216			2 970 000	35	Dépenses du Programme
24 716 280	2 127 963		715 514 2	000 541 44	30	Service administratif des fribunaux judiciaires Dépenses du Programme Commission du droit du Canada
1 836 750	761 750			000 572 1	72	Control candinate des tribunaux judiciaires
875 166 L	8 <i>†\$</i> \$08	•••		000 981 <i>L</i>	20	Commissaire à la magistrature fédérale Dépenses de fonctionnement, traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du Yukon, de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la Loi sur les juges et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur los gestion des finances publiques, autorisation de depenser les revenus de l'année générés par la prestation des services l'année générés par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire conseil canadien de la magistrature — Dépenses de Conseil canadien de la magistrature — Dépenses de
4 324 000				4 324 000	15	Tribunal canadien des droits de la personne Dépenses du Programme
20311 000	222 000			20 089 000	10	Commission canadienne des droits de la personne Dépenses du Programme
365 742 415	36 514 415			379 228 000	S	contributions inscrites an Budget des dépenses et
190 SLL 77S	15 497 643		12 550 408	000 LZL LIS	I	Dépenses de fonctionnement Dépenses de fonctionnement
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le terminant le 18006	Affectation provenant 01 itside of the TD ub	Affectation provenant classical to the credit of TO ub	Budgets des dépenses précédents*	No	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

^{*}Voir la note au bas de la page 61.

LSL S68 98t	LSL 969 tt			445 199 000	\$6	Statistique Canada Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice
000 676 9	000 \$			000 776 9	06	Paiements versés au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 5 de la Loi sur le Conseil canadien des normes
						Conseil canadien des normes
20 071 000	000 085 1		25 601 350	000 164 81	08	Dépenses de fonctionnement. Subventions inscrites au Budget des dépenses.
874 140 000			31 400 000	000 074 764	SL	Subventions inscrites au Budget des dépenses
36 611 000	3 850 000			32 761 000	02	Dépenses de fonctionnement
140 830 000	000 070 72	****		000 092 EII	\$9	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génic
886 997 49	13 547 988			000 616 89	09	Dépenses en capital
394 305 276	972 778 TE			356 428 000	55	Dépenses de fonctionnement
7 267 000	000 19			2 206 000	05	Dépenses du Programme Conseil national de recherches du Canada
0SL 16S I	057 811			1 473 000	St	Tribunal de la concurrence Dépenses du Programme Commission du droit d'auteur
000 671 66	000 926 02			000 EZ8 87	07	Commission canadienne du tourisme Dépenses du Programme
53 275 000				000 272 52	35	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
105 386 000				105 386 000	30	Dépenses en capital
177 087 000	000 6∠9 €			173 408 000	25	Agence spatiale canadienne Dépenses de fonctionnement
000 005				000 005	L20	Prêts conformêment à l'alinéa 14(1)a) de la Loi sur le minissère de l'Industrie
300 000				300 000	FIS	Loi sur le ministère de l'Industrie
000 944 088	000 000 \$\$			000 9Lt SLL	10	Survements mechnes au bauget des depenses et contributions.
005 498 61	16 013 500			3 821 000	5	Dépenses en capital
484 902 114	102 468 114			382 434 000	I	fusion, certificats de décisions préalables, avis consultatifs et photocopies
						et ceux qui découlent des services et des procesus de réglementation, prévus en vertu de la Loi sur la concurrence : dépôt d'un avis préalable à une
						exercice, qui ont trait à la recherche sur les communications, aux faillites et aux corporations
						Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus, perçus au cours d'un
						INDUSTRIE
18 080 331	166 876 1			000 Z0L 91	Ţ	GOUVERNEUR GÉNÉRAL Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et dépenses faites à l'égard des anciens gouvemeurs généraux, y compris celles effectuées à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, relativement à l'accomplissement des activités qui leur sont échues par suite de leurs fonctions de gouverneur général
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux cmis pour l'exercice se terminant le terminant le source se terminant le	Affectation provenant du crédit 10 TO ub	Affectation provenant du crédit 5 TO ub	Budgets səsnəqəb səb *sələbəsəiq	_o N	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

^{*}Voir la note au bas de la page 61.

000 SSL				000 554	32	Dépenses du Programme
SL8 668 0E		****	3 236 875	000 £99 LZ	30	du Canada Dépenses du Programme Dépenses du Programme des institutions financières
						Centre d'analyse des opérations et déclarations financières
017 009 6	095 844		059 956	000 071 8	52	Dépenses du Programme
70 212 600	009 SSZ L			000 LS6 Z9	50	Dépenses du Programme et contributionsTribunal canadien du commerce extérieur
						internationale de développementVérificateur général
l				I	LIS	dépasser 318 270 000 \$ en faveur de l'Association
1 900 000 000				1 800 000 000 1	10	Concerné pour l'exercice en cours
1 800 000 000				000 000 008 1	01	pour l'exercice en cours au gouvernement de chaque territoire avant la signature d'un tel accord, le montant total payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires versés au gouvernement territorial
						calculés et rajustés, y compris les rajustements aux patements afférents aux exercices précédents, conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et le ministre des Finances du territoire concerné; et le autorisation de paiements provisoires concerné; et autorisation de paiements provisoires
						Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux - Paiements au gouvernement de chaque territoire
995 200 000			21 200 000	000 000 116	S	contributions
057 155 26	05L 156 L			000 001 78	I	Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice
000 000 1				000 000 1	67	Pares Canada
1 800 000				000 008 1	72	Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques en vue de l'établissement de nouveaux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et autres aires patrimoniales connexes aux fins énoncées à l'article 21 de la Loi sur l'Agence Poucs Capada
177 46E 674	021 998 £\$			128 828 328	700	Agence Parcs Canada Agence Parcs Canada Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions, dont les dépenses engagées sur des propriétés autres que celles du fédéral, et les paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions au coût des engagements réalisés par ces demières.
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se l'exercice se terminant le terminant le sam 15	Affectation provenant 01 out of the TD ub	Affectation provenant classic du crédit de TO ub	sigbud səsnəqəb səb *anabəəsiq	No	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

9t6 99t LI	975 772 1			000 ttl Si	12	Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice générés par la prestation de services d'évaluation commissions, les études approfondies, les médiations, les formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation par l'Agence canadienne d'évaluation par l'Agence canadienne
69 250 340	048 968 81			000 759 55	01	contributionsAgence canadienne d'évaluation environnementale
33 822 100	2 582 100			31 240 000	Ş	paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations; et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral
L9E \$EE 8\$L	L9E L08 9L	••••		000 LZS 1L9	Ţ	f) aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser au cours du présent exercice les revenus de l'exercice générés par les activités du Ministère financées à même ce crédit
						Ministère Dépenses de fonctionnement et : Odificial dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des resources en eau des provinces de Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle et de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean; d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean; d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean; d'étude du bassin de la rivière de l'Environnement d'engaget des experts-conseils dont les avoir besoin, au traitement que ces commissions mentionnées à l'alinéa a) peuvent déterminer; commissions mentionnées à l'alinéa a) peuvent peuvent déterminer; commissions mentionnées à l'alinéa a) peuvent déterminer; confédentaire et couvrables engagées à l'égard des ressources en cau et des inventaires des ressources en cau. d) autorisation de faire des avances recouvrables en eau; an régularisation du niveau du lac des Bois et du la régularisation du niveau du lac des Bois et du la cépassant pas la somme de la part des frais de s) autorisation de faire des avances recouvrables es de dépassant pas la somme de la part des frais de les des dépassant pas la somme de la part des frais des levés hydrométriques que doivent assumer les organismes de l'extérieur; l'extérieur;
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux spéciaux denis pour l'exercice se terminant le 2006 aux 2006 de le company de le co	Affectation Annovora Of tribato ub TO ub	Affectation provenant control of tibers in the TD ub	Budgets des dépenses *anabàssiq	οN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

^{*}Voir la note au bas de la page 61.

000 178 84£ 948 971 000	65L 899 E		1 000 000	000 116 0p	S	CANADIES DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST contributions
000 496 767	2 300 000		000 008 \$	000 49£ 587	S	Subventions inscrites au Budget des dépenses et
793 313 3197	791 666 87			244 374 000		DÉVELOPPEMENT SOCIAL d'assurance-emploi
3 791 000				000 167 £	20	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire Dépenses du Programme
000 896 \$	355 000			000 809 \$	SI	défense Comité des griefs des Porces canadiennes Dépenses du Programme
818 119 881			091 E6 <i>L</i>	859 818 481	10	DÉFENSE NATIONALE (suite) Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions aux budgets militaires, au programme d'infraction lointaine et de contrôle aéroponté de détection lointaine et de contrôle nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de défense
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le 83 mars 2006	noitstation freneverant 01 tibers ub TO ub	Affectation provenant du crédit 5 TO ub	etəgbud səsnəqəb səb *sinəbəəərq	οN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

000 046 201 II	026 297 977	T		000 026 277 7 000 624 198 6	SI	Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant 22.798.216.658 à l'égard des crédits 1, 5 et 10 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle tombera le paiement de ces engagements (ct dont il est estimé qu'une tranche de cortaine d'années à venir); autorisation d'effectuer des années à venir); autorisation d'effectuer des paiements, imputables à l'un ou l'autre de ces crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction exécutés par ces administrations; autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de exécutés par ces administrations; autorisation, sous l'égard du matériel fourni ou de services rendus au l'égard du matériel fourni ou de services rendus au l'égard du matériel fourni ou de services rendus au sux termes de l'un ou l'autre de ces crédits, à sous exécrieurs, d'autres administrations, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'État et d'autres aministères et organismes ous réserve de l'approbation du Conseil du n'importe lequel de ces crédits.
						DÉFENSE NATIONALE Ministète
2 200 000				000 00s Z	30	Dépenses du Programme.
Z8 <i>L L</i> ZZ <i>S</i>			787 273	000 755 7	57	Dépenses du Programme. Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
16 529 000	000 057			000 647 91		Dépenses du Programme. Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
					50	Commissaire aux langues officielles
20 231 000				20 231 000	SI	Directeur général des élections Dépenses du Programme
27 342 277	3 303 277			74 039 000	10	Dépenses du Programme Dépenses du Programme
000 868 \$				000 £68 \$	S	canadiennes Dépenses du Programme
816 629 651	34 100 918			000 685 571	Ţ	CONSEIL PRIVÉ Ministère Dépenses du programme, y compris les dépenses de fonctionnement des commissions d'enquête non résidence du Premier ministre; le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat, qui ne dirigent un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres de la Loi n'excédant pas celui versé aux ministres de la Loi dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat, qui ne dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi au dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur le dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les sur les succites période inférieure à un an; et la subvention inscrite per des dépenses.
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le terminant le	Affectation provenant 01 crédit 10 du CT	Affectation provenant du crédit 5 TO ub	Budgets des dépenses précédents*	oN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

^{*}Voir la note au bas de la page 61.

				ı		l avantava
83 884 000	21 800 000			000 007 91	32	publique du Canada Dépenses de fonctionnement Contributions
106 89£ 94	106 869 LT			000 049 84	52	Ecole de la fonction publique du Canada Dépenses du Programme et contributions
000 00 <i>L</i> ES9 I				000 002 ES9 I	07	Assurances de la fonction publique — Paiements à l'égard de programmes d'assurance, de pension, d'avantages sociaux ou autres, ou applicables à l'administration de ces programmes ou autres, notamment des primes, des frais et autres dépenses faites en faveur de la fonction publique ou d'une partie de celle-ci et pour toutes autres personnes, déterminées par le Conseil du Trésor, et autres sommes perçues à l'égard de ces autres sommes perçues à l'égard de ces programmes ou autres pour compenser toutes dépenses découlant de ces programmes ou autres et pour pourvoir au remboursement à certains et pour pourvoir au remboursement à certains et pour pourvoir au remboursement à certains et pour pourvoir au remboursement à certains conformément au paragraphe 96(3) de la Loi sur conformément au paragraphe 96(3) de la Loi sur l'assurance-emploi.
	****	(272 819 8)		747 818 8	01	Initiatives pangouvernementales – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour suppléer à d'autres crédits pour appuyer la mise en œuvre d'initiatives de gestion stratégique entreprises dans la fonction publique du Canada.
			(198 LOL 985)	19€ LOL 985	S	menues dépenses imprévues qui n'ont pas autrement été pourvues, y compris les primes fonctionnaives; autorisation de réemployer toutes les sommes affectées à des besoins autres que ceux de la feuille de paye, tirées d'autres crédits et versées au présent crédit
9/6 216 281	918 60+ 11			140 903 000	Ţ	CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les revenus produits durant l'exercice provenant des activités du Secrétariat du Conseil du Trésor. L'approbation du Conseil du Trésor, pour suppléer à d'autres crédits relativement à la feuille de paye et à d'autres crédits relativement à la feuille de paye
156 860 501	ISS L67 9			001 109 86	10	Canada Dépenses du Programme
LLS 404 6Z4			000 154 9	TT2 653 524	S	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
606 406 877	606 820 2\$			000 698 948	I	CITOYENVETÉ ET IMMIGRATION Dépenses de fonctionnement
43 911 260 43 911 260	097 L65 07		,	23 314 000 785 444 000	Ş	BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA Dépenses de fonctionnement Contributions
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006	Affectation provenant 01 iteas ub TD ub	Affectation Annual Annu	Budgets des dépenses *sanabàsaiq	No	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

t60 698 6	1 209 094			000 099 8	SI	Depenses du fonctionnement.
000 118 986 1			000 t	000 408 986 1	10	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modiffé sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor
32351 000				32 351 000	S	Depenses en capital
142 591 768	112 651 64			000 907 884	I	terme et vendues conformément à la Loi sur les levres destinées aux anciens combanants (S.R.C. 1970, ch. V-4), afin de corriger des défectuositées dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le directeur y possède.
						du gouverneur en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix
						publics; autorisation, sous réserve de l'approbation
						ANCIENS COMBATTANTS Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière,
27 145 150	051117			76 434 000	01	Commission canadienne des grains Dépenses du Programme
18 621 183	4 127 183			14 464 000	35	Dépenses en capital
\$22 994 884	\$88 0LE 911			000 †79 90†	30	Agence canadienne d'inspection des aliments Dépenses de fonctionnement et contributions
3 464 000	792 000			3 202 000	7.5	biomasse Commission canadienne du lait Dépenses du Programme
				I	50	Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, de garantir le paiement des montants ne dépassant pas en totalité et en tout temps la somme de 140 000 000 \$ payable à l'égard des Accords de ligne de crédit à être engagés par la Société du ligne de crédit à être engagés par la Société du national renouvelé (2003) sur l'éthanol de la baitonal renouvelé (2003) sur l'éthanol de la baitonal renouvelé (2003) sur l'éthanol de la
I				I	SI	avances de crédit printanières
mol sa p	0007.577111.10	10.00	LORD	précédents*		Description (dollars) AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE (suite) Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa Majeste du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des finances, à garantir le paiement d'un montant ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la dépassant pas en totalité et en tout temps, la dépassant pas en totalité et en tout temps, la producteurs, la Commission canadienne du blé et autres préteurs en vertu du Programme de sautres préteurs en vertu du Programme de autres préteurs en vertu du Programme des
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le terminant le	Affectation provenant to the ordinary of TO ub	Affectation provenant cutofit 5 du crédit du TD ub	Budgets sacadébeses	o.N	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme (dellere)

^{*}Voir la note au bas de la page 61.

000 LL9 LLE	3 220 000		000 006 7	371 227 000	10	contributions and and an activities are
31 194 200	263 200	,		000 169 06	S	Dépenses en capital
t90 t6t ES9	†90 LE† \$6	,		000 250 855	I	Programme de pâturages communautaires, et de l'administration du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice
						Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus provenant des ententes de recherche concertée et des services de recherche, des activités de pâturage et de reproduction du activités de pâturage et de reproduction du
172 210 000				172 210 000	01	fins spécialesAGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
				C1 (C7 1 O1)		Contributions Société canadienne des postes à des Paiements à la Société canadienne des postes à des
2 598 979 129	848 854 641			148 725 943	S	Loi sur l'assurance-emploi
						Ministère Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et de la
						VGENCE DO BEAEND DO CANADA
000 \$79 8				000 \$49 8	10	Société d'expansion du Cap-Breton Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton
350 119 000	****		* * * * *	350 119 000	S	cougliphtions
985 610 88	988 690 6	****	****	000 746 87	I	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU Subventions inscrites au Budget des dépenses et Subventions inscrites au Budget des dépenses et
405 814 000				000 118 500	S	countiputions
041 869 94	076 919 8		3 833 250	34 128 000	I	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU DÉPREC Dépenses de fonctionnement
000 \$68				000 \$68	07	Commission canadienne des attaites potatres Dépenses du Programme et contributions
47 947 000				42 942 000	F32	Prêts aux Premières nations de la Colombie-Britannique pour les aider à participer au processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique
000 601 98				000 ε01 9ε	F30	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN (suite) Ministère (suite) Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément conscil, pour le paiement des frais de recherche, conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les d'élaborations approuvées par le gouverneur en d'élaborations approuvées par le gouverneur en cronseil, pour le paiement des frais de recherche, préts aux Premières nations de la
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se ferminant le 5005 si mars 2006	Affectation provenant 01 stédit 10 TO ub	Affectation for the state of th	siəgbuð səsnəqəb səb *sinəbəəəiq	No	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

30 394 000	1 265 000		000 \$40 1	28 054 000	72	Bureau de l'Interlocuteur tédétal auprès des Métis et des Indiens non inscrits – Contributions
191 686 L	775 86	*****	*****	6E9 068 L	50	des Indiens non inscrits – Dépenses de fonctionnement Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et
000 006 01	000 006 11		1 400 000	000 009 LZ	SI	au Nord
						conformement a l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de foumir le service aérien omnibus de colis destinés
029 882 500 5			22 372 720	4 982 915 900	10	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
22 758 000				22 758 000	S	a) dépenses ayant trait aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés soit aux approuvées par le gouverneur en conseil, soit à des approuvées par le gouverneur en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la discrétion du ministre des Affaires indiennes et du Mord canadien, ainsi que de telles dépenses engagées à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; b) autorisation d'engager des dépenses fecouvrables selon des montants ne dépassant pas recouvrables selon des montants ne dépassant pas la part des fraits assumés par les gouvernements la part des fraits assumés par les gouvernements provinciaux, pour des routes et ouvrages connexes.
LEZ 689 119	LEZ 64E Z4			000 01/2 695	Ĭ	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN Ministère a) dépenses de fonctionnement et matériel, et dépenses et dépenses recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux b) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de propriétés n'appartenant pas au des activités de propriétés n'appartenant pas au l'approvisionnement en matériaux et en matériel; capacité des Indiens et des Inuits, et pour l'approvisionnement en matériaux et en matériel; capacité des Indiens et des Inuits, et pour l'approvisionnement en matériaux et en matériel; capacité des Indiens et des Inuits, et pour l'approvisionnement en matériaux et en matériel; consommateurs particuliers qui vivent dans des conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil Dépenses en capital et
L99 16L 7	L99 It			000 0SL Z	SI	Dépenses du Programme
000 668 91				000 668 91	10	Programme Secrétariat de l'ALENA, section canadienne
						AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL) (suite) Corporation commerciale canadienne Corporation commerciale canadienne – Dépenses du
Total des crédits à ce jour	Mandats speciaux cmis pow l'exercice se terminant le 31 mars 2006	Affectation provenant du crédit 10 du CT	Affectation Affectation to provenant but the state of TO ub	Budgets des dépenses précédents*	οN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme (dollars)

^{*}Voir la note au bas de la page 61.

						*Voir la note au bas de la page 61.
79 210 000	000 00€ 81			10 910 000	ç	pas 30 000 000 \$, aux fins de contributions à des associations, en vue de favoriser l'augmentation des exportations canadiennes
						Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de contracter durant l'exercice en cours des engagements ne dépassant
S+0 6E9 LSI	16 234 045			141 402 000	To a	fundaces publications and control and dependent for the point of the p
						Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; et, conformément au par ces organismes; et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des
						AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL) Ministère Ministère
606 L09 9	606 001			000 20\$ 9	St	Commission mixte internationale Dépenses du Programme – Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confrié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les en vertu de l'accord entre le Canada et les Etats-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs
128 173 500	005 975 8		3 241 000	000 980 911	017	Centre de recherches pour le développement international Versements au Centre de recherches pour le développement international
100 000 \$\$	000 000 8		000 000 8	100 000 67	F32	Contributions en termes d'investissements en accord avec la partie 3 de la Loi sur le fonds canadien pour l'Afrique
000 009 t				000 009 †	F30	l'équivalent de cette somme en dollars canadiens évalué à 4 600 000\$ le 2 septembre 2004 peut varier à la hausse, et émission et paiements de hillets à vue non productifs d'intérête et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 1 000 000 \$CAM, conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de souscriptions au capital des internationales.
						AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE (Suite) Agence canadienne de développement international (suite) Paiement ne devant pas dépasset \$2,827,383US à la Banque africaine de développement, même si
Total as the strict of the str	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006	Affectation provenant du crédit 10 du CŤ	Affectation provenant the state of the state	Budgets des dépenses précédents*	No	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

*Voir la note au bas de la page 61.

I				I	L25	d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser \$193,500,000, conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales.
7 421 926 000			000 \$68 \$61	000 120 957 7	20	Subventions et contributions inscrites au Budget des dépenses et paiements aux institutions financières internationales conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sour féserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins d'aide au développement International et d'assistance humanitaire international et d'assistance humanitaire forme de paiements comptants et de foumiture de forme de paiements comptants et de foumiture de hiers, denrées ou services.
212 582 463	E9t 66t 8			204 083 000	SI	développement et dans les pays en transition, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard, ii) le soutien de personnes des pays en développement et des pays en transition en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard, iii) le remboursement des dépenses extraordinaires lièes directement au travail des personnes dans les pays en développement et dans les pays en transition, ou à l'instruction ou à développement de personnes des pays en développement et développement et des pays en transition ou à développement et des pays en transition ou à développement et des pays en transition.
						AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE [NTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES) Agence canadienne de développement international Agence canadienne de développement international Bépenses de fonctionnement et autorisation: a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement et dans les pays en transition. b) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en développement et des pays en transition. b) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en développement et des pays en transition. 1986-993 du 24 avril 1986 (et portant le numéro d'enregistrement DORS/86-475), y compris ses d'enregistrement DORS/86-475), y compris ses d'enregistrement DORS/86-475), y compris ses prendre le gouverneur en conseil en ce qui i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en travaillant dans les pays en
Total des crédits nuol so à	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le 18 mars 2006	noitstooffA frensvorq 01 tibero ub TO ub	Affectation provenant du crédit 5 TO ub	stagbud esenaqàb sab *sinabàoàrq	Ио	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

^{*}Voir la note au bas de la page 61.

615 895 949			000 969 €	6LS 7L8 749	OI	Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions, qui peuvent comprendre dans le cadre du Programme de partenariat mondial du Ganada (aux termes du Partenariat mondial du (48), des versements en espèces ou de biens, aide aux pays de l'ancienne Union soviétique, et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués, paiements précisés, en devises des pays indiqués, l'équivalent en dollars canadiens établi en l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 2004 à
\$77 976 E11 189 677 966	159 721 p	7.1908 †		000 288 066 000 288 066	SI	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE Ministère de l'approbation du gouverneur en conseil, la fremuêration et les autres dépenses des Canadiens de l'approbation et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouverneur en conseil, la affectés par le gouverneur en conseil, la affectés par le gouverneur canadien au affectés par le gouvernement canadien au per conseil de nommer et d'appointet des avances recouvrables par ces organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointet des particus des la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouverneur en l'usqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouverneur en par ces organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointet des plémipotentaires, consuls, membres des diplomates et d'autres personnes de le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile d'aide aux citoyens canadiens et personnes à l'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées aux citoyens canadiens et personnes d'aide aux citoyens canadiens et personnes d'aide aux citoyens canadiens et personnes d'aide aux citoyens canadiens et personnes de l'anger de les montres, programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires de l'anger de l'exercice pour : la prestation de services compenser les dépenses connexes survicens de l'exercice pour : la prestation de services de revenus perçus au cours d'un exercice pour services partagés justifuit canadien du service cours de l'exercice pour : la prestation de services de services partagés partages de l'échanges un ministère du cours d'alters parties de services de l'échanges du ministère du cours de l'exercice pour : la prestation de services de l'exercice pour : la prestation de services de l'exercice pour : la prestation de services de l'exercice pour : la prestation de services de l'exercice pour : la prestation de services de l'exercice pour : la prestation de services de l'exercice internati
Total des crédits à ce jour	Mandats spéciaux émis pour l'exercice se terminant le 2006	Affectation provenant du crédit 10 TO ub	Affectation and trensment by tibáro ub	Budgets des dépenses précédents*	No	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

	`				
4 177 925 813	2 291 725 056	755 767 252	1 130 433 505		lsto
181 751 553	101 751 553	000 000 08		1 01	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Bépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvrables au tire du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur l'assurance-emploi et de la autorisation de dépenser les revenus de l'exercice découlant des services de gestion des locaux et des services communs et centraux services communs et centraux services communs et centraux contributions
007 894 60		93 200		07	Tribunal d'appel des transports du Canada Dépenses du Programme
092 592 8	3 105 760	000 099	1	35	Office des transports du Canada Dépenses du Programme
11 102 000	000 \$ 20 \$	000 870 9		07	a) aux frais de la direction de cette société; paiements à des fins d'immobilisations et paiements pour des activités de transport, y compris les services de transport matitime suivants compris les services de transport matitime suivants conformément à des matchés conclus avec Sa Majesté : traversiers et terminus de Terre-Neuve; b) aux paiements à l'égard des frais engagés par la société pour assurer des prestations de retraite d'autres prestations à ses employés lorsque ces d'autres prestations à ses employés lorsque ces prestations à ses employés lorsque ces prestations à ses employés lorsque ces prestations à ses employés lorsque ces d'autres prestations à ses employés lorsque ces d'autres prestations à ses employés lorsque ces d'autres prestations de la réduction du de la réduction du de la réduction du service.
12 327 000	12 327 000			01	TRANSPORTS (suite) Ministère (suite) Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Paiements à Marine Atlantique S.C.C. relativement:
IstoT	20 février 2006 au 300 ann 15	21 janvier 2006 au 19 février 2006	22 décembre 2005 au 20 janvier 2006	οN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

rectionnel rectionnel e pénitentiaire et Service national des érations conditionnelles — Dépenses de retionnement, subventions inscritées au Budget s dépenses, contributions et autorisation de verser à la Caisse de infaisance des détenus les revenus tirés, au cours infaisance des détenus les revenus tirés, au cours te caisse;	000 111 69 696 487 286 58 5 680 284 992 000 474 000 000 474 000	192 921 12 000 111 65 000 525 £ 052 90£ 12	269 th1 000 000 8Z 000 6b1 t EZZ ZZ 5t tl	915 01	\$8 04 \$9 09 \$\$ 0\$ 0†	SCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE (suite) Service pénitentiaire et Service national des fonctionnement, subventions incerties au Budget des dépenses, contribulons et des dépenses, contribulons et des dépenses, contribulons et des dépenses, contribulons et des dépenses, contribulons et des dépenses, contribulons et de l'année, des activités des détenus litrés, au cours de l'année, des activités des détenus litrés, au cours de l'année, des activités des détenus financées par provenant des ventes dans la Caisse de établissements, selon les conditions prescrites par le compte des détenus de détenus et activités nou pour pientaisance des détenus de détenus et altres par le compte des détenus des ventes dans la Caisse de détenus en conseil, aux détenus établissements de détenus et d'ox-détenus établissements de détenus et d'ox-détenus décédés à la dincapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisées dans le caisplissements de détenus et d'ox-détenus décédés à la des les détenus et d'ox-détenus décédés à la conseil, de conclure une entente seve le conseil, de conclure une entente seve le conseil, de conclure une entente seve le conseil, de conclure une entente seve le conseil, de conclure une entente seve le conseil, de conclure une entente seve le conseil, de conclure une entente de cette provinces en gouvernement et l'inter des programmes réalisées dans les établissements de l'ésprobation du Canada, d'ansière de détenus et d'ox-détenus décédés à la conseil, de conclure une entente seve le conseil, de conclure une entente se des programmes réalisées de détenus et d'ox-détenus décédés à la suite de l'approbation de les lois en l'autre des provinces en condamnées ou envoyées dans les établissements de l'éspenses du Programme et contitibutions. Dépenses du Programme L'années de l'approbation neur périlier de la programme et contributions de l'approprier or de l'incas de l'approprier de l'approprier de l'approprier de l'approprier de l'approprier de l'approprier de l'app
ou organisme au au au su Gollars) N° 20 janvier 2006 19 février 2006 31 mars 2006 Total	Total	ne	ne	us	οN	

059 785 65	15 261 952	12 262 452	32 863 246	35	Dépenses du Programme
180 000 000	180 000 000			0.7	Service canadien du renseignement de sécurité
000 000 081	000 000 081			10	produit, droit ou privilège; et paiements reçus en vertu de contrats conclus par l'Agence
					pour l'utilisation d'une installation ou pour un
					Canada: droits pour la prestation d'un service ou
					frontière de l'Agence des services frontaliers du
					l'exercice qui se rapportent aux activités à la
					durant l'année en cours les revenus perçus pendant
					finances publiques, autorisation de dépenser
					paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des
					Agence des services frontaliers du Canada Dépenses de fonctionnement et, aux termes du
43 983 063	24 026 720	EtE 956 61		I	Dépenses de fonctionnement
					Ministère Dépapes de fensélement
					SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE
000 \$79			000 \$79	35	соидіриціоиз
			000 279		Subventions inscrites au Budget des dépenses et
099 791 65			099 †91 69	30	cours de l'exercice pour la vente de produits
					revenus pour compenser les dépenses engagées au
					finances publiques, autorisations de dépenser les
					paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des
					Agence de santé publique du Canada Dépenses de fonctionnement et, aux termes du
I 233 000	000 £98	370 000	, , , , ,	52	Dépenses du Programme
					Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
6L8 LL I	6L8 LLI			70	Dépenses du Programme
					matières dangereuses
1 692 083	E80 Z66 I			0.1	Dépenses de fonctionnements relatifs aux Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux
1 000 083	1 000 083			10	Instituts de recherche en santé du Canada Dépenses de fonctionnement
188 888 881		155 856 87		I	services médicaux
		1 2 2 2 2 3 7			de la santé, aux activités de réglementation et aux
					ou la vente de produits se rattachant à la protection
					cours de l'exercice pour la prestation de services
					finances publiques, autorisation de dépenser les revenus pour compenser les dépenses engagées au
					paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des
					Dépenses de fonctionnement et, aux termes du
					Ministère
					SANTÉ
2 241 500	2 241 500			30	Dépenses du Programme
					Office national de l'énergie
12 321 019	Z80 S09 L	LE6 SIL t	* * * * *	20	Budget des dépenses et contributions
					Dépenses du Programme, subventions inscrites au
13 000 000	13 000 000			SI	capital Commission canadienne de sûreté nucléaire
	300000				les dépenses de fonctionnement et les dépenses en
					Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour
					Énergie atomique du Canada limitée
29 751 500	005 157 92		1	I	le cadre des activités du Ministère
					revenus reçus pendant l'exercice par suite de la vente de biens et de la prestation de services dans
					finances publiques, autorisation de dépenser les
					paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des
					Dépenses de fonctionnement et, aux termes du
					Ministère
					RESSOURCES NATURELLES
Total	31 mars 2006	3002 13iTv31 91	20 janvier 2006	οN	Description (dollars)
1-7-05	ne au	900C 10;1139 01	ne	0.4	Ministère ou organisme
	20 février 2006	21 janvier 2006	22 décembre 2005		PORTEFULLE

lstoT	3005 zient 16	3002 Təivrisi I.S. us au 3002 Təivrişi I.S. 3002 Təirviy 91	22 décembre 2005 su su 6005 janvier 2005	οN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)
Igioi	31 mars 2006	9007 1211421 61	20 Janvier 2006	AT	PATRIMOINE CANADIEN (suite)
000 649 1	1 138 000	000 115		\$9	Commission de la capitale nationale Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement
000 711	000 69	000 85		02	Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en capital
					Office national du film Fonds renouvelable de l'Office national du film - Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites
Z81 <i>ħL</i> Z S	281 742 5			SL	au Budget des dépenses et contributions
LSE LS9 1	LSE LS9 I			08	l'égard des dépenses de fonctionnement et des Abbenses en capital
5 474 643	1 724 643	000 0SL		06	Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
ESt 9E9 6I	£67 017 4	14 925 660		\$6	Commission de la fonction publique Dépenses du Programme
1 022 150	1 022 150			011	Condition réminine – Bureau de la coordonnatrice Dépenses de fonctionnement
292 000	000 767			911	autochtones du Canada - Initiative Sœurs d'esprit
					PÈCHES ET OCÈANS A) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournit gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de fournit gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentit des avances recouvrables b) autorisation de consentit des avances commissions dans les programmes à frais partagés; b) autorisation de consentit des avances d'arrimage et d'autres services de transport et lecouvrables à l'égard des services de transport et d'arrimage et d'autres services de la marine d'organismes indépendants et d'autres d'organismes indépendants et d'autres d'organismes indépendants et d'autres production ou par suite de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une
130 248 184	857 088 11	910 898 811		Ţ	juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et la navigation maritime; c) autorisation de dépenser les revenus produits dans l'exercice au cours des activités ou par suite des activités de la Garde côtière canadienne
					RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et du Compte
000 \$\$9 87	000 559 87			I	d'assurance-emploi
000 000 \$	000 000 \$			S	contributions
000 069	000 069			01	Dépenses du Programme
620 05		670 05		25	Dépenses du Programme

	,				
310 033	310 033	••••		09	Dépenses du Programme
275 100	001 572			22	Paiements à la Société du Centre national des Arts Commission des champs de bataille nationaux
10 226 522	87L 1+L L	764 484 7		OS	Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser connexes engagées durant l'exercice et attribuables à l'accès à la collection et à sa reproduction reproduction et se se substitute de de de de de de de de de de de de de
009 IÞE E	3 341 600			St	Dépenses du Programme et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser au finances publiques, autorisation de dépenser au cours de l'exercice des revenus provenant: a) de la fourniture de services de réglementation aux compagnies de télécommunications en vertu du Règlement de 1995 sur les droits de redicommunication. b) des droits de radiodiffusion et des autres activités connexes, jusqu'à concurrence des activités connexes, jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor
tt8 08S	118 085			01	Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
708 344 805	73 344 805			35	Musée canadien des civilisations Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital Musée canadien de la nature
000 LZE 611	000 LZE 69	000 000 05		07	Société Radio-Canada Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion
200 000	000 \$02			SI	Conseil des Arts du Canada Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi
129 302 503	129 302 503			S	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
767 765 LI	764 262 TI			Ţ	PATRIMOINE CANADIEN Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des forecnes produits au cours de l'exercice par revenus produits au cours de l'exercice par l'Institut canadien de conservation, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine, le l'anstitut canadien des produits au conservation, le l'evercice de transport des expositions et le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens
000 057	000 05Z			01	PARLEMENT (suite) Bibliothèque du Parlement Dépenses du Programme, y compris l'autorisation de dépenser les revenus produits durant l'exercice provenant des activités de la Bibliothèque du Parlement
IstoT	20 février 2006 us 30 sam 15	21 janvier 2006 au 19 février 2006	22 décembre 2005 su 20 janvier 2006	No	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

000 20\$ 6	000 LOS 6			ς	l'autorisation de dépenser les revenus de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes
					circonscription des députés, les contributions et
					appærtement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de
					de la Chambre des communes et au lieu d'un
					Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président
					Chambre des communes
					PARTEMENT
1 847 150	000 009	1 347 150		05	Cour suprême du Canada Dépenses du Programme
L9S 60L 7	7 te6 t8t I	1 224 633		Str	Canada - Dépenses de fonctionnement
372 476	972 476			01	de fonctionnement
92V CCC	727 020			0,	privée du Canada Commissariat à l'information du Canada – Dépenses
010 -07	010 +07			32	Dépenses du Programme
204 516	915 707				Commission du droit du Canada
2 127 963	768 132	1 8 8 6 5 8 1		30	Service administratif des tribunaux judiciaires Dépenses du Programme
261 750	057 152			52	fonctionnent
802 248	845 508			20	services administratifs et de formation judiciaire Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de
072 200	0,2200				finances publiques, autorisation de dépenser les revenus de l'année générés par la prestation de
					paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des
					Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la Loi sur les juges et, aux termes du
					suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la
					et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du Yukon, de la Cour
					Dépenses de fonctionnement, traitements, indemnités
222 000	222 000			01	Dépenses du Programme
000 666	000 000				Commission canadienne des droits de la personne
36 514 415	317 713 98			ς	Subventions inscrites au Budget des dépenses et
15 497 643	3 3 3 5 0 2 3 5	8047416		I	Dépenses de fonctionnement
					JUSTICE Ministère
LSL 969 bb	042 564 72	17 203 517		\$6	de dépenser les revenus de l'exercice
LIL JOJ VV	076 607 26	213 000 01		20	Dépenses du Programme, contributions et autorisation
000 \$	000 \$			06	Canadien des normes Statistique Canada
000 2	0002				termes de l'article 5 de la Loi sur le Conseil
					Conseil canadien des normes Paiements versés au Conseil canadien des normes aux
1 280 000	1 580 000			08	Dépenses de fonctionnement
3 820 000	3 820 000			04	Dépenses de fonctionnement
	000.000	000.07	000 077 07		Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
27 070 000	830 000	70 000	76 220 000	\$9	Subventions inscrites au Budget des dépenses et
886 TAS EI 878 TAS EI	044 172 81	000 0t9 I 29t 026	11 907 988	09 SS	Dépenses de fonctionnement Dépenses de fonctionnement
720 220 20	OVV 123 CT	C77 000	720 300 00	23	Conseil national de recherches du Canada INDUSTRIE (suite)
Total	31 mars 2006	19 février 2006	20 janvier 2006	oN	Description (dollars)
1 - 1	ne	au	gn	Gr 4	Amsingto uo arganisme
	20 février 2006	21 janvier 2006	22 décembre 2005		PORTEFEUILLE

000 10	1	1			
000 19		000 19		05	Depenses du Programme
087 811			087 811	St	Dépenses du Programme
20 326 000	3 325 000	000 000 L	10 001 000	01	Dépenses du Programme
000 649 ε		000 649 ε		52	Depenses de fonctionnement Commission canadienne du tourisme
000 000 \$\$	000 000 \$\$			01	Agence spatiale canadienne
102 468 114	+11 81t 9E	000 050 99	000 000 \$	9	consultatifs et photocopies Dépenses en capital Subventions inscrites au Budget des dépenses et
					Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus, perçus au cours d'un exercice, qui ont trait à la recherche sur les communications, aux faillites et aux corporations et ceux qui découlent des services et des processus de réglementation, prévus en vertu de la Loi sur la concurvence : dépôt d'un avis préalable à une fusion, certificats de décisions préalable à une fusion, certificats de décisions préalables, avis
155 875 1	£19 \$\$ 1 1	81 <i>L</i> 777		Ĭ	GOUVERNEUR GÉNÉRAL Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et dépenses faites à l'égard des anciens gouverneurs généraux, y compris celles effectuées à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, telativement à l'accomplissement des activités qui leur sont échues par suire de leurs fonctions de leur sont échues par suire de leurs fonctions de leur sont échues par suire de leurs fonctions de leur sont échnéral
095 ELÞ	095 £47			25	Dépenses du Programme
009 SSZ L	009 \$\$7 4			07	Dépenses du Programme et contributions. Tribunal canadien du commerce extérieur
0\$L 186 L	05L 1E6 L			I	FINANCES Ministère Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice
23 899 150	23 866 120			500	Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions, dont les dépenses en gaggées sur des propriétés autres que celles du fédéral, et les paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions au coût des engagements réalisés par ces dernières.
1 172 946	9¢6 ZZL I			SI	ENVIRONNEMENT (suite) Agence canadienne d'évaluation environnementale Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice générés par la prestation de services d'évaluation environnementale, y compris les examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.
IstoT	20 février 2006 au 31 mars 2006	21 janvier 2006 au 19 février 2006	22 décembre 2005 au 20 janvier 2006	o.N.	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

contributions	01		047.040.0	DOT DCC !	
Subventions inscrites au Budget des dépenses et	U1		047 048 9	001 9S0 L	04£ 96\$ £I
paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations; et autorisation de contrepris par ces administrations; et autorisation de pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à de l'éxtérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	ς		7 282 100		7 282 100
Ministère Jépenses de fonctionnement et : a) dépenses recouvrables engagées à l'égard de la commission des ressources en eau des provinces de la rivière Qu'Appelle et de la Commission de la rivière Qu'Appelle et de la Commission de la rivière Qu'Appelle et de la Commission de la rivière Saint-Jean; d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean; d'engager des experts-conseils dont les d'engager des experts-conseils dont les avoir besoin, au traitement que ces commissions mentionnées à l'alinéa a) peuvent determiner; commissions mentionnées à l'alinéa a) peuvent ressources recouvrables engagées à l'égard des peuvent déterminer; c) dépenses recouvrables engagées à l'égard des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau; d) autorisation de faire des avances recouvrables la cépassant pas la somme de la part des frais de la autorisation de faire des avances recouvrables les chépassant pas la somme de la part des frais de la cépassant pas la somme de la part des frais de le suborisation de faire des avances recouvrables organismes et de l'Ontario; et dépassant pas la somme de la part des frais de levés hydrométriques que doivent assumer les organismes de l'extérieur; l'extérieur; la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser au cours du présent exercice les revenus de l'exert eu cours du présent exercice les revenus de l'exert eu cours du présent exercice les revenus de l'exercice générées par les activités du Ministère dinancées en capital et autorisation de servieures en capital et autorisation de faire des en capital et autorisation de servieures en capital et autorisation de l'exercice générées par les activités du Ministère de l'exercice générées par les activités du Ministère de l'exercice générées de l'exercice générées de l'exercice les revenus de l'exercice de la part exercice les revenus de l'exercice et crédit.	1				L9E L08 9L
Dépenses de fonctionnement	I			6\$L 899 E	6\$L 899 E
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST					
Subventions inscrites au Budget des dépenses et	5			2 300 000	7 300 000
DÉVELOPPEMENT SOCIAL d'assurance-emploi d'assurance-emploi d'assurance-emploi	Ţ			791 666 87	791 666 87
DÉFENSE NATIONALE (sante) Comité des griefs des Forces canadiennes Dépenses du Programme	SI		000 SLI	000 081	322 000
ORTEFEUILLE Vinistère ou organisme Description (dollars)	oN	22 décembre 2005 au 20 janvier 2006	21 janvier 2006 au 19 février 2006	20 février 2006 an 31 mars 2006	latoT

0.6 494 942 1	451 071 667		808 968 878	I	DEFENSE NATIONALE Ministère contractet, sous réserve d'affectation par le Consoli du Trésor, des engagements totalisant 22 798 216 658 \$ 8 1'égard des crédits 1, 5 et 10 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle tombers le paiement de ces engagements (et dont il est estimé qu' une tranche de laquelle tombers le paiement de ces engagements enées à venir); autorisation d'effectuer des années à venir); autorisation d'effectuer des crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre exécutés par ces administrations; autorisation, sous téserve des directives du Conseil du Trésor, de crédits, aux provinces ou des avances recouvrables l'égard du matériel fourni ou de services rendus au l'égard du matériel fourni ou de services rendus au l'égard du matériel fourni ou de services rendus au l'égard du matériel fourni ou de services rendus au l'égard du matériel fourni ou de services rendus au l'égard du matériel fourni ou de services rendus au sous réserve de l'approbation du Conseil du pous réserve de l'approbation du Conseil du pous réserve de l'approbation du Conseil du pous réserve de l'approbation du Conseil du primporte lequel de ces crédits.
250 000	000 0\$7			20	Dépenses du Programme
3 303 277	2 012 277	000 882 1		01	de la sécurité des transports Dépenses du Programme
34 100 918	74 639 374	bbs 190 01			au Buteau canadien d'enquête sur les accidents de transport et
					Dépenses du programme, y compris les dépenses de fonctionnement des commissions d'enquête non prévues silleurs et le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la Loi n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la Loi privairement du Canada et au prorata, pour loute période inférieure à un an; et la subvention inscrite période inférieure à un an; et la subvention inscrite
					Ministère CONSEIL PRIVE
21 800 000	000 005 £1	000 00£ 8		30	publique du Canada Dépenses de fonctionnement
106 869 LZ	12 901 820	180 797 41		52	Dépenses du Programme et contributions
915 604 11	9/5 604 11			I	CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les revenus produits durant l'exercice provenant des activités du Secrétariat du Conseil du Trésor École de la fonction publique du Canada
ISS L6t 9	155 L67 9			10	Canada Dépenses du Programme
606 850 75	22 038 909			Ī	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère Dépenses de fonctionnement Commission de l'immigration et du statut de réfugié du
Total	31 mars 2006	19 février 2006	20 janvier 2006	οN	Description (dollars)
	20 février 2006 au	21 janvier 2006 au	22 décembre 2005 au		PORTEFEUILLE Ministère ou organisme

097 469 07	000 671 5	000 067 9	097 851 6	I	Dépenses de fonctionnement
\$60 607 I	\$60 607 I			SI	Dépenses de fonctionnement, entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucume valeur tangible à la propriété immobilière, publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouvermeur en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix de treparation nécessaires sur des propriétés de réparation nécessaires aux anciens combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus l'entrepreneur ne peuvent être tenus destinées dant ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus l'entrepreneur ne peuvent être et venus l'entre et venus l'entre et venus au l'entre et venus l'entre et venus l'entre et venus l'entre et venus n'es au reciens et venus l'entre et venus l'entre et venus et venus l'entre et venus l'entre et venus et venus l'entre et venus et de l'entre et venus et venu
					ANCIENS COMBATTANTS
051117	051 112	* * * *		01	Commission canadienne des grains Dépenses du Programme
48 172 183 4 127 183	7541 434	581 721 p		35	Agence canadienne d'inspection des aliments Dépenses de fonctionnement et contributions Dépenses en capital
292 000	000 767			25	Commission canadienne du lait Dépenses du Programme
3 220 000			3 220 000	01	contributions
007 £95 +90 L£+ \$6	986 L19 67		007 £9\$ 840 618 \$9	ç I	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les concertée et des services de recherche, des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturage et de reproduction du programme de pâturage et de reproduction du l'administration du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice
8†8 8£† 6†I	848 864 641			I	Toi sur i assurance-emploi
ONO OCH UNI	OVO OCV OVI			ı	AGENCE DU REVENU DU CANADA au titre du Régime de pensions du Canada et de la REVENU DU CANADA
988 690 6	988 690 6			Ĭ	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU Dépenses de fonctionnement
076 919 8	076 921 €	000 00s s		I	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU DÉPREC Dépenses de fonctionnement
IstoT	20 février 2006 20 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	21 janvier 2006 au 19 février 2006	22 décembre 2005 su 20 janvier 2006	٥N	PORTEFEULLE Ministère ou organisme Description (dollars)

176,000 176,		,				
Prescription of the standard controlled and standard c	1 265 000		1 265 000	* * * * *	25	snorth and so I medical and so based at the source of the
Please and of lineate care to find program and the control of the	222 86	775 86			50	des Indiens non inscrits – Dépenses de fonctionnement
Description of the production	000 006 11	000 009 6	2 300 000		12	foumir le service aérien omnibus de colis destinés au Mord
Ministric ou organismos international countries of a paper services of consolution can be promoted and the part of a part of the part of a part of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the paper of the part of a paper of the paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the part of a paper of the paper of the part of a paper of the paper of the part of a paper of the paper of the part of a paper of the paper						conformément à l'entente entre le ministère des Affàtres indiennes et du Nord canadien et la
Octonomistics of congenitation of the participation of generalization of generalization of generalization of generalization of generalization of general trainings and the general trainings of the general trainings and the general trainings of the generalization of general trainings and the general trainings of the general trainings of the general trainings of the general trainings of the general trainings of the general trainings of the general trainings and the general trainings of the gene	42 349 237	810 616 61	22 430 219	••••	ī	les sources locales d'approvisionnement, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil
Ministrice ou organisme (dollars) AFFAIRES ETRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (OMMERCE						des Inuits, pour assurer le développement de la capacité des Indiens et des Inuits, et pour l'approvisionnement en matériaux et en matériel; c) autorisation de vendre l'électricité aux consommateurs particuliers qui vivent dans des consommateurs particuliers
rejay.course as et of powers constrained or of the properties of the process of the powers constrained or of the properties of the process of						gouvernement fédéral; b) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre
Description (dollars) Ministère ou organisme (dollars) Ministère ou organisme (dollars) Ministère de description (dollars) Ministère (dollars) Ministère ou organismes, et contracte se des deprace contracte se anne de presente des meteralisment et annotation de faire des avances crecuvrent de la profoso de sum consent, la contracte et des depraces contractes annotations et automication de faire des avances crecuvrent de la profoso de la profo						matériel, et dépenses et dépenses recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux
Ministics ou organisms (dollars) AFFAIRES ETRANGÈRES ET COMMERCE MITERAATIONAL) Ministics Act i approbation du gouverneure en consell, il a sufficie 2006 Ministics or organismes; ce, conformement, y compris, sous réserve de fonctionnement, y compris, sous réserve par sous ontentes des affaires des avances crecouvrables Intervente can autre de forme can adien au l'activité de la part des frais payables Junes de l'exercice pour : la prestation de dépenser les dépensers les dépensers les dépensers les dépensers les dépensers les dépensers les dépensers et les surves parties des affaits, les direts et les part des frais payables Junes avant de l'activitée de développement des investissements et les partes services et les entres services et les dépensers les						Ministère
Ministics ou organisms (dollars) Description AFFAIRSE STRANGERES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL) Ministics de l'approbation du gouverment en conseil, la afformation et de avertice pour grante en conseil, la affortat de compress des Canadiens et des mans payables par sees organismers, et, conforment au la gestion de dépenses connexes des des mais payables par ces organismers, et, conforment en suite depenser les dépenses connexes des des mais payables par ces organismers, et, conforment au la gestion de services de considers des faite des rais payables par ces organismers, et, conforment au la gestion de dépenser les dépenses connexes autres au l'acticie pour l'a president des rais payables par ces organismers, et, conforment au la gestion de dépenser les dépenses connexes autres au l'acticie pour l'a president des rais payables par ces que développement des mensiters des affaires; les foires et les depenses connexes autrenations in de dépenses connexes autrentes au l'acticie pour l'approprement des mes des développement des messariens des dépenses connexes autrenations inscritées au Budget des dépenses. Subventions inscritées au Budget des dépenses. 1 S 441 096 16 234 045 16 20 000 000 5, aux fins de contrabulons à des asponses de personnes, contributions à des asponses de personnes, conceils et l'actice de des voloriser l'augmentation et des exportations au des accordings au des depenses contributions à des associations, en une de favoriser l'augmentation et des exportations contributions à des depenses de personnes, contributions à des associations, contributions à des asponses de personnes, contributions à des asponses de personnes, contributions à des depenses de personnes, contributions à des asponses de personnes, contributions à des asponses de personnes, contributions à des depenses de personnes contributions à des depenses de personnes contributions à des depenses de personnes contributions à des depenses de des devoirses de le des depenses de le des depenses de la contrib	L99 It		L99 It		SI	Secretariat de l'ALENA, section canadienne
Ministère ou organisme au Description (dollars) MEFAIRES ÉTRANCÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE Ministère Ministère de fonctionnement, y compris, sous réserve Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses des Canadiens Temnération et les autres dépenses et les la Lots un la gestion des services de développement du commerce international; des assistens des missiers; les foires et les actives et les autres de l'autres services de développement du commerce international; des assistens des missiers, les développement du commerce international; des des publications ministérielles Températions de l'éveloppement du commerce international; des des protes de des des des des des filters des missiers des des protes de l'autres services de developpement du commerce international; des des protes de l'eveloppement du commerce international; des des protes de l'eveloppement du commerce international; des des des des des des des des des des	18 300 000	000 001 01	000 006 L		S	contributions et autorisation de contracter durant l'exercice en cours des engagements ne dépassant pas 30 000 000 \$, aux fins de contributions à des associations, en vue de favoriser l'augmentation des exportations canadiennes
Ministère ou organisme au au su	St0 t62 91	646 Z6L L	960 177 8		Ţ	INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL) Ministère de l'approbation et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement, y compris, sous réserve de l'approbation et les autres dépenses des Canadiens personnel d'organismes internationaux et parsegraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des parsegraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des parsegraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des cours de l'exercice de la part des frisis payables parsegraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des cours de l'exercice de la part des frisis payables revenus perçus au cours d'un exercice pour cours de l'exercice pour : la prestation de services au cours de l'exercice pour : la prestation de services aux Centres canadiens des affaires; les foires et les développement du commerce international; des services de développement des investissements et services de développement des investissements et services de développement des investissements et
	Total	gn	gn	au	No	Ministère ou organisme

100 606	606 001			St	Dépenses du Programme – Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les én vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les
00\$ 97\$ 8	00\$ 968 \$	7 650 000		07	Centre de recherches pour le développement international Versements au Centre de recherches pour le développement international
000 000 8	000 000 †	000 000 t		F32	Contributions en termes d'investissements en accord avec la partie 3 de la Loi sur le fonds canadien pour l'Afrique
E9t 66t 8	3 821 250	\$ 678 213		SI	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES) Agence canadienne de développement international (Suite) Agence canadienne de développement et autorisation: a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement et des pays en transition; b) de dispenser instruction ou formation à des en transition; conformément au Réglement et des pays en transition; conformément au Réglement et des pays l'assistance des pays en développement et des pays compris ses modifications ou tout autre règlement travaillant dans les pays en développement et dans dui concerne: (C.P. 1986-993 du 24 avril 1986 (et portant le travaillant dans les pays en développement et dans dui concerne: j) la rémunération payable aux personnes es pays en transition, et le remboursement de developpement de personnes des pays en développement et des pays en transition egand, ii) le soutien de personnes des pays en développement et des pays en transition egand, iii) le remboursement de leurs dépenses ou le paiement en periode d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement developpement de leurs dépenses ou le paiement en peut prender les pays en transition developpement et des pays en transition ou à lièse says en transition, ou à l'instruction ou à développement et des pays en transition ou à développement et des pays en transition ou à développement et des pays en transition ou à developpement et des pays en transition ou a
IstoT	20 février 2006 au 31 mars 2006	21 janvier 2006 au 19 février 2006	22 décembre 2005 au 20 janvier 2006	οN	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)
	7000 -:73 00	7000 ,	2300		

169 79£ 8	ES# LZI # 169 L9E \$			SI	Description (dollars) MINTERIA ETRANGÈRES ET COMMERCE MINISTER ETRANGÈRES ET COMMERCE Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au et l'approbation et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables personnel d'organismes internationaux et personnel d'organismes internationaux et personnel d'organismes; autorisation au gouverneur en personnel d'organismes; personnes des plévises des l'appointer des personnel d'organismes; propriet des personnel d'organismes; autorisation au gouverneur en personnel d'organismes; personnes de conneil de nommer et d'appointer des plévipotentiaires, consuls, membres des plévipotentiaires, consuls, membres des diplomates et d'autres personnes pour représenter aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile d'aide aux citoyens canadiens et personnes d'aide aux citoyens canadiens et personnes d'aide aux citoyens canadiens et personnes d'aide aux citoyens canadiens et personnes d'aide aux citoyens canadiens et personnes d'aide aux citoyens canadiens et personnes d'aide aux citoyens canadiens et personnes a revenus perçus au cours d'un caterice pour telations culturelles et d'échanges universitaires domiciliées au Canad, y compris les personnes a sove d'autres pays; et, conformément au cours de l'exercice pour l'atures pervices de cours de l'exercice pour a' la meteriore du cours de l'exercice pour d'autres services de l'ettanger à d'autres pays; d'acts services de cours de l'exercice pour a' d'autres services de cours de l'exercice pour a' d'autres services de cours d'autres pays; et, conformément au cours d'autres pays; et, conformément au aux l'organismes, à des services de d'autre pays d'autres services de d'autre pays d'autres services de consulaires d'autres pays; et des services connessaines d'autres pays d'autres pays d'au
lstoT [20 février 2006 au 3005 sam 15	21 janvier 2006 as 30 19 février 2006	22 décembre 2005 us 002 janvier 2006	_o N	PORTEFEUILLE Ministère ou organisme Description (dollars)

Un total de onze organisations ont obtenu les deux tiers des fonds affectés grâce aux mandats spéciaux en 2005-2006; le ministère de la Défense nationale a obtenu à lui seul à peu près la moitié de la somme. Le tableau suivant est un aperçu de la ventilation des trois mandats spéciaux par organisation.

		dollars			
%	IstoT	E shoiris T	Période 2	Période 1	noitasinagrO
8'67	1 546,5	1,124		4,828	olenoitan əznəfəC
8'5	1,242,1	6,181	7'09		Gendarmerie royale du Canada
	0 001	0 001			Agence des services frontaliers
٤'٦	0,081	180,0			du Canada
7'7	s'ELI	† 'I6	1'44	0'\$	ndustrie
t't	184,2	104,2	0,08		Travaux publics et Services gouvernementaux
9,5	1464	t'6tI			gence du revenu du Canada
3,5	6'971	6'971			etrimoine canadien
1,5	9,051	7,11	6,811		Seches et Océans
					Agence canadienne d'inspection
6'7	120,5	7'99	£'t5		des aliments
6'7	٤'611	٤'69	0,02		Société Radio-Canada
7,2	5'66	9'67		6'69	Agriculture et Agroalimentaire
6'99	S'76L 7	L'IST I	5'077	ε'006	Total partiel
1,55	1 385,4	0,048	5,215	1,052	Soutes les autres organisations
0,001	6'LLI Þ	7,192 2	8,227	1 130°t	[stoT

Les pages suivantes contiennent plus de précisions sur les initiatives individuelles financées grâce aux mandats spéciaux.

mécanismes de contrôle administratifs pour bloquer le financement relatif aux réductions des crédits dans un contexte d'initiatives d'examen des dépenses. Le recours aux affectations à but spécial ou contrôlées pour répondre à des besoins de fonds supplémentaires est conforme au processus de préparation et de présentation au Parlement des budgets supplémentaires des dépenses. Lorsque le Conseil du Trésor n'alloue pas ultérieurement ces affectations à but spécial ou contrôlées aux ministères, elles sont supprimées.

De même, les fonds disponibles à partir des crédits 5 et 10 du CT ont été épuisés au cours de la période du mandat spécial initial pour satisfaire aux demandes de financement des organisations, selon le principe du premier arrivé, premier servi.

Les tableaux ci-après relatifs à chaque organisation reflètent donc tout ce qui s'est passé, avec des explications détaillées des besoins organisationnels bruts par initiative ainsi que des dépenses compensées par l'utilisation d'affectations à but spécial ou contrôlées ainsi que des crédits centraux. Le résultat net correspond aux sommes approuvées par l'établissement des mandats spéciaux pour l'organisation au cours de la période visée.

Résumé

On dégage une tendance évidente et normale de l'utilisation des mandats spéciaux. Comme on prévoit que les organisations gèrent leurs besoins selon le régime de la comptabilité de caisse avant de demander l'établissement d'un mandat spécial, les premiers mandats spéciaux sont modestes; ils tendent à s'accroître pour culminner, pour un exercice quelconque, dans un mandat spécial final beaucoup plus important, puisque les organisations ont alors une marge de manœuvre réduite pour gérer leurs réserves vers la fin du processus. En outre, toutes les autorisations de dépenser « excédentaires » tendent à être épuisées aux premiers stades du processus, réduisant d'autant les montants réclamés au début grâce à des mandats spéciaux. C'est certainement ce qui s'est passé dans le cas des mandats spéciaux établis en 2005-2006. De fait, exception faite du ministère de la Défense nationale, les organisations ont globalement géré l'essentiel de leurs besoins de fonds à même leurs réserves jusqu'à la période du troisième mandat spécial.

Par ailleurs, les organisations devaient prévoir des réserves pour tous leurs fonds débiteurs en fin d'exercice, et ce phériomène a contribué à l'importance du troisième mandat spécial établi pour 2005-2006, qui contenait des estimations de ce que ces coûts allaient être notamment pour les rajustements salariaux en fin d'exercice.

Ce critère s'appliquait aussi à quelques postes supplémentaires qui auraient été inclus dans un autre budget supplémentaire des dépenses vers la fin de l'exercice*, notamment pour :

- les montants compensatoires pour rajustements salariaux;
- les mesures de préparation relatives à l'épidémie de grippe aviaire ainsi qu'à la pandémie de grippe;
- le développement économique au profit des Innus et Inuits du Labrador.

Processus

À l'époque de l'année où les élections ont été déclenchées, les organisations avaient la plus grande partie des autorisations de dépenser nécessaires (approuvés par la Loi de crédit n° 2) pour fonctionner. Néanmoins, on l'a déjà vu, un mandat spécial ne peut fournir des crédits que lorsque l'autorisation de dépenser existe déjà; il ne peut créer cette autorisation. Le mandat spécial ne pouvait donc servir pour établir de nouvelles autorisations de dépenser ni pour modifier les autorisations existantes. Comme ces autorisations sont approuvées dans les libellés des crédits des organisations, cela signifiait qu'on ne pouvait pas utiliser les mandats spéciaux pour :

- créer de nouveaux crédits ou modifier le libellé des crédits nécessaires pour :
- faire un transfert entre crédits;
- faire grâce d'une dette ou la radier; établir de nouveaux fonds de établir de nouveaux fonds de
- renouvellement;
- accroître les limites des prêts ou des garanties (si précisées dans le crédit).
 et de nouvelles subventions ou augmenter des subventions déià inscrites dans le E
- créer de nouvelles subventions ou augmenter des subventions déjà inscrites dans le Budget principal des dépenses de 2005-2006.

Il faut souligner qu'une organisation n'a pas besoin d'un crédit pour demander l'établissement d'un mandat spécial, pour les nouvelles organisations créées en vertu d'une loi qui n'ont pas encore de structure de crédits en place approuvée par une loi de crédits.

En raison de la limitation des subventions, une des premières mesures que le Conseil du Trésor a prise avant la dissolution du Parlement a consisté à financer certaines nouvelles subventions que le Parlement aurait normalement dû approuver dans le projet de loi de crédits du budget supplémentaire des dépenses (A). Cette approche a été recommandée parce que :

- les crédits centraux allaient devoir être épuisés et seraient donc bloqués avant qu'on ne puisse établir des
- mandats spéciaux;

 le paiement de certaines subventions satisfaisait aux mêmes critères d'urgence qu'aux autres exigences des mandats spéciaux;
- l'utilisation était compatible avec la pratique établie de puiser dans le crédit 5 du CT lorsque le paiement de subventions est considéré comme urgent.

Les subventions en question sont énumérées dans le présent rapport aussi bien dans le tableau sommaire qu'individuellement dans les pages consacrées aux organisations.

Enfin, puisqu'il faut que l'organisation n'ait aucun crédit disponible où puiser le paiement, les fonds conservés dans les niveaux de financement de l'organisation devaient être épuisés avant l'établissement d'un mandat spécial. L'autorisation de dépenser ces fonds, décrit comme une affectation à but spécial ou contrôlée, n'a pas été déléguée aux organisations et elle est gérée et contrôlée par le Conseil du Trésor. On se servirait par exemple de ces

On dépose habituellement en février un dernier budget supplémentaire des dépenses de l'exercice.

Introduction

En 2005-2006, on a établi en tout trois mandats spéciaux, totalisant 4,2 milliards de dollars.

La présente section donne un aperçu des mandats spéciaux établis, ainsi qu'un certain nombre de tableaux sommaires :

sommaire des mandats spéciaux établis en 2005-2006, par organisation, par crédit et par période;

ii. sommaire des budgets des dépenses établis jusqu'à présent pour 2005-2006; iii. sommaire des modifications apportées aux crédits votés avec synopsis des be

iii. sommaire des modifications apportées aux crédits votés avec synopsis des besoins en trésorerie totaux pour la période, y compris les besoins comblés grâce aux affectations de crédits existantes, aux crédits centraux

et enfin aux mandats spéciaux; iv. sommaire de l'utilisation du crédit 5 du CT;

v. sommaire de l'utilisation du crédit 10 du CT; vi. sommaire des initiatives/enjeux horizontaux pour lesquels les organisations ont besoin de fonds

supplémentaires.

Les tableaux sont suivis de renseignements organisationnels détaillés sur les initiatives pour lesquelles les organisations avaient besoin de fonds.

Comme on l'a vu dans la section précédente, les détails organisationnels ne précisent pas les postes particuliers pour lesquels il a fallu établir des mandats spéciaux. La raison de cette approche comporte deux volets :

Premièrement, les organisations doivent épuiser leurs autorisations de dépenser existantes avant de demander l'établissement d'un mandat spécial. Par conséquent, pour 2005-2006, elles devaient d'abord se servir de leurs affectations de crédits annuelles approuvées dans le budget principal des dépenses pour les nouveaux paiements requis, avant de demander un mandat spécial.

Deuxièmement, il faut une transparence complète vis-à-vis du Parlement quant au total des fonds fournis aux organisations depuis le dépôt du Budget principal des dépenses de 2005-2006.

Pour 2005-2006, la Loi de crédits n° 2 a été approuvée en juin 2005 afin de fournir la totalité des crédits prévus dans le Budget principal des dépenses de 2005-2006 déposé le 25 février 2005. Par conséquent, les organisations avaient accès à la totalité de leur financement de base, ainsi que l'approbation du renouvellement annuel de leurs autorisations de dépenser grâce à des crédits de réaffectation des recettes, de réaffectation des dépenses et de subvention (ainsi que des contributions de l'ACDI) inscrits dans le budget des dépenses.

Le 27 octobre 2005, le gouvernement a déposé son Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2005-2006. Comme on l'a vu dans la Section 1, ce budget, totalisant 7 milliards de dollars en autorisations de dépenser, devait être voté par le Parlement. La dissolution du Parlement en vue des élections générales rendait cela impossible, et c'est pourquoi il a fallu établir des mandats spéciaux afin de couvrir une importante partie des postes inscrits dans le budget supplémentaire des dépenses, puisqu'on les considérait comme essentiels et urgents pour le maintien des opérations de base du gouvernement.

Section 2

Établissement de mandats spéciaux du gouverneur général en 2005-2006

Besoins en mandat spéciaux du gouverneur général pour 2005-2006 et 2006-2007

	1 130 433 505	755 767 252	2 291 725 056	866 677 074 11	118 648 155 811
GOUVERNEMENTAUX		000 000 08	104 204 223	0SE 9EL L6E	281 940 903
Tribunal d'appel des transports du Canada		002 89		120 000	213 200
Bureau de l'infrastructure du Canada	097 851 6	000 067 9	000 611 5	521 826 781	208 225 385
Commission de la capitale nationale		000 669	000 461 I	000 976 \$	000 Zt/ L
Office des transports du Canada	* * * * *	000 099	3 105 760	3 100 000	94 598 9
Societe canadienne des postes				74 234 665	74 234 662
Ministère		000 870 9	000 ZIS 94	009 \$54 117	764 764 60
RANSPORTS		000 000 7	000 012 75	005 132 110	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Gendarmerie royale du Canada	915 01	769 771	192 671	S78 107	778 986
Commission des plaintes du public contre la					
du Canada		,		057 86	ST 86
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale					
Gendarmerie royale du Canada		60 158 313	181 883 149	433 682 247	07 527 270
Bureau de l'enquêteur correctionnel			324 900	344 000	06 869
conditionnelles	1	000 671 7	3 525 000	000 807 4	12 382 00
Commission nationale des libérations					
Service correctionnel	061 069 98	14 342 223	21 306 250	229 349 350	351 627 95
Service canadien du renseignement de sécurité	32 863 246	12 797 427	12 761 952	38 860 250	102 247 90
Centre canadien des armes à feu	1			SE0 S00 L	EO 500 L
Agence des services frontaliers du Canada			180 000 000	145 121 000	325 121 00
Ministère		EtE 956 61	24 026 720	810 918 17	80 66L S8
ECURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE					
Ministère ou organisme (dollars)	20 janvier 2006	19 février 2006	31 mars 2006	3002 ism 21	Total
OKLEFEULLE	ne	ng gn	ne an	ne	1-1-1
LE A BAI BUILDING OF	22 décembre 2005	21 janvier 2006	20 février 2006	1 ^d avril 2006	
	3000	7000 -0; 10	2000 acianya 00	1d orwil 2006	

Besoins en mandat spéciaux du gouverneur général pour 2005-2006 et 2006-2007

	1	ı	1	1	T.
139 692 410	057 288 37			099 608 6\$	Agence de santé publique du CanadaAgence de santé
000 99L I	000 EES	000 £98	370 000		Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
207 212	329 333	678 771			matières dangereuses Conseil d'examen du prix des médicaments
121 907 85	860 417 88	E80 Z66 I			Instituts de recherche en santé du Canada
	7				assistée
946 446 188	333 021 425		155 556 84		MinistèreAinistère de la procréation Agence canadienne de contrôle de la procréation
					SANTĖ
108 000	108 000				Administration du pipe-line du Nord
057 178 9	4 130 250	2 241 500			Société de développement du Cap-Breton
20 170 780	19L 678 L	Z80 S09 L	LE6 SIL #		Commission canadienne de sûreté nucléaire
25 968 625	17 968 625	13 000 000			Ministère Energie atomique du Canada limitée
005 151 86	000 001 89	29 751 500			RESSOURCES NATURELLES Ministère
670 969	000 StS		670 05		Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
219 625	219 625				artistes-producteurs
768 244 000	000 177 897				Société canadienne d'hypothèques et de logement Tribunal canadien des relations professionnelles
000 016 I	1 250 000	000 069	,		Ministère. Conseil canadien des relations industrielles
316 086 283	121 787 121	31 299 162			
			2200		Ressources humaines et Développement des compétences (Développement social) –
£06 <i>LLL</i> 1£₱	378 122 903	000 \$\$9 £\$			compétences - Ministère
					DES COMPÉTENCES Ressources humaines et Développement des
					RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT
089 069 898	733 041 846	887 088 11	940 898 811		PÊCHES ET OCÉANS
12300 000	12 300 000				Téléfilm Canada
4 612 654	3 298 504	1314120			Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice
1 421 625	1 421 625				publique Tribunal de la dotation de la fonction publique
30) 10/ 1	300 100 1				Commission des relations de travail dans la fonction
31 827 453	12 191 000	£6L 01L 7	099 \$76 71		des pensionnats autochtones Commission de la fonction publique
087 978 08	000 598 05	2 114 780	28 400 000		Bureau du Canada sur le règlement des questions
89L 1L9 S	3 197 125	I 724 643	000 0SL		Musée national des sciences et de la technologie
7 484 357	2 827 000	LSE LS9 I			Musée des beaux-arts du Canada
781 747 185	000 000 9	281 772 5			Commission des champs de bataille nationaux
7 827 738	7 245 502	310 033			Société du Centre national des Arts
8 208 100 8 208 100	8 233 000	87L IVL L	764 484 7		Bibliothèque et Archives du Canada
8 244 600	11 639 251	3 341 600	VOL V8V C		télécommunications canadiennes
	333 233 7				Conseil de la radiodiffusion et des
696 EL6 L	7 393 125	111 8 085			Musée canadien de la nature
Z08 1/60 L	000 057 4	2 344 802			Musée canadien des civilisations
334 327 000	215 000 000	000 725 69	000 000 05		Société Radio-Canada
40 202 000	000 000 07	702 000			Ministère
308 324 514	191 459 519	\$66 768 971			PATRIMOINE CANADIEN
Total	3002 ism č1	31 mars 2006	19 février 2006	20 janvier 2006	Ministère ou organisme (dollars)
	ne su	ne	ne	ne	PORTEFEUILLE
	1 ⁴ avril 2006	20 février 2006	21 janvier 2006	22 décembre 2005	

Besoins en mandat spéciaux du gouverneur général pour 2005-2006 et 2006-2007

104 000	104 000	1	1		Conseiller sénatorial en éthique
749 300	749 300			* * * * *	Commissariat a l'ethique
009 561 5	009 St6 t	000 057			Bibliothèque du Parlement
41 542 107	32 035 107	000 405 6			Срятьте des communes
000 704 9	000 704 9				Sénat
					PARLEMENT SARAH
C70 011 1	610.066.7	000.000			
4 446 025	S 2 8 8 8 2 2	200 000	1347 150		Cour suprême du Canada
5 740 543	2 658 500	014 728 1	1 224 633		la vie privée du Canada
					Commissariats à l'information et à la protection de
532 016	327 500	204 516			Commission du droit du Canada
t9t 619 01	105 164 8	268 132	188 658 1		Service administratif des tribunaux judiciaires
2 219 548	I 152 250	862 L90 I			Commissaire à la magistrature fédérale
000 861	000 867				Tribunal canadien des droits de la personne
2 811 583	2 589 583	222 000	,		Commission canadienne des droits de la personne
121 942 058	72 930 000	39 864 650	807 471 6		Ministère
					INSTICE
101 000 017					
TZT EES OTI	125 837 000	27 493 240	17 203 517		Statistique Canada
571 946	521 125	000 \$			Conseil canadien des normes
000 089 78	000 001 98	1 580 000	1		Conseil de recherches en sciences humaines
137 250 000	133 400 000	3 850 000			génie
					Conseil de recherches en sciences naturelles et en
680 750 561	84 541 825	14 401 440	2 580 462	298 818 19	Conseil national de recherches du Canada
345 250	284 250		000 19		Commission du droit d'auteur
313 750	000 \$61			118 750	Tribunal de la concurrence
28 326 000	000 000 8	3 325 000	000 000 L	10 001 000	Commission canadienne du tourisme
090 406 91	43 228 060		000 6∠9 €		Agence spatiale canadienne.
12 961 464	142 479 850	t11 81t 16	005 E90 LL	000 000 \$	Ministère
					INDUSTRIE
1 EE 724 E	2 049 000	1 155 613	222 718	,	соплекиеля сёмёвлі
					Bureau du surintendant des institutions financières
3 213 750	057 512 5				financières du Canada
012 013 0	1032 013 0				Centre d'analyse des opérations et déclarations
589 6ts I	SZI 940 I	095 ELV			Tribunal canadien du commerce extérieur
009 048 \$1	000 511 8	009 SSZ L			Vérificateur général
37 204 247	79 272 497	057 159 T			Ministère
2,0,0020	207 626 66	032 100 2			FINANCES
66 616 723	42 750 603	53 866 120	1		Agence Parcs Canada
582 164	582 164				l'économie
					Table ronde nationale sur l'environnement et
946 776 46	3 250 000	1 722 946			Agence canadienne d'évaluation environnementale
					des émissions
					Agence canadienne pour l'incitation à la réduction
ZO4 182 80J	111 200 000	497 898 88	9 122 340		Ministère
					ENAIKONNEWENL
657 832 pE	30 900 000	657 833 E			L'OUEST CANADIEN
					DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE
S78 68E	C10 60C				police militaire
200 000	578 985				Commission d'examen des plaintes concernant la
000 6/0 1	000 +7/	100 000	000 6/1		Comité des griefs des Forces canadiennes
000 640 1	724 000	000 081	000 541	COC 06C C70	Ministères, and sala fra des
4 277 241 650	089 ETT 0E0 E	799 170 124		825 396 303	
					DÉFENSE NATIONALE
		0005	00007 1011107 (7	0007 1011177	(cmuon)
IstoT	3002 ism 21	31 mars 2006	19 février 2006	20 janvier 2006	Ministère ou organisme (dollars)
	ne	ne	au	ne	PORTEFULLE
	1 ^{et} avril 2006	20 février 2006	21 janvier 2006	22 décembre 2005	

Besoins en mandat spéciaux du gouverneur général pour 2005-2006 et 2006-2007

200 000	200 000				renseignement de sécurité
		l			Comité de surveillance des activités de
2 376 000	2 126 000	750 000			Commissaire aux langues officielles
046 740	046 740				Directeur général des élections.
LL7 ESI 9	7 820 000	2 015 277	1 288 000		Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports
0SZ LTL	747 250				Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
016 607 06	000 001 01	LIC (CO 17	++C 100 01		Ministère
816 \$02 0\$	000 501 91	74 039 374	tts 190 01		CONSEIL PRIVÉ
			0000000		fonction publique du Canada
29 800 000	000 000 8	13 500 000	8 300 000		Agence de gestion des ressources humaines de la
300 000	300 000				Bureau du directeur des lobbyistes
38 279 026	10 280 125	12 901 820	180 797 41		Ecole de la fonction publique du Canada
108 268 992	255 483 125	94£ 60¢ II			Secrétariat
102 000 770	301 007 330	720 007 11			CONSEIL DU TRÉSOR
100 100 CY	000 000 71	ICC /C+O			du Canada
155 765 91	12 900 000	155 267 9			Commission de la manignation et du statut de l'engle
CO+ 110 CCI	000 000 /41	606 950 75			Ministère
604 770 661	147 038 500	606 820 25			CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
212 900 283	816 186 047	598 896 77			ANCIENS COMBATTANTS
000 000 212	010 100 021				
051 661 5	000 887 7	051 117			Commission canadienne des grains
189 513 692	529 510 69	454 143 99	24 256 633		Agence canadienne d'inspection des aliments
731 125	439 125	792 000		1	Ministère. Commission canadienne du lait
287 449 263	666 868 481	986 L19 67		872 259 69	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère
878 771 565	000 tol Stt	848 854 641			Ministère
0,0 0,1 202					AGENCE DU REVENU DU CANADA
000 989	000 988				Societe d'expansion du Cap-Breton
990 986 08	085 998 17	98\$ 690 6			Ministère
770 700 00	003 370 10	762 070 0			AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE
76 176 920	000 005 LI	3 176 920	000 005 5		QUÉBEC
000 921 90	000 003 21	000 921 0	000 003 3		AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU
550 500	660 600				suəipuj
EE0 E98	EE0 E98				
					Commission des revendications particulières des
000 051	000 051				MinistèreCommission canadienne des affaires polaires
1 244 391 705	946 877 881 1	045 719 62	25 995 219		AFFIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
390 292	348 625		L99 It		Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne
651 197	087 099	100 606			Commission mixte internationale
25 183 500	000 LE9 91	00\$ 968 \$	2 650 000		Centre de recherches pour le développement international
325 106 902	6Et LO9 80E	05Z 1Z8 L	8 678 213		Agence canadienne de développement international
SZI 966 I	SZI 966 I	036 160 2	1100270		Corporation commerciale canadienne
St0 tE0 tS	000 005 61	676 761 81	960 178 91		(Commerce international) – Ministère
310 150 13	000 003 01	000 601 81	300 176 31		Affaires étrangères et Commerce international
	000 000 982	t80 S6t 6			Affaires étrangères – Ministère
+00 C6+ C+7	1000 000 766	100 301 0			Affaires étrangères et Commerce international
245 495 084			1		
742 495 084					I WILLIAM I I WALL
742 495 084					AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
~		9007 STRILL LC	0007 1911421 61	OUUL TSIVIEL UL	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE
Total	3002 ism 21	3002 shm [5	300 Sau 19 février 2006	3002 19ivnej 02	Ministère ou organisme (dollars) AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE
		20 février 2006 au 31 mars 2006	21 janvier 2006 us 19 février 2006	22 décembre 2005 au 20 janvier 2006	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE

En tout, quatre mandats spéciaux totalisant 15,6 milliards de dollars ont été établis, à raison de 4,2 milliards de dollars pour l'exercice 2005-2007. Ces sommes sont ventilées comme suit :

1,846 21	11 470,2	6'441 7	(a)	οŢ
11 470,2	2,074 11		ler avril 2006 – 15 mai 2006	.4
Z 291,7		7,192.2	20 février 2006 – 31 mars 2006	,ε
8'SSL		8' <i>5\$L</i>	21 janvier 2006 – 19 février 2006	.2
1 130,4		130,4	22 décembre 2005 – 20 janvier 2006	.1
IstoT	2002-9002	2002-2006		
	lions de dollars)*	(IiM)		

Le tableau suivant est un résumé des quatre mandats spéciaux établis alors que le Parlement était dissous en vue d'une élection générale.

Les deux sections suivantes portent sur les mandats spéciaux établis respectivement en 2005-2006 et en 2006-2007.

Les montants apparaissant ici peuvent différer de ceux des autres tableaux en raison de l'arrondissement des chiffres.

Le let décembre 2005, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada a envoyé aux organisations des instructions sur l'utilisation des mandats spéciaux. Pour la planification, on a défini trois périodes pour les mandats spéciaux :

1. du 22 décembre 2005 au 20 janvier 2006 (30 jours);

2. du 21 janvier 2006 au 19 février 2006 (30 jours);

3. du 20 février 2006 au 31 mars 2006 (40 jours).

La période du troisième mandat spécial a été portée à 40 jours pour se terminer à la fin de l'exercice. Cette exception à la convention de 30 jours a été proposée pour les raisons suivantes :

on ne considérait pas un quatrième mandat spécial de 10 jours (de façon à terminer l'exercice) comme étant pratique pour la planification;

on ne savait pas alors si le Parlement recommencerait à siéger en mars ou en avril après les élections.

Dans la seconde éventualité, même si le Parlement avait recommence à sièger au début de mars ou à la mi-mars, il aurait fallu une période de chevauchement suffisamment longue pour que le projet de loi de crédit soit approuvé et que la sanction royale d'une loi de crédits provisoires ait lieu au plus tard le 31 mars 2006.

Enfin, même s'il était possible d'établir des mandats spéciaux dès la dissolution de la Chambre en vue de la tenue d'élections générales, le premier mandat spécial n'a commencé à être appliqué que le 22 décembre 2005. C'est ce qui a donné aux organisations le temps nécessaire pour établir les prévisions de leurs besoins de liquidités, tout en respectant le délai normal d'adoption d'une loi de crédits sur le budget supplémentaire (conformément à l'expérience de l'année dernière).

Lorsqu'on a annoncé que le Parlement ne siégerait pas avant le 3 avril 2006, il a fallu établir un mandat spécial final pour commencer le nouvel exercice 2006-2007. Tous les fonds affectés grâce à ce mandat spécial avaient pour but de faire en sorte que les opérations de base du gouvernement ne soient pas interrompues et que tous les paiements de faire en sorte que les opérations de base du gouvernement ne soient pas interrompues et que tous les paiements de fransfert urgents pouvaient être faits dans les 45 premiers jours du nouvel exercice. Le mandat spécial a été établi le le avril 2006 et vaut jusqu'au 15 mai 2006, de façon à donner au Parlement assez de temps pour entreprendre le processus normal d'affectation des crédits (c.-à-d. le dépôt du Budget principal des dépenses de 2006-2007 et l'introduction d'une loi de crédits provisoires connexe) avant son expiration.

Dans toutes les consignes présentées aux organisations quant à l'utilisation des mandats spéciaux pour ces quatre périodes, le principe fondamental était de ne pas se soustraire à la prérogative parlementaire. À cette fin, les organisations se sont fait enjoindre :

- d'être particulièrement prudentes dans leur utilisation des mandats spéciaux pour mettre en œuvre de
- nouvelles initiatives stratégiques; de limiter les besoins au strict nécessaire pour le maintien des opérations de base et des programmes du gouvernement.

Étant donné qu'il faut respecter intégralement la Loi sur la gestion des finances publiques, les besoins ont été définis en termes de débours immédiats et d'engagements contractuels conclus par une organisation durant la période du mandat spécial pertinent. Cette dernière exigence en conformité de l'article 32 de la Loi sur la gestion des finances publiques précise qu'une organisation ne devrait pas conclure des marchés ou d'autres ententes prévoyant un paiement au cours d'un exercice à moins d'avoir des fonds suffisants non grevés dans ses crédits (ou dans ses budgets). À cette époque de l'année, cette disposition de la Loi sur la gestion des finances publiques avait une grande incidence dans le cas du quatrième mandat spécial, délivré le le avril 2006, particulièrement pour les organisations qui concluent de gros marchés (comme le ministère de la Défense nationale) en début d'exercice.

Contexte

La dissolution du Parlement le 29 novembre 2005 en vue de la tenue d'élections générales l'a empêché d'analyser tous les crédits prévus dans le Budget supplémentaire (A) de 2005-2006 déposé à la Chambre des communes le 27 octobre 2005 et de voter pour les approuver.

Ces estimations des dépenses totalisaient 13,5 milliards de dollars répartis comme suit :

2,51	ε'0	2,81	LetoT
۶'9	2,0	٤'9	Crédits législatifs
0'L	ľ°0	6'9	Crédits votés
IstoT	Non budgétaire**	• Budgétaire	
***************************************	(illiards de dollars)	N)	

Les crédits législatifs ont été présentés à titre d'information seulement, puisqu'ils avaient déjà été autorisés par le Parlement grâce à l'adoption d'une loi (p. ex. péréquation, transferts en matière de santé, programmes de sécurité du revenu). La poursuite de ces paiements n'était pas tributaire de l'adoption d'une loi de crédits.

Par conséquent, une grande partie (plus de 25 p. 100) des 7 milliards de dollars que le Parlement devait approuver était liée aux opérations normales et de base du gouvernement. Par exemple :

le report du budget de fonctionnement (1 milliard de dollars), soit la partie de tous les fonds de fonctionnement non grevés que les organisations sont autorisées à reporter d'une année sur l'autre; les rajustements de la rémunération (0,9 milliard de dollars) reflétant la mise en application des nouvelles conventions collectives.

Dans le solde, on trouve le financement supplémentaire d'initiatives clés annoncées dans le Budget fédéral de 2005, soit :

- l'augmentation des crédits de la Défense nationale (1,1 milliard de dollars) à l'appui de l'intervention des indemnités des membres des Forces canadiennes, de même que pour appuyer les opérations fondamentales; l'investissement dans l'infrastructure publique (0,2 milliard de dollars).
- l'investissement dans l'infrastructure publique (0,2 milliard de dollars); les initiatives en matière de sécurité publique (0,2 milliard de dollars);
- les activités visant à atténuer l'incidence de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) (0,1 milliard de dollars):
- l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites fédéraux contaminés (0,1 milliard de dollars).

Comme bon nombre de ces initiatives sont liées aux opérations de base ainsi qu'au mandat de l'organisation, elles ne pouvaient être reportées à d'autres années, voire plus tard dans l'exercice. De même, leurs implications financières faisaient que les organisations n'étaient pas en mesure de gérer sur la base de la comptabilité de caisse ces dépenses (ou les engagements connexes). De plus, à cause de la date des élections, il était peu probable qu'on puisse faire approuver un budget supplémentaire quelconque en 2005-2006. La seule solution pour assurer le maintien du financement aux organisations responsables de ces initiatives consistait à établir des mandats spéciaux.

Les dépenses budgétaires englobent le coût du service de la dette publique, les dépenses de fonctionnement et les immobilisations, les paiements de transfert aux autres ordres de gouvernement ainsi qu'à des organisations et des particuliers, de même que les paiements aux sociétés d'Était.

** Les dépenses non budgétaires (prêts, investissements et avances) reflètent les changements de la composition des actifs financiers du gouvernement du Canada.

organisation – ne peuvent pas être utilisés, puisque les transferts de crédits doivent être autorisés par le Parlement.

e. Un mandat spécial est réputé être un crédit pour l'exercice au cours duquel il est établi.

Le fait que le mandat spécial sert de crédit pour l'exercice au cours duquel il est établi laisse entendre que, à l'instar de tous les crédits votés, l'autorisation du mandat spécial disparaît à la fin de l'exercice. Il s'ensuit que tout mandat spécial nécessaire pour l'exercice 2005-2006 devait être établi au plus tard le 31 mars 2006. De même, le mandat spécial requis pour l'exercice 2006-2007 devait être établi au plus tôt le 1^{er} avril 2006, pour faire en sorte que les opérations de base du gouvernement soient maintenues même si le processus normal d'affectation de crédits brillait par son absence avant cette date.

Inclusion des mandats spéciaux dans la prochaine loi de crédit

L'article 30 de la Loi sur la gestion des finances publiques précise que lorsqu'un mandat spécial est établi, les montants affectés par lui font partie de ceux votés dans la prochaine loi de crédit adoptée par la suite et ne s'y ajoutent pas. Il s'agira du projet de loi de crédits provisoires pour 2006-2007.

Ces conditions ne posent donc pas de difficulté dans le cas du mandat spécial établi le 1° avril 2006, puisque le montant affecté pour l'exercice 2006-2007 sera compris dans celui du projet de loi de crédits provisoires. Par contre, il n'y a pas eu de loi de crédits pour couvrir les montants attribués par les trois mandats spéciaux de 2005-2006, qui ne seront donc pas inclus dans les montants de 2005-2007.

La réaction à ces situations a varié avec les années. En 1963, on a déposé un projet de loi de crédits spéciale après que les crédits provisoires (incluant que les montants attribués par les mandats spéciaux établis pour l'exercice précédent) eurent été affectés, en soulignant que le premier projet de loi de crédits (crédits provisoires) n'avait pas inclus tous les mandats spéciaux. En 1979, quand la même situation s'est reproduite, on a donc décidé d'inclure dans le premier projet de loi de crédits (provisoires) après l'ouverture de la session non seulement les montants prévus pour l'exercice suivant (1979-1980), mais aussi une disposition spéciale visant à obtenir l'avai du Parlement pour les montants affectés par les mandats spéciaux au cours de l'exercice précédent (1978-1979). Cette dernière pratique a été maintenue dans des circonstances analogues en 1980-1981 et (1978-1990, et c'est cette approche qu'on utilisera dans le contexte actuel.

g. Rapports

Enfin, pour assurer la transparence dans l'utilisation des mandats spéciaux, le gouvernement doit les publier dans la Gazette du Canada dans les 30 jours suivant leur établissement, soit normalement le dernier samedi de la période de 30 jours. Le gouvernement doit aussi produire et déposer un rapport informant le Parlement et le public de l'utilisation des mandats spéciaux dans les 15 jours suivant le retour du Parlement.

possible d'établir d'autres mandats spéciaux. jusqu'au 13 avril 2006. Bien sûr, une fois que le Parlement a repris ses activités, le 3 avril 2006, il a cessé d'être

vu, les précédents sont respectés, et la durée d'application a traditionnellement été limitée à 45 jours. Bien qu'il n'existe aucune restriction juridique de la durée d'application du mandat spécial final, comme on l'a Parlement met en place le processus normal d'affectation de crédits avant l'expiration des mandats spéciaux. Parlement a repris ses activités, de façon à ce que les opérations de base puissent se poursuivre pendant que le le Parlement a recommencé à siéger. S'il en est ainsi, c'est pour établir une période de grâce une fois que le spéciaux, puisqu'on peut les utiliser mais pas les établir une fois que la période de 60 jours s'est écoulée ou que La distinction fondamentale dans ces limitations se situe entre l'établissement et l'utilisation des mandats

Besoin urgent dans l'intérêt public

l'organisation dont il est responsable. public. Chaque ministre est comptable au Parlement de l'établissement des mandats spéciaux relatifs à autorisation de dépenser est demandée par l'entremise d'un mandat spécial et de sa nécessité dans l'intérêt En vertu de l'article 30, chaque ministre compétent est tenu d'attester de l'urgence du paiement pour lequel une

d'élections générales. considérées comme essentielles doivent être maintenues quand le Parlement est dissous pour la tenue Néanmoins, la convention établie consiste à reconnaître que les opérations de base du gouvernement qui sont qu'on ne peut pas prétendre qu'un paiement est urgent dans le contexte d'une urgence ou d'un imprévu. Dans la pratique, une bonne partie des dépenses gouvernementales sont permanentes ou intérimaires, de sorte

Durée de chaque mandat spécial .o

périodes successives de 30 jours, sauf pour le mandat spécial final. qu'on associe généralement à un mandat spécial est une convention tendant à en limiter l'utilisation à des L'article 30 ne prescrit ni ne limite expressément la durée d'application d'un mandat spécial quelconque. Celle

taisant l'objet d'un besoin urgent afin de poursuivre les opérations de base. d'aussi courte durée que possible – quoique d'au moins 30 jours – en se concentrant seulement sur les postes n'a pas d'autres crédits où puiser à cette fin. Par conséquent, la pratique consiste à établir un mandat spécial le paiement est long, plus il est difficile pour un ministre d'attester que le paiement s'impose d'urgence et qu'il dans les mandats spéciaux. Légalement, on a estimé que plus le délai entre l'établissement du mandat spécial et Cette durée de 30 jours a été établie en réaction aux critiques concernant la nature urgente des paiements puisés

le processus normal d'affectation des crédits après son retour. dans la pratique parce qu'elle est jugée nécessaire pour donner au Parlement assez de temps pour entreprendre 1990 et en 2001) ont consisté à en prolonger la durée jusqu'à 45 jours. Cette plus longue période a été acceptée En ce qui concerne le mandat spécial final établi avant le retour du Parlement, les précédents (les plus récents en

Aucun autre crédit pouvant autoriser le paiement

doivent aussi être épuisés. Cela dit, les fonds disponibles dans d'autres crédits - même de la même cette fin. De même, tous les soldes non grevés du Crédit 10 du CT, pour les initiatives pangouvernementales, autrement, le paiement « urgent » en question doit être imputé sur le crédit déjà approuvé par le Parlement à Trésor comme sa réserve pour éventualités (Crédit 5 du CT) doivent eux aussi être entièrement grevés, car lequel le paiement doit être fait doit être entièrement épuisé. De même, les crédits centraux du Conseil du approuves. On I's delta vu, cette aftestation est une condition factuelle puisque le crédit organisationnel à même Le président du Conseil du Trésor est tenu d'attester l'absence de fonds pour le paiement dans les crédits

devrait être réputé inclus dans les sommes votées de la prochaine loi de crédits, et non pas s'y ajouter. en considération les mandats spéciaux quand ceux-ci étaient utilisés. Cette loi stipule donc que tout mandat spécial pouvait avoir recours à des mandats spéciaux tout en créant une occasion pour inciter les parlementaires à prendre En 1958, la Loi modifiant la Loi sur l'administration financière a clarifié les circonstances dans lesquelles on

: juəməlnəs moment choisi pour établir les mandats spéciaux et leur durée. Depuis, on peut établir des mandats spéciaux Loi sur la gestion des finances publiques. Ces modifications portaient essentiellement sur deux aspects clés: le qui ont suivi jusqu'en 1997, quand ce qu'on appelle communément les modifications Milliken ont été apportées à la Les dispositions applicables aux mandats spéciaux sont restées en grande partie inchangées pendant les 40 années

- lorsque le Parlement est dissous en vue de la tenue d'une élection générale;
- jusqu'à 60 jours après le retour des brefs électoraux.

publiques; c'est donc cette version qui détermine l'utilisation actuelle des mandats spéciaux. Depuis 1997, aucune modification importante n'a été apportée à l'article 30 de la Loi sur la gestion des finances

Article 30 de la Loi sur la gestion des finances publiques

avant qu'un mandat spécial ne puisse être établi : L'article 30 de la Loi sur la gestion des finances publiques prescrit que trois conditions de base doivent être remplies

- le Parlement ne siège pas, en vue d'une élection générale;
- il n'y a pas d'autres crédits non grevés auxquels peut être puiser le paiement requis;
- un paiement s'impose d'urgence dans l'intérêt public.

temps, on en a fait une question de jugement du ministre compétent. Si les deux premières conditions sont des questions de fait, satisfaire à la condition d'urgence est subjectif, avec le

spécial autorise le prélèvement des sommes requises pour les paiements directement sur le Trésor. gouverneur en conseil peut, par décret, ordonner l'établissement d'un mandat spécial pour sa signature. Ce mandat compétents ainsi que du président du Conseil du Trésor confirmant l'absence de crédits où puiser le paiement, le L'article 30 de la Loi sur la gestion des finances publiques stipule aussi que, sur réception des rapports des ministres

« Contexte ». trouve dans un exercice, elles sont analysées séparément à la prochaine rubrique de cette introduction intitulée mandats spéciaux est attribuable à ces autorisations. Les incidences varient et dépendent du moment où l'on se de crédits adoptée et en vigueur pendant au moins un exercice. Une grande partie des limitations de l'utilisation des situations où les autorisations nécessaires ont déjà été approuvées par une mesure législative distincte ou par une loi sans toutefois conférer une autorisation qui requiert l'approbation du Parlement. Cela limite donc leur utilisation aux Une des principales caractéristiques des mandats spéciaux consiste à fournir les crédits nécessaires pour un paiement

souligner les précédents qui se sont accumulés au fil des années quant à leur application. Outre les trois conditions de base qui doivent être réunies avant qu'un mandat spécial ne puisse être établi, il faut

Durée de l'utilisation des mandats spéciaux

Autrement dit, si le Parlement n'était pas retourné le 3 avril 2006, on aurait pu établir des mandats spéciaux 13 février 2006) a imposé un moratoire sur l'établissement des mandats spéciaux à compter du 13 avril 2006. L'exigence voulant qu'aucun mandat spécial ne soit établi après les 60 jours suivant le retour des brefs (le

Les mandats spéciaux du gouverneur général sont un instrument établi pour obtenir des crédits quand le Parlement est dissous en vue d'élections générales. C'est grâce à eux que les opérations de base du gouvernement peuvent se poursuivre même si le Parlement ne siège pas et que le processus normal d'affectation de crédits a été interrompu.

Normalement, le processus d'affectation des crédits comporte trois volets, le premier étant le dépôt d'un projet de loi de crédits au Parlement, le deuxième l'adoption et la sanction royale de ce projet de loi et le dernier l'établissement par le gouverneur général d'un mandat autorisant le gouvernement à retirer des fonds du Trésor.

Quand il est impossible d'avoir recours au processus normal d'affectation de crédits, l'article 30 de la Loi sur la gestion des finances publiques investit le gouverneur en conseil d'un pouvoir distinct et indépendant de recommander au gouverneur général d'autoriser le prélèvement de paiements à même le Trésor. Ce processus fait appel à un pouvoir qu'on appelle mandat spécial du gouverneur général (mandat spécial).

Historique

L'utilisation des mandats spéciaux a commencé avant la Confédération. En 1864, le Parlement de la Province unie du Bas et du Haut-Canada a approuvé un projet de loi prévoyant des dispositions pour l'établissement de mandats spéciaux lorsque le Parlement ne siégeait pas. En vertu de ce projet de loi, le gouverneur en conseil pouvait autoriser les dépenses requises pour réparer les dommages causés par accident à un ouvrage ou un bâtiment public quand il n'y avait pas de crédits disponibles pour faire le nécessaire sans l'autorisation préalable du Parlement.

En 1866, la portée de cette disposition a été accrue de façon à inclure les dépenses nécessaires pour que la milice puisse assurer la défense de la province contre les raids des Fenians, une situation d'urgence que la Loi de 1864 n'avait pas prévue. Un an plus tard, en 1867, le nouveau Parlement adoptait une disposition de plus grande envergure reconnaissant qu'on pourrait utiliser les mandats spéciaux quand le Parlement ne siégerait pas pour couvrir toutes les dépenses imprévues nécessaires dans l'immédiat ou de façon urgente, et ce, dans l'intérêt public.

En 1896, la question des mandats spéciaux s'est élargie davantage encore, puisqu'on a reconnu que payer les fonctionnaires était urgent dans l'intérêt public. À l'époque, le Parlement avait été dissous sans que le gouvernement ne dispose de crédits suffisants pour le traitement des fonctionnaires. C'était la première fois qu'on avait recours à des mandats spéciaux pour répondre aux besoins permanents de l'administration gouvernementale, ce pourquoi elle se servait normalement du processus habituel d'attribution de crédits. Cela a créé un précédent sur lequel on se fonde encore aujourd'hui. À la longue, la coutume s'est établie de déposer un projet de loi de crédits incluant les sommes dépensées grâce à des mandats spéciaux à la Chambre des communes peu de temps après le retour du Parlement.

En 1951, le gouvernement a adopté la première Loi sur l'administration financière, devenue depuis la Loi sur la gestion des finances publiques, et la disposition relative aux mandats spéciaux de cette nouvelle loi a été largement calquée sur les dispositions existantes, quoique présentant un libellé plus clair. Cela dit, cette nouvelle loi introduisait deux changements d'importance:

- l'obligation de publier chaque mandat spécial dans la Gazette du Canada, dans les 30 jours suivant son établissement;
- l'obligation de déposer à la Chambre des communes un rapport sur l'utilisation des mandats spéciaux dans les 15 jours suivant l'ouverture de la nouvelle session.

Qui plus est, la Loi sur l'administration financière contenait pour la première fois une définition de la notion d'un Parlement ne siégeant pas. Des mandats spéciaux pouvaient désormais être établis quand le Parlement était ajourné sine die ou jusqu'à tout au plus deux semaines après en avoir constaté le besoin. Auparavant, la Loi interdisait l'établissement de tels mandats sauf lorsque le Parlement ne siégeait pas (autrement dit quand il était prorogé ou dissous).

8	Ja and the state of the state o
éciaux du gouverneur général	as stebuem xue noitsubortal
1 noi	199S



Renseignements généraux

Le présent document trace un portrait de l'établissement des mandats spéciaux du gouverneur général (mandats spéciaux) pour la période du 29 novembre 2005 au 15 mai 2006, période durant laquelle le Parlement a été dissous pour la tenue d'élections générales.

L'article 30 de la Loi sur la gestion des finances publiques définit les règles applicables à l'utilisation des mandats spéciaux et prévoit qu'un rapport sur l'utilisation des mandats spéciaux doit être déposé dans les 15 jours suivant le retour du Parlement.

Au cours des périodes antérieures (en 1980 et 1990), lorsque l'utilisation des mandats spéciaux s'étendait sur deux exercices, on déposait deux rapports distincts au Parlement. Cette approche offrait l'avantage que les deux exercices étaient couverts individuellement sans risque de confusion, ce qui est préférable du point de vue comptable. Toutefois, le dépôt de deux rapport a l'inconvénient de ne pas se prêter à la production d'un sommaire sur l'utilisation complète des mandats spéciaux durant toute la période de dissolution du Parlement. En outre, les deux rapports contenaient une quantité limitée de renseignements détaillés à l'intention des parlementaires.

Compte tenu des efforts du gouvernement pour améliorer la présentation des rapports comprenant des renseignements financiers au Parlement et aux Canadiens et pour accroître la transparence des renseignements inscrits dans les documents budgétaires, le présent rapport tient compte d'une grande partie des améliorations introduites dans le budget principal des dépenses et dans les budgets supplémentaires des dépenses ces deux dernières années. De plus, un seul document est déposé au lieu de deux pour renseigner les parlementaires sur l'utilisation des mandats spéciaux; il est divisé en trois sections.

La **première section** est une introduction aux mandats spéciaux précisant ce qu'ils sont et pourquoi on s'en sert. Elle fournit aussi un aperçu du processus mis en œuvre pour répondre aux besoins de dépenses des organisations gouvernementales en 2005-2006 et en 2006-2007.

La deuxième section porte expressément sur l'utilisation des mandats spéciaux au cours de la période pertinente de l'exercice 2005-2006, soit du 29 novembre 2005 au 31 mars 2006. Elle contient une série de tableaux résumant l'utilisation des mandats spéciaux durant la période visée ainsi que des renseignements organisationnels détaillés. Ces renseignements mettent en évidence les autorisations de dépenser totales disponibles pour une organisation au spéciaux. Dans cette section, l'information est présentées comme dans le budget supplémentaire des dépenses. De fait, une grande partie des initiatives présentées dans la deuxième section ont été introduites dans le contexte du Budget supplémentaire des dépenses. De déclenchement des élections le 29 novembre 2005, déposé le 27 octobre 2005. Toutefois, en raison du déclenchement des élections le 29 novembre 2005, le projet de loi de crédits relatif à ce budget supplémentaire des dépenses n'a pas été déposé au Parlement.

Bref, la deuxième section vise à identifier les postes supplémentaires qui ont soulevé la nécessité d'un recours aux mandats spéciaux. L'approche insiste sur l'obligation des organisations d'épuiser leurs autorisations de dépenser pour satisfaire les besoins nouveaux et urgents avant de demander un mandat spécial.

La **troisième section** porte sur l'utilisation des mandats spéciaux nécessaires pour financer les opérations de base du gouvernement dans le nouvel exercice commençant le l^{et} avril, et ce jusqu'au 15 mai 2006 inclusivement. Il fallait un mandat spécial pour cette période puisque le Parlement n'est pas retourné avant le l^{et} avril 2006, de sorte que les procédures normales d'obtention de crédits provisoires étaient impossibles. Les dépenses dont on fait état dans cette section du rapport sur les mandats spéciaux correspondent aux estimations qui figureront dans le Budget principal des dépenses de 2006-2007 et sont par conséquent présentées de la même façon.

906	Tribunal d'appel des transports du Canada TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
\$08	Tribunal d'appel des transports du Canada
308	Bureau de l'infrastructure du Canada
304	Commission de la capitale nationale
105	Office des transports du Canada
105	Société canadienne des postes
303	Ministère
	TRANSPORTS
305	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
305	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
105	Gendarmerie royale du Canada
300	Bureau de l'enquêteur correctionnel
300	Commission nationale des libérations conditionnelles
00 €	Service correctionnel
667	Service canadien du renseignement de sécurité
667	Centre canadien des armes à feu
667	Agence des services frontaliers du Canada
867	Ministère Agence des services frontaliers du Canada
	SECURITE PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE
<i>L</i> 67	Agence de santé publique du Canada
967.	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
\$67.	Instituts de recherche en santé du Canada
	Ministère
	SANTE
667	Administration du pipe-line du Nord
767	Office national de l'énergie
767	Commission canadienne de sûreté nucléaire
767	Energie atomique du Canada limitée
167	Ministère
100	RESSOURCES NATURELLES
009	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
000	Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs
	Société canadienne d'hypothèques et de logement
	COURCE CANADATA COS ICIDADOS MADOS CONTROL CON
086	Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère
886	Ressources humaines et Developpement des competences – ivinistere
986	RESOURCES AUNIAINES ET DEVELOFFENIENT DES CONTETENCES
	RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES
280 d	Ministères et organismes
u	

	The state of the s
282.	PECHEN COURTS
182.	Téléfilm Canada
482.	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice
582.	Tribunal de la dotation de la fonction publique
582.	Commission des relations de travail dans la fonction publique
283.	Commission de la fonction publique
282.	Musée national des sciences et de la technologie Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones
282.	are of the second of the secon
282.	Musée des beaux-arts du Canada
182.	Office national du film
182.	Commission des champs de bataille nationaux.
182.	Société du Centre national des Arts
082.	Bibliothèque et Archives du Canada
082.	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
082.	Musée canadien de la nature
672.	Musée canadien des civilisations
647	Société Radio-Canada
647	Conseil des Arts du Canada
LLT.	Ministère
	BVIKIMOINE CVAVDIEN
972.	Conseiller sénatorial en éthique
917.	Commissariat à l'éthique.
SLZ.	Bibliotrèque du Parlement
SLZ.	Сhambre des communes
SLT.	tenàS
	PARLEMENT.
PLZ.	Com suprême du Canada
PLZ.	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.
177.	Commission du droit du Canada
C17.	Service administratif des tribunaux judiciaires
C/7	Commissaire à la magistrature fédérale
C17	Tribunal canadien des droits de la personne
717	Commission canadienne des droits de la personne
7L7.	Pinistère
	HISLICE
172.	Statistique Canada
172.	Conseil canadien des normes
072.	Conseil de recherches en sciences humaines
697	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
897	Conseil national de recherches du Canada.
197	Commission du droit d'auteur
197	Tribunal de la concurrence.
997	Commission canadienne du tourisme.
007	Agence satiale readients.
597	Ministère
	INDUSTRIE
197	GOUVERNEUR GÉNÉRAL.
C07	Centre d'analyse des opérations et déclarations tinancières du Canada
597	Tribunal canadien du commerce extérieur
797	Vérificateur général
797	
	FINANCES
197	Agence Parcs Canada
007	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
097	Agence canadienne d'évaluation environnementale
657	Ministère.
	ENAIKONNEWENT
807	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN
107	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire
157	sannaibenes sastod sah stimo)
957	Ministère.
130	DEEENZE NYLIONYTE
2800	sanising to ta savitainiM

<i>CC7</i>	ALTMAR AT MALE AT MALE AT MALE AT MALE AT MALE AT ALL THE AT ALL T
255	Commité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports. Direction général des socioniques de la conformation de la sécurité des transports.
†\$C	
V3C	WARRENT HALF
557	CONZEIL PRIVE
667	Bureau du directeur des lobbyistes. Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada.
707	Ecole de la fonction publique du Canada
	Secretaria: Secretarian publique du Corredo
CSC	CONZEIL DU TRESOR
107	OONCELL DIT TO FEOD
107	Ministère. Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.
130	CITOYENVETÉ ET IMMIGRATION
000	ANCIENS COMBATTANTS
	Commission canadienne des grains
	Armen's estraction d'annonge des annons des
	Commission canudianne du lait.
	2/2/2/2/1/A
	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
242	Ministration of the New York o
	VGENCE DO BEAEMD DO CYNYDY
947	Societe d'expansion du Cap-Breton
	Ministère
	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE
CH7	YORKE DE DEV ETOPPEMENT ECONOMIQUE DU CANADA POUR LES REGIONS DU QUEBEC
bb 7	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QU'EBEC
DD7	Commission canadienne des affaires polaires
747	M.mssöre
	YPFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
1+2	Seoretamat de TALA, section, canadienne
147	Commission maris internationale.
077	Септе de recherches pour le développement international
533	. Isnontement insmeqqolayet at americane somes.
867	Corporation commerciale canadienne.
	Affaires estangères et Commerce international (Commerce international) – Ministère
	etrangeres et Connectent (Alfanes etrangere) - Alangistere
	VEFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE INTERNATIONAL
	รองแรงเอริง เราะสิงสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถสามารถส
052	Besoins en madats spéciaux du gouverneur général pour l'exercice 2006-2007
	orietus ommaire
977	Introduction
	Section 3 – Établissement de mandats spéciaux du gouverneur général en 2006-2007
<i>474</i>	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
CCC	Tribunal d'appei des transports du Canada
	Office des transports du Canada
	Munkara
550	TRANSPORTS
A.T	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
	abbit of the state
212	Tananana and a samula and a sam
912	Buteau du Canada sur le regiement des questions des pensionnais autocinones
212	Commission nationale des liberations conditionnelles Burteau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones
	Service canadien du renseignement de sécurité
	Agrice are services and are the services are also services are als
213	Ministere Montaliers du Canada
212	
	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE
ased	SOMEONIC SEC. DE SOMEONICE
14	

Ministères et organismes

802.	Agence de santé publique du Canada
702.	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
702.	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
907	Instituts de recherche en santé du Canada
402.	Ministere
	PANTE
202.	Office national de l'énergie
202.	Commission canadienne de sûreté nucléaire
202.	Energie atomique du Canada limitée
102.	Ministiza (
	SESSONKCES NYLNKETTES
66 I	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
	Société canadienne d'hypothèques et de logement
661"	Conseil canadien des relations industrielles
861	Ministère
00,	GESCONKCES HOWVINES EL DEAETOBLEWEAL DES COMBELENCES
t61"	SERRONBCER HOMVINER EL DEA EL DES COMBELENCES SECHES EL OCEVAS
£61"	Téléfim Canada
£61"	Condition téminine – Bureau de la coordonnatrice
761"	Commission de la fonction publique
761"	Musée national des sciences et de la technologie.
761"	Musée des beaux-arts du Canada
161	Office national du film
	Commission de la capitale nationale
	Commission des champs de bataille nationaux
	Société du Centre national des Arts
061"	Bibliothèque et Archives du Canada
601	DIFFERENCE A FAIRMONT SET CES CENTROLLING CANDING CONTROLLINGS
201	Musée canadien de la nature. Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
601	Musée canadien des civilisations
001.,	Société Radio-Canada Musée separation de civilisations
001	Conseil des Arts du Canada.
101	Ministische Arts du Company
LOI	PATRIMOINE CANADIEN
CO I	Bibliothèque du Parlement
CO I	Chambre des communes
103	PARLEMENT
TOT"	Cour suprême du Canada
101	Committee at initial indicated in the profession of its year professions.
191	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.
U01	Service administratif des tribunaux judiciaires
6/1"	Commissaire à la magistrature fédérale
	Tribunal canadien des droits de la personne
6/1"	Tellumination regardates at one of the personne
0/1	Ministère. Commission canadienne des droits de la personne
041	
0/1"	Statistique Canada
961	Conseil canadien des normes
	Conseil de recherches en sciences humaines
	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
	Conseil national de recherches du Canada
	Commission du droit d'auteur
	Tribunal de la concurrence
	Commission canadienne du tourisme
	Agence spatiale canadienne
071	Ministère
	INDOCATRIE
	С ОПУЕВИЕ ОЁИЁВ АЁГ
591	Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada
591	Tribunal canadien du commerce extérieur
	Vérificateur général
b91	
	EINFUNCES

agnd

791195	Аделсе Рагся Сапада
191	Agence canadiente d'evaluation environnementale
091160	Ministère
	ENALVOINEMENT
981	DIAEKSIŁICYLION DE L'ECONOMIE DE L'OUEST CANADIEN DÉVELOPPEMENT SOCIAL
421	DEAELOPPEMENT SOCIAL
£\$1	Ministère. Comité des griefs des Forces canadiennes
281	Ministère.
	DEFENSE NATIONALE
081	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.
051	Commissaire aux langues officielles Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
641	Ministère. Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.
671	oristeim M
	CONZEIL PRIVÉ
L71	Secrétariat. Ecole de la fonction publique du Canada Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada
971	Foole de la fonction un/hlione du Canada
971	Secretarial
4-4- T	CONZEIT DA LIKEZOK
I/I I	Ministère Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
VV L	
141141	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA
851	BIBEAL COMBATTANTS
ZEI	Commission canadienne des grains.
LEI	Agence canadienne d'inspection des aliments
981	Commission canadienne du lait
SEI	Ministère
	MinistèreAGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
161	VGENCE DO KEARAND DO CVANDA Ministère
	PREMOE DE PROMOTION ECONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE
821	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC.
	PFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
771175	Secretariat de l'ALEVA, section canadienne.
77.1	Ministère
	Commission mixte internationale
120	Ommission mixte internationale
021120	Centre de recherches pour le développement international
611	Ministère
711	Ministère
	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES)
	Ministères et organismes
n6	Postes horizontaux inclus dans le présent rapport sur les mandats spéciaux du gouverneur général pour 2005-2006
/ 8	Postes du crédit sur les initiatives pangouvernementales du Conseil du Trésor (crédit 10 du CT)
6/	Postes du crédit sur les initiatives pangouvernementales du Conseil du Trésor (crédit 10 du CT) Postes du crédit sur les initiatives pangouvernementales du Conseil du Trésor (crédit 10 du CT)
79	Sommaire des modifications apportées aux crédits votés de 2005-2006
7 1	Total des crédits de Abu-Cours a ce tout
87	Besoins en mandats spéciaux du gouverneur général pour l'exercice 2005-2006
	Tableaux sommaires
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
77	Section 2 – Établissement de mandats spéciaux du gouverneur général en 2005-2006 Introduction
	Besoins en mandat spéciaux du gouverneur général pour 2005-2006 et 2006-2007
01	
	Tableau sommaire
I I	Section 1 – Introduction aux mandats spéciaux du gouverneur général
580J	93glàrq

Pour les exercises financiers se terminant le 31 mars 2006 et le 31 mars 2007

Rapport sur l'utilisation des mandats spéciaux du gouverneur général

Internet: http://publications.gc.ca Commandes seulement: 1-800-635-7943 (Canada et E.-U.) Télécopieur: (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et E.-U.)

des Editions du gouvernement du Canada

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

No. de catalogue: BT31-8/2007

Téléphone: (613) 941-5995

ISBN 0-660-63103-2

KIY OZZ Ottawa (Ontario)

Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca

le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Çanada, 2006

Canada

Pour les exercises financiers se terminant le 31 mars 2006 et le 31 mars 2007

Rapport sur l'utilisation des mandats spéciaux du gouverneur général

